



Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

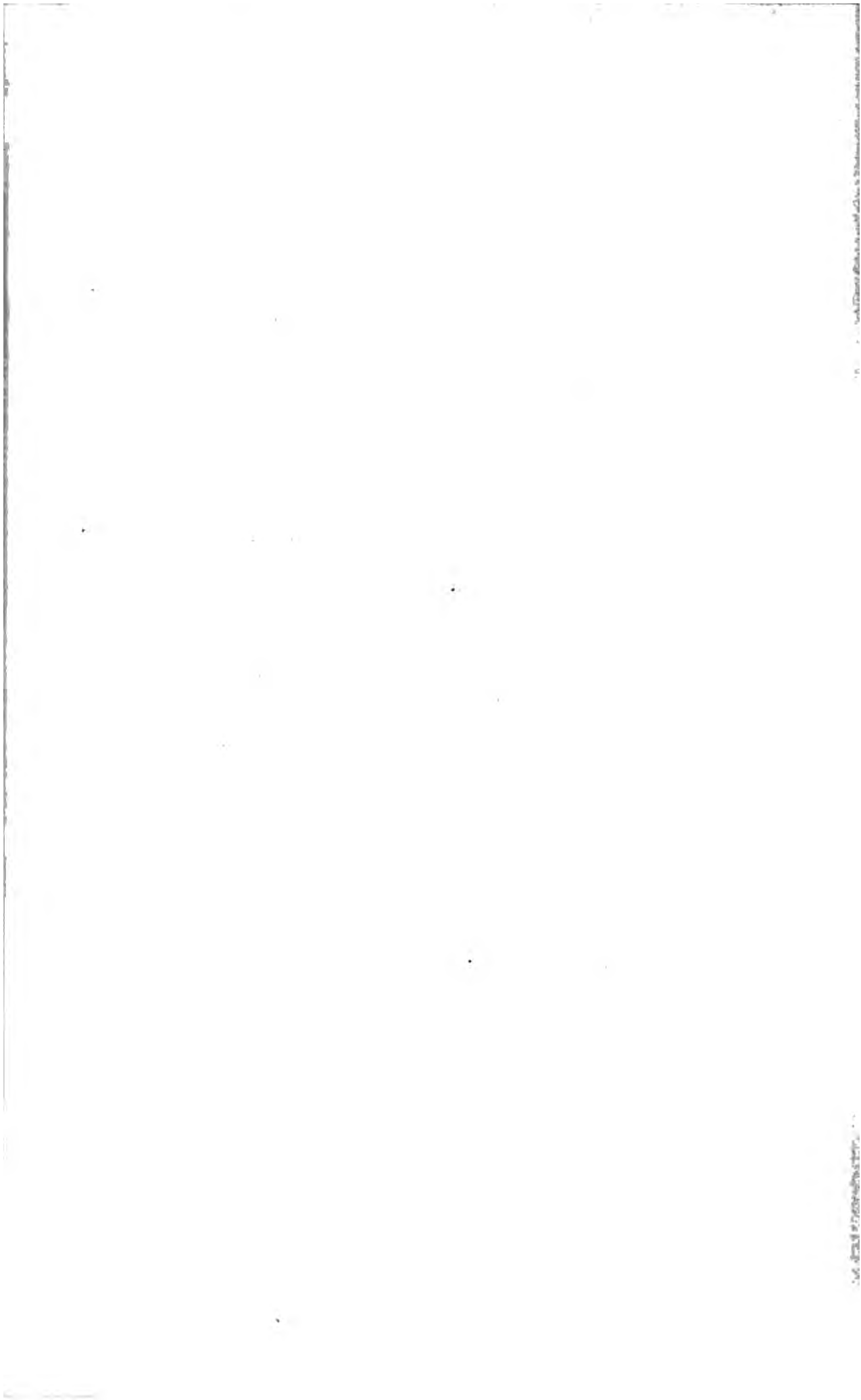
<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.



Mason
L. 117.





N. 56.

W. J. G. S.

Migliorini Spinola
Don dal C. F. S. L. J. Bul.

LA CHIAQLIRA
DLA BANZOLA

O per dir mii

FOL DIVERS

Tradutt dal parlar Napulitan in lengua Bulghesa

PER RIMEDI INNOCENT DLA SONN,
E DLA MALINCUNJ

Dedicà

AL MERIT SINGULAR

DL NOBILISSM DAM
D' BULOGNA.



IN BULOGNA MDCCLXXVII.

Per Leli dalla Volp Stampador dl' Institut dl' Scienze.
Con licenza di Superiur.



For full details of the conditions of use of the
University of Toronto Libraries, please refer to the
University of Toronto Libraries website at
http://www.library.utoronto.ca

NOBILISSIME DAME.

LE presenti giucose favolette a noi private donne, per altro di tanto bene, e sollievo, conciosiacchè atte a farci passare meno noiose, e più utili le lunghe sere invernali spese ne' domestici lavori liberandoci dalle molestie del sonno, quale accoglimento potranno sperare giammai da VOI, gentilissime DAME, sceure da tali fastidiose cure, ed avvezze a sollevare i vostri animi nobili in magnifiche conversazioni fra sublimi, e vivaci discorsi? Parerebbe certo ad ognuno, che male a proposito pertanto avessi io risoluto di farne a Voi la dedica, e tutti mi accuserebbero di troppo ardita se non facendo loro sapere, che pure una delle più ragguardevoli vostre pari, alle di cui mani per di lei buona sorte la presente Operetta pervenne, fu Ella stessa, che tanto a me diede di coraggio per potere bastevolmente la mia risoluzione difendere. La giudicò essa spiritosa, e faceta, e atta a portar sufficiente sollievo alle

sublimi Vostre menti lusse, e stanche ne' dome-
stici pensieri; onde io vedendola letta con tan-
to piacere da lei, non potei a meno di non spe-
rare, che ella potesse essere ancora egualmente
fortunata con Voi; e quantunque le notturne
occupazioni solamente proprie di noi altre non
siano per esser cagione, che voi la, leggiate, pu-
re io mi lusingo, che qualche altro tempo fa-
vorevole, o fortunata circostanza mi procu-
rerà tale onore, e le lunghe ore noiose del-
la estate me ne hanno già quasi data parola.
Queste favole sono state dall' idioma napoli-
tano nella nostra bolognese lingua tradotte da
persona a me per parentela attinente, onde vo-
lendo io darle alle stampe con qualche sicurez-
za di non esporle all' altrui maldiceaza, non
potevo miglior mezzo studiare, che di offerirle
a Voi, acciocchè il vostro nobilissimo Nome sia
loro di difesa, e di vantaggio. Ricevetele a-
dunque con quella generosità tanto propria del
vostro carattere, e quantunque il dono, ch' io
vi presento sia picciolissimo a paragone del me-
rito Vostro, pure non ostante potrete facilmen-
te in lui ravvisare quell' immutabile distinto
rispetto, col quale ora mi dà l' onore di pre-
testarmi

Umilissima Devotissima Obligatissima Serva

A. M. S.

AV.

AVVERTIMENT AL LETTOR.

MI n' vrè, ch' al titol, ch' ha in front st Libr v' spavintass. Vù sintend st nom d' Ghiagliira capirj subit, ch' l' è sta fatt da una donna, es si mustazz d' turnarl a frat subit ch' al avj avert senza lezral, pinsand dn i trovar sn del gnaccarat. Mo pruvà, stà paziint, lizin quale carta; cascarà al mond? Sì ben ch' la par un' ubligazion, ch' tutt quell, ch' fa l' donn ava sempr da puzzar sotto al nas, a vrè mo ch' sta volta am fissi servizi d' astuparval, tant ch' av dlisti temp d' guardar a qualc una d' sti Fol. Anc in di mattiri ai po essr qualc sentenza, ch' serva alla correzion di costum. Suppost donca ch' a vladiscultar quell, ch' a digh, a eminzarò a dir che questi in Fol, ch' in cavà dalla lengua Napulitana, e a cunfsarla cmod l' è, a so anca mi, ch' l' faran rabbia pr essr tradutt quasi sgarbament, e massm si fussen mai confrontà con al libr dal qual gli in sta cavà. Qui mo vù dirj una cosa, es m' par, ch' a diri benissm: cioè: cosa donca occorreva, ch' a firs mi la duttora d' tradurl, quand l' stevn tant ben quasi in tla so propria lengua? Adsj al ver, e mi n' v poss dir contra; mo a dirò mo anca mi dou cos (cm l' n in anc trei) pr mi dscolpa. Prima a i è quella, ch' al bsò zà sempr, ch' l' donn battn al nas dov n l' aren da battr; questa è una. La seconda, ch' an è quasi facil a trovar st libr da sti Fol Napulitan', perche a so mi, ch' fadiga fu a trovaral, e mi l' av pr un favor, ch' m' si una mi amiga, dla qual ai n' ho gran stima,
e ch'

e ch' s' pres li la briga d' faral vgnir a posta da Napol per farm un don, dla qual cosa am in pregg. Truvand donca sti Fol acqui gustos, e vdend, ch' l' era tant difficil al pserl aver in Napolitan, a cminzò a pruvar d' tradurl in tla mi lengua Bulgnesa pr pfergli andar lizand a Tizi, e Simproni. L' hà mo purtà al cas, ch' essend vist, ai è sta chi s' è mis al pinsir d' farl stampar, acciò ch' l' sippn più pales. An poss negar ch' l' gli avn pers purafsà d' quel grazi, ch' gli àn in tla so lingua natural; e se ben ch' la sostanza dla fola è l' istessa, an' i è però una somma fedeltà in tla traduzion, part pr n' aver cattà di proverbi in bulgnes, ch' avn l' istess significat di napulitan, e po mi i n ho mis di nuotr, ch' fors ben n vran brisa dir quel, ch' dseva qui; part anc pr effri multissm cos, ch' mi n' intendeva, e ch' ai ho po cumpost alla piz, e quest arà cavsa, ch' l' sinn armas in zà, e in là più secchi. Chi lizrà l' Napolitan' vdrà anc, ch' ai è dla robba, ch' n' è tradutta brisa, e quest, perche gli in digression, ch' ai ho stimà, ch' s' possn tralassar senza ch' s' guastra la sostanza dla fola. Insomma o sippla stà una mattiria questa, ch' ai ho fatt, o una cosa ch' possa passàr, mi l' ho fatta, perche l' servn a chi stà tant alla banzola la fira dl invern, e ch' tin asptar la so zent, ch' vigna a cà, e po ch' mai vìn, ch' l' è una cosa, ch' stuffa tant, e dmandaml a mi sl' è vera. Sl v' piafran, mi arò accar, sl n' v piafran, a pens, ch' a àn i frà altr mal, sn ch' a n l' lizrj mai più cm' av i frj acchiappà una volta, e ch' a truvarej cvell altr, ch' v' fazza passàr la sonn. Adj, stà svelto, ch' ai arj gust.

TAVLA

PR ATTRUVAR L' FOL.

	<i>a cart.</i>	
I ntroduzion al fol.	1	
L' Om Salvadgh.	7	
La Mazurana.	14	
Al Mamalucc.	20	
L' Incantà.	27	
La Pufsa.	33	
La Cindrella.	39	
Al Mercant.	47	
Al Mustazz d' Cavra.	59	
La Cerva affadà.	67	
La Vecchia scurtgà.	75	
La Prassulina.	83	
La Strà d' Cristall.	88	
La Viola.	94	
Mascarin.	101	
Al Biffon.	107	
L' Orsa.	116	
La Clomba.	123	
La Schiava.	133	
Al Cadnazz.	139	
Al Cumpar.	144	
Quell, ch avè la Testa d' or.	147	
Quella dal man smuzgà.	155	
Al Rumitt.	166	
La Saba Lcarda.	174	
Al Burdigon, al Pontgh, e al Grill.	179	
L' fett Surell.	189	
Al Curvett.	194	
L' Ignurant.	199	
Al		

<i>Al gran Turc .</i>	4 cart 206
<i>L' trei Fad .</i>	214
<i>La Preda dal Gall .</i>	223
<i>I dù Fradj .</i>	229
<i>I tri Prencip Bisti .</i>	237
<i>L' sett Codgb .</i>	245
<i>Al Dragon .</i>	251
<i>La Donna Salvadga .</i>	263
<i>L' dou Crsent .</i>	272
<i>L' sett Clombi .</i>	279
<i>Al Corv .</i>	295
<i>La Superbia castigà .</i>	306
<i>L' Oca .</i>	314
<i>I Mis .</i>	318
<i>Dpint Smalt .</i>	323
<i>La Brocca d' Or .</i>	331
<i>Sol, Luna, e Talja .</i>	344
<i>La Sapienta .</i>	351
<i>I cinqu Fradj .</i>	356
<i>Ninlin, e Ninlina .</i>	361
<i>I tri Cidr .</i>	368
<i>La Finadga d' tutt l' Fol .</i>	381

Circa po l' parol: d' cil, defün, e cos simit,
 ch' fran spargujà in zà, e in là pr sti fol, al
 bisogna torl in t. al sens, ch' l' van tolt. S' ai è
 mai stà nfuna uccasion dov s' ava da credr, ch' l'
 sinn ditt per mattiria l' è questa quì, dov tutt quell,
 ch' s' scriv è favola; pr altr chi hà scritt l' fol s'
 vanta, es ringrazia Dio d' effr alivà in tla Fed Cat-
 tolica, per la qual l' è pront a eseguir quell, ch'
 è ubbligà a far agn bon cftian,

INTRODUZION AL FOL.

Fola prima.

DIs ch' ai era una volta un Re d' Vall Plofa, ch' aveva una fiola, ch' aveva nom Zoza: questa era tant malinconica, ch' nffun s' arcurdava mai d' averla vista ridr; e quasi al Re so padr (ch' n' la vdeva quant l' era lunga) s' deva all' impicc per farla star alligra, es feva andar li da lj, ora quell ch' fa ballar i can, ora qui dal mond nov, dl volt quell ch' avè l' asn, ch' beveva in tal bicchir, ora quest, ora ql' altr, mo l' era tutt un, ch' ai frè psù vgnir dinanz, an farè dir cosa, ch' an i era mai dubi, che qula bocca s' arghgnafs tant ch' la fefs un poc zrisina, e mustrar d' ridr. Al so sgnor padr n' savand più ch' diavl s' far, al di ordn, ch' s' fefs una gran fontana d' oli dinanz alla porta dal palazz, con pinsir ch' la zent ch' andava innanz, e indri aren' fatt tant i gran sblisgun che forsa ben a so fiola i frev psù scappar da ridr. Quand l' av donca fatt far sta cosa, la Zoza s' in steva alla finestra, ch' al pareva ch' lj avifs tutt l' vui, eccett che quella d' ridr; mò al purtò al cas, ch' al vign a passar una vecchia, ch' era andà, es avè tolt una sponga con la qual la succhiava l' oli, e pò al mteva in t' un buttazz; in qual mentr mò ch' la steva lì tutta affacindà, un cert pagg d' cort tirò con la balestra quasi a pel, e segn ch' al cols just d' prell in t' al buttazz, e s' andò in mill brisl. Quand la vecchia vift una cosa si fatta, trà ch' l' avè una lengua maldetta, e trà ch' ai vign rabbia dal sò buttazz, la si voitò, e si cminzò a dir dal zà, e dal là,

A quant

quant mai la psi; st' ragazz ch' era anca lù un linguazzud mo d' musch, al ti cminzò à lavar la testa a lj, e lj a lu, tant ch' an s' finì la fola, ch' is dinn, mò però l' era sol la vecchia ch' arcujeva, perche qual pagg la chiappò a travers, e s' la trì in terra, e perche as sblisgava, la vecchia fi tant al brutt scamazzol, ch' la puvretta, as i livò la stanella in sla testa, es mustrò (con riverenza parlando d' lor altr' sgnori) tutt quant al taffanari. La Fiola dal Re, ch' era là cmod ai hò ditt, ch' an parè brisa, ch' l' avìs mai da ridr, quand la vist sta gnacara, la s' mis tant fort a sghergnazzar, ch' i pinsonn ch' la trifs un crepp. La vecchia la sentì, es i vign tanta rabbia a vder ch' l' aveva al mal, e l beff, ch' la si vultò es i dis: vann: en puist mai trovar mari st' n' tù al Prencip d' Camp tond. La Zoza ch' sintì sti parol, si chiamar sù dal scal la vecchia, es vols saver che diavel l' aveva vlù dir, e la vecchia i dis: ch' la sava sacra corona, ch' st' Prencip ch' ai ho nominà era la più bella criatura, ch' fofs al mond: es avè nom Tadj: st' puvrin ai è stà dà la mort da una fada, es l' an mis in tl' arca fora dl' mura d' una città, es' i è un pataffi scritt in t' una preda ch' dis: che qual s' vuja donna ch' impirà d' lagrm una mastella, ch' è là attaccà a un' albar la l farà arfustar, es la turà pr mujer; e perche an i è mai dubbi ch' dù ucch d' una criatura possn far tant lagrm, da impir una mastella, (perche al bisogna ch' la sava la mi sgnora, ch' l' è necessari, ch' quest succeda dentr da tri dì a ch' vol pserl arfustar) e quisi, digh, an i è mai dubbi ch' nfun i possa arrivar, e mi dalla rabbia ch' la m' ha fatt vgnir, quand la m' hà abuffunà, ai ho fatt st' auguraz, es prigh al cil ch' l' ariussiffa quisi. Subit
ch'

eh' la vecchia av ditt sti parol, la s' la fi a gamb
 per pora dn' esser chiuclà. Mò la Zoza quand l' av
 fintù sta cosa: a psi credr: l' era zuvnetta: ai vign
 vuja d' andar a pruvar, s' la pse cattar sta sepoltu-
 ra dov era st' om; cosa filla lj? la rubbò una massa
 d' quattrin al so sgnor padr, es sn' andò fora d' cà
 sò: e camina, e camina, e camina tant ch' l' arri-
 vò a un castell d' una fada, es i confidò sta cosa; sta
 fada, ch' vist sta gran bella zovna, la i piò subit a-
 mor, es i di una litra d' arcmandazion a una su-
 rella, ch' l' aveva, ch' era anca lj una fada, la
 qual i fi tanta la gran cira ch' an prè mai dir; e
 quand l' al av tgnù una nott, la fi anca lj una lit-
 tra da purtar a un altra surella, ch' era zà anca lj
 una fada: quand la Zoza fù in sl' uss per andar vj
 da questa, la fada i di una bella nus, es i dis: tole
 fiola mi sta nus: tgnivla ben cara, en l' ammaccà mai
 sn' in temp d' voitr gran bisogn. La Zoza la ringra-
 ziò. es av anc da questa ordn d' andar da un' altra
 surella, ch' anca lj i fè curtsj, es i dunò una casta-
 gna con l' istess ordn, ch' i avè da qual' altra, cioè
 ch' la n la rumpiss fin ch' la n' era in t' un gran bi-
 sogn, es i di una bona volta una litra pr un' altra
 surella, ch' era cmod a psi credr anca lj una fada.
 La Zoza la basò, es andò currand da st' ultima fa-
 da ch i dunò una clura dsendi anca lj qula fola d'
 nasm' in stecc cmod i avè ditt quegli altr. Quand
 la Zoza av tutt sti cos, la s miss' l gamb in spalla,
 es s' miss a caminar: e dai pur: tant ch' dop sett
 ann, la fù missa in sla strà dov i era sta sepoltura
 d' st prencip. Quand la fù là, ai era una bella fun-
 tana, e pò li vsin ai era sta bella arca d' marm, es
 i era qui' albar ch' aveva attaccà qula mastella: lj
 la distaccò, e pò cminzò fii mj car a pianzr, e tant

Introduzion al Fol.

4
andò drj, ch' in manc d' du di la l'aveva squas impi, ch' an i mancava più sn' dou dida, mò al purtò al cas ch' dal gran pianzer l'era tant stracca, ch' ai scappò durmì. In qual mentr mò ai era lì arpiattà una mora ch' era una schiava, mò la più brutta figura ch' s' psifs mai vder con du ucch, qustì avè sempr tgnù d' pista la mastella; es vist ch' an i mancava sn' dou dida a effer pina: quand la vist ch' la Zoza durmeva, caminand la s livò sù, es corr a smergular sovra alla mastella, es la finì d' impi. Appena la fù pina, al prencip just cmod s' al s' fufs d'fda da un gran sonn, s' alzò sù d' in tl' arca, es chiappò sù qula brutta negra mora, es la condufs 'al sò palazz con una gran algrezza, es la spusò; la fira al fi trar di raz, e di murtalitt, e in somma agn' cosa battè fugh. La povra Zoza mò quand la fù d'fda, ch' la vist la sepoltura averta, e la mastella arbaltà (perchè qula qutalazza i avè dà dentr un calz), l' av la puvrina a cascar morta dalla stretta, es n' favè ch' partì s' aver a piar: mò al perfinid vdend ch' an i era remedi, la s aviò pian pian alla città d' st prencip, e quand la sintì dir tutt sti algrezz, ch' l' avè fatt per sta bella bambozza d' mujer, tant più i crsì la rabbia a vder chi era pò qula figura, ch' i avè tolt al mari; basta pr tintar tutt 'l strà pussibil, l' andò, es tols una cà adafitt, just indritt al palazz dal prencip, ch' almanc la s consolava, a vder la cà dov l' era dentr. E qusi al purtò al cas, ch' un dì l' era alla fnestra, e al prencip la vist, es puffar la nostra, al vist ch' l' era tant bella, ch' al la cminzò aducchiar: e guardi una volta, e guardi dou, tant ch' qula brutta diavla dla mora, i cminzò a piar gelosj, e perchè l' era gravda la cminzò a dir a sò mari qusi in t al sò linguaz (ch' a faren
mò

Fola 1.

mò cont ch' sippa murefc) s' tì mai più a quila fne-
stra andar, e mi pugn in panza dar, e to fiol vler
amazzar. Tadj (ch' era zà al prencip) av tant la
gran pora ch' l' an amazzafs verament al ragazz, ch'
al cminzò a poc a poc a dscuffars dalla fneftra, e
an guardar più alla Zoza. Quand questa vift una
cosa sì fatta, ai vign in ment la nus, la castagna,
e la clura, ch' i avè dunà l' fad, es ammaccò la
nus alla bella prima; subit ch' la l' av ammaccà,
al saltò fora al più bel papagall, ch' s' pffis mai
vder, es saltò subit in sla fneftra, es s' mifs a far
tant i bj trill, tant i bj vers, es cantava tutt qugli
ari, ch' ufavn e ch' s' udevn per la strà, ch' l' era
propri una maraveja, e la zent ch' passava s' incan-
tava a guardar in sù. Quand la sposa dal prencip
fintì sta cosa, la cminzò: s' tì qu' a bistia nm' cum-
prar, e mi pugn in panza dar, e to fiol vler am-
mazzar. Al prencip ch' era un pò gnagn purafsà,
mandò subit dalla signora Zoza a vder s la i al vleva
vendr: l' i fi arispondr ch' la n feva l' arvindris,
mò che s' al le vleva in don, ch' la i l' arev da.
Tadj ch' aveva una pora ch' as plava ch' sta matta
d' sta donna ni amazzafs al ragazz, l' aztò al par-
tì, es al tols in don. Mò da lì a quattr dì la Zo-
za avers la castagna, es saltò fora una tocca cum
dods pulfin tutt d' or; quisti la i mifs medesima-
ment in sla fneftra, e quand ai vift la sposa, la
cminzò la fola dl' altr dì: s' tì quila tocca nm' cum-
prar, e mi pugn in panza dar, e to fiol vler am-
mazzar; e al marì zà crudò al armor, es mandò
d' bell nov dalla Zoza, a vder s la i la vleva ven-
dr, ch' al i arè dà tutt quell ch' l' avis vlù: e l' i
arispos l' istessa cosa d' prima, ch' la n la vleva ven-
dr, mò ch' la i la darè in don. Lù armas curt, a

sintir tanta curtsj, es aztò anc questa. Mò da lì a un n sò ch' di, sta fiola ammaccò la clura, es faltò fora una bambozza ch' filava l' or, ch' era la più superba cosa ch' s' fufs vist al mond, e subit ch' la fu alla finestra, e ch' la fimona l' av vista, la chiamò al marì, e i difs: s' qula bambozza nm' cumprar, e mi pugn in panza dar, e tò fiol vler ammazzar. Al prencip s' cminzò mò a vergugnar d' andar mandand a dir a sta donna ch' al vleva sta robba, es vols andar lù in persona a dmandar la bambozza; a gli andò es i fi dl belli cerimoni, es la pergò a scufar la sò gran impertinenzza. La Zoza andava in brod d' capp dalla algrezza d' vder lì al so prencip, es arev vlù pfer trovar qualc scusa, pr faral star lì un pezz. Al prfinid la i dunò anc la pù cmod l' avè fatt gli altr cos, mo prima d' darila, la la tols in man, es s' tirò da banda cun lj, perchè sta bambozza era affadà, es la prego a far vgnir vuja alla sposa dal prencip d' sintir cuntar dl fol: perchè lj mo la Zoza era la mestra dl fol, es aveva speranza d' pfers pò ficcar in cà dal prencip pr vi d' sti fol. E quì donca la dè la pù in man a Tadj, al qual av una gran algrezza, es ni pars vera d' aver psù cuntintar so muier anc qula volta senza spendr un quattrin. Al ringraziò la Zoza, cmod s' pò credr, es i defs ch' l' era patrona d' tutt quell, ch' lù aveva, e ch' l' andafs ben alla banzola da so muier. Quand Tadj fu turnà a cà, e ch' l' av dà la bambozza alla signora: mo bona: ai vign tant al gran asiol attorn dalla vuja d' sintir cuntar dl fol, ch' lj assolutament n pfeva catar lugh, es avè pora dn' s' tuccear la bocca, e d' far un tos ch' avìs una vuja d' fol in s' al mustazz: e quì una bona volta, la chiamò so marì, es i difs:

Fola I.

difs: st' nm' farà dl fol cuntar, mi di pugn in panza dar, e to fiol vler ammazzar. Tadj pr livars d' attorn sta todna si trar un band con qualment tutt l' donn d' quel paes avìsn a vgnir al tal dì pr dir dl fol; la mattina d' qual dì, ch' l' avè urdnà lù, ai era zo in tla cort tant al gran sfurmigular d' donn ch' an si pfeva durar. Mo al prencip ch' vùt tanta marmaja, n' vols mo pr dar gust a sta brutta mora, tgnir quì impedì la cà, con dla zent si fatta; e quì ai n' adless dis dl più sulen', e fra questi ai intrò la Zoza, e tutt quegli altr al li mandò vi, quand al i av fatt dar da bevr. Questi donca ch' armafn, andonn con i d'ù spus in tl' ort, es cminzonn a dir qu' fol ch' a cminzaren a cuntar; la prima fu la puvrina dla Zoza, ch' difs la fola ch' a fintirj.

La Fola dl' Om Salvadg.

DIs ch' ai era una volta in tla Città d' Mari-
glian una donna ch' avè nom Masella; questa
aveva si fioli grand da marì, e pò aveva un fiol
masch, ch' era al più gran mamalucc, e al più gran
barbazagn, ch' n' valè gnanc l' bragh d' un' impic-
cà; an passava dì, ch' so madr ni dsifs: mò cavt
un pò d' in cà lasagnon: vatt un poc guadagna al
pan, ch' m' nt poss più far la spesa; mi cred, ch'
tm' fufs barattà quand t' ir in tla cuna, prchè m'
n' cred cert d' aver mai fatt un mimiron cmod t' i
tì: va mò vj: fattla: cavt ben d' quì. Mò la mam-
ma pfeva dir quell ch' la vleva, ch' al fiol badava
a magnar, es n' pinsava dai cupp in sù: mò a l' ai
vign un dì tanta rabbia a vder, ch' al pareva, ch'
al la scfunafs, ch' la chiappò un pezz d' baston, es
ijn di fina ch' a in vols. Togn (ch' l' aveva nom

acquist) quand al finti ita gnaccara, ai vultò un par d'garitt, es andò a far i fatt sù, e tant s'miss a caminar, ch' l' arrivò a pè d' una muntagna ch' e a quisi alta, ch' al parè ch' la tuccafs al cil; li in fond donca al si fermò, es vist ch' ai era una grotta, e li in tl' imbuccadura ai era a feder un' om salvadgh: oh s' avissi vist l' era pur la brutta figura! l' aveva la testa più grossa, ch' n' è una zucca d' India; la front tutta pina d' brignoqu; l' zli attaccà infem; al nas asquizzà, con du bus acquist largh, ch' parevn dou chiavgh; e una bocca, ch' parè quella d' un forn: ai vgnè pò fora du dint lungh una spanna; tutt plos, stort in tel gamb; in somma al parè al gran diavl, ch' l' arè fatt inspirar dalla pora tutt i tus d' Bulogna. Togn tirò in nanz con al so moccl, es abafsò quisi un poc la testa digand: adj msir: cosa s' fa? cmod stat? vut nint? quant i è da quì a qual lugh dov ai ho d' andar? l' om salvadgh, ch' finti st bell discors, s' mise a ridr, e perchè ai piase l' umor dla biftia, ai dmandò: vut star con un patron? e Togn aspos: quant vut al mes? l' om salvadgh dis: ofs bada pur a servir onoratament, ch' an i frà ch' dir, e tn' starà mal. Quand i avn fatt st parintà, Togn aritò a servir l' om salvadgh, es magnava bocca mi ch' vut, es n' affadigava squas brifa, tant ch' in quattr dì al dvintò grafs cm' un porc, ch' as i era infin cvert i ucch dal grafs. Mo an passò du ann, ch' ai cminzò a puzzar sotto al nas al tropp star ben, es i vign tant la gran vuja d' andar a cà sò, ch' an pfeva più. L' om salvadgh al cgnusseva a nas, es vdeva, ch' al steva ingrugnà pr sta cosa; e quisi un dì al le chiamò da banda, es i dis: al mi Togn, mi so ch' t' ha una gran vuja d' andar a vder al to sangu, e mi ch' t'

Fola II.

vui ben quant am vui pr mè, am cuntent, ch' t' arriv fin a cà tò, e ch' te t cav sta vuja; tu donca al mi asn, perchè an vui ch' t' fazz st viaz a pi: mo badm ben a mè, e ap inzegni: guarda ben d' ni dir mai: arre cacavre, ch' at zur s' ti al dj; ch' t' in pintirà alla fè d' dis quattrin. Togn chiappò sù l' asn senza gnanc dir, at t' instò, es si m'iss sù a cavall, es cminzò a truttar; mò appena l' av fatt cent pass, ch' al smuntò dall' asn, es cminzò a dir: arre cacavre: an av si prest avert la bocca, ch' l' asn cminzò andar dal corp fagand di perl, di rubin, di smirald, di zaffir, e di diamant grand cm' è una nus; in qual mentre Togn stava lì con tant d' bocca averta, es devament a sti gran belli scargad ch' feva st' asn, es chiappò caminand una facchetta, es l' impi d' sti belli zoi, e pò tornò a cavalcar, fina ch' l' arrivò a un ustarj; quand al fu smuntà, la prima cosa ch' al dis al ost fu d' diri: tù liga st' asn alla gruppia, mo guarda ben d' ni dir: arre cacavre, ch' alla fè d' dis quattrin t' in pintirà, e tinn anc adaccatt st facchete d' zoi. L' ost ch' era un tocc d' furb mo d' qui bun, subit ch' l' av sintù sta piva, e ch' l' av vist l' zoi, ch' valevn un perù, ai vign vuja d' vedr, ch' diav vleva mo dir qu parol ch' an avè da dir all' asn, e quist fù mi al s' inzgnò d' impizzar ben Togn, d' imbragaral, es al m'iss a zazr in s' un facc, es i trè adoss una schiavina; subit ch' al sintì ch' al runfava, al cors caminand alla stalla, es dis all' asn: arre cacavre, e subit l' asn con sta medsina cminzò andar dal corp, e a far di fagutt d' zoi in scambi d' quell ch' fa i altr, ch' l' era una sgnurj. Quand l' ost vist sta gnixa, subit al fì i sù cunt d' barattar l' asn a Togn, perchè al vdeva ch' l' era tant al gran bargnoc, ch' a si pleva vender del luzzi pr lantern:

la mattina subit ch' st babion fu desd, e ch' al s' fu ben ben sfgà i ucch, e aslungà, e fatt una maffa d' flat, e d' grlinghèn in forma d' dialogh, al chiamò l' ost es i dis: quì camarada: cunt spìs e amicitia lunga; fam al cont, e pagat. L' ost cminzò: tant pr al pan, tant pr al vìn, tant pr la mnestra, e pò tant pr la carn, cinq dal staladg, e dis dal lett, lù i di i su quattrin, es tols l' asn ch' al crdeva ch' fufs al sò; mò l' ost i avè fatt la creanza, es i aveva dà un sacchett d' fafs d' quì d' savana, in scambi dl zoi. Togn sn' andò vi tutt alligr vers cà sò, e innanz ch' al mttìs i pi dentr dall' ufs, al s' mìs a zigar cm' un strazzar: curj mamma, curj ch' a sen ricc; dftindì di linzù, e dl tvaj, ch' a vdrj adefs adefs al tfor: la mama con una gran frezza cors avrir un casson, ch' ai era dentr la muvilia dl sou fioli, es tirò fora di linzu bianc, e dl tvaj, ch' savevn d' ros, e d' lavanda, es fi un bell apparecch li in terra. Togn i fi muntar sù l' asn, e pò s' mìs a intunar: arre cacavre: mò arre cacavre quant t' vù, ch' l' asn feva tant cont d' quì parol, quant a in fò mì: e quì lù s' deva al diavl a replicar sti parol: mò pinsà vù: l' asn steva li dur; tant ch' ai vign rabbia, es chiappò un baston, es cminzò a mnar adefs a quila povra biftia, ch' al puvrìn dalla stretta s' arfinti pr d' sotto; es fi una bella squaquarata, ch' arvinò tutta la robba bianca. La povra Masella ch' pinsava d' dvintar ricca, la vùst ch' al i era vgnù arvinar la so robba, la fi tant al gran buridon a so fiol, ch' al povr diavl scappò vj, senza gnanc mustrari al sacchett dai fafs, ch' lù credeva ch' fuffn l' zoi, es s' avidò alla volta dl' om salvadgh; al qual quand al le vùst arrivar, al ti fi una rumanzina d' altr che d' musch, perchè lù era
affa-

affadà, es faveva cosa i era intravgnù; ai dîs tant dal mamalucc, ch' s' era lasà gabbar da qu' ost, e tanta villanj i dîs, perchè al s' era lasà barattar qu' asn, ch' mi cred, ch' ai sippa anc dri adefs. Al povr Togn, ch' vdeva, ch' l' avè rason, i zurò, ch' mai più, mai più s' i frè lasà achiappar. Mo con tutt sti prumefs, an passò un altr ann, ch' ai vign al spasm d' turnar a vder la mamma. L' om salvadgh, ch' era pò amurevl, i di lizenzia, es i di un bell tvajol, dsandi: tù: porta quest alla mamma, e guarda ben mo d' far d' quella dl' asn, e lassat ben mò accapunar, ch' at vui po mi arfintar, e fin ch' tn' arriv a cà tò, n' dir: avrt, e ferrat tvajol; e intend ben vè: s' at intravìn pò cvell, tò dann: va vj, e torna prest. Acquisubit, ch' Togn fu andà, e ch' al fu lontan dalla grotta quant è d' qu' a lì, al mîs in terra al tvajol, es cminzò: avrt, e ferrat tvajol: al tvajol s' dspigò, es s' impi d' tant l' belli galantarj, ch' la fu una maraveja; quand Togn vist ita cosa, al dîs subit: ferrat tvajol, es frò ogni cosa. Lù s' aviò caminand vers qu' ustarj, es dîs all' ost: tolè: tgnim ben adaccatt st tvajol, e ni stissi mai a dir: avrt, e ferrat tvajol; l' ost, ch' era un bon zaquin dîs lasà pur far a mi: e si di una bona cenna, e pò al mandò a durmir. Al tols al tvajol, e subit al dîs: avrt, e ferrat tvajol; subit al se dspigò, es fi tant l' belli cos d' or, e d' arzent, ch' l' era una delizia. Casp, a psi credr cosa al fi: al di d' lunggh un' altr tvajol a Togn, es t mi l' applicò la mattina quand al fu desd. Lù sn' andò a cà sò, es cminzò a dir a sò madr: oh fi ch' adefs an bravarij mò più, az livaren pur una voltz d' in ti strazz; stà a vder: es dftend al tvajol in terra, pò cmenza: avrt tvajol: mò al le psè dir
quant'

quant' al vleva, ch' an i era cirott; a psi credr s' ai vgneva rabbia: al fè i sù cunt, ch' l' ost i avìs anc quila volta fatt la pera, e pr consolar pò sò madr, ai cuntò quell ch' al i avè fatt anc dl' asn: av lass dir s' sò madr i d'is brisa villanj; basta in fin la i d'is, ch' al si cavass dinanz, sn' chi nò la l' arè accuppà d' bott. Al pover Togn, ch' sintì, ch' la i l' prumteva, an vols asptar, ch' la i gli attendiss, es andò vj tutt scuttà con la testa bassa alla volta dl' om salvadgh, ch' saveva zà agn' cosa; subit, ch' al fu lì, l' villanj, ch' an vols, ai l' barattò; ai d'is dal chiaccaron, ch' vleva cuntar agn' cosa; ai dsè: st n' avìs zanzà con l' ost, an t' frè intravgnù quell' ch' t' è intravgnù, barbazagn, lasagnon. Togn steva pò lì con la testa bassa, es ni deva arsposta; al stì quasi fina tri ann, ch' an i vign mai più vuja d' andar vj; lù serveva pulid l' om salvadgh, es pinsava tant lù a andar più vj, quant a effer cavalir; mo pur dop a st temp, ai turnò la vuja pr la terza volta, es dmandò licenza al om salvadgh: lù i la d'ì, e po i d'is: tìn sod sta bella mazza, ch' è quì ben lavurà; tìnla per mi memoria; mo guarda, ch' tn' d'iss alzat mazza, ne azzaccat mazza, prch' mi n in vui colpa. Togn tols la mazza, es d'is: eh an son miga un gonz vdì, a sò ben mi quant para fan tri bù; oh a udirv vù al par, ch' a si un ragazz. Ofs, i arspos l' om salvadgh, a vdren un poc sti gran bravur, e mentr ch' l' andava anc zanzand, Togn s' era zà avià vi pr la strà; quand al fu dscost un mezz mli al d'is: alzat mazza; mò catt d' dis, quand l' av d'itt acqui, la mazza cminzò a mnari zò pr l' spall, ch' l' mazzulà vgnevn dal cil, e una n' asptava l' altra; al pover diavl cminzò a zigar: abbassat mazza, abbassat, e subit la s fermò. Quand Togn

vist

vist una cosa si fatta, al dis: oh lassa pur far a mi, an è gnanc andà a lett chi ha d'aver la mala nott, e quì 'al s' mìs a caminar vers la solita ustarj. Quand al fu là, al fu arzvù con la più gran algrezza, ch' s' possa inmazar, perche l'ost aveva speranza d' turnari a furfgnar cvell. Subit, ch' Togn vist l'ost, ai cunsgnò la mazza digandi: guarda ben; ch' t ni dis: alzat mazza, perche guai a ti. L'ost tutt al- ligr ch' crdeva d' inricchirs la terza volta, a ni fu mai avis d' sbrigar Togn; al tm' l' imbijagò dop ch' al l' av ben fatt magnar, e pò al mìs a lett. Dop quest l'ost chiamò la mujer, e tutt l' fou criatur, ch' fuffn ben tutt present a sta bella cosa, e pò dis l' parol: alzat mazza; mo at imprumett ch' la s' alzò pr al sò vers, es cminzò, un pzol a un, un pzol a un altr, tant, ch' in savevn cmod s la livar dal spall, es bfgnò pr trovar remedi ch i curiffn da Togn con la mazza ch i andava tgnand dri, e ch' ji dmandassn un qualch remedi. Quand Togn vist sta cosa al dis: quì an psi far a manc, s' av vli livar d' attorn sta pìtma, bsò ch' am rindadi tutta la mi robba. L'ost ch' n' vdeva l' ora d' ussir da st' intrigh, caminand l' andò a tor l' asn, al tvajol, el zoi, es i res agn cosa. Togn vols prima ch' l' asn fìs i su bisugn pr vder si' era pur quel, e quì quand l' av agn cosa in ti' man, all' ora al dis: abbassat mazza, e quella s' fermò: lù chiappò sù al tvajol, l' asn, l' zoi, e la mazza, es andò a cà d' so madr. I maridonn l' surell, e so' madr vist po, ch' l' era vera ch' l' asn feva l' zoi pr d' sotto, e al tvajol tutt' quel galantarj ch' al dfeva lù ch' l' ave da far, es vign vera al pruverbi, ch' dis: i matt, e i ragaz- zin, al cil i ajuta.

Ia Fola dla Mazorana.

A I era una volta in t' un Castell marì, e mujer, ch' n' avevn nfun fiù, es avevn una gran vuja d' avèrn pr pfer lassàr la so roba a qualc un; e la mujer massm in aveva una vuja, ch' la mureva, e fempr andava digand: o perchè n' faccia cvell? s' a parturìs pur qualch cosa; anc ch' la fufs una pianta d' mazorana mi nm' impurtarè niint, bastarè, ch' al fufs cvell: e tant andò drj dsand sta mattiria, ch' an stà s' n' a vder, ch' la cminzò a vgnir grossa, e d' cò d' nov mis, la parturì in man alla cmar: mò cosa mò v' pinsav, ch' la fìs? la fì una bella frasca d' mazorana. Quand l' av fatt sta bella cosa, l' aveva l' istefs gust, cmod s' al fufs nad una bella ragazza; es s' la mìs a coltivar, e adacquarla, es la piantò in t' un vas; la l' andava tufand, tant ch' la l' ardufs a una figura d' una tffina, es i aveva cavà d' in tl' isteffa pianta a forza d' tundar l' fui, di bi mafcaruncin, e la testa aveva al più bell mustazzin, ch' s' psìs mai vder, e pò la mìs in sla finestra, es aveva una premura d' guardari ben mattina, e sira, ch' al parè ben, ch' l' impurtafs a cvell. Al purtò mò al cas, ch' al vègn a passar pr d' lì al fiol d' qual Re d' qual Castell, ch' andava a caccia, es i piàs tant sta pianta d' mazorana, ch' al mandò a dir alla patrona s' la i la vleva vender, ch' ai l' arè pagà un' occh. La donna fi prima dl smorfi, e pò tra ch' ai fi gola quì quattrin ch' ai prumteva, tra ch' l' av pora, ch' an s' instizzìs s la ni la deva, la s lassò vinzr dai prigh, es i di la pgnatta dalla mazorana, mò la l prgò a farn ben cont, digandi: ch' la savva, sacra corona, ch' ai vui ben cmod sla fufs mi fiola. Al Prencip la tols con una gran algrezza dop
ch'

ch'al i av fatt dar i quattrin, ch' la vols, es fi mettr la pgnatta in tla fo stanza in s' un curdur, e lù con l' sou man agn' sira al l' adacquava, es la tufava. Ora al purtò al cas, ch' una sira quand al Prencip fu a lett, e ch' i avn purtà vi la lum, ch' agn cosa era quiet, ch' an s' sinteva un zitt, al Prencip sintì scarpazzar pr la stanza, es sintì molt ben, ch' st scarpazzar vgneva vers al fo lett, lù alla prima pinsò, ch' al fufs qualch ladr ch' i vlifs andar al burslin, o ch' i vlifs rubbar l' cvert dal lett; mo lù, ch' era un' om ch' an i arè gnanc fatt pora, an farè dir cosa, al fi la moca, fagand vitta d' durmir, es st asptar, ch' piga piava sta zirra; mo quand al s' accors, ch' st' armor si accustava, e pò ch' an sta sn' a sintir, ch' l' è un sò che ch' vìn a lett, es capì ch' l' era una donna, an i av pò gnanc dsgust, es pinsò ch' la fufs una fada, cmod l' era in effett, e questa stì lù da lù fin ch' fu vers dì; mo subit, ch' al cminzò a lumbergar, la fada scappò vj, ch' al Prencip n la pfi brisa vedr, es mureva d' vuja d' cgnosferla. Sta cosa andò drj quisi sett nott, ch' al Prencip n' psì cavars sta curiosità; mo infin dalla gran vuja, ch' l' aveva d' vderi al mustazz, l' andò, es ligò a un di su brazz una trezza dla fada in qual mentr ch' la durmeva, perchè la n pñs scappar, e pò chiamò al camarir, es fi impiar dl lum, es vist la più bella donna, ch' s' fufs mai psù vder con du ucch, ch' av digh mo tant innanz ch' la signora Vener n i aveva acfar, quand al vist una cosa si fatta, l' armas lì ch' an batteva ne pè, ne pons, es i guardava, mo l' n s' era gnanc desda: al dseva po, oh vatt pur mo arpiattar madò Vener, e tì signora Lena, ch' t' fufs causa dl' arvina d' Troja: guarda mo s questa è da mettr con tì; e tant in càs d' stì quà, ch' dal gran

zanzar, la s d'ò. Quand al v'ist, ch' l' era desda, dis: oh puvrett mè: t i si bella, e i ucch ern frà, mo cmod faroja adefs, ch' t' i hà avert: mè n prò far amanc dn' brufar: oh movt a cumpassion d' mè, e vum ben. Quand la fada udì sti parol, la dvintò rossa, es d'is: oh l' è la so buntà; l' fatt cos, cos' al dis, ferva sò. Quand al Prencip l' udì parlar, ai crsì più che mai l' amor a sintir quela vos, e a udiri far qu' cirimoni, es i d' la man d'fendi: questa è la fed ch' at d'ò, ch' t' farà mi mujer, e dop ch' i funn stà lì un pzol a d'correr, is livonn; mo innanz la i cuntò ch' l' era lì quella, ch' era in forma d' mazorana; is d'inn al daccord, ch' li frè semper vgnù la sira; mo perchè al nafs sempr di guai, quand a pinsà mafs'm, ch' apa da seguitar gli algrezz, al purtò al cas, ch' al Prencip da lì a puc di fu invidà a una cazza d' un gran porc zingial, ch' arvinava tutt qual paes dov l' era, e pr quest al Prencip b'fgnò ch' lassas la mujer. A p'si credr i gran squas, ch' al fi, e i gran simitun, e innanz, ch' l' andafs vi, al la chiamò digandi: la mi zoja mè ch'ign andar vi pr ubbidir al s'gnor padr, es starò d'ù ò tri dì a turnar; mè t' pr'igh pr quant amor tm' port, a star sempr in tla pgnatta dla mazorana, e n ussir fora fin ch' an torn, ch' al frà prest. Mo ch' an s' dubita mèga, i arspos la fada, ch' mè l' ubbidirò, mo a vuj mo, ch' anca lù m' fazza un favor; a vuj, ch' l' attacca alla cima dla mazorana un cò d' feda torta, e pò a quest ch' ai liga un campanlìn, ch' mè quand' al sintirò sunar, (cmod al pr'igh a faral quand al torna) a capirò ch' l' è lu ch' arriva, e mè subit saltarò fora; e l' Prencip ubbidì, anzi, ch' al chiamò un camarir e si d'is: v'ìn ben quì: bada ben a quell ch' a d'igh vè: t' hà da far al mi lett agn sira cmod s' ai av'is da

da durmir mi: adacqua sempr sta mazorana, e sta in cervell, perchè t' ha da saver pr to regula, ch' ai ho cuntà tutt' l' fui, e cm' a torn a gli armnarò, es ai n' amanca una, mal guai a tì. Subit, ch' l' av ditt quasi, al muntò a cavall, es ando vi: In st mentr mo ai tu sett donn ch' ern stà mrosi dal prencip, ch' as l' mantgneva lù, ch' ai deva soma, e cattlà; questi s' ern zà emenz acorzz, ch' al ni vleva più gran fatt ben, es andavn cercand da cosa pfeva mai pruvgnir, ch' al prencip s' era acqui rafferda in tl' amor. Cosa finl lor pr chiarirs? gli andonn, es chiamonn un murador, es i pagonn l' sou giornat con patt, ch' ai fìs una vi sott terra, ch' arrivas in tla cà dal prencip, anzi propri in tla stanza dov al durmeva, quasi d' in cà so senza bagnars gli andavn innanz, e indri pr st cuntducc. Quand l' tunn in tla stanza lor n' vistn nfun, sn' sta bella pgnatta d' mazorana; gli in dspiccon una ramadina pron, mo la più pznina d' sti donn, tols tutta la cimma dov i era attaccà al campanell. Fiù mi car quand l' dinn in st campanell, al fundò, e la fadz pinsò, ch' al fufs al prencip, es saltò subit fora; sti carogn quand l' vistn una cosa si fatta, gli saltonn alla vita digandi: a t i quì brutta lova sì, mo vin pur quì, ch' t' ha d' aver l' tou fadigh: bambozza; t i causa tì, ch' al prencip nz guarda più sù pr adofs: mo lassa, ch' at arshintamn dla vera fatta; e quì l' si attacconn tutti a dari di pugn, e po chiappon un codn, es i spzonn la testa in cent pizz turlandsn un pzol pron: ai fu sol la più zovna, ch' ai in fav d' mal, es ni di brisa con al codn, e gnanc vols al so pzol d' testa, ch' i tuccava; la s cuntintò sol d' tors un berr d' qui cavj ch' parevn giutt or; dop che gli avn fatt sta bella impresa, l' sta

finn a gamb. Intant mo al vign al camarir conform' al solit pr far al lett, e pr adacquar la mazorana cmod i aveva urdnà al patron; quand l' arrivò in tla stanza, e ch' al vùt tutt sti dfastr, l' av a murir d' dutor, en savand cosa s' far, al chiappò qui arfui d' carn, ch' ern avanzà lì pr terra, e qui tridum dgli ofs, es razzò vi al sangu, e pò si quisi un muntsin in tla cimma, o pr dir mèi, dov arev avù da essr la cimma dla mazorana, es mèis tutt sti intrigh in qula pgnatta, e po l' adacquò, es si al lett, e po frò la porta dla stanza, es mèis la chiav sotto all' uss, e po vi, fin ch' l' gamb al psinn mai purtar. Ora quì l' era mo passà tutt qui dì, ch' al prencip aveva da star fora, es arrivò qual dì, ch' era tant, ch' al bramava pr turnar dalla so bella fada; subit, ch' al fu arrivà, al tirò al co d' seda, es suonò al campanell; mo scossa pur, e dai, ch' nfun s' moss; sta cosa i si vgnir tant la gran rabbia, ch' al cminzò a dar di calz in tl' uss, es ns' di temp d' chiamar al camarir, ch' al le spalancò a forza d' trar zò la chiavadura. L' intrò in tla stanza, e subit andò a guardar alla mazorana, quand al la vùt quasi dsfatta, al cminzò a far un lament, e di dsprazion, ch' l' andò dri dou or zigand, e tant s' affizì, ch' al divintò zall zall, es n' pseva magnar, ne durmir, ne andar dal corp. Intant mo la fada era turnà in gargam, perche d' in tutt qui avanzui ch' ave tolt sù qual camarir, la s' era turnà arburdir; la vùt tutt l' dsprazion ch' feva al prencip, es n' psi più star alla pazinzia, perche al pateva tropp, ch' la vdeva ch' an psè più magnar gnanc al mnestr; la saltò fora digand: a son quì, a son quì, nv' dsprà, ch' a son anc viva, al dipett d' quì braghiri, ch' m' missn in pizz. Quand al prencip vùt, ch' l' era arfustà, l' av a murir

rir d'algrezza, es turnò a dvintar rofs, e po s' fi cuntar da ra a ron cmod l'era stà, e quand al sintì, ch' al camarir n' n' avè colpa, al le fi cercar perchè al le turnas a fervir, e po ordnò un gran dsnar, es dmaudò licenzia al signor padr d' spufar la fada. In st' dsnar po l' invidò tutt i più nobl dal Regn, mo al vols però ch' i intrafs affolutament quel sett quatalazzi ch' avevn vliù amazzar la fada. Quand tutt avn magnà bocca mi ch' vut, al prencip dmandò, a un prun d' quì, ch' ern lì, cosa s' frev merità d' castigh, un ch' avìs fatt dal mal a qia bella fiola, ch' era la so sposa zgnand vers l'j, perche qual dì, ch' l' era vstì dal fest l' era mò anc più bella che mai: quì agnun concludeva, che chi i avìs fatt dal mal era degn d' quà s' vuja castigh: chi dseva ch' arè bsgnà impiccar qual tal, chi brusaral, e chi d'iss: la forca, la forca. In ultim al tuccava a parlar a quel sett bon zaqlin, ch' avevn fatt tutt al mal alla fada, e a psj credr, ch' al msir i feva com s' sol dir lapp lapp; mo pur ln' psinn far a manc dn' arspindr quand i fu dmandà cosa l' dsevn mo lor, gli arsposn: mo nù dsen, che chi farà tort a sta bella fiola, s' merita d' esser supli viv dentr da una chiavga. Quand gli avn dit d' sò bocca sta cosa, al prencip arspos: hum, av si cundanà vù itessi, basta ch' m' v' fazza chiappar sù, e ch' a vi fazza trar m' in sta chiavga, perchè a si stà vù quelli, ch' avj avù tant cor d' asfrillar sta bella ragazza in tla testa, e s' l' avì tridà just cmod s' fa la fustizza. Oh sù, just adess, ch' l' s tragh in t' una chiavga, e là ch' l' crepn. Subit i servitur ubbidin'; mo al prencip però salvò la più zovna, es la maridò in t al so camarir perche l'j n' era stà d' accord in t al tridar la fada; ai di una bona dota, e po mandò sempr pan, e vin al padr

20 *La Chiaqlira dla Banzola*
dla mazorana, e lù campò sempr alligrament con
la fada.

La Fola dal Mamalucc.

A I era una volta una bona donna, ch' aveva nom Chiccarella; questa aveva un fiol, ch' la i avè miss nom Pront: mo l' era al più gran babion, al più fulen' incantà, ch' s' vdis mai da qui di. La puvretta d' sò madr avè po d'guist, es i vgnè rabbia d' aver fatt un' ancroja sì fatta, e si ben, ch' la i eridava tutt al di, lù an i impurtava niint, es tirava innanz al fatt sò. Un di la i dis: vè un poc a catàtar d'ù sticc, o un fass dalla stanga, ch' ai ho quì un po d' pasta, ch' a vui far dou crisent, ch' a li vui po cuf; vè al bosc, e guarda ben mo dn' ti d'curdar tutt' ancù, ch' a vui, ch' a d'namn, prchè l' è tard. St mamalucc andò vj, mo al pareva ch' al caminafs sù pr degl' ov tant andaval pianin, es andava cuntand i pass abalasi abalasi verss st bosc dov l' ave po d' atruvar sti fass; quand al fu in mezz a un prà, al trovò trei zuvnetti, ch' durmevn quì li dtes in sl' erba, es i deva adofs un sol, ch' l' sudavn, ch' ai vgneva zò l' gozz pr al mustazz. St povr guai d' Pront, i av cumpassion a vder, che gli ern li mort dal cald, es andò a tajar con al sò falcinell ch' l' aveva a gallon, dl brocc d' querza, e po i fi sovra alla testa una cosa a fuza d' una pergola. Intant sti donn s' d'donn, e quand l' vists st servizi, ch' i era stà fatt, gli aguronn a qual tal ch' i ave fatt st benefizi, ch' psiss semper aver tutt quel, ch' al saviss dmandar. Sti donn gli ern mò fioli d' una fada vdi, e per quest il l' affadonn anca lù. Quand Pront i av fatt st servizi, al sn' andò per la sò stia, ch' lù mo n' fave-

faveva ngotta, es arrivò al bosc, al tajò zò una tri-
 dila d'legna acquì granda, ch' ai arev vlù un carr
 con trei, o quattr para d' bisti pr purtaral; lù ch'
 vùt ch' an i era mai dubi, ch' l' sou spall psissn pur-
 tar qula machina, al dis quì per mattiria: oh se sta
 legna m' purtass pur mi; mo an stà sn' a veder ch'
 la legna just cmod s la fufs stà un cavall s' cminzò
 a movr, e lù s i mifs sù, es andava ch' al vulava,
 e quand al fu dinanz al palazz dal Re, sta legna fe-
 va i più bi salt, e i più bi zugh ch' aviss mai psù far
 un cavall. L' dunnzell dila principessa fiola dal Re era
 alla finestra, quand l' vjstn sta cosa, l' corsn a chia-
 mar la patrona, (ch' aveva nom Vastolla) ch' anca
 l' s' fi alla finestra, es cminzò a vder tutt sti prilla-
 mint, ch' feva st pezz d' albar, es i scappò da ridr
 purassà, cosa mo ch' la n sulè far, prchè l' aveva
 sempr al grugn. Pront alzò la testa, es vùt ch' i al
 buffunavn, ai vign rabbia, es dis: oh Vastolla, Va-
 stolla, puft dvintar pregna d' mi, e po seguitò a cor-
 rer in sta legna vers cà, es aveva dri tutt i ragazz
 dal filatui, e tutt qui dl scol pli ch' i zigavn dri,
 ch' quand al fu a cà sò, se so madr n' era presta a
 frar la porta, mi cred ch' i l' aren' amazzà a forza
 d' mel cott. Intant mo la fiola dal Re cminzò aver
 mal, e s' n' pfeva più magnar ngotta; la sbadac-
 chiava, es i vgneva fastidi, infomma a l' ai pareva
 d' esser gravda. La s inznò fin mai ch' la psi d' n'
 dir ngotta; mo si bona lucj la cminzò tant a star
 mal, ch' al signor padr sn' accors, es fi di pladur
 dall' alter mond; al chiamò tutt i cunsijr dal Regn
 dsandi: a dsì zà saver al bell unor ch' m hà fatt la
 mj fandsina, la vol far un ragazz sta carogna; ora
 mi v' ho mandà a chiamar perche am cursiadi cosa
 ai ho da far d' qustj; per mi a frè d' pinsir d' man-

darla a pilastrin innanz ch' la m fìs qui pr ca st bambozz, ch' di sà mai d' ch' razza l' è, e che l' avìs l' j prima la mort innanz ai dudur da parturir. I cunsijr ch' ern dri a prubar s i psev n pur salvar sta povra ragazza, i arsposn : sacra corona l' j dis benisim, e certo la sgnurina s' merita un gran castigh, mo ch' la s' arcorda ch' s' al la fa murir adefs, ch' l' è gravda, al scapparà vj qulù, ch' ha fatt al mal; nù pr nù dsen, ch' al frè mli asptar, ch' l' avìs fatt fiù, e po all' ora vder d' dscavar chi è stà al malfattor, e all' ora po confidar cosa s' ha da far dla tosa. Al Re ai piàs purasà st cunsli perchè al vùt, ch' al fu dà con gran prudenza; intant quand la sgnora fu d' co di nov mis, ai vùgn' du duduritt, es si caminand d' i più bi pattachiun d' ragazz ch' s' psìsn mai veder. Al Re ch' era arrabià cm' un can, turnò a chiamar i cunsijr es i d'is: mo e qust cosa fenia? am par mo ch' fufs ora d' accupar qustj mi una volta. No sacra corona, i arspos qui sgnori, ch' l' aspetta prima ch' i fandsin sippn un po grandsin, tant ch' s' possa vder, a chi is arvisn, ch' aqusì a cgnüsren chi è al padr. Mo lor qui vecchiun fevn qust perche i avevn speranza, ch' ai passas po la stizza; e ch' la fiola s' salvass; al Re donca stl pazient, mo con una gran fadiga fin ch' stl tus avn cumpl i sett ann; mo dop stl sett ann, al s mis ben pò in volta es d'is; oh l' è ben mò adefs, ch' a la vui finir; un d' qui consijr d'is: zà ch' l' j n' hà psù dscavar dalla bocca dla fiola ngotta, a faren una cosa, ch' l' ordnà un poc un bell' dsnar, e ch' la faccia ch' i vùgna tutt i cunt, i marchis, i milord, e in somma tutt i più nobil dla città, e nù staren cun tant d' ucch avert, pr vder a chi guarda i d' fandsin, ch' al sangu i tirarà a far cizza a quel ch' frà sò padr, e all' ora pò as i darà al

castigh, ch' al merita. Al Re ai piast al cunsi, e urdnò al dñar, ch' ai vign tutt i nobil; quand i avn magna, al Re fi metr tutt in fila, e s' andavn passand dinnanz ai dū fandsin: mo pinsà vù, lor i ni guardavn in vers. Al Re sbatteva i pi in terra, es dse dia robba d'fatta. I cunsijir d'fñ: mo catt, sacra corona, ch' l'ava un pò d' pazinzia, dman ch' la fazza un altr dñar, e ch' la fazza, ch' i vigna tutt la marmaja, perche, chi, vol faver? dl volt l' donn s' attaccn al so piz, al prev esir, ch' a trovassn quel, ch' s' cerca tra d' qui, ch' lighn l' zucc, tra i aguzz, tra qui, ch' vendn P'rocc, e mesqul, e cucchiar, più tost che tra i cavalir. Al Re stì pazient auc pr sta volta, es mandò un band, ch' a st dñar i aviss a vgnir tutt i ragazz dal filatui, tutt i biricchìn, tutt i spurtarù, insomma tutta la zent più bassa, ch' s' p'fiss trovar, e s' i finn metr a fedr a una tavla lunga lunga, e quì i cminzonn a taffiar, ch' at sò dir, ch' ij tiravn dentr. In st mentr mo ch' tutta sta zen cminzava ardur, al purtò al cas, ch' la Chiccarella fav sta cosa, ch' era zà la madr d' quel barbagnocc, la i d'fñ: vatt un poc a metr la to gabana d' tiritena, ch' a vui, ch' t' vagh anca tì a magnar là, dov vè altr, e tant andò dri rumpenci al chittarin, ch' Pront se vstì con la cularina, e ogn' cosa, es andò vj: mo bona subit ch' al fu là, stì dū ragazz fi missn a correr incontra, es al cminzonn a basar, e abbrazzar digand: adj pà, nona pà. Quand al Re vist una cosa sì fatta, an prè mai dir cmod al saltò in furia a vder, ch' quell, ch' lù crdeva al mros d' so fiola, era un quità ch' feva vgnir angossa sol a guardari, es d'fñ a h m' fiola furfanta! cosa s' aspetta mo più pr dart al castigh ch' t' merit? sù: concludj cvell, e cla m' s' liva dinnanz ai ucch. Quand i cunsijir vstn ch' l'era

pur arfolut, e ch' in la pfen più salvar, i conclusn, ch' l' era mi a mettr al malfattor, i ragazz, e la signora afrà in t' una bott, e trari in mar, perche qufi al padr n' se frè inspurcà l' man in t al sangu dla fiola, e li frè morta. An fu sì prest dà la sentenza, ch' al vign la bott, es i ficconn lì tutt quattr; mo innanz ch' i la frasn, l' dunzell (ch' pianzevn a cald ucch) i volsn mettr dentr un barill d' U passa, e di figh ficc, perche gli ern mo cos ch' piasevn alla so patrona, e po finn anc perche la campafs un pò più a forza d' sti galantarj. Quand fu frà la bott, l' andò la alla furtona, segond ch' al vent la prillava. In st mentr mo la signora n' feva altr' tutt al dì, che pianzr, ch' i sù ucch ern dvintà dou funtan, e un dì la difs a Pront; mo ch' diavl cmod ella stà sta cosa! mo a vre saver da ch' laz ai ho mo mi da patir pr una cosa, ch' an ho brisa fatt; dim un poc a mi barbazagn, quand t' oja mai vist ti? e cmod po esfr ch' sti ragazz sipn tù fiù? tm' dj aver fatt una qualc stiarj, perche l an pò esser in altr mod, mo di ben sù in malora. Pront stì un pezz lì qued, ch' al pareva ch' an i udifs, e pò all' improvvis l' arspos, dam dl' U passa, e di figh ch' mi subit pò t' al digh. La Vastolla, ch' an i pareva vera d' pfer cattar un remedi da saver cvell, la i ficcò zò per la gola una zemna d' un, e dl' altra, e lu subit ch' l' av taffià ai cuntò dal principi dl' istoria: quand al cattò l' trei zovn a durmir, la cosa d' la legna, e po ai difs perche l' aveva vist ch' la rideva ch' al s' l' era avù pr mal, e dl' aguraz ch' al i avè fatt. La signora ch' finti sta tania la difs in cor sò, oh bon donca, qustù ch' è qui pò tutt quel ch' al vol; oh lassa far a mi; la si vultò dsendi: an: a digh mi cuslin: vlenia mo star in sta bott fin ch' a campen? perche n' dit, ch' sta

sta bott diventa una bella nav, e ch la vaga in altra part? e Pront d'is: dam di' U passa, e di figh, ch' mi adess adess al digh: la Vastolla ijn di quant al vols, e lu d'is sti parol: mo bona, la bott dvin- to la piu superba nav ch' a vlissi mai veder, con tutt i su furnimint, e tutt i marinat ch' bisugnavn; chi steva alla vela, e chi al timon, chi feva una cosa, e chi l' altra. La Vastolla era in t' una algrezza strampala a vder ch' l' aveva un mari, ch' pfeva aver agn' cosa a so mod; la i d'is d' bell nov: mo al mi maridn fa dvintar sta nav un bell palazz: ch' acquisi a vivren piu sicur, perche an so st' sav ti qual pruverbi ch' dis: loda al mar, e tint alla terra; e Pront arspoz za al solit: dam di' U passa, e di figh ch' mi adess adess al digh; li ij impi l' bifacc, e lu dman- do al palazz in scambi dla nav, e li puntual cum- pars al palazz tutt adubba, ch' an s' pfe vder la piu bella cosa; i su scrannn, l' purtir ai tfs, l' fou scrann, l' sgett, al tulir, la spartura, i su piatt d' terra, e d' majolica, e in somma agn cosa. Quand la Vastolla vist una cosa si fatta, at las dir, alla prima la n' s' pse vder al mond, mo all' ora la in in- steva alla piu gran Regina ch' i fufs; e lj era servi, e tratta cm' un' Imperatriz. La turnò d' co (per- che sempr l' aveva vuja d' cvell altr) dsend a so ma- ri: mo a vre pur ch' al dvintass bell, e garbat mi: dmandà un poc sta cosa caro vù, perche se ben ch' al pruverbi dis; l' è mi un mari brutt, che un' a- migh ignor dal tutt, in t' agn mod a sent, ch' are molt ben accar, ch' t' dvintass un bell zovn mi. Pront za con la solita cantafola: dam di' U passa, e di figh, ch' adess adess al digh: la ijn di, e Pront la servi, e subit ch' l' av pronuncià l' parol, al dvin- to al piu bel om, e garbat ch' avissi vlu vedr: al parè
un

un cavalir; al favè far l'riverenzi, e ballar, al parlava tufcan per quinci, e quindi, ch' an pareva mai, ch' al fufs stà sì gran babion. La Vastolla n' psè star in t al bust dall' algrezza: la pianzeva infin dal gust. In tl' istess temp mo al Re padr dla signora, ch' era sempr sta pin fin alla gola, d' lassm star, da qual di ch' l' amulò zò pr al mar sò fiola, al fu tant struffunà dai sù d' cort, ch' il arduffn andar a una cazzza perche al sla passafs un bris; ora al purtò al cas ch' al vign la nott, es vift in luntanza st palazz pr vj d' una lum ch' era in sla fnestra d' cusina. Al mandò un servitor a vder s i al vlevn alluzar; lor i fin' dir, ch' al vgnifs pur, ch' quella era una cà ch' ai pfeva far alt, e bas. Al Re vign, e quand al fu lì, e ch' l' av fatt l' scal, e asia pr tutt l' stenzi, lù n' vift mai anima viva, altr che qui dù bi fandsin ch' i andavn saltand d' intorn, es tgnen ditt: signor nonn, signor nonn. Al Re stava lì tutt incantà, es n' saveva cosa s' pinsar; al s' mis a sedr stracc mort, es vift distendr la più bella tvaja d' tela d' olanda, mo lù n' pfeva vder chi la distindifs, e po eminzò a vgnir dl piattanz bocca mi ch' vut, tant ch' lù magnò, es bvi verament da Re sempr servi da qui dù bi fandsin; mentr ch' al magnava, ai fu sempr di bi fun, cioè: dl chittarr, di califfun, dl tromb, e di tambur, ch' l' era una cosa ch' i deva un gran gust. Quand l' av znà, al cumpars lì un bel lett tutt lusent, e s' aveva la cverta d' filugrana d' or, e al Re quand al s' fu fatt cavar i scfun, i andò dentr a durmir, e quisi fu subit anc amanvà per tutt i su servitur, i qual zà avevn molt ben anca lor magnà. Quand fu di, al Re vols andar vj, mo al vleva tor figh i tufitt ch' i tgnevn drj da pr tutt, e s' andavn digand: nunju punin. Quand la Vastolla vift ch' al

signor

ignor padr vleva partir, la cors dinanz a lù con sò mari, es si trè in znocch dinanz, cuntandì tutta l'istoria cmod l'era stà, e cmod la n'era stà. Al Re ch' vist, ch' l' avè guadagnà sti dū bi nvudin, e un' zenr, ch' era un fandon, ai abrazzò tutt, es av tant la gran algrezza ch' l' av a crpar; i andonn tutt infem alla città, es si far gli algrezz in piazza, e la fira i burattin, ch' i andonn dri quisi una man d' di. As vist po ch' l' è vera, ch' l' om proponn, e al cil disponn.

La Fola di' Incantà.

A I fu una volta una donna ch' aveva nom Granonìa, ch' aveva un gran judizi, mo s' av cuntintà, l' eveva mo un fiol ch' era quisi simplizità, ch' an feva mai in di mattiri; a li però an i pareva tant goff quaut l' era; l' al scufava sempr, e in fomma la feva cmod fa pr al più l' donn ch' an di fiù, l' cos ch' i fan, i parn tant miraquilin. La s al mteva po a lissar, e a pulir, es in era quisi cuntenta cmod s' aviss avù un fiol ch' fufs stà duttor: Sta donna aveva una chiozza, ch' cuvava, e li pinfava po d' vendr tutt i pulsin cm' i ern grand, e d' far un gran guadagn: e quisi un di, ch' l' aveva d' andar vj pr una cosa ch' impurtava, la dis a so fiol: vin quì bell al mi fiol, stà ben a udir; av la cura a sta chiozza, es la s liva d' in t al nid, faila ben turnar vè, perche as arfurarev po gli ov, es n' aren' ne quell, ne qu' altr; lassà far a mi inamma, i arspos qu'ù, an l' avimiga ditt a un matt. Os un' altra cosa, (dis so mader) guarda ben fiol mi, ch' là dentr in quela cassa, ai è dia robba attusgà, ch' al diavl n' v'iss ch' t in scappas magnà, perche t' aparzariss i pi; al cil m' in
guar-

guarda i arspos Vardell (ch' era al so nom) oh dis: dal tofgh? mo alla larga, manc mal, ch' am l' avj dtt, ch' an s' pfe saver, ch' an i fufs andà a ruspar. Quand so madr fu andà, lù andò in tl' ort, es cminzò a far dl' bus in terra, e po l' cruveva con dl brocc d' albr per farj acchiappar i ragazz, ch i cascassin in sti bus; mentr ch' l' era in t al più bell dal lavurir, ai s' accors, ch' la chiozza spaszava pr cà, e ch' la n cuvava più gli ov; al cminzò a zigar: chs, chs, passa là: chsò, chsò, mo la chiozza ns' muveva brifa; Vardell, ch' vist, ch' la steva lì innuccà dop ch' l' av fatt sti fantanamint, al s' mis a sbattr i pi, e po a trari al capell, e dop al capell ai tti dri una legna, ch' i arrivò just in sla schina, es la sfritlò. Quand Vardell vist sta dsgrazia, ai vign in ment d' vder s' a si pfe rimediar; al dis: bso mi ch' am inzegna tant, ch' n' s' arfora gli ov; al s' mandò zò l' sou bragh, es andò a fedr in t' al nid, mo in t al fedr al calcò tropp zò al taffanari, es asfritlò tutt gli ov; quand al vist sta cosa, ai vign rabbia d' aver fatt anc questa; tuttavi la i passò prest, es dis: mi n in vui mo saver mi, in t' agn mod con più ai pens manc i trov al remedi; a farò una cosa mi, zà ch' ai ho fam, am magnarò la gallina in t al sped; al sla mis a plar, es l' inspdò, es fi un fugh, ch' andava all' ajar; quand la fu mezza cotta pr far ben l' cos con garb, al tols vi al sped dal fugh, perchè l' arost n s' brufafs, mentr ch' lù dftindeva una tvaja bianca in s' al tulir, e po tols la mzetta, es andò in cantina a trar dal vin. Quand l' era li ch' l' ave in man la burchetta, al finti un fracafs, una vergna, un flazell dal diavl sù in t' al camin; cos' el? cosa n' el? ai vign una pora da inspirtar, e in tl' andar vers la scala al vist un gattazz grand grand, ch' feva tantara con la so chiozza, es
i pur-

i purtava vj al sped, e agn cosa, e un altr gatt i era dri pr torila. Vardell s' tri subit al gatt pr aver indrij la so galiina; al cors tant ch' al l' av, mo an s'accors mai, ch' l' aveva in man la burchetta dal vassell, sn quand al fu turnà in cantina, ch' al vist ch' al vèn andava tutt vj; lù capì zà ch' al vèn s'era andà a far bndir, es s' mifs a pianzr digand: què al bsò aguzzar l' inzegn, e vedr s' as pò far in mod, ch' la mamma n s'accorza d' tutt sti dfastr. Al tols un sacc d' farina ch' era pèn ras, es la spargujò sovra a quel mui pr sugaral, mo con tutt quest sì ben, ch' ai pareva d' aver in part accumulà sta cosa, al n' pfeva star quit, es cminzò a far al cont in s l dida quant dsgrazi i ern' intravgnù. Al dseva po in cor sò: ah pinfa vù, la mamma sn' accurzrà, es bravarà; mì certo n' vù ch' la m trova viv; es andò a qula cassa dov i aveva ditt so madr, ch' ai era qula robba attufgà, mo ch' altrament n' era miga robba cattiva, ch' la i aveva dà què ad intendr, perche al n' andafs a magnar agn cosa, dal rest l' era una pgnat-ta d' licca bun di miur ch' s' cattassn. Lù andò a sta cassa pinsand d' attufgars, e quand al sintè, ch' l' era una cosa sì bona, at imprumett ch' an alzò mai più la testa, fin ch' an s fu attufgà dal tutt. Quand al i av finì, al s' andò a frar in t' al forn. Intant vègn so madr, es cminzò a batter; e batt, e batt, e dai; quand la vist ch' nfun i avreva, la dè tant al gran calz in t' l' uss, ch la l battì vj, e po cminzò a chiamar al fiol: e què lù ni arspundeva, e li s' inmazionò, ch' l' aviss fatt qualc bstiarj, es cminzò a zigar più fort, e a dir: Vardell, oh Vardell: it sord? e lù qued, tant ch' a li ai vègn rabbia, es i vègn rabbia d' bon; la cminzò a dir: dov it fiol razza d' becc, cm t' fuffia affugà sotto quand a t' fì, es era què in-

stizzi, ch' lù capì ch' la dseva d' bon, al i arspos con una vuslina suttila suttila: a son quì mamma, a son in t al forn, an m' vdì più, ne v dubità. So madr ch' fintì sta nova, ai dè una fitta al cor, es dè: oh puvrina mi, mo perche sta cosa? mo perche, l' arspos lù, am son attusgà, e li i dmandò, chi t' ha dà al tofgh al mi fiol? comod at fatt? e Vardell i cuntò a una pr una tutt 'l belli prudezz, ch' l' avè fatt, e quì, dis, in ultim zà ch' ai ho cgnusù, che gl' in tutt cos, ch' v' faran vgnir stizza, al' ho vlù finir, es son andà a quà càssa dov avvevi qua robba attusgà, es m' son avelenà. La povra so madr s' algrò quand la fintì, ch' razza d' tofgh l' avè tolt, es s' di all' impicc a fari capir ch' al n' era miga stà tofgh, mo ch' i ern stà liccabun: la si mis a dunar di galantarj da magnar pr fari credr, ch' l' fussen remedi contra al mal, ch' al s' era fatt, zà ch' al n' vlè credr dn' s' esser attusgà; la l' consulò tant, ch' ai passò pur l' affan, es vign fora d' in tal forn. Da li a un poc, la i dè un bell pezz d' tela ch' al l' andass a vendr, es i dè: guarda ben dn' far cuntrà con qui ch' zanzn vè, perche i t ingannaran; caspitagna (dè Vardell) an son miga un' oca, n ev dubità miga la mi mamma. Al chiappò sù la tela, es mis a zirar pr Bulogna, es andava gridan: tela tela; oh la bona tela! ch' vol dla tela? e qui ch' al fermavn pr dmandari quant brazza l' era, e cosa al la vindeva, e si' era d' garzol o d' lin; lù i parava vj digand: va mo d' lungh, ch' tn' fa pr mi, ch' t' hà tropp l' gran zanz. Un' altr i are dmandà: el garzulin schiett? e lù i dè villanj digandi: mo am vgnì mo dond s' sol dir mi chiaccaron, a digh ch' am fa vgnir tant d' testa; basta dop ch' l' av asià, e asià, e ch' al fu strac madur, l' arrivò in t' una cort d' una cà dsabità, dov i era

una

una statva d' preda : lù s' miss a feder sovra al murel d' un pozz, es steva a vder s' al passava nfun : quand al vist ch' dop eiser stà lì un pzol an arrivò mai anima viva, al s' vultò tutt incantà lì a qual bambozz, es i difs : uhi camarada stà nfun quì in sta cà? Quand al vist ch' st bambozz ni arspondeva ai pars ch' al fufs un om d' garb, es difs : ai vui dar a lù la tela mi ; lù n' parla, quest n' n' è om da zanz, es i difs : vut cumprar sta tela? at la darò a bon mercà, e quì zà al bambozz n' ziteva ; Vardell difs : oh in malora, ai ho pur accattà quell ch' a vleva ; tù dis st tursell d' tela, e dam quel, ch' t' vù, fala prima veder, e po dman a turnarò a tor i quattrin ; al lasò la tela in s' al murell d' qual pozz dond l' era stà a fedr, e cmod a psi ben credr, al prim ch' intrò lì dentr, s la cuccò. Quand Vardell turnò a cà senza la tela, e senza i quattrin, e ch' l' av cuntà a so madr d' cosa ai n' aveva fatt, ai av a vgnir la siva dalla stretta ; mo però la s deva più la colpa a l, che a lù ; la sclamava po figh dsfendi : mo guarda un poc quant tm' n' ha fatt ! quand intrat mai una volta al matt a cà? ah a son mi, ch' son matta a fidarm d' ti : a son tropp amurevla, ch' al bsgnarè bastunarm . Vardell la consulava, es dseva : tasi mo mi madr, ch' an è tant brutt al diavl quant al s' dpinz ; n' vdriv, ch' dmattina andarò a tor i quattrin ; avà un po d' pazinzia . Quand fu vgnù la mattina Vardell andò là a quila cà dov i era al bambozz ; ai difs : a dj cumpar, m' psiv dar adefs qui quattrin d' quila tela? e quì zà nfun i arspundeva ; lù stì un pzol a asptar la rspoosta, e po i vign rabbia, es chiappò un baston gros cm' un matarell, es tm' cminzò a mnar a travers dal bambozz, ch' al le spzò in tn' so quant pzù ; mo in t al spzaral al vist, ch' ai era stà murà dentr

una gran pgnatta d' quattrin, ch' ern tutt bi scud d' or. Catt d' dis; quand Vardell vùst acquisi, al ni mifs sù ne oli, ne fal, es cors a cà zigand: oh mamma mamma; oh i gran luvìn zall! oh guardà quant in' è quì! so madr ch' vùst qui bi scud, n fu brisa minchiona, es i chiappò sù, mo perche l' avè pora ch' qu' instrment d' so fiol n s' mtis a cuntar pr Bologna sta cosa, la i dis: an sent Vardlin: stà lì zò in sla porta fin ch' passa la donna ch' vend gli arcott, e al latt, oh' at in vui cumprar un bell pgnattin. Lù ch' era un pappon, s' mifs a sedr in sl' ufs, e so madr andò d' arpiatt sù alla finestra, es trì zò pr più d' un pavl tra figh sicc, e U passa, es treva zò sta robba tant spefs, ch' al pareva just ch' la puviss, o almanc qual barbazagn s' al crdeva, al cminzò a zigar: oh mi madr: amantvè di bigunz, di tinazz, di panir, ch' s' al dura un pzol it' acqua, a dvintaren ricc, e quì al s' in fi di zibun, mo dalla chiavetta, e quand al fu pìn, ch' ai tirava la panza, ch' an s' psè più movr, al tols sù es andò a durmir. Al purtò al cas ch' da lì a qualc di d'ù lavurant truvonn da dir pr un scud d' or, ch' i avevn accattà in terra ch' agnun pretendeva ch' l' aviss da effr al sò: Vardell arrivò lì; es sintì ch i fevn st pladur pr sta muneda; al dis: guarda mo tì i gran squas pr una quità s' fatta; mo s' a in trovò m' d' qu' pattacc una pgnatta pìna, es n in fazz un cas al mond. La cort fav sta cosa, e al giudiz s' al fi vgnir dinanz, es al cminzò a esaminar, dov l' avè truvà sti quattrin, chi era figh, e qua di al fu. Vardell arspost: ai trovò dentr in t' un palazz, es i aveva murà in tla panza un' om mutt, es fu qual di, ch' puvì l' U passa, e i figh sicc. Quand al giudiz sintì sti belli arspost, ch' ern dà con tant judizi, al dis: ofs quest è

un matt: mandal ai mendicant ch' al n' ha bisogn d' altr; e quasi la mattiria dal fiol si dvintar ricca la madr, e al so inzeugn d' ij, rimediò alla sò asnarj d' lù, es vign ver al pruverbi ch' dis: la nav ch' è ben gvernà, mai darà in scui.

La Fola dla Pulsa.

A I fu una volta al Re d' Altmont, ch' fu pzigà da una pulsa; lù la piò quasi con bella manira, e quand al l' av in man, al vist, ch' l' era tant bella, ch' ai pars un pcà amazzarla, es dis, ch' al la vleva tgnir; al s' fi dar una carafina, es i la mifs dentr, e agn di al sl' attaccava a un brazz, perch' la succhiafs al so sangu, e ch' la campafs acquì; da li a sett mis l' era dvintà tant granda, ch' al bisogn ch' ij mudassn lugh, e al prfinid, la dvintò granda cm' un castron. Quand al Re vist, ch' la dvintava si gran macchina, al la si scurtgar, es si cunzar la pell, e po mandò un band, ch' dseva, che chi aviss favù dir, che pell era quella, lù i arè dà so fiola pr mujer. Quand s' fu spargujà sta vos, la zent curreva in piazza cmod s' fa al di dla purzlina, es in vgneva anc d' luntan luntan pr tintar la so fortuna; chi dseva ch' l' era gatt maimon, chi un lov, chi un cocodrill, chi una bistia, e chi un' altra, mo zà nfun i cujeva. In ultim al vign un' om salvadg, ch' era al più brutt diavl, ch' foss all' ora al mond, es v' digh cert s' di ragazz pznin i avissn guardà, ch' a si frè moss i bigatt dalla pota. Qstù cminzò a tirar d' nas, e po dis: faviv d chi è qula pell? l' è dal prior d' tutt l' puls. Al Re ch' sintì, ch' al i aveva accolt, pr n' mancar d' parola, al si subit chiamar Purzella, ch' era mo so fiola, ch' aveva nom acquì; l' era lì,

ch' l'era un latt, e un vìn: bella: la più bella bocca, i più bi ucch, in somma an v' friffi mai fazià d' guardari; e quì donca al fgnor padr la si chiamar, es i difs: fiola mi t' sà zà al band, ch' ai ho mandà, e t sà chi a fon mì: parola d' Re n' po tur- nar indrij, al bsò, ch' a la mantìgna, am in creppa ben po al cor, mo chi s' aveva mo da inmazar, ch' t' avìs da tuccar al om salvadgh? mo t' fa za fiola mi, ch' quell, ch' è destinà n' po mancar; a vui mo vgnir a dir, ch' bisogna, ch' t' av pazienza, e quand t' sipp una bona fiola, tn' ha da dsub- bidir tò padr, perche al cor m' dis, ch' tn' starà po gnanc tant mal. Quand la Purzella fintì sta cosa, ai vgn smort' l maffell, es i vgn una trmarj in tl gamb, ch' la s dundlava tutta, e pò dè in t' un rott d' piant, es cminzò a dir: mo cosa i oja mai fatt mì fgnor padr da meritaj d' effr trattà in sta man- rà? oh puvretta mì, guardà un poc al bell cont, ch' al fa dal so sangu; quest è l' amor, ch' al m' ha? mo dov el mai nad? mo an m' par za un padr nù, ch' am par un can, mo d' qui ben rufdgazz: e po gnanc: ah cosa a digh: mo l' è ben piz; eh povra Purzella: mo almanc fuffia morta quand m' vgn i varù, zà ch' avè d' aver sta bella fortuna a maridarm: oh guardà al garbat spos, ch' al m' dà. La vleva anc andar drì, mo fo padr i dè in sla vos, ch' an psi più star pazient, es difs: an: pr un' infulenta fat? s' a vgn lì, at farò ben mì ficcar la lengua tra i dint ve, sfazzadazza, linguazzuda, ch' la n' ha gnanc futt al bligul, es m' vol far a mì la braghira; quell ch' a fazz mì, e ben fatt, madò simona, es tm' rum- prà niint niint al chittarin at alzarò mì su la stanel- la, es t' darò una maffa d' sculattà, fgnora bamboz- za; alon: tocchi just adèfs la man, e fattla: porta
ben

ben vj la puzza, innanz mi ch' at smaslona, brutta outà. La povra Purzella, ch' s' vift a sti cavj tirà, l' armas, cmod fa un, ch' si in man ai cunfurtadur; con i ucch mort in tla testa; la s vift tra l' forc, e al pont d' ren, l' aslungò la man al om salvadgh, e lù la chiappò su senza nfuna cirimonia, e senza ch i fufs sigh gnanc un can, es la strassinò (la puvrina) la in t' un bosc, ch' an i era dubj, ch i passafs mai una spira d' sol, es era tant alt i albar, ch' i fevn un bur, ch' al bsgnava andar a tastun, e l' bifti salvadgh n' aven' pora, ch i fufs mai dà drj, perche ai era tant i gran arpiattun, ch' an i era dubi a vderi. In sta bella delizia donca, l' om salvadg i aveva la so cà, ch' era tutta addubbà d' intorn intorn d' ofs d' mort, ch' gli ern zent, ch' al s' era mo sguiffà lù. Cunfidrà mo l' mi criatur, ch' algrezza vegn alla povra Purzella, ch' vift st bell amanv; as tratta d' dir, ch' la di la lunga dsteza, ch' an i arstò una gozza d' sangu adofs. Mo questi mo ern ros, e fiur; al piz fu quand al turnò a cà lù dop effr ussì d' cà, ch' al vign, ch' l' avè una gran sporta sotto al frajol, ch' lj pinsò, ch' al fufs cvell d' bon da cenna, e quand al dscruv i in pizz d' zent morta, es ij di lì dinanz tutt alligr dsend: tù mi mujer, tn' t' pù zà lamintar, ch' an t' daga dà magnar; quì i è dal cumpanadgh; tù sguazza, en t' dubitar, ch' at purtarò sempr dla robba sì fatta, basta sol ch' tm' vui ben. La puvrina s' vultò in là, es s' mifs a spudar cmod fa una donna grayda; l' om salvadgh, ch' vift sta cosa, difs: ofs, 'l nus muscat n' in fatt pr i pure zinghial; av mo un po d' pazinzia; ch dmattina a son stà invidà a una cazza just appunt d' porc salvadgh, ch' at in purtarò una chioppa, es faren nozz; a invidarò un poc tutt i mi parint, es zugaren all' oca, tant che t' la

pass. Quand fu la mattina, lù marchiò là pr al bosc, e l'j arstò a pianzr alla finestra. Al purtò mo al cas, ch' al passò pr d' li una puvretta vecchia, ch' aveva una gran fam: la dmandò la carità a Purzella, mo a psi credr cosa la i arè psù dar; la i arspos: oh surella mi cara, al cil sà mò lù s' arè al bon cor, mo mi n' son patrona d' ngotta, perche i man maridà quì con un diavl, ch' n m porta a cà altr, che di quart d' zent ammazzà, o impiccà, ch' mi n' sò cmod ai ava stomgh a vder quì spurchizi; oh av imprumett, ch' a fazz una vitina d' garb mi, e pur an son miga stà alivà acquì, ch' a son fiola d' un Re, es era in t' una cà, ch' in m' vdevn quant ai era lunga; in t' al dir sti cos, la pianzeva cmod fa una tosa quand i l' an sculattà. La povra vecchia s' mofs a cumpassion, es i d'iss: mo ch la n pianza la mi fandfina, ch' la dvintarà secca, ch' la n s' inquieta, perche la fava, ch' l' ha trovà so fortuna; mi son quì pr ajutarla a spada tratta. Ch la senta ben: mi i ho sett fiù masch, ch' in (an fazz pr dir, ch' am sta mal a mi) i in sett zoi: i in pizz d' umazzun tant alt; un hà nom Mas, qu' altr Nard, e po Cola, Micc, Ptrull, Ascadi, e Ziccon. Quisti an agnun d' lor virtù d' far qualc bella cosa. Mas agn volta ch' al mett un' urecchia in terra, al sent quell', ch' s' d'corr lontan trenta mija. Nard agn volta ch' al spuda, al fa un gran mar d' favon. Cola cm' al trà un stecc in terra, ai nass un camp d' spèn. Micc tutt l' volt, ch' al trà una brocca d' albar, ai diventa lì un bosc, ch' an s' trova più la vj d' uffir. Ptrull quand al trà in terra una gozza d' acqua, al fa un fium grand grand. Ascadi agn volta ch' al fa un ghrlinghin al fa nassr una torr fortissima, e Ziccon tira quasi diutt con la balestra, ch' al cuire in t' un' och

a una gallina luntan un mi. Quist donca con l'ajue d' sti ragazz, ch' in tutt amurevi, e galant, es arant compassion d' l'j, a vui vder d' livarla d' in t' l man di' om salvadgh; ch' l' è mill pcà, ch' una zovna si fatta i si tuccà a lù. Oh: dis la Purzella: l' è adess al temp lù, ch' am fadi scappar, prich' l' è andà vj qual trenta para d' mi marl, es n' torna sta sira, e quasi a vui dir, ch' az la pren far a gamb: mo nò sta sira, dis la Vecchia, perchè a stò luntan, mò ch' la n s' dubita, ch' dmattina a bunora a siò què con i mi fiù, es i prumett d' livarla d' in st travai. Quand l' av fatt sta zanzada, la s n' andò, e la Purzella si un cor tant fatt, es durmì pur un pò quela nott. Mo bona, la mattina subit ch' fu di, al vign vj la vecchia con i su fiù, es tolsu in mez la Purzella, es andonn alla volta dla città; mo in ern gnanc luntan quant è d' què a lì, ch' al vign pinsir a Mas d' metr gli urecch in terra, es cridò subit: alto: l' om salvadg è andà a cà, es ha vist ch' an i è la sgnora, es è què, ch' al zampiga pr arzunzerz. Quand Nard sintì una cosa si fatta, al spudò in terra, es si un mar d' savon. Quand l' om salvadgh fu arrivà lì, al turnò a cà, es tols un facc d' reml, e tant s' impastrucchiò i pi, ch' finalmente al passò. Da lì a un poc Mas turnò a metr l' urecchia in terra, es dis: l' è què, l' è què ch' al vèn; subit Cola trè vj al stecc, es nassì un camp d' spìn. L' om salvadgh ch' s' vist frà al pass, cors un' altra volta a cà, es se vstì tutt d' ferr, e po passò fra i spìn, ch' al pars unt. Mafs mifs una bona volta l' urecchia in terra, es zigò: all' erta patroni, l' è què l' om salvadgh, ch' al vola. Mìcc caminand con la brocca d' albar, si vgnir un bosc tant fìs, ch' an i era mai mai dubi a furaral, mo però quand l' om salvadgh fu lì, al

cminzò a tajar con un curtlaazz, ch' l' aveva, quì una querza, là una fioppa, quì d' za un olm, lì un castagn, tant ch' al s' fi largh in quattr, o in cinqu culp, ch' al dì, es cumpars lì tutt svelt. Mas turnò a zigar: an l' è quì: oh adefs an i è miga mo più rimedi. Ptrull ch' fintì sta gnaccara, tols un po d' acqua, ch' era lì in t' una funtanina, es la cavò con un pgnattin, e po l' arbaltò in terra, e subit vign un gran fium. L' om salvadgh ch' vist st' altr impediment, ch' an trovava lù tanta carn, ch' lor n' avissn tant anzìn, cosa fil lù? al s' dspujò nud nad, es passò a nod con i pagn in sla testa da qu' altra banda. Mas ch' mtteva l' urecchia in terra in tutt i bus, al fintì l' om salvadgh, ch' batteva i pi, es d'iss: oh sù: l' è ben mo adefs, ch' an i è più cirott; l' è quì, ch' al vìn, ch' al diavl al porta, s' an psen scappar, aven pers agn' cosa. Quietà mo, d'iss Ascadi, ch' adefs adefs a farò mì veder a st' inguangu, ch' al hò dov s' sol dir; e d'itt, e fatt al fi un ghirlinghin tant grand, ch' an s' è mai più fintù al s' tamugn, e subit compars lì una torr, ch' i fi ficconn tutt dentr, es s' afronn lì. Quand l' om salvadgh arrivò lì, al vist, ch' an i era dubi a intrar, cm' an andava a tor una scala; l' andò currand a torla, es in tols una d' quelli, ch' s' adrovn a vendmar, al sla m'iss in spalla, e po andava, ch' al vulava. Mas fintì con gli urecch, ch' al vgneva, es d'iss: oh av d'igh ben d' bon sta volta, ch' a sen fritt; fin adefs an l' ho miga crdù, mo sta volta a ved, ch' an i è più remedi, a sent propri, ch' l' mi gamb s' dondlin fort fort dalla pora. Ah: ti pur al gran arpegh, d'iss Ziccon, lassa far a mì, ch' adefs l' è ajustà ogn' cosa. Appenna l' av d'itt quì, ch' l' era lì l' om salvadgh, ch' appunzava la scala, es s' cminza-

va a rampigar, mo Ziccon al tols d' mira, e con la balestra ai cols just d' posta in t' un' occh, es di là lung' d' stes cmod fa una pera marza. Quand i al vistn in terra, i ussinn d' in tla torr, es i tajonn al coll cun un curtlazz just cmod s' al fufs sta d' furmai tmìn, es purtonn la testa al Re padr dla Purzella tutt infem con la sgnora. Al Re av tant la gran algrezza d' aver indrj so fiola, ch' an prè mai dir, perche al s' era pinti mill volt d' averla dà all' om salvadgh, e pò ai vegneva rabbia quand al s' arcurdava d' averi squas dà dl sculattà qual dì, ch' l' andava a mari. Fra puc di ai trovò un bell spos, e pò di semper pan, e vin, fass, e pison a qui sett fradj, e alla mamma, e pò anc i mteva al purzlin, perche al si trovava ubligà, ch' i aven fatt un gran servizi a so fiola. I finn l' nozz, e un dsnar, ch' durò degli or, ch' l' è un miraqul, ch' an s' senta d' qui l' udor.

La Fola dla Cindrella.

A I era una volta un Prencip, ch' era vedv, es aveva una fiola, ch' l' era propri al so occh dritt; lù n la vdeva quant l' era lunga, es in feva un car matt. Sta tosa al la mandava a scola da una mestra dl più fulen, ch' fuffn, in tla città: la i insegnava al punt franzes, i marlitt in s' al dsegn, la i insegnava i guant, l' calzett con qui scajun d' or, e d' seda; in somma l' era un vas d' virtù, es mostrava d' vler tant al gran ben a sta fandsina, ch' an s' prè mai cuntar. Mo intant al purtò al cas, ch' al sgnor padr turnò a tor mujer, es tols la più mala femna, nujosa, ch' an s' frè cattà la cumpagna. La cminzò subit, ch' la fu in cà, a urtar la

povra fiastra, ch' la i feva sempr al grugn, es n i vleva dar da far qulazion. Sta povra ragazza s' lamentava sempr con la signora mestra, es i cuntava tutt i sù affann, e po dseva: oh cosa frè mai stà al signor padr a torla li pr mujer, ch' m' vrev tant ben? l' avissal pur tosta, ch' an frè in cà st diavl, ch' m' fa dar alla fortuna; di ancù sta zanza, e cilla dman; tant ch' la mestra un di i arspos: mo s' a vli far a mi mod, mi dvintarò vostra madr, es fo cert, ch' a farò cont d' vù. Quand la Zizola (ch' l' aveva nom quasi la tosa) sintì sta cosa, la i faltò dentr a pi par; mo sù pur la dis: ch' la diga pur cosa ai ho da far, ch' s' an al fazz po mi, am cuntent, ch' la mi muda nom. Ofsù, dis la signora mestra, quand ussìs fora d' casa al signor padr, avj da dir alla signora madr, ch' a vli qual pettanler più vecch, ch' stà in qual casson grand, ch' è dlà in tla stanza dla farina, e ch' a fa pr asparmiar sta andrienn d' mora, ch' avj adess in doss; li ch' vrè vder, ch' a fuffi sempr strazzà, l' andarà currand al casson, es dirà: tin ben sod al cverch, e vù al tgnarij sod alsà, mo in qual mentr ch' la starà zò in gufflun a pscar li dentr, e vù lassai cascar al cverch in sla testa, ch' la s' rumprà al coll. Quand arj fatt sta cosa, a savj zà, ch' vostr padr pr vù al farè l' cart fals; quand donca al v' farà qul carezz, ai avj da dir: oh signor padr ch' al tuga la signora mestra pr mujer, quand al s' farà al spos; e mi v' imprumett, ch' s' a dvent vostra madr, biada vù, a farj alt, e bas, es fri vù la patrona. La ragazza n i mifs sù ne oli, ne sal, e fi puntualment quell, ch' i aveva insgnà qula zaqlina dla signora mestra, e la madregna sn' andò a far terra da pgnatt; i finn al curott, e agn' cosa, e po la ragazza cminzò con al signor padr a diri ch' al spu-

fals

lass la signora mestra. Alla prima al prencip la i pars
 tant la gran mattiria, ch' al s' mis a ridr, es n i di
 arsposta; mo la Zizola andò tant spunchiunand; e
 spunchiona ancù; e spunchiona dman, ch' alla fetta
 al cascò all' armor, es tols la Carmsina; ch' era la
 mestra, ch' aveva nom acquisi, l finn d' gran algrezz,
 es andonn alla cumedia, e agn' cosa. Quand sta don-
 na fu in cà, la cminzò alla prima a far blin blin alla
 Zizola, es i deva i miur bcun dla tavla; la la man-
 dava vfti d' seda, es i feva al gnocc, e l' uccarina
 agn volta ch' s' feva pan, mo an fu passà quattr di,
 ch' la s' dscurdò al servizi, ch' la tosa i avè fatt, es
 cminzò a tor in cà si fioli, ch' l' aveva li, ch' an
 s' era mai savù, es fi tant con so marì, ch' ai pres
 a vler un gran ben, anzi ch' al cminzò a vler mii
 al fiastri, ch' an vleva alla fiola, es i feva di pagri
 bi, e la Zizola cminzò a cascarì zò dal garet, tant
 ch' la vign a port, che dov l' era avia a star in t' un
 bell lett, ch' avè la cverta d' seda, i la missn in t'
 un, ch' l' aveva d' bucehia, e dal landò d' stoffa,
 la i in fi un d' tela d' lin, e in fomma dal belli stan-
 zi tutt addubbà, la s' ardufs a star in cucina, es la
 chiamavn la cindrella. Mo an fon mo dscurdà d'
 cuntar, ch' alla prima quand vign in cà sta fetta,
 la Zizola era un di sù a una fenstion di' antana, es
 i vulò li vsin una clumbina, la qual i parlò digan-
 di: an Zizulina, quand t' ha vuja d' cvell mandl a
 dmandar alla Clomba di' fad' di' ifola d' Sardegna,
 ch' t' l' arà subit. Ora mo da lì a un temp so padr
 av just d' andar in Sardegna pr di' cos, ch' impur-
 tavn: l' andò a dmandar a una pr una al fiastri, cosa
 l' vlevn, ch' ai purtats d' bell, quand al turnava;
 chi i dmandò un bell tai d' vetta, chi dla bella cur-
 della pr una scuffia, chi dal blett da dars in sal mu-
 stazz.

stazz; chi di bambuzzin da passais al temp, e chi una
 cosa, e chi un altra; tant ch' in ultim l' andò pur
 po da qula puvretta d' fo fiola bona, mo al parè ch'
 al s' vergognafs, es i dmandò quisi sbufunzand cosa
 mai la vleva l; l' arspos: ngotta, ngotta al mond,
 fn' che al m' arcmanda alla Clomba del fad, e ch'
 ai diga; ch' la m manda qualc cosa, e s' al diavl pur-
 tafs mai, ch' al s' dscurdafs sta cosa, ai augur, ch'
 al n' possa andar ne innanz, ne indrij; ch' al s' ti-
 gna a ment quell, ch' ai digh: anma tò mandga tò.
 Al prencip andò, es stì un pzol la dov l' aveva da
 star; al fi tutt quell, ch' l' aveva da far, e po cum-
 prò tutt qul zirandl, ch' i aveva urdnà l fiaftri, e
 la Zizulina i uscì d' in tla ment; mo cosa? quand
 al s' fu imbarcà, an i fu mai dubi, ch' al vassell s'
 vlifs movr, ch' al pareva inculà lì in t' al mar. Al
 patron dal vassell ai vign sù la luna, es s' addurmin-
 tò dalla rabbia, e in qual mentr ch' al durmeva, al
 s' infunjò una fada, ch i difs: cuslin, fat perche st
 vassell n' va ne innanz, ne indrij? perche qual to
 prencip dl' alba ch' i è dentr, ha cumprà tutt l' gar-
 gantilli, ch' i ha dmandà l' fou fiaftri, e po s' è dsc-
 curdà dal fo sangu, ch' l' è una vergogna. Subit al
 patron dla nav s' dscò, es andò a cuntar sta cosa
 al prencip, ch' armas tutt vergognos, es cors alla
 grotta dl fad, es l' salutò da part d' fo fiola dfen-
 di, che gli mandassn qualc galantarj. Appena l' av-
 ditt quisi, ch' ditt e fatt, al saltò fora da una spe-
 lonca la più bella zovna, ch' s' psifs vder con dù
 ucch; es aveva un cerch, ch' piava tutta la cà: que-
 sta i difs: oh baslaman a sgnerrj: mo ch' miraqul è
 mai quest? cosa fa la sgnora Zizulina; puvrina; pe-
 rò puvrina sonja mì, mo a digh mo quisi. . . ofs,
 difs, ch' al la ringrazia ben dla memoria, ch' l' hà
 d' nù,

d'nu, e ch' ai daga sta bagatella, ch' la la goda pr amor mj; dsand acquì, la i di in man una bella pgnatta d' favorìzn, una zaptina d' or, un calcedrìn d' or, e un cvertur d' seda per fugar la favorìzn. Al prencip tols tutt sti tattar che gli parfn mattiri. La fada ii insgnò po, che la zappa era pr armovr la terra, e al calzedrìn pr adacquar la favorìzn, e al cvertur, cmod ai ho ditt, pr fugarla; al prencip s' tols licenzia, es turnò al so paes. Quand al fu a cà al di agn cosa al fiafri d' qula robba, che gli avevn urdnà, e po di alla Zizola al regal dla fada. Sta ragazza ai pars d' aver un lion in cadena, tant erla alligra; la s mifs a zappar agn di sta favorìzn, es l' andava tufand, tant ch' in t al cresr la pres la figura d' una bella tffina: la la adacquava, e po mattina, e fira la la fugava con qual cvertur d' seda, es dvintò prest prest alta quant è una donna. Un di ch' l' era dri a coltivarla, al saltò fora d' in sta pgnatta una bella fada, es dis: cosa vut Zizulina? e lj arspos: a vrè un po di volt andar fora d' cà mj l fest, es n' vrè, ch' quì braghiri di mi surell al favìfn; la fada arspos: agn' volta ch' t' ha vuja d' andar vj, vìn quì dalla favorìzn, e di: favorìzn mi indurrà, con la zaptina d' or at hò zappà, con al calzedrìn d' or at hò adacquà, con al cvertur d' seda at hò fugà, dspujat tì, e vestm mì; e po quand te t' vù dspujar, baratta qu' ultma rega, e in scambi di dir: dspujat tì, e vestm mì, t' hà da dir: vestat tì, e dspujm mì. E qust la prima festa ch' vgn, l' fioli dla mestra s' cunzonn con al pìrucchin, e la scuffia da quattr cò, e una bella part d' fiur in s' al bust, e l' andrienn, e lasst pur far a lor, es andonn a una festa da ball. La Zizola, subit ch' gli avn vultà i garitt, cors alla pgnatta, es dis l' parol, ch' i aveva

in-

infgnà la fada: subit la s vift vfti, e compì cmod è una Regina, es cumpars li un copè, e dods pagg con dl livrè, ch' al parè, ch' avis a intrar al Cunfalunir. L' andò dov era l' fou surell, ch' a vder arrivar una cosa sì bella, gli avn a cascar morti dall' invidia: oh vè po se gli aviffn savù chi l' era! Al purtò mo al cas, ch' a qula festa ai era al Re, al qual quand al vift sta gran strampalà blezza, al fn' innamorò quasi fort, ch' an pleva più, es dits a un servitor, ch' i feva anc da secretari, ch' al s' infurmas un poc dov la steva d' cà, e chi l' era. Al servitor i tign dri quand l' andò fora, mo lj, ch' era un tocc d' furba, ch' saveva al fatt sò, la fn' adi, e cosa filla lj? la trì in terra un pugn d' muned da quattr bulgnin, ch' la s era fatt dar dalia favorizn, e al servitor ch' vift sta bella robba, ai pars mill-pcà a lassàr st' occasione, es lassò andar la signora pr al so viaz, e quì cminzò a imbissaccar i quattrin, e lj av temp d' correr a cà, e d' dspuiars innanz ch' arrivass a ca l' fou donn: in t al dspujars zà la dits quell, ch' i avè infgnà la fada. L' fou surell mo, quand l' funn a cà, gli cminzon a cuntar d' ita bella signora, che gli avevn vift, mo lj n i badava. Intant qual servitor andò dinnanz al Re, es i cunfsò al ver, che gli ern sta causa quì quà da quattr bulgnin, ch' an avè psù tgnir dri a qula fiola; al Re saltò in dl furi dall' altr mond, es i dits, ch' in tutt i mod al s' inznass quì altra festa d' saver dov la steva d' cà, e chi l' era, fn' chi nò s' al i aviss fatt al barbazagn, al i arè po pinsà lù. Al vign intant quì altra festa, e quand l' surell funn andà, ch' l' s' ern più che mai attillà, es n' guardavn in vers alla Zizola, ch' era là in si rustizz a crudar dalla sonn, lj cors subit dalla favorizn digand la solita cantafola: fradell mi car, l' us-

siss

siss fora dl dunzell, chi con al specch, chi con la caraffina dall' acqua nanfa, una con al ferr da far i rizz, un' altra con la polvr d' cipri, chi con i pettn, e po gli agocch, e i pagn, e l zoi, es la finn bella, ch' la pareva al fol; e po la missn in t' una carrozza da si cavall, con di staffir, e di pagg con la livrè, es arrivò dov era l' surell, ch' armafn tutt incantà, e al Re ai criffeva al brusor in t al stomgh. Quand fu finì la festa, e ch' la Zizola andava vj, qual servitor si miss a galton pr n' la perder d' vista, mo ljs miss a correr quant la pseva, e pr n' essr arzunta la trì vj un pugn d' perl, e d' zoi, e qual pover om ai pars un pan unt, es cminzò a cujrl sù, ch' ai arè pars d' essr più matt lù, ch' n' era al Re, ch i feva tgnir dri, sl' aviss lassà andar quela congiuntura. Li av temp d' ficcars caminand in cà, e d' dspujars in tal mod ch' la folè far. Al servitor turnò tutt imbrujà dinanz al Re, es n' savè da ch' là s' cminzar a diri, ch' an l' avè psù arzunzr: al Re ai vign tant la maldetta rabbia, ch' ai trì squas una pgnatta in t al mustazz, e po i dis: pensi mo tì: s ta trov qustj, mì t' darò tant i gran calz dedrj, ch' t' n n' hà cert tant pil in tla barba, quant at in vui dar; fa mo tì i tù cunt s' t i pù star, e sav ben, ch' an son un bambozz; e ch' t m' hà mnà aissà pr al nas. Oh, intant vign la festa, e quand l' surell funn andà vj, ljs zà, cmod a psi credr, andò dalla favorizn, e al success zà la solita fola d' nasim' in stecch, ch' la fu vsti qust strampalament ben, e missa in tant la gran bella carrozza, e tant servitor attorn, ch' la pareva.. an farè mo dir cosa; l' andò a far vgnir l' acqua in bocca al sou surell. Quand la fu sta là al temp solit, la s n' andò vj. Al servitor dal Re dalla gran pora ch' la n i scappas ane sta volta, s' attaccò li alla
 caroz-

carozza, ch' ai pareva cusì a rev doppi. Quand li vist che qustù n' abbandunava, e ch' ai frè sta di' imbroi a scappar; in t al muntar in carozza, la zigò: tocca cuchir, e la carozza s' mifs a vular, tant andavla fort, e li n' psi saltar dentr tant prest, perche la intrò dentr sì ben ch' la carozza andava, ch' ai cascò in tla gran frezza una pianella fora dla carozza, ch' era la più bella cosa, ch' s' psifs vder. Al servitor al puvrett n' psi arzunzr la carozza, perche la fulminava, mo al chiappò sù la pianella, es la purtò al Re, cuntandi la rason comò l' era. Al Re tols in man sta zavatta: es difs: mo sl' è sì bell la scarpa, a psi mo credr cosa di' effer al pdin, ch' i sta dentr; oh bella la mi zavatta ch' t' tin dentr da ti qual bell pdin, zà ch' an poss accustar al nas a fin tir l' odor d' quell, at anasarò almanc ti, ch' t i la causa, ch' la dj anc effer più bella, perche con la zuntlina d' st tacc la diventa più granda; basta a in difs tant d' sti mattiri, che finalment quand al fu stuff, al fi chiamar al scrivant d' cort, e po al trumbetta, ch' s' mifs a sunar: terè tere tere re te re re re re re re, es fi trar un band, ch' tutt l' donn dla città avissn andar a una festa, e a un dsnar, ch' ai vign in testa d' fari un tal di, ch' al nominò. Quand al fu vgnù: oh gran bisbii! oh gran magnar! ai fiucava i pattizz d' maccarun, l' tort, gli uffell, e po d' agn' cosa, ch' ai arè psù magnar un eserzit. Al vign tutt l' donn, e signori, e ztadin', e ricchi, e puvretti, e vecchi, e zovni, e belli, e brutti, e al Re quand gli avn dlnà con una gran pazinzia pruva la zavatta a una, pr' una, pr vder s la s' addattava a nsun pè, e s' as fufs psù capir dalla forma dal pdin, al garb dla vita d' quella ch' l' andava cercand. Quand al vist, ch' la n steva ben a nsuna, al di in ti
rutt,

rutt, es s' vleva dsprar, mo pur al dîs: a vui mo anc pruar a turnarl a invidari dman: es dîs: turnà dmattina a far penitenza con mi, mo s'am vli ben, e s'avj accar d' cuntintarm, n' lassà nfuna, nfuna a cà, sìpla mo chi s' vuja. Al prencip padr dla Zizola, ch' era lì, e ch' aveva cundutt l' fou donn, dîs: ai ho afsà un altra fiola mi, mo l' è tant sgarbà, ch' la sta fempr là in cusina in si rustizz, es n' e bona da ngotta, ch' an è creanza a cundurila dinanz, prch' la n al merita. Al Re arspos: oh just questa a vui, ch' la sìppa d' cò dla lista. I andonn vj, e l' altr dî al vign la mestra con 'l fioli, es i era sugh la Zizola; quand al Re la vîst, al dîs in cor sò: stà, stà, ch' mi cred, ch' la sìppa quella, mo an dîs altr pr allora. Quand i avn finì d' magnar, al Re cminzò a pruar sta zavatta, e in somma a far la fola lunga, e curta, quand al fu dalla Zizola, e ch' l'j aveva al pè in ajar, la pianalla faltò da pr l'j in t al pè, Quand al Re vîst una cosa sì fatta, al cors abbrazzarla; al la si metr sotto al baldachin, es i mis la corona in testa cmandand, ch' tutt si inchinassn, es dîs: questa è la Regina. L' furell avn a crpar d' rabbia, es n' volsn gnanc star più lì a vder, mo gli andonn vj lott lott, cunfsand a so marz dspecc ch' i in d' gran matt qui ch' cuntraftn con l' strell.

La Fola dal Mercant.

DIs, ch' ai era una volta un Mercant ricc ricc, ch' aveva nom Tugnol, es aveva du fiu masch'; un aveva nom Zinz, e qu' altr Mînz; is arvisavn tant fort infem, ch' in s' cgnussevn un dall' altr. Al purtò al cas ch' Zinz, ch' era al più grand zugava un dî al piastrell con al fiol dal Re d' Malalbergh,

es fu tant sgarbadazz, ch' in t al zugar ai intri una in tla testa, es i la sbrindalò. A psj credr quand Tu- gnol so padr sav sta cosa, s' ai vign la termarj at- torn per pora dal Re; al chiamò so fiol, es i dîs: t i ben mo purtà bnìn, am dichiar; ch' t i un gar- bat ragazz, questa è ben mo una cosa da far metr in si avis, e ch' è pr fart un gran unor, pezz d' di- grazia, mi n' t darè gnanc trj quattrin dla to vita, perche t' pù ben pinlar, ch' al Re n' starà lì inuc- cà lassandt andar pr i fatt tù vè, t n' sà chi as sippa qu' amìgh zrisa, e d' sti rason a gli in dîs mo a gli in dîs. Zinz stì un pezz alla pazinzia, es lasò zigar un pzol so padr, e po finalment a gli arspos: mo ch' am staga a udir pa; ai hò sempr sintù dir, ch' l' è miì, ch' al mal sippa a cà di altr, che all' usf propri mi; oh questa è bella; an frev mo sta piz, ch' s' fufs rott la mi testa d' mi? am è mo scappà fatt sta cosa, cosa i oja da far? mi son da cumpa- tir, perche a son zovn, e chi vol saver, ch' al Re n' intenda pr al so vers; e po cosa m' faral, anc ch' an l' intindîs? a dirò com dîs qu' altr mi: qula scudella ch' am deva pìna, ch' am la daga sol mezza, e pr mi tutt al mond m' è paes: ch' diavl m' faral? Cosa al t' farà? cosa al t' farà? i arspos so padr: mo al t' farà impiccar lù, s' an t' è d' incommod, o al- manc almanc at mandarà in galè, ora guarda mo tì, ch' baza è questa; pr mi st' vù far a mi mod, mi vrè, ch' t' andafs vi la bell' ora d' adefs, ch' an s' savîs mai più dov t i fic; perche l' è miì cent volt effr usell d' campagna, che d' gabbia: tù: quisti in quat- trin; e s' mîs la man in bisacca, es i de un livur- nìn; tù un d' quì d' cavall, ch' aven affadà, e una d' quel' dou cagni anca li affadà, ch' t' sà zà ch' ai aven, e v' vj fina ch' l' gamb t' portn; ai d' la so
ben-

bendzion, e Zinz andò vi a cavall, es tols in brazz la cagna, e vj fora d' città; mo appenna al fu ufst al s' vultò indrij a guardar alla città d' fend: oh bella la mi città! mi vagh, e s' n' sò dov; e tì di sà mai più quand at vdrò: oh! oh quand magnaroja mai più d' gla bona murtadella, ch' s' fa quì da tì? mo dsi mo d' quì mistuchin'? e quì al puvrett pianzèva, ch' as i frè lavà l' man sotta ai ucch. Basta al s' mifs a caminar, e camina, e camina, tant ch' l' arrivò in t' un bosc, ch' l' era zà vers un' ora d' nott; là ai era una torr, e in t' al pè d' sta torr ai era una casupla vecchia; l' andò, es battì alla porta pr dmandar: servizi d' effer alluzà. Al patron dla cà, ch' aveva suspett d' effer cerca lù, perchè l' aveva di nmigh, al n i vols altrament avrir, e quì bsgnò, ch' al pover Zinz arstafs fora; l' amulò al cavall là in mezz a un prà, e po tols in brazz la so cagna, es dftes in s' dla paja, ch' al trovò vsin alla casetta; al n' av s' prest afrà i ucch, ch' la cagna s' mifs tant fort abbarjar, ch' lù s' d'fdò, es sintì scarpazzar lì vsin a lù. Lù ch' era ardit, caminand s' livò sù, es mifs man alla spada, e po cminzò a mnarla quì all' orba, perchè zà an si vdeva una gozza; quand al sintì, ch' an cujeva a nfun, e ch' al tirava just al vent, al dis, eh a fon pur al bell matt, s' an i è nfun. Al s' turnò a dftendr, e da lì a un altr poc al s' sintì tirar pr i pj adasi, adasi, pianin, pianin; lù turnò a tor la spada; es s' livò sù un'altra volta digand: an, a digh mi una mj cosa, a ch' zugh zughenja? t' m' hà mo rotz al chittarin assà, an fery far l' arpiatarola, lassat veder con al to moel, s' t' ha stongh da faral, ch' t' prifs trovar con ch' far i tù. Finì sù parol, an stà s' a sintir una gran sbaccalarata d' ridr, e pò una vos d' un ch' pareva in zò in zò, ch' dis: via quì zo da

bas, ch' at dirò chi a fon. Zinz n s pers brisa d' anm, es arspos: aspetam pur, ch' a fon li lampant mi; al s' livò sù prest, e quisi a rastun con i pi al trovò una scala, ch' andava a una cantina, quand al fù d' cò, al trovò una lumizzina dall' oli impresa, e li al vist tri zuvn, ch' pianzevn a cald ucch, es tgnen' replicà: oh bell' al nostr tfor cmod at prden! Quand Zinz i vist smergular sì fort, al s' mifs a pianzr anca lù pr cunversazion; dop ch' l' av piant un bon pzol, al cminzava po a lumbrigar un poc la lum dal di; quisti i cissen tutt trj: ofs anm: tù st' tfor, ch' l' è destinà pr ti, e favtal mo mantgnir. I n' avn finì sta parola, ch' i sparinn vj cmod fa una losna. Zinz cminzò a vder un bus ch' l' era in cantina, e ch' al cminzava a lustr al sol; al difs: cosa fazzia mo quì? mi n' vui saver d' tant tfor, es andò alla volta d' qula banda pr dov l' era vgnù con pinsir d' andar vj per qula scala; quand al fù lì; cerca, cerca, la scala n i era più lj; lù s' mifs a chiamar con quant fià l' avè in tla gola, che qualcun al vgnifs a tor vj d' lì. Al patron d' qia torr sintì st' gran zigar, es capì, ch' l' era un, ch' n' pleva più turnar sù, e ch' i cuntava, ch' l' era stà chiamà la zò pr cavar un tfor, quand l' udì sta tanja, l' andò in frezza a tor una scala da pirù, es andò la zò anca lù. La i truvonn un tfor, mo e ch' tfor! lù pò st patron vleva, ch' Zinz tulifs la so part, cioè la mità, cmod era al dver, mo an i fu dubi, ch' al n' vols niin, gnanc un bagaron. Al tols sù la so cagna, es muntò a cavall, e po camina, e camina, l' arrivò a un bosc dsert dov an s' i vdeva squas lum; lì ai era un fium, e lì vsin ai era un fada, ch' aveva attorn una massa d' zuvnazz, ch' i vlevn far degli insilenzi. Zinz ch' vist tutt sti impertinint, al mifs man alla spada, es i fi in mill brisl.

brisl. La fada, ch' vist ch' gran servìzi i aveva fatt st zovn, la l ringraziò tant, e s' vleva, ch' l' andass in t al so palazz, ch' l' aveva lì poc luntan, e s' l' assicurò, ch' certo la i arev anca lj res i servìzi, ch' al i avè fatt, pur ch' ai cmandass, es vleva in tutt i mod, ch' al stiss lì da lj, mò Zinz arspos, ch' baslaman a sgnorj, e ch' al i era ben tant ubligà, mò ch' l' andava vj d' frezza per una cosa ch' impurtava, e ch' un' altra volta po al frè arstà, es tols bona licenzia, e po vj, es cminzò a caminar, e quì camina, e quì camina, tant ch' al trovò un palazz d' un Re, ch' era tutt addubba d' negr, ch' al feva vgnir la malincunj a guardari. Zinz dmandò cosa vleva dir qula cosa: ai fu rspost ch' lì in qual lugh a i era un dragon, ch' aveva sett test; ch' l' era la più gran bestia, ch' s' fufs mai vist al mod; qustor i dissn ch' st' animal aveva la panza d' gall, la testa d' gatt, i ucch d' fugh, la bocca d' cagnazz, gli ali d' parpajon, l' zamp d' ors, e la cò d' bisfa. Ora mo st bell zett s' magna agn' di una criatura lù in sanità d' tutt, e agn' di as i in dà una d' una cà, oz i an miss alla buschetta a chi l' hà da tucçar, es è vgnù fora la fiola dal Re, ch' hà nom Minghella, e pr quest ai è tutt st pladur pr la città, es è acquì accuruttà la cà dal Re; l' è verament mìl pcà, l' è la più bella ragazza, la par propri un buttir, es in creppa al cor a tutt, ch' l' ava d' andar in bocca d' qula bestiazza. Zinz steva a udir agn' cosa, e po s' tirò un po da banda, ch' al vist arrivar la Minghella, ch' era tutta vstì da curott, con una co lunga, lunga, es avè sigh tutt l' sou duczell d' cort, e po del cinquantin d' donn, ch' fevn un chiaccarament, e un zicalism: l' s' tiravn i cavj, l' sbattevn l' man, es fevn un smergulament, e un suspirar, ch' ns' pò descrivr, e pò dsevn: oh

puvrina! oh chi l'aviss mai ditt! oh ch'pcà ch' l'è li un latt, e un vin; oh guardà pur li! e tant in dfevn, ch' l'fevn po anc rabbia pr i gran squas. Basta mentr ch' st badanai era in t al sò furor, al saltò fora d' in t' una busa al dragon. Oh! ch' an prè mai dir la pora ch' al feva. Tutta qla zent s' miss a scappar, chi in zà, chi in là, e squas tutt s' andonn a far cavar sangu dalla pora. Zinz, ch' vist sta bistiazza, caminand mis man alla spada, e taff: al ti fi saltar una d' qu' tistazzi pr terra; mò al dragon caminand se sfregò dri a una cert erba con al coll, un' erba ch' era li poc luntan, e subit s i turnò a attaccar qula tistazza, cmod s' la i fufs stà inculà. Zinz, ch' vist sta cosa, dis uhi alon, a chi dighia? es striccò i dint infem dalla rabbia, e pò alzò un colp acquel d' sperpustà, ch' ai tajò vj tutt in t' una volta l' sett test, ch' falton vj d' attacc al coll, es ruzlonn cmod fà i pancucc; lù cavò da qu' test tutt l' lengu, es s l' miss in bisacca, e pò trè vi l' test luntan un mèi, prch' l' av pora sl' stevn li vsin alla bistia, ch' n s' turnassin a attaccar; al tols pò una gran branca d' qu' erba, ch' aveva attaccà la testa dal dragon, e pò mandò la Minghella a casa dal signor padr, e lù andò a alluzar all' ustarj. Quand al Re vist arrivar so fiola, as pò credr gli algrezz, e l' cos ch' al fi; al s' fi cuntar cmod l' era stà liberà, es fi trar un band, che dfeva, ch' vgniss subit quell', ch' avè ammazzà al dragon, ch' lù i arè dà so fiola pr mujer. Al purtò al cas, ch' un villan ben zancud sintì dir sta cosa; an fi ne altr ben, ne altr mal, s n' ch' l' andò là dov era stà ammazzà al dragon (cioè dov i era tutt l' test), es l' tols sù tutti, e pò andò dal Re; es i dis: l' è stà st mustazz quì lù: ch' hà salvà la signora Minghella; sti dou man an salvà la città; vèj quì l' test, ch' an credissi, ch' av

vin-

vindiss di' luchin'; e per tanr ai fazz saver, es i mett in ment: ch' parola d' Re n'pò turnar indri. Al Re, ch' senti sta gnaccara, s' tols d' in testa la curona; es la mis in s' al zucc d' qla bella figura, ch' la zigava misericordia tant stevla mal. As publicò da pr tutt sta cosa, tant ch' Zinz l' udì dir anca lù, es dis in cor sò: a son un pò verament un po mamalucc mi; ai hò un mezz tfor, an al vui: qula fada m' vol far dal ben, e cundur in t' al sò palazz, e mi oibò; adess a son quì pr dvintar zendr dal Re, e mi stò quì con i dint in bocca, es comport, che qula bella tosa sippa d' un' altr, quand l' arè da effr mj: e pò a chi la va a tuecar! mò s' a digh, ch' al bfgnarè darm in sla testa. Quand l' av ditt quì, caminand al tols un calamar, una penna, un fui d' carta, es cminzò a scrivr.

St babi che v' scriv, è lù quell, ch' v' ha salvà;

Mo cmod i entra mò donca qustù, ch' è quì?

Oh guarda, ch' razza d' becc! ch' villan sguaja!

Chi s' ch' al fazz cajar mi, s' a vign lì?

Sgnurina: vù che vdissi al mj mustazz,

Al fo moccl s' arvisal brisa a mi?

Cuntà un poc al sgnor padr quà fu al brazz,

Ch' v' liberò; mi intant hò mò finì.

Quand l' av scritt la litra, al biasò un pò d' pan, es la bullò, e pò i fi al sovra scritt, ch' dseva Alla bellissima zoja l' infanta d' Pardsin. Al mis pò sta litra in bocca alla cagna digandi: va vj currand, e portla alla fiola dal Re, mò guarda ben dn la dar sn' a l' vè. La cagnina ch' era zà, cmod a dis, affadà, la cors vj, ch' la vulava, es andò al palazz dal Re; intrand in sala la trovò là al Re, ch' feva di cirimoni con qual babuin dal spos. Quand al Re vist sta bftiola, ch' aveva una litra in bocca, al di

ordn, ch' la i fufs tolta, e ch' i la lizissn, mò la cagna n la vols dar a nfun, sn' ch' la saltò in brazz alla Minghella, es i la miss in man. Lj s' livò sù d' in tla scranna, fagand un bell inchin al sgnor padr, es i di la litra da lezr; quand al l' av letta, al di ordn a dù di sù curtsan, ch' tgnissn dri alla cagna pr vder dov l' andava, e pò ch i cundusissn lì da lù al so patron. Quis s' fi, es arrivon all' uttarj, es dissn a Zinz quell, ch' i aveva ditt al Re, cioè, ch' fo maestà l' asptava. Subit Zinz s' incaminò con lor, e quand al fu alla presenza dal Re, lù i dmandò emod al s' vantava d' essr stà lù, ch' aveva ammazzà al dragon; dis, cosa è mò sti fimitun mentr che quest' om, ch' è quì, ch' hà spusà mi fiola, e stà lù, ch' hà purtà l' test? guardai ben, vdi quì al babi, ch' hà fatt lù l' ovra. Zinz arspos: chi? st villan dal boja? oh a in vrè lù: qustù, ch' è quì s' meritare ben una mitra d' asn in sla testa, mo nò zà qula corona, ch' la i ha fatt metr, perche l' è stà quis insulent d' dari ad intendr di luzl pr lantern, e pò volal vder sl' è vera, ch' a son stà mi, e no st mimiron? ch' al fazza in mod, ch' sippa purtà quì tutt l' sett test dal dragh, ch' la vdrà, ch' nfuna hà la lengua, e perche la veda ben, ch' l' è ver quell, ch' a digh, ecco quì l' langu, ch' al i hò in bifacca, e dsand quis al li tols fora, e al villan arstò lì un bell stival, es n' sav, ch' diavl s' arspindr; tant più pò perche la Minghella saltò sù digand: oh l' è ben stà quest quì, ch' m' ha liberà, e no brifa st villanazz. Al Re sintand sti contrasign, tols subit d' in testa la corona a quì, es la miss a Zinz, e pò vleva mandar in galè al villan, mo Zinz al tols in grazia pr faral vergagnar dla so curtsj. Al Re pò fi purtar in tavla, es magnonn d' bon, e d' mior, es

tm' i

tm' i apunzò la Minghella pr mujer. Quand fu ora
 i andonn a durmir. La mattina pò in t al livars,
 Zinz s' era mis dinanz a una finestra finando d' vstir,
 es vst li indritt alla cà la più bella zovna, ch' s'
 psiss mai vder; al dmandò alla Minghella chi l' era
 mai qula bella cosa, ch' steva lì indritt? ofsù arspos
 la mujer, av cmenza a dspiafer al brod tropp gras,
 n' è vera? cosa è mò st cercar sti si quattrin? stà pur
 a vder, ch' av vin altr pr la testa. Zinz abafsò i
 ucch, ch' al parè una marmotta, es n' dis altr.
 Quand al fu vstì, al des, ch' l' avè bisogn d' uffir
 d' cà, e pò d' lung al s' ficcò in tlà cà li indritt
 pr andar da qula bella zovna, ch' era verament un
 bcunzin da Re; l' era una cosa, ch' pareva una zun-
 cà: l' aveva un' alzada d' ucch, ch' innamorava, e
 agn volta, ch' la parlava, la feva armagnr incantà
 la zent, tant erla mai graziosa; in tl' andar po la
 pareva una Regina; in somma la più bella ns pfe-
 va vder, e sn s deva cas, ch' nfun d' qui, ch' l' a-
 ven' vsta, l' avissn scappà dn' sn' innamorar, perch'
 oltra a tutt sti gran blezz, l' aveva una virtù (●
 fust un vizi) ch' sempr agn volta ch i pareva a li,
 la ligava, es incadnava la zent con i sù cavj, per-
 che mi pò in sustanza a cred, ch' la fust una strija.
 Acquist intravign al pover Zinz, ch' al n' av st prest
 mis pi in tla so cà, ch' l' armas incantà, es ns' psì
 più tor d' li, ch' al pareva involuppà cm' è un pul-
 sin in tla stoppa. In st mentr mò, ch' intravgneva
 tutt sti cos, Minz, ch' era qu' altr fradell, ch' ave-
 va Zinz, e ch' av dis zà, ch' s i arvisava tant, ai
 vign vuja d' cercar nova d' st fradell, es dmandò
 licenza a so padr, al qual i la di con un' altr cavall
 affadà, e un' altra cagna affadà, just cmod l' avè dà
 al prim, e quì al s' mis a caminar, e camina, e ca-

mina, tant ch' l' arrivò just a qula torr, doy era stà Zinz. Al patron crifs, ch' al fufs qual prim, ch' fufs turnà, es i fi tant curtsj, perche al s' arcurdò qual negozi d' qual tfor, ch' al i avè lafsà anc la part, ch i frè tuccà, es i esibì quale quattrin, dsend: ai n' ariffi mò da tor sta volta, ch' l' altr diazz an vlliffi ngotta; Minz n in vols, sn ch' ai vègn speranza, ch' forsi sò fradell dseva donca esser passà pr d' lì, perche al s' udeva parlar da quest, cmod s' al l' avifs viff un' altra volta al dis in cor sò: bon bon: a dò bella a trovar Zinz alla fetta. Quand al s' fu tolt bona licenza da quest, al s' mis a caminar, e s' imbattì mò just a vder qual palazz d' qula fada, ch' Zinz aveva liberà da qual prigul; lj credendal Zinz, perche, cmod ai hò dit, al s' i arvisava tant, la i fi tant l' gran curtsj, es i dis: mò ch' al vègn ben qui, ben turnà sgnerrj, ai son tant ubligà, ch' am salvò l' unor, mò a vui ben mò sta volta, ch' al vègn a far penitenza da mi. Oh signora nò vedla, (i arspos Minz) perche a vagh pr una cosa, ch' importa, ch' an poss affirmarm, eh a turnarò ben, a vgnarò tant, ch' a la stuffarò, es andò vj tutt alligr, perche agn volta più al capeva, ch' so fradell era oltra lì. Al seguitò la strà tant ch' l' arrivò al palazz dal Re just qula mattina, ch' Zinz era stà ligà dai cavj d' qu' anquana. Quand l' intrò in palazz, al fu arzvù con gran unor, perche zà tutt al tulevn pr al marì dla signora, la i vègn incontra lj, es i dis: mò ch' al vègn ben, avevn pora, ch' an vgniss a dsnar, cmod polal mai star lontan dalla so Minghella? al sà pur, ch' al fu lù, ch' m' salvò da qual diavl d' dragunazz, es s' inzgnò, ch' al fufs ben savù la verità, e adess mò al par, ch' ai puzza sotto al nas. Minz, ch' s'nteva tutt' sti cos, mis in-
sem,

fem, ch' questa senza altr dseva effer la mujer d' so fradell, es s' vultò alla Minghella digand: oh ch' la m scusa mò, ch' an hò psù far amanc d' n' andar vj, mò an i andarò mò più. Intant i vignin a dir, ch' l' era in tavla la mnestra, e s' andonn a dsnar. Quand fu sira, e ch' i avn znà, al vign ora d' andar a lett, mò Minz, ch' n' vlè star vsin alla cugnà, cosa fill? al tols un linzol pr lù, e un pe lj, e s' fi la sacchetta pr stari più lontan. Ia Minghella, ch' vùst sta cosa, d'iss, an qual zovn mo cosa è sti fimitun? cosa? sonja apstà, ch' an m possa star avsìn? oh aviv mai vùst piz? a digh, ch' al stà volt in là. Minz, ch' s' saveva dszampiar da tutt i intrigh, i arspos: mi n' n' hò colpa, l' è causa al duttor, cm' hà urdnà un siropp, es dis a sta manira, ch' an m' zuvarà, cm' an fazz la sacchetta, e pò a dirila mi n' hò vuja d' zanzar, ch' ai hò tropp asià. La Minghella, ch' era un pò gnagna s' bvè sta sfrapla, es s' adurmintò. Mò la mattina, quand fu ora, ch' Minz se vùst, l' andò là dalla fnestra, es vùst qula sì fatta, ch' aveva accappunà so fradell; la i piasì fora d' mod, es d'iss con la Minghella, mo ch' è mai qula bella parigina? a la Minghella i vign sù i chiù, es arspos: ofs: am vgnj mò dond s' sol dir mj: anc jir i fu sta dmanda, la lengua dà dov al dent dol, mi m' maravei, ch' an v' vergugnà, ch' am arissi da purtar rispett effend quella, ch' a son, a vui mò dir fiola dal Re, es par, ch' avadi un stonz sotto al nas; eh: nt' maraviar se sta nott è andà in volta la sacchetta, questa è mò la purga, ch' v' hà urdnà al duttor, n' sì? hum; pover siropp, guardà cmod l' ha bon spall! mo fintj, s' am poss accorzz d' cvell, ai vui far dar tant l' gran bastunà, ch' a la vui sfaccar, e pò vù m' sintirj; basta,

sta, an digh mò altr, an m' avj gnanc anasà. Minz s' inzgnò d' quietarla, es l' afficò. ch' an l' arè gnanc lassà lj pr la più gran donna da bon temp, ch' i fufs da qui dè, e ch' l' era lj la bona, e lassal pur dir a lù, tant ch' la s' acqudò, es andò a fars i rizz, e a sfigurars con dla chiara d' ov per far anca lj al so smeco, e parer più bella a quest, ch' la pinlava, ch' fufs sò marì, Minz intant sintand tutt sti chiaccar, ch' avè dètt la Minghella, l' intrò in suspett, ch' là da sta femna i fufs so fradell; cosa fill lù? al tols in brazz la so cagna, es andò fora d' cà, e pò li indètt. Mo bona: appena al fù lì; che qulj subit dèss: ligà qustù i mj bj cavj, e Minz arpos: la mj cagna manza qustj. La cagna ubbidì, ch' la s' j trè adoss, ch' la pars una losna es la tri-dò in mill beun in t' un tratt. Quand sta femna fu crpà: Minz s' mès ariar pr qula cà, es trovò so fradell, ch' era là incantà com' un oca; ai vègn in testa pr d'incantaral, d' tajar d' pil dla cagna, e meterij adoss: quasi fi, e subit, ch' sti pil al tuconn, al pars un, ch' s' desda da un profond sonn, al cgnusì Minz, es i cuntò tutt quell; ch' i era intravgnù. Minz anca lù si mès a dir, ch' l' avè just avù tutt qui incuntr medesm, ch' i ern intravgnù, e pò dis; in t al palazz dal Re a son stà tolt acquì strampalament pr vù, ch' la Minghella hà infin durmì migh. Al vleva seguitar, e dir la diligenza dla sacchetta ai linzù, mo Zinz n i dè temp, ch' al saltò sù tutt arrabbì udand sta zizla, ch' l' avè durmì con so mujet, es dèss: oh questa m' brusa, oh' l' unor è andà, e senza pinsar altr con un solenn dsprust, al mès man alla spada, es i tajo al coll. A s sintì st gran ziggar là indètt d' in tla cà dal Re, al qual s' fi subit alla finestra con so fiola, es vètt, ch' Zinz aveva

am.

ammazzà un' altr om , ch' pareva just lù . La Minghella zigò dalla finestra : mo perche mò aviv fatt sta mattiria ? Zinz arpos : eh povra innuzintina , la n sà miga lj d' aver durmì con mj fradell vol , eh pinsà vù . Oh puvrina nì ! i arpos la sgnora , guarda quanta zent è ammazzà a tort ! avj ben fatt una bella ovra , am' in dechiar , ch' av sj merità al premi , an in' eri degn d' un fradell sì fatt , am accorz mò adefs pr cosa al puvrin fi la sacchetta al linzol , ch' am av tant pr mal , ch' an m' vlifs star avsin . Quand Zinz udì sta cosa , ai vign un gran dutor d' aver fatt st gran mal , al batteva i pj , es se strazzava i cavj d' in tla testa . Mò al s' arcurdò pò , ch' l' aveva in bifacca d' qu' erba , ch' al tols fin quand l' ammazzò al dragon , ch' fi turnar la testa attaccà al coll a qula bstiazza , al la sfgò ben ben attorn all' istefs coll dal fradell , e subit dit , e fatt al gl' insdì la testa , ch' l' era più sòda , ch' la n' era alla prima . A psj creder la gran algrezza , ch' l' av ; an s' psè faziar d' abrazzaral , ai dmandò perdunanza dal dsprpuft , ch' l' avè fatt , e al Re tutt d' ghirigaja fi subit attacar un sterz , es andonn vj tutt a spafs . I turnon po a palazz , e da lì a poc i mandonn a chiamar so padr d' lor , ch i volsn , ch' l' arstafs sempr lì in cort con lor , e al Re i vleva un gran ben . Al padr cgnusst agn' volta più la verità d' qual pruverbi , ch' dis : con più l' è rotta la s conza mèi .

La Fola dal mustazz d' Caura.

Dls , ch' ai era una volta un villan , ch' aveva dods fioli , es ern tutt pznini , pznini , ch' una n' pfeva gnanc purtar in brazz qu' altra , perche da una all' altra an i era mai sn' un' ann . St povr

om pr campar unuratament andava a ovra a lavurar, ch' al sudava, e pò cosa guadagnava? una milza, ch' appenna ai psè cavar al pan per tutt quì criatur. Ora una mattina, ch' st' om era a lavurar a pè d' una muntagna ben alta, al vist uffir fora da una gran bufa, ch' era sotto a sta muntagna una lusertona verda verda quant è un cuccudrill, mo granda talment, ch' al pover cuntadin av a ispirtar d' pora, es era armas lì incantà, ch' an s' pleva più movr; lù s' asptava d' esser magnà da sta bestiaza tutt in t' un beon. Mò al luserton, ch' cognussì, ch' l' era quasi inspurì, parlò, es d'iss: mò n' aver pora al m' ben, mi n' son quì pr altr, che pr zuvart. Quand Masnell (ch' era al so nom) sintì, ch' la parlava, al s' i trì in znocch dinanz es i d'iss: ignora qutalina (ch' an sò mò al so nom) mi son quì in t' sou brazz, ch' la m' ava carità, ch' a son un puvrett, ch' hò dods criatur da fari la spesa. Oh just pr quest, d'iss la luserta, just pr quest am son moffa pr ajutart; fa una cosa, portm dmattina la più pzinna dl tou ragazzi, ch' am la vuj alivar in ti m' estum, es la turò pr fiola, es t' afficur, ch' la n' farà d' ch' fatta s' in vler. Quand al pà sintì sta bubla, al d'iss in cor sò: oh at bufe buferla, quest è un' altr son d' chitarra, sicura sta bestia n' m' la dmanda pr altr, sn pr magnarsla, cosa oja da far? s' mi i d'ò sta ragazza, la m' porta vj al cor, s' an i la d'ò, cosa m' farala pò a mi? ch' puvrett mi, ch' partì oja da piar? a n' m' pleva zà intravgnir più gran dsgrazia d' questa! es feva tutt sti dsprazion present la luserta, ch' steva pò lì a asptar la risposta, la qual i d'iss: ofs mi n' vuj più vder sti tintinaghism, o dam la ragazza, o ch' i pinfarà tì, acquisi vuj, e quasi hà da esser. Masnell s' strinzì in t' spall, es andò a cà, ch' l' era più mort che viv, es n' psì
brisa

brisa d'fuar. Sò mujet s'accors, ch' l'avè cvell pr la testa, ch' i deva nuja, e la i dmandò: cosa aviv mi mari? aviv fatt al bott con qualcun, oh el vgnù al mefs a trovarv? o pur (che frè piz d'agn cosa) s'frè mai accuppà l'asn? nò, nò, nfuna d' sti cos, i arspos Masnell, mò l'è stà una luferta dal boja, ch' m' hà mifs in st' affann, perche la dis a sta maniera, ch' s' an i port dmattina la nostra ragazzetta più pznina, la farà di cos dall' altr mond, ora mi sta cosa m' dà tant al gran impazz, ch' av dìgh, ch' am prilla la testa, ch' al v' v' agn' cosa, mi n' sò a ch' partì am trarrò; da una banda a vui un gran ben a sta tosa, mo dall' altra pò a pens, ch' s' a psifs anca mi arburdirm un poc arè accar, perche la m' hà prumifs, ch' la m' ajutarà, e mi son quì adefs adefs alla pison, es n' hò un quattrin pr la pesta; cosa oja da far? dam consìi in st' gran affann. So mujet arspos: pr mi i la darè, che diavl pol mai effr? di volt anc l'intravin, ch' a truvaren' qualc furtuna, e perche an la faven piar, la z scappa. Eh purtaila, ch' al par ch' al cor m' d'iga, ch' al frà cvell d' bon pr sta povra nida. Sti parol piasinn a Masnell: e la mattina subit ch' fu livà al sol, al tols la pznina pr man, es la purtò alla grotta. Al luferton steva lì asptar; subit ch' la i v'ist, la saltò fora, es si vder; la d'ifs: oh guardà nmamj la bella fandsina! cmod ala nom? Masnell arspos: l' hà nom Rìzola al so servizi. La luferta la chiappò sù, e pò di in man al pà un sacchett d' flipp, es d'ifs: tù, adrovi da maridar qugli altr, perche in quant a questa at afficur, ch' l' hà trovà la mamma: biada l; at imprumett, ch' l' hà cattà so lola in guflun. Quand Masnell av in man sti quattrin, an i pareva vera, es pianzeva dall' algrezza; al la ringraziò, es cors a cà da

Da so mujer tutt alligr a dari sta bona nova, e a mustrari i flipp, ch' i adruvonn una part pr dota d' quì ragazzi, e un' altra part i avanzò da mettr in cà quell, ch' i bisugnava. La luserta pò subit ch' l' av la Rizzola in tl' man (la qual luserta era una fada) la si comparir lì un bellissim palazz, es i la misè dentr, e pò la cminzò allivar da dama: eh qua dama? da Regina, es l' avìs dmandà dal latt d' gallina, l' era sicura d' averal. L' aveva una tavla, ch' ai arè p'ù magnar qua s' vuja gran cavalir, l' andava v'ff da principessa; l' aveva cent dunzell al so cmand; in somma l' era trattà propri da signora, e pò avià in si fiocchi, ch' la savè far l' riverenzi, e i cumplimint, e agn cosa, e in puc ann la d'vintò granda bella, ch' an s' p'eva vder la più garbata zovna. Al purtò al cas, ch' una sira al Re andand a caccia, s' aradgò strà lì pr qui bosc, es n' saveva ne lù, ne i servitur dov s' battr la testa pr aver alloz; i v'ffn da lontan un pò d' lum in s' una finestra d' st palazz, es mandò un servitor a prgar qui, ch' stevn lì, ch' i f'ffn la curtsj d' torl in cà; quand al servitor si st' ambassà, la fu la luserta, ch' l' arzvì, mò l' era d'ventà in forma d' una bellissima zovna; l' arspos, dis: mò ch' al s' ferva pur, mi am d' spias, ch' an frà trattà cunform i sù merit, mò al manc al frà v'ff vluntira, es i frà dal bon pan, e dal bon vin. Da lì a un poc l' arrivò al Re, es fu arzvù verament da par sò; cent pagg i andonn incontra con l' torz impres, ch' al parè, ch' i andaffn a suplir un mort; altr cent purtavn l' vivand tutt pr ordn, ch' l' era la più bella cosa da vder, ch' an s' psè far d' più; altr cent sunavn, e tra qu'isti ai era anc chi cantava d' musica, in qual mez, ch' al Re znava, la Rizzola era l' j, ch' i deva da bevr, ma con un grazia, ch' al Re armas si fort

inna-

innamorà, ch'an trovava lugh. Quand fu finì la cena, e ch' fu purtà vj la tvaja, e la tazza dai bicchir, al Re vols andar a lett, e la Rizzola i andò a tirar zò l' calzett, mò la feva quj fattizzin con tant garb, ch' lù lu ... an fare ma dir cosa, tant erl innamorà, e all' ora, all' ora al fi chiamar la fada innanz ch' l' andafs a lett, es i dmandò la Rizzola pr mujer. La fada ch' n' cercava s n' d' maridar sta ragazza in t' una bona cà, la dïfs: mò sgnor si sacra corona, ch' ai la darò, es farò quell, ch' a poss da para mj. La i dï in dota sett milla scud d' or. La mattina subit ch' fu livà al Re, la i armò l' i quatrin in slaman, ch' al Re n' saveva dov s' star dall' algrezza; e la camisa n i tuccava con riverenzia parland al msir; al chiappò sù la Rizzulina pr man, es la cundufs vj. Sta manigolda, quand la fu pr andar, la n s' vultò gnanc indrij a dir alla fada, at n in stò di gran benefizi, ch' la i aveva fatt: la n i dïfs niint, ne baslaman a snerj, ne ai son tant ubligà; niint: quand s' dis niint. La luserta s' av tant pr mal sta cosa, ch' dalla gran rabbia cosa filla lj: la i fi st' aguraz: la dïfs, t' possa vgnir al mustazz d' cavra; la pronunziò sti parol da pr l' i, ch' la tosa n' sintì, e subit la Rizzola dvintò una cavra bella, e bona, mo sol in t al mustazz. As i slungò al mus, es i vign tant d' barba, a si strinzì l' maffell, la pell dvintò dura, e l' trezz dvintonn dou corn, ch' an s' pfeva vder l' più belli. Quand al Re vïst, sta figura, l' av a inspirtar dalla pora, es dïfs: mo cos è stà quest, mò l' era pur bella lj gustj, mò dov enl mò andà tutt' sti blezz? oja mo mi da esser mari d' una cavra? mi cert n in vui saver; al feva tutt sti discurs mentr, ch' i s arduseven vers al sò palazz. Quand i fun a casa, lù n' vols brisa, ch' l' andafs in tl' sou-

stan-

stanzi, es la mifs a cumpagnj d' una dunzella in t' una cucina, es i di a tutt dou dis lir d' lina da filar, digandi, ch' al vleva, ch' al fufs finì in quela stmana. La dunzella s' mifs d' lung'h a inruccar la rocca, a filar, e far l' gavett, tant ch' al fabat sira l' av finì ogn' cosa; mo la Rizzola credeva d' pfer far la signora, cmod la feva in cà dla fada, perche la n' s' era miga l' guardà in t' al specch, ch' la n' capeva la rason, ch' aveva al Re d' andari d' brusc; ai vign stezza, e quand al Re i di tutt qui ramdj, la i tafsò zò da una finestra (dis): oh adesso sù, ch' a vui mi filar, e quajo, s' al vol di camis, al s' n' hà da far lù, mo nò zà con al lìn, ch' a filarò mi; cosa! m' al trovà in s' stur? an son miga mi una ferva s' al le pinsafs mai al Re, es hò purtà in cà fett milla scud d' or, an sò mo s' al s' arcorda. Mò tant, e tant sù ben, ch' la baccajava, in t' agn mod quand la vist, ch' la dunzella aveva filà al so lìn al fabat mattina, l' av però un pò d' scurizz, ch' al Re n' l' arfintafs, es andò al palazz dla fada a cuntari la sò disgrazia. La fada l' abrazzò con un gran amor, es i di un face intir d' lìn munachin filà tant futil, ch' la pareva bavella d' fulsell, es i dis: tolè fiola mj, dal mò a vostr mari, e purtav ben, e sia ben una donna da cà, al Rè s' algrarà a vder, ch' l' hà una mujer, ch' fila tant. La Rizzola, quand la i av sgarbì d' in man al fil, la n' dis gnanc at n' instò, es i vultò l' spall, es andò vi cà dal Re, e la fada batteva fugh, dalla rabbia. La dseva, guardà un poc, ch' ingratazza! al hò cavà d' in ti strazz, ai hò dà la dota, es i ho fatt insegnar d' agn' cosa, ch' la mett l' man da pr tutt, e pò m' tratta a sta maniera? cuslazza! Intant la Rizzola turnò a cà so, es di al Re tutt al fil, e lù i di un

can a lj, e un alla dunzella, es i difs, ch' al vleva, ch' i allivafsn, e ch' i ffsn vgnir inton. La dunzella cminzò a far agn mattina la suplina al sò, es al ptnava; la l' aveva avià a uffir dalla stanza agn volta, ch' al vlè far la piffa, al faveva dar la zampina, al cavava la scuffia d' in testa cm' as dsè, ch' s' aveva cald, al purtava la sporta, e in somma l' era un vas d' virtù, e sta zovna i vleva ben just cmod s' al fufs stà so fiol; mo la Rizzola zà al solit quand l' av al sò, e ch' al Re n' fu più lì, la difs: oh guarda mò vù! cosa sonia dvintà? una cagnatira? catt d' dis: an vrè, ch' al Re m' ffs dir cvell mi: an sò s' al s' arcorda d' qula gnixa d' qu' fett milla scud d' or, e adefs mò ai hò da ptnar i can, e cundurì a cagar; mò dis, stà a vder cmod s' fa, e taff: taffa al can zò da una fnestra, ch' at imprumett, ch' al fu altr, che dir barba alla zè; al puvrìn andò in mill brisl. Quand fù pafsà n' sò quant mis, al Re fi saver, ch' al vleva i can; quand la Rizzola fintì sta piva, la s' cminzò a grattar, perche si ben, ch' la feva da brava, la n feva però tutt qu' smargiaffat sn' quand al Re n' vdeva. Qui n' savand, ch' partì s' piar, l' andò currand a cà dla fada, es trovò alla porta un vcehìn, ch' era lù al purtunar, e s' era zà in cà anc al so temp d' lj; quest i dmandò, chi la vleva? lj arspos: tn m' cgnufs più barba cavron? ah bon bon, arspos al vecch, oh questa m' pias, a son mi barba cavron, al lavez crida drì alla padella, dis, tì t' i una cavrazza pr la to superbia, e pr essr quì argujanta, t' i merità quest, e altr, aspetta un puctìn, qia zovna, ch' adefs adefs at chiarirò, e t vdrà un poc dov t' hà rdutt al to fum. L' andò in t' un stanziol a tor un specch, es al mis dinnanz al mustazz dla Rizzola; quand la

povra ragazza s' vist, l' av a cascar morta dall' affann. Al vecch i dis: mo fiola mj av avevi da tgnia a ment, ch' a eri una povra villana, e ch a magna vi, quand ai n' avevi, dal pan d' furminton, e ch la fada v' aveva ardudda a port, ch' ai eri dvinta Regina, e vù l' avj pagà d' sta bella muneda; quadi, ch' la sbursò la dota in man al Re, vù n i dffignanc ubligà al sou grazi, e pò tutta qula bella muvilia, ch' la v fi, ch' era fior d' robba, ch' gradiment i aviv muirà? i aviv gnanc ditt una volta una parola, ch' apa garb d' ringraziament? adefs a sj mò li vù con un bell mustazz d' cavra: oh tolè mò sù, av al psj mò sbatr' in dond s' sol dir vù; mò però sintj, s' a vlissi far a mj mod, av insegnarè la strà, ch' a prissi turnar in grazia alla fada, mò vù n la vj intender, ch' av parrà d' abbassarv tropp, mò fa a fenn d' un matt, pruvà. Andà a trovar la fada, e trovi in znocch dinnanz, e dmandai perdunanza, dffend, ch' an al farj mai più, ch' lj pò è tant la bona pastona, ch' la s muvrà a cumpassion, es v' turnarà al vostr mustazz. Sti parol piasinn alla Rizzola, la fi quell, ch' i dis al vecchin, e pò d' zunta la basò anc la man alla fada, dmandandi mill scus. La fada l' abbrazzò, la la basò, e pò i accumulò al mustazz cmod l' avè alla prima, la i mis indofs una vesta, ch' steva in pj dal gran or, ch' i era tsù, es la fi muntar in t' una carrozza squarchiosa accumpagada da una gran massa d' servitur, es andò sigh anca l' pr condurla dal Re, al qual n' steva in lù dall' allegrezza a veder la so Rizzola, ch' era turnà bella. Al s' magnava l' man d' averla trattà sì mal, ai dmandò mill volt scusa, es i dis, ch' l' era stà qu' esri vgnù al mustazz d' cavra, ch' l' aveva fatt esser quasi crud con lj. Quis pò la Rizzola fu sempr contenta,

es vlè un gran ben a sò mari, es andava agn' mattina alla stanza dla fada (ch'era zà rsta lì da l) a basari la man, e a interrogarla sl' avè durmì ben la nott; a quel vecchin pò ch' i di qual bon consii, la i feva dar dal brod la mattina quand i n' avanzava, es imparò a sou spes, quant è mai da ludar chi è curtes.

La Fola dla Cerva affada.

A I era una volta un Re, ch' s' chiamava quell d' Pergola lunga: quest aveva nom Zanon. St signor aveva un gran desider d' aver di fiù, es s' arcmandava sempr a una statva d' Giov, ch' l' aveva in tla stanza, acciò ch' la i fìs grazia, ch' sò mujer fìs una volta un qualc ragazz; al s' arcmandava anc ai altr, ch' prgasn anca lor Giov, ch' i fìs st servizi, e pioland d' pfer utgnir più facilment la grazia, al s' mifs a dar alkoz a tutt i viandant, ch' passavn pr al so regn, e anca lor pò l' ajutavn a andar rumpend al chittarin a Giov, prgandal, ch' vgnifs alla lus un fiol. Mò quand fu passà un temp lung, e ch' al Re vist, ch' l' avè lasi d' alluzar, ch' lù n' aveva fiù, al dis: oh a son pur mè al bell matt a strascinar acquì al mj, lascia pur far a mè, da què innanz an vgnarà gran fatt d' sti birb all' us. Al steva all' erta, e quand s' accustava qualc un d' sti plgrin pr aver ricovr, e lù da una finestra i tirava con la balestra, es n i lassava vgnir. Ora mò al purtò al cas, ch' al passò un gran birbant, ch' n' faceva, ch' al Re n' vlifs più dar alkoz, o pur s' al le faceva, ai vleva remediari. Quest andò a trovar al Re prgandal a torl in cà, cmod l' era solit; al Re s' vultò con un zuff, ch' s' frè ligà con un cavzal,

dfendi: oh st' n' hà altr moel, t' andarà ben a lett al bur vè, an è più al temp, ch' Berta filava, an fon miga più minchion; al birbant arspos: mò la causa mo? e al Re i cuntò, ch' lù aveva tolt a dar alkoz a qustor, sperand, ch' Giov i fìs sta grazia d' sti ragazz, e quisi, dis, con l' uccasion, ch' la m è anda bufa, av vui mandar al boja tutt quant a sj, perche a far st mistir am i è andà al cott, e al crud, ch' ai hò impgnà agn cosa. Qual birbant i arspos: mo s' la n hà altr, ch' la travaja, ch' la m lassa pur far a mi; e chi sì, ch' l' arà di fiù qui pr cà magari, tant in viisla? Al Re arspos: oh s' at basta l' anm d' far, ch' succeda sta cosa, mi t' dò parola d' dart la mità dal regn. Al birbant arspos, ch' am daga ben ment sacra corona; lù hà da far in mod, ch' una persona i porta al còr d' un dragh marin, quand l' hà st cor, al l' ha da far cufi da una, ch' sj putta, e ch' sj prumissa pr sposa; l' vdrà, ch' sta ragazza subit, ch' la sintirà l' odor d' qual fum, ai vgnarà una panza grossa grossa, ch' la parrà d' nov mis, quand st cor frà cott, ch' al le daga da magnar alla Regina, ch' la dvintarà gravda. Mò cmod pò mai effr (dis al Re) ch' l' dventn mò quisi gravdi? la m sà pur la gran mattiria. Al birbant arspos: eh ai n' è stà dgli altr; a sò mi d' una, ch' un dì quand la passavà pr un prà vsin a dl ros, in t al fermars a sintir qu' odor, la fi subit un bell fandfin. Oh vj donca, arspos al Re, a vui, ch' just adeis un d' sti omn vaghn a trüvar st cor dal dragon, ch' diavl fral? a vui mò prubar mi. Subit mandonn in volta tant i gran pscadur, e tanta zent, ch' finalment i truvonn un, ch' cattò al cor, es al purtonn al Re, lù al dì a una putta d' quelli d' cort, ch' s' avè da spufar un d' qui dì. Sta zovna s' frò in t' una stan-

stanzia, la tols dou znis tant ch' l' impiò un fass, e in s' qu' bras la i mifs sù al cor. Tant quant al cminzò a fumar, ai vègn strett al buff, es dvintò grossa, e al perfinid l' era gravda lj, tolè. Mò al mal n' stì mo quì; al dvintò gravd agn cosa, tutt quell, ch' era pr cà, tutt i mobil, e da lì a puc dè i parturinn. La trabacca fi un trabacchin, al tavlin in fi un pznin pznin, al tulir fi un cuslin, ch' n' era d' più lunghin, la sgietta in fi una tant galantina, ch' an s' spseva vder d' mèi, e al cantr in fi un tant garbadin, ch' al feva vuja. Subit ch' fu cott al cor, i finn dal guazzett, es al purtonn alla Regina in s' un piatt; questa ditt, e fatt ai vègn strett al buff, e da lì a quattr dè in tl' istessa ora lj, e qula dunzella finn un bell masch pron, es s' arvisavn sì fort infem, ch' an i era dubi a cgnusri un dall' altr. I funn alivà infem, es s' vlevn fra d' lor tant al gran ben, ch' in psevn star lontan un dall' altr gnanc un mument; st' amor, ch' i s' avevn era tant grand, ch' la Regina cminzò avern gelosì, perche fo fiol cercava sol d' star in cumpagnj d' qu' altr, ch' era fiol d' una fo serva, es mustrava dn' s' incurar gran fatt d' lj. La s mis in testa d' strulgar al mod d' cavars d' in ti ucch al fiol dla dunzella. Un dè ch' al prencip fo fiol vleva andar a cazza con al cumpagn, innanz d' andar vj, al fi impiar dal fugh in tla stanzia, es cminzonn tutt. dè a dsfar dal piomb pr vder quel matiri, e qui zuglìn, ch' vgnev n da qual piomb dsfatt, ai mancava un fass, perche i vlevn far d' altr fugh, al prencip andò lù in s' al granar a toral, e in st mentr arrivò la Regina, ch' vist al fiol dla dunzella, ch' era lì da pr lù (al qual aveva nom Candlor) ai vègn in pinsir d' fari qualc schirz pr livaral dal mond, es chiappò caminand la paletta, ch' era infughintà, es

i la battì vers al muitazz, mò lù quand al vlt sta
 cosa, al s' abbassò un poc con la testa, tant ch' la
 n i psi cujlr sn vers una zija, mò la i fi però un brutt
 fegn, es vleva seguitar a danzaral, mò la finti arri-
 var Fonz, ch' era mo so fiol d' lj, ch' avè st nom,
 es lassò quasi; la si accustò quand l' av miss zò al fass,
 es dis, ch' l' era vgnù lì pr vder cosa al feva, la i fi
 dū simitun dsivd dsivd, e pò andò vj. Quand Can-
 dlor av arzvù st bell regall, al s' calcò al capell in
 sta front pr cruvr la magagna dla scuttadura tant ch'
 Fonz n' sn' adiss, perche al s' frev po affitt, mo al
 orpava dal gran mal, ch i feva la botta d' fugh; pur
 al se sfurzò, e quand l' av finì d' far qu' chimir con
 qual piomb, al s' tols licenza dal prencip, dsend,
 ch' al vleva andar vj pr al mond. Fonz armas tant
 innucà a sentir sta cosa, ch' an fav cosa s' pinfar, es
 i dmandò: mo d' algrezza d' che vliv mo andar. Can-
 dlor arspòs: n' cercà altr, e favà sol, ch' a vagh per-
 che a son sfurzà a far quest, e faviv ai vagh ben mal
 vluntira vdi, perche av vui tant al gran ben, ch' a
 sent propri cm' av frò lontan, ch' an arò più quiet,
 avam in memoria, e arcurdav di' amor, ch' az sen
 avù. Dop quest is abbrazzonn pianzand tutt dū, ch
 i muvevn a cumpassion. Candlor andò pò in tla so
 stanza, es tols un' armadura, e una spada, ch' era
 nada da un' altra qual di, ch' tutta la robba fi fiù,
 es s' armò tutt, e pò andò a tor un cavall d' in tla
 stalla. Quand al fu lì, ch' al vleva metr i pj in tla
 staffa, ai arrivò lì Fonz, ch' pianzeva, e ch i dis:
 mo zà ch' am vj abbandunar, lassam qualc arcord
 dal vostr amor, tant ch' am la passa un poc. Can-
 dlor aveva zà, emod ai hò dtt, l' armadura indoss,
 es aveva a gallon un pugnai; as al livò dal fianco, es
 al piantò in terra dtt, e d' lì i ussì una bella fun-
 tana.

tana. Al dîs: vdi prencip, quest è la più gran memoria, ch' av possa lassar; dalla manira, ch' currà sta funtana, a larj cmod và i fatt mj: s' la frà chiara, e tranquilla, al frà segn, ch' a son cuntent, s' la frà torbda, l' è segn, ch' arò di guai, es la sià secca, ch' al cil n' al vuja, l' è al segn dla mj mort; e pò s' cavò la spada, es la battì in terra; lì i nassì una brocca d' usmarin. Candlor seguitò: dis, cm' l' usmarin frà verd, mi starò ben, cm' al frà pass, an i frà miraqul, es al diventa secc dal tutt, l' è dà l' uliva, ch' a son andà dal corp. Quand l' av finì sta zanzada, i s turnon abbrazzar, e lù s' miss in viaz; e camina, e camina. In tl' andar pr al mond ai intravign vari cos, ch' mi n' starò a cuntar, perche an l sò pò gnanc. A sò, ch' l' arrivò alla città d' Longa Pergolana, in temp ch' s' aveva da far una bella giostra, es aveva da tucçar pr mujer la fiola d' qual Re a quell, ch' vinziss la giostra. Candlor andò anca lù tra quj, ch' avevn da giustrar, es i la si vder in candela, ch' al vins lù, es si armagnr con tant d' nas tutt qui cavalir, ch' ern vgnù d' in zà, e in là pr al mond; e quisi ai fu dà pr mujer la fiola dal Re, ch' aveva nom Fenizia, es finn un gran star alligrement. La sira sempr s' feva trebb, es zugavn a raffa, e a prit, e chiergh, e agn' cosa andò ben pr n' sò quant mis. Al vign pò vuja dop st' temp a Candlor d' andar a cazza, es cuntò st' so pinsir al Re, al qual i arspò: oh nò vdi, ch' al diavl n ev tintass a far sta cosa, perche ai è quì drj a sti bosc l' om salvadgh, ch' agn di và piand la figura d' qui animal, ch i par a lù, ora d' lov, ora d' lion, ora d' cerv, ora d' asn, ora d' quest, ora d' quell, e con sta finzion al i acchiappa la zent, ch' và a cazza; lù pò i ficca in t' un sfundrion, quand,

a gli hà tirà alla tajola, es i tìn lì fin ch' è ora, ch' al si magna, sicche mi v' torn a dir, ch' an stadi a far sta mattiria, ch' ai lassarij la pell. Candlor, ch' n' avè pora d' fum d' lasagn, n' badò brisa a quell, ch' i dfeva so msir, e la mattina ben a bunora al s' n' andò vers un bosch dov i era just d' mala fortuna l' om salvadgh, al qual vdend vgnir st zovn da lontan, al s' fi in forma d' una bella cerva. Quand Candlor la vist, ai cminzò a correr dri, e la cerva innanz, e lù dri, tant ch' la l' ardufs in t al mezz dal bosc, e po si vgnir tanta nev, e tanta timpesta, ch' al pareva, ch' al cil cascafs. Candlor s' trovò dinnanz alla grotta dov steva l' om salvadgh, es s' ficcò lì dentr pr n' s' bagnar, l' aveva po un fredd, ch' l' inspirtava, al tols un pzulìn d' legna, ch' al trovò là dentr, e con al batt fugh, ch' l' aveva in bifacca, e dū sticc, ch' ai mis s' fotta, l' impiò al fugh, es si tantara con una bona sfamarada, es s' andava sugand i pagn. In st mentr al vign alla bocca dla grotta la cerva, es parlò dsend: qual signor m' farel mai la carità d' lassarm vgnir quì dentr? perche a son morta dal fredd. Candlor s' maravjò alla prima a fintir, ch' la cerva parlava, mo al dis pò in cor sò: ah: l' dinn far quisi quelli d' sti pais; al si vultò tutt curtes, cmod l' era solit, dis, mo si ben: vgnj pur denter, povra bftiola; a vign mi, i arspos la cerva, mo ai hò pora, ch' an m' ammazzà pò; nò nò nt' dubitar, i arspos Candlor, vìn pur sovra la mj parola. La cerva turnò a replicar: mò s' al vol, ch' a vigna, a vui, ch' al liga i can mi, ch' i n m' mursgaln, e anc al cavall, ch' an m' dis di calz, e Candlor ligò i can, e al cavall. All' ora la cerva dis: oh adels a stò mo quieta un poc, mò però s' an liga anc la spada, mi n' vign dentr pr dis

bacc

bacc abbaccà. Candlor, ch' aveva un gran gust d' smesdgar sta bistia, ligò anc la spada, es la mifs in là arpiattà; cmod fa qui, ch' an pora, ch' i sbirr n' i trovn in cà gli arm. Quand l' om salvadgh, (ch' era zà lù sta cerva) viff Candlor senza nfuna dfesa, al turnò a dvintar om salvadgh, es l' agranfò; ai ligò una corda a travers, e po al mandò zò in t' una fossa, ch' era in fond alla grotta, es i mifs adofs una gran preda, perche an s' psifs più movr fin ch' an l' andava a tor pr magnarfal. Intant mo Fonz, ch' andava a visitar agn mattina, e agn sira l' usmarin, e la funtana, al trovò la funtana torbda, e l' usmarin pass; subit al fi i su cunt, ch' Candlor avifs d' guai, es d'ifs: o car al mi Candlor at vui ben vgnir ajutar vè, oh lassa pur far a mè, e senza dmandar licenza ne al sgnor padr, ne alla sgnora madr, al s' mifs a cavall, es s' armò tutt d' ferr, al tols s'igh du can affadà, es andò vj pr al mond senza saver dov. Al zirò tant d' zà, e d' là, ch' l' arrivò a Longa Pergolana, es fintì, ch' tutt' l' campan' sunavn da mort pr Candlor, ch' s' crdeva zà fora dal mond. Quand Fonz arrivò, tutt al tolsn pr quest, ch' s' crdeva zà mort, perche, cmod a d'ifs alla prima, i ern similissm. Ai fu chi cors a dar la nova alla sposa pr aver la manza. La puvretta, quand l' udì sta nova, la s' av a ruzlar zò pr l' scal, ch' an i era ma d' avvis d' vderl. Quand la i fu vsin, la si trè al coll digand: mò dov s'iv stà al mj ben? dsj sù al mj car marì, dov aviv abità tutt st temp? Fonz s' inmazinò, ch' l' i fufs donca stà Candlor, e ch' allora al fufs zà pers, al fi pinsir d' prubar s' al psè d'scrivr paes què sott' acqua, e tant andò dri con manira d'scalzand la principessa, ch' al capì da ra a ron agn' cosa, e ch' l' era stà guala malanaza cazza la so arvina.

Lù

Lù dubitò, ch' al fufs mort infallibilment, mò al
 rasì pr n s' dscrivr lù, zà ch' al cgnusseva, ch' i al
 tulevn pr qu' altr. La nozz, quand l' andò a lett
 con la sposa, al fi viffa d' aver mal in t' al corp,
 es d'iss, ch' an avè bisogn d' chiaccar, es m'iss la
 spada d' fovra dal cvert in mez al lett, d' fend alla
 signora, ch' al feva perche l' cvert n' al tuccassn, e
 ch' l' era pr quell, ch' ai mteva qula trameza. La
 mattina seguent all' alba lù d'iss, ch' al vleva andar
 a cazza, e ch' in i stiss mò a dar d' nas com s' sol
 dir. La sposa s' i cminzò a arcmandar, e al Re bra-
 vava, ch' al parè, ch' vgn'iss zò la cà; mò al fu tutt
 un. Al s' m'iss a cavall con i can affadà, es andò al
 bosc dov i intravign tutt qu' cos, ch' ern intravgnù
 a Candlor, e quand al passò lì dalla grotta, l' arvi-
 sò gli arm, i can, e al cavall, ch' ern là ligà; al
 d'iss in cor so: certo Candlor è quì. La cerva i d'iss
 comod l' aveva d'itt a qu' altr, ch' al ligass gli arm,
 i can, e al cavall. Fonz in scambi d' ligari, al gli
 amulò adoss tutt sti biffi, ch' i in finn fass, e fas-
 sulin, ch' an fu mai più om salvadgh ai sù d'ì. Fonz
 era po quì, es vleva saver nova d' Candlor. D' fur-
 tuna al sintì la so vos zò in t al fofs, ch' al d'scurre-
 va con di altr, ch' ern anca lor in cunversazion as-
 ptand d' essr magnà dal' om salvadgh, ch' ai t'gneva
 lì a ingrassari. Fonz i cavò fora tutt. Av psjinma-
 zinar, ch' algrezza i avn, e massm Candlor, e Fonz
 a turnars a vder. I andonn tutt d'ù a palazz dalla
 sposa d' Candlor. Lj era pò intrigà, ch' la n save-
 va più qua s' fufs so marì vdandi tutt d'ù infem dal
 gran arvisars. Candlor po i mustrò al segn d' fugh
 ch' l' aveva in tla front, e a qula manira la cgnussì
 qua era al bon. Fonz stì po lì da lor un mes, ch' ij
 d'inn tutt quant i spass, ch' s' i psinn mai dar. Al
 vols

Vols po turnar a casa, e Candler i di una litra da purtar a so madr, dov ai dseva, ch' l' andafs a star l' da lù. L' i andò, e mai più s' è savù, ch' a lù i turnafs vuja d' andar a cazza, perche al s' tign a ment qual pruverbi, ch' dis: l' è un gran mal ca- stigars a propri spes;

La Fola dla Vecchia scurtgà:

A L' Reva artirà dentr in t' un zardin dou vec-
 chi, cioè, gli abitavn in t' una casupla, ch'
 era in s t zardin; dentr a s t sit ai guardava una faz-
 zà dal palazz dal Re d' Rocca forta. Sti dou vecchi
 ern l' più brutt figur, ch' s' fuffn mai vist al mond;
 gli avevn l' zii gross com' è un cavicch; la front tut-
 ta crespa, e brgnuquolosa, i palpidr d' i uech semp
 pin d' arcotta; i uech stralunà, al mustazz stort; u-
 na buccazza, ch' i arrivava da un' urecchia all' al-
 tra con la barba, al stomgh tutt plos, l' spall avin-
 cà, l' brazz, e l' gamb fatt a cavriol. Sti puvretti,
 ch' cgnussevn quant dfett gli avevn, stevn sempr ar-
 piattà in cà pr pora dn' esser vist, massm pò da què
 dla cort; ch' l' savevn, ch' zaquin i in pr dar la qua-
 dra. Ma con tutt ch' n s lassavn vder, l' s fevn udir,
 perche gli ern tant nujos, ch' gli avevn sempr cveill
 da bruntlar: ora dsevn, ch' un zesmin d' qui di vas
 dal Re era cascà zò, e ch' in t al dari in sla testa
 al gli avè fatt una brgnuquola, ora ch' una litra straz-
 zà, ch' era stà tratta zò, i aveva nizzà una spalla;
 ora ch' un po d' polvr i era andà zò pr la gola, e
 ch' n' pfevn più tragondr; in somma agn di ai era
 qualc scena nova da lamintars; tant ch' al Re fin-
 tend sti gran delicatezz, argumentò, ch' fuffn cuslin'
 tant zintil (perche zà lù ne gli avè mai vist), e ch'
 l' fuff-

I fuffn tant belli (s' la blezza avè da corrispondr a sti gran simitun) ch' ai vign vuja d' prubar s' al li pfeva vder. Al cminzò agn di cm' l' avè dsnà, a spafzar innanz, e indrij pr un curdur ch' i era indritt, o sbugars, e trar di suspir, ch' aren' pafsà l' murai, e po in ultim a parlar. Al cminzò a dir: dov stav mai arpiattà l' mi belli zoi? vgni fora: vgnin', ch' a possa almanc vder al mustazzin; a dsj pur efft belli, n' è vera? Al dsè di cos in st' andar, mo a in pfeva dir quant al vleva, ch' l' vecchi tgnevn dur, es n' vlen brifa dar fora. Sta gran fudezza feva creffr la vuja al Re ch' al tgnè verament susptà, ch' l' fuffn belli; an s' pers d' anm, quì al seguitò a far agn' di tutt sti sbugamint, e sti suspir, tant ch' l' vecchi, sbuga ancù, e sbuga dman, e dai, e dai, finalment l' s' arefn, es pinsonn, ch' l' era una gran mattiria a perdr un' uccasion si fatta quand gli aviffn psù minchiunaral. Un dì, ch' al Re era la sù a far la solita preghiera, ch' l' s' lassaffn mo vder, gli dffn dalla fessa dl' uss con una vuslina futila, futila, ch' al più gran favor, ch' gli aviffn psù far, frè sta da lì a ott dì d' mustrarì sol un did d' una man. Al Re, ch' s' intindeva d' sti cos, saltò tant alt, perche al dis lù: eh as cmenza prima dal did, e po al brazz, e po alla spalla, e vè pur la; bon bon, dis, a farò po com dis al pruverbi: tù, e po dmanda: e quì l' armas d' accord d' la sù d' in s al curdur, ch' fra ott dì al frè andà lì zò alla cà, e ch' lor i aren' mustrarà un did. Intant sti vecchi n' finn altr in sti ott dì, che andar fgurand st did tutt dou, es ern armas d' accord, che chi l' avè più liss, quella l' arè mustrarà. Al Re andava cuntand i dì, ch' un' ora i pare cent ann. In malora al vign qual dì, lù andò zò in t al zardin, es battì all' uss, dis, a son quì. La più vecchia

chia aveva conclus, ch' l' era più lifs al sò, ch' n' era quell d' fo surella, e quist la l mis fora pr al bus dla chiavadura. St did mo, s' av cuntintà, feva tant la bella figura, ch' al Re dvintò innamorà mort lu, tolè; ai cminzò a far sovra di dscurs, e dgli espresion amuros, ch' l' era una blezza a udiral. Al si armandava dscnd: mò ch' la staga a udir, cosa i el mò a lj, zà ch' la m hà mostr al did, a mustrar m anc la man? oh zò ben mò, i fatt simitun, la n sà, ch' a son al Re, e ch' a poss far, e dscar? e ch' s' la n' al farà pr amor, ai al poss far far pr forza. La vecchia, ch' saveva quant para fan tri bù, la vols prima vder, ch' al fufs cott, e po da lì a un pezz l' arspos con una vusletta futila, dis, sacra corona l' fatt cos, ch' al dis, m' parn mattiri mi, ai son tant ubligà, ch' mi n' farè cosa m' dir: al Re arspos: mò a vui, ch' la sippa mi mujer vedla; la vecchia dis: mò a frò mi zà ch' al cmanda acquì, cosa oja da dir? basta fol, ch' am fazza una grazia: a vui, ch' pr segn dl' amor, ch' al dis d' averm, ch' al fazzà in mod, ch' quand a vign in tla fo stanza, e lì dal lett, ch' an i sippa brifa lum, perche am tem mò d' effer vista da un' om cm' a frò dspujà. Al Re, ch' ai bastava d' arrivar averla, arè fatt d' agn cosa, ai prumifs d' sì, d' sì, ch' ben e vluntira la frè ubbidì, es andò vj tutt alligr, basand qu' ufs dov l' avè parlà alla vecchia, es n' vdè l' ora, ch' fufs sira. La vecchia mò in st mentr era tutta intrigà, perche la cgnusseva ben anca lj cmod l' era mai crespa, es era tant passa, ch' ai cascava zò la carn, ch' la s svintlava. So surella i deva man accumudar sta carn; i in chiappavn di pzigutt, es la ligavn con di chiappitt tant ch' la n cascass quist zò da tutt i là; mò as pò credr, ch' bella figura la feva. Finalment quand

fu

fu ora, al vign un camarir al bur, es chiappò la vecchia pr man, es andonn quisi a tastun là dal Re, al qual era là a lett aspettar la vecchia, ch' lù stimava, ch' fufs zovna. Quand la fu lì, la trì in terra la so stanlazza, e al so buftizzazz, es munìò a lett. Al Re mò pr effer ben anca lù attilà, al s' era dà l' oli d' zesmin, e la polvr d' cipri, ch' al saveva d' mill udur, e manc mal, perche qui amurtonn la puzza, ch' mnava la vecchia dalla bocca, dai pi, dal lasin', e in somma da tutt i cù. Quand al Re cminzò a sintir tutt sti chiappitt, l' armas cm' una statva, es n' saveva cosa s' dir, mò al sti aspettar, ch' la vecchia runfafs, e pò tols al batt fugh, ch' l' aveva lì dal lett, es impres la lum, ch' al la vols vder a so mod; quand al vist qula brutta strija, ai vign al diavl attorn; al pinsò subit d' vlerla amazzar; mò al dis: l' è mi, ch' a chiama i mi servitur. Al cminzò a sbatr tutt i uss, e a gridar: tiv li? eh dov siv? tant ch' i faltonn tutt fora in camisa, es vignin' a vder cosa era st burdell. Al Re i dis: vdiv la bella fetta cm' è tuccà? guardà la brutta lova, oh quest è un bcunzin da Re; mo, dis, e savj s' l' ha fatt al pcà, la farà ben anc la penitenzà vdi, perche l' m' aveva da dir liberament, ch' l' era vecchia, e n m i acchiappar a sta manira: razza storta! sù, ch' la s' tuga just adess da qual lett acquisi bella, e dspujà, e ch' la staffa zò dalla finestra: sù cavt d' quì, e cmenza ben a purtar vj la puzza, fattla, e pensa ben, ch' at la fazz a bon mercà, s' an te tratt pizz. La vecchia, ch' s' era zà dfaà, cmod s' pò credr, cminzò a dar di calz, e di pugn a qui servitur, ch' la vlevn chiappar sù, es i mursgava, es tgnè ditt: oh questa è bella! mo chi l' ha fatt vgnir lù al mi uss? oja ditt mi, ch' al m' vigna a far tutt quì smorfi? l' è pur stà lù, ch'

ch' m' hà tirà quì, guardà mò al gran mal, ch' ai hò fatt, perche an i hò cont, ch' a son vecchia; mo ch' al senta: mai guai a qula cà, ch' d' vecch n' sà. Eh i in quì lor sti zuvazz, i vren dl parìgin' con al pirrucchin, e al pattanler, e ben brlicchi; mi mò, ch' vagh là alla bona, ai hò avù sta bella fortuna. Mò i servitur la lasson grachiar, es la pionn d' pes, e taff: zò a rompicoll dallà finestra, che guardava in t' un zardìn. La fu mò la fortuna, ch' la n precipitò zò a fiacc, perche l' armas attaccà pr qui splaccar d' cavj a un' alber d' figh. Al purtò mò al cas, ch' al passò pr d' lì la mattina a bunora dl fad, perche l' era un zardìn d' passagg; sti donn patevn d' una malinconj grandissima, a segn, ch' nfun s' arcurdava d' averl mai vilt ridr. Questi vdend qual spindai attaccà al albr, e qula figura quì ridiculosa, l' s' missn a ridr d' un gust quì grand, che gli avn a crpar, ch' n' pfevn più aver al fià; l' s' dfevn fra lor: guardà! quistj z' hà fatt ridr, cosa ch' n' ha psù far tant duttur, ch' z' in stà atorn, mò bisogna ch' ai pagamn st spass, ch' la z' hà dà. Una d'iss, mi i dagh la mi sadazion, ch' la diventa zovna, e bella bellissima; e qu' altra, e mi, dis: ch' la diventa virtuosa tant, ch' l' sou man savn far tutt quell, ch' l'j vrà, e pò, ch' la sava trattar tant ben, ch' la para nada nobil; e l' ultima d'iss: (perche gli ern zà trei) a vui, ch' la si la più fortunà donna, e la più vlù ben, ch' sia mai stà al mond. Quand gli avn dà sti agurazz, gli andonn a far i fatt sù. La vecchia subit ditt e fatt s' trovò a sedr in s' una cariga d' vlud con la franza d' or, e l' albr era dvintà un baldachin d' vlud verd con al fond d' or, al mustazz era comò è quell d' una ragazza d' quinds ann, mò d' una blezza, ch' n' s' prè mai de-

scri-

scriv; tutt quelli, ch' allora avevn nom d' effr belli parevn strazz; l' era pò cunza quasi ben, ch' an i è dunzella al mond, ch' in favìs far altrtant; la tralucava da tutt i cù pr l' gran zoi, e al gran or, ch' l' avè in si pagn, e pr i spillun, ch' l' avè in testa; l' avè pò attorn tant servitur, e dunzel, ch' fevn a gara a servirla, chi dri alla cò, chi a sfrgarla; infomma la in insteva a una Regina. In st mentr mò al Re ai vegn curiosità d' vder dalla fnestra d' ch' era dvintà dla vecchia, al s' mifs l' pianell in pi, es s' avluppò in tla cverta, e pò smuntò zò dal lett, es s' affazzò alla fnestra. Quand al vùt sta cosa, l' armas con la bocca averta, inuccà, ch' al parè un stlon. L' andava guardand dalla testa fin ai pi a sta bella fiola; ora guardava ai cavj, ora contimplava i ucch, ora l' spall, e infomma da un cò all' altr. Al tgnè ditt: mò lassà ben, ch' am sfrega i ucch: dormia, o sonja desd? sonia imbriagh? mo cosa è quest? ch' diavl d' dov è nad sta bella cosa? cmod ella vgnù li? quand ai n' av ditt, e ditt, al cors caminand alla scala, ch' al s' av a ruzlar zò a cò fitt, es cors in t' al zardin dinnanz alla vecchia arzuvi; ai fi una riverenza, ch' al battì squas al msir pr terra, es i dis: mo al mj bell mustazzin cmod siv dvintà si fatta? a son pur innamorà mattament, avam cumpassion, dam almanc dl bon' parol. La vecchia steva pò quasi mezza in slà sò, mò ai vign pò tanta pora, ch' n i scappafs al partì, ch' la s' ares, es l' aztò pr marì; la s' livò sù, lù la pres pr man, e pò mandò a tor una purtantina da cundurla sù pr l' scal, es andonn tutt dù infem al palazz. Quand li fu smuntà d' purtantina, l' era preparà un dsnar. . . mò e ch' dsnar! Al Re mandò a invidar tutt l' signori, e la sposa vols, ch' vgnìs anc so surella, ch' era zà, cmod

cmod s' dis alla prima, la più gran spurchìzia, ch' andafs in s' d'ù pi; a trovarla pò qustj, ai vols i fa- vi, e i matt, ch' la s era andà a intanabufar pr n' vgnir. Basta quand al cil vols la s' accattò, es la missn a tavla vsin a fo surella, ch' l' n la cgnusseva più, es n vlè credr pr nfun mod, ch' la fufs l' j. I s missn a magnar, mò nò zà la vecchia, ch' n psi mai magnar un bcon, ch' la rabbia la rusgava, a vder cmod era mò dvintà sì bella st' altra, ch' era pò verament fo surella, e l' j s' cgnusseva d' essr anc quì brutta. Agn bris la tirava la sposa pr una mandga dmandandi: mo cmod at fatt? cmod at fatt? oh biada tì! ch' t' hà trovà al remedi. La sposa i arspundeve sutta sutta: eh: attend mò a magnar, ch' at' al cuntarò pò. Al Re i dmandava cosa la dsè, e s' l' avè bisogn d' cvell; la sposa i arspundeve: ehignor nò: l' è, ch' ai è vgnù vuja d' un pò d' pulent, e al Re subit ijn fì far, e s' i fì purtar di pir sicc, dla favetta, e del fritell pr aguzari l' aptit; mò pinsà vù, l' era tutun, la n pseva magnar; e quì turnava a tirar fo surella pr la stanella, es i turnava a dmandar: mò e quì cmod at fatt? la sposa i arspundeve: zit mò, ch' ai è dal temp da dscorrerla. Al Re turnava a interrogar cosa la dsèva, e la sposa insilzava qualc busj, mò l' era pò intrigà. La i d'ì pò ad intendr, ch' l' avè vuja d' cvel d' dolz, e al Re fì far di castagnazz, e s' i fì cufr una pgnatta d' marun: mò oibò: in fevn un prò al mond alla vecchia, ch' turnò a tirar fo surella, alla qual i vign tanta la gran rabbia, ch' la i arspos: oh t m' ha pur mò tant rott com s' sol dir; vut saver cosa am son fatt? am son fatta scurtgar. Quand la vecchia udì quì, la dis in cor sò: oh lascia pur: tn' l' hà miga d'itt a un furd vè, anca mi son pò d' carn, es son ubli-

gà a inzgnarm; oh a vui ben po vder cmod l' hà d'aver nom. Quand l' av fatt sti cunt, e ch' fu tirà vj la tvaja, la fi vsta d'aver frezza d' andar a cà pr evel, ch' impurtafs, es andò d' lung'h da un barbir, es i d'ifs: mi hò quì cinquanta ducaton, cminzà a scurtgarm dalla testa fin ai pi, e n' stà a cercar altr. Al barbir i arspos: andan fiola mj, andà in ti midicant, ch' av insgnarò mè la strà s' an la savj, perche vù si zà bella e matta. La vecchia argujanta i arspos: mo t' i ti, ch' t i un matt, ch' tn cgnofs la to furtuna, perche at mantign, ch' s' am và ben una cosa, a i frà altr che cinquanta ducaton, ora mi n' digh altr pr adefs: sù sù pur cuncludila, sù m'ij man ai firr, e n prdj temp, ch' biad vù s la cosa và ben. Quand al barbir av ragagnà un gran pezz, è ch' al gli av turnà a dir n' sò quant volt, ch' l' era matta, in ultim al fi cmod dis al pruverbi: liga l' asn dov vol al patron; al la fì sedr in s' una scranna, e pò cminzò a razzar vj qula piazza quì negra, es cminzò a spiffinar zò tutt al sangu, e lj steva dura, es andava digand: mò chi vol dvintar bell, bsò, ch' s' fazza razzar vj tutta la pell, e al barbir tirava innanz al fatt sò, e lj s' aranzinava tutta, es andava replicand: mò chi vol dvintar bell, bsò, ch' s' fazza razzar vj tutta la pell; quì andonn dri tutt d'ù, lù razzand, e lì zanzand fin ch' la scurdgadura arrivò al bliguel; quand la fu lì, la vecchia fì l' ultima... con riverenza parland, es fì cgnoffr, ch' al m'fir dl' invidios, n' è niint affatt gustos.

La Fola dla Prassulina.

AI era una volta una donna gravda, ch'ave nom
 Pfadozza; questa aveva una di sou fnestr, ch'
 guardava in t' un' ort, ch' era d' una donna salva-
 dga; in st' ort ai era tant al bell quadern d' prassù,
 ch' propri i fevn vgnir vuja d' magnari. Sta donna
 gravda, cmod fa tutt quelli, ch' in in qual stat, a i
 n'era vgnù vuja, perche za as ufa, ch' ai vèn desi-
 deri d' quell, ch' l' vedn. Ora, cmod a digh, alla
 Pfadozza a i n'era vgnù tanta vuja, ch' la s' sinte-
 va murir s la n in magnava. Cosa filla lj? la stà a-
 ducchiar quand la donna salvadga andò fora d' cà,
 e pò apunzò una scala alla fnestra, es andò zò in
 tl' ort, es s in fì una gran panzà. Quand la donna
 vign a cà, innanz dsnar l' andò in t' l' ort per cujir
 di prassù, ch' la vleva far dal favor verd da bagnari
 dentr dl lumagh, es vist, ch' ai era stà attorn dla
 zent; ai vign tanta la gran rabbia adofs, perche l' e-
 ra un diavl d' femna, ch' di n in guarda, es d'iss:
 m' possa esser rott l' ofs dal coll, s' an fazz una fri-
 tella d' qulù, o d' qulj, ch' m' vinn attorn a i praf-
 sù; lasa pur far a mè, ai vui ben mè insgnar d' ma-
 gnar a cà sò, s' i an vuia d' prassù. Mo la povra
 Pfadozza andava dri agn di fagand sta musica d' an-
 dar a rubbar, tant ch' una mattina la donna salva-
 dga i l' acchiappò. La s i trè addofs cm' fa un sbìrr,
 quand al vol piar un, ch' sia un pezz, ch' ai curra
 dri; l' era arabbia cm' un can, la i d'iss: ah?, at i hò
 acchiappà kadra dal boja; cosa? paght tì la pison d'
 st' ort? cos' è st vgnir a rubbar i prassù a cà di altr?
 mò tn' l' hà miga fatta a un' oca vè. La povra Pfca-
 dozza i andava digand, ch' la i prdunafs, ch' l' era

stà cavfa l' effer gravda, e la pora, ch' l' aveva avù dn far di prafsù in s' al mustazz alla criatura, e ch' al diavl l' aveva tintà, mo ch' la n l' arè mai più fatt. Ofs: i arspos la donna salvadga, mi n' hò bisogn d' sti chiaccar: ti bella e morta, s' tn imprumett d' darm qual ragazz, o ragazza, ch' t' vù far. La povra Pscadozza, ch' era lì tra l' forc, e al pont d' ren pr la gran pora, ch' l' aveva dn' effer amazzà, la i zurò, ch' la i la darè, e quàsì la donna salvadga la lasò andar. Intant al vign al dì, ch' la Pscadozza fi fiù, es fi la più bella fandsina, ch' avissi mai vlù vder; questa aveva una bella brocca d' prafsù in mezz al stomgh, e pr quest ij missn nom Prassulina. Sta tufetta crifeva a guardari. Quand l' av cumpi i sett ann, la mamma la cminzò a mandar dalla mestra a imparar i scfun, e agn volta, ch' l' andava a scola, la donna salvadga, ch' steva zà lì a mur, i dseva: an cuslìna dì ben alla mamma, ch' s' arcorda d' quell, ch' la m hà prumìs. La tosa al dsè sempr a fo madr, ch' la s stuffava, tant, ch' un dì, ch' l' aveva sù i chiù, e ch' vign a cà la ragazza con la solita pertantegla, la i arspos tutta instizzì: tm' hà mò tant rott la divuzion... fat ch' t' fa: la prima volta, ch' la t' al dis più, e ti arspondi, ch' ai ho ditt, ch' la s la tuga. La povra Prassulina, ch' n' saveva cosa avìs po da intravgnir, la prima volta, ch' la donna i dì la solita incumbenza, li arspos subit: la mamma dis, ch' av la tuladi. Subit, ch' la donna salvadga fintì sta cosa, la n i mìs sù ne oli, ne fal, es la chiappò sù pr i cavj, e po la purtò in t' un bosc luntan luntan, ch' an s i vdeva mai al sol. La fi nassr lì in qual sit una torr, es la mìs dentr; pr intrari, an i era ne uss, ne scal, mo sol un frstrìn pznìn, mo pznìn la sù in cimma, e d' lì s i intr-

trava; sol la donna salvadga l'adruvava, perche l'j era sol quella, ch' intrava, e ch' usseva; la s feva mandar zò con l' trezz d'la Prassulina; ch' aveva una testa d' cavj, ch' n s' vdrà più i cumpagn; trezz lung' dou brazza, e pò biund just com' è l' or, con st' istessa manira la s feva tirar sù quand la vgneva a cà, e la povra Prassulina steva sempr lì asrà. Al purtò al cas, ch' un dì, quand la donna salvadga era fora d' cà, ch' la Prassulina s' ptnava qui bi cavj all' occh dal sol attes a qual fnstrin, al sol deva sù in qui bi cavj, ch' la i avè tutt spargujà con l' trezz dsfatt, ch' ai feva luser, ch' al pareva or. Al passò pr d' lì un fiol d' un prencip, ch' s' era incantà a guardar a qual fnstrin dov s i vdeva st gran luser; alla prima l' armas maravià a vder la blezza d' qui cavj, mo al se stupì ben po molt più quand al vist al gran bell mustazz, ch' era patron d' qui cavj, l' armas subitt cott dal gran amor. Al cminzò a suspirar, e po turnò a dar l' volt qu' altr dì, e dalli oz, e dalli dman, tant ch' la Prassulina cminzò aver al ticc tocc anca l'j. I s cminzonn a far di bafaman, e pò di inchin, e pò l' ucchett, e in ultim a parlars con di zign, e a quela manira i s dinn al daccord, ch' al frè vgnù alla banzola una sira, quand la donna salvadga era andà a lett, e ch' la Prassulina arè dà la dormia alla vecchia tant ch' la n i finitiss far di smaniz; e ch' al frè stà tirà sù con 'l trezz cmod la feva la vecchia, e ch' quand l' aviss vist spindlar l' trezz fora dal fnstrin, quell era al segn, ch' la vecchia durmeva; acquisi arstonn. Al prencip pruvist una cartsina d' dormia, es la trì dentr dal fnstrin, l'j la miffs in t al mnestr d'la donna salvadga, e quand la l' av miffa a lett, ch' la fu subit adurmintà, la cors alla fnestra, es mandò zò l' trezz pr

tor in cà l'amigh zrisa, ch'era lì aspettar. Al princip fti po lì da lì fin vers di; l'andò vj all'istessa manira attaccà al trezz. Sta musica andò dri n' so quant volt, ch' l'andava benissim, ch' nfun s' n' era accort; mo una mattina quand al prencip andava vj innanz di ai fu una donna lì vфина, ch' s' era livà a bunora pr far al pan, es al vist andar. Questa era cmar dta donna salvadga, es vols lì metters la plizza, e far la madò zelant d' avifar la vecchia, ch' aviss al cor alla Prassulina, perche la feva l' amor con un zovn, e ch' la saveva cert cos . . . e ch' in somma la n' aveva sn'pora, ch' la ragazza fufs pr far sanmichel innanz ai ott d' Maz. La donna salvadga ringraziò la cmar, es i arspos: eh al frà mò mj pinsir a lassari la libertà, perche cert la n' prà andar cm' an i insegn mì al secret, perche av digh mò a vù sposa in cunfidenza, ch' ai hò fatt un incant, ch' la n' pò più scappar, quand la n' tuliss vj trei jand, ch' in asrà in t' un trav dta cucina, e quist a vui dir, ch' la s' pò ben ben spazzar la bocca, ch' d' in sta cà la n' i ussìs brisa: mò nò vè. Intant mò ch' la donna salvadga feva sti chiaccar con la cmar, la Prassulina steva a udir agn cosa, perche quand la vist alla prima dscorrer qula braghira d' femna con la donna salvadga, la s' mifs in suspett, ch' i fufs dl chimir, e ch' la la mtìs sù, perche la saveva, ch' l'era una ptegula. Ora quand l' av sintù la gnixa d' sti trei jand, la s' inznò la prima volta, ch' vign al prencip, ch' l' andafs sù pr una scala attes a qual trav, es l' cavò fora; tutt sti smaniz s' finn mentr ch' la vecchia durmeva, perche zà i lavuravn d' dormja. Quand la Prassulina gli av in tl man, l' av anc la nutizia d' saver cmod l' s' adruvavn; i finn una scala d' corda, es scapponn vj vers la città dov steva
qual

qual prencip, mo in t al scappar, in psinn far sì pian a scuffar qula scala d' corda, ch' in fuffn udì da qula solita cmar braghira, ch' s' fì alla fneftra, es i vift scappar. La s' mifs a zigar cm' un' anma adannà: oh cmar, oh cmar, la Prassulina và; l' andò dri tant zigaland, ch' la vecchia s' arfintì, e quand la fintì stà gnaccara, la sblisgò zò pr qu' istessa scala d' corda, ch' i aven' lassà lì attaccà alla fneftra, es i cminzò a correr dri. Quand i mrus la viftn vgnir da lurtan, ai cascò al busl, mò la Prassulina s' arcurdò al negozi dl' jand, es in trì una in terra; subit ussì fora un 'cagnazz barbon, ch' feva pora con tant d' buccazza averta, es steva lì asptar la vecchia pr magnarsla, mò l' la vecchia, ch' era zà una diavla, ch' andava alla malizia, la s' mifs l' man in bifacca, es tirò fora una pagnotta, es la trì al can, ch' la magnò. Li seguitò a correr dri ai mrus, e quand' la Prassulina s' la vift avsn, la trì in terra la seconda janda; al vgn fora un lion, ch' scoffava la cò, e la testa, es steva lì a gola averta pr far nozz dla vecchia; mò l' furba com' è al diavl, turnò indrj, es scurtgò un' asn, ch' era in mez a un prà, es mifs adofs qula pell, e pò cors là dal lion, ch' a i l' acchiappò, ch' lù pinsò, ch' verament al fufs un' asn, e al puvrìn av tanta pora, ch' l' è anc dri a scappar. L' turnò a far arrabir qui dè zuvnitt, ch' quand i la fintinn scarpazzar, es viftn la gran polvr ch' s' livava pr ajar, i diffn: mò l' è quì l' a darz un pò dal nas dedrj. La vecchia aveva sempr tgnù adofs la pell d' asn dalla pora, ch' al lion n' turnafs indrj, e ch' an la magnafs, e quì la i currega dri vfti d' asn. In ultm la Prassulina adruvò l' ultma janda, e s' ussì fora un lov, ch' n' di brisa temp alla vecchia d' scappar, es la sguiffò tutta in t' un bcon. I du

mrus funn fora da st' intrigh, es andonn a so com-
mod al principat d' qual signor, al qual dmandò li-
cenza al signor padr d' spular la Prassulina, lù i la
di, e pò finn l' nozz, ch' a in tuccò a chi n in-
vleva: s' ai capitava mi fors a i n' aveva.

La Fola dla Strà d' Cristal .

A I era una volta una madr, ch' aveva trei fiol:
A ai n' era dou, ch' ern tant dsgrazià, o pr dir
mii sgarbà, ch' an ijn vgneva mai una fatta pr al
so vers; lor rumpevn i bicchir cm i avevn in man,
s l' devn alla polvr, l stavn la robba, l n' tucavn
una pgnatta, ch' i n' la rumpìsn; infomma la dsgra-
zia era so cumpagna. L' altra surella mò più pzi-
na, ch' aveva nom Gnella, era tutt' al arversa; que-
sta era sempr furtunà in t' agn cosa, e certo la dis-
nassr a bona luna, perche ai piuveva adofs tutt gli
algrezz. L' era pò bella, ch' an s' psè vder la più
garbata ragazza, s' la feva un fattizin, l' innamu-
rava a vderial far, la n feva un lavurir, ch' n' ariuf-
sìs dl ultima perfezion, s' la s' mteva a ballar, la
feva i minuè, ch' al parè, ch' l' avìs avù al mèstr
dis ann, e quì per tutt sti cos la zent i era matta
drj, mò 'l fou surell n la pfevn sufrir; i alter la pur-
tavn in cima dla testa, e lor l' aren' vlù pfer metr
in tl' arca. Ora ai era in qual paes al prencip fiol
dal Re, ch' era affadà, e ch' era cott spant d' amor
pr sta ragazza. L' andò drj tant fagandial dir, e dsen-
dial, ch' anca l' j pò, ch' era d' carn, la cascò all' ar-
mor, e s' pres a vleri ben; mò pr pfer veder quand i
vlevn, senza ch' la mamma sn' accurzìs, al prencip
s' vals d' una polvr, ch' al di alla tosa, e pò si far
una strà d' cristall sott terra, ch' arspundeva dal pa-
lazz

lazz dal Re fin alla cà dla Gnella, e fin propri in
 tla so stanza, anzi sotto al lett, es era mò luntan
 al palazz fina ott mija. Al gli aveva pò dà sta re-
 gula: dis, agn volta, ch' t' hà vuja d' vderm, mett
 un puctin d' gla polvr, ch' at hò dà, in s' al fugh,
 ch' mi n' prò far amanc dn' correr da ti, es vgnarò
 pr qual cundutt d' cristall, es starem infem; quist
 agn nott quand l' surell ern a lett con la mamma,
 ch' steva in tla so stanza d' lor, la Gnella treva la
 polvr in s' al fugh, e lù curreva. L' surell mò, ch'
 ern sempr dri a cercar cosa feva la Gnella, perche
 in la pfen sufrir, l' finn tant, e tant sbraghironn,
 ch' l' s' adinn d' agn cosa, es finn i sù cunt d' vler
 rompr st filatui. La prima cosa, un dì ch' la Gnella
 n' era in cà, l' sfracassonn da un cò all' altr tutta
 la strà d' cristall. La Gnella la sira trè al solit la pol-
 vr in s' al fugh pr dar al segn al mros, lù, ch' cur-
 reva a gamb, s' cunzò pr l' fest, perche tutt qui vi-
 dr tutt s' i ficconn in tla vita, ch' l' era una cumpas-
 sion a vderal; an psi gnanc arrivar alla mità dla strà,
 perche l' era infrant, ch' al spiffinava sangu da tutt
 i cù; qui frantum arrivonn prest a tridaral, perche
 l' era dspuja dal tutt, ch' l' aveva cald, e la carn
 era tajà a tajadell cmod è i bragun di tudisc; al tur-
 nò donca indrj, es s' mifs a lett bell, e arvinà. Quist
 as chiamò tutt i duttur dla città, mo pinsà vù, ij
 fevn just vent; al cristall era affadà, e tutt qui frè
 ern acquisì murtal, ch' mai ai m'j dì. Quist an i zu-
 vava nfun remedi, e al so sgnor padr era dsprà, ch'
 an s' psè cunfolar. Quand al vist, ch' i midgh n' i,
 plevn cavar i pj, e ch' anzi ij dissn liberament, ch'
 l' amavass pur al candlett, al fì trar un band, ch'
 dfeva a sta maniera: ch' s' ai fuff sta qualc un, ch' i
 fuff bastà l' anm d' guarir so fiol, s' l' era una don-

na ai l' arè dà pr mari, e s' l' era un om al i arè dà la mità dal regn. La Gnella, ch' fintì st band, essend zà dsprà dal tutt pr la mort dal so mros, la dîs in cor sò: mè al vui andar a vder innanz ch' al mora, zà mè son arvinà: s' an al poss far guarir, perche an in sò tanta, almanca a vui la cunsulazion d' vderal anc una volta. La tols sù l' fou palin, es s' vli con di altr pagu, e pò s' tinzi tutt al mustazz, es andò vj d' arpiatt, ch' nfun sn' adì; mò la nott l' achiappò pr strà, perche, cmod ai hò ditt, l' era lontan ott mija. Quand cminzò a vgnir bur, l' era in t un bosc, ch' ai arspundeva la cà d' un om salvadgh; l' pr essr più sicura dai mursgutt dl bisti, la s arampigò sù pr un' albr. Ora st om salvadgh era a tavla con so mujer, es tgneva l' fnestr avert pr finitir dal fresc, perche l' era cald. Quand i avn finì d' magnar, e ch' fu vud la mzetta, i s mîssn a chiac-carar, e la Gnella udeva tutt quell, ch i dsevn da star in sl' albr. La donna salvadga dseva a so mari: e quasi i è nînt d' nov pr al mond? oh, dîs l' om salvadgh, cosa i hà da essr? agn cosa vè alla strapj zà cmod è sempr andà: quest è quell ch' i è lù. Mò pur (tgnè ditt la donna salvadga, ch' dsè mo essr una braghira) a i dî pur essr cvell da dscorri sovra; lù arspos: mo ai frè qu' po d' cofs, manca la robba, mo cosa serv? gli in qu'à, ch' m' faren' ussir dal mandgh mè, s' a vli cuntar quell', ch' s' ved, e quell, ch' s' sent: an i è fortuna sn pr i buffun, qui in regalà, e quasi anc i surfant, e sn' stinn sn i ignurant, e qui, ch' an cervell n' n in cunsiderà; eh s' a digh, ch' l' è una babilonia, ch' an i vui pinsar, perche am vèn rabbia: mè am in dspias, mo però am dspias più d' qula dsgrazia, ch' è intravgnù al fiol dal Re. Al s' era fatt fabricar una bella strà d' cristall sott terra,

ra, es andava pr d' li dalla mrofa, a quasi mi n' al
 sò, ai è stà rott la strà, es s' è tridà d' manira, ch'
 innanz, ch' al s' cunza, a vui mi, ch' al s' infunia.
 Al Re mo hà speranza, eh' daga fora qualc un, ch'
 al fava guarir, mo pensa ti, l' arà lasi d' trar al band,
 cmod zà al l' hà tratt, ch' al vol dar mez al regn
 a chi l' arfana, eh al s' po spazzar la bocca lù: in
 quant a quell, ch' l' amanva pur al vel da metrs in
 t' al capell, perchè al fioll è zà andà. La Gnetta mo,
 cmod a digh, finteva agn cosa, es capì allora, ch'
 l' era stà causa al vgnir da l'j, ch' al s' era amalà st
 prencip, perche la savè sol, ch' l' avè mal, e ch' l' e-
 ra frì, ma la n saveva pr cosa; la s mifs a pianzr pian
 pian, es dseva: mo ch' frà mo stà qual batt nas, ch'
 hà rott la strà? la s acqdò po subit, perche la sintè
 la donna salvadga, ch' seguitava al dialogh, e ch'
 dmandava a so marì: mo es è donca pussibil, ch' st
 ignor apa da murir acquì zovn? mo cosa stà a far
 qui duttur, ch' n i dan cvell da faral guarir? L' om
 salvadgh arfpos: ofs vù altr donn sj matti: cosa i hà
 da far i duttur, s' l' è un mal, ch' è vgnù per vj d'
 striarj. L' n in miga d' qul frì quelli, ch' ai zova un
 pò d' oli dla lum vdì; eh cosa pens, ch' l' fin' per
 da mundar? lor tutt qui pachiugh ch' ij fan inde-
 gnin' più al mal just cmod s' ij ntiffn sù dal fugh
 d' civolla, perchè qu' incant, ch' era in qui vidr
 frantumà, fa just, cmod ai ho ditt, quell, ch' farè
 la civolla in t' una frì fatta da una frizza, as fa agn
 volta più la piaga incurabil; eh quel li hà pigà t
 usvii lù; ai frè sol sol una cosa, ch i salvarè la vi-
 ta, mo an la dirè gnanc s' a credis d' guadagar un
 flor. La donna salvadga s i mès drj, es cminzò: oh
 sù al mi maridin, cos el mo, ch' am al dsadi, eh
 am al dirj ben, s' an vri, ch' am infiziffa, ch' am

vin po al mi dutor, oh sù ben mo al mi vchìn dam
 st cuntent. L'om salvadgh, ch' i avè un po troppa
 fed, e ch' s' arbaltava ai simitun, cminzò a capitular,
 es i arspos: at al dirè mè, mo vù altr donn sj
 tant l' gran zanziri, es bisò, ch' t' fav, ch' s' qualc
 un al favìs, la frè la dspiantazion dla nostra cà, e
 anc dla vita, ch' è piz: at ben intes? mo nt' dubi-
 tar, arspos la donna salvadga, ch' an i è dubj, ch'
 al diga a nfun, puft prfundar tì, e tutta la cà, ch'
 a digh s' fatta parola, s' al cont a nfun, at zur, ch'
 an i è dubi. L'om salvadgh i d'is allora: t' pù fa-
 ver, ch' an i è prigul, ch' al prencip guariffa, ch' i
 an mo lasi d' scuffar, quand in l' unzn da un cò all'
 altr con dal grafs d' un d' nù, quest è l' unic reme-
 di ch' è pr lù. La Gnella, ch' fintì tutt sti d'scurs,
 stj asptar, ch' i aviffn finì d' zanzar, e po sblisgò zò
 dall' albr, e con al sò moccl la s fì anm, es battì
 alla porta gridand: oh lustriffm signor om salvadgh,
 un po d' carità; un po d' misericordia a una povra
 vovna, ch' è d'sperfa pr al mond, luntana dal so paes,
 senza padr, e senza madr, e ch' n ha sn pora d' an-
 dar adamal, e d' effr magnà dal bisti qui pr sti busc;
 un po d' limosna, ch' a son morta dalla fam: tacc,
 tacc, tacc, e qui batteva. La donna salvadga, ch'
 fintì sta pertantegula, i vlè dar una mezza pera, e
 mandarla vj, mo so marj, ch' s' deltava d' magnar
 la zent cm la i vgnè fatta, avè più vuja lù, ch' la
 vgnìs in cà, più ch' n' hà un gatt d' aver un pon-
 dgh, al d'is a so mujer: lasla vgnir in cà, puvretta,
 ch' la n fufs magnà dal lov, es d'is degli altr rason,
 tant ch' la donna salvadga s' ardufs a torla in cà.
 Quand l' om salvadgh la v'ist, ai fì adofs i su cunt d'
 magnarsla in quattr, o si bcun; mo un cont fa l' ost,
 e un' altr al viandant. L' om andava stagand lì a ta-
 vla,

vla, e la Gnella i deva dl zanz, mentr ch' lù vudava la mizetta, es la vuddò tant fort, ch' al s' imberriagò, e po cminzò a crudar dalla gran sonn, e infin, al s' adurmintò lì a tavla; la mujer era zà andà a lett. Quand la Gnella vùst, ch' al durmeva, la i sbattì con quant fià l' av la mizetta in s' al zucc, es l' instrmintì, e po al sgarguzzò con un d' qui curtj, ch' i aven lì, ch' era sta aguzz d' fresc; la i cavò po dal grafs d' attorn al budell, es al ficcò dentr pr al bus dal fiasc, ch' i avevn l' pr cà, e po vj alla volta d' qula città d' qual Re padr dal mros. La dmandò d' essr cundutta dinnanz a so maestà, es i d'iss: mi son quì, ch' a vui guarir so fiol. Al Re s' algrò, es la cunduss in tla stanza di' amalà. L' cminzò a unzral dalla testa fin ai pi; d'itt, e fatt cmod s la fufs stà una granà al s i andava a frand tutt l' piagh, es dvintò san cm' un pefs. Quand al signor padr vùst sta cosa, al d'iss: mo fiol m' a favj, ch' ai ho prumiss in t' al band d' darv pr marì a quella, ch' v' guarirà, e zà, cmod a favj, parola d' Re n' pò mancar. Al prencip arspos: mo mi cm' an m' taja in dù pizz, an i è zà dubbi, ch' a in possa tor un' altra lù, perche mi l' ho zà la mujer, quant è, ch' a in spusò una? quella i ho d' aver fin ch' a camp, e gnanc s' al cascals al mond a n m' dmudarò d' p'nsir. La Gnella, ch' finteve sti cos andava in gloria, cgnuffand, ch' al t'gneva sod a vleri ben, e pr faral dir, la i d'iss: an s' arè gnanc d' arcurdar quella, ch' l' è sta l' la so arvina. Al prencip arspos: eh l' n' n ha colpa, gl' in stà qu' bon' zaquin' dl sou surell, ch' an fatt al mal, mo av imprumett, ch' se gli an magnà l' candel, a vui, ch' l' cagn i stuppìn sicura. Ma (turnò a dir la Gnella) lù i vol donca anc s' gran ben? al prencip arspos: più ch' an m' vui

La Chiaqlira dla Banzola

pr mè. Oh cm l' è dorca quisi, dits la Gnella, zà, ch' am daga la man, ch' a son mi qia deffa; lù i arspos: mo an si za matta nò? oh pinsà s la mj Gnella ha lj una carn si fatta, la par d' cira, guardà mo vù: fav ben in là limbrusa, ch' an m' tinzadi. Quand la Gnella finti, ch' al mal batteva in tla carn, ch' n la lassava cgnoffr, la s fì purtar dl' acqua fresca in t' un cadìn, es s lavò al mustazz. Allora al prencip la cgnusì, es vols, ch' al sgnor padr i accurdass al spusalizi. Al fì po brusar l' surell dla sposa a bon cont dal bell servìzi, che gli avevn fatt, e quisi as vùt, ch' l' è vera, ch' quand s' è fatt un qualc mal, al cil castiga.

La Fola dla Viola.

AI era una volta un' om, ch' aveva trei fioli, e lù aveva nom Cola Agnell; i num dl fioli ern quisti: Rosa, Garofala, e Viola. La Viola era la più pznina, mo l' era quisi strampalament bella, ch' l' zent sn' innamoravn sol a vderla. Fra i altr, ch' cavn mort d' amor pr lj, ai era Zullon, ch' era al fiol dal Re, al qual era in pè d' amatir. Quest agn volta ch' al passava dinnanz all' uss d' sti ragazzi, al s' fermava in tla strà a diri cvell, perche al la vdeva lì in tl' andit con gli altr sou surell, ch' l' lavuravn lì zò l' estad; e quisi donca agn volta ai dseva: bondì, bondì Viola; e lj i arspondeva, bondì fiol dal Re d' sta città, a in so più d' tj purassà. Qugli altr surell mo ai dspareva, es i dsevn: oh t i pur po la gran zuffona mal creà, nu z maravjen: ti t vù, ch' al prencip s la liga al nas, e ch' al z' daga al malann. Mo la Viola n i badava, es tirava innanz al fatt so. Cosa finl lor, quand l' vùtn, ch' la feva gli urecch
da

da mercadant, gli andonn a dir a so padr: disn: oh
 pà l' ha da faver, ch' la Viola è tant sfazzà, e ru-
 besta, ch' l' arspnd sempr con un' argui al prencip,
 com' ai dis cvell, ch' gnanc s' al fufs so fradell, nù
 nz' aspten altr sn', ch' un dì i scappa la pazinzia,
 e ch' as metta a far dal pladur, e ch' a buscamn an-
 ca nù, ch' n' n' aven colpa d' ngotta. So padr, ch'
 era un' om d' gran judizi, pr cavarla d' in cà al la
 mifs con una so zè, ch' avè nom Cucca Panella,
 es i d'ifs, ch' d' grazia la tullifs sta ragazza, ch' la
 i arè lavurà pr lj, e ch' la i fifs mo s t servìzi.
 Al prencip mo, ch' seguitava a passar pr qula strà,
 e ch' n' vdeva più la Viola, al fì dl cos dal altr
 mond, e tant andò dmandand ai vsin, e cercand
 d' lj, ch' ai fu po ditt dov la steva, e in cà d' chi
 l' era capità. Quand al fav sta cosa, l' andò a tru-
 var sta vecchia, es i d'is: madonna za a savj chi a
 son, quest basta, perche a intindadi, ch' s' am farj
 servìzi, biada vù, an v' mancarà mai più ngotta.
 La Cucca Panella arspos: mo pur ch' a sippa bo-
 na, ch' al cmanda pur. Al prencip d'ifs: mo mi
 n' vui altr da vù sn' ch' am lasàdi vder vostra nez-
 za, ch' ai vui parlar; mo mi (lj soggiuns:) pr ser-
 viri ai pinfarò, mo ch' l' intenda ben lustrissm, ch'
 an vui, ch' la ragazza s' accorza, ch' ai tign d'
 man a lù, perche an ho bisogn, ch' vaga fora sta
 chiaccara, ch' ai l' ho lasà vder, sì ben ch' a so,
 ch' la n vol altr, che parlari: ch' al fazza donca
 quì, ch' al vaga zò qui in sta stanziaola, ch' guar-
 da in tl' ort, e mi piarò scusa con la Viola d' vler
 cvell, ch' sj lì zò, es i la mandarò. Quand al pren-
 cip fintì la nova, an fa ne mutt, ne sord, al s' an-
 dò caminand a frar lì zò. La vecchia piò scusa, ch'
 l' avè bisogn dal pass pr misurar dla tela, es d'ifs alla
 tosa:

tofa : cara ti Viola fam servizi d' andar zò a tor al
 pass, ch' a vui, ch' a misuramn sta tela ; subit la
 Viola cours zò in tla stanza, quand la fu lì, la vist
 l' amigh zrisa, ch' i cminzò a far curtsj, mo l' sgui-
 lò vj cm' una luserta, es t al piantò lì tutt arrabbì.
 Quand la vecchia la vist turnar sù quasi prest con al
 pass, la s inmazinò, ch' al n' avìs avù temp d' par-
 lari, es turnò a dir: oh Viulina a vrè, ch' t' turnas
 zò, e ch' tm purtas qual ghmissell d' rev griz, ch'
 è in s' al tulir; la Viola turnò zò, la tols al rev,
 es turnò a piantar al prencip. Quì la vecchia s' ar-
 rabbiava a vderla turnar sù acqusì prest, ch' la ca-
 peva, ch' qual sgnor n' i pleva parlar. La turnò a
 mandar zò la Viola una bona volta dsfendi: mo fio-
 la mi, mi am dsbias d' mandart tant innanz e in-
 drj, mo sti diavl d' sti zefur n' tajin' brisa, mi vrè
 quelli, ch' in zò fotta al sdazz, cara ti fam anc st
 servizi, perche mi n' poss far amanc; la Viola an-
 dò zò, e d' bell nov al prencip av la terza ripulsa.
 Quand la ragazza fu sù, subit la tajò con l' zefur
 un pzol d' urecchia alla vecchia digandi: tulì zitta
 d' vostra fadiga, ch' am avj mandà tant volt zò da
 qual sgnor, quest è in scambi d' sinfalari, perche agn
 fadiga merita premi, anzi che l' arè bsgnà, ch' av
 avìs anc tajà al nas, mo an sintirissi po la gran puz-
 za, ch' mena i vustr vizi: oh questj in vecchen' da cun-
 sgnari dl zovn! mo stà mo a vder s' am la cui; es an-
 dò a tor al so vstì, e al so travtà, es andò a cà d' so
 padr, e la vecchia armas con un urecchia smuzgà.
 Al prencip era arrabbia cm' un turc perche la cosa
 era andà mal. Quand la ragazza fu a cà, la turnò
 a lavurar in tla loza, e lù puntual turnò a dar l' volt
 con la solita cantilena, bondì, bondì Viola: e l' con
 qu' altra: bondì fiol dal Re d' sta città, a in so più
 d' ti

d' tì purafsà. L' sou surell battevn fugh, ch' la i parè tant la gran mattiria, es s' accurdonn insem d' far in mod, ch' la s' i dscavafs d' tra i pj. Sti donn avevn una fneftra, ch' guardava in t' un' ort dl' om salvadgh; cosa fini lor? l' s' lassonn cascar a posta un maratell d' curdunzin, che gli adruvavn da per-filar un pettanler alla Regina; cmod a digh st fagott d' perfil fu tratt zò a posta dalla fneftra, la qual era d' una gran altezza pr arrivar zò all' ort. L' cminzonn po a far vitta d' effr tutt díprà, es cminzonn a dir: oh puvretti nù: mo cmod farenia, ch' az è cascà st curdon, es n' pren finir a temp al pettanler dla Regina, ch' bsò, ch' la l' ava pr dman d' sira? al vol bfgnar, ch' la Viola, ch' è la più alzira d' nù, s' lassa mandar zò con una curdsina, ch' nù la tgnaren foda, e lj turà al curdon. La Viola, ch' l' vdeva quisi accurà, s' i accumulò subit, e lor i ligonn una corda a travers, es la mandonn zò dalla fneftra, e pò quand la fù zò i lassonn la corda, e lj armas lì senza pfer più turnar a cà. In t' l' istefs temp, ch' la tosa armas lì, l' om salvadgh vign fora dal purton dl' ort pr piar un po d' fresc. St' om avè pres dal vent, e dl' umid, es fi tant al dsprupstà fiat, ch' an s' udirà mai più una cosa sì tremenda. La Viola trè tant al gran trmlott, ch' la zigò dal spavent: oh pà ai ho pora. L' om salvadgh, ch' sintì st zigh, s' vultò, es vist, ch' l' aveva lì dedrj una bella zuvnetta; al s' arcurdò, ch' l' aveva sintù dir quand l' era pzin, ch' ai è dl cavalli in t' un lugh, ch' s' impregnò con al vent, al fi i su cunt, ch' s' l' andava pr vj d' vent, ai n' aveva lù fatt un allora acqui tecch, ch' al dseva effr sta quell, ch' aveva imprgnà qualc' albr, e ch' d' lì i dseva effr usi sta bella tosa. Pinfand, ch' sta cosa fufs vera, ai pres a vler

ben cmod s la fufs sta fo fiola, al l' abrazzò d'sendi: oh fiola mj, ch' t i ufsì dal mj fia, chi arev mai crìtt, ch' da quell i avìs a naffr sì bell mustazzìn. Al la d' po in cunfegna a trei fad, ch' stevn in tl' istessa cà, con ordn d' alivarla, e d' farn cont. Intant mo al prencip, ch' n' vdeva più la Viola, e ch' n in faveva più ne in rega, ne in spazi, l' av a murir d' affann; lù n' pfeva più magnar un bcon, al dvintò zall, i ucch si ern incavà in tla testa, i labr ern vgnù bianc, e insomma l' era un' ancroja. Quì al cminzò a prumettr dl manz a chi i avìs favù insgnar dov era la Viola, e tant andò dri cercand, e dmandand, ch' in fin al fav, ch' l' era in cà dl' om salvadgh. Subit ch' al sintì sta cosa, al le mandò a chiamar, es i d'ìs: mi fo, ch' avj tant al bell urtsìn, e mi son quì amalà mort cmod a vdi, ch' la n è cosa, ch' av daga ad intendr: ora mi vrè vgnir a d'scredm un poc in st ort, e star in cà vostra sol un dì, e una nott; mi am basta, ch' am dadi una stanzaia pr qula nott, sìpla mo d' ch' fatta la s vuja, e nò altr: mi n ev vù dar fastidi. L' om salvadgh era imbruja, perche al Re zà era al patron, e quì s' al dseva d' nò a fo fiol, l' avè pora, ch' n i nafsìs dal mal; basta lù pres al partì d' effr curtes, es i d'ìs, ch' s an bastava una stanzaia, ch' ai l' darè tutti, e ch' magari, e tutt sti cos. Al prencip al ringraziò, e quì l' istessa sira al si purtar là i sù linzù, e i cufsìn, es andò là a durmir. Qula stanzaia, ch i fu asgnà, era mo just d' bona fortuna amur a quella dl' om salvadgh, al qual steva a durmir con la Viola in t' un' istess lett, perche al feva cont, ch' la fufs fo fiola. Quand fu amurtà la lum, al prencip s' livò pian pian, es andò lì dlà dal om salvadgh, perche l' era avert l' ufs, ch' l' era un cald, ch' se schiuppava, al prencip andò a tastun
dalla

dalla banda dov l'aveva sintù la sira la vos dla Viola, es i di d'ù pzigutt, mo dalla chiavetta; l' s' d'fò, es pinsò, ch' l' fufsn puls, la scufsdò l' om salvadgh d'fandal pr dari sta nova, e pr diri: oh nunin, nunin, l' gran puls! a n i poss durar. L' om salvadgh la fi andar in t' un' altr lett, ch' era in qula medesima stanza. Da lì a un' altr poc al prencip turnò, es andò al lett dla Viola (ch' l' aveva sintù, ch' l' era andà da pr l'j) es i turnò a dar di pzigutt, e l'j turnò a cridar cmod l'ave fatt alla prima. L' om salvadgh i fi barattar al tamarazz, e po da lì a un poc i linzù, e po l' banchett, perche al prencip andava pzigand, e l'j zigand, e l' om salvadgh crdeva ch i fuffn i linzù, o i tamarazz, ch' fuffn avlà in tl puls, e quisi passò tutta q'la nòtt, ch' i n fronn mai un' occh. Subit ch' fu di al prencip s' m'iss a spafzar pr l' ort, la Viola anca li s' era livà a bunora, es era lì in s' al purton dl' ort a dvanar. Subit ch' al prencip la v'ist, la fu zà la solita fola dal bondi, bondi Viola, e l'j d'iss qu' altra: bondi fiol dal Re d' sta città, a in fo più d' t'ì purafsà, e al prencip soggiuns: oh nunin, nunin l' gran puls, an i poss durar. La Viola, ch' intes, che gli ern gl' istefs parol, ch' l' avè ditt l'j la nòtt, la dvintò rossa cm' è l' bras dalla rabbia, perche al prencip i l' avè fatta star, e ch' l' avè fatt lù da pulsa: la d'iss in cor so: lassa pur far a mè, at la vù ben sunar vè. L' andò su dal fad a cuntari sta cosa; l' fad arposn: eh pian pur, s' lù v' n' ha fatt una a vù, al bsdò, ch' ai in tamn mo a lù una più plenta: vù n' avj da far altr, ch' dir all' om salvadgh, ch' a v'lj un par d' pianell tutt pin d' campanin, e po quand al i avj, savazal dir, e n sta a cercar altr, ch' at al faren ben nù armagnr curt. La Viola subit dmandò sti pianell al om salvadgh,

e lù i l pagò. Quand fu sira, al prencip turnò a cà fo: al dîs sol al om salvadgh, ch' s' al s' cuntintava, al frè vgnù di dop dînar a spafzar pr al so ort. Quand l' fad, e la Viola favn, ch' l' era andà a cà, l' tolsa su d' rundella tutt quattr, es andonn al palazz, e po s' arpiatton in tla stanza dov propri al durmeva. Subit ch' al prencip fu andà a lett, e ch' l' av pres un poc al sonn, l' fad cminzonn a sbattr l' man infem, e a far di zigh, e la Viola sbatteva j pj scuffand tutt qui campanin, ch' al prencip av una pora da inspirtar, es cminzò a zigar: oh signora madr, ch' la m ajuta; lor stevn quasi qued un poc, e po turnavn a far l' istess armor quand agn' cosa era quiet; l' finn quasi dou o trei volt, e po sla finn a gamb, e nfun l' vîst pr amor dla virtù, ch' aveva in lor l' fad. Al prencip po la mattina cuntò, ch' l' aveva avù una gran pora; ij finn subit far la so urina, es i dian tri guzzin d' vin. Quand al fu livà, mo bona, an stî gnanc asptar al dop dînar, ch' l' andò in tl' ort dl' om salvadgh, perche lù n' pfeva star luntan dalla Viola. Al la vîst, e zà cmod av psj inmazar al dîs la fola eterna d' nasminstecc dal bondi, bondi Viola, e lj bondi fiol dal Re d' sta città, a in so più d' tî purafsà, e lù: oh nunin, nunin l' gran puls, an i poss durar; e lj: oh signora madr, signora madr, ch' la m ajuta. Quand al prencip sintì sta tanja, al capì al trionf, es dîs, ah tm' l' ha fatta, at ced, a cgnoss, ch' t in sa più d' mè, e pr sta rason at vui pr mujer. Al fi chiamar l' om salvadgh, es i la dmandò; lù i arspos, ch' al l' arè fatt saver a so padr, perche just qla mattina, l' avè savù d' chi l' era fiola, es s era po chiarì, ch' an era brisa sta qual vent, ch' lù avè tratt, ch' l' avîs fatta nascr li allora; e quasi donca as mandò a tor

st pa-

Il padr d' la ragazza; lù an n' è da cuntar s' l' av a car d' far un parintà s' fatt. Al prencip la spusò, es finn la festa da ball. Larga la fuja, stretta la vè, dsj mo la vostra, ch' ai ho ditt la mj.

La Fola d' Mascarin.

A I era una volta un pover om amalà, ch' aveva du' fiù; st mal andò tant cresand, ch' finalment al vign a murir. Quand al sintì lù, ch' l' era dcò, al chiamò lì da qual strazz d' lett i sù du' fiù, es i dis: mè son quì, ch' a vù murir, mo quest n' è niint: al mal è, ch' an v' poss lassar ngotta, e vù rstà quì, ch' an avj ne ch' pist, ne ch' pistar, mè n' v in lass, perche an poss, a savj, ch' l' era più i dì, ch' a feva senza pan, che quì, ch' ai n' aveva; pur perche a vdadi, ch' a son un padr amurevl, e ch' av dagh tutt quel, ch' av poss dar, fintj la dispozion, ch' ai ho fatt: tì Urazi, ch' t i al più grand, t' ha da tor al vall da mundar, ch' è là attacc alla muraja, e inzegnat d' andar valand al furment, e di gran, tant ch' t' camp: tì mo Gajos, ch' t i al più pzin, tù al gatt, ch' l' è quant at poss lassar, e arcurdav tutt du' d' vostr padr, ch' n' ev n' ha dà d' più, perche al n i n aveva; dsend sti parol al s' mifs a pianzr, e s i vign una susta, ch' al purtò vj. Urazi al fi suplir pr limofna, e po chiappò sù al vall, es andò vj pr al mond lavurand, tant ch' al campava. Gajos chiappò al gatt in brazz, es s i mifs a guardar, es dseva: mo am in dechiar, ch' mj padr m' ha lassà un gran suliv a lassarm al gatt, oh vut altr, ch' a farò di quattrin! oh questi in eredità vè! an ho tant pan pr mè, ch' a possa campar, es biò, ch' a in trova pr al gatt. Ora bsd mo saver; ch' st gatt

era la più amurevla bftiola, ch' s' psifs inmazinà: l'era bianc, e negr, dsmeidgh, ch' al feva festa a tutt, es steva li pr la strà, ch' tutt l' aren psù chiappar, al steva in sl spall, es friffi psù andar luntan di mija, ch' al tgneva drj cmod fa un cagnol, e po d' zunta l' aveva una virtù, ch' al parlava, es aveva nom Mascarin. Donca quand st gatt finti, ch' Gajos s' agrvava, ch' ai fufs tuccà a lù, al si vultò, dis: mo cos è sti simitun? ti t' lament dal brod, ch' è tropp gras, mi am basta l' anm s' am i amett, d' fart dvintar ricc magn, e ti cosa dit? Gajos, ch' finti sta nova, s' aguzzò tutt, es s' al mis a ringraziar, e a sfrgarl' in sla schina, arcmandandsi con tutt al cor, ch' an l' abbandonafs. Mascarin cminzò a andar agn mattina vsin a una pschira: al s' aguffava li, ch' al feva vsta d' durmir, e po aducchiava quand i pifs mtevn fora la testa, e lù prest con la zampina i aguantava; al steva asptar, ch' vgnifs qualc bella tenca grossa, o di belli acquadell, o di gambarus, e po i chiappava sù in bocca, es i purtava al Re dsfendi: al sgnor Gajos i manda sta po d' bagatella, es dis acqui, ch' la n s in fazzà mo beff, ch' al fa ben, ch' un par so merita quest e altr, e ch' al scusa mo s' an n' è un bell present. Al Re i feva cira cmod s' fa sempr a qui, ch' portn a dunar dla robba, e po dseva a Mascarin: di ast sgnor (ch' mi n' so chi al s' sippa) ch' al ringrazi ben purafsà. Mascarin curreva a cà, es steva quisi qualc di, e po andava dov i fevn la cazza, es steva d' sguaitun dop al zad, e po topa, al sgrafgnava qualc spipla, o di sturnj, o di passr, es i purtava al Re con l' istessa zanzada, ch' l' avè fatt alla prima. L' andò tant drj fagand sta cosa, ch' al Re dis un di: mo a vui ben po cgnossr sta persona, ch' m' manda a regalar

galar mi, ch' ai vui rendr l' curtsj, ch' al m' fa, ai son tropp ubligà. Al gatt arspos: oh l' fatt cos, am maravei mi, cosa al dis mai! in quant al signor Gajos n' desidera altr, che d' metr tutt quell, ch' l' ha pr so servizi, dmattina donca quand l' sacra corona frà livà, lù vgnarà qui a dari al bondisgnerj. Quand i funn alla mattina seguent, Mascarin cors dal Re digandi: oh mo an sa? e al Re dis: mo mi nò, cos el stà? al gatt dis: mo d' qula dsgrazia; e al Re foggiuns: mo quala? e Mascarin: mo an l' ha sintù dir? al Re arspos: mo mi n' so ngotta: Mascarin dis: mo adess ai la cuntarò ben mi: oh s' a digh, ch' a st mond an s' trova sn di surfant: mo ch' al diga mo, ch' al i era tant ubligà: basta. L' ha da saver, ch' sta nott l' è scappà vj un camarir dal signor Gajos, e s' i ha purtà vj infn la camisa, per tant al m' ha ditt, ch' ai vigna a dir, ch' al cumpatiffa mo, s' al n' vèn, perche l' è causa sta cosa, ch' al n' i po vgnir dinnanz acqui dspuja. Quand al Re sinti sta cosa, al fì subit tor dalla so guarda robba d' o trj abit un più bell' dl' altr, e una duzina d' camis, es mandò un con al gatt a purtar sta robba al signor Gajos, al qual an passò dou or, ch' al cumpars a palazz con Mascarin, ch' al precedeva. Al Re i fì tant l' gran cirimoni, es al fì metr a fedr li da lù, e po al fì star sgh a dsnar. Intant ch' i ern li a magnar, Gajos s' andava vultand a Mascarin (ch' era zà li anca lù) es i dseva sott vos: an Mascarin at arcmand quel strazz d' camisa, e quì bragh, ch' am son cavà, an vrè, ch' ngotta andass adamal; al gatt dseva: eh sta mo qued n' parlar d' sti berchiarì. Al Re ch' i vdeva parlar infem, dmandava s' i avevn bisogn d' cvell, e Mascarin dseva: eh signor nò, l' è ch' ai è vgnù vuja d' un limon d' qui dal zardin, subit al Re in fì cujir una panirina, es i la dunò. Da

li a un poc Gajos turnava a dir al gatt: an Mascarin qu' bragh vè, at arcmand qu' bragh, e Mascarin turnava a trovar qualc scusa con al Re, ch' i tgnè dmandà s' l' avè vuja d' cvell. Basta quand i avn magnà, e bvù, Gajos vols andar a visitar l' sou bragh, al fì l' sou cirimoni con al Re, al qual i d'iss tant: ch' al v'igna ben da mè, e Gajos i d'iss: eh al vdrà ben, a vgnarò tant, ch' al stuffarò, es andò a cà; mo al gatt armas li a d'scorrer con al Re dal gran inzegu, ch' aveva Gajos, ch' al le mteva ai sett cil. Al d'eva: ch' al creda sacra corona, ch' l' aveva qual gran judizi anc da pzin, al cminzò a dir la cacca, ch' an saveva gnanc parlar, e quist anc al Santiri al le lizeva ch' an saveva gnanc dir una parola; e po, ch' la d'iga mo d' qula ricchezza: l' hà tanta la gran robba in t' al pian, e in tl muntagn fora d' galira, ch' an s' po dir: oh certo quell, ch' è li meritare d' imparintars con un gran Re d' curona. Al Re i dmandò: mo cosa polal mai aver da pres a poc? Mascarin arspos: mo mè n' al so, perche an i è dubbi, ch' s' possa armnar tutta la robba, ch' l' hà e in cà, e fora d' cà; quand ai d'igh, ch' l' è al più gran riccon, ch' sj al mond: s' l'j mo sacra corona al vliss saver d' cert, ch' la fazza una cosa, ch' la manda m'igh qualc un di sù omn, ch' andaren fora dal regn, e a sta manira ai farò mè vder quanta robba l' hà. Al Re, ch' la vleva saver tutta, fì chiamar dla so zent dandi ordn, ch' i tgn'issn dri al gatt, e ch' i vdi'ssn ben cosa aveva st Gajos, e cosa l' n' aveva, e po ch' i i al sav'issn dir; qstor partinn, e al gatt andava sempr un puctin innanz con la scusa d' truvare allos. Quand i funn fora dal cuntà, Mascarin andava vdend di branc d' pigur, d' vacc, d' purc, d' cavall, e lù a tutt qui cuntadin, ch' badavn a sti bisti ai d'eva: an stam a udir

udir cuslin: al vln a tutt andar una massa d' mialandrin, ch' voln rubbar tutt l' bisti, ch' i ponn buscar, e mi digh mo una cosa, s' av vlj salvar, basta ch' a dsadi, ch' agn cosa è dal signor Gajos, ch' a vdrì, ch' an i è dubbi, ch' i toccn ngotta, perche qual nom i fa tropp la gran pora. Anc in qui camp dov al passava, ch' i avevn al furment li in tl' ara, al gl' insgnava d' dir, ch' l' era dal signor Gajos, s' in vlevn, ch' i fufs dà fastidi. Quand cminzò arrivar l' zent dal Re, i truvonn, ch' l' era una cosa universal, ch' agn cosa era dal signor Gajos; e qui asija, e asija, e agn cosa è dal signor Gajos, tant ch' is stuffonn d' dmandar più altr, es turnonn dal Re a dari la rspoſta, e a diri ch' l' era ricc sfundà st Gajos. Al Re, ch' sintè quisi, prumiss una bona manza al gatt, quand l' aviss trattà al spusalizi d' so fiola con al signor Gajos. Al gatt i di tutt i garb, mustrand ch' i fufs da superar quale altr trattat con dl zent, ch' fevn tanta calca pr dari una quale gran riccona: dgl' altr volt al muſtrava, ch' i ostacol fuffn zà superà pr la so indultria; basta alla fin al cuntratt s' stabili, e al signor Gajos vign dinnanz al Re, al qual tm i apunzò so fiola, con sigh una gran dota. I stinn po li in cort un mes alligrament; quand al fu d' cò dal mes, Gajos dis, ch' al vleva andar un poc d' fora a vder l' sou pussion, al signor padr vols accompagnar la fiola ai cunfinn dal regn, e po s' lassonn. Quand al Re fu andà vj, a psj credr, ch' Gajos n' savè da ch' banda s' prillar pr cattar sti pussion, es era imbrujà pr amor d' n' aver una bella cà da cunduri la sposa. Mo Mascarin al dsbrujò, ch' al saveva, ch' ai n' era una bella da vendr, es la cumpronn con d' qu' gran miara d' lir, ch' l' av in dota. Al le fi anc cumprar di lugh, e dl pussion, e un marchſat, e gn' tosa. Ora quand Gajos s' vlt
acqu-

acquistò ricc, al mustrò gratitudn a Mascarìn, es al ringraziava tant, d'fendi: eh fintj Mascarìn, a cgnoss ben, ch' a sj stà vù la mj fortuna vdl: casp: s' an v' aviss avù, mo cmod areja fatt? a frev anc un pover bambozz, ch' n' arè pan da magnar: mo basta: vùgn ch' a muradi, a vui, ch' a vdadi cosa a farò, av vui far imbalsamar, e po mettrv in t' una bella gabbia d' or, lassà pur far a mè, n ev dubbità mèga, sta gabbia po a la vui tgnir in tla mj stanza pr nm' d'scurdar mai d' vu; oh av son tropp ubligà. Mascarìn, ch' finti sti gran sparad, ai vùgn vuja d' pruvar s' al dseva d' bon, o da burla. Cosa fill? un dì al s' dtes lunghe lunghe zò in tì ort, es n' battè ne pè, ne pons, ch' al feva vùsta d' essr mort. La signora, ch' al vùst quist là tratt, ch' al parè verament mort, la chiamò camminand so marì, es i d'iss: oh signor marches la gran d'sgrazia! l' è mort al gatt; Gajos arspos con dal d'spett: oh s' l' è mort cosa importa? ai frà di gatt, ch' an i frò mè, d' piz an z incontra, oh vut altr, ch' questa è una gran d'sgrazia! oh a crdeva, ch' fufs cascà la cà mè quand l' hà fatt sti gran d'sprazion. La signora dmandò: mo cosa in' avenja da far? e lù arspos: chiapparal pr una zampa, e trarl in ren. Quand Mascarìn finti sta piva, ch' al s' era just immazinà, ch' al frè stà pagà d' sta muneda, al saltò sù, es cminzò a dir: e al mi zaquìn, quest è la ricompensa d' quell, ch' at ho fatt, n s'! quest vè mo a cont d' tutt qui bducch, ch' at ho livà d' attorn, e di strazz, ch' at ho cavà: an i era zà al mond al più randlent d' tì; bravo, quist m' pias: l' è pur per causa mj, ch' t' hà tant murbin adess: mè son stà quel, ch' t' ho procurà la ricchezza, ch' t' hà adess, e poc fa i era al più mindic d' tì al mond? oh dat mo al diavl a far dal ben alla zent: insomma l' è vera, ch' chi lava la testa

sta all' asin trà vj l' alsj, e al favon, e in t al bravar al s' mifs a correr vj d' in cà, ch' an s' vultò gnanc indrij a guardari. Gajos era po li tutt cunfus, ch' an favè, ch' scufa s' piar, perche al vdeva ben anca lù; ch' an i era pezza da metri; tuttavj, ai cors drj, ch' al le vlè fermar, es i andava digand: vgnj quì, ah si malanaza, ai hò burlà vdi: crdiv mo, ch' a si si matt da dir d' bon? vgnj vj, turnà in cà, i fatt fimitun; mo al gatt: sgnor nò, an i fu più remedi, al n' volè mai più turnar, es andò vj digand: ai hò imparà a mī spes, cosa s' guadagna quand s' è tropp curtes.

La Fola dal Biffon.

DIs, ch' ai era una volta un' urtlana, ch' n' aveva fiù, es arev vlù avern; l' era sempr malinconica pr sta cosa, mo l' avè l' asi d' avern vuja, ehibò: nessi vos. Un dì ch' l' era andà al bose, la vist un bell biffunzin tra dl frasc, la trè un gran suspir dfend: guarda! infìn l' biss fan i biffsìn, e mi n' poss far un strazz d' fiol. Qual biffsìn, ch' aveva udì tutt sti lamenturi parlò, es dīs: mo sposa, zà ch' an avì fiù; tulim mī pr fiol, ch' a vdrj s' a farò bona riuffida, es ve vrò ben tant quant a fuffi la mi mamma. Sta donna, (ch' avè nom Sabadella) av' a inspirtar dalla pora a sintir zanzar una biffa, mo pur la s' fì anm, es i arspos: mo sol per la to amurevlezza, povra bftiola, at vui tor in cà, es t' turò pr fiol; e quì la s' al purtò a cà in t' un corgh da infalà, es i dì pr ricovr al bus dai sulfanj, dfendi: stà mo li puvrin, questa frà la to cà. La l' gvernava po, ch' la i deva da magnar d' tutt quell, ch' la magnava lj, es al trattava con un amor, ch' n' s' po descrivr. St bftiol in poc temp dyintò grafs, lufent, e grand, ch' an s' psè far d' più. Un
dì

di sta biftia chiamò pr nom al mari d' sta donna, al qual aveva nom Cola Mattj, es i dis: pà a vui mujèr. Cola Mattj arspos: oh d' un' altra fatta! eh, dis, a vdren d' truvàr qualc biffetta, es t' la purtaren quì. Al biffon arspos: cofa? a vli cercar una biffa? mo as ved ben, ch' a sj un zucchon vdi, ch' an cgnufsj al pan dal pred: m' vui pr mujèr la fiola dal Re, es vui, ch' juit adèfs al andadi a dmandar al Re da part mj, e dsij pur liberament, ch' al la vol un biffon. Cola Mattj, ch' andava alla carlona, ch' era un umazz tajà zo alla piz con un falzon, andò dal Re senza pinsar s' l' era una mattiria, o s la n' era; al fu introdutt, e quand ai fu dinnanz, al dis: mi son quì a dir un d' perpuft, mo zà sacra corona, la sà mji d' mi, ch' ambaffador n' porta pena. Ch' al fava sgnor, ch' ai è un biffon, ch' vol so fiola per mujèr. Al Re ch' cgnufsj, ch' st om era un mamalucc, pr livaral d' attorn, al dis: v' a dir a st biffon, ch' s' an farà i frutt dal zardìn tutt d' or, allora ai darò mj fiola, e po i vultò al tafanari con dri una gran sghergnazzada. Cola Mattj res st' arsposta al biffon, al qual dis: mo an occor altr, andà pur vù pà dmattina a cujir tutt' gli anm d' prugna, d' zèisa, d' mandl, d' muniagh, d' persga, quant a in psj mai truvàr, cujili in t' una sporta, o dou, e po andà a arbaltar sti anm là pr al zardìn, e cruvj tutta la terra, ch' a vdrì po cofa intravgnarà, perche an so mi s' a savadi, ch' a son affadà, ch' a vui dir, a so cmod l' hà d' andar. Cola Mattj n' fì a cercar altr, e la mattina al s' insfilzò in t' al brazz dou sport, e po s' mifs a cujir tutt sti zirandl, ch' i avè ditt al biffon, e po gli arbaltò là in t' al zardìn. Subit ditt, e fatt al dvintò i trunc d' qui frutt, l' fui, e i fiur tutt d' or mafsizz, ch' an s' pfeva vder la più bella cofa, d' mod tal, che quand al Re i vift, l' armas cm' una
sta-

statva, ch' al crdè d' infuniars. Al biffon da li a una
 stmana turnò a mandar Cola Mattj dal Re con ordn
 d' diri, ch' al biffon aveva fatt dalla so banda quell,
 ch' al i aveva cmandà, ch' al steva mo a lù a man-
 tgnir la parola. Cola Mattj tols sù, es andò d'nnanz
 al Re, dis, baslaman a fgnorj; am manda quì al bif-
 fon, es i fa tant tant riverenza, es dis acquì, ch' al
 vrè mo so fiola. Al Re arspos argujant, mo pian un
 poc, cos è mo sta frezza? s' al vol mj fiola, a vui un'
 altra cosa, a vui, ch' al fazza in mod, ch' l' murai,
 e l' salgà dl stanzi dl palazzin dal zardìn sijn tutt d'
 pred prezios, e po allora a la dscurren. Cola Mattj
 res st' arsposta al biffon, ch' dis: mo sì ben, mo sì
 ben: andà pur dmattina pr la città, e curj tutt i sgh-
 duzz, ch' s' ponn mai atruvar, e cruvj tutta la salgà,
 e inzgnav d' metr quj tridum tramez al fefs dl pred, e
 dl crpadur dl murai, e po n ev dubbità, ch' at' al vui
 far armagnr mì con tant d' nas. Cola Mattj subit la
 mattina chiappò sù una gran panirazza, e po s' miss
 pr om mort a tor sù tutt i sghduzz, ch' l' incuntrava:
 di pzù d' tist, d' pgnattin rutt, di coll d' fiasc, di pizz
 d' tei, di miz cantar, e insomma tutt quant i tridum,
 ch' al cattò, e po fì cmod i avè ditt al biffon. Subit al
 dvintò l' murai, e l' salgà d' tutt l' stanzi cvert d' zoi,
 mo tant fifs, ch' la pareva una sola, fn ch' as vdeva,
 ch' gli ern varj dalla varietà di culur, mo l' era un lu-
 for sì grand, ch' as imbarbajava. Ai era di smirald,
 di diamant, di rubin, di tupazz, dgl' ingranat, e d
 tutt quant l' pred prezios, ch' s' sin' mai udì numinar.
 Al Re, e tutta la so cort, quand vistn sta cosa, is
 guardavn l' un l' altr, es n' savevn cosa s' dir. Mo al
 biffon n' vlè più star alla pazinzia, es mandò a dir al
 Re, ch' al yleva, ch' ai mantgnìs la parola. Lù i fì
 arspindr, ch' al fifs pur cont, ch' tutt quell, ch' l' a-
 vè

vè fatt n' era just ngotta, quand al n i feva dvintar tutt al palazz d' or. Cola Mattj d'iss: oh una busca! oh quest è altr che dir torta, basta, dis mi i al dirò. Al d'iss donca anc questa al biffon, ch' arspos: ofs sù pur, quì al bsò far anc questa: andà dmattina, e tulj una gran brancà d' erb d' vari fatta, e po striccali tant, ch' i ufsiffa qual fugh, e po struffunali, e sfergali ben in t al pè dl murai dal palazz, tant ch' a cuntintamn anc sta volta sta todna. Cola Mattj con la so gran pazinzia s' m'iss in volta, es cminzò a cujir dl fui d' ledra, dl plozi, dl vett d' razza, di radich, dl fui d' burazn, dla pimpinella, dla barba d' prit, dla purzlana, e lassal pur far a lù, tant ch' a in fi una gran brancà, e po l' struffunò, cmod avè ditt al biffon, d' fotta dal murai, e subit l' cminzonn a lufir, ch' l' traluccavn dal tassell fina in terra, ch' an s' psè vder la più superba cosa, tutt or, tutt or, ch' l' innamorava qual palazz. Intant da lì a un dì, o d' al biffon mandò Cola Mattj dal Re a diri, ch' al le salutava tant tant, mo ch' an vlè più effr mnà pr al nas. Al Re ch' v'ist po verament, ch' lù n' avè dmandà cosa, ch' an l' av'iss avù, arspos: asptà un puctin, ch' av farò dar qualc arsposta. Al chiamò so fiola, ch' aveva nom ignora Grandona, es i d'iss: la mi Grandunzina mi m' fon andà pruvand d' abbufunar sta biftia, ch' t' vrev pr mujer; ai ho dmandà dl cos, ch' an arè mai critt, ch' al li ps'iss far, mi feva pr tirar ben in lunga al parintà, mo adess a fon quì con la cò tra l' ufs, es n' so più, ch' scusa m' trovar, perche verament am i trov ubligà: ora cosa vuja mo concludr? ch' t m fazz cgnoffr; ch' t m vù ben, e ch' t m ubbid'iss, tant ch' a possa mantgnir la parola, spufandal, perche mi n' poss più far amanc, e po zà al dì effr scritt in cil, e quell, ch' è scritt n' po fallar. La Grandona arspos,

mo

mo ch' al fazza pur quell, ch' al vol lù sgnor padr, ch' mi l' ubbidirò in t agn' cosa. Subit, ch' al Re av st' arsposta, al s' algrò, es d'iss a Cola Mattj, ch' f'iss pur vgnir al biffon, al qual subit, ch' lav sta nova, s' partì d' in cà muntà in s' un carr tutt d' or, ch' cumpars li a un so cmand; l' era tirà da quattr elefant anca lor tutt d' or, es presentò dinnanz al Re. Da pr tutt dov al passava l' zent cridavn: ajut, ajut, es i fu, ch' s' f'ì cavar sangu dalla pora, ch' i avevn a vder un biffon acquì d' spurpustament gros, e po a vder con ch' aria al marchiava. Quand al fu a palazz, tutt qui, ch' al vdevn, ern innuccà dalla pora, e tutt qui d' cort scapponn, ch' an i armas gnanc qui, ch' fevn da d' snar. Al Re, e la Regina s' andonn arpiattar in salva robba; an i fu sn' la sposa, ch' st'ì s'oda, es n' aveva brisa pora. So padr, e so madr zigavn dla d' in salva robba: mo sù Grandunzina scappa, sù ben cavt d' in mez; mo l' sgnor nò, an i fu dubbi, ch' la n vols tors d' li, es arspundeva: mo s' a scappas, al spufarè po cmod s' sol dir; lor n m l avevn da dar, si vlevn po ch' a curris vj cm' l' arrivava. Intant al biffon smunto zò d' in tal carr, e po andò in tla stanza dla sposa, al la chiappò a travers con la cò, es si atruvlinò atorn al coll, es s' la m'iss a lccar. Al Re ch' era là in s' us d' salva robba, quand al vist, ch' l' aveva quì ligà al coll a quela ragazza, l' av a murir d' stretta. Al biffon d'ì po un spinton all' us, perche al s' afras; (am intend all' us dla stanza d' so mujer) quand al fu li afrà, al s' d'ì un scuffott, es i cascò in terra quela scorza just cmod s' la fufs stà una camisa, ch' s' cavas, es armas al più bell zovn, ch' an vdrj mai al più bell. L' aveva una testa d' cavj tutt rizz, biund cm' è l' or, e po d'ù ucch nigr, ch' incantavn. Quand la Grandona vist sta piva, an i pars vera d' aver sì bell

marì, es era molt ben cuntenta d'itar lì da lù. Al Re mo ch' vùst, ch i avevn frà la stanza, dis con la Regina: eh al cil daga ben a qula puvrina d' nostra fiola, ch' l' è zà andà in calicutt, perche qual maldet biffon l' arà zà ammazzà, e in t al dir què al guardò pr al bus dla chiavadura, pr vder s' era là lunga dtefa in terra; mo quand al vùst la gran blezza d' st zovn; e la guffa, ch' era lì pr cà, al di un calz all' uss, es intrò dentr, es chiappò sù caminand qula guffa, e in t' un battr d' occh al la trè in s' al fugh, ch' era impres lì d' là. Al zovn, ch' vùst sta cosa, di in di rutt d' rabbia, ch' n' s' ponn dir. Al cminzò a cridar: ah can bec curnù, am l' avj fatta, e subit al s' fì in forma d' una clumbina, es vlè vular vj, mo l' era asrà l' vedrà dl finestr, e lù i di tant dentr con la testa, ch' a in sfundò una, es andò vj: mo che mo? al s' sbrindalò talment la testa, ch' an in' armas un bcon dla sana. Sta cosa vign purafsà in garetta alla Grandona, es cminzò a far un pladur con al signor padr, e con la signora madr con l' man in si gallun, dsend: oh guardà què al bell servizi, ch' i m' an fatt! un po d' un marì, ch' i m' aven' dà, e ch' m' piaseva mo tant, i mal van a sfraccassar pr causa d' vgnir què lor a battr al nas. Lor po dsevn: stà mo queda, nù n n' aven colpa, an l' aven miga fatt a posta; mo li ns' psì mai quietar, e la nott seguent, quand tutt ern in t' al prim sonn, la tols sù tutt l' zoi, ch' l' avevàn in t al cantaran, es ussì pr la porta dedrj, con pinsir d' zirar tant al mond, fin ch' l' aviss accattà st bell zovn, ch i piase tant. Què la cminzò a caminar, e camina, e camina, tant ch' la trovò una volp, ch' parlava, e ch i dmandò s la vleva, ch' la i fìs cum-pagnj. La Grandona i arspos: mo si ben cmar, ch' a vgnarò vluntira vosc, perche mi n' son tropp pratica
d' sti

d' sti pais, Quand gli avn caminà un gran pezz, gli arrivonn in t' un bosc, es s' missn a sedr sotta a un' albr, perche gli ern stracc madur; ai era li vsin una surzri d' acqua, e lor s' dstejn in sl' erba pr durmir, perche l' armor d' qu' acqua i fi vgnir sonn, es n' s' d'fdonn sn' infina, ch' n' fu livà al sol. Quand l' funn desd, l' seguitonn a star li, perche ai piafeva d' udir cantar tutt' qui usj, ch' ern in s' qui albr, ch' la Grandona i aveva un gust matt. La volp ch' s' accors, ch' ia i aveva gust, la dis: mo ai crsrè ben al dilet s' la intindis anc quell, ch' i disn, cmod a intend mo mi. Quand la Grandona finti sta cosa, ai vign vuja (rà all' usanza dl donn) d' saver cosa i zanzavn, perche mi (la i dfeva) a son amiga, es m' pias qui, ch' zanzn, e quasi fam mo servizi d' dirmal. La Volp s' fi prgar un bon pzol pr dari ben tutt i garb, e pò cminzò: dis: sala cosa i disn, i contn d' una dsgrazia, ch' è intravgnù a un fiol d' un Re, ch' era bell com' un sol, e una fada s' era innamorà d' lù, mò l' avè lass d scuffar, ch' al zovn n in vlè brisa saver, es disn, ch' lj pr rabbia l' avè fatt dvintar un biffon, es i aveva dà sta maldizion, ch' avìs a durar sett ann sta dsgrazia: i contn, ch' l' era vsin a furnir st temp, e ch' lù al biffon s' era innamorà d' una fiola d' un Re, e ch' mentr, ch' l' era sigh in t' una stanza, al s' era dspujà dla sò guffa, e ch' al padr dla sposa i vign, dis, a dar d' barba, es i brusonn la pell, e ch' lù vols scappar in forma d' clumbina, e ch' as i è sbrindalà la testa in tl' vedrà, e ch' tutt' i duttur l' an mis spi-di. La Grandona ch' finti, ch' l' era just in punt quell, ch' era int' avgnù al so spos, la prima cosa la dmandò alla volp s' qui usj avevn mo brisa ditt d' ch' Re l' era fiol: la volp dis: mo am hà pars, ch' i dignn, ch' l' è fiol dal Re d' Vallon gros: es an ditt, ch' an

i è altr remedi pr guarir al mal d' st prencip, che bagnari qul frì con al fangu d' qui istifs usj, ch' an ditte sta cosa. La Grandona s' trì in znocch dinnanz alla volp, es cminzò a dir: oh cara vù fam servìzi d' piar qui usj, tant ch' arcuja qual fangu, ch' av dunarò i mi urchin d' or, e po a vdrj: mi n' fon d' questi, ch' s' tìgna 'l man ficura. La volp arspos: eh l' fattè cos, mo l' è, ch' al bsò asptar ch' i s appularn, aspten, ch' vìgna la nott, e po m' arampigarò sù pr l' albr, es i striccarò la testa a un a un; e quì l' stinn po lè tutt qual dì a zanzar, e la Grandona prumìs alla volp, ch' s la pfeva guarir st prencip, la vleva partir sgh al guadagn, e po dscurrevn dla gran mattiria dal padr dla sposa, ch' l' era stà causa qula so curiosità, ch' l' era succèss tutt st mal, e quì in t al dscorrer, ai arrivò la nott, ch l n' sn' adìnn. Quand la volp vùst, ch' tutt i usj durmevn, la s arapò pian pian su pr l' albr, es cminzò a striccar la testa a di gardlìn, a di passr, a di sturnj, a di beccafigh, e po quand la i n' av amazzà, e amazzà, l' mìssn qual fangu in t' un fiaschett, ch' aveva la volp, e la Grandona n' tuccava terra dall' algrezza. Quand la volp vùst, ch' l' era in tanta ghirigaja, la i dìs: oh sì, oh ch' la s alligra pur, ch' la in farà dla fìssa: ch' la fava, ch' tutt quell, ch' aven fatt, è just un vada, an serv un corn, perche quand la n' ha con qual fangu d' sti usj, anc al mè, o pur d' un' altra volp, agn' cosa è tratta al vent; appena l' av pronunzià sti parol, ch' la s mìs a scappar, ch' al diavl la purtava. La Grandona, ch' vùst, ch' an ferveva donca a ngotta st pachugh d' st fangu quand la n' avè quistj, la s mìs a far la rafa, es feva vùsta d' pianzr; la i dfeva: mò stam a udir la mi cmar, a favj pur quant av son ubligà, m' stimav donca sì cruda da farv un qualc tradiment? a dirissi, ch'

an i è dl volp, ch' magara in vliiffia: n in previa amazzar un' altra? oh zò ben mò: n' fa cmod fa l' vacc, ch' dan un calz alla pgnatta dal latt quand l' è pìna, adefs ch' avj cminzà, finì mò anc, vgnì migh fin là da st Re, ch' av imprumett d' n ev far nfun tort. La volp n' arè mai critt, ch i fufs una donna più furba d' lj, e quisi la turnò indrj, es turnò andar pr viaz con la Grandona, mò ln' avn fatt cinquanta pafs, ch' la Grandona t m i saltò adofs, es i di una gran bastunà in s la testa, es mifs li la povra volp, e po la scannò, es abgujò qual fangu con quell d' qui usj, es andò vers al regn d' Vallon gros. Quand la fu in t la città dov abitava al Re, l' intrò in palazz, es i fi dir, ch' lj era una; ch' era vgnù pr guarir fo fiol. Al Re s la fi vgnir dinnanz, es s' maravjò a vder una ragazza, ch' s' deva st vant d' far quell, ch' n' avè psù far tant duttur, ch' ern i più brav dal mond; mò pur, al difs: zà quest è dsprà, cosa perdroya a tintar anc questa? e quisi al i arspos: oh sù donca, ch' a veda st miraqul. La Grandona i difs: mo sacra corona, ch' l' intenda ben: s' al guarìs al vui pr mari vedal. Al Re ch' avè zà fatt dsmurar l' arca, e agn' cosa pr metri al fiol, al i arspos: mò pur ch' am al dadi san dal tutt, sì mì, ch' av al darò, perche an' n' è gran cosa, ch' av al daga, mentr ch' a frì vù, ch' l' arfuffirà. I andonn in tla stanza dl' amalà, e la Grandona n' av quisi prest imbusmà con qual fangu, ch' subit al saltò sù cmod s' an avìs mai avù un mal al mond. Quand la ignora Grandona al vift in pj, la s vultò al Re dsfend: an, a digh mì cmod la mttenja pr vj d' mantgnir la parola? Al Re difs a fo fiol: vù sj viv, mò al par, ch' an al creda, tant era dsprà la vostra vita, ora mì i hò prumìs quì a sta fiola, ch' av i darò pr mari s' la v guarìs,

rifs, zà a sj inton, e quasi cmod fenja? mi vrè mantgnir la parola, e po agn fadiga merita premi. Al prencip arspos: l'è vera afsà lù, mo cmod volal ch' a fazza sgnor padr, s' ai ho zà tolt mujer? mi n' vui far tort alla prima, es n' vui mudar pinsir. La Grandona tettava a sintir sti parol, ch' la vist, ch' al prencip i vleva anc ben, la dvintò rossa rossa, es difs: mo s' a fifs mò mi in mod, ch' qula zovna s' cuntintafs, allora po m' turel? mo nò vè, arspos in frezza al prencip, mo quest nò, an i è mai dubbi, ch' a scanzella dalla mi ment la memoria d' quella; e s' a fufs anc cundutt alla forca, sempr dirò, ch' an vui altr. La sgnora Grandona n' psi più star ai sgn, es difs: a son mi, ch' am veda quì, l'è causa l' fnestr mez afrà, e l' effr impachiugà i sù ucch, ch' al nm' po cgnoffr: ch' am guarda ben, a son mò quasi travvsti, mò dal rest, ch' al staga pur quiet, ch' a son mi. Al prencip s' sfrgò po ben i ucch, es la lumò, es vist ch' l' era verament lj, al la abrazzò, es cuntò a so padr chi l' era, e chi la n era, e al patiment dal viaz, ch' l' avè fatt pr vgnirl a guarir. I mandonn a chiamar al Re, e la Regina padr dla Grandona, es finn d' nov al spufalizi, e un gran bell dsnar; e po basta dir, ch i finn l' belli nozz, e l' belli cos.

La Fola dl' Orsa.

DIs, ch' ai era una volta al Re d' Rocca aspra; ch' aveva pr mujer la più bella donna, ch' s' fufs mai vista. Ora sta sgnora vign a murir, sì ben ch' l' era anc zovna; quand la sintì, ch' l' era dcò, la chiamò lì dal lett so marì, es i difs: mi so ch' al m' ha sempr purtà un gran amor, ora adefs ch' a son pr murir, a vui, ch' al fazza in mod, ch' al agnuf-

fa più che mai: mi vui una grazia da lù, ch' è questa: ch' an tuga più mujèr, quand an in trova una bella cmod a fon sta mi, in chi nò, s' al farà altriment, ai dagh la mi maldzion, ch' an possa più aver ben, es l' udiarò fin a qu' altr mond. Al Re ch' i vleva verament un ben spasmà, a sintir sti cos, al s' mis a pianzr, es sti un pzol, ch' al n i pleva arspindr gnanc una parola; in ultim po al dis: mo ch' la n credis miga, ch' mi vliss più saver d' mujèr, oh questo nò: oh s' a in tugh più mi, ch' al bricc m' corra, ch' la guarda mò, ch' a digh si fatta parola, oh an i è miga mo più dubbi, ch' a possa vler ben a nfuna donna; li è stà la prima, e la frà anc l' ultima. Mentr ch' lù feva tutt sti squas, alla signora i vign una fusta, es andò a far terra da pgnatt. Quand al Re vist, ch' l' era morta, al s' mis in t' una volta d' far di zigh, e di sbattimint, ch' tutt i vsin corsn pr saver cosa era mai st gran burdell; mo però con tutt st gran pladur, an passò dou stman', ch' al cminzò a far di cunt. Al dseva: um: mi son qu' vedv, es n' ho sn' una fiola; al bsgnarè pur ch' aviss anc un masch, a star acquisi l' è una mattiria: mò al mal è ch' an cattarò una mujèr bella cmod era qu' altra; eh pinsà vù, tutt l' donn m' parn spurchizi rispett a quella: ah s' l' è stà una mattiria a ligarm quasi mo; però al dseva, an m' vutèr perdr d' anm, a vui cercar, diavl! ha mo dà essr finè al mond? gnanc s' as fufs pers la stampa di belli donn. Cosa fill? al trè un band, ch' dseva, ch' tutt l' bellè donn dal so regn vgnissr a fars vder, ch' a in vleva tor una pr mujèr. Quand sta cosa s' fu spargujà, an i fu nfuna, ch' n' curriss, perche zà l' donna in volè poca a credr d' essr belli. Ai n' era una quantità zò in t' al cortil, ch' al parè un furmigar. Al Re l' fè mettr tutt in rega, es l' cminzò a lumar a una pr u-

na; mo pinsà vù, an in' era una, ch' fufs a fo mod. Una era tropp pzuina, qu' altra tropp granda, una negra, qu' altra avè i brutt ucch, un' altra al brutt nas, chi era tropp grassa, chi tropp secca; tant ch' al dîs, ch' al n in vleva più saver, es dîs: mo sonja matt? s' a lo quì in cà la mujer, es vagh amattand: perche cerchja al treds in dîspar? mò n' oja mi la Preziosa mi fiola, ch' par just tajà in s' al mudell d' fo madr? mo ai hò da tor questa, e n star a cercar altri mi, e quì al fì intendr a fo fiola st bell pinsir, ch' i era vgnù, la qual fintend una cosa s' fatta, la ti fì una ramanzina, ch' la i è anc dri. Al Re n' av brisa pora, es i arpos: ofs manc argui, nm' star miga tì a far la braghira, fa ch' an t' oda mai più mnar tant la lengua, e cmenza a tafer: limbrusa, crit ch' an sava mi quell, ch' a fazz? oh: adefs adefs bîgnarà, ch' a vigna da tì a scola; ofs fa ch' an t' l' avà più da dir; sta sira vìn in tla mi stanza, cm' a vagh a lett; lì at spûsarò; es t n vìn, al più gran pezz d' tì frà un' u-recchia. La Preziosa, ch' fintì sta cosa, s' andò a frar in tla fo stanza, es cminzò tant fort a pianzr, e a sbatrs, ch' la parè una tosa quand l' hà avù l' sculat-tà; la s strazzava i cavj; infomma la feva dl cos, ch' n' s' ponn dir. Intant ch' la feva tutt sti dsprazion, l' arrivò lì da l' j una vecchia, ch' vgneva cm' i vlevn far bugà; la i dmandò cosa l' aveva? e quand la fintì cosa l' era, la s la mîs a cunsolar, es i dîs: ofs, ch' la staga queda sgnurina, ch' an frà ngotta, an bîsogna miga dsprars vedla; la n fa, ch' ai è remedi a tutt i mal, ecett che alla mort: ch la m staga a udir, ch' la fazza a mi mod: sta sira quand al sgnor padr l' arà fatta andar in tla fo stanza, e ch' al s i vrà accustar, e l' j ch' la s metta in bocca st stecc, ch' ai dò mi adefs, e ch' la m creda; ch' quest, ch' è quì la farà

parer un' orsa; la s metta po a scappar, ch' lù certo
 ani è dubbi, ch' l' impediffa, perchè l' arà una pora
 da inspirtar, e po ch' la vaga in qualch' bosc; cm l' è
 po là, ch' vol saver, ch' la fortuna n l' ajuta? chi
 scappa un punt in scappa cent: ch la tuga donca; quest
 è al stecc; e quand la vrà turnar a parer una donna,
 (cmòd la frà sempr) e lì ch' la s liva al stecc d' in
 bocca, ch' la turnarà quella d' prima. La Preziosa
 abrazzò tant sta vecchia, ch' l' aveva liva da st gran
 intrigh, es i fì dunar un bell pezz d' panzetta, una
 tvajulà d' farina, e una zucca d' vìn, es la mandò
 a cà. Quand cminzò a vgnir sira, al Re fì chiamar
 l' om, ch' feva gli algrezz, es vols, ch' s' trifs i raz
 in piazza, e po fì chiamar tutt i cavalir, es fì far di
 falò, e po i vols tutt s'gh a cenna, dandi la nova,
 che gli ern l' nozz dal spusalizi, ch' al feva con so
 fiola. Quand i avn magnà, e magnà, al Re s' fì metr
 a lett, e po fì chiamar la sgnora Preziosa, es i fì dir,
 ch' l' andafs lì da lù, la i andò, mò in tl' intrar in
 tla stanza, e lì ben vsìn al lett, la s mis in bocca
 al servizi, es dvintò un' orsa tal e qual gli an da es-
 fr, ch' al Re armas con la bocca averta, perche al
 vlè zigar dalla pora, mò an psi; al saltò fora dal
 lett, es s' agluppò tra i tamarazz, e mai più n' ussì
 fin alla mattina. Intant la sgnora Preziosa andò fo-
 ra dal palazz, ch' nfun certo s' inzgnò d' tgnirla, es
 andò in t' un bosc luntan purafsà da qual paes; st sit
 era tant umbros, ch' an s i vdeva mai al sol, e la pu-
 vrina steva là in cumpagnj d' qulgli altr bisti. Da lì
 a un temp al capitò là in qual lugh al fiol dal Re d'
 Acqua corrent, ch' vist st' orsa, es av a inspirtar dal-
 la pora; mo quand al vist, ch' sta bistiola era quest
 smesdga, ch' la i andava currand drj, ch' la scuffava
 la cò, es i vleva andar alla bisacca pr vder s' a gli

aveva dal pan, al pres anm, es cminzò a fari carezz; es l' andava chiamand, e d'fend: tò tò, vìn ben, vìn ben, oh guardà al bell grugnìn; l' i t'gneva dri just cmod s la fufs stà un can, e quisi andò dri d' st gust fin in città, e in t al palazz dov abitava st Re. Lù d' ordn, ch' i l' avìsn da trattar just cmod i al fevn lù pr cont dla tavla, e ch' s in fìs cont, es vols, ch' i la mttìssn in t al zardìn pr pferla vder dal fnestr, es vols ch' si fabricass un bell stanziulìn. Al purtò mo al cas, ch' una festa, ch' tutt ern andà vj, e ch' an i era altr, che al prencip in cà, lù s' fì a una fnestra, ch' guardava in t al zardìn; la Preziosa, ch' n' crdeva mai, ch' fufs in cà al prencip, s' era cavà al stecc d' in bocca, es s' era d'fcunza, ch' la s vleva ptnar un poc i cavj. Al prencip v'ist stà gran bella zovna, ch' avè po di cavj just cm' è l' or, al s' av a profundar zò dal scal pr còrrer zò in t al zardìn, mo la Preziosa, ch' al sintì scarpazzar, subit s' m'iss al stecc in bocca, es turnò a dvintar un' orsa. Al prencip, ch' n' trovò più quella, ch' l' avè v'ist d' là sù, al d'iss: oh deni mo dal nas; quì ai cminzò subit a vgnir una grandissima malincunj, perche in t' un battr d' occh al s era innamorà d' la zovna, al s' cminzò a sentir mal, e da lì a puc di a i v'ign la fivra, es s' m'iss in t' un fond d' lett; an feva mai altr, che andar digand: eh qu' orsa, qu' orsa. La so sgnora madr, ch' n' sintè mai sn' stà cantilena, ai v'ign suspett, ch' l' orsa i av'iss fatt pora, es d' ordn, ch' la fufs quant prima ammazzà; mo i servitur, ch' vlevn tant ben a qula b'fìola, perche la s feva amar dal pred pr la so smesd'ghezza, ai fav d' mal amazzarla, es la cundufsn sol vj, là in qu' istefs bosc, dov i la trovonn alla prima, e po d'inn ad intendr alla Regina, ch' ij avevna mnà in sla testa. Quand stà cosa v'ign a gli urecch

dal

dal prencip, al fì un fugh dal diavl, es livò dal lett
 acquì bell e amalà pr tridar in brisl tutt i servitur,
 mo lor i la cunfionn cmod l'era, tant ch' al s' acqui-
 dafs. Quand al fintì, ch' la pfeva anc effr viva, al
 s' mifs pr om mort a cavall, es andò là in qual bosc,
 mo ai vols dal bell, e dal bon a trovarla, perche la
 puvrìna s' era strafantà. Finalment quand al la vift, as
 la chiappò sù in brazz, e po i dfeva tant l cos pr ch'
 la turnafs a dvintar una donna, ch' l' andò dri tutt
 al viaz fina ch' al fu in t' al so palazz, e s i dmanda-
 va pr cosa la feva mo quisi, e ch' ticc tocc, ch' maì
 d'ù, e guardà pur quì: mo questi in mo mattiri, oh
 zò ben mo; mo l' dura: oh signora nò: al stecc ste-
 va sod. Quand al prencip vift acquì, al s' affizì tant,
 ch' ai vign un gran acident, ch' i servitur al purtonn
 a lett, ch' l' era bell e mort; i cminzonn a trari in
 t' al mustazz dl' acqua fresca, e po a fari anasar la
 janda dal balsam, e striccari d'la guffa d' limon sotto
 al nas: ehibò l' era tuttun; quand fu arrivà i duttur,
 i conclusn, ch' l' era sbriga. La signora madr, ch'
 pruvava sì gran travai pr st fiol, an i era cosa, ch' la
 psifs quietar, e un dì, ch' l' era a fedr là dal lett dal
 fiol, mentr ch' i servitur ern a dsnar, la i cminzò a
 dir: mo fiol mi a vrè pur, ch' am dsissi da cosa da-
 vìn sta gran malincunj mi, vù sj zovn, vù sj ben vlù
 da tutt, a sj ricc; s' avj vuja d' cvell d'fimal: viissi
 forsa mujer? tulila, basta ch' am dsadi chi a vlì, ch'
 mi subit v la fazza aver, n' vdiv fiol mi, ch' a ve-
 derv vù quisi amalà, an' n' hò ben gnanca mi ne dì,
 ne nott? e tant ijn d'is dl' cos in st' andar pr multra-
 ri la premura, ch' l' avè d' lù, ch' finalment al pren-
 cip i arspos cosa al vleva. Al d'is: eh signora madr aì
 dirò ben mi cosa m' vrè: fala cosa l' ha da far s la
 vol, ch' a guariffa? l' ha da far in mod, ch' a possa

vder l' orsa quand m' par, es vui, ch' i la metn quì in t la mi stanza, a vui, ch' la sippa l'j, ch' m' fazza al magnar, e al mi lett an vui, ch' al sj fatt pr altr man, che pr l' fou; s' i faran quì, a sent, ch' a guarirò subit. Alla Regina ai pars un dsprpuft tant grand a sintir, ch' al vleva, ch' l' orsa fìs l'j da cugh, e da camarir, es d'ìs in cor so: oh puvrìn al v' in aradgh, mo pur dalla gran vuja, ch' l' aveva d' consularal, la fì subit vgnir l' l' orsa. Quand sta bistia fu l' dal lett, la s' alzò su in sl zamp dedrj, es tuccò al pons al prencip con una d' quelli dinnanz. La Regina s' plava dalla pora, ch' la n' l' asfritlafs in t al nas, o ch' foja mj. L' amalà dmandò all' orsa: e ben la mi bstiulina m' vut far tì al menstìn? m' vut tì gvernar da amalà? l' orsa abbafsò la testa con dir d' s'ì. Allora la Regina fì subit purtar l' dl gallìn', e di pullastr e lasla pur far a l'j, es imprefn dal fugh, e l' orsa m'ìs fu l'j la caldarina pr pfer plar sti bistia. Alla prima la s' m'ìs dri a una gallina, la la plò, e po i cavò l' bu-dell, la spzò i quart, i d'ù dedrj la i fì aroft in t' al sped, qui dinnanz con al magon, e al figadett la i fì tratt in su in t' un pgnattin con dl' usmarin, e dla salvia, ch' av fo dir, ch' al prencip taffiava, es s' leccava l' dida, ch' l' era tant, ch' in t la fo bocca an i pfeva intrar carn. Quand l' av magnà, l' orsa i purtò da bevr, mo con tant al bell garb, ch' la Regina la basò pr al gust, ch' la i deva. Da l' a un poc l' amalà s' vols livar alla sgietta; l' orsa in qual mentr, ch' l'ù andava dal corp, la fì al lett, e s' cors zò caminand in t al zardìn a cujir tutt i fiur d' mlaranz, e d' ros, ch' la psi mai, e po spargujò sti fiur su pr al lett pr dar dl' odor alla stanza, ch' ai era dla puzza pr' amor d' quela cosa d' effr andà dal corp l' amalà. La Regina n' s' in pfeva dar pas a vder tutt sti miraq-lin,

olin, ch' feva sta bftiola, es tgneva ditt a so fiol: mo tarusla, avj ben po rason d' vleri ben, mo an i aveva mai vist far sti cos mi, e al prencip s n' innamorava agn volta più, es vultò vers la Regina es i dïss: oh signora madr mi sent., ch' s' an poss dar un bas all' orfa, a muriò prest prest; so madr, ch' vist po verament, ch' l' era lì dvintà un bfudi, ch' pareva arghtà, la dïss all' orfa: basal la mi vechina, n' vit, ch' al t' vol tant ben lù a ti? L' orfa s' i accusò, e lù la chiappò pr al mus, e tant la basò, e tant i fï fest, mo che mo? in t al sfergarla in t al grugn, al cascò d' in bocca al stecc, es arstò lì tra l' man dal prencip dvintà zà una bellissima zovna. A psi credr, ch' al prencip n s la lasò più scappar; ai dïss: oh adess t n' m' scapparà più, la mi furba. La Preziosa dvintò rossa, ch' la parè po anc più bella, es oïss: ofs l' è ajustà, quì an i è più remedi arpiattars: ai armand l' unor, ch' n s vaga a far bendir, dal rest an cerc po altr. La Regina, ch' era zà present a sta scena, i dmandò, mo chi ela mo lï. La Preziosa i cuntò da ra a ron la cosa d' so padr, e la Regina po guardandi, dseva: guardà ch' pcà: la garbata fiola! es la ludò dla so saviezza, e po dïss a so fiol: mo tulla. Quand al prencip sintì st' cunsii, al n i mïss su ne oli, ne fal, es la spusò, e la signora madr andò in cusina pr urdnar una bona cenna; al prencip s' fï dar i su pagn, ch' l' era za bell, e guarì, es finì nozz, e quì finì.

La fola dla Clomba.

Al era in t' un paes, ch' mi n' so cmod as dman-
dass, un bosc, ch' era tutt pin d' albr, es ern
tutt' figh, e fiopp, umbros po a fegn, ch' an si vde-

va mai capitar al fol. In mez a st bosc ai era una cat
 tapecchia d' una cà tutta sgarujà, ch' era al più gra
 tanabus, ch' s' psifs vedr; l' era po abità da una vec
 chia, ch' accumpagnava anca l' la blezza d' sta cà
 perche l' era una di più brutt figur, ch' caminassn in
 s' du pi. L' era zoppa, grìnza, plà, e po era quasi mi
 serabil, ch' la n aveva con ch' vivr, m la n in catta
 va a forza d' cercar la limosna. Mo perche anc' allo
 ra l' cos' d' sen' andar mal cmod l' van anc' adefs, e
 n' è più al temp dla cucagna, as abatteva, ch' st
 povra donna asiava di di intir innanz, ch' la psifs
 trovar un becon d' pann. Un di zirand secong al fo
 lit pr cercar la limosna, ai fu dunà d' fasù da far in
 mnestra, e pur mo qu' ann ai n' era un abbondanza
 ch' i i trevn dri a chi n' i vleva, mo cmod a digh
 in fu dunà sol arisgh da far un mnestr. Quand la
 av, la s' i purtò a cà, es i mis in t' un pgnattin,
 po andò a bruscular d' sticc, tant ch' la i psifs cuff
 ch' an i era mai d' avis d' magnari, ch' ai pareva d
 aver a andar a nozz. Innanz d' andar vj, la mis a
 pgnattin fora dla finestra, e po la frò; mo guardà be
 sl dsgrazi dan sempr dri just a qui, ch' in più misera
 bil. Al purtò al cas, ch' passò pr d' li Dardanell a
 fiol dal Re, ch' andava a cazza, es vist st pgnattin in
 sla finestra, ai vign vuja d' far un bell colp, es zugò
 una bella cosa con i fu servitur, ch' al l' arè vinta
 chi aviss tratt mii con la balestra in mez al pgnattin
 e qu' cminzon a trar in st povr pgnattin, es l' andav
 sgduzzand, mo in ultim al fu Dardanell, ch' i cols just
 in mez, e i fasù andonn al boja. La vecchia turnò a
 cà, ch' sti zent ern just andà vj dop ch' i avn fatt sta
 bell' ovra. Quand sta donna vist i fasù, e al pgnattin
 andà adamal, la di in di rabbi, ch' la parè un diav
 ol' infern, es cminzò a agurar dal mal a chi i aveva

dà st' d'anni, e ch' al psifs esser impiccà, e tant i dis
dal furfant, e po foggjuns: zà ch' tn' hà vlù aver
cumpassion a mi, at agur, ch' t' poss innamorar d'
una fiola d' una donna salvadga, e ch' lj sta donna
salvadga t' fazza ballar in s' un quattrin, e ch' t' casc
mort d' amor dri alla ragazza, mo ch' t' av tant i
gran d'gust dalla vecchia, ch' t n i pufs durar; brutt
zaltron, sìt mo chi t' pufs essr, n' pust mai aver
ben: pr cava tò a son mi quì senza i mi fasù. Ora sì
ben ch' al dis al pruverbi, ch' rang' d' asn n' arriva
al cil, sta volta mo a li arrivò lù, ch' intravign mo just
dal mal a qual povr prencip, perche an passò gnanc:
cosa? dou or, ch' al s' pers pr un bosc, senza ch' al
psifs più truvà i servitur; quì l' incuntrò la più bella
zovna, ch' s' psifs vder. Questa cercava dl lumagh,
e quand la li aveva in man, la i recitava q'la pre-
ghiera, ch' s' i sol far: cioè lumaga lumaga butta fo-
ra quattr corn dou pr mi, e dou pr mi mari. Al pren-
cip, ch' v'ist sta tridla d' blezza, armas innuccà, e
subit al s' n' innamorò; e la Filadora (ch' l' aveva
nom quì q'la zovna) n' mundava nespl, ch' anca lj
ai piàs tant al prencip, perche l' era un bell zovn pu-
rassà, tant, ch' i s' cusinn sì fort un dl' altr, ch' i n
psevn più. I stevn po tutt d' quid quid guardands
l' un l' altr, es n' battevn ne pè, ne pons, tant ch'
in malora al fu al prencip al prim a parlar, ch' cmin-
zò dal salutarla, d'fend: a la riveriss, e lj: serva sù;
lù replicò: mo l' è una gran garbata zovna, mi sta-
rè di di a guardari, e d' zunta a starè fin senza ma-
gnar pr n' perdr qual temp senza vderla: oh nmanj,
s' as po far d' più! oh ch' furtuna d' q'la cà dov la
stà! sj bendett la mamma ch' i di la tetta, e lj ar-
spos: eh l' fatt cos, l' è la fo buntà, ch' al fa par-
lar acquisi, mi n' son bona da niint, mo s' a fufs bo-

na,

na, ch' am cmanda; al prencip arpos: mo un cor
 ch' la n' è bona, basta ch' la s' cuntenta, ch' mi
 vuja ben. ch' ai prumett d' spufarla, e d' fend que
 ai chiappò la man, es i la basò. La Filadora, ch'
 era mo avja gran fatt al cirimoni, n' favè po dov
 s aviss d' andar a batte, es dvintò rossa rossa. Da
 danell arev po ditt cvell altr lù, mo an psè, perch
 ai fu sgumbià al flatui. Siccom i vicch in al flaze
 di mrus, l' arrivò lì la madr dla Filadora, ch' era
 na donna salvadga, mo la più brutta vecchia: an dig
 altr: l' andava al cà a far da borda quand i vlevn f
 pora ai ragazz. L' aveva dis, o dods cavj grufs cr
 è la lazza, sgarblà in ti ucch, avincà, di dintazz
 cagnazz, e po d' zunta l' era la più mala spirta, ch
 fufs al mond. Quand al prencip vùst st gran spettaqu
 al d'iss, oh lassa pur, ch' a beva tri guzz d' vin sub
 ch' a son a cà, a sent, ch' am son pres una pora
 Quand la vecchia al vùst con so fiola, la si vultò, m
 con un grugn, e quisi argujanta, ch' an s' po dir, e
 i dmandò: cosa i vol quì a lù? sù ch' al s la fazza
 Al prencip, ch' finti st brutt tratt, s l' av pr mal pu
 rafsà, es vlè metr man alla spada, mo tra ch' ai er
 la ruzn, tra ch' la vecchia era affadà, an psì movr
 man, es arstò lì, ch' al pars just una statva, ch' al pa
 rè incullà con dla cola garavella. Vdandl ardu
 qual mod la donna salvadga, la l' cargò cm' un' asf
 pìn d' tatar, es al fì andar s'igh a cà so, e po i d'iss
 badm ben a mì, e fa, ch' an t'ava da dir dou volt
 mì vui, ch' sta sira quand a vign a cà sippa zappà tut
 l' ort, ch' sj fatt i quadern, e semnà i radicch, e praf
 sù, e s' an frà fatt quest, ch' ai ho ditt, mì t' magna
 rò in tri o quattr bcun; e po vultands a so fiola la f
 d'iss: e tì braghira bada alla cà. Quant l' av fatt sta
 bella rumancina, la sn' andò a cunversazion da dgl
 altr

ltr donn salvadgh. Dardanell ch' finti, ch' la cosa
 iava brutta piga, cminzò a dir: eh sj maldett quand
 son mai vgnù in sti quartir; mo la Filadora al cun-
 lava, es i dfeva: i fatt simitun! cosa volal aver po-
 a? n' fal, ch' pr lù mi m' dspujarè in camisa? mi i
 ui tant ben a lù, es ho tant accar d' effr dov l' è lù,
 pr cosa donca s' agrival lù d' effr vgnù in cà mi?
 Dardanell arspòs: eh signora Filadurina, an m' dspias
 niga d' aver lasà l' mi belli stanzi pr sti bus quì, ve-
 la, oh signora nò, ch' la creda pur, ch' pr l' a fare
 agn cosa, mo am' dspias d' aver a zappar, ch' mi n'
 far, es n' farò sn dl sgarbarj, e po la vol, ch' sj fi-
 sta fira: oh ch' la tuga st prillin; la dis, ch' s' an
 rò finì la m magnarà: oh ch' la magna pur sù; am
 spias sol perche s' la m magnas, an i prè più effr vsin
 l', ch' pr altr po sti quità m' fan vent. Eh ch' an dub-
 ita, dsè la Filadora: innanz fira l' ort frà zappà, es
 à fatt quell, ch' i vol; fal lù, ch' mi son affadà?
 vui mo dir, ch' a poss far alt, e bas. Dardanell,
 l' finti, ch' l' era una fada, ai d'iss: mo donca cosa
 enja quì a fnucciar? perche n' scappenja vj, ch' a
 cundurè mi dalla signora madr, ch' la frè l' donna,
 madonna. La Filadora arspòs: mo an è gnanc arri-
 qual punt, ch' m' darà sta libertà d' pfer scappar,
 el rest al vdrà ben lù; s' a faren pulid. Intant al vign
 a, e la donna salvadga turnò a cà, es chiamò fo-
 la, ch' i mandafs zò l' trezz di cavj, cmod l' era fo-
 ta pr torla in cà, perche an i era scala d' andar sù,
 l' s' attaccava al trezz dla ragazza, ch' l' aveva una
 sta d' cavj biund cm' è l' or; la vign donca in cà pr
 vj, es cors fubit in tl' ort; quand la l' vist quì aju-
 d' pnell, ai saltò adofs al diavl dalla rabbia: la
 è: mo cmod è mai pussibil, ch' un zovn acqsi zin-
 (ch' l' è lì, ch' al par un latt, e un vin) ai sippa
 bastà

bastà l' anm d' far quila fadiga? os basta, la foggions
 alla vdren. Quand fu la mattina, tubit mai ch' fu di
 la t al fì saltar fu, es i dis: udj Dardanell, mi vui
 ch' sippa stlà quand a vign a cà sta sira sj carra d' le
 gna, e agn pezz d' legna a vui, ch' al sippa partì in
 quattr pizz, es an frà fatt cm' a vign a cà, vù frà a
 mi cumpanadgh da cena. Quand Dardanell s'otì st
 antìfona, al dis: oh a stò just fresc cm' una rosa mi
 es era tutt dsprà, mo la Filadora andò lì da lù a dir
 oh! mo comod l' è mai spuros! mo n' i oja d'itt, ch'
 au s' dubbita: mo diavl! d' cosa al pora? ch' al sta
 ga quit, ch' l' legn fran stlà, e lù n' durarà brisa fa
 diga, e quisi fu. La sira quand vign a cà la vecchia
 l' legn ern stlà, e m'iss in s' al granar, e agn' cosa, ch'
 a vder una cosa sì fatta quila tamplona d' quij, la n'
 savè dov ficcars dalla rabbia, es dis: ofsù, an ho so
 pora, ch' mi fiola i apa man mi in sti miragl, mo
 lassa pur, dis, a vui anc pruvàrn' un' altra. Quand
 la fu al terz dì, la dis ch' la vleva, ch' al vudafs u
 na cisterna, ch' tgneva mill bott d' acqua, e ch' la
 fufs vuda la sira, sn' chi nò ai era zà la solita mnaza
 za dal magnarl. Quand la fu andà vj, Dardanell
 eminzò a far l' laminturi, e la Filadora avè dsparer
 mo diavl, la dsè: mo n' al mo v'ist s' agn volta al ho
 ajutà: ofs ch' al tafa pur, ch' l' è arrivà qual punt
 in t' al qual mi poss scappar, e quisi az la cuirenn, e
 mi vgnarò a star in ca so, s' an poss da viva, alman
 da morta. Al prencip saltava tant alt, es dis: oh
 quisi sì, oh adefs a son ben cuntent. La Filadora al
 cundufs pr un cundutt, ch' as i andava pr un dirupp,
 ch' era d' cò d' l' ort, e quest cundufeve fora d' città
 acquisi sott terra; quì i cminzonn a caminar, e ca
 mina, e camina, e quand i funn a un' ustarj, Dar
 danell dis: mo signora Filadurina an vui m'iga, ch'
 l' ar-

l'arriva a casa mi quisi a pj, vedla, ch' an vui, ch' al para alla signora madr, ch' apa tolt una scagnuzzanta pr mujer; ch' la m aspetta qui in si' ustarj, ch' a turnarò subit con di carozz, di cavall, e di servitur, e un pettanler da metri attorn, ch' an vui, ch' la vigna acquisi in anmina. La Filadora donca arstò lì, e Dardanell s' avjò vers al so regn. In st mentr mo al turnò a cà la donna salvadga, es chiamò so fiola cmod la suleva far, perche la mandafs zò l' trezz, mo l' av l' asi d' asptar, ch' la n' vist ngotta. Quand la s accors, ch' la n' i dseva effr, la dis: tint a ment, che qustj m la fatta, es andò al bosc a tor una gran perdga, la l' appunzò alla finestra, e po s i cminzò a rampigar sù cmod farè un gatt. L' andò in cà, la cercò da pr tutt i bus, e d' sovra, e d' fotta fin dop al cas: finalmente la vist al sfundrion, ch' era fatt là in tl' ort, es i guardò, o per dir mli, la i andò dentr, es vist, ch' al purtava fin in piazza, perche l'j mo n' faveva, ch' i fufs in cà sta vj secreta. Quand la vist sta cosa, la s cminzò a tirar i cavj, a sbattr i pj, ch' la dsè d' la robba dsfatta, e po dis: a ti brutta fuffanta d' mi fiola at agur, ch' al prim, ch' basarà al to mros sipa causa, ch' al se discorda d' ti, e ch' an t' apensa mai più. Ols a lassaren mo la vecchia là da pr l'j a dir i sudsperspust, es turnaren là dal prencip, ch' aveva lassà la mujer là in tl' ustarj, e lù andò a casa sò. Quand i su servitur, e l' sou criatur al vistn arrivar, i finn di O O, e di miraql, perche tutt crdevn, ch' al fufs mort: i i vgnen' tutt incontra, dmandandi: mo dov el mai stà. Quand al fu sù pr la scala, ai vign incontra la signora madr, ch' s' al mifs abbraczar, es al basò, es i fì istanza, ch' ai dsifs dov l' era stà, e cosa i era intravgnù? Al prencip n' faveva cosa si arspondr, perche in quant a lù, i arev vlù cuntar l' seu disgr.

grazi, mo al s' era d'scurdà agn cosa pr causa d' qla malj, ch' i avè fatt la donna salvadga, ch' al prim bas, ch' l' arzveva, i fìfs d'scurdar agn cosa. Lù n' pinsò più, ne più s' arcurdò ne d' Filadora, ne d' fila d' arzent, e intant la sgnora madr i d'ifs: mo a sj just arrivà a ora, perche mi, ch' n' vui più, ch' andadi a cazza, v' ho amanvà una bella sposa: la turiv? mò casp s' a la turò, i arspos Dardanell, dis, dov è la? mò quand la sgnora madr cmanda, an si dis d' nò. La Regina arspos: oh siav bndett fiol mi, fra quattr dì l' è quì: questa è una sgnora ricca purafsà, e quisi a v la vui dar pr mujer. In effett da lì a puc dì la sgnora arrivò, e Dardanell la spusò, e magari ijn fufs stà dl mujer, con quant al i arè tolt tutti, senza arcurdars più dla povra Filadora, ch' era là in sl' ustarj. Quand sta povra diavla v'ist, ch' al ritorn dal prencip tirava in lunga, la cminzò a cercar quisi sott' acqua d' chi n' era mai d' st om; la sintì dir, ch' al s' era molt ben fatt al spos lù. Quand la s fu assicurà d' la cosa, ch' fufs verament tal, e qual la d'ifs: oh lassa pur far a mi, an vui m'iga star quì a guardar al prugn nò; la s' fi dar l' bragh, e la gabana dal camarir dl' ost, ch' la barattò con la so stanella; quisi v'ist da om, l' arrivò alla città, ch' ai n' era patron Dardanell, l' arrivò just in qual dì, ch' i fevn l' nozz, ch' ai era una puledma d' cugh tutt in facend; l' andò zò alla cusina, es dmandò s i avevn bisogn d' un sguatr; lor d'iffn d' sì, e l'j cminzò a far cvell. Mentr ch' i cminzavn a purtar in tavla, la Filadora fì l'j con l' sou man una clumbina d' pasta, ch' i era dentr al grafs, e po avers un pastizz, es i la frò dentr. Sta clomba mo era affadà, perche cmod a d'ifs zà l' era affadà anc la Filadora. Quand al scalc avers st pastizz per cminzarl a tajar, la clomba saltò fora, es fì armagnr tutt' incantà a guar-

guardari pr amor dla so gran blezza: tutt arstonn innuccà, e nfun magnava più; mo al più po fu, quand i la sintinn zanzar. Dop ch' l' av dà un svulatton, o dū, la cminzò con una vos da miclina a dir: (volta a Dardanell) mo a digh mi al mi zaqlin, an v' arcurdà più d' qula puvretta dla Filadora nò? mo n' fat s' ij la povra diavla hà fatt pr lù più, ch' n' fì Carl in Franza, e po la pagà d' sta bella muneda? cuslazz: quest è al regal, ch' ai fa pr averv tolt d' in tl man alla donna salvadga? e po: ch' a sò po mi tant altr benefizj? mo basta al n è gnanc anda a lett chi hà d' aver la mala nott: taffia pur sù al mi lov, e tut bon temp: quì con sta simona d' sta sposa, e la povra Filadora starà a sbadacchiar. Quand l' av una volta finì sta gran zanzada, la di un gran svulatton, es andò a far i fatt sù. Al prencip armas più mort che viv, ch' an pfeva gnanc parlar; quand i turnò la luquella, al dmandò subit, chi aveva fatt qual pastizz, e qula clomba, ch' i era dentr; ij arsposn, ch' al l' avè fatt un sguatr, ch' era vgnù ajutar al cugh zò in cucina; al prencip d'iss, ch' al le vleva vedr. La Filadora (ch' era zà ij al sguatr) s' trè in znocch dinnanz a Dardanell, es cminzò a smergular d'fandi: mo cosa i oja fatt mi a lù? m' sonja merità d' essr trattà cmod am tratta? um: ingratazz: ch' al diga ben sù, cosa i oja fatt? Al prencip allora v'ign in lù, perche la Filadora i d'iss partecipar d' qula virtù dla so fadazion d' ij, es s' v'ign arcurdand tutt gli ubligazion, ch' al i aveva, al la fì livar subit in pj, e po cminzò a cuntar alla signora madr tutt i servizj, ch' la i aveva fatt, e pò d'iss: mo cmod faroja, perche questa è mj mujer anca ij, e mi nm' arcurdava sta bagatella, es in' hò tolt un' altra? La signora madr d'iss: mo fiol mi, mi v' lafs mo far a vù, quest è un gran intrigh, perche mi n' vrè,

vrè, ch' s' dsgustafs sta signora, ch' aven què in ca-
 fa. La sposa ch' aveva za udì tutt sti squas, ai avè zà
 cmenz a vgnir sù i chiù, es arpos: eh ch' inos' pìjn
 miga fastidi d' mè, perche a dirila, ai hò tant pìn al
 fus d' sta fo cà, ch' un' ora m' par mill ann d' cavarm
 d' qui mè con tutt sti simitun: tolè: mè vagh vj just
 adess a casa di mj. Quand Dardanell vist, ch' vera-
 ment la s livò sù, e ch' l' andava, ai vègn tant' d' cor
 dall' algrezza, es n i pareva vera d' pfer s d' zamplar
 da s' gran garbui. Ai mandò s'gh di servitur, ch'
 l' accompagnass a casa, es i d'iss: ch' la cumpatiffa
 mo; mo l' n' vols mo cumpatir altr, es andò vj tut-
 ta d' sparrosa. Dardanell po f' l' v'fir la Filadora in an-
 drienn, e po f' far gl' algrezz la sira. In tal più bell
 ch' i purtavn in sala l' torz impres, as sintì sù pr l' scal
 una gran sunà d' campanin. Al prencip d'iss con so
 madr: questa è mo una qualc bella mascarada, ch' vin
 sù: eh infomma sta nobiltà m' vol po ben vdi. Intant
 ch' i andavn strulgand cosa al d'eva essr, al cumpars
 in mez alla sala al più brutt mascarunazz, ch' s' psiss
 vedr: al n' era gnanc alt un mez brazz, mo l' era più
 gross d' una bott. Questù andò dinnanz al prencip, es
 i d'iss: fal lustrissm chi a son mè? a son l' ombra d'
 quela Vecchia patrona d' qual pgnatin, ch' era pìn d'
 fasù, ch' al rumpì lù: mè n' aveva altr d' segn d' ma-
 gnar qual d'è, e in effett n' cattand chi m' d'iss un bcon
 d' pan, a ch'ign murir dalla fam pr causa d' vufnerj
 lustrissima: ai augurò, ch' al psiss cascar in man d'la
 donna salvadga, e què intravign, sì ben po ch' pr cau-
 fa d' sta n'nfà d' alba, an i è intravgnù qual mal, ch'
 arev vlù mè, es è stà pr causa d' questj, ch' al i è scap-
 pà d' in t' man. La donna salvadga po i f' un' altr a-
 guraz: cioè, ch' al s' d' scurdafs d'la mrofa, quand al
 f'uss basà, e al sà zà, ch' subit ch' la signora madr al
 basò

basò, an s' arcurdò mai più d' quistj; ora adess a son mo qui pr faritn' un' altr di agutaz, ch' l' è quest: ch' al possa sempr aver dinnanz ai ucch qui fasù, ch' am mandò adamal, e ch' vigna vera qual pruverbi, ch' dis: chi somna i fasù, ai nafs l' corn. Subit ch' al masticaron av pronunzià sti parol al sparì vj. La Filadora, ch' vift, ch' al parè, ch' al prencip fufs armas inspu-ri, la i fi anm, es dis: mo ch al staga pur alligr, quia vecchia è matta li. Dop quest i purtonn in ta-
via la cenna, e l' algrezza fi dscurdar tutt i guai.

La Fola dla Schiava.

A I era una volta al Cavalir d' Selva Scura, ch' a-
veva una sorella putta, mo una bellissima zo-
vna, verament bella. Sta ragazza l' fest la steva sem-
pr in cà, perche al vgneva lì in t al so ort degli altre
zovn sou amighi, es fevn alla strija, alla pgnatazza,
all' agocchia dspuntà, e in somma l' s' passavn quist al
temp. Al purtò al cas, ch' una volta, mentr che gli
ern vsin a una bella zeda d' ros, ai vign in ment d'
fara gara a chi d' lor fufs bastà l' anm d' saltarla net-
ta, (perche l' era bassa dri a terra) e chi avifs passà
pr d' là senza tucarla, arev po vint una gavetta d'
fussizza. Quì tutt sti tosi s' cminzonn a prubar, mo
tutt i devn dentr, ch' l' tucavn quate poc l' fui,
mo quand tuccò all' Ancilla, (ch' era mo sta sorella
dal cavalir) la s tirò quist un poc indrj, e po pres un
gran slanz, es saltò pr dlà dalla zeda; mo si ben ch'
a tutt ai pars, ch' la la passafs netta, in t agn mod
la s tirò dri una fuja, mo la fu tant svelta, ch' la s la
mifs in bocca, ch' nfun s n' adì, es guadagnò l' la
fussizza, ch' la s l' andò subit a cuf, es la magnonn
tutt infem. Mo an passò mo tri di, ch' la s accors,
I 3 ch'

ch' l' era gravda l'j: tolè. Quand la s' accors d' una cosa si fatta, l' av a murir d' d'olor, perche l'j saveva d' cert, ch' la n avè da essr, es andava pinsand cmod pfeva essr sta cosa; balta pr n saver cosa s' far, e pr consolars, la tols un dop d'snar al so lavurir, es andò a star da cert donn sou amighi, ch' ern fad, es i cuntò sta cosa: lor i dis'n, ch' la n s' dubbitafs, ch' al n era ngotta, ch' l' era dvintà gravda pr causa d' qula fuja d' rosa, ch' l' aveva stragualzà, e ch' al dfeva essr stà al pcà, perche l' aveva fatt qula po d' fuffigna adofs a qugli altr, ch' la i aveva vint la s'fusziza, ch' d' cunsinzia n' era sò. Quand l' Ancilla sintì quisi, la s' quietò, e s' inzgnava d' arpiattar la panza, e sn s' in mteva mo più fastidi, perche la cunfidava in tl fad, ch' l' aren' ajutà. Quand fu passà nov mis, la fì quisi d' arpiatt, ch' nfun sn' adì, una bella fandsina, ch' era la più bella mamina, ch' avissi vlù vedr, es i mis nom Bifa, e po la mandò a quel fad. Questi tutt infem i dinn la so fadazion, e la più pznina d' sti donn vols correr pr vder sta zaqlina, es scapuzzò quisi mattament, ch' la se stravultò un pè; quand la sintì, ch' la s' era fatt mal, ai vègn tanta rabbia, ch' la dis: eh: pr causa d' sta cagona am son fatt st schirz, oh lassa pur far a mè, ch' at farò ben mè un' aguraz, ch' t' priss chiarir: oh vut altr, a stò tanton a vendicarm. L' aguraz fu quest: dis, t' possa intravgnir, ch' quand t' arà sett ann, to madr una mattina in t al ptnart t' intriga tant i cavj, ch' al petn s' i agluppa dentr, e ch' t' chign murir per quell. Quisi appunt intravign. Quand la Bifa av sett ann la so mamma la ptnava, e un dì la intravign tal, e qual, e la ragazza mors. So madr s' dsprò tant fort a vedr murir sta ragazza, ch' la n favè, ch' partì s' piar, es av a urbir dal gran pianzr, mo zà an i era più remedi, e perche
nfun

nfun s' accurzìs d' sta morta (perche la ragazza n' era mai sta vùsta da nfun) la fì far sett' cass d' cristall una dentr in t' l' altra, es l' mifs in tl' ultma stanza d' una sfilza, ch' era in t' al so palazz; in qula prima cassa la i frò dentr la Bifa, e po s' mifs la chiav d' sta stanza in bisacca. Mo cosa mo? da lì an so ch' di sta povra signora Ancilla s' mifs in t' un lett pr al gran travai, ch' la s' mifs pr la mort d' sta tosa; al mal crìst a segn, ch' l' arrivò a murir. Quand l' s' accors, ch' verament an i era più cirott, la chiamò so fradell, es i d'ìs: mì son quì comod a vùdj, ch' a vùj murir, vù psj torv tutt quì pù d' strazz, ch' ai hò, com patron, mo a vùj ch' am prumtadi una cosa, cioè, d' n avrir mai pr quà s' vuja pretest qul ultma stanza d' st' appartament, e d' tgnir vù sempr sta chiav, ch' av dò, in bisacca. So fradell, ch' i vleva un gran ben, i prumifs, quell ch' la vleva, e la signora Ancilla andò da l' a un puctin a far terra da pgnatt. Passà un' ann, st' cavalir tols mujer, e puc mis dop al spusalizi ai vùgn bisogn d' andar in viaz; al chiamò la signora, es i d'ìs: mì vagh vùj, ch' l' ava ben mo al cor alla casa, e ch' la faccia ben in mod, ch' s' faccia cont dla robba; questi in l' chiav d' agn cosa, mo ch' l' averta ben dn' andar mai in qula stanza là d' cò; ch' l' intenda ben, vedla, sì ben ch' ai dagh la chiav, an vùj ch' la i vanga: ch' la n staga mo a cercar altr, sn' ch' la n i hà d' andar. Lù partì, e l' prumifs d' ben far, e d' ben dir; mo pinsà vù: al n' av sì prest vultà i garitt, ch' ai vùgn tanta la gran curiosità d' saver, ch' diavl d' se-va mo mai effr là dcò, ch' l' n' pleva più, e d' lanza lunga l' andò là, es avers la stanza arrabià pr di suspett, ch' i ern vgnù in tla testa. Quand la vùst tutt sti cass, la i cminzò a guardar quì pr d' fora, perche l' traspareyn, es si vdeva dentr qula tosa, ch' al pa-

feva just, ch' la durmiss, mo l' era granda, e grossa
 cmod l' avè da vgnir, perche l' era crsù con l' cals,
 e agn' cosa, ch' s' ern anca lor aslungà secong ch' la
 tosa crseva. Sta braghira d' sta sgnora, ch' aveva
 una gelusj dal diavl a so marì, e ch' vùst sta zovna,
 ch' era mo lì bella, mo cmod và; la dis: sì nmamj:
 ai ho mo capì adess da cosa vgneva sta gran pora, ch'
 avè al sgnor cont, ch' mi n' intrass qui dentr: bon,
 bon, oh ai ho dscvert la quaja, e la robba, ch' la n
 dis, al cil al sà po lù. La sfundò po l' cals, es dè
 un gran tirott pr i cavj alla Bifa. La ragazza mo s' ar-
 sentì lì, perche la sgnora i dè st tirott con tanta rab-
 bia, ch' la i fì battr la testa in terra, e in t al dar qual
 colp, ai saltò fora al petn d' in ti cavj, es pars, ch'
 la s dscass; subit ch' la fu vgnù in l, la chiamò: oh
 mamma, mamma; quia sgnora dis: eh at vù ben mi
 dar la mamma, ch' t' va cercand; la la chiappò pr un
 brazz, e po s la müss a schiafzar, es i tajò tutt i ca-
 vj, e po i müss indoss una brutta stanella, es la trat-
 tava cmod s' farè una schiava; tutt al di la i dseva di
 strapazz, e po n i deva da magnar. Da lì a puc di al
 turnò d' vj al sgnor cont, es dmandò chi era mo quia
 ragazza nova, ch' era l, pr cà; la sgnora i arspòs, ch'
 l' era una schiava, ch' i avè mandà la so sgnora zè,
 mo ch' l' era un' insulenta, ch' al bsgnava tgnirla bas-
 sa, e dumarla a forza d' dari dl chiuccl. Da lì a poc
 temp al sgnor cont vols andar a una sira, es dmandò
 a tutt qui d' cà pr fln ai gatt, cosa i vlevn, ch' al
 purtass d' in sla sira; chi dis a vui quest, chi a vui st'
 altr; in ultim al vign a dmandar alla schiava, ch' la
 dis: cosa la vleva. Quand la sgnora al sav, la pars un
 diavl dl' infern, ch' se dscadnass, es cminzò a dir:
 ch' madì sì, e zà, e là, ch' la n vè miga l; ch' al la
 müss in duzina, ch' l' era una sfazza, ch' la piava
 tropp

tropp argui, e lasla pur dir a li; ma al patron la lasò
 barlar, e s' vols in tutt i mod saver dalla Bifa cosa la
 vleva, perche lù era amurevi, ch' an psè vedr sti qu-
 tà. La Bifa dis, ch' là n' vleva altr sn' ch' ai purtats
 una pù, un curtell, e una preda d' aguzzar, e s' al
 vgniss mai, dis, a dscurdars d' prudevdr quest ch' ai
 dmand, n' possal mai passar al prim fium, ch al tro-
 va. Al signor cont andò, al cumprò agn cosa, ecet
 che quell, ch' i avè urdrà so nezza. Al turnava zà
 indrj: mo bona: quand al fu li da qual fium, an fu
 mai pussibil, ch' al le psiss passar. Al s' arcurdò d'
 qu' aguraz, ch' i avè fatt qula ragazza, e d' lungn al
 turnò indrj, es andò a una buttega a cumprar tutt
 quell, ch' i aveva urdrà la Bifa. Quand al fu a casa,
 al di agn' cosa a chi l' aveva d' aver. La Bifa s' andò
 a frar dlà in cusina, e s' mis in znocch in terra din-
 nanz alla bambozza, es cminzò a planzr, e a cuntari
 tutt i sù guai, perche la s' arcurdava quell, ch' i ave-
 va cuntà la mamma da ra, fin a ron, cmod l' era na-
 da, e cmod la n era nada, e quasi donca la cuntava
 tutt sti pìt a qula quità d' strazz, just cmod l' arev fatt
 cun un, ch' intindiss, e po, perche la vdeva, che qu-
 st n i arspundeve, la chiappava al curtell, es l' aguz-
 zava in s' qula preda, e po dseva: an: a digh mi cu-
 sina: st n m' arspond, mi m' insfilz vè, ch' l' è po
 finì la festa, e la bambozza s' inchinava zò a poc a
 poc, es dseva: sì, sì, ch' at ho intes, t' m' ha mo
 rott com s' sol dir mi. Ora al durò st' dialogh una
 man d' di. Al signor cont aveva mo una so stanzola,
 ch' ai capitava di volt, ch' era just attaccà alla cus-
 na, es sintì una volta sta pertantegula; al s' vols chia-
 rir cosa era mai sta zanzada acqsi addulurà; pr sintir
 mi, al s' accusò all' uss, es guardò pr al bus dla chia-
 vadura, es sintì, ch' la Bifa cuntava alla bambozza

tutt quel, ch' era intravgnù alla so mamma. La dse-
 va: mo la mamma la saltò quela zedda d' ros, e po
 dvintò gravda d' mi, perche la magnò quela fuja: mo
 e l' fad po m' finn quasi, e quasi, e in fin basta dir, ch'
 la i cuntava agn cosa: la cminzò po a scartar contra
 alla signora, ch' la cavò d' in tl cas, ch' in fi fals, e
 fassulin, e quand la cuntava sti cos, la pianzeva, ch'
 as i frè lavà l' man sotto ai ucch, e po dseva alla pù:
 sù ben mo arspndm, sn chi nò mi m' ammazz con st
 curtell vè, e po la l cminzava aguzzar, es feva just
 cegn d' vlers ammazzar. Al signor cont, ch' vist al
 scurzi, di caminand un calz in tl' uss d' cusina, es in-
 trò dentr, e con frezza ai tols al curtell d' in man, e
 po s' fi cuntar agn cosa. Lj po i basò la man quand l' av
 finì d' instruir, es i dis: oh s' al saviss signor zio cosa
 ai ho mandà zo; lù po la mis fora d' cà a duzina da
 cert donn, fin a tant, ch' la fufs un poc arfatta, e ch'
 l' aviss magnà, perche l' era tant secca, ch' la fava po-
 ra. Da lì a puc mis, quand al vist lù, ch' l' era dvintà
 grassa, e intunarìn, al vols ch' la vgniss una mattina
 a dsnar, es dis alla signurazza, ch' al vleva invidar u-
 na so nvoda, as fi al dsnar, e dop ch' i avn dsparchià,
 al signor zio vols, ch' la Bifa cuntass tutta la so vita,
 e tutt l' straniezz, ch' l' aveva arzvù lì da quela bam-
 bozza d' signora, ch' steva po lì con tant d' nas; tutt
 qui, ch' ern a tavla pianzevn dalla cumpassion. Al
 signor cont parò vj d' in cà so mujer pr castigarla,
 ch' al vols, ch' l' andas a cà di sù; al di po un bell
 spos alla Bifa, es fi cgnossr, ch' l' è vera al pru-
 verbi, ch' dis: quand manc as aspetta, al cil fa la
 vindetta.

La Fola dal Cadnazz.

AI era una volta una donna, ch' aveva trei fioli, es ern puvretti miserabil, ch' ln' avevn ne con ch magnar, ne con ch' vstirs; lj sta povra donna d' so madr andava a cercar dl volt tra dal rusc, ch' era in t' s'tra s la trovava qualc cosa da magnar. Una mattina la trovò del fui d' col, ch' ern sta tratt vj da un cugh, la lj tols, e po dis al sou ragazzi, ch' andassin una d' lor alla funtanina a for un po d' qu' acqua, perche la deva amor alla robba, ch' la i vleva cufi sti fui d' col; mo qui lor n' cuncludevn ngotta, una la deva all' altra, es n s trovava chi vliss far st' servizi, tant ch' so madr chiappò lj al calzedr, es dis, qui bsò far d' quella dal pudstà d' Sinigaja: cmanda, e fa, ai andarò mo mi, cosa vliv, ch' a fazza? se sti carogn n i voln andar, es vedn, ch' a son qui vecchia, ch' an m' poss tirar dri l' gamb. La più pznina d' sti surell, ch' aveva nom Luzla, la dis: dà qui a mi, mamma, ch' si ben ch' ai ho poe fà, am inzgnarò ben d' purtar al calcedr, es andò alla funtanina; quand la fu là, ai vign incontra un schiav, ch' i dis: oh bella putta vliv vgnir migh què in t' una grotta? l' è qui vsin, vsin vdi, oh av duna- rò pur l' belli cos s' a vgnarj. La Luzla, ch' era una limbrusa ardita, la i arpos: lasà, ch' a porta a cà st' acqua, perche i m aspetn, ch' a turnarò subit; la cors a cà, e quand l' av mis zo al calcedr, la pres scusa con quel donn; ch' la vlè turnar vj pr cercar quatter sticc, es turnò là dov i era qual schiav. Lù s' avidò innanz, e lj i tign dri, es andorn zo in t' una grotta, ch' era tutta verda, perche ai zirava attorn una vidalpa, d' lì s' arrivava in t' un bell palazz, ch'

tralucava dal gran or. Subit ch' la fu li, ai fu apparecchià una tavla, ch' ai era d' agn sorta vivand, ch' at imprumett, ch' la Luzla s in fi un zibon, perche la n' avè mai magnà un bon becon, dop ch' l' era nada. In t' al mez, ch' la fineva d' magnar, al di fora dou dunnzell, ch' i cavonn d' indofs tutt qui strazzazz d' pagn, ch' l' aveva, es la vstinn d' un bell durant nov d' zecca; la sira i la missn in t' un lett tutt arcama d' perl, e d' or. Quand fu amurtà la candela, la Luzla sinti, ch' al vign n so chi sigh a durnir, mo lj n' saveva ne che, ne com, perche tutt qui, ch' l' aveva vist, e ch' la sinteva, n' dsevn niint: lor n' avrevn la bocca nfun. Sta cosa durò quasi n' so quant di. Intanto a lj ai vign vuja d' andar a vedr la mamma, es al dis a qual schiav, ch' l' aveva vist là alla fontanina, quest andò in t' una stanza, e s' parlò a n so a chi, e po turnò fora, es i dundò una gran burfa d' ducaton d'fendi; tulè Luzlina, dai alla mamma, mo guardà ben d' turnar prest vdi, e n stà a dir dov a vgnadi, ne altr. La Luzla andò vj tutta alligra, es arrivò a cà so acqui vstì ben, ch' l' sou furell alzonn un grugn dalla rabbia, ch' n' psen più, n' savevn cmod s' far a saver pr cosa l' avè mo qui bi pagn, perche zà da lj an s' psè saver ngotta. Quand la fu sta li a sedr un puctin, la vols andar vj, dop ch' l' av dà alla mamma qla burfa d' ducaton. So madr, e l' sou furell la vlevn accompagnar, mo lj n' vols brisa nfun, es turnò là in qula grotta, e in qual bell palazz, es stì n' so quant mis queta, ch' la n' dis mai d' vler andar a cà. Mo dcò d' sti mis ai in vign vuja, e quasi l' andò in t' istessa manira con qula burfa d' quattrin, ch' i funn dunnà da purtar a cà, e sta cosa intravign trei, o quattr volt, e sempr l' furell crpavn d' rabbia, perche in' pfevn saver cmod andafs sta cosa. Basta al prinid, l'

bra-

braghiroonn tant, e s' missn in volta tant ptegul, ch' pr vj d' una donna salvadga l' favn agn cosa, e la prima volta, ch' vign a cà la Luzla, gli d'issn: oh fizza rabbia, sì ben mo, ch' an z avj mai viù cuntar dov andà, in t agnmod aven mo savù agn' cosa, ignora squinzia, anzi che a in saven più d' vù: sta ben a udir: vù agn nott, innanz ch' andadi a lett i v dan la dormia, e l' è pr quell, ch' an pfi mai cgnofsr chi vèn vosc a durmir, mo s' a vli far a nostr mod, av chiarirj d' agn cosa, perche a pfadi saver anca vù in quant pi d' acqua a sj, perche a pfi ben credr, ch' finalment al sangu n' è acqua. Savà donca, ch' agn nott al dorm con vù un più bell zovn, ch' s' possa vder, mo vù n' arj mai al gust d' pferal vder, cm' an fà quell, ch' av diren: vù, quand vèn la sira qual schiav a purtarv l' acqua d' vita dop cenna, (ch' l' è allora ch' ij metn qual fervizi) avj da dir: an cuslin, andam a tor un tvajol da spazzarm la bocca, e in qual mentr ch' lù vè in là, e vù avi d' arversar al bicchir, ch' acquì a prì star de fda la nott, e quand po a vdrj vostr mar adurmintà, tulj ft cadnazz, ch' av den in man, e apunzal a qu' ufs, ch' avj lì vsin al cavzal, eh' allora al so marz d'spett, as dsfarà l' incant, e vù po vdrj, ch' bon temp arj pr l' avgnir. La povra Luzla, ch' n' cgnusseva, ch' gli ern dri a fari al so mal, la i saltò dentr con algrezza, e subit ch' la fù turnà alla grotta, e ch' fù vgnù la nott, la fì quell, ch' i d'iss qu' ptegul dl sou furell. Quand agn cosa fu quit, la tols al batt fugh, es impres la candela, e po andò a guardar a qu' om, ch' era sigh a durmir, es vift, ch' l' era la più bella criatura, ch' l' aviss mai cgnussù, la vift, ch' l' era un om, perche l' aveva la perucca, ch' pr altri lj n' avè mai psù vder cosa al fufs; l' aveva dl carn, ch' parevn ros, e zii; al pareva un latt, e un vin. Quand
la

la Luzla vift acquì, la s aguzzò, es d'ifs: o lassa pur far a mi, tn' m' scapp miga più vè, ch' a vui ben mi dsfar l' incant: aspetta pur, avrirò ben mi st' uss. La tols qual cadnazz, cmod i avè ditt l' surell, es l' apunzò all' uss, ch' era lì vsin al lett, al qual s' avers arisgh a apunzari quì al cadnazz; quand al fu avert, l' intrò in t' una stanza, es vift tant l' gran donn, ch' aveyn in sla testa dl panir pìn d' gavett d' lìn bell e fila, e futil cm' è la feda, es i n' era tant la gran quantità... oh nmanj: as frè pur fatt la bella tela! In qual mentr mo ch' la steva lì incantà a guardari, ai fu una d' sti donn, ch' ai cascò in terra una gavetta, senza ch' la sn' accurzifs; la Luzla, ch' era servizial, ns' arcurdand; ch' la psè dsdar qual zovn, la zigò fort: o sposa tulj sù qua gavetta, ch' v' è cascà; in t al trat st' zigh, as dscò qual bell fiol, ch' era lì a lett. Quest av tanta la gran rabbia d' essr vift, che d' lungi subit al chiamò qual schiav, es fì metr in doss alla Luzla qui sù strazz d' pagn, ch' l' aveva alla prima, es vols, ch' la mtifs zo tutt quì belli cos, ch' l' aveva attorn, es i d'ifs, ch' la s la fifs pur mo a gamb. La Luzla andò vi pianzand, es andò a ca fo; mo quand la fu là, l' fou surell la cminzonn a svilanzar, es n la volsn incà, e l' la puvretta chign andar pr al mond cercand la limosna, ch' la feva di strassin da bistia, e po d' zunta la vlè far un fandfin. Basta la s' mifs a caminar, e camina, e camina, tant ch' l' arrivò alla città d' Torlunga, es andò dentr in t al palazz dov steva la Regina; quand la fu lì, la dmandò pr carità, ch' i la mtiffn in s dta paja a durmir. Una dunzella d' cort s' mofs a cumpassion, e s' i asgnò un busamìn d' stanza da stari a durmir. Da lì a puc di la fì al più bel pacchion d' ragazz, mo bell purassà. Ora la prima nott, ch' era nad st tufet, quand mai più agn cosa era quit, ch'

tutt

tutt ern in t al prim-sonn, l' intrò in tla stanzola dla Luzla al più bell zovn, ch' s' psifs vder con d' ucch; mo quell mo ch' feva maraviar la Luzla, quest intrò con tutt l' fnestr, e l' uss affrà; quand al fu lì, al s' aguffò dinnanz a qual tufett, d'fendi sta pertante-gula:

Oh mi fiol, ch' l' è tant, ch' at brama

La to nonna, la mi mamma,

T i vgnù al mond bell al mj tfor;

Mo s' la l' sà, la t' vìn a tor,

E po t' lava in t' un cadìn

D' or, d' smirald, d' perl, e d' rubìn,

E l' tou fass fran arcamà,

Quand l' n in d' ganz, o d' bruccà:

Mì n te vrev abbandunar,

Mo al gal canta, es b'fogna andar.

Quand l' av recità sta bella poesj, al stì a guardar a st' ragazzett fina vers di, cioè fina ch' cminzò a cantar al prim gall, e allora al sparì just cmod fa al vent. Qula dunzella, ch' aveva dà qual bus d' stanzola alla Luzla fintì st' chiacarament, es uffervò ch' sta cosa intravign n' fo quant nott, cosa filla lì? l' andò, e s' al d'iss alla Regina, digandi, che quest spareva subit, ch' cantava al gall. La Regina mandò un band, ch' affolutissimament s' aviss d' ammazzar tutt i gall, ch' ern in tla città, e po stì adduchiar l'j, e la so dunzella s' al vgneva st' zovn: mo bona: quand fu quasi la mezza nott, al cumpars l' amigh zrisa. La Regina cgnussì subit, ch' l' era so fiol; perche bisogna saver, che quest era qual zovn, ch' steva là in t' al palazz dla grotta, dov i era stà la Luzla, e perchè ai era stà fatt una malj da una strìja, conqualment l' aviss d' andar a mattezz pr al mond, e ch' al n' aviss più da pfer turnar a cà, fina ch' n' era success tutt stì zirandl: cioè, ch'

ch' fufs andà la la Luzla, nad al ragazz, al gall ch' cantafs, e tutt sti zirr, e po ch' la mamma l' avifs cgnussù, e quasi quand fu intravgnù tutt sti cos, as dsf la malj. La Regina s' algrò a vder, ch' l' aveva sì bell nvudin, e la Luzla s' trovò d' essr mujer d' un Re. L' sou surell, quand gli avn la nova d' tutt sti squarch, l' la vignin' a trovar, mo l' vistsn ch' an i era tren da far ballott. La Luzla i trì in ti ucch tutt i mal trattamint, ch' ij aven' fatt, e quasi l' turnonn a cà più confufs, che ubligà, es cgnussinn, ch' l' è po vera: che chi mal fa, mal sempr sempr arà.

La Fola dal Cumpar.

A I era una volta un' om, ch' aveva nom Cola, e la so mujer aveva nom Tmasella; st om era ricc, mo ricc purafsà, sì ben ch' al viveva, com s' fol dir, d' pan, e d' spudacch, e pur l' arev avù al mod d' campar quasi bnin, ch' l' aveva tant i gran purzj, e di vace, e del pigur, mo pur an s la saveva godr. St om mo aveva un cumpar, ch' aveva adducchià agn mattina, (mo a digh ben agn mattina) quand era ora d' dsnar, sempr cumpareva li da st mari, e mujer, e tant steva lì dar a sedr in s' una scranna, ch' lor d' dsprazion (s' i n' vlevn dsnar con la lum) bsgnava, ch' i magnassn in so presenza: lù in qual mentr i steva a guardar, ch' al parè just, ch' l' armbas tutt' i bcun, ch' i magnavn, e po andava fagand di riflession sovra a quell, ch' i tulevn in bocca. L' arè ditt: oh la di pur essr bona qula panzetta! un' altra volta l' arè ditt: oh avj dia favetta! oh l' è pur tant, ch' mi n' n' ho magnà, es i n. ho tanta vuja, e in somma an la fineva mai d' trar di sprunà, tant ch' lor pr riputazion arrivavn a dir: mo s a vlij star a far penitenza, cumpar,

par, a sj patron, e lù d' lung'h n' replicava, sn' oh al s' mteva li alla tavla, e po taffiava a dou ganas, e fina ch' i n era l' andava drj, e po s' attaccava al fiasc al coll, es al vudava, ch' al parè ben, ch' al fufs obligà a far qust. Quand l' avè fatt la so bella funzion, al sn' andava po vj senza gnanc dir: at n' instò, e la mattina seguent i ern sicur, ch' l' era li puntual. Sta cosa, cmod s po credr, vgneva in qual servizi a Cola, e alla Tmasella, es maravjavn a vder sta poca d'cherzion, ch' aveva qustù, es n' savevn cmod s' far a livarsal d' dond s' sol dir. Una mattina mo, ch' i avevn savù pr cosa certa, ch' l' era andà d' fora, i ern tutt alligr, perche i speravn d' pfer una volta arivar alla cuntintezza d' magnar qual bcon, senza ch' i fufs li un, ch' i armnafs i bccun; a qust Cola dsò con so mujer: oh sj ludà al cil, dcò d' tant ann aren pur la grazia d' n aver qulù tra i pi: sù, Tmasella, impjà un poc al fugh, ch' mi in st mentr andarò a cumprar qualc cosa, e qust fì, e dal gran gust, ch' l' aveva d' effr in libertà, an digh mo altr, sn' cho l' uscì dalla so solita regula in t al cumprar, perche za, cmod a d'ifs alla prima, Cola era un' arfura, mo qula mattina al fì tantara, es turnò a cà con una bella anguilla. Al cumprò po dla pasta dal furnar d' quella da far al pan, es vols, ch' so mujer fìs una bella crsent in t al buttir; l' avè po trovà un po d' bon vìn, ch' ai n' avè compr un fiasc, e in qual mentr, ch' lj feva la crsent, lù frizeva l' anguilla, es era tutt d' ghirigaja. Quand fu cott la robba, i s m'issn a sedr; mo che? subit subit fu battù: lor avevn just in man la furzina pr cminzar a magnar, la Tmasella la mett zò, es v' a guardar sovra al bus, mo bona, l' è al cumpar lù. La Tmasella d'ifs: mo l' è qui lù; so marì zigò, ch' i possa vgnir la pest, mo ch' diavl è

quest? e po d'is a fo mujer: arpundj ben agn cosa, agn cosa, ch' an in veda una, ch' a vui, ch' al para, ch' avamn d'snà, e po, cm' avj arpos, andaren avrir, ch' al po eifr, che quand al vdrà, ch' an i è niint da magnar, ch' al s la cuja, e nù po allora turnaren a pruvar d' d'snar, e quisi la Tmasella arpiattò l' anguilla in tla scaffa, al fiasc sotto al lett, e la crsent tra i tamarazz; Cola s' arpos sotto alla tavla, ch' era cverta con un taped, ch' arrivava fin in terra, es i era un bus, e lù s' mis a guardar pr d' lì, pr vder cosa aveva da intravgnir. In st mentr mo, ch' i sevn tutt sti arpiattun, al cumpar, ch' era anc fora, guardava pr al bus dila chiavadura, perche stastanzia da sti smaniz era propri indritt alla porta, e l' ufs era avert; ora, cmod a digh, guardand pr al bus, al vist tutt quell, ch' i avevn fatt. Quand la Tmasella i andò avrir, lù intrò dentr tutt smarrì, es termava cmod s l' avìs avù una gran pora; la Tmasella i dmandò: cosa aviv, cumpar, ch' a sj quisi inspuri? lù arpos: oh s' a savissi! in qual mentr, ch' am avj fatt tant asptar, am è vgnù tra i pi una biffa: oh la brutta biffa! l' era grossa.... cosa: l' era più grossa, ch' n' è qu' anguilla, ch' avj asrà vù in tla scaffa; m' ch' ho vist al prigul, ch' ai era poc lontan d' aver a eifr magnà, pr trovar qualc arpigh, cosa oja fat? ai ho tolt d' in terra un codn grand, cmod è al vostr fiasc, ch' avj arpiattà sotto al lett, e taff, a t m l' ho asfritlà, giust cmod è qula crsent, ch' avj tra i tamarazz, e in qual mentr, ch' la mureva sta diavla, la m guardava con d' ucchiazz, just cmod è quj dal cumpar, ch' m' guarda lì sotto alla tavla, es v' digh, ch' an m' è avanzà una gozza d' sangu adofs. Quand l' av finì stazanzada, Cola n' psi più star alla pazinzia, es ficcò fora la testa d'send: mo che nova? a ch' zugh zughe-
nja?

nja? v'avenja da rendr i vuſtr quattrin? eh am parj la bella ſplorza! sù favla, ch' ai n' aven afsà dl voſtr finezz, ficca nas, andan', e purtà vj la puzza, e n' ſtà mai più a vgnirz tra i pj, pìtma, arſura dal boja. Al cumpar, ch' viſt po finalment avrirs al ſcatlìn dal cirimoni, ſn' andò vj con la teſta baſſa, es n' v'ign mai più; lor s' turnonn a metr a ſedr, e a magnar l'anguilla, e la crſent:

E qual cumpar, ch' buſcò qula gran filà,
Capì, ch' an s' v'è vj a dſnar, cm' an s' è invidà.

La fola d' quell, ch' avè la Teſta d' or.

A I era una volta al Re d' Belpuz, ch' aveva tant la gran vuja d' aver di fiù, ch' lu n' i pſeva durar, es andò, es s' avudì alla Dea Strenga, ch' s' la ſeva in mod, ch' l' avìſs almanc una ragazza, al gli arè po mìſs nom Cannarella, in memoria, ch' l'j, ſta Dea, s' era fatta una volta al temp antigh in forma d' una canna, e quſì tant andò dri tudnand ſta Dea, ch' finalment la ſgnora ſo mujer fì una toſa, es i mìſſn al nom, ch' ſo padr aveva prumìſs. Quand ſta ragazza fu sù fattarina, al Re i d'ìſs un d'ì: oh fiola mj, t j mo quì grandsina, mì t' vrè maridar, perche an s' po mai ſaver, ch' mì n' mora, e tì t' armagnrìſs po quì in afs, e po a dirla t' n' j mo brutta, e quì donca at vrè un bell ſpos, tant ch' andafſs durand la noſtra razza; mo perche at vui un gran ben, at in vrè mo dar un, ch' fuſs a to mod: di donca sù, d' ch' fatta al vut? vut un, ch' sìppa ſtà al duttur, o un, ch' n' cgnoffa gnanc i libr? al vut zovn, o vecch? bianc, o negr? graſs, o ſecc? grand, o pznin? d'ìm: al vui quſì, e quſì, e po n' t' dubbitar, ch' t' l' arà. La Cannarella, ch' ſintì ſta gran curtsj, arſpos: oh l' fatt cos! ſgnor padr, coſa

al dis mai, ai son ubligà, mo mi n' vui marì, ch' an vui far fora. Quand fo padr udì sta cosa, al cminzò a dir e ch' an vleva miga lù, e ch' mai d'ù, e tant i d'is di belli rason, ch' la s' dvultò, es d'is, ch' l' arè fatt quell, ch' al vleva lù, mo con st patt, dis, signor padr, ch' s' ai ho da tor marì, a vui ch' al sia un, ch' an' i sippa al mond al cumpagn. Quand fo padr udì quest, al s' algrò molt, es cminzò a star alla finestra dalla mattina fin alla sera, pr squadrar tutt qui, ch' passavn. Un dì al passò un, ch' aveva un bell garb, al Re ai pars, ch' al fufs a proposit pr so fiola, es cors alà caminand a chiamarla, d'end: vìn vj, corr ben prest, Cannarlina, a vui, ch' t' ved un, ch' passa per piazza, mi quell' m' par ben po, ch' l' ava assà garb mi; l'j arspos: ofs ch' al le faccia vgnir sù, ch' acquist ai guardarò a mi comd; al Re al fì vgnir, es vols, ch' al st'is s'igh a d'inar, es fì andar a tor dla robba al pastizzir. Quand i d'navn, vers la fin, a st' om ai cascò d' in bocca un balus, al le tols con manira, es al mis sotto al tvajol, e po seguitò a magnar, mo ai tirava dentr. Quand fu finì al d'inar, al Re andò a interrogar la fiola, dis, e ben, t' piasal? l'j arspos: mo mi nò, ch' al n m pias: i par mo a lù? un om grand, e gros comod è quell n sà gnanc magnar, al s' laffa cascar d' in buccazza un balus: oh, dis, signor nò, signor nò, ch' ai daga pur al viò. Al Re al mandò vj, es turnò alla finestra, e la mattina seguent al v'ist passar un altr, ch' i pareva bell, e grazios; al turnò a chiamar la fiola, dis, guarda mo, quest qui m' par ben po, ch' possa passar mi; la Cannarella soggiuns: um, ch' al le faccia vgnir sù, ch' a vdren; al Re al fì vgnir, tgnagand anc quest a d'inar. Cm' al fu d'sparchià, e ch' l' om fu andà vj, al Re d'mandò alla tosa: e ben, cosa dit? t' piasal? l'j arspos tutta ingrugnà,

oh brisa: d' cosa volal ch' a in fazza? al n' ha gnanc un servitor, o d'ù, ch' i cavn al frajol d' attorn. Al Re i scappò la pazinzia, es i d'iss: ofs tm' par una matta mi, mo cosa è quest? vrist dal mel in gavett? simona: pensi mo ti: mari ti t' l' ha da tor; qui zà an i è ch' battr, ch' t' ha mo lasi d' scuffar, ch' mi vui, ch' dura la nostra razza. Quand la Cannarella vist, ch' verament al tirava d' brusç, la i arspos: ofs mi sgnor padr i la dirò fora di dint, es t' m i la cantarò schietta: mi n' vui mari, quand al n m' atrova un, ch' ava la testa, e i dint tutt d' or massizz. Al Re s' strinzì in tl spall, es i d'is dla bambozza, mo pur al fì trar un band, che d'eva, ch' l' arè dà so fiola pr mujer a chi s' fufs sintù la vuja d' fars la testa d' or. Bisogna mo saver, ch' al Re aveva un gran nmigh, ch' avè nom Fiuravant: quest' era un negromant, mo d' qui bun, al qual sintend st band, mandò a tor d' qui sù cumpagn in tla negrumanzj, es i d' ordn, ch' subit ij fiffn una testa con i dent d' or; qustor i arsposn: mo la n' è miga una busca, ne una zizla; basta nù s' inznaren. Fiuravant fì però tant da brusç, ch' al b'gnò, ch' i puvr diavl s' inznassn, e a forza d' striarj ij la finn. Quand qustù av sta testa con i dint, al vign alla città, es cminzò a spaszar fotta alla finestra dal Re, e al fu subit vist da lù, ch' zigò: oh nmamj: s' pò far d' più? al chiamò la tosa, ch' d'iss: oh l' è just just in punt quel, ch' a vleva, gnanc s' am al fufs fatt mi con l' mi man; i al chiamonn su, e al Re i cunsgnò la fiola pr mujer. Subit ch' Fiuravant l' av tolta, al vleva correr vj con lj innanz d'snar, e al Re d'iss: mo catt sì, cosa è sta furia? al par, ch' avadi dri i sbirr; asptà un poc, ch' amanvamn al cantaran dla tosa, es vui, ch' vigna quale servitor con lj a accompagnarla. Ofs

av rest ben po ubligà, i arspos Fiuravant, mancà zent, ch' ai hò mè là pr cà; mè am basta, ch' i m daghn' un cavall, ch' i vaga su la sposa, dal rest pò ai hò là in casa di cantaran, ch' as in carginè dl carra. Lor, qui dla sposa, vlevn pur, ch' l' asptafs, es ragagnonn un pezz; basta Fiuravant la vinzi lù in t' al litigar, perche al la tirava da brusc, al la mifs in groppa al cavall, es andò vj. Quì al s' mifs a truttar, e tant andonn zirand, ch' i arrivonn a una stalla dov Fiuravant la fì smuntar, al la fì intrar dentr, e lì i magnava n' sò quant cavall, es i d'is: ti t hà da arar pr al dritt, mè hò d' andar fina a cà mj, ch' ai vol sett' ann arrivari, e quì cosa vuja mo dir mè? a vui dir, ch' t m' fa d' asptar quì dentr in sta stalla, e d' quì t n' i hà da uffir: fa, ch' n' t' veda anma nada, perche t' arà da far migh. La Canarella arspos: mo al vè ben agn' cosa lù, mo chi m' darà da magnar? Fiuravant arspos: tn' arà d' avanz, basta, ch' t' magn la biava, ch' avanzarà ai cavall. Av psj mo figurar cosa dseva la povra Canarella: inmazinav s la maldeva l' ora, e al punt, ch' i era vgnù vuja dla testa d' or, massim ch la s arcurdava cmod la steva ben a casa so, e po s vdeva ardutta in t' una stalla. Basta, quì n' i era altr remedi, e s' la vleva magnar, b'gnava verament, ch' la tulifs d' gula biava, ch' era purtà lì ai cavall, mo l' n' psè vder chi i la purtava. Stà cosa andò dri n' so quant mis. Un dì la vist pr un bufamin, ch' era in t' una muraja al più bell zardin, ch' s' psifs vder, es vist, ch' ai era tant l' gran spallir d' limun, e d' mlaranz d' Portugall, ch' fevn vgnir l' acqua in bocca, e po i era tant i gran albr cargh d' frutt, e di quadern d' fiur, e dl pergol pin d' u... oh vita! quand la vist tutt sti cos, l'j, ch' era lì morta dalle
fam,

fam, la dîs: mo a vui ben po inzgnarm d' andar a garavlar cvel mi, oh a frè ben matta, intravìgna mo quell, ch' vol, s' as n' adà mi mari fo dann, e po chi i l' ha d' andar a dir? e quì la s' inzgnò tant, ch' la passò per dlà, es v' sò dir, ch' la fì tant d' panza. Da lì a puc di l' arrivò al mari, ch' al n era brisa vera, ch' l' avìs a star sett ann, e un cavall, d' qui dla stalla, ch' era affadà, cuntò al patron cosa avè fatt la Cannarella. Quand Fiuravant sintì sta cosa, al s' mîs l' man in bisacca, es tols al timprarin pr vlerla ammazzar, mo l' s i trì in znocch dinanz d' sandi: mo tarù, an' avj mai sintù dir, ch' la fam cava al lov d' in t al bosc? ai vol po dscherzion. Con st' rason quì in st andar la i fì mettr zò al curtell, mo al seguitò però a effr dsperpustà, es i dîs: vei, mî t' don' la vita pr limosna: mo un' altra volta, ch' al diavl n t tintafs a dsubbidirm, perchè la n' andarà quì vè, ch' at al digh mi, intend ben, e ch' an t' l' ava da dir sn' una volta: mi adefs a vagh vj, es digh mo d' bon, ch' a starò vi sett ann, guarda dn' fallar, fa quell, ch' at hò cmandà, n t movr d' quì, perchè mî al farò cm' a torn, es tn' arà ubbidì, a t tridarò com s' fa la sussizza. Quand al i av fatt sta bella rumanzina, l' andò vj, e la povra Cannarella armàs lì a smergular, ch' la n feva mai altr mîfir di, e nott. Oh vliv altr, ch' la s agurava d' aver tolt più tost quell dal balus, o qu' altr dal frajol; la dsceva: eh puvretta mî, am battrò mo dond s' sol dir la testa d' or, a magnaò mo d' quella, mo la m stà ben, perchè a son stà una matta, e quì pianzeva, e quì batteva i pj, e po se strazzava i cavj, e dalla fam, e dal pianzr cuntinv, l' era dvintà secca, zalla, brutta, ch' la n s' cgnuffeva più, la feva pora; oh puvrina! es era sì blina! basta, l' fì sta vita un

ann intir da dop ch' partì fo marì l' ultima volta. Quand fu passà st temp, al purtò al cas, ch' al passò lì pr quela strà al cannvar dal Re fo padr, ch' aveva una bott in t' una cariola, ch' al la purtava a far impir, la Cannarella al cgnussì alla vos, es s' inzgnò d' dar fora in quela manira, ch' la i era dà l' altra volta, es al chiamò pr nom, quistù s' fintì chiamar, mo an saveva chi al fusc, perche lù n' arvisava brisa gnanc pr ombra la patrona, tant erla dstrutta. Quand po la i d'iss l'j al perche, e al pr com, a psj credr s' al f'ì dl maravei, e, tra ch' ai v'ign cumpassion dla signora, tra perche al s' vlè guadagnar la grazia dal Re, al d'iss: mo mi n' pos far altr sn' ch' a la intrò què dentr in sta bott mi, ch' ai cavarò al fond, acqsi n' sun la vdrà, es la cundurro a casa dal signor padr. Oh s' el, i arspos l'j. Quisì finn, es andonna Belpuz. I arrivonn là just in punt a quattr or d' nott al palazz; quand i funn là, st om s' miss a battr, e batt, e batt, e batt, e finalment i servitur vgninn' avrir, quand i vistn, ch' l' era al cannvar, i tm i finn una capladina, perche l' era vgnù a d'fdari, es d'issn, ch' l' era senza d'scherzion, e ch' trattar era al sò, e ch' al s' cuntintass s i n i devn di pj in tla panza, e in somma mi cred, ch i sign anc dri a brari. Al Re, ch' fintì sta vergna, vols saver, ch' diavl i aveva, un camarit f' al d'iss, e al Re i arspos: mo av dirò mo una cosa mi, st om n' frev m'iga vgnù da st' ora s' an vliss svel, ch' impurtass vdì, fal un po vgnir què da mi. Al i andò dinnanz con la bott, es livò vj al fond; al saltò fora la Cannarella, ch' ai vols dal bell, e dal bon a battr in testa a sò padr, ch' l' era l'j, es an' era perche l' aveva in t al brazz dritt una vuja d' mistuchina, la pfeva turnar indrj, perche certo lù n' l' arcgnuffeva; mo, comod a d'igh, tra la mistuchina, e di altr cur-

tràsigh, al finì po d' arvisarla. Subit ch' al vùst, ch' l'era quasi dsfigurà, l'av a murir d' stretta, al s la mis tant a bafar, e abrazzar, dsfendi: oh la mi fio- la chi avìs mai dtt; ch' at avìs a vder cunza a sta manira! mo guardà, ch' cira l' hà fatt! e lj dseva: oh sgnor padr qual becc curnù d' mi mari (ch' am dirè murfgar la lengua) m' hà rdutta acquì, mo ai n' hò ben quattr in s' al mi stomgh sì, a son stà pr murir n' so quant volt, eh: an i vù cuntar tutt quell, eh' ai hò passà pr n l' accurar, e po forsa ben an m' frè critt: basta, a son quì, sgnor padr, e cert d' in sta cà an m i tugh più, mo nò vè: a vui più tost far la sguattra quì da lù, che la sgnora a cà d' un' altr, andar vstì d' tela d' garzol aprefs d' lù, che d' urmsin fora d' quì: mi lavarò i piatt in cucina, es vultarò al sped, ch' am parrà un pan unt rispett a quell, ch' ai hò mandà zò. Intant ch' la dsurreva, al Re aveva fatt metr sù dl acqua a scaldar pr fari lavar un pò qual mustazz, ch' ai era sù la cricca grossa dou dida, e po fì furar una bott dal mior vin, ch' fufe in cantina, es i fì dar da bevr, e da magnar, ch' la ni vdè lum dalla fam. In st mentr ch passava sti cos, Fiuravant da lì a poc temp turnò d' vj, e subit qual cavall chiaccarir cuntò da ra a ron cmod era andà vj la Cannarella. Quand al fntì una cosa sì fatta an fì ne altr ben, ne altr mal, sn' ch' l' andò a Belpuz, ch' l' era dvintà rofs cm' un tocc dalla gran rabbia, es andò a trüvar una vecchia, ch' steva just just indritt al palazz dal Re, es i dmandò: cosa vliv, ch' av dona, maddò cuslìna, perche am lassadi vgnir in cà vostra, tant ch' a possa vder da quale finestra quela braghira dta Cannarella? e lj dis: a vni cent ducaton mi. Fiuravant s' mis la man in bifacca, es ij cuntò lì un in el' altr; la vecchia i tols, e po al

cundufs sù in sl' antana, e lù vùst la Cannarella, ch' era là in t' una loza, ch' la feva di scfun, es pareva, ch' al cor i dsifs, ch' sù da qu' antana i avùs da intravgnir cvell d' mal pr lj, perchè la n avè fatt altr, che andar guardand la sù, e in st mod la dscvers subit qual baron d' so marì. Subit d' vol la s livò sù es fì qu' scal per correr zò da so padr, ch' al parè, ch' l' andafs a ruzlutt. Quand la i fu dinnanz, la cminzò a zigar: oh puvrina mi, oh an hò più una gozza d' fangu adofs, o al gran baron! e so padr tgnè dmandà: mo cos el stà? e lj: mo qual guidon: mo, e quisi, dmandò al Re, chi el mo? la Cannarella arspos: ah s' al nm' fa urdnar caminand sett port d' ferr, tant ch' a possà star sicura in t' la mi stanza a son arvinà, perchè qual fursant m' vgnarà a rubbar, ch' l' è turnà, vedal, mi marì. Quand al Re sintì quisi, al d'ifs: mo sù pur, ch' s' manda caminand a tor di magnan, e ch' n s bada a spendr pr cuntintar sta fiola; quisi fu fatt, e in manc d' che... an farè dir cosa, al fu mis a so lugh tutt sti port. Fiuravant, ch' fav sta quità, turnò dalla vecchia, es i dmandò: cosa v' oja da turnar a dar, e ch' andadi in cà dal Re fagand vùsta d' vendr dl belli tirell, tant ch' a vdadi so fiola? e po vui, ch' av inzgnadi d' metri sta cart-sina, ch' av dagh, tra i tamarazz, e in qual mentr, ch' ai la mtj, dsj sott vos, ch' nfun v' oda:

Tutt quj d' sta cà possn essr addurmintà,

E sol la Cannarella sippa dsdà.

E quisi s' av basta l' anm d' far sta cosa, quant vliv? La vecchia arspos: altr cent ducaton, e po al serv d' bon inch' ostr: la i av, e lj fì ben agn' cosa: oh sti vecchi! Ora quand l' av fatt sta bell' ovra, l' andò vi. Subit, ch' fu vgnù la nott, ch' i funn a lett, i s' addurmintonn tutt, ma d' un sonn quisi tremend, ch'

i pa-

i parevn tutt murt, e la Cannarella n' psi mai fra
 un' occh; da li a poc la cminzò a sintir batt zò la
 prima porta d' ferr, e po un' altra, e po un' altra, e
 dai pur. Lj cminzò a strillar cm' un' anima adannà,
 mo l' avè lasi la povra fiola, nfun sinteva; tant, ch'
 Fiuravant trè zò l' ultima, es intrò in tla stanza dla
 Cannarella, es la chiappò sù con i tamarazz, e gn'
 cosa pr purtarla vj; mo dai gran sbattimint, ch' la fè
 lj, quand al cil vols, al cascò in terra quia malanaja
 carta, es se spargujò la polvr, e tutt se d' donn sintend
 qui url, ch' la feva. Tutt corsn, fin i gatt, e i can,
 i qual falton adoss a Fiuravant, es al fin in mill brisl,
 e quasi lù, ch' avè fatt tant arrabbir la Cannarella, al
 pruvò in t al finir la so vita:

Ch' an' i è nfun, ch' senta, quant è grand al mal,
 Quant fa quj, ch' pr so colpa van al spdal.

La Fola d' quella dal Man Smuzgà:

UNa volta ai era un Re, ch' s' chiamava quell d'
 Preda secca; quest essend armas vedv, ai vign
 in pinsir, vlend turnar a tor mujer, d' spufar so su-
 rella, ch' aveva nom signora Plenta. Un di al la chia-
 mò li da lù, es i d'is: la mi Plintina ai ho fatt i mi
 cunt, es trov, ch' la n' è una cosa brisa da un, ch'
 apa judizi, al tor dl donn fora d' cà so, quand as n
 hà dal so propri fangu, ora a vui vgnir a ufar, ch' mi,
 essend in prucint d' tor una sposa, an vui star amattic
 a cercarla d' altr pais, ne d' altra fameja, mi v' spu-
 farò vù, e la frà bella e finì; mi n' prè truar una
 cosa più a proposit: ficche a vui, ch' a famn st' pa-
 rintà mi, e vù cosa d'iv? La Plenta armas più mortz
 che viva, es n' saveva cosa s i arspindr, dal gran fat-
 t, ch' la in vleva dir; mo alla fin la s' d'ligò al bar-
 buz.

buzzell, es i arspos: mo a digh s' avj pers vù al judizi, an l' ho miga pers' mè vdi, al mij insultent, oh anc d' questa! mo da quand in zà l' surell han da spufar i fradj? dsiv d' bon, o burlav; sì ben, quand anc a burlassi, l' è sempr una cosa da matt: oh adesso sì, oh tulì st' prillin, oh s' an avj altr moccl, andarj a lett al bur vù: am dsipias, ch' a fon stà a udir una mattiria sì fatta, ch' av aveva da vultar subit al tafanari; basta s' a dirj mai più una bftiarj sì grossa, mai più v' guardarò in vers. Dop ch' la i av fatt sta ramanzina, la s' andò a frar in tla stanza, es mifs una stanga all' uss, e mai più vols dar fora, sn' da lì a un mes. Al Re armas lì cmod fa un tos, ch' ava pora dla mamma. Mo, cmod a digh, dop un mes, la Plenta turnò a dar fora, e lù turnò d' cò, es dis, ch' in tutt i mod, lù vlè spufarla; l' i dmandò: mo mè vui saver cosa è mo quell, ch' v' pias tant in mè, perche, dis, mè n al fo: a guardarm in t al specch, an m' par mo, pr quant am sippa ben uffervà, ch' a sia una cosa acquisì jotta; ch' l' zent avn da far d' sti dsprpuft mè. Al Re i arspos: eh Plenta, vè sj tutta blina da cò a pj, mo l' man in stà quelli, ch' m han dà la gran botta, gli in questi, ch' m' han affassinà: oh belli l' mij manin'.... Al vleva po tirar innanz a ludarl, mo la Plenta i dè in sla vos, digand: ah bon, bon, ai ho intes, ofs asptà un puctin, ch' a vag dlà, ch' am arcord n' fo che, ch' a vù arpondr, ch' adess a torn. L' andò in tla so stanza, es chiamò un so servitor, ch' era stà un schiav, mo l' era la più gran oca, ch' fufs al mond; la i dis: tù qutalin, chiappa st curtlaza, ch' at dò mè, e taja zò tutt dou l' mi man, mo dà un gran colp vè, con quant fià t' ha mai, perche ai hò imparà un secret, ch' l' s' fan bujir, es s' fa un' unt, ch' as diventa bianc. Al schiav pinsò d'

far una bella cosa a ubbidir la patrona, es tm i di zò
 du culp, ch'aven' parlà alla luna, e l' man faltonn
 d' quì a là, la s' mifs po un puctin d' inguent d' pau-
 la in s' qui mozgun d' brazz, e po fì metr quì dou
 man in s' un bazzil d' majolica d' Faenza, es l' cvert
 con un cverturìn d' tela indiana, e po li mandò a do-
 nar a so fradell, es inegnò a quell, ch' l' purtava,
 ch' dsìs: servitor suo: am manda quì la signora Plen-
 ta, es dis, ch' la i manda quì sta bagatella, ch' la fa,
 ch' i pias tant, e ch' la s' la goda pr amor so, ch' al
 bon pro i fazza. Al Re ch' s' vist quì abuffunà, in-
 rò in tanta rabbia, che d' lungh d' lungh al fì far
 na cassa tutta imegulà, es i fì frar dentr la signo-
 ra Plenta, e po la fì trar in mar, ch' la stìs là alla
 scherzion dal vent. Sta cassa, cmod s po credr, fu
 baluttà pr tutt i vers, tant ch' la s' fermò in t' un
 cert lugh, dov i era di marinar, ch' ern a terra; i
 ironn alla riva la cassa, i l' avern, es i truvonn
 dentr sta bella zovna. Al principal d' quor lì, ch'
 vè nom m'fir Mastell, la fì smuntar, es la cunduss
 , e la cassa alla so abitazion; al d'is a so mujer:
 rattà ben sta fiola vdi, ch' as ved, ch' l' è d' bon'
 erson°. St' anquana d' sta donna, ch' era susptosa,
 h' mai al mond, la d'is: oh st n' hà altr bun tratt
 he i mi, t' in' va pur aver puc, ch' adefs, adefs am
 a dscargh ben mè, oh un poco, stà a vder; es t la
 ccò un' altra volta in tla cassa, es la ruziò là in
 mar. La cassa s' turnò a ziravultar per tutt i cù, es
 trivò vsin a un vassel, ch' ai era dentr al Re d' Ter-
 ra Verda. Quest a vder sta cassa, ai vign curiosità d'
 derla, es fì accustar al so vassell, es pionn la cassa,
 bitt i l' avern, es i truvonn la signora Plenta. La d'ì
 ant in tì' occh a qual Re pr la so gran blezza, ch' al
 algrò tutt, es i pars d' aver trovà so lola in guflun,

mo ai vign po in garet, quand al s'accors, ch' l'era senza man; al dis: oh deni mo dal nas, tù l'è mo senza man l. Basta, non ostant al la tols figh, es la cundufs dalla Regina so mujer, es i la di pr dunzella, e l serveva la Regina in tutt quell, ch' l'ave bisogn a forza d' adruvar i pi. La cuseva, la filava, la feva i sfun, la deva la salda ai cullar, la ptnava la Regina, cioè la i feva al peruchin, e agn cosa con i pi. La Regina i vleva ben just cmod s la fufs stà so fiola, mo da lì a n' so ch' mis al vign un gran mal just alla Regina; cos èl, cosa n' èl: mo la vol murir l. Quand sta signora s'accors, ch' l'era sbriga, la chiamò al Re, es i dis: mi dō bella a murir, mi vrè, ch' am fìs una grazia, s'al vol, ch' a mora cuntenta. Al Re arspos: mo ch' la diga pur, l' fatt cos, am dspias, ch' an son bon da niint mi, magari fuffia bon da servirla. La Regina dis: oh ben, zà ch' am prumett d' far quell, ch' a vui, lù hà da far acqsi: l' hà da spufar la Plenta, perchè si ben, ch' an' faven al so parintà, ne d' in ch' lugh la vigna, in t' agn mod as cgnofs, ch' la chìn effr d' bona zent, perchè la sà dscorrer bnin, es fa tant i bi inchin, ch' as s ved, ch' la frà stà alivà in tl creanz. Al Re arspos: mo signora si, signora si, vluntira, cm' as tratta d' ubbidirla l, mo a in turè ben trei, o quattr di Plenti, s' ai in fufs. Sti ultim cos però al li dis qust fra i dint, ch' la Regina n' sinti, la qual da lì a poc mors, e al Re la vols subit servir, es spusò la signora Plenta. An' passò gran temp, ch' al bisugnò, ch' al Re andafs fina in t al regn d' Alt Scui pr una cosa, ch' impurtava; l' armas lì la signora Plenta, ch' vlè far un fandsin. Al Re prima d' partir andò a salutarla in t' la so stanza, es i dis, ch' la n dubbitafs mi-ga, ch' al frè ben turnà prest. L' andò, e la Regina, quand

quand la fu d' cò di nov mis, la fì un bel rabocch
 masch. I fìnn gli algrezz in piazza, es trinn di ba-
 garun ai biricchìn, e i principal dal regn conclusn,
 ch' b'gnava spedir una litra al Re, ch' i d'iss sta nova
 dal tos, ch' era nad. Quell mo, ch' aveva st' incum-
 benza, e ch' aveva ordn d' andar a rotta d' col, patì
 burasca in mar, es fu trabattà lontan, e in zà, e in
 là, ch' al vign arrivar just in qual lug dov arrivò la
 signora Plenta la prima volta con la cassa, cioè dov i
 fu qui marinar, ch' la tolsn, e dov qual msir Mastell
 la cunfignò a qula bona zaqulina d' so mujer. Al vas-
 sel cmod a digh, dov i era st' om dalla litra, arrivò
 lì quand qula braghira dla sposa Nus (ch' l' era al so
 nom) era lì a lavar l' pezz dal so tufett; questa cmin-
 zò a interrogar l' om, cmod è zà l' usanza dl donn,
 es vols saver tutt i fatt: la i dmandò d dond al vgne-
 va, dov l' andava, e po cosa l' andava a far. Quest
 i arspos: mì vign' da Terra Verda, es vagh al Alt
 Scui a purtar una litra al Re, mo nò a quell d' Alt
 Scui, a qu' altr mo d' Terra Verda, ch' è là da lù:
 mì cred, ch' la sippa so mujer, ch' i scriva, mo an-
 v' so mo dir precisament cosa la i diga, a so, ch' i m
 mandn in là a posta. La sposa Nus d'iss: ah bon, bon,
 mo chi èla mo la mujer d' st' Re? e l' om chiaccarir
 arspos: l' è la Plenta, ch' l' è ben una bella zovna,
 mo la n hà gnanc una man, che gli amanchn tutt
 dou. Ai ho fìntù dir, ch' sta donna fu trovà in mar,
 es hà mo avù furtuna l'j, ch' un Re l' hà spusà, e quist
 mo la i scriv, es voln, ch' a vada ben in frezza, e
 pr quest am dò al diavol a correr vj caminand. Quand
 la sposa Nus fìntì sta cosa, la d'iss: mo a vui ben po,
 ch' a smuntadi, e ch' a vgnadi a bevr un bicchir d'
 vin mì; al i andò, e l'j tm' l' incucchiò mo dalla
 chiavetta; ch' al deva gli ond, es s' addurmintò cm'

un tass. Li stà braghira i andò alla bisacca, es i tole la litra, e po chiamò zò da l'j un ragazz d' qui dl scol più, ch' steva lì in cà, es i fì lezr la litra; in t al finirla lezr, a qustj ai vgneva al diavl adoss dalla rabbia, perche la cgnuffeva, ch' la signora Plenta, avand fatt st masch, frev sta agn volta più cuntenta, e l'j, ch' n i aveva mai più perdunà da dop ch' la stimò, ch' so marì in fufs innamorà, n' pfeva padir, cmod ai hò ditt, ch' l' cos i andassn ben. Cosa filla l'j? la fì, ch' qual ragazz scriviss un' altra litra. Quest era un bambozz d' un tos, ch' saveva cuntrafar i carattr, ch' an s' pfeva far d' più. Ora sta litra, ch' la fì far, dseva al Re, ch' la Regina aveva parturì un can barbon, e ch' al dsiss d' cosa sn' aveva da far? e po la bullò, es la turnò in tla bisacca d' qu'ù, ch' tant quant al fu desd, cors vj, es arrivò dal Re con sta litra. Al Re, ch' era un om di miur, ch' fuffn al mond, scriss al principal dal regn, ch i fiffn star alligra la Regina, e ch' la n s' dsturbaiss miga d' quell, ch' l' avè fatt, ch' an s' pfeva star dinnanz al dsgrazi, e dl cos in st' andar; al spidì vj l' om, al qual turnò a posta a far al viaz per dalla sposa Nus, perche ai era piasù qual vìn, ch' la i aveva dà. Lì quand la l viff, la i fì degli accoglienzi, e degli algrezz, ch' an prè mai dir, la tm i fì una bona cenna, es i turnò a dar d' qual tal vìn, ch' al fì andar in gloria un' altra volta, ch' l' av subit bisogn d' trars a lett. Quand la sintì l'j, ch' al furnacchiava, la i andò alla saccozza, es tole la litra, e po chiamò zò qual tufazz, es i là fì lezr, e po scrivr un' altra diretta a quell' istess, in tla qual la fì, ch' al Re deva ordn, ch' i brusassn d' lung'h la madr, e al fiol; mo chi al fiffn subit. Quand al currir av padì al vìn, al s' livò, es arrivò a Terra Verda a presentar la litra, ch' qu'la femna i aveva ba-

rattà. Quand qui signori vistin al contenut, in save-
 vn' cosa s' pinfar, es conclusn, ch' al Re fufs dvintà
 matt, perche avend una mujèr, ch' era una zoja, e
 po ch' la i aveva fatt sì bella criatura, an s' pfeva cre-
 dr altr, sn' ch' i fufs dà volta al cervell a dar un ordn
 sì bestial d' far brusar la mamma, e l ragazz. Qui
 lor aren' vlù salvar, mo in' pfen dsubbidir, e quasi i
 tolna una vi d' mez, es arsoln d' mandar vj pr al
 mond la signora Plenta con al so ragazz, ch' an s in
 faviss mai più nova, più tost che brusari: ij dìnn n'
 fo quant murajol, es la mandonn vj, ch' tutt pian-
 zevn a vder andar vj quel dou povr criatur, e la signo-
 ra Plenta chiappò in brazz al so tos, ch' la l lavava
 d' lagrm, a vder al gran tort, ch' i era fatt, es i an-
 dava dagand la tetta. Quand la fu fora dall' us, la
 s' miss a caminar, ch' la n' saveva dov; mo pr bona
 fortuna la s' miss pr una vj, ch' la conduss da lì a
 qualc dì a Lagh Truvell, dov era patron un Magh.
 Quest ch' è quì, quand al vist sta povra astruppià, ch'
 era sì bella, e ch' avè sì bell fandsin, al vols, ch' la
 i cuntass tutta la dulent instoria di dsgrazj, ch' l' a-
 veva. Li cminzò dal innamorament dal fradell, es
 seguitò pr ordn tutt quelli, ch' i ern intravgnù fin a
 qual dì. Al Magh n' psì far amanc d' n' pianzr a fin-
 tir tutt sti guai, al la cminzò po a consolar, es i dse-
 va: oh sù pur, sù pur, fàn ch' la vè, l' è viva, al
 mal n' stà sempr dov al s' ponn, con più l' è rotta la
 s' cunza mii, e tutt' stì cos, tant ch' la Plenta s'
 quietò un poc. Al guardò po al fandsin, dis, guar-
 dà quì nmamj al bell massarìn! cmod al nom? l' ar-
 spos: l' hà nom Nafrittell al so servizi; e po l' se-
 guitò, dis, ai son tant ubligà, ch' mi n' fo cosa m'
 dir; al Magh zgnò con la man, ch' l' intrass in casa,
 es i asgnò un bel partiment lì in t al so palazz, e

po fì vgnir una dunnella, ch' la serviss, e lù la trattava cmod s la fufs stà so fiola. La mattina vgnand, subit ch' al fu livà, al fì publicar un band, ch' dseva, ch' a qual s' vuja persona, ch' s' fufs presentà lì alla so cort a cuntar una dsgrazia, lù i arè dunà una curona, e un scetr, ch' valeva più d' un regn, pur ch' la dsgrazia fufs giudicà superior a gli altr, perche l' intindeva d' far al regall sol al più dsgrazià. Sta nova s' spargujò per tutt al mond, es cminzò a vgnir di zent, ch' i piuvevn, es vgnevn fìs, cmod fa i strazz dla nev, quand la vèn mai più fort, perche zà an i è cà, ch' n' ava la so dsgrazia. Chi cuntava, ch' l' avè imperstà vj tutt al so, e po ch' an buscava sn di pj dedrj, quand al le dmandava, e ch' al n' avè più pan da magnar; chi dseva, ch' ai era stà vudà la cà; chi avè pers la mrofa; a chi i era stà csià la mujer; chi avè i fiù in prson, e infomma i fevn a chi n' aveva di più grossi; mo an s' pfeva gnanc decidr se sti dsgrazi ern assà grand, ch' meritassn d' utgnir al scetr, e la curona, perche quest era destinà a chi avè più bella dsgrazia, e questi, ch' s' ern udì fin all' ora, n' n' ern gnanc giudicà di più tamugn. Ora in st' temp al turnò al so regn al marì dla Pienta, ch' era al Re d' Terra Verda. Quand al sintì la bella galantarij, ch' era stà fatta alla mujer, e po, ch' al sintì, ch' l' avè fatt un masch, e nò miga un can, cmod dseva qula litra, al di in di furur d' rabbia, ch' al parè una bistia. Al di subit ordn, ch' fufs impiccà qual principal, ch' avè gvernà in so lugh, quest i mostrò la so litra, al Re vist, ch' verament l' era, o ch' al pareva so caratr, an' fav cofa s dir, es i perdunò. Al s' fì po vgnir dinnanz al currir, es vols, ch' ai cuntass al viaz, ch' l' avè fatt, e dov al s' era fermà; da i cuntrasign, che quistù i deva, al capì la
stra,

strà, es mndò tant, e tant al dscalzò, ch' al vign a
 susptar, ch i fufs stà fatt qualc tradiment da qula mu-
 jer d' msir Mastell, ch' l' andava numinand. Subit al
 fi metr in ordn una gallera da intrar in mar, es an-
 dò lù in persona vers qual lugh, ch' l' avè in sospett;
 al cminzò a cercar d' sta donna, es i fu ditt chi l' e-
 ra, e chi la n' era: ij diffn: l' ha nom sposa Nus ve-
 dal; lù arspos: e ben, ben, ai vùi ben mi dar d' spo-
 sa Nus, ch' la và cercand; al gli andò a parlar, e
 con l' bon' la crudò a cuntar agn cosa, es i cunfsò,
 ch' l' era stà la gelusj, ch' l' aveva a so marì, ch' i
 avè fatt far sta cosa. Quand al Re av savù quell, ch'
 al vleva, al cmandò, ch i chiappassn qustj, e ch i
 l' incirassn tutta, ch i la cruvissn d' sli, e po la fi
 metr sovra a una gran massa d' legna secca secca, e
 po i fi dar al fugh, e lù stè li present, ch' an s' fidò,
 es n' s partì d' li fina, ch' la n fu brusà tutta. Quand
 al so vassell fu là in mez al mar, i' incuntrò al Re
 d' Preda Secca fradell dla Plenta, ch' era anca lù in
 t una nav: i s cminzonn a far dl cirimoni. Al fradell
 dmandò al marì: dov vala mo lj? e al marì arspos:
 mo dov vala lj? Al Re d Preda Secca arspos: mo a
 vagh a Lagh Truvell mi, perche qual Re l' hà miss
 zà fora qual band, ch' i vaga qui, ch' in addulurà,
 e mi, dis, pr aver di dulur a i n instò a tutt i altr.
 Mo s' al và pr vi d' quell (arspos al Re marì dla Plen-
 ta) an' hò miga po pora d' nfun mi, perche mi fo
 cmod a stagh: mo fen una cosa, anden da bun cum-
 pagn, e quel d' nù dù, ch' vinzrà al scetr, e la curo-
 na, al partiren fin a un fnocch; qu' altr dis: sì sì,
 e quì i andonn a Lagh Truvell. Quand i funn là i
 smuntonn a terra, es andonn dinnanz al Magh, ch' i
 fi tant compliment, perche al vist, ch' i aven' garb
 d' essr dù Re, es i miss sotto al baldachin, e gn co-

fa: ai dis: mo ch' favor è mai quest? i s in mo vlu incomodar; lor arsposn: oh l' fatt cos, a sen vgnù pr cuntar i nustr guai vedal: al Magh arspos: oh sù pur donca, ch i cmencen. Al Re d' Preda Secca fu al prim, es cminzò cmod al s' innamorò dla surella, e po cosa la fì pr n i vler abadar; e mi po, dis, fu sù gran cagnazz, ch' a la fì frar in t' una cassa, es la fì trar in mar dalla rabbia, ch' la m' fì a effers andà a rajar tutt dou l' man; la pò mo credr (al seguitava pò) cmod a stagh: da una banda la cunsinzia m' armorò pr al mal, ch' ai ho fatt, dal altra ai hò l' affann dla surella, ch' s' è strafantà, e quist ai poss dir, ch' an' cred, ch i sippa nfun più affannà d' mi. Ols, ch' al tafa lì, saltò sù al Re marì dla Pienta, ch' al tafa lì, e ch' an parla, perche i su guai m' fan vent, gli in ros, e fur rispett ai mi. Ch la fava, ch' quila ignora Pienta dal man smuzgà, la m è tocca a mi, ch' a la trovò là in mar, es m' fì un bell zaccarin d' fandsin, e pr causa d' una strija dal boja, (am intend d' vizi) an i è gnanc amancà un negr d' ungia, ch' la n sippa brusà con al tos, e gn' cosa, mo tant, e tant, si ben ch' i n in brusà, an i catt, ch' i in vi pr al mond, e mi m maravei da' schiuppar d' affann. Al Magh capì dalla qualità dla disgrazia, ch' un d' si ignori era fradell, e qu' altr marì dla ignora Pienta. Al fì chiamar zò Nafrittell al fandsin dla Pienta, es i dis in t' un urecchia: Nafrittlin vè da qual sgnor, ch' è là, e basi la man, ch' l' è al sgnor padr; al fandsin ubbidì, ch' l' era tant bunin, ch' al feva tutt quell, ch' s i dfeva, perche la mamma l' aveva alivà bunin, l' era zà dffetra, es andava. Al padr dal tos vdend sta creanza dal tufett, e vdend con ch' grazia ai basò la man tirand indrij al pdin, ai fì fest di mondi, es i mis al coll una catena d' or. Al tos turnò po

vsin al Magh, ch' i turnò a dir fot vos: và mo da
 qu' altr, ch' l' è al sgnor zio, vann ben al mi cocc:
 It truqlot d' ragazzett turnò là, es basò la man a
 qu' altr. Ai piast tant a tutt d' al spirit d' Nafrit-
 tell, e fo zio i dunò una bella zoja; i dmandonn po
 al Magh s' l' era fo fiol, e lù i arspos: oh an son mu-
 stazz d' aver di fiù d' sta fatta m'ì, dis, ch' i al dman-
 dn là alla fo sgnora madr d' chi l' è fiol? es zgnò vers
 una purtira, dov i era aduppà la Plenta, la qual ave-
 va fintù tutt quell, ch' era success, e quand la s' fintì
 numinar, la saltò fora, es fì da quella, ch' fa un gatt
 quand l' è in t' una stanza, ch' ai sippa d' o trè pal-
 pastrj, ch' ai vrè abadar a tutt, mò an sà a quà al
 s' ava d' atrar alla prima; qu' fì la sgnora Plenta,
 ch' la s' accustava ora a quell, ora a qu' altr, e po
 dmandava a un', mò cosa fal? e quell: mò a stò ben
 m'ì, e l'j? e qu' altr dsè: oh s' la favìs:... e infom-
 ma i s' in fren' vlù dir d' tant fatta, ch' in savevn
 qua s' far la prima. Al perfinit, quand i aven fatt l'
 cirimoni, ch' i psinn a l'j, i s' m'issn dri al fandsin, e
 tant i finn fest, massm po quand i favn, ch' al lizeva
 zà mò al fantiri, ch' al fu un subìs. Quand i s' funn
 sfugà a far tutt l' maravei pr aver accattà un la mu-
 jer, e qu' altr la surella, al Magh d'iss: al cil sà mò
 lù quant ai hò a car d' vder cunsulà la sgnora Plen-
 ta, perche l' è la Regina dl bon' fioli, es merita d'
 esse purtà in pianta d' man, ora m'ì, preche torna gli
 ofs a i sù lugh, ai hò trovà st' invenzion, ch' ava
 da vgnir qu' d'la zent a cuntar i sù guai, tant ch' lor
 altr sgnori aven camp d' vgnir anca lor: qu'ì appunt
 è success, e ai n' hò tanta algrezza, ch' m'ì pr darì
 da cgnoffr l' amor, ch' ai hò, ai d'igh acquì, ch' ai
 mtrè la vita pr al fo vantaz. M'ì vui mantgnir la pru-
 messa dal scettr, e d'la curona a quell, ch' hà l' affann

166 *La Chiaqlira dla Banzola*

più grand, mi decid, ch' al mazor travai sippa quell qui dal Re d' Terra Verda mari dla sgnora Plenta, e quisi ai don' a lù al scettr, e la curona, e d' sovra più anc al mi regn: mi n' hò ne fiù ne fioli, d' cosa vliv ch' a m in fazza: am vui addutar pr fiù sti dù bi spus mi, i staran a qual ben, e a qual mal, ch' a stò mi, e perche la sgnora qui ava tutt gli algrezz cumpi in t al dì d' oz, ch' la fazza una cosa, che la s' metta qui dù muzgun d' brazz sottà al grimbàl; la s l mifs, e po lù turnò a dir, ch' la l cava fora, ch' i vdran l' man attaccà a quì brazz, e anc più belli, ch' la n gli aveva. Quisi in effett intravign. Gli algrezz po ch' i avn tutt a vder accomodà agn cosa, n s' pren' descrivr; i parevn imbrigh: qual mari po la camisa n i tuccava com s sol dir: l' era alligr dal regn, l' era alligr dl man, ch' aveva riacquistà so mujer, e quisi qui di s passonn in t' una ghirigaja grandissima. Al Re d' Preda Seccà fradell dla Plenta turnò al so regn, e al Re mari dla medesima i dis: d' grazia in t l' andar al so regn, ch' al passa lì da mi, e ch' al diga a mi fradell, ch' bada mò lù un poc a quì zent, perche mi vui star qui da st sgnor, ch' an al vui abbandunar fina, ch' al campa. L' arstò sempr lì, ch' an' fav mai più cosa s' desiderar, e in lù s' verificò al pruverbi, ch' dis: an s' cgnos al ben, fin ch' al mal n' vin.

La Fola dal Romitt.

A I era una volta al Re d' Fossa Stretta, ch' aveva una bella fiola, alla qual ai vleva un ben grand, es aveva un gran desideri d' saver cosa i aveva da intravgnir; pr savoral, cosa fill lù? Al fì chiamar tutt i negromant, i strulgh, e tutt i zingan d' qual paes, es vols, ch' i considerassu un poc la so ragazza, e po
ch'

ch' ij. dsissn ch' prigul, o ch' algrezza l' aveva da paf-
 far. Quand i funn lì, i si missn tutt attorn, es i guar-
 donn in t la man, e po i finn arancinar la front pr
 vder qui sign, e po uffervonn n' sò quant dagnj, ch'
 l' aveva, e quand i l' avn vïsta, i conclusn, ch' la pur-
 tava un gran priguel d' murir pr cavfa d' un ofs d'
 carn d' manz. Quand al Re sintì sta cosa, caminand
 al fì fabricar una torr, e po i frò dentr la putta, ch'
 aveva nom signora Ranza, es i miss figh dods dun-
 zell, e la donna da gvern con ordn, ch' i l' avissn da
 servir, e ch' pena la vita a chi aviss mai purtà dla carn
 con gli ofs lì dentr, tant ch' s' vdis s' as fufs psù sfuz-
 z st cativ destin. Al passò dal temp, ch' an intravign
 niint. Intant la vign sù grandsina, es era mò li bella
 con prpuft. Un dì l' era a una fneftra, ch' avè la fra-
 da, es passò pr d' là al fiol dla Regina d' Vigna Lar-
 ga, ch' aveva nom Zes. Quand st zovn vïst sta gran
 bella fiola, al s n' innamorò lì in t' un battr d' occh,
 a i fì un bafa man, e lì un altr a lù; quand Zes vïst
 quì, al pres anm, es andò fotta alla fneftra a far di
 belli zanz; al cminzò dal dir: servitor suo vedla, mò
 l' è pur bella! puffar la nostra dondla an cred zà ch'
 i sippa la cumpagna mì. La Ranza dvintò russina a
 sintirs ludar, es arspos: ah just, an son za bella mì,
 a son quì una più fatta quà: oh lù è ben garbat.
 Zes po i dmandò cmod la steva, mò li asrà, cioè,
 cmod la n' s' stuffava? dis: l' è ben po mill pcà lù.
 La Ranza po i cuntò, ch' l' era al signor padr, ch'
 vleva quì pr amor d' quila cosa d' sfuzr al prigul d'
 ofs d' manz. Zes po i cuntò, ch' lù era fiol dla Re-
 gina d' Vigna Larga, es son, dis, un so servitor: an-
 zi che s la m vliss pr spos, mì la turè vluntira. La
 signora Ranza, ch' era stuffa morta d' star lì dentr, an i
 pars vera st' esibizion, es armas d' accord, ch' al turnafs

la mattina seguent, innanz ch' s' livass al sol, ch' l'arev vùt in tutt i mod d' cattar la manira d' pferla cujir: is finn un bell inchin, es s' lassonn. In itmentr mò la tosa s' müss a strulgar, ch' strà l' avè da tgnir pr scappar; mentr ch' la i pinsava, al passò pr d' li un cagnazz barbon, ch' steva alla guardia dla torr, es aveva in bocca un' uffazz d' carn d' manz, ch' al l' andava rufgand, e pr pfer far a fo commod, al s' ficcò sott al lett. La Ranza s' aguffò in terra pr vder cosa era qual rumgar; la vùt qu' ofs acquist grandon, la dis: mò quest è al mj pan lù; la fantanò al can, e po con qu' ofs la pinsò d' pfer ariuffir in t' un fo pinsir. Per pfer star un pezz da pr li, la di ad intendr al sou dunzell, ch' l' avè mal alla testa, e ch' la n vlè chiaccar, es i cmandò, dis, lassam pur qujetar da pr mi, n' andà miga innanz, e indrì pr vderm, ch' s' arò bisogn, a chiamarò: ch' a sent, ch' al bisogn è ch' a dorma. La müss una banzola dinnanz all' us dla stanza, e po cminzò fiù mi con st ofs a sgarujar la muraja, e tant andò drì dscalzand, ch' la cavò una preda, e po li drì un' altra, e quì dai pur, e alla fin ai vùgn un bus, ch' la pfeva passar lj benissm, la strazzò po i linzù, ch' l' aveva a lett, es fi cmod frè un turtion d' corda. La mattina innanz l' alba la finit stuffilar al signor Zes, e lj attaccò un cò d' st turtion a un ferr d' qula frada dla fnestra, ch' era just sotto a st bus, ch' l' avè fatt, e po s' lassò andar quist attaccà, es arrivò zò in terra, e al signor Zes la steva asptar con l' brazz avert per pferla ajutar s' la fuff prigulà. Ai müss subit indoss un vfti negr, e un travà, ch' al s' era fatt imperstar, e s' scaponn vi pr andar a Vigna Larga. La sira is fermonn a un bell casin d' campagna. Quand i funn li, l' arrivò una litra diretta al signor Zes, ch' ai la mandava la so
signor

signora madr; la i dseva, ch' s' al vleva vderla viva,
 ch' l' andafs a rotta d' coll; perchè lj era spidi, l' a-
 veva i pj fridd, e agn' cosa. Zes s' vultò alla Ran-
 zina, es i dîs: sentla ch' robba? quì bsò, ch' a va-
 ga vj pr l' post s' a vui arrivar a ora; lj m' hà d' af-
 ptar quì in st palazz pr cinq, o si di, d' cò d' st temp
 mi turnarò, o ch' a la mandarò a tor. La Ranza, ch'
 sinti st' negozi, cminzò a sbatrs; ah, dis, mi n in
 vui saver: oh puvrina mj, cosa oja da far quì da pr
 mi? eh i disn ben al ver sì, ch gli algrezz di mrus
 durn poc: ah pinsà s' ai è più dubbi, ch' al s' arcor-
 da lù d' mi, e quì pianzeva mò la s' smaniava. Zes
 procurava d' consolarla, rindandi dl rason; al dsè:
 oh sù ch' la staga mo queda; volla mo, ch' a la con-
 duga migh acquisi in pettanler? diavl! an vui miga,
 ch' la prima volta, ch' la vgnîs dinnanz alla signora
 madr, la fufs quì con qual stanlin, ch' n' arriva a
 mezza gamba, oh sù ben mo, ch' la s' fuga i ucch,
 e ch' la s' soppia al nas, ch' ai vîn zò al muclon, n al
 vdrala s' a turnarò. Quand al pars ch' al l' avîs un
 po quietà, al muntò a cavall, e vj. La Ranza armas
 lì, ch' la parè fora d' lj; quand l' arvîgn, la s' arcur-
 dò, ch' ai era in t al prà un cavall a pasqlar, la l
 tols, la s i mîs sù, e po fiù mi la s' mîs a faral cor-
 rer, eh' al pareva al vent, con anm d' reguitar al
 signor Zes. Pr strà la trovò un Rumitt, cioè un d' sti
 fratizzù fatt in cà: lj i propos, s' al vlè barattar i sù
 pagn da rumitt in t al so pettanler, e stanella, e bust,
 scuffia, scarp, e gn' cosa; a st' om an i pars vera, lù
 buscò al pettanler, ch' aveva i ziff zaff d' or, e lù i
 di un saccon con una corda da ligars a travers. Quand
 l' av fatt al travstiment, la turnò a far galuppar al ca-
 vall, tant ch' l' arzuns Zes; la s i accustò, es i dîs:
 tor suo lustrissim; lù i arspos: oh padr ben vigna: d' dov
 vinla padrî? la Ranza arspos;

Da

Da quì al lugh d' in dond a vign,
 Ai è poc da caminar;
 Mò l' hà bsgnà, ch' am tuja vj,
 Per pruvar s' a poss tgnir dri
 A un zuvnett, ch' n' vol zirlar:
 L' hà cundutt vi una ragazza,
 Ch' an l' aveva gnanc spusà;
 Mò l' hà garb d' lassarla in afs,
 E mi n' vrè, ch' al s la dscurdafs,
 Perchè l' è là tutta dsprà.

Quand Zes sintì sta canta, al dis: oh qual padrìn ai hò pur tant a car dla so cumpagnj, ch' am faccia servizi d' vgnir migh fin a Vigna Larga, e ch' am vaga cantand sta canzunetta, ch' a sent, ch' la m dà la vita; e qui la Ranza l' andava replicand, es andonn dri quì fin ch' i funn a casa. Quand i funn lì, i vistn, ch' an' era brisa vera, ch' la Regina vlìs murir, l' era lì sana, e salva, mo l' avè fatt sta finta pr faral vgnir a cà in frezza, perchè la i vlè dar mujer, es era zà lì amanvè in cà la sposa, ch' al steva asptar. Zes s' accomdò a far quell, ch' vols la sgnora madr, mo al dis, ch' al la pregava sol a far cont d' qual fratìn, ch' l' aveva guida sgh, es si arcmandò, ch' la l trattafs just cmod s' al fufs stà un' altr sò fiol. La Regina dal gran farn cont n' vols, ch' al fìs mai lontan ai spus, es i fì metr in tavla la so pusà. A psj mo credr, ch' magon aveva la Ranza; la puvretta, quand la s psì sfumar, l' andò zò in t' un cortil a pianzr la so dsgrazia, ch' la n era mo ne sposa, ne vedva: mi ch' hò piantà (la tgnè ditt) mi ch' hò piantà la mi cà, e al sgnor padr, ch' m' vleva tant ben, e pò pr chi? fufsl almanc un, ch' al meritafs: ai hò cors dri a un, ch' m' pianta in sè poc temp, mo a sper però d' far l' mi vendett: pian pur, an sà gnanc d' ch' rafa am sbigna. In qual

mentr, ch' l' era zò a pianzr, ij vighn' a dir: ch' al vigna, padr, ch' l' è in tavla al mnestr, ch' i voln znar; ch' verament l' era amanvà una cenna, ch' arè aruffità un mort; mo lj aveva altr in garet, che la cenna; la n' psì magnar un bcon. Zes, ch' vist, ch' l' aveva la malincunj, i dmandò: cos' èl, padr? al n' hà vuja d' magnar? an s' sent zà mal, nò? La Ranza arspos: an m' sent gnanc ben, an' sò s' l' è arpinizza; ch' al stomgh ava tratt sù alla testa di matteri, o cosa as sippa, basta an vui magnar. Zes arspos: al fa ben an s' cagar al stomgh, al fa più qula dieta: mò però, dis, s' l' hà bisogn dal duttor, al mandaren a tor; eh, arspos la Ranza; oh ai mantign, ch' al duttor m' farè vent mì, ai vol altr; che duttor, eh nfun sà, ch' remedi m' vrè; al signor Zes dis, ch' al vaga in tl ort a piar un po d' ajar; la Ranza scussò la testa, d' fend: o vut altr; ai n' hò mò tolt tanta dl' ajar, ch' a son stuff. Basta, i andonn drì d' st' gass, lù cunfiandla, e lj tirand d' travers, tant ch' al vign l' ora, ch' i spus andassn a lett, e al signor Zes dalla gran vuja d' udir qula canzon, al vols, ch' i mettissn al frà in t' un casson, in tla stanza istessa dov al steva lù, dov i frev andà anc la sposa. Quand i funn a lett, al signor Zes, ch' aveva zà al lett dal frà lì a gallon; agn bris, cm' al vlivi, al le scuffava, es i dmandava fott vos: an padr; cmod disla zà qula canzon? cmod cmenzla? lì i arspundeve, mò la n' psè più dalla passion, e la sposa n' psè più dalla rabbia; tant che, quand sta signora fu stuffa madura d' udir sta canzon, la saltò sù con una vos inspirtà, digand: mò am avj mo rott com s' sol dir mì, cos' èla mò sta fola? mo pufar al mond, am par, ch' an sippa temp d' cantar mi adess, ch' diavl è quest? a turò sù, es andarò a ca mi vdi, cm' an vli far d' più cont d' vos.

d' vostra mujer: e vù burgugnou dal boja a farissi mi
andar vi pr al mond, e dscavarv d' quì, perche mi
vrè strar i ucch, s' al fufs pussibil. Al marì, ch' sintì
st gran pladur, i arpos: oh ch' la tafa, ch' an can-
taren più, es si mis a far dl smorf. La Ranza sn' a-
dì, es i vign tanta la gran passion, ch' al sangu di la
volta, es i andò alla testa, es l' affugò, ch' la n pè
gnanc dir a mor. Al signor Zes, ch' era dri a quietar
la sposa, al stì po anc aspettar, ch' la fufs addurmintà,
e po turnò a chiamar pian, pianin, pianin: padr, pa-
dr, ch' la diga ben sù la canta; mo l' aveva lasi d'
sburgars, e d' chiamar, ch' al padrìn era zà andà dal
corp. Quand al sintì, ch' al n i arspundeve, al s' li-
vò da lett bell bell, es al tirò pr un brazz, mo pinfa-
te voi; al frà è lì, ch al cova; ai mis l' man in sal-
mustazz, es sintì, ch' l' era fredd zlà: dis, puvrett
mì, ch' st padr n' fufs mort. Al chiamò in frezza i
servitur, es i fì impiar la lum, al s i mis a guardare
fìs fìs, es vist, ch' verament l' era mort; mo quest
n' è niint, l' è, ch' allora al cgnussì, chi l' era, per-
che l' aveva tira indrj al capuzz. Al trì un zigh, es
dìs: an, l' è la Ranza! quest è al daniell, ch' l' a-
veva quì in tla gola: l' è lì, l' è lì; e quì al cmirzò
di strill, e di url, e dl villanj contra a fo madr tant
quant la in avìs avù colpa l, perche al dseva, ch'
s la n i avìs mandà l, quila litra, e po amanvà la mu-
jer, lù n' arè trattà quì la Ranza: infomma al dseva
di dserpuft, ch' fevn po anc vgnir rabbia. In fin al
conclus quì: zà, dis, ch' è mort la mi zoja, an s'
dirà mai, ch' a vuja arstar al mond dop l, oh questo
nò: a scappon vi pr al mond infem, andaren anc
fora dal mond tutt d' accord, e qual pataffi, ch'
cuntarà la causa dla mort dla signora Ranza, cunta-
rà anc la mi d' mi; dsend acquì, al chiappò in man

un chiod, ch' era li pr cà, ch' aveva una punta aguzza, aguzza, e in t' un battr d' occh, a s al ficcò dalla banda dal cor, es mors. So mujer, ch' era li present, a i vign fastidi; quand la psi po aver al fià, la si chiamar la Regina, ch' vgneva just, perche l' aveva udì st gran fracass. Al vign tutt qui d' cort a vder si murt. Quand la Regina sintì, ch' l' aveva dà la colpa a li, la s schiancava i cavj d' in tla testa, lamentands, ch' in so vchiezza l' avìs a passar di travai si fatt: la i si po metr tutt dū in t' un' arca, es rols, ch' se scrivìs li sovra tutta st' istoria. Da li a in pezz al capitò al Re padr dla Ranza oltra li vsin sta sepoltura, es lesf tutt sta cosa, da sta inscrizione scapeva d' chi l' era fiola, e cmod la scappò vj, ch' an sò mo verament cmod s' savìs la pertantegla chi scrìs la lapid. Basta, sipla cmod la s' vuja, st Re arrivò li, perche da dop ch' al pers sta fiola, al n avnari p'ù ben, ch' al zirò al mond pr accattarla, e d' li loc lontan l' aveva zà incuntra qual rumitt, ch' aveva tant d' barba, e po era in pattanler, ch' lù l' arvidò, es cgnussì, ch' l' era robba d' so fiola. Al rumitt da cunfsò, es i d'ìs, ch' l' avè barattà con al so faction, e ch' la tgnè dri al Re d' Vigna Larga. Donca l' padr dla Ranza, sintand sta nuttizia, vign da st rencip, e s' arrivò, ch' i ern dri a attaccar st' inscrizione, ch' deva st' avvis. Con qu' occasion as avers l' arca, e al Re padr dla signora Ranza v'ist sola; al l' arcgnussì, es cminzò a pianzr; al s' miss sustintar la part di strulgh, ch' al d'eva: guarda no? i d'ìs po che gli in mattiri, e ch' an si hà d' abadar: n' d'ìsni, ch' un ofs d' carn d' manz avè da st' la so mort? è la stà? quell fu la cavfa, ch' la scappò, e da qu' andar vj ai è vgnù la mort. Lù turò al so regn tutt d'cunfulà, e la madr dal signor

Zes anca li armas mal cuntenta, e quasi finì la fola con di piant.

La Fola dla Saba Lcarda.

A I era una volta un mercant ricc magn, ch' aveva nom Marcon, es aveva trei fioli: la più pzinna d' questi aveva nom Saba Lcarda. St om aveva d' andar vi luntan pr provedr dl mercanzj; mo al i andava, com s' sol dir, con al mal in t al corp, perche al tgneva lassar li in abbandon quì ragazzi, ch' n' avevu la madr, es i era quì dou più grandi, ch' ern allig purafsà; mo pur lù n' psè far amanc dn' andar, e pr n' mancar d' far la diligenza, ch' al pseva lù, l' inchiudò tutt l' fnestr, es accadnazzò i uss, e po i lassò un anell pron, ch' aveva una preda, la qual armagneva tutta machià, quand chi l' aveva pressa d' si, aviss fatt qualc tralocc. Quand l' av pruvist a tutt sti cos, e massm a questa dl' anell, l' andò vi un po più quit, perch' al dseva lù, ch' al se fte chiari, se gli avissn fatt qualc malestr. An fu si prest fora dla porta dla città, ch' la prima cosa quì dou più grandi tolsn una scala da pirù, es i muntonn sù con un martell in man, e po cminzonn a dschiudar tutt l' fnestr, l' cavonn con l' istessa facilità anc i cadnazz ai uss; la pzinna bravava, es tgnè ditt: a vlj, ch' al pà ziga vù, e lor i dsen' dla braghira, es stevn tutt' al di alla fnestra. Ai era mo propri indritt alla so ca al palazz dal Re, al qual aveva tri fiù masch; un aveva nom Ciccarell, un Granzell, e al pzin Tor. Quisti aducchion sti ragazzi, ch' ern non sol belli, ma i capinn anc, ch' gli ern facil a corrispondr; i cminzonn a chinarij la testa, e po dop a fari dl cirimoni, e infin i armasn d' accord d' andar una sira alla banzola da lor,

fca-

scaland' una muraja. I prencip più grand s' attacconn al dou grandi, al pzin arev vlù far da cor mio anca lù con la Saba Lcarda, mo an' s la cavava; la s afrò in tla so stanza, e lù steva po li fora a suspirar. I finn po a sta banzola fina a dì lor; tolè. Quand fu l'alba, i volsn turnar a casa. I dù grand ern alligr, mo Tor, ch' era zà al più pzin, era d' mala vuja. Basta, sta banzola i piàs tant, ch' i turnon de gl' altr volt. Intant al success, ch' l' dou più grandi, cminzon a n aver più vuja d' magnar, e aver mal, cosa ch' fì infusptir la Saba Lcarda, ch i vlifs effr di armur em' al turnava so padr. Quegl' altr arevn vlù, ch' l' avìs fatt anca li la matta, pr n' dar po lor in tl' occh a so padr; al signor Tor, ch' era innamurà mort dla pzinna, s' aremandava al grandi, ch' mtlissn bon parol, perche la i vlifs ben a lù. Lor pr prubar d' servirl, un dì gli finn st dscors, dscend: eh furlina, a cgnussen ben, ch' avevi rason, quand a z esortavi a n dar tant adit ai fiù dal Re: mo cosa i vliv mo fari, al fù al diavl, ch' z' tintò, a n al faren mo più, a saven, ch' vù si tant bona, ch' an badarj alla stizza, ch' av aven fatt vgnir, e ch' an starj da' z' ajutar. La Saba arspos: mo mi m' creppa al cor, es ho rabbia pr amor dal pà, ch' a so quand al torna, ch' an si hà da pfer durar, es pagarè n' soja dir che, an i effr, mo intant dsj pur cosa a vrissi, ch' a fìs? Lor, ch' ern drì a cercar uccasion d' farla abbuccon con al signor Tor, senza ch' la parìs fatta a posta, gli dinn ad intendr, ch' gli arevn vuja d' aver du grugnù d' quel pan, ch' avanzava alla tavla di fiù dal Re, e quì (l' dsevn) la nostra Sabina, cm' an' si vù, ch' v' inznadi in qualc manira d' andar dlà in t al palazz travstì, ch' nù v calaren zò pr quela solita muraja dov i vinin lor, nù n' saven cmod z' far. La Saba, ch' era amurevla

revla cm' un cagnol, la dîs d' sî. La mattina la s' vstî tutta randlenta, e po s' ficcò dedrj dalla schina un d' qui graffi, ch' porta qui, ch' van a scardaffar la canva, e po intrò in t al palazz dal Re, dimandand la limosna d' qualc pzù d' pan bianc. A i in fù dà, e li vlè subit turnar indrj, mo al signor Tor, ch' era stà avvisà, ch' la vgneva travstî, al la cgnussî, es vleva cminzar a parlari, mo li presta tm i vultò la schina dagandi un gran urton, e lù pr artgnirs dn' cascar, battì l' man in qual graffi, ch' al s' l' scurtgò d' manira, ch' al stî n' so quant dî con l' man aranzinà. Quand l' surell avn avù al pan, al signor Tor seguitava a desiderar d' parlar alla Saba, e zà ch' l' vdevn, ch' li in cà la n' s' lassava vder, l' pinsonn a un altr ripiegh. Da lì a qualc dî l' fînn vîsta d' aver vuja d' cert per, ch' ern in t al zardìn dal Re, es chiamonn la surella, dîend: oh la gran vuja, ch' aven mai nù, Sabina, d' quì per d' quì albr là indritt dal zardìn dal Re, a fînten propri, ch' a z vîn l' acqua in bocca. La povra gonza s' vstî in t' un' altra manira, es andò in t al zardìn, dov i era al signor Tor; li i dîs: oh lustrissim, m' farela la carità d' dunarm qualc pera? lù l' acgnussî, mo al fî la rafa, es arspòs: mo sî ben, vluntira, n' dîv, ch' a vli dî per? av l' vui andar a cujr mi con l' mi man; al s' arappò con una scala sù pr l' albr, e po i andava tragand zò l' per. In qual mentr, cosa fîlla li? la tols vi la scala, innanz ch' al vgnîs zò, e lù armas la sù, ch' al dsè dla robba dsfatta, es an' era, ch' l' arrivò lì un pr cujr di prafsù, ch' i dî po la scala, mi cred, ch' al frev anc là adefs; a lù ai pareva d' essr sbufunzà, e la rabbia i crfeva. Intant quì dou ragazzi ricorsn d' bell nov alla Saba; gli dîss: nù, surlina, aven un gran bisogn, ch' az purtadi dlà in t

al palazz dal Re d'ù cuffanin, in ognun d' quisti ai è scritt chi è al patron, nù vren', ch' ai purtassi ciaschedun in tla stanza d' qual prencip, al qual l' appartin, ch' i vdran po lor cosa i è dentr; lizj al pulizzin, e guardà ben dn barattar ne stanza, ne cuffanin. La Saba tols sù sti intrigh, e caland al solit con la corda, l' andò in tl stanzi d' qui d'ù signori, es adempi benissim la so incombenza; ma perche mo in t la stanza dal signor Tor la n i pleva lassar nfun cuffanin, la i mis sotta ai linzù un codn, e po cors vi, innanz ch' nfun d' lor fufs turnà al palazz. Quand i turnonn, i accattonn li ognun in tla so stanza st bell cuffanin, dov i era dentr al più bell fandsin, ch' s' psifs vedr. I d'ù grand ern alligr, mo al signor Tor aveva un zuff, ch' s' acgnuffeva da un cò all' altr dia cà, e pr n' star tra i pi alla zent acquisì ingrugnì, l' andò a lett dalla rabbia, es d' tutt instizzì un gran prillot, ch' al cuzzundò la schina con quant fià l' av mai in qual codn, ch' ai vign una brignoqla grossa cm' è una mela. In st mentr al turnò d' vi al padr dl tofi, es guardò d' lung'h ai annj; al vist, ch' qui dl dou grandi ern amacchià, es capì al trionf. A n s' po dir in ch' furia al d'ì: al le vleva fiaccar d' bastunà, anzi l' aveva zà tolt in man un stanghett, mo i fiù dal Re, ch' sintinn i zigh, e ch' savn, ch' lù era arrivà, corsa dlà tutt tri, dmandandi pr mujer l' fioli. Al padr armas tant pin d' maraveja a sintir una cosa sì fatta, ch' al pinsò d' essr abbuffunà, es i arspos: eh, i mi signori, i m scfonin sì? an' son miga da Gubbi da star a sti loffi. Lor po i cuntonn, ch' in t agn mod i ern stà con lor alla banzola, e lù ai pars una bazza, ch' i n burlassin, es armasn d' accord, ch' l' nozz se fren' fatt qu' altra sira. Quand fu l' altr d'ì, la Saba cminzò a pinsar, ch' li aveva fatt ballar in s' un quatrin

al signor Tor, e ch' forsa ben lù n la tuleva pr mujer, in pr fari pagar al fio d' tutt i affrunt, ch' la i aveva fatt, es aveva molt ben una gran pora, ch' n i avìs da effr di guai pr lj. Pr vder donca s la pfeva rimediari, ai vighn in testa st ripiegh: la tols dal zucar, e dla farina, e degl' ov, es fì una bella bambozza d' pasta d' zucarìn, e po la purtò in tla stanza, dov l' aveva d' andar li la sira a durmir, es la pusò in terra dop alla trabacca dal lett. Quand fu finì la cenna, i s miffn a sunar, e ballar; li dis, ch' l' avè mal alla testa, e ch' la vleva andar a lett: la fì pr aver temp d' far quel, ch la vleva, innanz ch' al signor Tor andass a lett. Quand la fu in tla stanza da per li la tols fora la bambozza, es la mis sotto ai linzù in t al lugh dov l' aveva da star lj, e po s' adduppò dri alla trabacca, es fì li aguffà per vder cosa intravgneva. Quand arrivò al signor Tor, al dis: oh a son mo quì, la mi znì: adess mo te t pris accorzz cosa vol dir abbuffunar un fiol d' un Re, madò braghira; t' sùvìn la mi insulenta quand t m fìs sgrafgnar l' man in qual scardass da garzol? t' fu in quand t m' piantass la sù in sl' albr, e quand a buscò qula bella brugnoqula in t al gruppon? oh sta mo a vder, la mi ptegula, ch' t m farà po dir s' a t' è rurnà al cont a piart spass d' mi: in t al dir acquì, al chiappò un pugnàl, es al piantò in t al stomgh alla bambozza, ch' andò cm' è vent, perche l' era sguingna, ch' al pugnàl la passò da banda a banda; al dis po: tù: an son mo gnanc cuntent, a vui mo anc succhiar al to sangu dalla rabbia, la mi carogna. Ai cavò al pugnàl d' in t al stomgh, es al leccò; quand al fintì, ch' l' era quasi dolz, ch' al s' arvisava tant ai zucarìn, al dis: oh catt d dis! oh ch' peà, ch' apa ammazzà una zovna, ch' parè just d' pasta d' zuc-

carin: mo a digh, ch' st pugnàl sà propri d' qu' u-
dor, questa è pur stà la gran mattiria! cmod proja mai
rimediar a un dann s' fatt? ah: an' merit più d' cam-
par dop un tradiment s' grand. L in d'iss tant di qu' t' a
in st andar, ch' av stuffarè s' a li cuntass; finalment
quand l' av deplorà un pezz, l' alzò la man pr pian-
tars in tla vita qu' istess pugnàl; mo la Saba fu pre-
sta a tgniri la man, e saltand fora, la d'iss: pian, ch'
al s farà mal, a son qu' fana, e salva, oh an' son s'
barona da lassarm ammazzar, quella, ch' l' hà frì,
l' è stà una bambozza d' pasta, m' n m' son attintà a
vgniri dinanz alla prima, perche a favè, ch' l' ave-
va rason d' effr instizi m'igh: alla fè a l' ho indvinà,
ch' am scusa mo s' al ho trattà s' mal, perchè anca
mì... la fa cmod l' è. Al signor Tor arspos: l' hà fatt
ben, l' hà fatt ben, a cgnoss, ch' l' hà avù judizi,
quel, ch' è passà, an' s' i pensa più. Acquisi camponn
sempr in pas, e in algrj, e la signora Saba dvintò
squas una Regina.

*La Fola dal Burdigon, dal Pontgh,
e dal Grill.*

A I era una volta un om, ch' era ricc purassà, l' a-
veva nom Micon, es aveva un fiol, ch' aveva
nom Lardell. St ragazz n' n' aveva un' unza d' judi-
zi; incantà, barbazagn, in somma un ver inguanguol,
lo padr era propriament dsprà, perche lù n' faveva d'
cosa s' in far. S' l' andava all' ustarj con di cumpagn,
j al fevn star, es tuccava a lù a pagar per tutt; s' al
feva l' amor con qualc ragazza, ai eri d' ficur, ch'
da lì a du dì l' era bastunà da di altr mrus; s' ai fufs
l' a qualch zent pr strà, ch' avissn cattà da dir, e ch'
M 2 s' fuf-

s' fuffu mnà adofs, e li toppa, l' era cundutt lù in person, perche al dseva, es feva tal cos, ch' mtevn la zent in suspett, e con sti cos dcò dl' ann al custava di mundi d' quattrin a so padr, al qual, dal gran essr stuff, al fì una rissoluzion d' chiamarl un dì, e fari una parlada. Ai d'iss: mè, st' saviss mo quant è, ch' tm i vgnù dond s' sol dir, te t' maravjariss, t' vù esser cava, ch' aven da cercar la limosna ti, e mè: l' intenzion, ch' ai hò mè, frev, ch' t' andass un po vi d' quì, ch' t' pruvass un poc cosa vol dir an' vivr semp con la testa in t al face: tù, quisti in cent ducaton, vè un poc alla fira d' Ruvigh, e compra tant vacc, d' cò d' tant ann aren po tant vidj, ai vindren, e prima d' vendri, zà sti bistti fran andà dal corp, ch' vol dir, trà i vidj, e l ledam a cavaren di quattrin, e s' ingraffaren i camp, ch' z' fruttaran po più, es a dvintaren ricc, e niint niint ch' tm romp al chittarìn, mè t' fazz dvintar marches: av pur inzegn, e n te dubbitar. Lardell arspos: ch' am lassa pur far a mè pà, a vui pò anc, ch' al s maraveja. So padr i sbursò i quattrin, e lù andò alla volta dla fira; mo an fu lontan dou mija, ch' l' av uccasion d' passar pr un cert buschett tutt pìn d' ulm. In st sit ai era una fada, ch' aveva li da li al più bell burdigon, ch' s' psiss vder, mo quell, ch' era da stimar, l' è, ch' al sunava la chittara alla spagnola, es ballava quasi ben, e po feva di gest, e di simitun con la testa, ch' propri l' innamorava. Lardell s' innuccò, es d'iss: oh quant a pagarè mai mè pr aver quela bftiola: la fada arspos: mò l' è patron lù, basta, ch' am daga cent ducaton, ch' l' è al sò. Lardell d'iss: mo ai hò just quì in bifacca, ch' av i apunz mè: al gli trè li, e po chiappò sù al burdigon in t' una scatlina, es turnò indri alla volta d' cà so tutt alligr, pinsand d' aver fatt una bella

la compra. Quand al fu in cà, al difs a so padr: oh adefs mo al vdrà s' a son un' oca, cmod al parè, ch' am tgniss: mi senza andarm a straccar fin là alla fira, ai hò trovà pr la strà la mi vintura: con qui cent ducaton ai hò cumprà sta bella galantarj. So padr difs in cor sò: stà pur a vder, che quistù arà trovà qualc belli manilli d' diamant, ch' a ved mè, ch' l' hà una scatliua; l' avers la scatola con una gran frezza, e quand al ved, al n i catta altr, che un burdigon. An' prè mai dir i strapazz, e l villanj, ch' ai difs; lù po al povr mamalucc vleva cuntar cosa saveva far st burdigon, mo an' i fu mai dubbi, ch' so padr al lassass dir gnanc una parola, tant eral mai in rotta con lù, es i difs: tuttm just adefs dinnanz ai ucch: tìn sod, quisti in altr cent ducaton, compra tant vacc, in tò malora, e comprl subit, e ch' al diavl nt' tintass a vgnirm dinnanz con un altr burdigon, ch' t' arà da far migh. Lardell andò vi tutt scuttà, es turnò a passar là da quel buschett, dov l' avè vist la fada, perche in quant a lù, con tutt l' villanj d' so padr, l' arè pagà cvell d' vder un altr burdigon, e d' manc n' fu. In ti' istefs lugh, dov i era l' altra volta la fada, ai la turnò a trovar, ch' la feva mo sta volta zugar un pondgh, mo al feva di cos: ... sì, altr che burdigon; al ballava la spizigula, la girumetta, la furlana, e tutt quant i ball. Quand al gli av guardà un gran pezz a bocca averta, al dmandò alla fada s' la i al vleva vendr, ch' al i arev dà cent ducaton; la fada difs: mo signor sì, vluntira; la i di al pontgh in t' una scatola, e lù i di i quattrin. Al s' n' andò a cà con al cor tranquill, perche ai pareva, ch' n i fufs dubbi, ch' so padr bravass, ch' al dseva: quest n' è miga un burdigon, ch' l' è un pondgh. Basta al success quell, ch' agnun s' po inmazar. Quand so padr vist st' altra mattiria,

al le vleva ammazzar, s' an era li un fo amigh, ch' al tratign, mo ai d'iss dl cos con tant al gran furor d' rabbia, ch' al feva adrizzar i cavj. In ultim ai di altr cent ducaton, d'fendi: quisti in altr cent ducaton, m' t' in darev anc dufent, pur ch' an t' aviss mai più d' aver tra i pi, guarda mo quell, ch' t' pù far pr strafinari: quell, ch' at poss dir l'è, ch' la n' andarà fempr ben pr ti, perche se sta volta ai ho zgnà, un' altra volta at cujrò, compra mò sti vacc, in tanta malora, ch' t' rompa l' ofs dal coll, o verament fa una cosa, l' è mèi, ch' t' compr un altr pundghin, o un burdigon. Lardell arspos tra i dint: mò andà pur a burlar in là. Finalment l' andò vi, e cmod av figurarij, al passò dalla solita fada, ch' aveva un grill, ch' an i è mò ne Sifaz, ne Cortona, ne altr music, ch' funn sì brav, ch' avissn psù arrivar all' eccellenza d' qual cant, e d' qu' art, ch' aveva st grill. Lardell, ch' sintì sta melodj, fì la solita mattiria pr aver anc quest, es sbursò puntual i cent ducaton alla fada, es tols al grill in t' una gabbia fatta d' zucca, e d' brocc verd, es andò a cà. A fo padr i scappò talment la pazienza, ch' dal gran bastunà da bestia, ch' ai di, al le lassò in terra cm' mort. Quand al povr diavol s' psì movr un poc, al chiappò su tutt trei l' sou bisti, e po s' tols al band da cà fo, es cminzò a zirar al mond. L' arrivò, dop ch' l' av caminà di mis, in t' un lugh, ch' ai era un Re, ch' aveva nom Zizzon; quest aveva una fiola, ch' aveva nom Mija, mo l' era tant zal-la, e malinconica, ch' la n feva mai bocca da ridr. Al Re cercava d' dari tutt i divertiment, mo pinsà vù, la feva agn volta più rabbia; tant ch' fo padr i d'iss un di: mè n' farè cosa m' t far perche t' ridiss, a vù far quist mè: a mandarò un band, ch' dirà, ch' at darò per mujer a chi batarà l' ann d' far ridr, quest è

Quant

quant at poss far. Lardell al fav quand al fu publicca, ai vign in pinsir d' tintar la so furtuna, es andò dinanz al Re, digandi: sgnor patron, a son mè quell, ch' m' basta l' anm d' far ridr la tosa. Al Re i arspos: guarda ben a quell, ch' t' di vè, perche s' la n è po qust, ai andarà altr che i pagn. Oh i vaga mo quell, ch' s vol, arspos Lardell, zà a son per la mala vi, un po più, un po manc, n m' fa cas. Al Re fì vgnir so fiola in sala, e s misn li, e là sotto al baldachin. Lardell tirò fora i su bstiulin, ch' s' purtonn si ben tutt trj, es finn di ball si ben urdnà al son d' qula chittara, ch' sunava al burdigon, al qual anc in tl' itess temp ballava, e po ern tramischià dal cant dal grill, ch' feva po là, e al pondgh di gest con la testa, ch' alla sgnurina, a i scappò tant da ridr, ch' la n psè più aver al fià. Mo s la fiola rideva, al padr squas pianzeva, perche l' avè prumiss d' darla pr mujer a chi la feva ridr, sicche l' era in obbligh d' darla a qulù, ch' era si sgarbadazz, e l' era tant blina, ch' al frè sta pcà. Basta, quì an pseva più turnar indr: mo al trovò un ripiegh, dis, sentm: mè t' dagh ben mi fiola, mo quand an sippa sicur, ch' te stagh desd trei nott intir pr abbadari, mj fiola tn' l' hà, ch' a t al digh mè, anzi che at farò magnar ai liun; Lardell dis: mo ch' a n staga miga a cercar altr, e ch' am lassa far a mè. Intant i s spusonn, es preparonn la cenna. Cosa fì mo al Re? al fì dar la dormia a Lardell, ch' tant quant al mis la testa in s al cavzal, as mis a runfar. e qust fì la seconda, e la terza nott, perche al Re feva sempr più calcar la dosa in t al remedi, e al Re di ordn, ch' al fufs mis in t al frai dai liun. Quand Lardell s' vist là dentr, l' avers al scatlotte dov al tgneva l' sou bisti, es i dis: zà, ch' la dsgrazia vol, ch' apa da murir mè, al manc, el mè bstioli, a vui, ch'

avvadi vù la vostra libertà. Tant quant sti bftiù funn fora, is missn a far tutt' tri tant i bi zugh, tant cavriol, e tant simitun con la testa, ch' i liun s' incantonn a guardari, in scambi d' metrs a magnar Lardell, i armafn cm' è tant statuv, e intant al pondgh parlò; al dîs: an, Lardell, alligrament, n ev dsprà: cosa vol dir, ch' a si cm una pezza lavà? cosa pinfav, patron, sì ben ch' az avj dà la libertà, av vlen effr più che mai a gallon vdi: az avj dà da magnar con tant amor tutt st temp, e po adefs az avj mufrà tanta cumpassion, ch' az vlevi amular, e nù vlen far pr vù tutt quell, ch' a pfen: avj da saver, ch' nù sen affadà, e per farv vedr s' l' è vera, vgnj nose, ch' a vdrj s' az basta l' anm d' cavarv d' quì. Lardell armas tant curt, ch' an savè cosa s' dir, es cminzò a tgnir dri al pondgh, senza dari arsposta. Al pondgh cminzò a rusgar l' uss pr d' fotta, e rosga, e rosga, tant ch' ai fì un bus grand, ch' ai psè passar un om; Lardell passò pr d' là in t' un lugh, ch' as andava po sù pr una scaletta, es arrivò d' fovera dal pajar, e tutt i sù bftiù i tgnevn dri. Ji dîsn: stà mo quì pr adefs, zà a sj salv dai liun, cmandaz, ch' av ferviren, perche cmod a dsen, a sen tutt tri affadà, e an i è cosa, ch' an' fîsn pr darv gust. Lardell arspos: mo al mi gust frè, ch' s' al Re hà dà un altr marì alla Mija, ch' la n i andafs brisa ben gnanc a lù, e ch' al cgnîs durmir cmod a fì mè. I falton sù tutt tri digand: mo quest è just un vada lù, oh vut altr, a sten tanton a faral durmir; vù z' avj d' asptar quì, e n v' movr, ch' a vdrj qual ch' a faren; e qust i andonn in cort. Quand i funn là, i sintinn dir, ch' al Re aveva fatt la sposa so fiola in t' un gran sgnor furastir, e just qula sira i fevn l' nozz. Cosa fînni lor sti tri bftiù? i asptonn, ch' fufs fin la cenna, e po andonn in t la stanza di spus, es s' arpiat-

piatton dop a una cassa, es visten, ch' al spos deva gl' ond dalla gran bomba, ch' l' avè trincà, e subit, ch' al fu sotto ai linzù, al s' addurmintò cm un tafs. Al burdigon fù all' erta, e subit, ch' al le sintì rufar, al si ficcò pian pian sotto al cvert, es i asfò tant intern, che qual burdigar fù qu' effett, ch' fa i lavativ, tant i vign la mossa d' corp: lù n s' aspetava brisa sta cosa, e pr quest al n' av niint d' diligenza a guardars da qu' principi, es cminzò a far tant al gran armor, ch' la sposa av squas pora, es se dsdò. A psi credr, ch' vergogna l' av mai lù a vder, ch' l' era andà dal corp a lett la bella prima sira, e po d' zunta. ch' l' avè anc inspurcà la signora. Al s' livò subit, es si lavar da un cò all' altr, e po mandonn subit a chiamar i midgh. Quisti dìnn la colpa al còpp, e alla torta, ch' era tropp dolza, es d'issn, ch' an frè stà niint. Quand fu qu' altra sira, al s' cunfiò con i camarir, es conclun, ch' l' era ben fatt, ch' al tgniss un par d' bragh pr tutt quell, ch' fufs mai psù intravgnir. Quand al s' fu accumuludà quasi, l' andò a durmir tutt quit. Da lì a un poc, ch' l' era addurmintà, al vign al burdigon per far la fola dla sira innanz, mo al trovò, ch' l' era frà i pass; sta cosa i vign ben ben in garet, es andò dai cumpagn: dis, mo an favj nò? mo cosa? d'issn lor, e lù: mo dal spos, ch' s' è miss una massa d' pezz, ch' an poss andari a far al servizi. Al pondgh dis: mo vin mig burdigon, ch' a farò mi in mod, ch' t i poss andar. Al pondgh andò sotto ai linzù, es cminzò a rufgar l' bragh in t al sit propri, ch' era necessari, tant, ch' al burdigon fìss quell, ch' l' aveva da far, cmòd in effett al s' purtò ben cmòd l' aveva fatt la sira passà, a segn, ch' al pars, ch' al spos aviss tolt quattr, o si scudell d' oli d' mandel dolz, tant i vign la tremenda ussida, con una puzza, ch' al diavl n' frè durà

durà in tla stanza. e tant manc po sotto ai linzù, ch' la povra sposa se d'fèdò dalla gran pesta, es cors dià dal donzell con al nas astuppà, ch' la n' s' di gnanc temp d' vstirs, e al spos era lì tutt vergugnos, es chiamò i camarir. I arrivonn lì da lù, ch' pianzeva dal gran d'gust, es tgnè c'itt: mo cosa oja mai dedij? an for zà far d' sti matiri mi. I serviur al cunfulavn, es afevn: eh ch' an s' dubbita lustrissm, ch' an sià ngotta, es i d'issn: ch la sava, ch' ai era una volta un amalà, ch' aveva lì dal lett al medgh; ora all' amalà ai scappò dal vent d' sotto; al medgh al finti, es parlò latin, dis: *sanitatibus*; mo da lì a un altr poc st' amalà s' tornò a fintir lù con d' armor, e al medgh dis: *ventositatibus*: mo sì bona; la n fu gnanc finì lì, ch' al fì la terza; allora al scappò un po la pazinzia ai medgh, es dis: oh, oh, *asinitatibus*; e quisi moli, lustrissm: pr sti dou volt la frà scusà, basta mo, ch' la n al fazza mai più, ch' la se svergugnarè po tropp. Oh in quant a quest (arspes lù, al cagon) an' ho pora mi, an vùn rabbia d' averl fatt l' nott passà, che pr altr pr l' avgnir, s' am arsent più, pago mi: sicura sta nott s' a d'iss crpar, an' vui durmir una gozza, anzi a vui, ch' a p'infamn a qualc remedi, ch' n' furtifica ben, ch' an m' intravìgna la fola d' quù, ch' i d'issn: ch' trei volt cascò, e alla terza al s arbalto. Basta, a far la fola lunga, e curta, la terza nott i spus mudonn stanza, perche in tla solita an s i p'è star dalla gran pesta; as fì mudar la fodra ai tamazz, as miss i linzù bianc, e po al spos chiamò a cunsi i su serviur, dmandandi: cmod s prev mai far sta nott pr n' andar dal corp? mi zà d' durmir, an' ho pora, mo l' è quila cosa d' quel corp, ch' v'è quisi ladin: cosa s' prè far? Fra i su serviur, a i n' era un, ch' era fiol d' un, ch' vindeva cannell, e duzzon, feu-

dell,

dell, e cuccun pr la cantina; ora quest vols proponè una cosa, ch' era second la so profession, es dîs al patron: sàla so serì striffima cosa l' hà da far? la s' hà da far ter la misura, e fars far un duzzon, e aplicarl alla part, e po ch' an s' dubbita. Al cavalir arpos: mo vâ pur a burlar in là, ch' a son ben mì mustazz d' faral sî; e in fatti i l' andonn a urdnar, e po quand fu sira, l' andò a lett, es i apliconn al remedi; lù po steva lì a lett savi, savi, pr pora dn' guastar l' urdegn, e po s' inzgnò d n asrar' mai gnanc un occh, pr esse ben in attenzion s' al corp avîs mai cmenz a burdigar. Intant mo al burdigon, ch' al tgneva d' occh, vdand, ch' an s' adurmintava mai, dîs ai cumpagn: oh tus: a sen ben mo arvinà sta volta, al spos n' dorm brisa, e mì n' poss andar a far la mi funzion: aspetta, aspetta, arpos al grill, ch' adefs, adefs ai trov mì al gallon. L' intrò in tla stanza, es cminzò a cantar quasi ben, ch' al fî vgnir tanta la gran sonn al spos, ch' l' aveva lasi d' sfurzars, e d' spalancar i ucch quant al pfeva, ch' in ultim bsgnò, ch' al cajafs, es cminzò a durmir. Al burdigon cors caminand pr andar al solit lugh, mo al trovò, ch' l' era frà al país da qual duzzon; al turnò da qui altr, dis, *nisi vos*: mì n' poss far niint, perche al s' è astuppà dedrj. Al pondgh, ch' se frè tratt in t al fugh pr servir Lardell, dîs: pian pur, lascia far a mì; l' andò in salva robba, es cminzò a rumgar in tutt l' panir, in tl scatl, in t gl' oll da furmai, e in fin al trovò un vasett d' mustarda, ch' era d' quella dalla senva, ch' la pzigava, mo la pzigava: cosa fill lù? al i arvultò dentr la cò, e po cors là dal spos, es i l' andò a sfergar ben ben sotto al nas, ch' subit ai vign da stranudar tant fort, ch' al duzzon sbalzò quant è d' qui a là: pr so-
 disgrazia po l' avè vultè l' spall alla sposa, e al duzzon

i di d' posta in mez al stomgh a li con tant al gran em-
 pit, ch' al l' av a amazzar, o almanc al la nizzò! La
 sposa, ch' durmeva profondament, dsdars, e in ti is-
 tefs temp sintirs dar sta cutà in t al pett, la n' sav mai
 cosa s' pinfar; la s' mis a zigar tant fort, ch' al cors
 al Re, es dmandò: mo cosa à la? li arpos: ohignor
 padr, ch' al vigna pur vj, am è stà sparà un murtalett
 in t al stomgh. Al Re arpos: mo l' è mo afsà, ch' a
 psadi anc zanzar con st murtalett qust in t al stomgh,
 am par al gran dsperpust! l' alzò po fu l' cvert, es tru-
 vò lì pr al lett qual duzzon, e li la sposa con tant d'
 burugnoqula, e po una puzza fotta a qui linzù, ch' al-
 la sposa ai dspiasì po anc più quella, ch' n' avè fatt al
 duzzon, perche al spos aveva lasà andar dal vent.
 Al Re, ch' vst sta spurchizia, e po ch' ij cuntonn,
 ch' l' era la terza nott, ch al lavurava d' qual gust,
 al s i vultò, dsfendi: ofs, ch' al s' cuntenta un poc
 d' tors d' quì, an m' intend miga sol, ch' al s' ava
 da tor d' in sta cà, mo a digh anc d' in sta città, am
 maravei, ch' an s' vergogna, e mi an s dirà mai, ch'
 a vuja un cagon si fatt pr zenr. Lù era pò lì al spos,
 ch' an avrea gnanc la bocca, e quand al fu vstì, l' an-
 dò vj, ch' an s' in sav mai più nova. Al Re mo intant
 ai vign in ment, ch' fors tutt sti dfastr i psevn intra-
 vgnir pr aver mancà d' parola a Lardell, e po d' zun-
 ta, ch' al l' avè dà da magnar ai liun; al mustrava
 tant ramaric d' sta cosa, es tgneva ditt: oh fuffal viv
 qual puvrett! Al burdigon, ch sintì sti smani, al s' fì
 innanz, es dis: eh sacra corona, l' è viv vedal, mo
 lustrissim sì, es è tant al bon fiol, ch' al merita ben po
 d' dvintar so zendr, anzi che, s' al vol ch' al anda-
 mn a tor, adefs adefs al vgnarà; al Re arpos: o sipt
 bendett, cuslin. t' m' hà propri dà la vita, perche an
 pseva aver ben ne di, ne nott, ch' a cgnusseva al tort,
 ch'

ch' avè fatt a qual pover fiol: fall donca vgnir, ch' al abrazza, e ch' ai daga currand mi fiola. Al grill fu lù, ch' s' moss, es andò vi a saltut sù in s' al pajar, dov era Lardell, es i cuntò agn cosa, e po al fì vgnir a palazz, e al Re i vègn in contra, al l' abrazzò, es i cunfignò so fiola, e in t' al far sta cosa, Lardell dvin- tò al più garbat, e cumpì zovn, ch' s' psit vder, e affadà, perche qu' trei bisti i comuniconn a lu la virtù d' pfer aver quell, ch' al vleva. As mandò a tor so padr, es stinn po sempr infem all' gramment, e allora qual vecch cgnussì po quant vantaz i avè guadagnà la compra d' qu' bistioli, ch' i pars sì gran mattiria.

I camponn molt, e senza nfun affann:

Ch' as hà in t' un ora quell, ch' n' s' hà in cent ann.

La Fola del sett Sorell.

A I era una volta un om più tost cuntadin, che zta-
din, in somma un castlan, quest aveva nom Am-
bros; an s' trovava altr capital pr mantgnir sett fioli,
ch' l' aveva, in una gran fetta d' tren, ch' era tutta
pina d' ai. Tutta la zent, ch' vleva sfergar l' ai in t' l'
infalà, vgneva da lù a cumprari, e a quela maniera al
campava con l' fou criatur. St om da ben aveva mo
una gran amicizia con un altr, ch' era pur anca lù di
istess castell, ch' aveva nom Basia, mo quest mo era
ricc sfundà lù. L' aveva mo lù sett masch, e al più
grand, ch' aveva nom Rizzol, era amalà, ch' l' era
un gran pezz, es n' i trovava remedi, sì ben, ch' so
padr aveva spes, e spant l' oss dal coll per guarirl.
Ora Ambros andò un dì a visitar Basia, cioè l' andò
per vder al so amalà, e lù Basia i dmandò quant fiù
l' aveva, perche sì ben, ch' i s' stevn quasi vsin, al n'
fa-

savè po sti fatt. Ambros s' vergugnò a dir, ch' al n' aveva in di femn: es i d'iss una srapla, dis: ai ho quattr masch, e trei femn; oh donca, i arspos Basia: mandamn un poc un quì da mè d' sti vustr fiù, ch' al farà cumpagnj a Rizzol, e vù n' arj più da pinsari. Ambros s' truvò impazzà, perche an vols parer un bufadr, es n' savè cosa s' i arspindr: basta, al d'iss d' sì quì d' sevdament, es turnò a cà con tanta malincunij, perche an saveva, ch' figura s' far con al so amigh, ch' ai prmeva dn' essr tgnù pr un bufadr. Al s' arfols d' dmandar al sou fiol s' una d' lor i vleva andar, e quì al cminzò dalla più granda andand alla più pznina, es i d'iss: an tosi, chi è quella d' vù, ch' s' vol dsfar al pìruchìu da donna, e trar zò la stanella, e metrs in scambi una gabana, e un par d' bragh da om? perche a vrè po, ch' quella andafs da Basia a tgnir cumpagnj a so fiol, quell, ch' è amalà. La granda arspos: mo scusam pur, msir padr, ch' an ho brisa vuja d' far sta cosa; qu' altra, ch' i tgneva dri, d'iss anca li: oh adess sì vè, ai hò tirà sù tutt i cucai, es hò fatt la ghirlandina quì in mez, perche i possa star mè la scuffia, e po ch' aviss da guastarla a tgnir al capell, oh mè nò; un' altra d'iss: mo mè m' vù godr al mè stanlin, ch' am son cusì, ch' è finì d' incarnà; insomma da un cò all' altr tutt l' più grandi d'issn i sù parir, es n' in volsn saver. In ultim l' arrivò a dmandarl alla più pznina, ch' aveva nom Bluzza, e l' d'iss: mo ai andarò ben mè pà pr servirv, mo sì ben, vluntira, a ved ch' a suspirà agn volta, ch' questi d'issn d' nò, mo cos èl? oh mè pà pr cuntintarv, am farè in forma d' un gatt. Ambros d'iss: oh gajarda: fiola mè tm hà dà propri la vita, oh sù donca, n' perden temp. L' andò da una arvindrìs, es i cumprò una gabanella d' saja, e po la cunduss là da st om. Quand la fu là, ij
 f inn

Non tanta cira e al padr, e al fiol amalà, ch' ij la cun-
 duffn li in tla stanza, e da li a un bris al padr dla
 Buzza turnò a cà, e lj armas li da Rizzol. Quest
 cminzò aducchiar st zuvnett, es dseva in cor sò: mo
 mi cred. ch' ai si una donna: lù n' hà barba, lù hà
 la vos suttila, lù fa di pass curt curt, cmod fa l' donn,
 lù hà una carn zintil, insomma ai zugarè la testa, ch'
 l'è una donna vsti da om, e mi zà sent, ch' a cmenz
 a vleri ben. Quì al cminzò a vgniri dla malincuni, al
 mal i crisi, es i vign un fivron da cavall, ch' i duttur
 diffn, ch' a i vleva efr di guai. La so mamma se dstru-
 zeva dalla passion, e un dì la i dmando: mo fiol mi
 cosa prevja mai far pr fart guarir? di ben sù, conta
 alla to mamma cosa t' dà impazz? vrit andar a trar
 fora d' una porta? vrit far qualc zicucchin con di
 cumpagn? arist vuja d' andar a spass in t' un sterz? a
 in truvaren un in prest. Rizzol, ch' sintì tutt sti cur-
 tsj, dis: eh mamma, faviv cosa m' dà impazz? a son
 innamorà dal fiol d' Ambros, perche, s' a n' al favj,
 quella è una ragazza, e mi s an' la poss aver pr mu-
 jer, a sballarò. So madr arpos: mo adasi fiol mi, ch'
 al bisogna prima saver s' l' è vera; lascia far a nì, a
 vui, ch' a famn una cosa: a la vui mandar zo in tla
 stalla, e po vui, ch' la vaga a cavall d' un puledr, ch' a
 sò po mi, ch' s la starà sòda in s la sella (perche quell
 è un animal salvadgh) a digh ben po, ch' la n' è fem-
 na, perche l' donn fan sempr di squas, e di simitun, e
 s l' n' arà filon, allora po az chiariren, es dirj po anca
 vù, ch' l' è un om. L' amalà arpos: oh sì sì, la mi
 mamma; e quist la i urdò, ch' l' andafs un poc a ca-
 vall d' qual puledr, ch' era quist, e quist. La i andò, mo
 la steva sù ditta con un mustazz dur, es cminzò a farì
 far dl cavriol, e di salt, e po andar de trott, e d' galopp,
 e lasla pur far a li; ch' la madr dl' amalà arè zugà la
 testa,

testa, ch' l' era un om, es al dîs a fo fiol; dis: oh fiol mi, livat pur st' umor d' in testa, perche at fo dir mi d' bon lugh, ch' quell n' è brisa una femna: oh diavl! s' al fa dl cos in s' qual cavall, cmod fan just qui, ch' fan la cavalarizza, ch' sta pur quit, fiol mi, ch' l' è cmod at digh mi; mo Rizzol scuffava la testa, es tg' è sod la fo uppinion. So madr turnò, dis: a vui mo ch' a pruvamn anç questa, la mandò a tor un schiopp, e po chiamò la Bluzza, es i dîs: uhi, cus' in, cargam st' schiopp, e po sparal; li con una gran franchezza la mis la polvr dov l' avè d' andar, e po sbarò con un anm, ch' an s' psì far d' più. La madr d' Rizzol dîs: e quisi n' dighja mi, ch' al n' è una donna? Rizzol arspòs: e dai, vù la vlì a vostr mod, e mi la vui al mè; es in fon innamorà mort, m' aviv intes? es digh tant innanz, che quand an l' ho pr mujer, andarò alla busa: a vdrj. La povra fo madr, ch' vdeva, ch' l' era quisi ustinà, e nujos, ch' an' vlè più tor ne fiopp, ne ngotta, la i dîs: la vut saver retta? fen una cosa, deni ad intendr, ch' al duttur t' hà urdnà, ch' t' vagh all' acqua a bagnart: t i dirà, ch' t' vu ch' al vigna tigh a lavars anca lù, e a sta manira a s vdrà cmod l' hà d' aver nom; Rizzol s' algrò purafsà; oh, dis: adefs avj ben trovà al pè dal mal. La Bluzza mo, ch' sintì sbufinar d' st' andar all' acqua, e ch' la i aveva d' andar anca li, la trovò un om, ch' era amigh grand d' fo padr, es armas d' accord, ch' quand st' tal avîs vîst, ch' i ern là per dspujars, ch' al fîs fînta d' vgnir tutt affannà a dari nova a li, ch' al fo pà vleva murir, e ch' al la vleva vder subit; quisi fî st' om, e ljs' turnò a ligar i scfun, ch' la s era zà cmenz a dsfubar, es fî dou cirimoni, e po cors a cà. Rizzol armas più mort, che viv; quand al fu a cà, fo madr al vîst tant incantà, ch' la s' in-

s' inmazinò, ch' i fufs dl disgrazi, es i dmandò; cofa l' è, una bona volta? lù i cuntò cmod l' era andà; li arspes: mo n' t' dsprar: fa quist: tù sù caminand, e v' a cà fo, e t' vdrà: s' al starà un pezz a lassars vder cm' t' l' hà fatt chiamar, al frà segn, ch' al s' dspuja da donna. Rizzol ubbidì subit, es n' pers temp; la prima cofa al v'ist Ambros, ch' era quell, ch' avè da murir; Rizzol i d'is: oh am alligr, an' è donca vera, ch' a v'adi murir, e po d'is: oh arè pur al gran bifogn d' parlar just adess a fo fiol, mo ch' al v'igna prest, perche ai ho frezza. Ambros arstò curt, es cors sù da qu' ragazzi, es d'is alla Bluzza, ch' s' mt'is caminand la gabana, li s' la m'is, mo la i st' dri un p'zol, e po la s' dscurdò la stanella. Quand Rizzol la v'ist, al d'is: eh la mi galantina, an' son m'iga matt v'ì, guardà mo s' a s'j una donna, a v'ui ch' a s'jadi mi mujer, s' a ds'is erpar: al chiamò fo padr Ambros, es i al d'is; lù v'ist, es cgnuss'ì, ch' l' era la fortuna d'la ragazza, al gli arspes; mo pur ch' al vostr ms'ir padr s'ippa cuntent, m' i son. Tutt infem andonn a cà d' Rizzol, e al fo p'à, e la fo mamma s' algronn a v'eral qu' d' ghirigaja, es avn a car a v'der, ch' al i avè accolt, ch' la fufs una donna. Quand i fint'inn, ch' al la v'leva pr sposa, i funn più che cunt'nt: sn' ch' i d'mandonn a Ambros perche l' avè mo fatt qu'la mattiria d' dari ad int'ndr, ch' la fufs un om; lù d'is, ch' l' era st'à, perche al s' vergugnava d' averl tutt femn senza un masch; perche, dis, a dirv'la gli in sett femn in fanità d' tutt. Al Padr d' Rizzol d'is: mo za che gl' in just altr' tant, quant è i mi fiù, ch' in tutt masch, fa una cofa: dan una pron a agnun di mi fiù, andali a tor tutti, ch' m' pr grazia dal cil ai ho al mod d' fari al sovr dota. Ambros al n' i pars vera, es cors a cundur l' tutt sti ragazzi, ch' al fu un gran flazell d' sp'us,

ch' av mantign, ch' as di ovra alla rola dalla torta,
 Es lavuronn d' cunfura, e d' zuccarin,
 Mo a mi n m' psi tuccar gnanc un biscuttin.

La Fola dal Curvett.

A I era una volta un zovn in cort dal Re d' Fium
 Largh, ch' s' chiamava Curvett, mo l' era tant
 al bon fiol, ch' an s' prè mai arrivar a descrivr l' sou
 bon qualità. Al Re i vleva un gran ben, perche ve-
 rament al le meritava; mo i altr curtsan i avevn in-
 vidia, es n' fevn mai altr, ch' d'scorrer fra d' lor con
 dla passion d' st' om, ch' era sì ben vist dal patron. I
 d'sevn: mo ch' diavl àl mà fatt qustù, ch' al Re l' a-
 pa d' aver tant in grazia? nù aven lasi d' dars all' im-
 picc pr incuntrar al gust dal Re, ehibò, an fen ngot-
 ta, mo quest basta, ch' al s' mova, agn' cosa è mi-
 raquì: qust tutt' al di truvavn sempr cvell da corre-
 zr in quell, ch' feva Curvett, e in tutt gli uccasion
 i s' inznavn, pr quel poc, ch' i p'sevn, d' mettrl in
 d'sgrazia d' so maestà. L' è ben vera, ch' Curvett e-
 ra affadà, ch' vol dir, al s' accurzeva per poc di tren-
 tun ch' ij fevn, e con destrezza al s' andava scher-
 mend. Al vign in ment ai su nmigh d' accurdars in-
 fem, e d' vder s i p'sevn rompri al coll pr una strà
 different da quella, ch' i avevn tgnù fin allora, cioè
 con al ludarl, e diren ben, o far vista d' dir ben d'
 lù con al Re, e qust i andonn dal Re ludandl, ch'
 l' era tant inzgnos, es d'sevn: oh l' è ben po un ra-
 gazz, ch' fa tutt quell, ch' al vol con la so testa, al
 s' è dà vant d' rubbar al cavall al om salvadgh. Biso-
 gna mo saver, ch' st' om salvadgh era nmigh murtal
 dal Re, e perche al s' vdeva mal sicur dal persecuzion
 dal Re medesm, al steva sempr artirà in t' un bosc,
 perche l' era dà bella a cascari in tl' man n' so quant
 volt,

volt, e lù pr furtificars da st prigul, al steva, cmod ai ho ditt, arpiatà sempr in st bosc, dov i era una muntagna d' un' altezza incredibil, e lù steva là in cima. Ora st' umazz aveva un cavall, ch' aveva tutt l' blezz, ch' s' ponn immazinar, al parè fatt con al pnell, e po d' zunta l' era affadà, e pr virtù d' sta fadadura, al parlava cmod a fen nù altr. I altr curtsan, ch' favevn, ch' zaqlin era l' om salvadgh, ch' mal guai a chi i deva fotta al grinf, e ch' i favevn la difficultà, ch' i era pr andar da lù, pr amor d' qual bosc, e d' qula muntagna, i pinsonn d' esponr Curvett a un gran prigul, s i fevn in mod, ch' al i avìs d' andar tra i pj, e quì i andonn dal Re, es i d'issn: sacra corona, s la vdìs al cavall, ch' hà l' om salvadgh, a fen pr dir, ch' la starè qualc dì dn' magnar per stari a guardar, oh quell frè un cavall da par so! L' hà da far in mod d' toral d' in man a qu' umazz, Curvett è una zoja: l' hà zà ditt, ch' ai basta l' anm, eh lassenal pur far a lù. Al Re, ch' era un po gonz, s' lasò prillar da sti parol, e po lù era da cumpatir, perche al n' arrivava a cgnoffr la malizia d' qulor; al fì chiamar Curvett; es i d'iss: oh caro tì fa, ch' ai ava al cavall dl' om salvadgh in t' man, e po cmandm dov a son bon, ch' t' vdrà po tì. Curvett cgnufsì, ch' quest era farina d' quel' grintin, ch' ern sempr dri a dari al gamb, mo pur al dissimulò, es arspos al Re: um: mi farò quell, ch' a poss. L' andò vers qula muntagna, e po intrò pian pian in t' la stalla dl' om salvadgh, al m'iss la sella al cavall, e po muntò sù, mo al s' inzgnava d' tgnir ben fort i pi in t la staffa, pr tutt mai quell, ch' p'eva occorrer. Al cavall, cmod ai ho ditt, zanzava, e quand al s' v'ist chiappà sù con stà franchezza, e cundutt fora dla stalla, al s' m'iss a zigar: uhi, patron, mo an' i udj? uhi, Curvett m' porta vi. L' om

salvadgh udì; e siccom lù era zà mezza biffia, al s' l' intindeva lì con quegli altr biffi d' qui cunturn, es era sempr pruvitt lì pr cà d' agn fatta galantari, o d' un ors, o d' un lion, o d' un lov, es aveva anc di gatt maimun. Donca allora quand al cavall i di st' avvis, l' aveva sta cunversazion, es cors zò, seguità da sti biffi, ch' avevn tant d' buccazza averta con intenzion d' sguflars Curvett, mo lù n' era sì baron da lassars taffiar; al cminzò a battr la scuria, e vi a gamb con al cavall, e vers la città, ch' al feva galuppar al cavall cm' è vent. L' andò dinnanz al Re a presentarial, dis: ch' la tuga, quest è al cavall: a¹ Re l' abrazzò, es i fì carezz, just cmod s' al fufs stà un so fiol, e po i dunò una bella pufsà d' arzent, e dila tela da camis. Qulor, ch' avevn propost sta cosa con piffir, ch' al prigulafs, buffavn dalla rabbia, mo non ostant in s' persn d' anm, es d'iffn fra d' lor: eh bsd ben, ch' az. inzgnamn in tutt i mod d' fari rompr al col vdi. I turnonn dal Re, digand: oh aven pur tant a car, ch' l' apa avù qual cavall, al stà mo ben zò in t la stalla, quisi psifs mo vostra maestà aver l' addobb dila stanza di om salvadg, ch' ai dferi mo, ch' an' i è cosa cumpagna pr tutt al mond: oh allora sì, ch' as dirè da pr tutt, ch' V. S. Illustrissima è un gran Re: l' è propri una cosa, ch' val un tfor: ch' al fazz a mi mod, (dfeva un d' qui) ch' ai manda Curvett, e chi sì, ch' ai basta l' anm: oh al stà tanton a rubbaral. Al Re ai v'ign vuja purafsà d' aver anc quest, perche l' era facil da prillars cmod s' vleva: al dis a Curvett: mi vrè, cusl'n, l' addobb di om salvadgh. Curvett, senza dari altra risposta, i vulò l' spall, es andò alla muntagna, e po s' ficcò tra lum, e scur in tla stanza, dov durmeva l' om salvadgh, e in qual mentr, inanz ch' al vgniss a lecc con la mujer, Curvett

vett dsligò tutt i ligazz d' in ti chiud, ch' tgnevn sù l' addobb, e po s' arpiattò fotta al lett, e fin ch' in' funn ben in t' al prim sonn, lù n' s' moss; quand al finti, ch' i durmevn, al cminzò a tirar zò l' addobb, ch' era zà bell e dspicc, pianin pianin, es l' av tutt. Al vleva po tori anc la cverta d' in s' al lett: al cminzò a tirar un puctin adefs, e po un altr puctin fra un poc, tant ch' l' om salvadgh s' arfinti, e fintands tirar la cverta d' adofs, al chiamò so mujer, es i dîs: mo n tirar tant sta cverta, adefs adefs tm' la tir vi d' fatt, mî piarò po dal vent, es m' vgnarà al mi dutor; so mujer arspos: mo bon, chi ha da dar dmanda: a vleva just adefs dirt, ch' t' dsmîs d' tirlarla, perche mi son qui bella e nuda, mî n' ho più cverta adofs d' nfuna fatta. L' om salvadgh turnò tutt maravjà a dir: mo donca, dov èla andà stà cverta? es cminzò a zampigar con l' man pr tirlarla sù, es cuzzunò in t al mustazz d' Curvett. Quand al finti sta cosa mulsina, al s' mîs a zigar: ajut, ajut, l' è quì la fantasma dai gmiîsi: sù ben vgnj vi con dl lum. Tutt i pifunînt d' qulà cà, e tutt qui bisti, ch' stevn lì da lù, corsn, mo in' psinn far sî prest, ch' da quì ora, ch' fufs impres la lum e arduitt al popl, Curvett aveva tratt zò agn' cosa da una finestra, ch' l' avè aducchià lù, quand al vign, ch' guardava in strà, e po, ficcom l' era un gran faguttazz d' robba, ch' vgneva in sù, ai saltò adofs fora dla finestra, a fegn, ch' lù era zà lontan un pzol, quand l' om salvadgh cminzò a capir cosa i mancava. An' s' po cuntar l' algrezza, ch' av al Re, quand Curvett i vign dinnanz con st fagott d' robba. Qui curtsan s' dlimavn dalla rabbia, e al Re se smamava a guardar a qual bell' addobb, ch' era tutt d' arcam d' or, e d' seda. Ai era una gallina, ch' feva l' ov, un gatt, ch' piava un pontgh, una vecchia, ch' filava,

di fiur dla banzola, e infomma ai era tanta robba, ch' as psè divertir di di, e di di. Qulor mo, ch' aren' pur vlù l' arvina d' Curvett, i truvonn just al Re tutt d' ghirigaja, ch' guardava anc a qui arcam, es d'isn: oh so maestà, hà tant gust a sti cos; mo o v'è po s' la vdi's al palazz, ch' l' hà mo lù l' om salvadgh, e ch' a in fufs patron: oh quell è un palazz? al n' è miga da dar al garetta a quest, ch' è quì vedal: mo nò, ai è tant 'l gran stanzi, e di mzanin, e di salva robba, e la so bella bugadarj con la caldara in t la furnasella, e al murell alla fuga d' cusina: oh là i n' arè mill cunstrutt: e chi s'ì, ch' s' as i amett qual ragazz d' Curvett, al gli al fa aver. Al Re d'is: ofs b'ignarà; ch' ai dmanda anc questa, zà ch' am rumpì tant la testa, e quì al le chiamò lì, es i d'is: zà mo, ch' t' hà fatt tant, fa mo anc questa, ch' an t' romp po più com s' sol dir. Curvett se strinzì in tl spall, e po s' m'is a caminar, e s' arrivò là dal om salvadgh, ch' so mujer aveva fatt fiù, e lù era ufsi d' cà pr invidar i parint, ch' al feva un d'fnar, e la parturienta, ch' aveva fatt al di innanz un umizzin salvadgh, s' era livà da lett pr far li al d'fnar, perche la n' aveva un can, ch' i d'is man. Curvett, ch' v'ist, ch' la povra diavla era mal in gamb, ai d'is con un mustazz brunzin: mo cosa fav, puvretta, n parturissi ijr? e oza sj quì a arscaldarv? guardà, ch' al part n' ev vaga alla testa; li arspos: ah d' grazia tasj: n' vdiv, ch' a son quì, ch' ai ho un da far, ch' a n pofs più, es n' ho nfun, ch' m' ajuta? iù arspos: mo dov sonja mi? mi v' farò quell, ch' v' bisogna, lassam pur far a mi. La donna salvadga arspos: oh siav bndett, fiol mj, zà donca, ch' a v'lj far evell, tolè st curtlazz, e s'là zò sti quattr pzù d' legna, ch' i in tant i gran zucc, ch' ai ho pora, ch' i n m' steln la pgnatta; Curvett d'is:

mo vluntira, sposa, n' d'iv, ch' a vlij, ch' a stella sti quattr pzù d' legna, mo ch' vliv più bella legna d' questa? e toppa: in scambi d' mnar in sla legna, al mndò in s al zucc alla donna, ch' al gli al batti quant frè d' quì a là; la povra spirta mors innanz d' accorzirn. Quand l' av ammazzà qustj, al cors subit dinanz alla porta dal palazz, es dscavò un bon fuffadell ben profund, e po al cvers d' brocc d' albr, e d' erba, e lù s' arpiattò dop alla porta; quand al vèst l' om salvadg, ch' arrivava con tutta qula zent, al s' mifs a zigar là in mez al prà: viva al Re d' Fium Largh, e mora l' om salvadgh. Quest, ch' udì sta piva, cors subit vsin a Curvett, ch' al le vleva tridar, com s' fa la fuffizza, mo al d' là longh d' stes, perche qual fofs, ch' era cvèrt da quì erba, l' ingannò; tutt qui altr, ch' i tgnevn dri, tutt anca lour i casconn adofs, ch' i currevn pr ajutarl, es n in stì in pi gnanc un, is ern tant sbrindalà, ch' ai vleva altr, innanz, ch' i s alzaffn sù. Curvett i trì adofs dl pred, e con so commod a in fì una frittella; al frò la porta dal palazz, es purtò la chiav al Re, al qual al ludò, es d'ifs: oh vann pur, ch' t j un gran om: at vui dar mi fiola pr mujer, ch' t' hà mo fachinà afsà. Acqsi appunt success, ch' al dvintò zendr dal Re, e qui, ch' i vlevnn mal, s' amalonn infìn dalla rabbia.

D' lor as po dir, ch' i fìnn d' quella d' ben vgnù,
Ch' andò pr dar ai altr, es buscò lù.

La Fola dl Ignurant.

Al era una volta un om, ch' era po ricc lù, s' al v' va per quell, mo l' avè la dsgrazia d' aver un fiol tant ignurant, ch' ai feva vgnir rabbia, es n' psè godr, ch' prò i fìs qui sù quattrin. Al v'ign in pinsir a

st om d' cavars d' attorn al fiol: ai di una man d' flipp, es i difs, ch' al s' inzgnas un poc d' mercantar, e ch' l' andafs, pr esempi, vers levant. Al dsè po lù in cor fo: as prè dar, che qustù praticand i altr, e vdands da pr lù, al s' cminzafs a inzgnar. St zovn aveva nom Muffon. Quest donca s' mifs a cavall pr andar vers Venezia, e d' lì po al s' vlè imbarcar pr andar in Turchj. Quand l' av caminà un di intir, al truvò un, ch' steva lì ferm ferm a pè d' una fioppa; Muffon i dmandò: cmod aviv nom, qual zovn? d' ch' paes siv? e ch' mstir fav? quell arspos: mi ho nom Fulmin', es son dla città d' fajetta, es fo correr just cmod fa una losna. Muffon arspos: oh a vrè mo vedr s' l' è vera, la m par una gran sparà; Fulmin' difs: mo s' asptarj un puctin a vdrj, ch' a n' digh la busj. Al sti qust un poc a guardar, es vlt passar una cerva là per la campagna, al zovn s' la lasò passar dinnanz un bon pzol per dari ben dal vantaz, e po s' mifs a correr qust fort, e qust lzir, ch' mi cred, ch' al frè andà sovra un sacc d' farina, ch' an i arè lasà brisa la posta di pj, e in quattr, o sj pass l' arzuns la cerva. Quand Muffon vlt sta cosa, ai dmandò s' al vle-va andar a star sgh, ch' al i arè dà un tant al mes, Fulmin' difs d' sì, es andonn vi infem pr al mond. Quand i avn fatt qust quattr mija, i truvonn un altr zovn, e Muffon i dmandò: an, camarada, cmod at nom? d' ch' paes it? e cosa fat? Quest arspos: mi son da Vall curiosa, es ho nom Urecchia d' livra, e quand a in mett in terra una, o dou d' sti urecch, mi sent tutt quell, ch' s' dis in tì cà da un cò all' altr dal mond. Muffon difs: mò s' quest' è vera, as prè donca sintir cosa dis mi padr, e mi madr di fatt mj; dis: sintj un poc s' a capj qualc discors, ch' a mtrò po mi infem s la po essr la mj zent. Urecchia d' livra s' stes pr terra

con gli urecch, es fù un poc, e po dîs: ai è un vecch;
 ch' parla con so mujer, es dis: oh in tanta malora az
 sen pur dscavà d' attacc ai garitt qual stival d' Muffon;
 possia arrabbir, s' ai è al più gran incantà al mond, ch'
 al fa vgnir la cagarella sol a guardari. Al vlè po tirar
 innanz al dscors, e Muffon dîs: oh tasi pur mo, ch'
 am basta sta nutizia, n' stà mîga più a udir, ch' an s'
 dscruvîs cvell altr, e po dmandò al zovn: e ben? vliv
 vgnir ancà vù in nostra cumpagnj? Urecchia d' livra
 arspos: mî i son, es seguitonn a caminar al mond.
 Quand i avn fatt dis mîja, i truvonn un altr, e Mus-
 fon zà i dmandò nom, cugnòm, patria, e mstir; quest
 i arspos, mî m' chiam Tira dritt, es son da castell Ti-
 ra just: a so trar quì a segn, ch' am bastarè l' ann con
 una balestra d' cujir in t' un' anima d' mlon; Muffon
 dîs: oh sù, ch' a veda. Tira just cargò la balestra,
 e po tols d' mira una grana d' ces; ch' era sovra a u-
 na preda, es la fì saltar quant è d' quì a là. Muffon
 chiappò sù anc quest. Quand i avn caminà un mez dì,
 i truvonn dla zent, ch' amurtavn dla calzina, es steyn
 lì in t' un occh d' sol, ch' i ern in pè d' brusars viv;
 tant mnaval calor, mo lor n' s in devn a dir. Muffon
 s' mofs a cumpassion; es i dîs: mo cmod i durav, l'
 mi criatur, quì a st gran sol? l' è una cosa da vgnirv una
 infiamazion d' pett. Un d' qui arspos: oh a nù z' vù
 l' infiamazion d' pett vè: oh a in vrè lù d' quegl' in-
 fiamazion, dis: s a sten frisc cm' una rosa, perche a-
 ven quì un zovn, ch' z' vè suppiand dedrj; ch' al fa
 con la bocca tutt i vint; ch' a vlen; ch' la creda, ch'
 a sten benissm. Muffon dîs: oh lassamal vder, caro
 vù; un d' qui lavurant al chiamò. e Muffon i dman-
 dò, dis: e ben, qutalln, èl vera, ch' a favj far al vent?
 mo cmod fav? dsm caro vù al vostr nom, e da ch' paes
 a si. Quest arspos: mî m' chiam Suppiadur, es son da
 ter-

terra Vintosa, es fo far con la mi bocca tutt i vint: s' a vli muntan, e mi topa, l' è lì; s' a vli rumagnol, anc quell è lì puntual, e fernara, e tramuntana, e vent d' sotto, ch' l' è quell al mi fort, e insomma tutt quell, ch' a vli vù; Muffon arpos: mi n' al cred, fin ch' an al ved. Suppiadur fì prima un vintsìn galant cmod farè una vintarola, e po all' impruvis al vultò la bocca vers una fila d' albr, es suppiò quì dsprament, ch' a in cavò una massa con l' radis, e gn' cosa, es ern zris. Quand Muffon vist, ch' l' era vera più anc, ch' an dseva, al s al tols anc quest a star sigh, perche zà lù fin, ch' durava i quattrìn, ch' i aveva dà so padr, an pinfava a altr. I caminonn altrtant, es truvonn un altr zovn. Muffon zà, cmod a psì credr, fì la solita interrogazion, dsandi: cmod v' chiamav? da ch' paes siv, e ch' mstir fav, s' l' è lecit? quell arpos: mi m chiam Schina forta, a son da Valentìn, es ho una virtù in mi, ch' a purtarò benissim una muntagna in s la schina, ch' la m parrà mo una penna lj, s' la s' cuntenta. Muffon arpos: mo s' al fufs vera stà cosa, a prissi donca andar pr fachìn d' gabella, ch' a guadagnarissi quel, ch' a vlissi, mo a vrè vder st miraqul. Schina forta cminzò a chiappar sù di facc d' perdizz, di pj d' albr, del masegn, e tant i gran rabaziri, ch' an i arè purtà cent carra; Muffon vdend sta cosa, l' affermò al so servizi. I s missn a caminar, e s arrivonn a un regn, ch' s' chiamava Bell Fior. Al Re aveva una fiola, ch' aveva un preggio, al quall era d' correr con tanta agilità, ch' l' andava, s' po dir, all' impar dal vent; l' arev cors in s' una massa d' fravl, senza asquizzarn nfuna, tant andavla mai alzira. Ora st Re aveva publicà un band, ch' s' ai fufs stà, chi aviss vlù far a correr con sta ragazza, e ch' l aviss psù arzunzr, lù i l' arev dà pr mujer, mo eh' s' al cun-

tra-

trari, un, ch' avìs tolt l' impegn, fufs po armas indri;
 lù l' arev fatt impiccar. Muffon arrivò con la fo comitiva, cmod ai hò ditt, es sintì publicar al band;
 l' andò dinnanz al Re, es i difs: fala chi farà a correr con la fo signora fiola? al Re arspos: mo mi nò, ch' an' al fo; e Muffon: mo st babi, ch' è quì, mi frò quell, ch' vinzrò st bell premi. Al Re difs: um, pensi ben: mi zà ho ditt, o guadagnar la fiola, o essr impicà. Quand fu vgnù qu' altr di, Muffon mandò a dir al Re, ch' d' grazia al cumpatìs, ch' ai era vgnù un po d' uffida, e ch' al n' arè psù correr lù, mo ch' al mandava un altr zovn; la fiola dal Re arspos: mo vigna mo chi vol, ch' mi n' m' importa un corn. Quand la piazza fu pìna d' zent, ch' era vgnù per vder sta corsa, ch' ai era una calca, ch' an s i frè tratt un gran d' mii, al cumpars Fulmin', ch' era da un là dla piazza a asptar, ch' s' difs l' mofs. Da lì a un poc al vign la signora, ch' avè nom Zanella: l' aveva un curstìn tirà alla vita, e una stanlina a mezza gamba con dl scarpin' da lachè. I s miffn tutt d' all' impar con l' spall l', e Fulmin' pr cminzar tutt d' in t' una volta la corsa; quand i sintinn far con l' tromb turu turrù turu ru ru ru, i s miffn a correr, ch' i garitt i tuccavn al zucc dla testa: fa un vostr, cont, ch' i parevn d' cavall dscadnà. Mo intant Fulmin', ch' aveva al nom, e i fatt, l' arzuns la signora, ch' al s la lasò dedrj più d' un brazz. Tutt s' miffn a zigar: viva al furastir, viva al furastir. La Zanella dvintò, ch' la parè una pezza lavà dalla rabbia, perche lì n' era avjà, ch' nfun la vinzìs; mo basta, la s consolava, perche al patt era, ch' s' avìs a far dou volt la corsa, innanz d' aver utgnù al premi. Li andò a casa, es fì una striarij a un anell, perche l' striarij la fave far beniffm, ch' ai aveva insegnà la fo signora ma
 dr,

dr. Chi tgneva in did st' anell, as i incavchiava l' gamb, ch' an pfeva brisa correr; la l' mandò po a dunar a Fulmin', es i fì dir, ch' al le portafs in did pr amor so. Urecchia d' livra aveva mo fintù da star a cà la fufigna, ch' aveva urdì la fgnurina con al so fgnor padr: lù stì qued, es n' d'ifs altr, ch' al vols star a vder, ch' piga piava l' cos. Quand fu ora d' far la corsa, i cminzonn a sunar l' tromb pr dar al segn d' ora; quì i cminzonn: mo al puvrett d' Fulmin', pr quant al s' d'ifs all' implecc, an i fu mai dubbi, ch' al psìs dscavchiar l' gamb, l' armas lì cm' un stlon, e la Zanella parè una losna. Tira dritt, ch' aveva fintù da Urecchia d' livra cmod i aven' aguzinà qual povr fiol con qu' anell, al d'ifs: oh ch' cunsinzia! mo lasà pur far a mì, la corsa n' è gnanc finì. L' andò, es tirò con la balestra d' posta in mez alla preda d' anell, ch' avè in did Fulmin', e subit la pars una granà, ch' spazzafs vi qu' incant, ch' al cminzò a correr quasi fort, ch' s' ben ch' la Zanella i era zà lontan cent brazza, lù l' arzuns, ch' al s' la lasò dedri più d' cinquanta, es v'ns al pali. Al Re mo ai v'gn ben ben sù i chiù, es d'ifs: guardà mo vù s' a vui mo mì, ch' al mi sangu vada in man a qu'ù, ch' è lì, oh certo! s' an hà altr, an s' unz zà i baffi lù. Mo pr trovar un mez termn, al chiamò a cunsii i principal dal regn, perche i dsiffn al so parer. Tutt conclusn, ch' an era brisa prudenza a dar una fgnora sì fatta a un butgar, es d'iffn, ch' al pruvafs un poc a dunari più tost di quattrin, ch' al i arev avù più a car, in scambi d' dari la fgnora Zanella pr mujer. Al Re approvò la proposizion, es mandò a dir a Muffon, ch' l' aveva fatt pinsir d' dunari di quattrin, e ch' al dsifs cosa al pretendeva, perche an i pareva cosa propria a dari una mujer cmod era so fiola. Muffon s' cunsiò con i

cum-

cumpagn, e po andò a dar la risposta al Rè, d'fendi: mi, sacra corona, a vui tant or, e tant arzent, quant po purtar in s la schina un mi cumpagn, ch' ai hò migh. Al Re s' cuntintò, es f'inn vgnir Schina forta, es tm i cminzonn a metr adofs di bavull, e po di caf-fett, e di panir, e di scatl pìn d' ducatur, e d' zchin, e d' luigg, e quì Schina forta steva lì dur, ch' al pa-rè just, ch' l' avìs adofs una rama d' zesmin. Mus-son, ch' vdeva, ch' i s cminzavn a scuffar in t al mandgh pr vi d' n' aver gran fatt più vuja d' tirar innanz, ai d'ifs: mo, lustrissm, l' ha prumìs d' daru tanta robba, quant po purtar st om, ch' è quì, la ved ben anca li, ch' al n' è afsà cargh. Al Re cminzò a mandar ai banc a tor di altr quattrin, e po cmin-zonn a metri in sl spall di bacil d' arzent, di càndlir, di fotcopp, di piatt, di panir, di quantir, e infina di cantr d' arzent, e po i n' mandò a tor imprest da di cavalir; basta, i dsmìssn de dsprazion, ch' pr altr lù era anc lì asptarn dl' altra, ch' al n era gnanc afsà cargh; i andonn po vi tutt qulor con un valsent tal, e si fatt. I cunsijsr po dal Rè la biassavn mal, es dsen', ch' l' era una gran barunata, ch' qui d'scalzacan a-vìssn da purtar vi tutt al tfor dal regn; i tgnen' ditt: chi eni sti fulsan, ch' avn da vgnir a purtar vi al su- ftegn dla città? e quì i cunsiionn al Re, ch i man-dafs dri dla zent, ch i alzirìs un poc; al Re si attac-cò subit, es i spidì dri un lacchè, e dla zent con di schiupp, e di omn a cavall. Urecchia d' livra udj quand andò st' ordn, es avisò i cumpagn, ch' cmin-zonn zà a vder la polvr, ch' alzava i cavall d' qui, ch' vgnevn. Suppiadur, ch' v'ist la cosa incamminars mal, al cminzò a suppiar tant fort, ch' al f' cascàr da cavall tutt qui, ch' i ern, e po suppiò vi tutta la zent, ch' i andonn luntan un mi: ah cosa a d'gh! i an-donn

donn ben anc dou . Ora n' truvand più nfun impedimint , i andonn a cà d' Muffon da so padr con tutt sti ricchezz . Lù po fì si part , e quisi ognun àv la so in manira da pferin cuntintar , es turnonn tutt alligr ciaschedun a cà so . Muffon fì po sempr in cumpagnj d' so padr , ch' armas altrtant cuntent d' lù , quant l' era sta d' mala vuja . Quisi finì l' istoria .

La Fola dal gran Turch .

A I era una volta un gran Turc , ch' aveva la lebra , e i duttur n i pfevn cattar al gallon a mandarila vi , tant ch' lor pr dari un po d' garb ; e parer d' aver trovà un remedi da liberarl , i s accurdonn fra lor d' proponern' un d' qui , ch' n' s' ponn far , o almanc , ch' lor n' cridevn , ch' s' psiss far , perche in st mod (i dfevn lor) az livaren sta pitma dai garitt , es n z faren smattar . Cosa fu donca st remedi ? i dissn , ch' l' era necessari , ch' l' intrass in t' un bagn d' sangu uman , e ch' st sangu fufs d' un gran prencip . Al gran Turc , si ben , ch' ai pareva un remedi stravagant , in t agn mod dalla gran vuja , ch' l' aveva d' guarir , l' intrapres d' faral . Al spidì subit una gran armada pr mar , es di ordn a tutt qui soldà , ch' i n stissn pr cosa nfunadn' chiappar qualc gran prencip , fuffal d' ch' fatta al s' vliss , purch' al fufs ben un gran prencip ; e po ch' i i al fessn aver in tl man . Quistor cminzonn a zirar , e quì zira , e quì zira , e quì zira , tant che , quand al cil vols , i vistsn una barchetta vers al regn d' Fort Chiar , e dentr in sta barchetta ai era al fiol d' qual Re , ch' aveva nom signor Paulin . Qui dal gran Turc s i trinn adofs com' è tant cagnazz ; lù al povr zovn era vgnù lì pr andar a spass : oh at imprumett , ch' i t mi dinn al spass , ch' al cercava mi ; basta , i al chiapponn

pona sù d' pes , es al purtonn in Costantinopol . I mi-
dgh , ch' vùtn , ch' i l' avevn trovà , e ch' i ern mo
in' impegn d' daral per remedi , i difsn : oh ! dai mo
d' nas ; tolè : i àn trovà al gran prencip lor : oh tù
mo sù : pr ripiegh i s inzgnonn d' imbrujarla , es difsn
acquist , ch' b'fgnava asptar , che st sgnor n' fufs qust
ingrugnà , ch' al sangu frev stà più san ; lor fevn , part
pr n' s' far smattar lor , s' al remedi n' zuvava , e po anc
pr la cumpassion , ch' i feva al zovn , e intant s' aslun-
gava al coll all' oca , es dfevn lor : chi scappa un punt,
in scappa cent . Intant , i difsn , lj , sgnor gran Turc , i hà
da far dar dla robba d' sustanza , ch' al possa ben vgnir
grafs , e inton , s la vol , ch' al remedi ava dla forza . Al
Turc arspos : mo sì ben , mo sì ben , es al fì metr in
t' un casin d' delizia , ch' era in t' un bellissm giar-
din , dov i era tutt i frutt , e fiur , ch' s' pfen' mai in-
mazar , e in st' istefs palazzin , ai mis anc dentr so
fiola con l' sou dunnell , es i di ad intendr , ch' st sgnor
Paulin aveva da effr al so spos d' lj . Al success zà
quell , ch' av psi inmazar , cioè ch' sti tus s' innamu-
ronn infem , es s dinn parola d' spufars . Intant al pas-
sò una man d' mis , e quì s' cminzò a pretendr , ch'
al gran Turc fìs la purga , e ch' l' intrafs in t al bagn ,
e quì curtsan dfevn , ch' al sgnor Paulin n' pfeva effr
d' più san , e ch' l' era mo ora d' scanaral . La sgnora
Rufella , ch' era la fiola dal gran Turc , fintì sbusinar st'
intrigh , e po la l' pfeva saver , senza ch' al sgnor padr
al dsifs , perche l' avè la fadazion , es n' in pfevn far
una , ch' li n al savifs ; e savj , la fadarj la l' aveva cmod
vè , perche la so mamma , ch' era la più gran strija , ch'
fufs al mond , la s l' era alivà sotto d' lj , e la madr a-
veva imparà fin da putta , ch' a vui dir , la saveva far
al mstir pr al so vers . La tosa donca , ch' sav st tradi-
ment , ch' i vlen' far al so spos , la i di una bella spa-
da ,

da, e po i difs: ch' al tuga, sgnor Paulin: s' al vol uffir con la vita, ch' an' perda temp, perche ai mantign, ch' i in dri con l' mal parol; ch' al corra, e ch' al vanga al mar, là a i truarà una barca, ch' al s i ficca dentr, e ch' al m' aspetta, perche per virtù d' sta spada, ch' è incantà, al frà arzvù con tutt' i unur da qui marinar, just cmod s' al fufs l' Imperator. Paulin, ch' vùst, ch' as i avreva la vi da tors d' li, an i pars vera d' pfer scappar, es i saltò dentr a pj par; massim quand al sintì, ch' la sgnora Rufella i frè andà anca l; al chiappò la spada, es s' avviò al mar. Quand al fu là, tutt qui marinar l' arzvinn con di belli riverenzi, es al tolsn in barca, e biad chi al pfeva mli fervir. In st mentr mo la Rufella fì una striarj in t' una carta, e po la mis in bisacca alla sgnora madr, senza ch' ne l; ne anima nada sn' adifs. Subit, ch' la sgnora madr av in bisacca stà qutà, la s' mis a durmir acqui sprofundament, ch' la n s arfintì ne dà cò, ne da pi. La Rufella in tant andò al scrign di zoi, es chiappò sù tutt quelli, ch' pfen' star in tl' bisacc, e po in t al burslin dal bust, e quì dinnanz tra l' pettanler, e al bust, e lasla pur far a l; ch' la sfurò tutt al bon, e po cors là alla barca, e addio: chi t' hà fatto quelle scarpette: i andonn, ch' i vulavn. Da li a un pzulett, ch' i funn partì, al gran Turc andò là al zardin, cmod l' era solit d' far agn di; quand al sav, ch' an s' cattava più ne la fiola, ne al prencip, al parè un inspirtà, tant dseval di dsperpust. Al cors da so mujer per cuntari sta dsgrazia, mo li n' fe dsdava per quant zigh i s psifsn far; ij tironn al nas, ij finn l' ghittl: ehibò: l' era tutt un. Al gran Turc difs: brusà dla zavatta, ch' i fran i sù mal d' madr, ch' i fran vgnù, es di essr in fastidi, mtila un poc a lett, donn, e dspujala, e in quella, ch' l' dunzell i andonn alla bisacca pr tori fo-

ra al fazzulett, ai cascò la stanella, e la carta dalla malj in terra, e a qual mod al finì l'incant, e li s' d'fò, es d'fò: oh traditora! a scgnufs, ch' mi fiola è scappà con al prencip, mo dis, al n' importa, at farò ben mi cagar i stuppìn, s' t' hà magnà l' candel. Ditt e fatt la cors alla marina, es trù in mar una brocea d' albr, e subit ai nassì una barca, e quì la cminzò a correr dri ai spus just cm' è vent. La Russella, ch' zà, cmod ai ho ditt, faveva far la stria, ch' an s' psè far d' più, la s' accors per vj d' sta profission, ch' al vgneva la mamma, sebben, ch' la vgneva invisibil, es capì, ch' ai vleva nassr dal mal, la d'fò: an, sgnor Paulin, ch' al fazza prest, mo prest, vedal, a metr man alla spada, e ch' al s' apunza con la schina alla barca, e quand al sintirà di' armor d' caden', e d' anzìn, e lù ch' al mena con la spada là all' orba, e dov al cui, ch' al cuja, perche s' an z a-juten, a sen pers per sempr. Al prencip n' fu ne mutt, ne ford, e da lì a un poc al sintì st armor, al tirò un gran arvers con la spada, sì ben ch' al n' vdeva nfun, e topa, al cols a tajar tutt dou l' man d' la Turcheffa, ch' l' saltonn vi nett nett, ch' la strilava cm' un' anima adanà. La fì po li so madr un aguraz a so fiola, ch' cunsistì in quest: ch' subit, ch' al so mros aviss mifs in terra i pj, ch' al s' d'scurdafs d' fatt d' la so persona, e ch' al n' i pinsafs più rebsa. Li po la gran Turca turnò in Costantinopol con quel brazz quì smuzgà, ch' culavn sangu da pr tutt, es andò dinanz a so mari pr mustrari st spettaqul. La i d'fò po: a v'j al bell servìzi, ch' z' hà fatt sti dou carogn: vù n' pri più guarir, perche an s' po far al bagn, e mi murirò adefs adefs d' spasm. Quì fu. Tant quant l' av' ditt sti rason, la mors. Al gran Turc di' in tanta la gran dspraziou dalla rabbia, e d' agn cosa, ch'

al cminzò a cuzzunar la testa in tl' murai con quant
 sià l' aveva mai, tant ch' al s' la spzò, e s' andò a
 trubar fo mujer, e la Rufella armas li la factotum d'
 tutt l' Imperi, e d' tutta la robba di sù: mo cosa i
 zuvol mo? Quand i funn arrivà a Fort Chiar (ch' e-
 ra zà al lugh dal Re padr dal mros) quest d'iss alla
 Rufella, dis, ch' la m' aspetta quì, ch' a vui andar
 a far vgnir dl carozz, e dl livrè, ch' a la vui cundur
 a casa in si raz, ch' an para, ch' apa tolt una sca-
 gnuzzanta; mo al n' m'iss s' prest i pj in terra, ch' al
 vign alla lus la malj, ch' i avè fatt qula Turca madr
 dla Rufella. Al s' d'scurdò d' fatt dla povra Rufella.
 Subit ch' l' arrivò a casa, ai vign incontra al Re fo
 padr, e la Regina con di trasport d' algrezz, ch' n'
 s' ponn espremr; i finn i falò, e del caffett d' raz, e
 gn' cosa battè fugh. La Rufella st' alla pazinzia tri
 di; d' cò d' quisti, n' v'and mai cumparir al signor
 Paulin, la d'iss: tint a ment, ch' questa è la steriarj,
 ch' i hà fatt la signora madr, ch' è vgnù alla lus: oh,
 dis, a son stà la gran matta, an m' l' arcurdar prima:
 mo lassa pur far a mè, ch' a t' l' impagarò ben mè vè.
 Cosa f'illa li? la s' f' cundur a qula città, e po tolt
 una cà adafitt just incontra al palazz dal Re, pr vder
 s' al fufs stà pussibil d' pfer turnar in ment al fiol. Qui
 cavalir dla cort, ch' ern batt nas cminzonn adduc-
 chiar st pezz d' marcantoni, ch' feva armagnr incan-
 tà, e guardandi, i d'issn: mo che nova? cos è quest,
 ch' è vgnù quì indritt? e biad chi pfeva più spess man-
 dari di regall, e degl' imbafsà, mo un n' saveva di
 altr, e ciaschedun crdeva d' effr al fo occh dritt, per-
 che li deva a tutt bon' parol, a tutt la i feva curtsj,
 e a tutt la i dfeva, ch' in' s' dubitassn miga. Mo ai
 fu però un tra questi, ch' procurò d' effr distint da i
 altr, es f' al daccord con lj, ch' al i arè dunà mill
 du-

ducatun, e ch' li l' are tolt in casa una nott. St po-
 vr zagn cattò imprest, o a frutt i mill ducaton, e po
 andò da un mercant, es tols a temp un bell tai d'
 bruccà frutt e fiur, e po stì asptar, ch' vgnìs la nott.
 Quand fu una cert ora, l' andò dalla Rufella, es la
 trovò là in t' un bell lett, ch' la parè una deità; la
 dìs a st cavalir: baslaman a sgnery, ch' as ferva, mo,
 dis, innanz ch' al vùgna a lett, ch' am fazza favor d'
 frar l' uss dla stanza, ch' qu' ajar n m' fìs afrdar;
 al cavalir arspòs: mo s' ignora; oh a stò tanton.
 L' andò a frar st' uss, mo con più al s' deva al diavl
 a prubar d' afrarl, tant più l' uss se spalancava, e lù
 ferra, e l' uss avrs, e ferra, e avrs, e sta musica an-
 dò dri tutta quela nott, fustla ben sta lunga. Al vùg-
 nò, e lù era arrabbì cm' un can, e po d' zunta l' av
 una gran minchiunata dalla sgnora, ch' ai crsì po anc
 più la rabbia, e quest andò vi tutt ingrugnà. La sira
 seguent l' armas daccord con un altr (d' arpiat zà d'
 qual prim) quest era mo anc più solenn, ch' n' era
 qu' altr: l' era in fin un milord; a quest la i dmandò
 altr mill ducaton, e un altr tai d' vesta. St sgnor tral-
 luccò n' fo che d' arzintarj in man ai ebrè, es av i
 quattrin, e la robba pr la vesta, ch' l' era vlud tur-
 chin, ch' era una cosa, ch' innamurava. Quand fu
 nott, l' andò alla cà dla Rufella con al regall; l' an-
 dò a lett, e po i dìs a lù: d' grazia, ch' l' amorta
 quela candela, ch' an' vui qua lum in ti ucch. Al ca-
 valir s' cavò al frajol, e la spada, e po cminzò con
 quant fià l' avè in t' la bocca a suppiar: mo pinsà vù,
 qual vent, ch' ussè dalla bocca la feva agn volta più
 impiar, es feva just l' effett, ch' fa in t' bras al sup-
 piadur, ch' al gl' impija agn volta mii. Tant, ch' al
 vùg nò, e anc a quest la sgnora squinzia i fì la ruman-
 zina, cmod l' avè fatt a qu' altr, sbufunzandal, ch'

an' era gnanc bon d' amurtar una lum, e lù sn andò vi, ch' l' arè mursgà al ferr dalla stizza. Quand fu vgnù qu' altra sira, ch' era po la terza, as fì innanz un altr' zerbìn, e li al solit i dmandò i mill ducaton con la vesta: lù ij purtò con un tai d' stoffa. Quand la l' àv arzvù, la i d'iss: ch' am scusa d' grazia, mo mi i ho tant al gran scador in testa, ch' a vrè, ch' am ptnass, innanz d' andar a lett; lù arspos: mo la s' metta pur a sedr quì in sta scranna, ch' a la servirò ben mi vluntira; lù s' m'iss anca lù a sedr, e po tols in gremb la testa dla signora, es cminzò con un bell pettn d' avori a dstrigar i cavi, cioè a pruvar de dstrigari, perche lù avè lasi d' inzgnars d' far con destrezza, ch' lor s' ingluppavn agn volta più; quì l' era ingattià tutt al pirrucchìn, e al pettn n' s' psè più cavar d' in ti cavi, e la signora l' andava svilanzand, e al perfinid, per far la fola lunga, e curta, al vign d'ì, e lù n' psè più aver al pettn, e la Rufella al mandò vi anc quest con l' mal parol. Al purtò mo al cas, ch' un d'ì sti tri cavalir ern tutt infem in tl' anticamr dal Re, es andavn tajand i pagn adoss a tizi, e a simpronì, cmod s' fa cm' a' chiaccara. L' ultim cavalir, ch' era quell dal pettn, d'iss: oh, a proposit d' zent, ch' s in po dir mal, am n' intravign una bella a mi una d' sti fir con qula simona quì indritt; e qu' altr dalla candela d'iss: mo anca a mi; quell' dall' uss, ch' era un poc più in là, saltò sù: mo, dis, s' po dar al cas, ch' la m' in fì mo anca a mi una plenta, e quì i s cminzonn a dmandar l' un l' altr cosa l' era stà, e po un d' lor conclus: mo, l' dis, a vui però, ch' la s in penta, nò m'iga, dis, pr qui mill ducaton, ch' an' son fiol d' mill ducaton, mo l' è qual sbufunzar, ch' am ho pr mal; pr tant i sunn tutt tri, es andonn dal Re a cuntarila tal e qual. Al Re l' intes mal, es mandò subit a tor la Rufella,

fagandi una gran capladina, mo d' musch; dis: a vrè
 saver mi, la mi mrusina dl' alba, con chi a pinsà d'
 trattar? an' savj, la mi anquana, ch' av farò scrivr in
 t I bullett nò? oh guardà ch' ptegula! poc rispett,
 trattar in sta manira tri cavalir dla mi cort! ai dsiffi
 far sicura qualc striarj: basta, tm' l' impagarà, bam-
 bozza. La Rufella stì sòda a udir stà filà con un mu-
 stazz frugn, senza mudars d' culor, e po quand al Re
 av finì, l' arspos: mo mi, sacra corona, quell' ch' ai
 hò fatt, am par ch' al avè just da far mi, e lj cosa di-
 sla? la n' sà li, ch' tort ai ho arzvù mi quì da chi di-
 pend da li? am son vlù vendicar mi: oh guarda. Al
 Re dmandò: mo cosa è la sta cosa? li arspos: mo am
 è sta fatt un' agravi tant grand, ch' al bsgnarè ben, ch'
 a fìs mi una gran massa d' impertinenzi, innanz ch'
 ai avìs ares quell, ch' ai ho buscà. Al Re dis: mo
 dsi sù, dsi sù; e li cminzò: eh sgnor! la po saver,
 ch' ai è stà una persona, ch' ai ho fatt più, ch' n' fè
 Carl in Franza: mi l' ho liberà dalla mort, e dalla
 schiavitù, mi l' ho mìs in s' la bona vj, tant ch' al
 psi scappar comodament, es l' ho fatt arrivar con tutt
 i commod san, e salv a casa so: mi al liberò dal mar
 d' una strìja, e po in' ricompensa al m' hà vultà un bel
 par d' garitt, es n' s' arcorda d' mi, quant s an' fuis
 al mond, e pur an' son miga una ptegula, ch' a son u-
 na gran sgnora: an' so s al cgnuffeva qual puvrin dal
 gran Turc? oh l' era mo mi padr lù; s an' i è d' in-
 commod. Al Re a sintir sta cosa dvintò rofs, perche
 al n i aveva gnanc fatt dar da fedr, es di ordn cami-
 nand, dis: sù purtai una scranna, e po si vultò fa-
 gand scusa, e dsend: oh ch' la m perdonà, la sà cmod
 l' è dl volt: a dirò com d'is qu' altr... mo, dis, ch' l' a
 m' diga, caro lj, chi al fu, ch' la trattò quì, ch' al pos-
 sa castigar? La sgnora s' tols un anell d' in did, es d'is:

A chi saltarà in did d' posta st anell,
 L' è contra quell, ch' a fazz tutt st gran flazzell.
 Quand l' àv dritt quist, la trè in sù l' anell, e quest d'
 posta saltò in t al did dal prencip Paulin, ch' era lì
 present a tutta sta zanzada, e ch' n' avè gnanc capl
 ngotta, mo tant quant l' àv l' anell, la mal s dsfì, e
 la Rufella i turnò in ment, cosa, ch' an sn' era mai più
 arcurdà. Al cors abbrazzarla, e a dmandari scusa, e li
 po al cumpateva, perche la cgnusseva, ch' l' era sta
 pr forza dla malj. Al Re po, ch' fav ch' d' zunta l' era
 una fada, dls: o lassà pur, ch' at mi apett ben Paulin
 sì, massim, ch' l' hà da ereditar qual Regn. I s. spu-
 soun, es stinn di mis, e mis sempr in algrj.

La Fola dl trei Fad.

DIs, ch' ai era una volta in t' un castell una ved-
 va, ch' aveva nom Cardona; qustj era la più
 mala bigatta d' donna, ch i fufs da qui di: invidiosa,
 tra i altr dfett, ch' la n avè la cumpagna, la crpava
 propri d' passion, quand la saveva, ch' qualc un avifs
 dal ben. L' aveva mo una fiola, ch' aveva nom Gra-
 dizza, e questa s' arvisava alla sgnora madr in tl bun-
 tà, e po d' zunta l' era d' una bruttezza, ch' la feva
 pora, la parè al diavl: l' aveva la testa schiazza, di ca-
 viazz grufs cm' è la lazza, un nasazz asfritla, al mu-
 stazz stort, e con la barba, la vita tutta stralancà; in
 somma s' andafs dri un mes, an arrivare dcò a dir af-
 sà mal d' li. Con tutt quest l' era al spasm dla mam-
 ma, ch' la i pareva una zoja. Ora sta vedva s' arma-
 ridò in t' un om, ch' aveva nom Miccantoni, ch' e-
 ra un benstant da Pancucc: l' era un di prim là d' qual
 lugh, ch' l' aveva utgnù dou volt la prima d' qu' di-
 gnità, es era in venerazion a qui Pancucclis, cmod è
 qui

quì al Cunfalunir. Miccantonì aveva anca lù una fiola, ch' aveva nom Zizella, mo questa mo era una cosa da locars 'l dida: dalla testa fìn ai pi l' era perfetta, e po era tant galant, tant bona, ch' tutt l' aren vlù in so cumpagnj. Quand donca la Cardona àv tolt st om, la cminzò a capir, ch' la so Gradizza feva una brutta riuffida vsìn a qu' altra, e sta cosa fu causa, ch' la tols in urta quì fort la fiastra, ch' n' n' avè una colpa al mond, ch' la i cminzò a far degli asnità, e di tort, ch' ns' fren' fatt al biffi. A so fiola la i fì al pirucchin, e al stanlìn burdà, e quell dla Zizella era strazzà d' tlazza; alla fiola la i feva magnar al pan d' fior d' farina, e alla fiastra quell d' tridell, e po dur cm' è i fass; la fiola steva sempr in scatla, mai feva niint pe cà, e la fiastra spazzava li tutta la cà, lavava i piatt, feva i lett, la bugà, la gvernava l' asn, es vudava l' urinari, e gn' cosa; mo con tutt ciò l' era sempr alligra, mai s' lamintava, es procurava d' far prest quell, ch' l' avè da far, prch' so madregna n' zigass. Al purtò al cas, ch' una volta la Zizella era ussì fora d' cà pr andar a vudar la ruscarola in t' una busa, dov la i suleva trar al rusc, es i sblisgò la ruscarola in t' al dari la volta. In qual mentr, ch' la pinsava cmod l' avè da far pr andarla a tor, al di fora d' in t la busa un umazz, ch' la Zizella n' capì a tutta prima s' l' era veramente un om, o una bistia, tant eral mai deform. Quest era, cmod av psi figurar, l' om salvadgh; l' aveva i cavj nigr, e grufs cmod è l sedl d' porc, es i arrivavn fìn zò in ti garitt; la front aveva dl crispazzi tant gross, ch' ai frè stà arpiattà un did; l' zli gross gross; i ucch sgarblà; insomma l' era un mostr. La Zizella fì bon anm, es dis: qual signor, cmod prevjà far pr aver indrij la mi ruscarola? s l' è dal cil, ch' am la daga, ch' a dirò po ben d' lù cm' l' è al spos. L' om

salvadgh i di pr arsposta, ch' la s' l' andafs a tor: eli, dis, andavla a tor, fiola mi, andan' pur. La Zizella s' attaccò con l' man a di sprucc d' albr, ch' ern zò pr gula riva, es andò tant dri sblisgand, ch' l' arrivò dcò. Quand la fu zò, an' crdrj mai cosa la truvafs: la vist trei fad, una più bella dl' altra: gli innamoravn: l' è finì. L' s' livonn sù, es finn tant l' carezz alla Zizella, ch' an' s po dir; l' la chiapponn pr man, es la cminzonn a cundur pr cà, mo e ch' cà! ai arè psù abitar un Re d' corona. Quand l' gli avn mustrà tutt l' stanzi, l' la finn metr a fedr in di cussin d' vlud cou i fiocc d' or; da lì a un puètin l' volsn, ch' la li ptnafs; gli missn tutt trei la testa in gremb, es dissn, ch' la i fifs servìzi d' ptnarl. Li, ch' aveva una man alzira alzira, la l' feva con un garb... con un pettn d' avori, e lor andavn dmandand: cosa i truvav in t la nostra testa? la Zizella arspundeva con dla prudenza: oh, ai trov qualc pducchin, e qualc ijndnetta, mo ai è ben tant perl, e i granat, ch' l' è un subifs. Al fad ai piast tant sta rsposta, ch' n' stion goanc asptar, ch' la i avifs tirà sù i cuccai pr farì i rizz, ch' l' s' turnonn a livar sù pr cundurla d' nov in tl' stanzi, es i finn vder tutt i mobil, e guardar cmod era tgnù bea gula robba, ch' gli avevn quel cass, ch' lusevn, ch' a si spechiava dentr. Gli avevn po i più bi lett con di cvert bellissm, e la Zizella passava per quel stanzi, senza mustrar gran maraveja d' vder quì belli cos, perche la n vlè parer d' uservar i fatt di altr. Quand l' avasià, e asià l' la cunduffn in t' un' altra stanza; dov i era un armari ptn d' abit quant ijn pfeva star, mo fior d' robba; ai n' era d' mora, d' ras, d' stoffa, d' damasc: ch' foja mi? manca; e po i era d' qui pindint, ch' s' portn adefs, ch' i ij diso girandò, e po di zoi da gola, e di brazzi, e di annj, e di fiurin da scuf-

fi, e da far la part, e di palatin'; tutta sta robba l'la
 finn vder alla Zizella, d'fendi: vdiv, zuvnetta, a fi
 fovera alla massa, av avj da tor d'agn cosa, e quell, ch'
 v'pias più. Li ch'era una ragazza senza superbia, la
 dis: ah! mi son una puvretta, agn strazz m'accomo-
 da, es tols una stanlina d' buccassin, ch' n' valeva un
 bagaron, ch' l' la purtavn lor P' fad, quand l' fevn i
 bugadin. Sti donn a vder sta gran umiltà, n' s' in-
 pfen' dar pas; gli dmandonn: per quà porta vliv uf-
 fir? e li: per quella d'la stalla, la dis (chinands zò
 dalla gran summission). L' fad la basonn tant, e tant
 l'abbrazon, es disn: oh pinsà vù, fiola mè, s' a vlen
 ch' andadi vi d' qui con quela stanella! oh signora nò;
 vgnì pur vj, ch' av vlen v'fir d' nostr gust. Gli missn
 in d'oss un abit tutt arcamà, d' punt indian tutt cum-
 pi, pettanler, stanlìn, e bust; gli arrizzonn tutt i ca-
 vj, ch' an s' è mai vist al più bell p'rrucchìn, e po i
 missn una scuffia con tant i gran fiurìn, ch' lusevn, e
 insomma l'era aggiustà, ch' la pareva una dea; l' la ac-
 cumpagnonn fina alla porta, ch' era tutta d' or mas-
 sizz con l' curnis d' madr perla, e po i disn: vann, la
 nostra Zizulina, ch' al cil t' daga ben fortuna: vann,
 e quand t' i pr la strà arisgh fora d'la porta, alza i uc-
 ch, ch' t' vdrà cosa è la sù. La tosa s' i miss a far di
 inchìn, e tant l' ringraziò, e po guardò in sù, cm od
 gli avevn ditt, es i cascò una bella strella d' or in t' la
 front, ch' la fevva tant la bella vista, ch' l' abbarbaja-
 va, es andò vi quisl aggiustà in si fiocc, ch' la pareva
 un cavall quand l' è pull pr andar alla giostra pr amor
 d' quela strella; l' andava po pian pian pr pora dn' s'
 guastar, tant ch' l' arrivò a cà da so madregna, es tm
 i la cuntò da un cò all' altr cm od l' era stà. Quand
 quela diavla d' donna finti sta cosa, la n' truvava lugh
 dalla rabbia, perche an era intravgnù sta cosa a so fio-
 la;

la; la vols ch' la Zizella ij inagnass al lugh pr dov s' andava pr trovar sti fad. Quand la i l' àv ditt, la i amulò d' lung'h la Gradizza, la qual, quand la fu là a qual palazz, la vist anca li l' trei fad! Lor prima d' agn cosa volsn, ch' la li cercass in s la testa, innanz d' fars ptnar, e po i dmandonn: cosa i trovav in t' la nostra testa? li arspos brusca, cmod era zà al so solit: oh agn pdocch (ch' ai n' è di mondi) è gros quant è una grana d' ces, e agn jendna, quant è un cucchiar. L' fad avn un gran dsparar a sintirla quasi dsperpustà, mo pur l' dissimullonn. L' la cunduffn po pr l' stanzi dov i era tutt qul belli cos, es i d'issn: cuslina, tulliv mo quell', ch' v' pias più, e la Gradizza n' fu minchiona, la chiappò sù la più bella vesta, ch' i fufs. L' fad n' la psevn padir; l' d'sen' fra d' lor: ohibò, la fatta qutalazza dsubligant; mo l' volsn aver pazienza, per veder dov l'avè d'andar a battr; ij dmandonn: pr dov aviv gust d' uscir? pr qua porta? pr quella d' or, o pr quella dl' ort? li arspos: mo per la più bella ch' i sippa: oh guardà mo vù. L' fad, ch' vistn, ch' l' era sì gran argujanta, n' volsn mo just, ch' l' ussiss pr la porta d' or, es la missn fora pr quella dl' ort, e po i d'issn: ofs purtà pur mo vi la puzza, e quand a si fora dla porta, alzà sù al mustazz, ch' a vdrj cosa v' vèn adofs. Subit, ch' la fu fora, la vist una quantità d' ledam, l' alzò la testa, es i cascò una buazza d' asn dinnanz in s la gola (in sanità d' tutt) ch' la s i attaccò, ch' al pareva un gofs gros cm' è un panda un bulgnin. Con st bell addobb, la s' avviò vers casa, es n' d'iss gnanc a qul donn: at l' incagh; l' andava po adasi adasi per la strà, ch' ai era d' avvis d' far al so smecco, e d' star tant ben acquì v'fì, perche ij n' saveva la cosa dla pulpetta d' asn, ch' l' avè lì dinnanz. Quand la fu a cà, e ch' so madr vist sta bel-

la

la figura, la dè in di rabbi, ch' la feva pora: ai vign fin la schiuma alla bocca. La fì dspujar la Zizella, es i mifs indofs un strazz d' stanlazza, e po per n' l' aver mai più sotto ai ucch, la vols, ch' l' andafs allora allora a star dfora a badar a un branc d' purzi, ch' i avevn. La mifs po indofs alla Gradizza tutt qu' gargantilli, ch' avè la Zizella, e li la povra tosa i dè agn' cosa vluntira, pazient, ch' mai s' lamintava, es andò po a star dfora pr guardiana di purc. L' era ben po un pcà a veder qual bel mustazin in t' l' occh dal sol, e po effr vstì quisi randlenta, mo in t' agn mod acquisi mal andà cmod l' era, la so blezza feva sempr un gran dspicc, a segn, ch' as n' innamorò subit ch' al la vstì un gran cavalir, ch' av uccasion d' passar pr d' lì, ch' s' chiamava al signor Cosm. Al vstì sta bella criatura, es i fì dmandar chi l' era, e dov la steva d' cà, e d' lung'h l' andò a parlar a so madregna, es la dmandò pr mujer, dsendi, che d' sovra più al l' arè dutà d' mill ducaton. La Cardona i saltò dentr a ppar, perche la fì subit i sù cunt d' aptari so fiola, es i arspos: mo lustrissim sè, lustrissim sè, vluntira, ch' al vigna pur sta sira, ch' a la farò vgnir d' dfora, es invidarò i parint, ch' a faren un po d' torta, tant ch' al magna un bccon. Al signor Cosm andò vi tutt alligr, e un' ora i pars mill ann d' arrivar alla sira. La Cardona mo intant aveva ben fatt vgnir la Zizella, mo pr cosa? pr ammazzarla. St diavl d' femna l' udiava tant, ch' la strulgò una manira d' cavarla d' in ti ucch. La tols una bott, cavandi al fond, es i la ficcò dentr con intenzion d' taccari fugh. Quand fu vgnù la nott, al signor Cosm, ch' n' pfeva più, s' avjò vers la cà d' la Cardona, es andava digand: oh! ai è anc (pr esempi) un' ora: oh! a i n' era anc una mezza da qui ch' ai ava la mi bella sposa: oh! resta un quart:

quart: resta un mez quart; al dseva: oh ch' an m' è mai d' avis! mo ai vui ben mì livar qui strazz d' atorn, oh laffa pur far a mì! quì fagand sti dscurs, l' arrivò a cà dla Cardona. Quand al fu là, ij mustronn la Gradizza, la qual, con tutt ch' l' avìs atorn tutt qui bi furnimint, ch' avè dunà l' fad alla Zizella, l' era un diavl: la feva pora, an' v' digh altr: sì ben mo, ch' as sol dir:

Vest pur ben la criatura,

Ch' la farà la so figura;

mo li nò, la deva agn volta più in t l' occh, quant più gargantili l' aveva attorn; la puzza po da tutt i cù, ch' l' apstava. Quand al fignor Cosm vist sta cosa, l' armas più mort, che viv; al di indrij, dscand: mo cosa è questa? oh puvrett mì! èla, o n' èla quella, ch' a vist là d' fora? ai ho ben fintù dir

Ne a donna, ne a tela

N i guardar a lum d' candela,

mo quella l' era ben po d' mez dì lù, quand a la vist. Al feva tutt sti dscurs tra i dint quì da pr lù. Basta, lù vols mantgnir la parola, ch' l' avè dà, es la spusò; ai vlè po accustar al mustazz, mo al s' tirò indrij cinquanta volt, es se spazzava la bocca, an' s i saveva ardur. Finalment al s' fì coragg, es si accustò d' fatt, mo bisugnò, ch' al lassafs acquì, perchè al fià i puzza tant fort, ch' ai àv a vgnir fastidi: fa cont, ch' la parè un' androna. Lù era intrigà, ch' an saveva, ch' partì s' piar; l' aveva poca vuja, o brisa d' cundur a casa so, mo s' ai l' avìs anc vlù cundur, la terra dov lù era patron, era luntana a Pancucc, sicche pr qula sira an vols cundur in là quì. Al tols una cà lì poc luntan, mo an vols, ch' ij amanvaffin ne lett, ne ngotta; ch' al dseva: eh adefs, ch' è cald, as dorm da pr tutt, al fì mettr un saccon in s' dou cas,

e po

e po s' mifs li con la sposa; mo an prè mai dir la mala nott, ch' i passonn tutt dū, perche si ben ch' l' era dl più curt, ch' fuffn in tutt l' ann, la i pars eterna. Alla sposa ai dspareva, ch' al sgnor Cosm aveva al grugn, ch' al steva volt in là, l' attruvò al ripiegh d' andars sburgand, e tuffend, d' spudar, d' suppiars al nas, mo pensa ti; al spos n' frò miga mai un occh, mo al feva vista d' furnacchiar, e fagand vista d' durmir, al s' andava tirand alla riva, per star ben lontan dalla Gradizza, tant ch' l' arrivò d' cò dla cassa, ch' an s' n' era adà, es cascò adofs all' urinari, ch' era pìn d' pifs, ch' ai crisi po anc d' più la rabbia a vder, ch' al s' era tutt inspurcà; an vdeva l' ora, ch' fufs dī pr cavars d' in qual patibol; an feva altr, che guardar alla finestra pr vder s' la luseva mai, mo pensa ti; l' avè tropp la gran frezza, es era pr quell, ch' ai parè tropp lungh al temp. Basta, quand al cil vols, al cminzò l' alba, e lù subit s' insfilzò l' bragh, e quisi anc mez dspuja, al dīs a quila anquana, ch' i tgnifs drj, es andò a cà dla Cardona con intenzion d' arnunziari so fiola, e pagarla pr al iervi-zi, ch' la i aveva fatt d' barattari la mujer, perche lù cgnuffeva sicurament, ch' la n' era quella. Quand al fu là, la n' era in cà, ch' l' era andà a tor una carga d' legna, ch' la vlè far fugh pr brufar la bott, dov era dentr la povra Zizella. Al sgnor Cosm s' mifs a zigar: eh, eh, sposa Cardona, sposa Cardona, dov siv ficca? In cà dla Cardona ai era un gatt bis, ch' era aguffà in s la zendr dal fuglar, ch' era anc avlà; st gatt parlò, e quel, ch' è più, al parlò in venezian; al dīs:

Gnao, gnao;

La botte tien il core tuo ferrao.

Cosm n' intes miga dal tutt cosa vlifs dir al gatt, mo tuttavi al vist li fora sta bott, e al gatt aveva nomi-

nà

nà una bott, e po n' vdeva brifa la Zizella; al s' accustò alla bott, es fintì movr li dentr, es i pars anc d' sentir un lament. Cosa fìll lù? cammand al tols al zampìn dal fugh, e tant andò dri dagand di culp in ti dogh dla bott, ch' al la sfundò, e in t al cascar, al vist li dentr sta gran bella ragazza, ch' al difs just parer comò è cm' as fa una cumedia, ch' innanz d' cminzarla, i tirn po sù la tela, e la prima cosa ai frà po li una qualc Dea del volt, ch' falta fora a far al prologh. Quand al signor Cosm la vist, an s in mancò un negr d' ungia, ch' an difs là lunghi dtes; quand al s' fu ben ben maravjà, ai cminzò a dmandar, mo chi t' hà mifs quì dentr? n' dsevja mì, ch' t' m ir stà barattà? contm ben, chi è stà quel razza d' becch, ch' t' hà fatt st tort. La Zizella i cuntò agn cosa, tutt i straffi, ch' i avè fatt so madregna, e la vita da can, ch' l' avè fatt. La Gradizza mo n' saveva niint ne d' bott, ne d' altr, perche tant quant i arrivonn in cà li, e al signor Cosm pr cercar so madr, li armas dentr in t' una stanza a asptar la mamma, ch' la i dsè po vler cuntar l' sou dsgrazi. In st mentr donca al signor Cosm fì sta funzion d' far sta dscverta dla Zizella, e d' farla ussir fora d' in t' la bott, e po la fì arpiattar dop alla porta, al chiamò po la Gradizza, es i difs: a vui, ch' a intradi quì dentr in sta bott, ch' a ved, ch' l' hà dal tas, ch' con un btunzìn d' oli, ch' a so po mì, al fa bon da lavars al mustazz: stà donca quì asptarm, ch' ai starj quì cm' è in fusion, ch' adefs a turnarò a frar, ch' an v' fufs fatt mal d' occh. La gnuccazza intrò dentr, e lù chiappò sù la so Zizella, es la mifs in s' al so cavall, e po d' lung i andonn a Pscarola, ch' era la so terra dov l' abitava, e ch' l' era patron. Intant al turnò a cà la Cardona, es mifs al fugh un gran parol d' acqua con sotto di fals d' vid, e di pzu d' legna;

gna; quand l'acqua fu bujenta, la mifs la salvavina
 sovra al bus dla bott, e pinsand d'plar la Zizella, la
 plò so fiola. Quand la psi credr, ch' la fufs morta,
 sintend ch' la n' zigava più, la sfundò la bott, es vift
 ch' l' era la so cara Gradizza. La s cminzò a stiancar
 i cavj, e sbatr i pj, e cuzzunar la testa in t l' murai,
 ch' al cors tutt qui da Pancucc pr cunfolarla, mo an i
 fu ne mod, ne vers; l' era dà in furor, la n vlè udir
 nfun. Al prfinid la sbattì tant la testa contra al mur,
 ch' la s la spzò, e po senza ch' nfun la psifs artgnir,
 la s' andò d' posta a trar in t' un pozz, es dseva dl
 cos, ch' dinn indizi, ch' la fufs dvintà matta. Ac-
 qsi as vift, ch' dl volt al vler tropp far dal ben ai
 altr, i causa dal dann.

La Fola dla Preda dal Gall.

A I era una volta in t la città d' Grotta negra un
 cert om, ch' s' chiamava Migh Agnell; quest
 era quisi strampalament puvrett, ch' an aveva gnanc
 scranna da fedri sù: an v' dirò altr, in cà so an s' tru-
 vava aver altr che un gall: questo st po, ch' ai vleva
 un gran ben, ch' al s' tulè al bccon d' in bocca pr darl
 al gall, mo cmod a dìgh, al n' aveva altr. Al purtò
 mo al cas, ch' una mattina lù n' faveva cmod s' far a
 magnar, perche al n' aveva cofa nada; de dsprazion
 donca al pres la risoluzion d' andar a vendr al gall in
 mercà, perche al n' se faveva ardur a magnaral; al
 le chiappò, es andò alla piazza, là al trovò du ne-
 grumant, es cuntrattò con lor sovra a st gall, infom-
 ma i fìnn al daccord, ch' ij aren' dà ott bulgnin, e
 dū quattrin, mo ch' ai l' avìs da purtar dri a cà, ch'
 là i aren' sbursà quell ch' l' aveva d' aver. Sti dū ma-
 gun andavn innanz, e Migh Agnell i tgneva dri, es
 fin-

fintì, ch' i parlavn fra lor in furbesc, con pinsir, ch' lù n' intindìs, mo lù era una mutria, es capì agn' cosa; un dseva a qu' altr: oh chi l' avìs mai ditt, Znaron, chi l' avìs mai ditt, ch' az avìssn avù a imbattr sta mattina in sta gran fortuna; qu' altr saltò sù: mo, dis, n' vut dir pr quela preda, ch' hà int la testa st gall? sì, arspundeva Znaron, mo capita a vui ben, ch' a la famn ligar vè, ch' an fren mai più puvrìtt ai nustr dì. Migh Agnell, ch' saveva molt ben dov al diavl tìn la cò, al dìs: mo a frè ben matt, s' ai ho la fortuna in cà, ch' a la vlìs dar ai altr, e cosa fìll lù? quand al fu a un stradell, al vultò i garitt, es andò a cà so, ch' i negrumant n' s' adìnn, e tant quant al fu in cà, al tirò al coll al gall, es i travò la preda in t al cervell. Al fì subit ligarla in t' un anell d' uton, e subit ch' l' àv in did l' anel, al dìs: a vrè dvintar un bell zuvnott, cmod frè un de dscdott, o vint ann. D' lungn ch' l' àv ditt sti parol, al s' fintì più fià in tl gamb, ai vìgn l' più belli carn, ch' al parè un latt, e un vìn, i cavj, ch' ern tutt canud, dvintonn biond cm' è l' or, ai turnò tutt i dnt in bocca, e insomma al parè fatt con al pnnell. Quand al vist ch' la cosa andava ben, al vols tirari dentr con l' andar desiderand cvell altr, es turnò a dir: am pia frè mo d' aver un bell palazz mi con di mobil, ch' s' i addattassn, e po anc vrev far parintà con al Re. Mo bona: al n' av sì prest pronunzià l' parol, ch' at mi cumpars lì un palazz: sì: altr che quell dal prencip: tutt pìn d' pittur, d' arzintarj, d' canapè, l' sou purtir ai uss dl' stanzi, i sù sgarabatl; e po gli armess, e l' stall pìn' d' cavall, e d' carrozz, servitur, cucchir, livrè, insomma tutt al cumpiment, ch' vol a un gran sgnor; di quattrìn po an s' in dscorr, ch' in s' pfer armnar. Al dì tant in tl' occh alla zent sta gran ricchez-

chezza, ch' al Re al vign a saver, es i fi ufrir so fiola pr mujer, ch' aveva nom Nadalina, e al fi perche sta ragazza aviss un bon partì. In st mentr mo, ch' l'cos andavn sì ben a Migh Agnell, bsò saver, ch' i negrumant s l'ern ben ben ligà al nas, es dissn, ch' s' lù i avè fatt sta burla a lor, ch' i t m in vlevn sunar un' altra a lù, perche ai era arrivà a nutizia tutt sti fortun' ch' l' aveva lù, l' qual s la cosa andava ben, i fren' tuccà a lor. Cosa finni? ai vign in ment d' far una bellissima bambozza, vstì da sgnora alla franzesa, mo d' un gust, ch' an s psè passar li, e po i finn un cunzegn a forza d' cuntrapis, ch' la sunava, es ballava tutt in t' una volta, lor po se vstinn da munsù, es passonn dinnanz alla cà d' Migh Agnell, fermanns sotto al snestr a far sunar, e ballar la pù, tant ch' la Pintella (ch' era una fiola, ch' aveva Migh Agnell) s' fìss alla snestra, con speranza, ch' la s' innamorass d' sta bambozza, e ch' la la cumprass, e quisi fu in effett. Subit ch' sta tosa vist qula cuslina, la dis: oh nmamj! oh quella è una bella galantarj! quant costila? lor i arspofn: oh la mi fandsina, an i è quattrin ch' la paghn, mo pur a li a i la dunaren, pur ch' la z' fazza un serviziin: nù vren' ch' la z' lassass vder cmod e fatt l' anell, ch' porta in did al so sgnor padr, perche a in vren' far un quisi fatt, mo a vren' qual mudell, e tant quant l' urevs arà tolt l' misur, ai al turnaren indrj, es i daren la pù, ch' l' è patrona. La Pintella, ch' sintì st gran partidon, la i pars una cosa da saltari a pj par, perche la n avè mai sintù dir qual pruverbi, ch' dis:

Chi t' ufrìs a bon mercà,

T' i un gran matt se t' fidarà,

e quisi la dis d' sì, ch' i vgnissn pur qu' altra mattina, ch' la s' frè inzgnà d' dari l' anell. Quand i magh

P

funn

funn andà vi, e ch' fo padr era a cenna con li la fra,
 la cminzò a dir; bell al mi pà, mè vui ch' al m' impre-
 sta pr un puettin l' anell, ch' ai ho la malincunij, ch' a
 vui vder s' la m' passa: sì, bell al mi papin, ch' am al
 daga. Al povr gonz crudò, es i di l' anell, e la mat-
 tina ben a bunora al vign i magh a tor l' anell, la i al
 di, e subit ch' i l' avn in tl man, i scapponn vi cm'
 è vent, senza brifa dar la bambozza alla Pintella, ch'
 la povra ragazza s' schiancò infin al perucchin dalla
 rabbia. I magh po subit difin, ch i desideravn, ch' l' a-
 nell guastafs tutt quell, ch' era success d' ben a Migh
 Agnell. D lungh la i intravign; al vecch era allora
 dinnanz al Re, ch al parlava sigh, e subit ai cminzò
 a vgnir grinz al mustazz, ai cascò tutt i dint, ai vign
 la termarj in tl gamb, es andava d' stort, ch' al pare
 dirindina, e quell ch' fu piz, al crudava a strazz da
 tutt i là. Quanc al Re vist, ch' brutta figura l' era
 dvintà, an sav cosa s' pinsar, mo pr pferi pinsar mè,
 la prima cosa al le fì ficcar fora pr un brazz, digand
 dl villanj da bistia. Migh Agnell andò vi pianzand
 es cors da fo fiola, pinsand d' remediari subit con al
 tor l' anell, mo quand al fu a cà, al trovò ch' l' era
 là anca lì, ch' la pianzeva, mo la i tirava dentr, es
 i cuntò in ch' maniera ai era stà tolt l' anell. A ps
 credr in ch' dsprazion di qual povr om, quand al vist
 al cas dsprà. La prima cosa ch' al fì, al sculazzò ben
 ben la ragazza, ai difs tanta villanj, ch' una parol
 n' asptava l' altra: guarda simona, al dseva, t' m' h
 arvinà pr cavia d' vler una bambozza: mo ch' vut più
 bella bambozza d ti? e quì la smaslunava; e po
 difs: mè n' in vui saver, t i pinsarà ti, mè vui andà
 vi pr al mond fin mai, ch' l' gamb m' portn, es n' v
 più turnar fin, ch' an ho savù nova d' qui razza d' bicc
 ch' m' an rubbà al mi anell, ch' a fo zà ch' i in stà quid

negrumant. Acquistò d'is, e quasi fì; al tols un burdon, e un cappell, es lassò lì la ragazza, ch' s' inznava po d' far dl tirell a una marzara tant, ch' la magnass, e lù andò vi pr dsprà. Tant zirandlò d' zà, e d' là, ch' l' arrivò al regn d' Busfond, ch' era abità da i pundgh; quisti al tolsn pr una spija di gatt, e s al presn per cundural dinnanz al so Re, ch' aveva nom Rufgon. L' era zà, pr vostra erudizion, al temp, ch' l' bisti parlavn, e quasi Rufgon parlò, es i dmandò chi l' era, e d' dond al vgneva, cosa al cercava, e tutt sti eos; Migh Agnell aveva d' furtuna in bifacca una codga d' lard, e prima d' arspindr a so maestà, at m i aptò st regall, fagandi una bella riverenza, e po i cminzò a cuntar a una pr una l' sou dsgrazi, foggjuggend: mi certo m' vui strascinar pr al mond fina mai, ch' a i ho trovà al mi anell, a son armas quì *nudon fantoron*, dov ch' ai era quasi pìn d' robba i di passà. A Rufgon ai vign da pianzr a fintir la relazion d' tutt sti guai, e po d' is: mo a vui ben po vder s' as po sulivar st' om mi, es chiamò a cunsii tutt i pundgh più vicch, mustrandì la gran premura, ch' l' aveva pr interefs d' st' om. Tra sti pondgh vcchiun ai era Rudlon, e Saltarell, ch' ern du pundgun pratic dl cos dal mond: quisti ern sta fina si ann in t' una ustarj dla posta, es i d' is: oh stà pur alligrament, om da ben, l' cos andaran mi, ch' an' pinsà: ai ern nù una d' sti sir all' ustarj dal corn, ch' l' è un ustarj, ch' fa dl facend di mondi, ch' ai capita tanta quantità d' zent d' garb, ch' l' è un subis: lì ai capitò du omn da castell Rampìn, es s' fìn dar da magnar, e da bevr ben, e no mal, dop ch' i avn alzà al gomd, a fintì ch i dscrevn d' una burla, ch' i avevn fatt a un vecch da Grotta negra: i dscevn, ch' ij avevn alzà un anell, ch' aveva sì gran virtù, anzi che, dis, ai fu un d' lor, ch' àv a dir,

ch' an' s' al livarè mai d' in did pr qua s' vuja cosa dal mond, es m' par, ch' quest avìs nom Znaron, perche (al dsè po lù Znaron) ch' an' vlè, ch' intravgnìs a lor quell, ch' era intravgnù con la fiola dal vecch. Quand Migh Agnell fintì sta cosa, al dmandò a qui du pundgh s' i s' pfevn lor comprometter d' saverl' accompagnar fin là in st lugh, perche, dis, s' av basta l' ann d' farm aver al mi anell, av prumett d' dunarv un faccadell d' furmai, una panzetta, e un lard, ch' av al gudrij po con al Re. I pundgh, ch' intesn l' antìfona d' aver a effri unt la man, i prumìssn d' far mar, e magna, es andonn a tors licenzia da so maestà, e po sbiton vi con Migh Agnell, e quì camina, e quì camina, tant ch' i arrivonn da li a un gran pezz a castell Rampìn. I pundgh cunfionn Migh Agnell, ch' s' fermafs lontan dall' ustarj un bon pachett, es al finn aduppar dri a cert albr, e lor andonn a cercar la cà, dov steva qustor; i la cattonn, es andavn tgnand dri a sti du, es uffervonn, ch' Znaron verament n' s' tullea mai d' in did l' anell. Sta cosa i fì strulgar qualc ripiegh pr pferjal tor d' in man; i stinn asptar, ch' vgnìs nott. Quand i magh funn a lett, e ch' i av amurtà la lum, Rudlon andò avsn al lugh, dov era l' anell, propri li d' intorn al did, e Znaron fintì, ch' ai feva mal, al pinsò ch' al fufs l' anell, ch' stricafs tropp, es s' al cavò, aslungand la man in s' una tavla, ch' era li vsin al lett, es i al pufsò sù. Saltarell, ch' era li amannà, al chiappò sù in bocca caminand, e in quattr salt al cumpars là da Migh Agnell, ch' l' asptava, e ch' av a murir d' algrezza, quand l' av in tl man al fo anell. La prima cosa, ch' al fì, al s' agurò, ch' i cumparìs li i dū negrumant, e ch' i dvintassn du asn; què fu, al success l' un, e l' altr; in s' un d' lor ai dtes sù al so frajol, es i andò a cavali, in qu' altr ai mifs alla

traversa un faccadell d' furmai, una panzetta, e un lard, cmod l' avè prumìs ai pundgh, perchè zà sta robba al s' l' era agurà, e la cumpars lì. I tuccon po vi, lù, i pundgh, e i asn, alla volta d' Bus fond, es presentò al Re, e a tutta quela pundgarj i regall, ch' al i avè prumìs, fagandi un mond d' cumplimint, e tant i ringraziò, es i agurò ch' i n' plessn mai dar sotto al grinf di gatt, e ch' i psissn sempr scappar d' in ti trappl, e po andò d' rundella a Grotta negra, ch' l' era zà dvintà un bellissm zovn. Al Re al turnò a regnoffr, es i di so fiola pr mujer; i asn ai fì ruzlar tutt d' zò da una muntagna, ch' i andonn in mill brisl; al maridò so fiola da gran signora; lù arstò in-t' una furtuna, ch' an savè cosa s' desiderar. An' fu mai più s' baron d' livars d' in did l' anell,

Perchè al can, ch' è scuttà dall' acqua calda,

Ha pora anc al puyrìn s' ben ch' la fufs fredda.

La Fola di d' Fradi.

A I era una volta un padr, ch' aveva d' fiù, un aveva nom Marchin, e l' altr Palmir. St om vign a murir, e quand al sintì lù ch' l' era all' ultim, al chiamò lì dal lett i sù fiù, es i d'iss: tus a vdì ch' a mor, e mi son ubligà com vostr padr a darv qualc document, stam ben a sintir, sì ben che quell, ch' a son pr dirv n' ev parrà niint, a vui però ch' a savadi, s' a farj quell ch' av dirò, ch l' cos v' andaran d' ben in mi. Prima av d'igh, ch' a vivadi rettament, n' stà mai in ozi, n' strafinà, n' sià gran fatt chiaccarun, perche la lengua n' hà ofs, e pur la romp al d'oss; cuntintav d' qual poch ch' avj, e fan cont, perche l' è mi aver dal pan negr, e ch' dura sempr, ch' n' è aver dl cunfett, ch' s' finissn; praticà di bun cumpagn, perche

av digh mè, ch' al dipend d' li al ben, e al mal ch' a fari, e sovra al tutt studià, e avà inzegn: mè v' direv anc degli altr cos, mo a sent ch' am manca la luquella, e in effett al puvrìn psi appena finir sti parol, e po sn' andò a spafs. Quand al padr fu mort, e supli, Marchìn s' mifs a studiar, e studia, e studia, an' s' deva gnanc temp d' magnar. An' s' feva un' academia, ch' an' i andafs a recitar un funett; lù savè al latin; e al franzes: ah: cosa n' saveval? infomma in quattr dì al dvintò al prim virtuos, ch' i fufs, mo l' è ben po altrtant vera, ch' al s' mureva dalla fam, prch' al n' arè gnanc accattà un, ch' i avìs ditt: al cil t' ajuta, s l' avìs tratt un crepp. Dall' altra part mo, Palmir, ch' era qu' altr fradell, n' vleva brisa in t al corp tant studi, es bufunava qust' altr, ch' mureva dalla fam con al so studiar; lù s' in steva alligrament, es s' la cava da Re, l' andava tutt al dì all' ustarj con di cum-pagn, es zugava, e sempr vinceva, infomma l' aveva al vent in poppa, es aveva mo anc mifs infem di quattrin: fuffni mo vgnù con giustizia, o con altr, basta, ch' lù i aveva. Marchìn cminzò a uffervar ia differenza, ch' i era da lù al fradell, es cminzò a dir: oh a son stà al bell matt a perdr al temp sovra ai libr! oh vut altr, ch' a dvintarò ricc! a arditarò just i cadnaz dla porta mè vè: a ved ch' Palmir n' fa ma' ngotta, es sguazza lù: mo al la fa andar vè. Perche donca al vdeva ch' al fradell avè al mod, ai vign in pinsir d' andari a dmandar un po d' ajut, perche an psè più dalla fam, e quisi ai dìs: zà ch' la fortuna a tolt a cunstarv vù, e mè a perseguitarv, arcurdav un po dal vostr sangu, e fam qualc carità, almanc tant ch' a viva. Palmir al stì sempr a sintir mez volt d' sgibiz, e po s i vultò con un grugnazz, e una vos arrabbì, ch' feva pora, dis: n' it stà tì, ch' t' ha vlù studiar? n' às

vlù far quell, ch' t' d'iss nostr padr? t' arcorda quand tm' hà fatt tant correzion, perche a steva alligrament? oh magna mo quell ch' t' ha fatt buscar i tù libr; s' t' hà fam, e tì rosght l' gamb, s t n' hà dinar, e tì zuga copp: cosa vut, ch' at faccia mi? sbattet mo dedri qui tù libr, ch' a udir tì, i t avevn da far rìcc cm' è al Czar d' Muscovia. Quand al i àv d'itt questi, e d'gli altr villanj, ai vultò i garitt, es al lasò li più mort, che viv. Marchin, ch' v'ist sta cagnità d' un fradell, al di in tanta dsprazion, ch' ai v'ign subit p'nsir d' andars a accuppar. L' andò vers una gran muntagna alta alta, es s' arampigò part con i pì, part con l' man, tant che con un gran stent l' arrivò alla cimma, quand al fu la sù, al s m'iss tant fort a pianzr, e po pres una carrira pr ruzlars zò a rompicoll. In quella mo, ch' l' era lì, s' po dir in ajar, ai cumpars la più bella zovna, ch' s' ps'iss vder; l' era v'isti d' mora verda a ond con l' andrienn, es aveva al perruchin, ch' al d'eva essr un pezz ch' la n s l' era tusà, perche i cavj i arrivavn più tost in si spall, l' era bionda cm' è l' or, e in scambi d' scuffia l' aveva una grilanda in testa d' mlor. Quest al pres pr un brazz, quand al vlè far al salt, e tgnandal, la i d'iss: mo tn i zà alujà nò? mo cosa stat a far d' qual to judizi, ch' tn' al mett un poc in ovra? t i stà sù tant nott a brufar la lum, cosa serveva donca, ch' t' straffinass tant oli? tì, ch' t' ar'iss da dar lez ai altr, t i dri a far sì gran mattiria d' vlert accuppar? ofs fa a mi mod: lassitla passar: fat tì, ch' al cil t' hà mandà a posta quì sù in sta brìqula, ch' an i vgnarè i can, mo pur la furtuna t i hà guidà a posta, perche la virtù t' ajuta. Vut mo cgnofferla la virtù? cmenzm a lumar: fav mo, ch' a son mì qula defsa; mì con al mi moccl son quì pr dart i mez, ch' t' possi cavar d' in tla miseria: an t vend dl sfrappl. Tù

sta cartsina d' polvr, e v' al regn d' Camp largh, quand t i là, t' fintirà dir, ch' ai è la fiola d' qual Re, ch' stà pr quant la pefa, ch' ij an zà fatt la cappa da mort, e gn' cosa, a questa an s i è psù truvà remedi pr al so mal, tì ti hà da dar sta polvr in t' un' ov fresc d' gallina negra; subit, ch' l' arà bvù l' ov, al mal andarà v' cm' è vent, e tì t arà tanta la gran manza da qual Re, ch' tn' farà d' cosa t in far; acqui t' pù pò anc aver to fradell dov s' cmenza l' sport. Marchin era sempr stà qued qued a udir agn cosa, mo finalment quand la ignora àv finì d' zanzar, al s i trè in znocch dinnanz, es d'is: oh lustrissima a la cgnos ben, vedla, l' è la ignora virtù: casp! a la cgnos alla cunzadura, ai dmand perdunanza dal mancament, ch' a vlè far. Oh erja mò furfant! a vlè far la gran mattiria! oh ch' pcà, ch' so serj strissima ava s i puc, ch' la cercn, e pur la fa tant benefizzi: ofs basta, almanc mi an i è più dubb. certo, ch' a l abbandona, ai rest tant ubbligà qu d' sta cartsina, ch' la m hà dà; d'fend acqui, al s' agustava agn volta più pr terra, perche ai vleva basari i pi, mò li spari cm' una losna, es al lasò tutt alligr, ch' av imprumett, ch' la camisa n' al tucava in qual sèrvizi. Al cors pò zò da qula muntagna, ch' al vleva, es andò a Camp largh; là al fì dir a qual Re, ch' al vleva subit guarir so fiola. Al Re al fì intrar allora allora in tla stanza dla ignurina. Quand Marchin la v'ist, al s' intenerì, al d'is: oh cosa a fen mai! guardà cmod è ardut qula povra criatura! l' è lì, ch' la fa porà, tant è la mai secca. Al v'ist pò, ch' an i era temp da perdr, ch' al parè, ch' l' arcujis al fia, es d' ordn, ch' s i purtas li caminand un' ov fresc d' gallina negra, al le mis a cufr in s' un scaldavivand; quand l' av sudà, al le rumpi d' cò, es i trè dentr qula polvr, ch' i avè dà la virtù; mo ai vols i favi, e i matt a far

tor st' ov alla povra amalà, perche la n' avè più fià da
 succhiar; basta la l tols, e pò la fi cruvr con una cver-
 tina zibà, e un pann, pr vder s' la psè sudar. Quand
 fu arisgh un ora d' nozz, la signora chiamò l' dunnell, es
 dis, ch' ij mudassn agn' cosa, ch' al sudor era passà fin
 i tamarazz, es la mudonn d' fatt. Quand la fu arstà la
 dis, ch' l' avè pur la gran vuja d' magnar una pulpetta,
 ch' l' avè fam, cosa ch' n' era mai intravgnù in sett'
 ann d' malatj, ch' l' aveva avù. Av psi inmazinar gli
 algrezz, ch' s' finn, massim quand i vistn, ch' verament
 la s' rinvigoreva, e ch' la biassava benissm qula pul-
 petta. A poc a poc l' andò guadagnand tant, ch' dop
 dou, o trei giornat la fu per cà, es era dvintà intuna-
 rina, e in poc temp la s' armis tant, ch' an parè, ch'
 l' aviss mai avù un mal al mond. Al Re n' saveva da
 quà là cminzar a beneficar Marchin. D' prim sbalz ai
 dunò un marchsat, ch' l' era patron affolut d' una ter-
 ra ben grossa, e pò al fì prim cunsijr d' cort. Ai di pò
 per mujer una signora d' una ricchezza la più granda,
 ch' fufs in qula città: sicche al vgneva aver, tra la gran
 dota d' sta signora, e l' intrada di post, e dal marchsat,
 una quantità d' millia scud, ch' an saveva in fin d' co-
 sa s in far. Intant Palmir so fradell era arduzz a quizz
 signora, perche zà i quattrin di zugadur i van cmod i
 vinin', e quiss st' povr diavl, quand al s' cminzò a vder
 quiss randlent, al s' arfols d' mudar paes, e caminar
 tant, fina mai, ch' l' accatava miura fortuna, perche
 al s' vergugnava d' essr vist quiss puvrett li dov l' era
 cgnussù. Al caminò tant, ch' dop si mis d' viaz l' ar-
 rivò a Camp largh dov era so fradell, mo l' era quiss zò
 d' strà dalla gran fam, e quiss strazzà, ch' al di in dspra-
 zion, perche al vist, ch' an' i era un can, ch' i dis un
 bicchir d' acqua. Cosa fill donca? al s' ficcò in t' u-
 na cà mezza cascà, ch' n' era abità da nfun, es era fo-

ra d' una porta; al tols i ligazz di scfun, ch' ern d' bumbas, e fil, e pò i gruppò infem, es fì un bell chiap-
tìn, e po un lazz, es l' attaccò a un trav; al s' arampi-
gò po sovra a una mucchia d' pred, al s' insfilzò con
la testa in t al lazz, es di la volta pr impiccars. Mo d'
bona fortuna al trav dov l' aveva attaccà al lazz era
tant marz, ch' al s' spzò in mez, tirà zò dal pes, e
dal tufs, ch' al fì lù in t al dar in terra, e Palmir ar-
mas viv, sì ben ch' al di sì gran tambufsà in terra, ch'
as i scunquassò tutt gli ois. Mo che mo? in t al sp-
zarz al trav, al cascò in terra una bona mucchia d' a-
nel, d' caden, e d' coll d' or, ch' ern arpiattà tra l'
lambrecch, e quell, ch' impurtava più, ai era una gran
bursa d' pell, e dentr una gran quantità d' flipp. Quand
Palmir vist sta cosa, lù, ch' poc innanz crdeva d' im-
piccars pr la gran miseria, allora al vdeva, ch' al tur-
nava in gargam senza durar fadiga; al tgnè ditt: mo
si pur bndett quand m' vign mai al pinsir d' impicarm,
oh lassa pur, ch' a vagh just adess a cavarm la fam.
Qusì fì, ch' al s' dispos andar a sgannaparsi all' ustarj.
Ora l' è mo necessari a saver, ch' appunt dù di innanz
l' era stà fatt un rubbament a qu' istefs ost dov i andò
Palmir, e s' era sta robba istessa, ch' l' avè trovà lù,
ch' era stà ricoverà dai ladr tra qu' lambrecch, perche
i avevn zà nutizia, che qu' là cà n' era brisa abità, es
avevn fatt cont d' andarsla tuland a poc a poc, pr n'
aver adoss la robba, cas ch' i fuffn dà in t i sbìrr. Ora
quand Palmir àv magnà, al tirò fora la bursa pr pagar
l' ost, al qual la cgnussì subit, mo an vols far strepit
pr remediari mij; al pres una scusa, es ussì d' lì de-
strament, e innanz, ch' Palmir aviss, s' po dir, finì d'
pagar, l' era amanvà una bella chioppa d' sbìrr; ch'
tm' al chiapponn sù, dffendi, ch' al fìs pur grazia d'
andar con lor, perche al giudiz avè bisogn d' parlar
figh.

figh. Quand ai fu dinnanz, ai fi guardar in bifacca; es i trovonn adofs tutt quell, ch' l' ost aveva dà in nota, e al giudiz sentenziò, ch' al s' impiccass (mo subit) lì in sla botta. Al pover diavl avì lasi d' zigar, ch' an' favè niint, ch' l' era innucent, ch' gnanc pr quest in i crissn, es al cunduffin alla forca. Quand al fu pr strà, al s' mis a dir tanta la gran villanj, e tant impertinenzi a tutt' quor, ch' intravn a cundannaral, ch' av mantegn, ch' al s' vudò al stomgh. Al dsè: faviv perche i m impiechn? perche a son un puvrett: ch' vli zugar, s' aviss psù unzr la man a quor, ch' i aren' prima esaminà s' l' è vera, o s' al n' è vera? Mo diavl, ch' razza d' justizia è questa? mandar alla forca un, senza far diligenza cmod è stà la cosa? ch' andà al boja tutt quant a fi, cmanzand dal prim, e andand al ultim, ch' a si tutta canaja: e questa era la preparazion, ch' al feva a murir andand dri d' st gust fin alla piazza. Quand i funn là in mezz, i s' incuntronn con al fradell dal pacient, a vui dir con Marchin, ch' era in t' al prim post dal gvern, e ch' feva la prima figura dop al Re. Quest finti st gran baccan, ch' feva quistù; al cmandò, ch' s' fermass la cumitiva, ch' cunduceva al pacient, es dis, ch' al vlè finitir l' rason, ch' l' aduseva in so dsefa. Quand ai n' av finitù, e fintù, lù tols al cundannà pr' un furb, perche quela cosa d' aver addofs al latrocini, era tropp al gran indizi, ch' al fass colpevl, sicche avend in testa, ch' al fass un guitt, al s' mis a minchiunar, es i dseva: oh an maravei ben mo, ch' t fazz tant pladur pr aver d' andar in sl forc: diavl! cosa vrist? dal mel in gavett? gli in forc nov d' zecca, ch' n in gnanc stà a d'uvà, ch' vol dir, che gli in netti, e pulid: oh quant ijn scè, ch' pagaren' una baza sì fatta! Palmir, ch' finti, ch' d' zunta l' era scfunà, ai criss la rabbia, es
ar-

arspo a Marchin: ofs mi crdeva, ch' a fuffi vgnù quì pr far la giustizia mi, e nò pr far al buffon, savà, ch' d' sta cosa, ch' i m incolpn, a in fon innocent, mi fon un' om onorat, sì ben ch' am vdi acquì strazon, mo l' abit n' fa al frà; saviv prche m' intravìn sta disgrazia, perche an' ho vlù badar ai cunsii, ch' m' di mi padr murend, e mi fradell, ch' avè nom Marchin: oh i aviffia badà, a fon a un port, ch' an' i frè. Marchin, ch' s' fintì nominar, ai di una botta al cor, es cminzò a guardar fìs fìs a Palmir, es dseva, mo mi n' sò s' l' è l' uppinion, mi am par d' arvisar qustù, ch' al sippa mi fradell, es andò tant drì guardandi, ch' in fin al capì, ch' l' era lù; mo l' era po quì lù, es s' vergugnava, ch' al fufs cgnufsù pr so fradell un, ch' i l' avevn da impiccar pr ladr; dall' altra banda al dseva in cor so: oja mo da computar, ch' vaga in sl forc al mi sangu, mi ch' al prè salvar quì facilment? e po un' altra riflession, ch' al tratgneva, ch' dsè: guarda al bell unor, ch' am farò vsìn al Re, e qust al steva in balanza, es n' parlava, pinsand cosa l' aveva da risolvr. In st mentr, ch' l' era acquì intrigà, as vùst arrivar un lachè dal giudiz, ch' ansava dalla gran fadiga dal correr, es gridava: alto, alto, fermav, ch' an impiccaffi mai al pazient vdi, vù boja lassal andar, e vù altr sbìrr dsligal: alto, alto, fa largh, ch' a diga la rason: Marchin i dmandò: mo cos' èl stà? al lachè arspos: mo catt: cosa l' è stà? l' è succes una cosa, ch' è la furtuna d' st zovn li; la po saver, lustrism, ch' dù ladr in andà pr tor vi d' in t' un trav cert quattrìn, ch' ij avevn arpiattà con dl' altra robba in t' una casupla vecchia, e dsabità, quand i in stà là, sti quattrìn, e sta robba n' i era più, un deva la colpa all' altr, ch' avìs purtà vj agn cosa, tant ch' i in vgnù al man, i s in dà, es s' in tambusà quì mat-

tament, ch' i morn, es àn cunfsà alla giustìzia tutt quell, ch' a dìgh mè adess a vostra eccellenza: al giudiz mo, ch' hà cgnussù l'innucenza d' st povr fiol, m' hà mandà in t' un fià a dir, ch' i n al stagh n'altra-ment a impiccar, ch' al n' hà colpa d' ngotta. Quand Palmir sintì sta cosa, al d'iss: mo n' i al d'evja mè, ch' an' avè rubbà; Marchìn po, ch' v'ist, ch' al fradell n' era po brisa un ladr, an' s' vergugnò più d' faral cgnosfr per quell, ch' l'era, es si fi dinnanz, d'fendi: Palmir uhi m' acgnussiv? guardà in ch' grandezza a son arrivà, questa è stà la virtù, ch' m' hà ajutà, ma vù fiol mi con qual zugar si squas andà con i pj all' ajar: oss vgnì pur vi, e n' stà a pinsar a altr, mè v' darò una stanza con la chiav finì con tutt quell ch' i vol, a starj alla mi tavola a qual ben, e a qual mal, ch' a starò mè, es n' i è mai dubbi, ch' av traga in ucch quell, ch' avj fatt, cmod vù m' trissi a mè i studi. I s' abrazonn pò tutt d'ù, e Marchìn mandò subit a tor un fart, o d'ù, ch' s' fuffin, perche al psiss essr v'ist prontament Palmir, al qual chèn cunfsar,

Che chi hà al catarr a st mond d' essr cgnussù,
La vera strà è quella dla Virtù.

La Fola di tri Prencip Bisti.

A I era una volta al Re d' Verd Coll, ch' aveva treì fioli, ch' ern propri trei zoi, tant' ernl belli, ai era mo tri fiù dal Re d' Bell Prà, ch' ern' innamorà murt d' sti tosi; mo cosa mo? sti tri prencip ern mo trei bisti lor, tolè: e quisi al Re d' Verd Coll n' i vols brisa dar pr mujer l' fou fioli, ch' i l gli avevn dman- dà, ai d'iss ch' al s' maravjava di cas sù, ch' an' vleva dar al fo sangu in man a dl bisti: sì ben ch' lor i pu- vrin n' n' avevn colpa, perche l'era stà una fada, ch' i aveva fatt quela striarj: ora mo sti signori s' la ligonn al

nas,

nas, ch' ai pars un' affront, ch' ai fìs a dari la negativa, e al più grand, ch' era un bellissim Falcon, chiamò a cunsii tutt i usj, ch' a in vign tanta la gran puledma, ch' ns' po dir: lù i d'ìs: favj, ch' a fà? andà just adefs adefs a far crudar i fiur a tutt i albr d' Verd Coll, e quisi finn, ch' an' i rmas gnanc un fior in s' nfun albr d' quel regn. Al mzan, ch' era un Cerv chiamò tutt l' cavr, i cunii, l livr, i purc zingial, e tutt i altr animal in st andar, es cmandò, ch' tutt sti bitti s' cumpartissn, e ch' i andassn a pistar tutt al sumnà, ch' an' i armas gnanc un sfilacch d' erba. Al più pzin era un Delfin, al s' accurdò con tutt i mustr dal mar, es fì, ch i vgniss tanta timpesta, ch' an' i armas gnanc una barca sana, ch' l' andò in malora tutt l' mercanzj. Al Re d' Verd Coll, ch' v'ist una cosa s' fatta, ch' an' i era remedi a cuzzar con qustor, al s' arfols d' dari l' fou fioli pr mujer, tant ch' agn' cosa n' andass alla malora, e quisi i l purtonn vi senza far nfun dsmustrazion d' algrezza, ne d' dsnar, ne d' torta, ne niint. Quand l' zovni funn pr usfir d' casa, gli andonn a dir cvell alla signora madr, ch' aveva nom Garzola, questa i dunò un' anell pron, ch' i ern tant cumpagn, ch' in s' cgnussevn un dall' altr, in t al darial, la i d'ìs: tuli, tosi, s' andass mai una in Babilonia, e qu' altra in Egitt, e ch' av avissi a turnar a vder, o verament, ch' av vgniss a trovar qualcun di vustr, av cgnussij un con l' altr per mez d' sti anj; quand l' av d'itt sti rason, l s separonn pr n s' accurar. La più granda aveva nom Fabella, es era la mujer dal Falcon; quest la purtò in cima a una muntagna, ma tant alta, ch' a vederla, al parè ch' s' aviss da tucçar l' nuvl. Là sù ai era un palazz addubbà propri da Re, e li era trattà just da Regina. Al Cerv chiappò sù la mzana, ch' aveva nom Baista, es la purtò in t' un bosc acqui bur, ch' an' i era
mai

mai stà la lus dal sol. Là ai era una casa da gran ògnor con di zardìn bellissim, e anc questa era trattà da ògnurazza. Al Delfìn s' mifs in s la schina l' ultma, ch' a-veva nom Dritta, es la purtò in mez al mar, e in s' un scui ai era un palazzon, ch' l' era aggiustà, ch' ai arè psù star l' Imperator, e li era verament trattà just da Imperatrizz, e in cà so ai arè psù andar tri Re d' corona. In st mentr mo la Regina Garzola, madr d' sti ògnori, fi un bell putt masch, es i mifs nom Fitton. Quest quand l' àv quinds ann, ai vùgn vuja d' mettrs a caminar tant pr al mond, fina mai, ch' al savìs nova dl sou surell, perche al finteve la ògnora madr, ch' n' feva altr che dir d' sti fioli, ch' ein maridà con sti bi-sti, e ch' la n n' avè mai più avù nova, e quì al s' mifs tant a tudnar al ògnor padr, e la ògnora madr, perche ij d'issn licenzia, ch' finalment i d'issn, ch' l' andafs, e la Regina i di un' anell just cumpagn d' quell, ch' l' avè dà al fioli, e po i d'inn sigh ben ben di quattrìn, e di servitur, e gn' cofa, e lù s' mifs a caminar, e camina, e camina, es andò in tant i gran pais, ch' m' n' farè diri. L' andò in t' la Pulonja, e in Franza, e in Spagna, e quì asija, e quì zira, e po in ultim l' andò in levant, e po in ponent, es cminzò a lassar i sù servitur in zà, e in là pr al mond, ch' agn bris a in mte-va zò un, perche is stuffavn d' tgniri dri, e manc mal po ch' i al piantavn, perche in t' agn mod al n' arè avù più al mod d' pagari, ch' l' era armas dspiantà dal tutt. Basta, per far la fola lunga, e curta, dal gran zirar al s' abattì a vder quela muntagna dov i stava la ògnora Fabella, ch' era la prima dl sou surell, es s' cminzò a rampigar sù tant, ch' l' arrivò alla cimma. Quand al fu dcò, l' armas maravià dla blezza d' quel palazz, e dla ricchezza; l' aveva i urnamint pr dfora tutt d' porfid, l' murai d' alabastr, l' fnestr d' or, e i

trav dl' stanzì tutt d' arzent . L' era vers sira , e la signora era ussì fora da un purton con la so rocca , es steva lì con l' dunzell a piar al fresc . Quand la vist st zovn la l' fì chiamar , es i dmandò chi l' era , e da dov al vgneva : mo , dis , ch' bon vent al porta quì sù ? Fitton i arspos , a son fiol dal Re , e dla Regina d' Verd Coll per servirla , e mi ho nom Fitton , al so cmand . La Fabella d'iss : vei : mo ch' an fufs mai mi fradell , dis , ch' al lassa mo ch' a veda qu' anell , ch' l' ha in did : la i guardò , es vist , che d' posta l' era cumpagn dal so , la s' i di da cgnoffr , es s' abrazzonn in frezza pr pora , ch' n' arrivafs al Falcon so mari , ch' an vdi's sti sgorgiò , ch' l' avifs po fatt dl chimir ; la vols però , ch' l' andafs in casa , e s' al fì arpiattar in t' un salvarobba . Quand fu sira , al vign a cà al Falcon , e mentr ch' i ern a tavla , la signora Fabella cminzò a dir : oh am è pur vgnù la gran vuja d' vder l' mi criatur ! Al Falcon i arspos : s' la v' è vgnù , la v passarà ben anc vdi' , perche mi n' poss andar a zampigar fin a Verd Coll . La signora replicò : mo almanc manden a tor qualc mi parent , ch' vigna a star quì fora da mi un poc , tant ch' am la passa un bris . Al Falcon d'iss : oh adesso si vè , ch' i voln lor vgnir quì sù d' cò dal mond , e la Fabella : mo pur , s' ai vgnifs qualcun , arel mo d' gust ? e lù arspos : eh l' fatt mattiri ! perche m' areja da d' gustar ? mi nò , ch' a nm' d' spiasfrè , quand al dpindifs da li arev anzi a car . La signora Fabella sintend st' antifona fì mustazz , es andò a tor fora d' in salvarobba al fradlin , es d'iss a so mari chi l' era . Al Falcon i fì d' gran curtsj , es i slungò la zampa fagandi dl cirimoni ; dis , cinqu , e cinqu dis , l' amor passa al quant , e l' acqua i stival : oh sippal pur al ben vgnù , quì l' è patron , ch' al cmanda pur , e s' ai occorr qualc cosa , ch' al s in compra , e po di ordn ai servitur , ch' i a-

manvassn ben l'urinari, e ch'ij cavassn i scfun; e in somma, ch' i al servissn cmod s' al fufs propri al patron. Fitton stì po li quinds di da lor; quand al fu dcò d' st temp, ai vign vuja d' andar a cercar quegli altr surell, es i al dis a lor. Al Falcon i arspos: mo am maravei mi, sgnor cugnà, ch' al vaga pur quand al vol, ch' ai ho a car, ch' al fazza mo spess d' sti miragl, e po i dunò n' fo quant sipp, dis, ch' al tuga da cumprars l' acqua d' vita, e po s' cavò una penna d' in t la cò, es i la di, dsendi: ch' al fazza cont d' sta penna, perche, si ben ch' st regal i parrà una mattiria, in t agn mod al po effr, ch' al s' truarà a tal bisogn, ch' al le stimarà un rfor, e quand al s i presenterà l' uccasion d' una qualc dsgrazia, ch' al la traga in terra, e ch' al digha:

O mi cugnà Falcon,

Vgnim ajutar, ch' a son in t l' uccasion, e po ch' al staga a vder cosa è pr intravgnir. Al sgnor Fitton tols sta penna, es la mis in t' un burslin, e po i fi di mundi d' ringraziamint, es andò vi, e quand l' àv fatt di cintunara, e cintunara d' mija, l' arrivò a qual bosc dov steva al Cerv con la sgnora Basta so surella. Fitton s' mis a cujir di frutt, ch' ern li per qui albr, e in qual mentr la sgnora al vist dedrj a una zeda, l' arvisò l' anell, es l' arcgnussì cmod avè fatt qu' altra; la vols, ch' l' andass in casa, e ch' fo marè al vdis, al qual i fi di dsurdn d' finezz, es al fi trattar da Prencip. Da li a quinds di: mo-bona: al vign vuja al sgnor Fitton d' andar per la terza surella; al Cerv i dis: al frè ben patron, s' al vliss arstar, mo zà, ch' al vol andar, bsò mo ch al lasamn far: intant, dis, ch' al tuga, a i vui dunar un di mi pil, es i dis just l' parol, ch' i aveva ditt al Falcon, ch' al l' adruvass in temp d' qualc dsgrazia. Al sgnor Fitton tols st

pel, es al mîs con la penna, e po anc i mîs sîgh fett, o ott flipp, ch' al buscò anc da quest; la furlina i dîs: ch' al saluta al sgnor padr, e la sgnora madr, e lù ar-spos: a purtarò l' sou grazi, e po s' mîs a truttar, tant ch' l' arrivò d' cò dal mond, ch' an pseva più andar in t nfun lugh per terra, e quì al tols una nav, es cminzò a zirar al mar; tant zirò, ch' l' arrivò a qu' isola dov i stava al Delfin con la sgnora Dritta. Quand al sgnor Fitton fu smuntà, al fu cgnusù anc da quela surla pr vi dl' anell, es fu vîst molt vluntira anc dal Delfin. Al stì l'ì da lor n' fo quant temp, e po dîs, ch' al vleva mo tornar a casa a dar nova dl' fioli al sgnor padr, e alla sgnora madr. Al Delfin i dî una scaja dl' sou, es i insgnò just d' servirsn quì cmod avè dîtt quì altr' du, e anc da quest al buscò di quattrin; al tols po un strazz d' cavall, es cminzò a viàzzar; mo al n' àv appena fatt un mez mîi, ch' al trovò un bosc, al si ficcò dentr, es cminzò a zirar, mo s po dir a lumbergun, ch' an' i deva la lùs dal sol. Quand l' àv i ucch un poc avjà a qual scur, al cgnusì, ch' ai era una torr, la qual era piantà in mez a un lagh d' acqua; es vîst, ch' ai era una finestra d' un altezza incredibil, e a questa ai era affazzà una più bella zovna, ch' s' psîs mai vder, es aveva l'ì a gallon in s' al murell da finestra un dragon bruttîssm, ch' durmeva; mo v' dîgh, ch' i contn, ch' l' era tant dsprament brutt, ch' al feva vgnir la termarj. Quand sta zovna vîst Fitton, la i dîs con una vos lamintevla: oh l' è ben sta al cil, ch' l' ha mandà quì s'ì, mo ch' miraqul, ch' i capita quì una criatura! oh caro lù, ch' am tuga d' in tl man a st diavol d' dragon, perche al m' hà rubbà d' in cà di mi: m' fon fiola dal Rè d' Chiara Vall per servirla, sta bstiazza m' tols da gallon al sgnor padr, e alla sgnora madr per purtarm quì in sta cattapecchia, al m' pres pr l' grinf,

es n' m in poss più liberar, quand la n' è lj, ch' m' ajuta. Fitton arspòs: mo la i dis una busca li a torla d' in t l' man a quù, l' n in miga per da mundar vedla: quì i è al lagh da passar, e po comod voila, ch' am arampìga sù pr la torr? mo mten pur anc, ch' ai vigna, comod m' oja po d' accustar a qula biffia, ch' fa vgnir la massa d' corp dalla pora sol a guardari da luntan? e po all' impruvis al dis: ofs, ch' l' aspetta, ch' a cred d' aver al mod d' servirla, es n m l' arcurdava, es andò alla biffacca, es trì in terra tutt in t' una volta la penna, al pel, e la scaja, es dis:

Oh mi cugnà Delfin, Cerv, e Falcon,

S' am vli ajutar, ai è adefs l' uccasion.

Subit, ch' l' àv ditt quì, al vist arrivar li tutt tri i cugnà, ch' trinn un zigh, es dissn, a sen quì, cosa volal? Fitton saltava dall' algrezza, es i arspòs: mo mi vrè, ch' se dsfiss qula torr, ch' è là, tant ch' a psissn tor qula signurina d' in tl grinf a qula biffia, e po la vrè purtar a casa mi, perche a la vui pr mujer. Al Falcon dis: abalasi pur, ch' agn cosa s' aggiustarà: ofsù donca, arspòs al Cerv, n i mten sù ne oli, ne fal. Al Falcon fì vgnir una massa d' qui uslaz, ch' àn l' grinf, es i fì vular là a qula finestra, es i dis, ch' i chiappassn sù a travers qula signora, es fin just quì, ch' i la purtonn in ajar li zò dal signor Fitton, al qual vdendla da vsin, cgnussì mo anc più la gran blezza. Al s i mifs a far tant cirimoni, ch mai: e ch' fortuna è stà la mi, e guardà pur quì, mo an' i n' era miga degn, e li po arspundeve: oh a son mi, ch' n' son degna, l' fatt cos, l' è la so buntà. Basta, in qual mentr, ch' i fevn l' cirimoni, al dragon se dsdò, es vist la zovna là zò, ch' feva qui bi zicucchin, al s' trì zò dalla finestra, es cminzò a vgnir a nod in qual lagh, con intenzion probabilment d' magnars Fitton in trì,

o quattr beccn; mo cosa fì al Cerv? al fì cumparir una squadra d' liun, d' tigr, d' urs, e d' gatt mai-mun, ch' faltonn tutt adoss al dragon, ch' in fìnn tunina, ch' an s' accattò gnanc più l' brisl. Quand fu fatt sta cosa, al Delfin dis: mo oja mo da efr mè sol al bambozz, ch' n' apa fatt niint pr servir què la sgnurina? mo dis, a vui ben po far cvell mè, es andò, es fì creffr l' acqua dal mar, ch' l' andò d' fovra, es andò a urtar in t al pè d' qula torr, ch' la s' dsplantò fina dai fundamint: quest, dis, al ho fatt, perche n i sippa mai più memoria in st lugh d' sta dsgrazia. Al sgnor Fitton po fì tant espression d' gradiment con i cugnà, es esortò qula sgnora a far qust anca li; ai dis: mo sù ben, ch' la i diga pur cvell, i l' àn cavà da un gran prigul vedla, e li arspos: cosa oja mai da dir? ai son tant ubligà, baslaman a sgnorj, s' a fufs anca mè bona da cvell, mo an son bona da niint... Lor foggianfn: eh just, cosa la dis, a sen nù, ch i sen ubligà a li, perche, ch' la sava li sgnor Fitton, ch' sta cosa è causa, ch' a turnaren a dvintar omn, perche az era stà fatt una striarj da una donna, ch' la nostra sgnora madr i di un ds gust, e qustj z' cunzò acqust, es fì in mod, ch' an' psìsn far amanc dn' armagnr biffi, fìn ch' an' liberavn una fiola d' un Re da un gran pericol, ora l' è vgnù qual temp: ch' la veda ben s' l' è vera. Al sgnor Fitton, i guardava, es vst, ch' verament i dvintonn tutt tri i più garbat, e bi zuvn, ch' s' psìnn vder. I s' abrazzonn, es basonn la man a qula sgnora, ch' era in t' una ghirigaja d' algrezza, ch' la n steva in t la pell. Al sgnor Fitton trè un gran suspir: oh, dis, perche n i po efr què al sgnor padr, e la sgnora madr! quanta algrezza i aren'! I trj Re arsposn: mo pian pur, an' è gnanc sira: nù stevn arpiattà pr la vergogna, ch' avevn d' efr vst acqust biffi,

sti, mò adess, ch' an' sen più, pensal, ch' a vlamn star qui innuccà? a vlen star dov stà i altr, e magnar tutt un pan, e bevr tutt un vin, e innanz a dmattina al frà qui l' nostr signori, ch' al i andaren a tor; mo intant li lustrissima, al n è al dver, ch' la vaga acquist a pi al lugh, dov l' hà d' alluzar, es finn camparir una bella carrozza tirà da li liun; i s i missn dentr tutt cinqu, es andonn a un' ustarj, e li Fitton spusò la signora. I tri zuvn andonn ciaschedun a casa so a tor l' sou mujer, l' qual s' algronn fora d' mod a vderi quasi garbat zuvn. I s' uninn con i spus nuv, es andonn a Verd Coll, e al Re n s' psè faziar d' guardari a tutt, ch' an i parè vera una furtuna sì granda d' aver a cà tutt i fiù, ch' al crdè d' aver pers, e po d' aver tri bi zindr, e una sì bella noia. I mandonn avvisar al Re d' Chiara Vall, ch' era al padr d' lj, e quell d' Bell Prà, ch' era al padr di zindr. Tutt sti Re vignin' lì, ch' a psi pinsar, ch' abbondanza d' Re i dseva effr. I finn tant l' gran fest, e ball, e cumedi, ch' mi cred, ch' l' durn anc adess.

La Fola dl sett Codgh.

A I era una volta una vecchia puvretta, mo ben puvretta, ch' s' guadagnava al pan a forza d' filar d' la stoppa, la s' n' andava vi con la so rocca a galion, es andava dmandand la limosna, perche sol con la rocca la n psè campar. Stà povra donna di ad intendr a dl sou vsin', ch' la vlè far un remedi a una so fiola, e ch' ai vleva sett codgh d' panzetta, tant ch' la li buscò. L' andò a cà tutta allgra con una grimba d' sticc, ch' l' avè brusqlà pr la strà; e po di sti codgh a so fiola, dseudi: tù metli in t' una pgnatta a bujir con dl' acqua, tant ch' a famn un po d' brod,

ch' mi in st mentr vui andar a vder quì dalla trequà s' a poss buscar dou fui d' coll, tant ch' a z' famn una bona mnestra. La ragazza mifs sti codgh in t la pgnatta, mo segond, ch' l' cminzonn a bujir l' mandonn tant al gran udor sù pr al so nas, ch' li n' pfeva più. Alla prima la s' vultò in là pr pora, ch' ni vgnifs vuja d' magnarn, mo un' altra volta la i sti sovra a posta, prch' l' udor andafs ben sù pr al nas, e al prfinid la n psi più star ai sign, es difs in cor sò, ch' la in vleva sintir un bccunzin d' una. Acquisi fi, es i pars tant bona, ch' la difs: mo a frè ben mi mata s' an' la finifs tutta, zà ch' al hò cmenza, ela mai altr che una codga? s' mi madr m' bastona so dann, ai pinfarà l' mi spall, e quisi la magnò la prima; mo quand la fu in t al stomgh, la s' sintì tant creffr la fam, ch' la chiappò anc' la seconda, e po dai in t la terza, e tiri pur dentr anc a qu' altra, e infomma l' andò drì fina, ch' l' funn andà tutt sett. Quand la li av ben verament magnà, allora po ai cminzò a vgnir pora d' so madr, es dfeva: oh cm la vin at impru-mett, ch' s' ai ho magnà l' candel, bfgnarà ch' a caga i stuppin: quì bfgna: è pur, ch' a truvafs rimedi a st gran mal, ch' ai ho fatt, certo mi vui vder quell, ch' a poss far. La tols una zavatta vecchia, e con la sola la fi sett fett, e po li mifs dentr in t al pgnatt a buir. In st mentr l' arrivò la vecchia con l' fui d' coll, la i di una cuttura a lefs, e po l' mifs li con quel codgh, ch' an' i era mai d' avvis d' metrs li a magnar qual bccon. La dftes un strazz d' tvajulazz in t' un tavlin; e po s' mifs li con un po d' pan li, e so fiola a fedr pr magnar sti codgh; mo quì l' avè lasi d' dars al diavl, ch' an i era cirott a pfern rusgar gnanc una brisla; la i cminzò a guardar ben ben d' avsin, e s' n' adì, ch' l' era sola d' fcarpa. An poss dir la rabbia,

ch'

ch' i vigh: li ch' pinfava d' sguazzar con quel codgh; la s' vultò alla ragazza, ch' propri la parè un diavol dl' infern, es i d'iss: alon: cunfessa comò è sta cosa: lova dal boja, at vui accuppar: sbriglia ben, e dilla comò la stà. La fiola (ch' aveva nom Savurida) alla prima fì la maravjosa, es d'iss: chi, mi? mo cosa v' oja da dir, s' an' fo niint? n' siv stà vù, ch' gli avj trovà? mo basta, quand la v'ist, ch' fo madr n' steva ai loffi, la i la cuntò tal, e qual, es d'iss, ch' l' era sta causa al gran udor dal pgnatìn, ch' i avè fatt far st d'isperpust. La vecchia n' stì a udir altr, sn ch' la chiappò al mattarell, e po cminzò a tirar zò a cil d'cvert, e dov la cujeva, la cujeva, adofs a qula povra diavla d' ragazza, es la lasò star trei, o quattr volt, e po i türnò a dar quant mai la pleva. La povra Savurida zigava tant fort, ch' ai fu un mercant, ch' passava pr la strà, ch' s' ficcò in cà pr vder s' ai fufs stà remedi a d'spartir sti zent pr carità, perchè l' era tant la gran cunfuzion tra i zigh, e al pianzr, ch' an' s' capè la razza dla lit. Quand st' om fu lì, e ch' al v'ist la cagnità d' qula vecchia, ch' tirava quì zò da bestia, ai tols al mattarell, es i d'iss: mo ch' diavol àt, vecchia dal boja? tn' sà castigar i tù fiù in altra manira? l' àt forsa trovà in burdell? fala la ladra? cosa ala mai fatt? La vecchia mo i arspòs una sfrapla, ch' fu mo la furtuna dla ragazza li, la d'iss: oh: cosa l' hà fatt? mo l' è, ch' sta carogna ved, ch' a son quì rantedentà, e ch' an' ho tant fià, ch' a campa, e pur la m' è quì d'famurevla, ch' la vol, ch' a finiffa d' arvinarm dal tutt, e ch' a spenda l' ofs dal coll in ti midgh, e in ti rimedi li, sal? perchè sta mattina a i ho d'itt, ch' la n s' affadiga adefs ch' è cald, e li sta simona pr amalars la n s' è vergugnà d' impir sett fusa d' garzol, ch' adefs adefs la v' in t' un fond d' un lett, e mi po

n' n' ho con ch' sustintarla. Quand al mercant sinti sta gajardisia, al fì i su cunt, ch' la dseva essr una gran donna da cà, e subit al pinsò d' torla pr mujer, es al dis alla vecchia: oh sù pur, ai dis, lassav passar la stizza, madonna, ch' an' vui più, ch' avadi uccasion d' bastunarla pr al lavurar, ch' av la turò mè d' in cà, e la frà bella e finì, mè la spufarò, e starà da principessa, perchè in cà mi (an' fazz mo pr ludarm) mo ai è bocca ch' vutt: mè fazz pan in cà, es ho i mi fass in s' al granar, a mett al porc agn ann, ai ho dl gallin', infomma in cà mi ai è un po d' agn cosa; e oltr d' quest, a guadagn in altr, perche a vagh a comprar a dl fir, e po arvend mè la robba, e quasi la n starà mal. La vecchia an i pars vera, es t' m i l' amulò; dis: ch' al s la tuga pur, ch' l' è la so. Al mercant fì al spufalizi, es la cunduss a cà, es n' vdeva l' ora, ch' arrivass al di sequent pr andar al mercà a comprar dal lìn per dari da lavurar. Quand fu al lunedì, al s' livò ben a bunora pr andar vi, e prudevral; da li a un poc al turnò a cà, ch' ai n' aveva vint lir, es dis: tuli Savurida, an son mèga mè comod era vostra madr, ch' era una matta, ch' v' bastunava, perche a lavuravi, vdi, oh nò, magari filassi: agn duzzina d' fus, ch' arj filà, av vui dar mèll lod: mè intant vagh a una fira, es starò vi vint dì, em' a torn, st lìn arè da essr tutt filà, es av frj purtà ben, av vui po pagar un bell grimbàl d' mezza indiana. La Savurida dis quasi trà i dint: oh tant fià avist, st' n' hà altr camis da cruvert al dedrj, che quelli, ch' ai hò da filar mè, t' al mustrarà ben po a chi n' al vol vder ti; basta, al marì andò vi. Li era zà una lova, emod s' è cgnussù, e in scambi d' lavurar, la n fì altr, che andar cavand dla farina d' in ti facc, e po vudar di buttazz d' oli per far dl frittel, e po dl' cresent, ch'

la vudava gli ulsìn' dal grafs, e po fa di gnucc, e di lunghitt, es andava dri d' st gust dalla mattina alla sera, ch' la dluviava cmod fa un lov, e mai mai lavurava. Quand però la fu ai ultm dì, la cminzò arcurdars, ch' fo marì psè star poc a turnar, la cminzò a dir, guardà pur quì, cosa faroja? al dirà ben quattr cos vè: lù vdrà al lìn, ch' è anc lì tal e qual, e i face dalla farina; e l buttazz da l'oli, e al grafs, ch' s in andà a far bendir: cos oja da far? puvretta mi! Ai v'ign in pinfir st bell ripiegh: la tols una gran perdga lunga, mo lunga, e po i agluppò attorn tutt qual lìn, ch' era in tla cassa; av psi inmazinar, ch' ruccazza era questa, per fus la tols un subì d' un tlar, e in scambi d' fufarol, la tols la balla, ch' cruveva la chiavghella dla cort, ch' era busa; l' andò sù in sl' antana, es ligò sta rocca fora di instrùn, ch' guardavn in strà, perche gli agucchià psiffn vgnir ben lungh, la cminzò po a tirar zò cert agucchiadin', ch' n instevn alla corda dal pozz; al v'ign arrivand zò in strà st padr abà d' tutt i fus con l' sou agucchià, ch' accompagnavn la giufezza dal fus, l' qual ern bagnà con dl' acqua, ch' la i avè cott i maccarun la mattina, es aveva lì a gallon al parùlett, perche mal guai s l' avifs avù a tirar zò quegli agucchià a forza d' spudacch, la fre armasa secca in t la gola pr un pezz, e quì la i tirava dentr, mo la s' astudiava pr aguzinar ben prest al lìn. Tutt i ragazz, e tutt l' zent, ch' passavn, guardavn in sù; es s' era arduitt di ruglitt d' zent, ch' crpavn dal rìdr, es era propri un carnal. Al purtò al cas, ch' al passò anc dl' fad, ch' avn tant al gran spafs a vder sta mattiria, che gli dinn la virtù dla fadazion; l' d'issn: pr sta volta a vlen, ch' quìs donna sì matta ava la baza d' atruvar al lìn, ch' l' hà in cà bell e filà, bianc, fatt la tela, e sbiancà ancora l' cmod l' hà da essr.

Quis

Quisì appunt intravign, e la Savurida era in t' una algrezza sì estrema, ch' la n i psè durar, mo ai vign però pora, ch' sò mari n s' aviafs a dari tant da lavarar, e cosa filla li? l' andò a lett, mo la tols sotto al linzù cmod frè quisì un quartiroi d' nus d' andars sbiancand. Quand arrivò so mari, la cminzò a far un lament, es tgnè zigà: oh al gran mal! oh an poss più, ai hò tutt l' mi ofs, ch' se scavezn, es s' andava priand sovra a quì gufs d' nus, ch' l' avè lì pr al lett, l' qual chiuccavn, e li dseva: sintj s l' è vera, tutt gli ofs se dscadenin', ah a son arvinà. So mari l' interrogava: mo cosa èl stà, mi mujer? mo cosa è quest? e li: oh! mal, mal, an hò gnanc un ofs, ch' sippa far: v' par, ch' ava fatt poca fadiga? ai hò filà vint lir d' lin, a l' hò imbiancà, ai hò fatt la tela, e pò i hò sbiancà anc quella; e pò turnava: oh al gran mal! oh l' mi ofs! oh an' vli zà più ch' a in fazza d' questi vù, an' hò bisogn d' andar in t' un' arca mè. So mari era lì tutt intrigà, es n' savè cosa s' dir, finalment al cminzò a consolarla, dis: oh sù, stà mo queda, ch' s' a credis d' spendr l' ofs dal coll, a vui, ch' t' guaris: aspetta pur, ch' a vui correr a tor un medgh, e in effett l' andò a toral. In qual mez, ch' al mari era ussì, la lova dla Savurida s' finì d' sluvzar tutt l' nus, es trè l' gufs fora dla finestra, e po turnò a lett. Quand fu vgnù al medgh, al cminzò a interrogarla sovra al mal, li n' savè cosa s' dir, e al duttor i guardò ben ben in t al mustazz per vder ch' cira l' aveva, ai tassò al pons, al guardò all' urina, e po conclus, ch' al so mal era poca vuja d' lavarar, e gran abbondanza d' sangu. Quand so mari sintì sta sentenza, ai pars, ch' al medgh fufs un matt, ai mifs in man un cos da dods, es al mandò vi con poc cirimoni. Al vleva po andar a torn un' altr, mo la Savurida i dis:

eibò:

èibò: ch' al lassa pur mo quisi, ch' a cmenz a rtur-
nar, a vder la so amurevlezza, al mi marigìn, a sent
propri, ch' al m' ha tant zuvà, ch' an' hò più bisogn
d' duttur. Lù po i fi una gran rumanzina, es i d'iss,
ch' l' avertiss ben, ch' da li innanz an vlè più, ch' la
lavrass. L' era just quell, ch' la cercava li, e a quel-
la mo ai zuvò l' effer lova, ch' la trovò la fortuna pr
cula strà; ch' gli altr trovn i malann.

La Fola dal Dragon :

A I era una volta al Re d'alta Marina, ch' era sta
tant al gran cagnazz con i su suddit, ch' ai fu
solt al regn dalla rabbia, es fu una maga, ch' s n' im-
patrunì un ci, ch' lù era andà vi lontan con la Regi-
na: Av psj inmazar, ch' a tt Re ai vign ben ben sù
i chiù, es la ligò al nas. Al fi cunsultar una statua
d' legn, ch' l' era mo la so bambozza, ch' a feva din-
nanz l' sou divuzion, es i fi dmandar cmod avea d'
andar sta cosa. La statua parlava, o ch i la fissen po
parlar, quest an al so, mo la feva figura d' arspindr,
quand ij dmandavn cvell da part dal Re; ora quaz
volta, ch' ij dmandonn cmod andare la cosa d' effer
armas al Re un bell zagn, ij arspos, ch' al turnarè a
regnar, quand la maga, ch' era dvintà lj la patrona,
fuss dvintà orba. Al Re cgnussì; ch' ai era dla luna,
innanz ch' sta cosa intravgniss, perche s' al gli aviss
viò far qualc scherz a i ucch, la maga cgnusseva da
luntan d' mija la zent; ch' fuss andà li da lj, e po a-
veva sempr atorn tant guardi, ch' l' era una cosa im-
pussibil a fari cavar i ucch. Vdand donca al cas dsprà,
al Re pres tant in odi tutt l' dorn, ch' tutt quelli, ch'
al pseva mai aguantar, ai feva tutt i oltragg, ch' al
psè; al zovn ai feva tutt gli insolenzi pussibil, e po gli
amaz-

amazzava . Sta cosa mo intravign: ps ps ps! a t
 puledma d' donn, ch' n' s' ponn cuntar . Tra quell
 ch' i dinn tra l' grinf, a i capitò una bellissima zovna,
 ch' aveva nom Purzella: mo l' era un bcunzin da Re:
 donca anc a questa al Re i fi la solita creanza, e po
 vleva amazzarla, cmod l' avè fatt tutt gli altr, mo
 quand l' av alzà al brazz con al pugnai, ai vign un
 usell grand grand, es i trè sù in s' al brazz una radis d'
 un' erba, ch' subit, ch' al fu tocc, ai vign una terma-
 ri pr tutt al brazz, ch' ai cascò al pugnai d' in man .
 Bisogna mo saver, ch' sta cosa in forma d' usell l' era
 una fada, ch' puc di innanz la durmeva in t' un bosc,
 es i era vgnù attorn un fatir pr fari degli infulenzi, e
 la Purzella, ch' passava allora per d' lì, la dscò, es
 la dses da qual prigul; ora sta fada n' l' abbandonò
 mai più, es la seguitava da per tutt dov l' andava
 acquisi in forma d' usell . Al Re mo, ch' vst, ch' la
 i era andà busa, e ch' questa an' l' avè psù amazzar,
 al pinsò d' esssen' dà causa lù con l' aver trop guardà
 al bell mustazz, ch' avè sta donna, es n' pinsò brisa,
 ch' i aviss colpa qula bistia, e quisi al dss: mo int
 agn mod an vui mo just, ch' t' l' av vinta, madò si-
 mona; al la fi cundur a casa so, e po la fi murar in
 t' un camarin, es di ordn, ch' n' s i dss ne da ma-
 gnar, ne da bevr . Quand l' usell vst una cosa sì fat-
 ta, al s'inzgnò d' intrar pr una fstrina d' st camarin,
 ch' i era la frada, es era alta, alta, es cminzò a cun-
 fular la Purzella; la i dseva: eh ch' la staga pur ali-
 gramment, mi n la lassarò mai perir, ai son mi tant
 ubbligà a li, ch' ai vrè quest, e altr a rendri quell, ch'
 l' hà fatt a mi . La Purzella i stè tant dri per saver chi
 l' era sta bstiola, ch' parlava sì ben, mo l' usell n i
 vols brisa dir d' essr qula fada, es n i deva altra ar-
 posta sn, ch' al vleva rendri i servizi, ch' la i avè
 fatt .

fatt. Al vùst po, ch' la povra fiola n' pfeva più dalla fam, al di un svulatton fora, e da lì a un poc al turnò con un curtell in bocca puntud, ch' l' avè tolt zò d' in tla scaffa dla cusina dal Re, e po i d'iss: tull, Purzina, inzgnav mo d' andar fagand a poc a poc un bus in terra quì tra l' terlis, ch' a sj just sovra alla cusina, m' po m' inzgnarò d' andar buscand cvell d' arpiatt dal cugh, es andarò vgnand innanz, e indri pr st bus. E quì la Purzella s' inzgnò tant, ch' la sfundò un bus, ch' ai passava just l' ufell, al qual aducchiò, ch' al cugh era andà a tor una zucca d' asè sù in s al granar, la vùst, ch' ai era un bell pullastr, ch' era cavà allora d' in t la pgnatta, ch' i al tgnavn indri pr la fira, l' t m' al granfò, es al purtò alla Purzella; pr rimediar po alla sed, perche la n pfeva aver dal vìn, l' andò in falva robba, ch' i era attaccà l chiopp dl' U di curghin, es ijn purtò un bel grapon, e quì fì n' sò quant di. In st meatr mo la Purzella era d' aver fiù, e quand la fu dcò, la parturì al più bell mafcch, ch' s' psiss vder; li s' al cminzò al-attar, e a fassar con l' ajut dl' ufell, ch' i purtava dl' afs, es i infignava, tant ch' al cminzò a vgnir grandin, ch' al dsè mamma, e la cacca, e la bumba, e n' cosa. La fada d'iss alla Purzella, favj, ch' a fa, sola mè, adess ch' st tufett vìn grandin, e ch' al fandar, a vui, ch' a fadi al bus più grand, ch' a tulari vi degli afs, tant ch' ai capiffa lù, ch' al andaren andand sù, e zò con dal sfurzìn, ch' av purtarò mè, quand al tos frà turnà sù, a turnarì gli afs cmod l' evn, ch' an s' cgnufrà al sfundon; perche, la dfe-a, l' è mè, ch' st tufett vaga lu sgaravland cvell, l' al fa più quattr man, che dou. La Purzella d'iss: h' sì sì, e quì finn, es mandonn zò al tos, ch' ave-a nom Miuzz, es i d'issn, ch' al guardass ben sovra

al tutt dn' dir mai d' chi al fus fiol, in t' un cas, ch' al fufs vift, ne gnanc, ch' an dsìs brisa d' in dov a vgneva. Quand i al mandonn zò, i stinn asptar, ch' al cugh n' fufs in cusina, mo al turnò subit, es tru vò li st bell zaqlin, es dìs: eh: guarda! nmamj a bell fandsin! s' po mo far d' più? mo, dis: cmod siv vgnù quì, cosa siv vgnù a far? Miuzz arspos: a for un fandsin, ch' ho pers la mamma, es vagh cercand qualcun, ch' m' tuja in cà: in st mentr l' arrivò li a scalc, ch' udì stà cosa, es s' maravjò tant a udir un chiù s' pznin parlar con qual garbtin, es pinsò, ch' al frè stà bon pr pagg dal Re; al le chiappò sù, es a purtò dla da so maestà. Quand al Re al vift acquist grazios, (perche l' era verament una zoja) a i piast, es i pres a vler un ben grandissm; al l' aztò pr pagg, es vols, ch' s' i fìs inagnar tutt quell umanament, ch' aveva da imparar un cavalir. Lù imparò tant, ch' al dvintò al più virtuos, ch' fufs in cort, e al mal è, ch' al Re i vleva molt mii, ch' an vlè a un so fiastr, a segn, ch' la Regina madr d' quest cminzò a tor in urta Miuzz, e massm, ch' la vdeva, ch' i parevn tant miraqlin apressa al Re tutt l' cos, ch' al feva, o ch' al dfeva, e po saveva, ch' an i era cosa, ch' i fufs negà dal Re. Li pr sti cos cminzò a pinfar, ch' lai vlè metr di ruzzl sott' ai pj pr prubar s' la pfeva mett in dsgrazia dal Re. Cosa fila li: una sira, in qual mentr ch' i andavn a lett, la dìs al Re: mo an' fa cosa s' è vantà d' far Miuzz? al Re arspos: mo fgnora nò mè, ch' an' so ngotta; li soggiuns: mo al s' è dà vant d' far tri castj, ch' stagh in ajar da pr lor lù. Al Re s' maravjò, dis: oh ben, a la varen. La mattina al fì subit chiamar Miuzz, dfendi: o i tri castj, ch' avj ditt d' far, o la vostra testa, pinjai mo vù! Miuzz armas innuccà, es andò in t la so stanza, es cminzò a far

ar un lament, e un pianzr, ch' ai vgnè zò l' lagrimant fatt. Oh! al tgnè ditt: mo n' fat s l' zent cre- n, ch' in cort s i liga i can con la suffizza, questi in no gli algrezz, ch' a prov. In st mentr, ch' l' era in gran travai, al s' vist arrivar lì da lù l' usell, ch' i ffs: oh sù, Miuzzin! mo cosa è quest? al va stà al- gr, e lassar andar l' acqua alla bassa, lassm far a mè, ol mi, n' aver pora d' ngotta, mè sò zà agn' cosa, t dubitar: fin ch' a son viv mè, l' cofs andaran ben; asta, dis, ch' t' m' dagh dal carton, ch' mè po anda- d sù dalla mamma, es faren una gran teja d' cola, po vui, ch' a famn tri gran castj d' carton. Miuzz ruvist al carton, e po andò anca lù la sù pr ajutar lla mamma, e alla fada, es incullonn sti cartun, e o finn i castj, mo qustì proporzionà, e con un garb, erche qula fada feva dalla so testa tutt quel, ch' la leva, ch' i arjussenn a perfezion. Quand i funn cum- t, la fada fì cumparir trì gran grifun, ch' sustintavn gnun d' lor un d' sti castj, ch' ij aveyn ligà al zamp, po i amulonn pr ajar. Miuzz fì chiamar al Re, es lgn con tutt qui d' cort, ch' tutt s' miffn a zigar: e va, e viva, e al Re s' innamorava agn volta più d' liuzz, vdend, ch' l' avè sì gran inzezn, es i fì d' l' rezz, ch' passavn la part. La Regina n' psè più dal- rabbia, es pinsava la mott quell, ch' la vlè far al dè : arvinar st povr fiol, li s' al frè vlè pfer livar din- anz ai ucch, perch' la n al pfeva suffrir. La pinsò inventars una farabulana, e qustì la dffs a so marè: si ludà al cil, aren pur finè una volta d' star a cà son, a turnaren pur a fedr sotto al baldacchin, es nandaren cmod a fevn un'ann fa! Al Re i dmandò: o perche mo? e la Regina dffs: ah! mo al n al sà? liuzz n s' è donca vantà, ch' l' andarà lù a urbir la aga? e quand li frà orba, al sà zà, ch' al regn i tor-

na subit in tl' man. Al Re, che s' sintì tuccar dov' i duleva, al fì allora allora chiamar Miuzz, es i dis: mo a digh mè, cuslìn: mè armagn d' stoppa, a pinfar, ch' tm' m' hà tant ubligazion, e ch' t' prìs donca, st' vù, farm restituir al mi regn, (ch' al t' è just, cmod è a spudar in terra) e ch' t' sià quì lì con i dintazz in bocca, ch' t' n' conclud ngotta: eh! mo tn' t' vergogn? t' vi, ch' ai ho impgnà agn cosa, ch' an i è gnanc più al parol, s' as vol far un bugadìn, e tì t' fa donca cmod s' hà da far a urbir qula vecchia, ch' a usfirè po d' in t' la miseria, es tn' conclud ngotta? o! basta, st' n' mantèn quell, ch' t' hà prumìs, mal guar a tì, cmenzm pur a far rendr al regn. Miuzz dis: mo cosa volal ch' a cmenza? ai ho cmenz, es ho finì mè; al vleva po seguitar a dir la so rason, e ch' al n' era vera, ch' l' avìs fatt sta prumìssa, mo al Re saltò sù tutt infcizzì dagandi in s' la vos, dis, mè n' ho bisogn d' chiaccar, fa tì quell, ch' t' hà da far, sn' ch' nò ai pinfarà la to pell, es i vultò i garitt. Miuzz, ch' n' pseva cuntrastrar con chi avè i dint più lung'h d' lù, n' savand, ch' partì s' aver a piar, riccors al so solit remedi dal pianzr, e lì arrivò l' usell, ch' i dis: mo cmod è mai pussibil, Miuzzìn, ch' t' s'ipp quì dspradizz? n' t' oja ditt trenta volt, ch' tn' av' pora, ch' mè n' t' lassarò mai perir? mo fin, ch' ai son mè, ai ho più premura dal to ben, ch' tn' hà tì medesin, guarda mo: vìn pur migh; e n' dubitar. L' usell s' avjò innanz vuland, es andò vers un bosc, e Miuzz i tgneva dri; a st' bosc l' usell s' fermò, e po cminzò a spiplar, es i vign attorn un' ardutt d' usj, ch' an s' è mai vist la più gran quantità; quand i funn radurà, la fada i dmandò, chi era quell fra lor, ch' i fufs bastà l' anm d' andar a cavar i ucch alla maga, ch' a quell, ch' avìs fatt sta cosa, la i prumteva, ch' al frè sempr sta

ficur

ficur dal grinf di falchitt, e di sparavir, e po ch' la
 i arè fatt una scrittura, ch' an psifs mai effr uffes da
 nfuna schiuptà, ne da nfuna balestra, ne dal red di
 cazzadur. Fra sti usj ai era una rundanina, ch' aveva
 al fo nid in t' un trav dla stanza dov steva la maga;
 sta rundanina l' aveva tolta in' urta, perche quand
 la strija vleva far i sù incantism, la feva di fumint, e
 li bisognava, ch' la s' fantanass pr n' star in qual fum,
 e quasi donca sta btiola, da una banda pr vendicars,
 e dall' altra per guadagnar tutt sti prumiss, la tols li
 a far al servìzi, e d' lung'h la vulò alla città, es in-
 trò in t' al palazz real, intrand in t' la stanza dov ste-
 va qulj, la qual era dsteffa in s' un lett, es avè tirà
 l' cultrìn dl fnestr, e frà i scur, e gn' cosa; l' era un
 cald grand, e lj s' feva far vent da dou dunzell con
 dou vintarol. Subit, ch' la rundanina fu lì, la i an-
 dò d' posta sovra ai ucch, es t' mi fì una squaquarata
 agn occh, ch' subit la pers la vista talment, ch' la n'
 vdeva gnanc la cà. Quand sta povra diavla capì, ch'
 la vista era andà, la cgnussì anc, ch' la n' era più Re-
 gina, es cminzò a cridar cm' un' anima adannà, an-
 dand quasi a tastun pr cà: oh guardà pur quì! l' è fi-
 nì, an' poss più tgnir sod al scetr: al regn durava sol
 tant, ch' a durava a vedri, adess, ch' a son un or-
 ba, an occor altr, es cors a intanars in t' una grot-
 ta, sbattand la testa d' zà, e dlà in quant albr la de-
 va, ch' finalment la s' la spzò, e quasi finì la so festa.
 Quand fu andà vi la maga, i cunsijr dal regn man-
 donn di ambassadur al Re, invidandal, ch' al turnass
 a regnar, ch' an' i era più impediment, perche la ma-
 ga era andà al boja. In t' l' istess temp, ch' i ambaf-
 sadur intravn pr un uss, Miuzz intrava pr qu' altr,
 e l' usell i aveva insgnà d' dir un poc al fatt so. Quand
 al fu dinnanz al Re, al d'iss: oh mi, sacra corona, al

ho servì, la maga è orba, al regn è al sò: mi vrè sol, ch' la s cuntintas pr pagament dal servìzi, ch' ai ho fatt, d' lassarm vivr con i mi st. azz, senza metrm più a sti impres con prigul, ch i vaga la mi pell, più tost pan, e civolla, e la mi quiett. Al Re l'abbrazzò con un gran amor, es i dis: mtj sù al capell, Miuzzin, n' fa cirimoni, e vgnim a fedr a gallon, ch' av son più ubligà a vù, es n' i è cofa, ch' ai ava, ch' an' l'arcgnuffa da vù. La Regina dvintava d' mill culur dalla rabbia, es cgnusseva, ch' la n avè da finir in ben. In effett la in studiò un altra, per vder s la psè pur torfal d' attorn. A i era poc lontan dal lugh dov i abitavn, un dragunazz, ch' era propri l' arvina di criatur. Or bisogna mo saver, ch' st bagai era nad in t' un istefs purtà con la Regina, e al padr d' li, quand i nascinn li, e al dragon, fì chiamar i strulgh, ch' zanzassin un poc sovra a sta nuvità, cioè, ch' i disinn cofa avè da intravgnir. Lor conclusn, ch' la fiola frè campà sol quant campava al dragon, e ch' in t' l' istefs mod anc al dragon frè mort, quand la fufs morta lì, mo ai era però una cofa, ch' arè psù far arfussitar la fiola, bench' la fufs morta, la qual era: al bagnari con al sangu di' istefs dragon la bocca dal stomgh, i puns, qui d' zà, e dlà dalla testa, e i bus dal nas; allora, cmod a digh, s ai fufs stà fatt sta bosma, la frè arturnà. Ora donca la Regina, ch' saveva quant psava al dragon, la pi sò d' vler in tutt i mod procurar, ch' Miuzz i andass tra l' grinf, ch' l' era sicura, ch' nfun d' qui, ch i capitavn dinnanz era psù turnar indrj, ch' al s' magnava la zent int' un bcon; e cusì la s vultò al Re, ch' la pareva tutta alligra, es i dis: oh bsò ben po dir al ver, ch' a sen ubligà a qual Miuzz, tant più, perche al s' lassa intendr, ch' al vol ammazzar al dragon: mi, sì ben
ch'

ch' al dragon è mi fradell, an' m' importa niint: am
 la piarò sempr più pr quel cos, ch' in d' premura d'
 vostra maestà, che pr l' istefs mi sangu. Al Re, ch'
 verament arè paga un t'for a livar d' in qui cuntorn
 gula peffa d' qu' animalazz, fi una bona volta vgnirs
 dinnanz Miuzz, es i d'ifs: mi so, ch' t' sà metr l'
 man da pr tutt: caro ti fa anc questa d' ammazzarm
 qual dragon, e po cmandm, ch' s' an' t' serv po mi,
 a vui, ch' t' m' mud nom: zà mo, ch' t' ha fatt tant,
 fa mo anc questa. Miuzz n' psè arispondr, tant ave-
 val mai sù i chiù, mo quand al psè parlar, al s' vul-
 tò al Re tutt ingrugnà, es i arispos: oh gl' in Per da
 mundar lor, n' èl vera? la i dis una bagatella lj, mo
 a vrè saver, ch' spàs la i ha d' andarm mtend tutt al
 di in prigul? adefs adefs, a udiral lù, al par, ch' m'
 si cascà al furmai in sl lasagn lù dalla gran bazza,
 ch' m' tocca; eh, ch' al vaga a filar: cm' a son mort
 mi nfun m' aruffitarà, dis, al po ben dir, ch' am
 vol amazzar pr ricumpensa d' quell, ch' ai ho fatt
 pr lù. Basta, l' andò tant drj, ch' al Re n' psi più star
 a udir, perche l' era po un om rott, es s' m'iss l' man
 in si galun, faltand sù, dis, a chi d'ighia: oh anc d'
 questa! t' ha fatt, e fatt, e po tn' vù far al più bell?
 vann juist adefs, e livm sta p'itma d' in t al regn, s' t'
 n' vù, ch' at faccia mi vder, ch' at poss cmandar.
 Miuzz abbassò la testa, es andò vj con un grugn, ch'
 s' frè ligà con un cavzal; al tgnè d'itt: guardà mo vù,
 ora m' lecca, ora m' morfga, adefs am vol regalar,
 adefs am vol ammazzar, e quì zà al solit l' andò in t
 la so stanza con la testa tra l' znocch a fedr in s' una
 seranna, es pianzeva tant fort, ch' al lavava tutt l'
 scarp d' lagrm. Mentr, ch' l' era in st gran travai, al
 cumpars h' l' usell, ch' zà n' l' abbandunava mai, es
 aveva un' erba d' cò dal becc, ai la trì in s' l' znocch,

es i dîs: oh sù, Miuzzin, livat sù, n t dubitar, fin ch' la vâ, l' è viva: sta pur alligr, preche qui, ch' an pinsà d' fartla a tì, s l in fatta pr lor: tù in man st' erba, vâ alla grotta dov stà al dragon, trà l' erba in t la grotta, ch' ai vgnarà subit una sonn qust profunda, ch' al cascarà là a pj livà, tì allora con un gran curtlazz, falti alla vîta, e dai fra nacc, e pacc, ch' at imprumett, ch' l arà lasi d' scuffars, ch' al n' è mai più dragon ai fu dî; torna po alla cort, dov t' vdrà cosa è success. Subit Miuzz s' livò sù senza dari arsposta, perche l' aveva talment sù i chiù, ch' an' pfeva più, al tols un curtell alla genovefa, ch' l' aveva lù, e po con l' erba in man, l' andò vi d' galopp a quela grotta, ch' era incavà sotto a una muntagna tant alta, ch' quelli degli Alp n' i in più pr ngotta. Quand al fu là, al tafsò l' erba in t la grotta, e d' lungi al dragon s' addurmintò tant fort, ch' al parè d' fals, e Miuzz i faltò adofs, es cminzò a tajarn zò di pizz, cmod s' farè al lard. In t l' istefs temp, ch' lù tridava al dragon, e ch' al mureva, la Regina cminzò a far nona. Quand la vîst lî, ch' l' era mal parà, la s' accors allora dla gran minchiunarî, ch' l' avè fatt a mandar là Miuzz, ch' la n' arè mai critt, ch' ai la cavassnetta, e ch' i avîs a intravgnir a lî cmod intravign a ben vgnù, ch' andò pr dar, es i fu dà a lù; la chiamò fo man, es i dîs: l' ha da saver ch' a fu strulgà, ch' quand murirè al dragon, a murirè anca mi, e qust mi sent, ch' a vagh, ch' al dî effr segn ch' al dragon va anca lù. Al Re arspos: mo la m par una matta mi, signora: s la saveva donca, ch' l' aveva d' andar acquist, ch' accadeva, ch' l' andafs a dîdar i can, ch' dormn, e rompr al chittarim a qu' altr, ch' ai l' avenmo tant rott, ch' an cred ch' al sippa più infem: l' ha tant mnà: mi n' fo mo cosa m i far, s l' ha fatt al pcà, bsgna-

bfgnarà ch' la fazza la penitenza, ch' an i è ch' bat-
 tr. La Regina arspos: mo favè assà mi, ch' qual qu-
 tà aviss mo da effr bon d' ammazzar qula biffia: in
 quant a mi, s' ai ho da dir al ver, a crdeva, ch' al
 i aviss d' rmagnr lù mi, e pr quest a fi sta marina: mo
 basta, zà ch' la m è andà bufa, a vrè mo sol una gra-
 zia da lj, sacra corona: mi vrè, ch' am fìss servìzi,
 cm' a frò morta, d' far bagnar una sponga in t al sangu
 dal dragon, e po ch' i m bagnassn i puns, e fotta ai
 bus dal nas, innanz ch' i m suplissn. Al Re dìss: oh
 cm' la n vol altr, magari, quest' è poca cosa, ai da-
 rev ben anc al mi sangu pr cuntintarla. La Regina al
 vlè ringraziar, mo in t al cminzar, la mors, perche
 giust in t l' istess temp Miuzz avè fatt tunina dal dra-
 gon, e subit appena arrivà dinnanz al Re per dari la
 nova, lù t' mi aptò st' altr taql, ch' l' andass currand
 a tor al sangu dal dragon. In tant mo al Re dìss in
 cor so: mi certo vui tgnir dri a qstù d' arpiatt, ch' a
 vui mo andar a vder cmod al fa mai a far tutt sti pro-
 dezz acquì prest. Quand Miuzz ussì dalla porta dal
 palazz, e al Re i era dedrj, ch' l' andava in punta d'
 pè, l' usell s' fì incontra a Miuzz, es i dmandò: dov-
 vat mo adess, una bona volta? Miuzz i arspos tutt
 intizzì: eh, so assà mi, a vagh dov diavl m' manda
 al Re mi, ch' vè fagand fass, e fassulìn dla mi vita,
 e ch' m' vol far dar in dsprazion. L' usell arspos: oh
 cosa i casca mo adess? Miuzz dìss: mo ai vol mo a-
 dess al sangu dal dragon. La fada saltò sù, oh, dis,
 t i pur al gran maccaron, s' t al va a tor: t n' sà tì,
 ch' st sangu farà arfuffitar qula bona zaqulina, ch' t'
 hà dà tant da far? zà l' è stà li quella, ch' t' hà man-
 dà tant volt a metr là a bersai la tò vita: mo am
 maravei mo più dal Re, ch' s' lassà sempr infnucchiar
 la quistj, ch' la l mena più pr al nas: e s la rfuffita,

a sò po ch' una volta, o un' altra i t mandaran ad-
mal, e pur t i dal so sangu, mi m' maravei, ch' al
cor n' i al diga: a sò ben, ch' lù nt' agnois, mo al
sangu al sol pur dir lù; oh almanco po tutt sti strasin,
ch' t' hà fatt, s' n zovn a ti, zuvaffni a quela puvret-
ta d'la Purzella to madr, ch' l' è la sù asrà da quat-
tords ann in zà, ch' l' è, s' po dir, supplì viva; t
po anc pr vi d' magnar t' n' hà patì, ch' t i lì cm' un
latt, e un vin, mo l'j, la puvrina, s' an fufs stà mi, la
frè morta d' stent, e pur l' è anc blina; con tutt i pa-
timint, ch' l' hà fatt. Segond, ch' la fada fì sta gran
zanzada, al Re udì gn' cosa, perche, cmod ai ho ditt,
l' era dedrj da Miuzz; al s' fì vedr, es difs: uhi: a
d'gh mi: contmla mo tutta. L' usell i cuntò agn co-
sa. Quand al finì, ch' st' ragazz era fiol d' quela Pur-
zella s' fatta, al s' arcurdò, ch' l' era quella, ch' al
s' pruvò d' ammazzar, e ch' an' psi, e ch' al la fì frat
in t' una stanza, al s' algrò, ch' la fufs anc viva, e
dì subit ordn, ch' fufs dsmurà la stanza, dov l' era,
e ch' la i fufs cundutta dinnanz. Quand al la vift qust
grassa, e inton, ai crfsi l' algrezza, e gli ubligazion,
ch' l' avè alla fada, ch' n' l' avè lasà patir. An s'
psè po faziar d' abbrazzar ora la Purzella, ora al ra-
gazz, es dmandava perdunanza alla mamma di mal
trattamint, ch' al i avè fatt a l'j, e al fiol: Al la fì
po subit v'fir con un di più bj pettanler, ch' avìs la
Regina morta; e po la spusò. Quand po al sav, ch'
l' era stà l' usell, ch' avè fatt tutt i smaniz, perche
Miuzz arstafs vittorios, al le fì patron d'la so vita,
dal regn, e d' agn cosa. La fada difs: mo mi n' vù
altra ricumpensa d' tutt i servizi; ch' ai ho fatt, fì
Miuzz, ch' al vù pr marì. Subit ch' l' av pronunzia
sta sentenza, la dvintò una bellissima zovna. Al Re,
e Miuzz i avù un gust strampalà. Miuzz s la tols pr
fù.

Mujer, e quì istess di, ch' s' purtò a supplir quì altra Regina, as vist la nova fotta al baldacchin. Tutt andonn algrars con al Re, al qual fì di fest con i fugh artificia, e po fin l' nozz, e Miuzz dis po capir, che chi fa ben n' po perir.

La Fola dla Donna Salvadga.

A I era una volta al Re d' Vall Vattscossa, ch' arè fatt al diavl pr aver un ragazz, o pur una ragazza, e cm' al vlevi, al s udeva zigar pr cà: oh a vrè pur un fiol mi, ch' fufs ered dal mi stat, tant, ch' la mi cà n s' finiss. Ora fra gli altr volt, ch' al feva sta pertantegula, al la fì una volta zò in t al zardin, es finti una vos, ch' ufseva d' avsin a un vas d' mlaranz, ch' i dmandò: Re, vut più tost un fiol, ch' te dstruza, o una fiola, che t' fuza? Al Re armas inspurì a sentir sta vos, es n' sav cosa s i arspindr; al pinso po, ch' al vleva cuntar sta cosa con quel' zent, ch' gvernavn al regn, e sentir cosa i concludevn lor. Acquis fì. Al chiamò subit a cunsii, dsend a quì ignori: dscurrenla un poc: là cosa stà da quì fin quì; mi am è stà dmandà cosa a turè: s' al vui masch, o femna, e quì cosa oja da tor? Un dseva, ch' l' era mli acqui, quì altr, ch' l' era mli a qulà. Chè dseva, ch' s' l' aviss tolt la femna, al frè po stà vergogna qual scappar; di altr dsen': mo cosa importa s la scappa? l' è ben piz s l' è un masch, ch' al mandarà in malora al regn; e quì a lù ai hà più da premer al ben di suddit, che quà s' vuja cosa; in somma i andonn dri un pezz n' s' accordand fra d' lor; mo in fin al vins al parti, d' qui ch' dsevn, ch' zà ch' al vleva cvell, ch' al dmandafs donca una femna.

Al Re anca lù inclinava più a tor la femna; e quist d'

langh l'andò zò in t al zardìn, es turnò a zigar: oh cil dam un ered dal mì stat, tant ch' la mi cà n s' finiffa. Subit s' sintì la vos lì dall' istefs vas d' mlanz, ch' turnò a dmandar: Re, vut più tost un fiol, che te dstruza, o una fiola, che t fuza? Al Re arspos con la vos alta quant al pfeva: femna, femna. Da lì a nov mis la Regina fì una bella fandsina. Subit, ch' la fu nada, al Re la mandò in t' un bell pallazz con la so balia, e dl donn, e po tant l' gran guardi, es era asrà st palazz da tutt l' band, ch' lù al Re aveva in testa a forza d' guardarla d' sfuzr st prigul, ch' la n scappafs. Quand la fu sù grandsina, ai fì insignar d' lezr, e d' scrivr, e po i marlett, e d' cuf, e d' ballar, insomma l' era un vas d' virtù, e con l' sou man la favè far d' agn cosa. La dvintò po una zvnona d' una blezza, ch' n s' po dir, es vign al temp d' maridarla, e al so sgnor padr la prumifs al Re d' Pradsin. Quand fu quela mattina, ch' i s' avevn da spufar, i l' andonn a tor fora d' in qual palazz d' dond la n' i era mai ussì, pr cundurla a marì. Quand i funn pr strà, al vign tant al gran dsprpustà vent, ch' l' alzò in ajar la sgnurina, es la sbalzò fina in t' un bosc lontan lontan, es cascò zò in terra dinnanz a una casupla d' una fada, o fusla mo una donna salvadga. Quand sta povra sgnora fu lì, la vist in sl' uss d' sta cattapecchia una vecchietta, ch' era la ferva dla fada, e sta vecchia i d'iss: oh fiola mi, mo cmod èla mai vgnù in sti band? mo la stà fresca, povra ragazz! mal guai s' l' arriva a cà la fada, e ch' la veda quì un' altra, mì n' i farè la figurtà gnanc pr tri quatrin: oh infallibilment la v' magna; perche la campa d' carn umana, quand la in pò aver. A dirj mo vù (soggiungeva la vecchia) la n' t' magna zà tì, mo falla perche? l' hà d' grazia ch' ai faccia qual po d' mar-

grar,

gnar, ch' dal rest la marè stragualzà, ch' al frè un
pzol. Tuttavi, dis, mi vui vder s' a la poss ajutar, la
mi fulina, ch' l' hà tant al bell garb! fen acquisi:
ch' la tuga: questa è la chiav d' andar in cà, am in-
tend, ch' la po avrir tutt l' stanzi, li s' l' gl' hà da met-
tr arstar, dar ben pulid alla polvr con al strazz, e po
em' la sent la patrona ch' arriva, ch' la s' arpiatta,
ch' mi po m' inzgnarò ben, ch' la n patiffa in t' al
magnar; intant, chi vol saver? la camparà; quest è
quell, ch' ai poss dir. La Marchetta (ch' l' aveva
nom quasi sta signora) tols una granà, es cminzò a
spazzar la cà da pr tutt, ch' la fì dvintar quel salgà,
ch' as i spechiava, e po tols una codga d' lard, e s'
mìs a sfergar tutt l' cass, e l' banzol d' nus, ch' l'
dvintonn, ch' l' traluccavn, la fì al lett dla donna
salvadga, la i vultò al tamarazz, es al fì quasi par,
ch' mai ai sù di n' era sta fatt sì ben. Da lì a un poc
vign la fada a dsnar, e la Marchetta s' arpiattò in t'
un facc da furment. Al dì subit in t' occh alla fada
sta gran pulizj, la i àv gutt, es dmandò alla vecchia
chi era stà, ch' aveva aggiusta sì ben la cà? La vec-
chia arspos: mo an' son sta mi? chi vliv ch' sippa stà?
e la patrona d'iss: oh chi t' fa più cira, ch' n' sol, o
ch' al t' inganna, o ch' ingannar al t' vol: quest è un
gran miracul, dis, l' è pur una volta s'gurà al mi bic-
chir, ch' ai sol essr sù la cricca alta dou dida. Dop
quest la s' m'iss a dsnar, e po turnò a usfir d' cà. Quand
la fu andà vi, la Marchetta s' m'iss a dar al tel d' ragn,
e po s'gurò tutt al ram, ch' era in cusina, e po al tur-
nò attaccar sù, ch' l' era dvintà, ch' al parè nov d'
zecca. La fì po un bugadìn a tutt i pagn brutt, e
quand vign la sira la fada, e ch' la v'ist acquisi, la n
steva in t' al bust dall' algrezza, es deva mill lod alla
vecchia, la qual anca li era cuntenta, perche la s' fe-

va unor al spall dla Marchetta, e pr quest po la s'ingnava d'corrispondr al curtsj, ch' l'arzveva da questa, ch' la tm' l'insfulzgnava con cvell da magnar, ch' la tgnè sempr indrj, innanz ch' la l m'itiss in tavla: Un dì mo la vecchia d'iss alla Marchetta: sala cosa a vui ch' a famn? ai ho vuja, ch' a pruvamn un poc, ch' finiffa sta sudizion d' star quì d' arpiatt; fen una cosa: vù, la mi fiolà, avj da prubar d' far un magna-rin, ch' s'ippa ben aptitos, ch' li po, quand s' i cui a cuntintar la gola, la dventa amiga pr poc; li za capirà la fada, ch' la n è mi farina, es cminzarà a trars di scunzur, pr ubligar chi hà fatt al d'snar a dar fora, perche sti scunzur n' fran altr, che prumess, ch' la farà a chi hà uperà, mo intindj ben vdì: an' i è da fidars alla prima: av dirò mi quand è temp. Sti scunzur, ch' la trà, in tant zerudell, ch' la vè digand, mo vù n' avj mai da saltar fora, fina ch' la n pronunzia una tal zerudella, ch' l' è al più putent scunzur, ch' la possa trar; quand l' hà ditt questa, ch' av dirò, an i è dubbi, ch' la mancass alla prumessa, ch' la farà. La zerudella frà questa:

Ze Rudella, sangu d' mi lola,

Ch' am chign dir s' gran parola,

At arcgnuss pr mi surella

Tocca, e dai a Ze Rudella.

Cm' a sintj questa, fav vder, e n v' dubità. La Marchetta la ringraziò, e po s' m'iss in volta pr far un bon d'snar. La prima cosa, la tirò al coll a una bell'oca, un quart la l m'iss in t' un sped, es l' inlardò, e poi di l' odor d' salvia, e d' ai, qu' altr rest, dop averi dà un lefs, la l pistò, es fì di pulpett, e po fì una mnestra d' erbett; l' andò po zò in tl' ort a cujir di fiur d' mlaranz, e di ros, es infiurò tutta la tavla, e po quand fu ora ch' arrivass la fada, l' s' andò arpiatt

tà.

tra: La fada s' m'iss a sedr, e v'ndend s' gran cirimonni, la chiamò la vecchia, es i dis: chi ha fatt quist amanv? dis, zà vù n' si stà, e quisi, chi èl mo? la vecchia arspos: magna, e tasi, vù n' avj da cercar altr, n' s'iv servi ben? La fada magnava d' un gust, ch' la guardava fin losca dalla algrezza, es cminzò a lavurar d' zerudell; la dis:

*Ze Rudella: ob quest è mnestr,
Ch' as agnuss, ch' l' è fatt da un mestr:
Sì alla fe pr diana stella;
Tocca, e dai a Ze Rudella.*

È po dis:

*Ze Rudella: ob catt' d' dis:
Ob ch' arrost! cos èl? perdis?
Quest m' ha tocc la curadella;
Tocca, e dai a Ze Rudella:*

È po seguitò:

*Ze Rudella, n' aver pora:
Sangu, e tacca salta fora;
Tant ch' at basà una massella;
Tocca, e dai &c.*

È qui segond ch' la magnava, e ch' la robba i piaseva; più spesgava in tl' Zerudell, per vder pur s la pfeva tirar alla tajola chi aveva fatt al bon dsnar; mo la Marchetta n' era sì barona da dar fora, finz ch' la n sinteva dir quella, ch' i avè ditt la vecchia, e la fada seguitò:

*Ze Rudella: ob ch bon' pulpett!
S' at poss vder, at imprumett
D' fart un bust, e una stanella;
Tocca e dai &c.*

Basta, al perfunid la in dis tanta la gran quantità, ch' mi n' fo tutti, mo una volta l' arrivò pur po a dir la più granda d' tutti, la qual fu quella zà comod i avè ditt la vecchia; cioè:

*Ze Rudella : sangu d' mi lola,
C' am cbìgn dir si gran parola,
At arcgnuss pr mi surella;
Tocca, e dai a Ze Rudella.*

Allora la Marchetta saltò fora, dsend: a son stà mi, vedla, ch' ho fatt qual poc d scazzui d' dsnar. La fada d'is: oh vann pur, ch' t' hà accattà la vena da farm tafer. Sta spirta! a digh, ch' la m i hà fatt star infina mi. Ofs: la soggiuns, al n' occorr altr, t m' hà dà tant al gran gust, ch' at vui tgnir just cara cm' una fiola! dis, tù, la mi ragazza, questi in l' chiav d' tutt l' cas, e dal salvarobba, e dla cantina, am vui sol salvar st patt, ch' an vui mai mai, ch' t' vad avrir qula stanza dov s' affa sta chiav, dal rest po t i patrona d' vultar la cà d' fotta in sù, es ev zur pr al sangu d' mi lola, ch' av darò una dutarina cm' a fri pr maridarv, ch' a vui ch' av maravjadi: basta, bada alla mi cà, e n' pinsà a altr. La Marchetta i basò la man, es la ringraziò, e intant la fada turnò a uscir d' cà. La Marchetta mo pfeva verament star quieta, perche l' avè trovà so lola in guflun; mo sgnor nò: ai vign vuja, tant quant la fada vultò i garitt, d' vder cosa dfeva mo essr in qula stanza, ch' n' s' aveva d' avrir; e sta vuja a psi credr, ch' la s la vols cavar. L' andò donca avrir la stanza, es v'ist, ch' ai era trei belli zovn, ch' ern v'ist d' tela d' or, es ern a sedr ciascheduna d' lor in s' un d' qui scrannin all' ultima moda. All' aria l' parevn principess, es durmevn. Mo vliv ch' av diga chi gli ern? gli ern l' fioli dla fada, ch' ern stà incantà da so madr, perche la saveva, che gli avevn da passar un gran prigul, s' an l' vgneva a d'fdar una fiola d' un Re; ora so madr gli aveva asrà là dentr, perche l' sfuziffn st prigul. Quand la Marchetta fu in t la stanza, la fì dl' armor con i pi, e
lor

lor s' d'iddonn, es d'mandonn subit da magnar. La Marchetta andò camminand a tor degli ov, es jin cusì fotta al znis fina trei pron; lor l' b'vinn, e quand gli avn pres un po d' forza, l' volsn uscir d' in quila stanza, e andar lì d'la in sala per piar un po d'ajar, mo in quella al turnò a cà la fada, la qual s' av tant pr mal, ch' la Marchetta l' aviss d'subbidì, ch' la t i lassò andar un smaslon, ch' vign dal cìf. La Marchetta, ch' aveva zà in testa la grandezza dal so parintà, la i pars tanta la gran uffesa, ch' la d'iss allora, allora, ch' lì la n i vleva più star, e ch' la s' tuleva licenza, perche la n' vleva essr strapazzà. La fada i d'iss tutt quant l' cos, ch' p'seyn moverla a scusarla, e ch' la n' jin darè miga più, e ch' l' avè fatt quist da bur-la, e ch' ticc tocc, e ch' mai d'ù, e che d' grazia l' ar-stafs: mo li eibò: an i fu dubbi: la d'iss, ch' la vleva andar vj pr al mond a cercar so fortuna, e quist bifugnò, ch' la povra fada s'ardusiss a lassarla andar con so grandissm d'gust. Innanz ch' l' andass vj la i fi far un bell' abitin da om, ch' la fu la tofa istessa, ch' al d'mandò: in t al separars, la fada i dunò un' an-nell, es i d'iss: tutt, cuslina, tgnil sempr in did con la preda volta in dentr, e ni guardà mai, sn quand a si in t' un gran prigul, ch' allora a fintirj replicar pr ajar al mi nom dall' ecc, guardai allora, ch' av zuva-rà. L' s' abbrazzonn, e la Marchetta, ringraziandola, s' m'iss a caminar, e camina, e camina. L' arriyò a un bosc, es di in t' un Re, ch' andava a cazza, quest la tols pr un zuvnett, perche l' era zà v'itì da om, mo perche l' era bella purafsà, la i d'ì in t' occh, anc pr al garb, ch' l' aveva in t al purtament; ai d'mandò d' dond al v'neva, e cosa al pinlava d' far. Li i arspos: oh facra maestà, a son un povr zovn, ch' scappa d' in cà d' mi padr, perche mi madr mors, e lù ha spu-

è un'altra, ch' m' hà tolt a stina, ch' la n' m' po
 suffrir, e quasi mi son stuf d' star al dur, e al madur;
 mi padr fa al marcant, pr servirla. Al Re ai piasi pu-
 rafsà la manira d' se zova, e al le tols per pagg, es al
 cundafs sigh al palazz. Quand la Regina ai vist, al
 pars, ch' i intrafs al fugh n' t' al scomgh, la cascò su-
 bit cm' fa una pera marza, dal gran amor, ch' la i
 pres. La s' andò inzgnand li pr di di dn' dar ment
 a sta cosa, mo pensa ti, l' avè lasi; quant più la s
 deva al diavl pr n' i pinsar, tant più s' i ficcava in cò.
 Finalment un di la n' psi più star ai sign, es chiamò
 al pagg, e po tm i cminzò a cuntar tutt quell, ch' la
 s' sinteva, e ch' gli ern l' sou blezz, ch' i aven' purtà
 vi al cor, e ch' al guardafs ben d' n' i dir d' nò, per-
 che l' era la so fortuna s' ai condescendeva, mo pr al
 cuntrari mal guai s' al gli avìs mustrà repugnanza,
 es andò drj con una rettorica lunghissima. La Mar-
 chetta n' vleva arrivar a dir, ch' l' era una donna,
 e quì la vdeva, ch' la cosa s' intrigava, mo non o-
 stant la pres al partì, ch' i pars al più savì, fagandi
 vder, ch' l' era una mattiria, e quasi la dis: mo cosa
 disla? am maravei ch' la n' s' vergogna mi, l' hà un
 mari, ch' i vol tant ben a li, ch' al n' i lascia mancar
 ngotta, e li i corrispond in st' mod? dis, la vrè, ch'
 mi fìs st tort al mi patron, ch' ai son tant ubligà? oh
 ch' la tuga st prillì. La Regina, ch' sintì alla bella
 prima st' intemerata (cosa ch' li n' arè mai critt) ai
 vign una rabbia sj granda, es si vultò con un zuffazz,
 disendi: eh, fa mo ti quel, ch' t' farìs; mi am pare-
 va, ch' t' avìs avù da lcart l' dida, a sintir, ch' una
 para mi t' invidafs a vleri ben, ti mo t' l' intend pr
 un' altr vers, mo at fazz saver, ch' di bambuzz par-
 tù ai n' è a tutt i uss, mo di Regìn' an' i n' è tanta
 abbondanza, e che quand una, cmod a son mi, ar-

riva a pregar un, cmod at ho fatt mè, an' intravln
 mai, ch' i al possn cuntar, quand in' voln far al vers
 dla pigura: tutm mo d' dinnanz, ch' an t' dis mè di
 pi dedrj. Dop, ch' l' av dtt qust, la ti vultò i ga-
 nitt, e la povra Marchetta armas più morta che vi-
 va. La Regina però n' avè finì d' instizzirs, anzi la
 s' turnò a prubar s' la psè abunir, mo la Marchetta
 tign fempr dur, e mai vols dari bon' parol, e la Re-
 gina impruvifament vultò l' amor in rabbia, es pin-
 so d' vleri far tutt al mal, ch' la psè. Pr cminzar
 donca, la s' invintò una busj, ch' la s' fì l' j al dida, es
 andò a trubar al Re, es i dis: mo àl savù quella: fo
 marì dis: mo cosà? e la Regina: mo qual pdocch
 arfatt: ah: an' al sà donca? qual pagg nov, ch' vleva
 d' fil, ch' ai vlifs ben, es hà avù tant ardiment d' dir-
 mè in s' al mustazz; mo s' a digh, che gli in d' quel
 cos... e lù, ch' l' impara mo a fari tant carezz, mo
 basta, ai al digh vedal: s' an' al castiga lù, al castiga-
 tò mè, o ch' andarò vi, perche an' al vui più ne vedr,
 ne sentir numinar. Al Re, ch' sintì sta gnaccara, fu-
 rit, senza cercar altr, crìs a fo mujer, es di ordn,
 ch' i sbirr chiappassn sù al pagg, e ch' i al cundussn
 alla forca. La Marchetta, ch' faveva d' cert d' esfr
 undannà pr ngotta, la s' mis a dir, ch' an' era ve-
 a nint tutt quel cos pr l' qual l' andava alla mort,
 s' dseva, zigand: ah, ch' partì oja da piar? chi m' li-
 ererà, mè povra sagurada? allora as sintì l' eec ar-
 ondr: fada. La Marchetta, ch' sintì al nom dla
 onna, ch' i avè dà quel anell prima d' partir, la
 uardò alla preda cmod la i avè dtt, ch' la fìs. In-
 ' istefs temp as sintì una vos pr ajar, ch' dis trei
 olt:

Dalgal ben, sù canajazza,

Ch' al n è un om, ch' l' è una ragazza.

Trei

Trei volt, cmod a digh, replicò sta vos, ch' fì tant la gran pora a tutt, ch' fìn al Re ai era vgnù la termarj, perche al scusò al palazz fìn in tl cantin'. Al dì ordn, ch' i vgniss dinnanz la Marchetta, es i dis: cuntamla pur cmod l' è, ch' a la vui saver tutta: cmod siv capita quì? cioè, con ch' intenzion siv capità? chi siv? Lj cminzò dalla nascita, dall' effr stà strulgà, dall' uffir d' in t al pallazz, cmod al vent la purtò a cà dla donna salvadga, e po i cuntò l' belli gallantarj, ch' proponeva la Regina, e a cont d' questi, dis, a fon squas stà impiccà mè. Al Re s' arcurdò, ch' verament al Re d' Vallvattscoffa i aveva scritt, ch' as i era strafantà una ragazza, es dis: la di donca effr questa. Cgnussend donca, ch' l' n' ern sfrappi, ai vign tanta rabbia dal brutt tratt d' so mujer, ch' dal gran magon, al la fì anngar. Al mandò po a tor al Re, e la Regina d' Vallvattscoffa, ch' al vols, ch' i vdissn so fiola, e ch' i fìssn present al spusalizi, ch' al fì lù con lj, e ch' i fùssn anca lor testimoni, ch' as verificò in qu' uccasion qual pruverbi, ch' dis: con più l' è rotta la s cunza mè.

La Fola del dou Crsent.

A I era una volta dou surell; una aveva nom Luferta, e l' altra Troqula. Gli avevn agn una d' lor una fiola. La Luferta aveva la so, ch' aveva nom Marza, e quella dla Troqula, aveva nom Puzza. La Marza era quasi bella, ch' an' s' psè vedr d' mè, es era altitant bona, ch' la zent frè stà figh tutt al dì, tant devla mai gust a trattar figh; mo la Puzza era un diavl dscadnà, es era po d' zunta tant urrenda, ch' la feva pora, la feva rabbia per l' una, e pr l' altra rason, pr la bruttezza, e per la cattiviria, ch' la dsgu
stava

stava tutt, ch' nfun i psè star tra i pj; infìn l' s' arvi-
 savn ogn' una alla mamma. La Luferta, madr dla
 Marza, era la più bona pastona dal mond, e la Tro-
 quila, madr dla Puzza, era l' artratt d' la cattiviria.
 Ora una mattina la Luferta vlè frizr dl lumagh da ba-
 gnar po in t al favor verd, es dïfs alla Marza so fio-
 la: vâ un poc a torm un calzedr d' acqua dla funta-
 nina, ch' ai cufa dentr stj lumagh, che gli in po mior.
 La Marza dïfs: mo si ben, mamma, vluntira: mo
 favj cosa arissi da far pr far una cosa, ch' stïfs ben?
 am arissi da dar una d' quel crsent, ch' à purtà adefs
 al furnar, ch' am la magnarè là segond, ch' a im-
 pïfs al calzedr, es bvrè d' qula bona acqua: mo tu
 pur, dïfs la Luferta, dandi la crsent. La Marza an-
 dò vi con al calzedr, e mentr ch' l' asptava, ch' al
 s' arimpïfs l' arrivò lì una vecchia, ch' era tant chi-
 na, ch' la n' pfeva gnanc guardar in sù, es arrivò
 just quand la Marza vlè dar al prim mursgott alla cr-
 sent; la vecchia i dïfs: oh bella putta, damn un pu-
 ctin d' qula crsent, ch' a pergarò po al cil, ch' av-
 daga bona fortuna. La Marza, ch' arè dunà vi al cor,
 s' l' avïfs psù, l' arspos: mo vluntira, nunnina, tu-
 hila pur tutta: am dspias, ch' la n' è pasta d' zucca-
 rin mi, ch' av la darè più vluntira. La vecchia, ch'
 vïst sta gran amurvezza, la dïfs: oh sìpt bndetta: at
 agur, ch' t' poss sempr essr cuntenta; quand t' ar-
 fiad, ch' t' ussiffa d' in bocca di ros, e di zesmin,
 quand t' pettn, ch' at casca d' in testa del perl, e
 degl' ingranat, e quand t' mett i pj in terra, ch' ai
 nassa sotto di viol, e di tulipan. La Marza la rin-
 graziò, es turnò a cà a cufir l' sou lumagh, e po
 magnarl. Quand la fu a qu' altra mattina a bunora,
 innanz d' metters in t' al lavurir, la s vols pri-
 ma ptnar, es vïst ch' ai cminzò a cascar in s al grim-

bal tant l' gran perl, e degl' ingranat a furia, just cmod i avè agurà la vecchia, la qual, cmod a v in-mazarj, era una fada. Ora la ragazza chiamò la mamma con un' algrezza, ch' mai, es cminzonn arcujrl in t' una scattla, e po so madr andò da un urevs a vendrl, ch' l' cavonn n fo quant ducaton. Mentr ch' la mamma era fora d' cà pr far st cunttratt, l' arivò la zè, ch' vùst la Marza, ch' era anc dri andar arcujand degli altr perl, ch' seguitavn a vgnir zò. La Troquila i dmandò: mo cos' èla qula cosa? mo cmod fav a farl vgnir? La povra ragazza, ch' n' dseva mai aver udì dir al pruverbi: *n' far quell, ch' t' pù, n magnar quell, ch' t' vù, n spendr quell, ch' t' bà, e n' zanzar tutt quell, ch' t' sà*, la t mi cuntò sincerament la cosa tal, e qual. La zè subit avù sta nutizia, cors a cà, senza asptar la Luferta so furella, e un' ora i parè mill ann d' pfer preparar una crsent, cmod la fì, es la di alla so fuzza, insgnandi ch' l' andass alla funtanina. Quand qula strafantona fu là, ai era just qula vecchia, ch' i fì anc a li la dmanda dla crsent; mo la Puzza, ch' era la più gran tangarona, ch' fufs al mond, i arspos tutta infizì: oh sì: oh s' an' avj altra crsent che la mi, a in farj ben po la vuja vù, vecchia tramballa, e po s la mìs sù in bocca in tri, o quattr bcun. La vecchia, ch' vùst la gran dscurtsj, ai vùgn propri rabbia, es i dis: *oh louva! pust far dla schiumazza pr bocca agn' volta, ch' t' arfiad, ch' t' fazz just l' bav cmod fa un gatt cm' al vol murir, e quand te t pettn, t' possa cascar zò da i caviazz di pzigutt de pduch, e dov t' mett i pj, ch' ai possa nasr d' qul erba, ch' puzza ch' appesta*. Quand la i àv fatt tutt sti agurazz, la vultò vj, e la Puzza ancà li andò a cà. So madr subit la cminzò a ptnar, es uols
din-

dinnanz un burazz bianc; mo che? agn ptnà, al vgneva zò di fagutt d' pducch, ch' l' era una schivezza; so madr batteva i pj dalla rabbia, es n' favè dov s' star anc pr l' invidia, ch' l' aveva a so surella. Intant mo l' è necessari a sever, ch' un fradlin dla Marza andò in cort dal Re d' Schionza, ch' am son dscurdà d' dir, ch' l' aveva un fradell. Un dì, ch' i curtsan ern lì dal Re a dscorrer, i vighn' a dir d' quelli, ch' in belli. Al saltò sù Zon (ch' era al fradell dla Marza) es d'iss: oh pr vi d' belli donn, an' ho miga po pora, ch' nfuna arriva a mi surella mi, perche oltra all' essr bellissima, l' ha del prerogativ, ch' nfuna certo gli hà: l'j hà tfei cos pr l' qual l' è da pregiar purassà. Una in ti cavj, una in t' la bocca, e una in ti pj, che gli in virtù, ch' i hà dà una fada. Al Re, ch' sintì sta gran sparà, d' ordn a Zon, ch' la f'iss vgnir, perche s' al la trovava tal qual al la descriveva, ai prumteva d' torla pr mujer. Zon d'iss fra lù: mo a frè ben mi matt, s' am lassass scappar un partì sì fatt. D' lung'h al spidì un om a posta a cà so con una litra alla mamma, dov ai d'eva, ch' la mandass pur là caminand la Marza, ch' ai era quisi, e quisi in volta la tal uccasion pr maridarla. La Luserta so madr aveva mo allora mal alla testa, es d'iss alla Troqula so surella, dis: d' grazia, Troqula, fam vù servìzi d' cundur vi sta ragazza fìn là da so fradell, perche a dirvla in cundidenza, ai ho pora ch' al Re la vuja spufar. La Troqula d'iss in cor so: mo am casca just al farmai in sl' lasagn lù, e po arpos a so surella: mo sì ben vluntira, a la cundurò ben mi dov l' hà d' andar, e quand fu all' ordn al fagott, la s' imbarcò con la Marza, mo la tols anc sigh la Puzza so fiola, e po quand la fu in mez al mar, in qual mentr ch' i ma-

rinar durmevn, la chiappò la Marza, st diavl d' sta vecchia, es la ficcò in mar. Mentr ch' sta povra tosa era in prucin d' affugars, al vign una più bella firena, ch la tols sù in brazz, es la purtò zò in mar. Intant la Troquila tirò innanz al so viaz, es arrivò a Schionza, es andonn a cort lj, e la fiola. Zon i vign incontra, es pinsò, ch' quella, ch' al vdè la fufs la Marza so surella, ch' fufs dvintà qust strampalament brutta. Al dseva in cor so: tee -- la n' era zà brisa qust lj; mo al dsè po: oh al dè davgnir dall' essr un pezz ch' an l' ho vsta, mo pr altr, dis, a cminzen molt mal. Basta, al la cundufs dinnanz al Re, ch' la steva aspetar. Subit al Re vols ch' la s' dstrigafs i cavj lù present. Quì ai cminzò a vgnir zo una cundutta d' qula spurchìzia, ch' fì vultar al stomgh al Re, e po quand a i dè un' ucchià, al vst, ch' la buffava, e ch' ai vgneva fora dalla bocca una schiumazza, ch' pareva savunà, e po fotta ai pj ai era nad dl' erba, ch' puzzava, ch' andrunava. Quand al vst tutt sti galantarij, d' lung'h ai dè al band, dsendi: cavavm ben d' quì just adefs tutt tri, e fa, ch' an' v' veda mai più, ch' an' m' scappafs mè cvell dal man, e tì Zon, dis, a bon cont, ch' t' m' hà sì ben minchiunà, t' andarà dri a gli oc dla cort a gvernarl. Zon, e l donn andonn vi tutt scuttà, e lù Zon, ch' n' n' aveva colpa, andava po qust dri a sti bisti, es l' lassava andar dov l' vlevn, e lù s' artirava in t' un pajar a pianzr la so dfgrazia. Gli oc mo andavn dri al mar, e la Marza (ch' era zà in mar con qula firena) vgneva fora d' in t' acqua, es i deva da magnar dla pasta d' marzapan, e po da bev'r dl' acqua rosa, ch' sti bisti ern dvintà grafs tonf, e grand quant è un videll, e la fira quand l' turnavn a cà, l' passavn pr un' urtsin, ch' era sotto al fnestr dal Re, e po

po cminzavn a far qual vers, ch' l' soln far: cioè?
 cra cra cra, e dop quest l' parlavn, mo quell, ch'
 è al bell, l' parlavn in rima: l' dsevn una zira,
 ch' a n' fo mo precisament s l' è questa, ch' a di-
 rò mè, mo ai po efr poc svari; l' dsevn:

Vdiv la luna? vdiv l' strell?

Vdiv al sol quant l' è mai bell?

E pur: s' ben ch' l' hà tant splendor,

Quella, ch' z' gverna hà più lusor.

Al Re snteva agn' sira sta musica, es i vign pinfir
 d' far chiamar Zon, e d' dmandari dov andava sti
 oc, e cosa era mo quell, ch' l' dsevn d' chi l' gver-
 nava, e po cosa ai deva da magnar? Zon, ch' era
 sempr piangulent, al i arspos instizidell: mo cosa
 volal ch' ai daga? dis, l' magnin' l' erba dal prà
 lor. Al Re n' armas cuntent d' sta nutizia, es di
 ordn a un servitor, ch' tgniss dri a Zon, e ch'
 vdis in tutt i mod s' al pfeva chiarirs dov andava
 sti bisti. Al servitor vist, ch' in quant a Zon l' an-
 dava al pajar a pianzr, e ch' gli oc andavn da pr
 lor vers al mar, al sti li un poc, es vist vgnir fora
 sta gran bella signora, ch' feva armagnr incantà dal-
 la gran blezza. Subit al turnò indrj, es cors dal
 Re, es i dis: o sacra curona! oh ch' al vigna pur
 vj! al n hà zà ma vist la più bella cosa lù, es è
 in mez al mar. Al Re n' psi mo correr zò just al-
 lora, mo ai vign tanta curiosità d' vder cosa l' e-
 ra, ch' al turnò a dar ordn, ch' i al chiamassn qu'
 altra mattina quand Zon amulava gli oc. Quasi finn,
 e lù i tign drj, ch' al n avè gnanc ligà i scfun. Zon
 armas al solit pajar, e al Re tirò innanz dedrj da-
 gli oc. Quand l' funn là alla riva dal mar: mo bo-
 na: l' ussì fora la Marza, ch' i deva da magnar dia
 pasta d' Genva, e po i feva bevr a una caldarina

d'acqua rosa. La Marza po s' mîss a fedr in s' u-
na preda, es cminzò a dsfars i cuccai dal pîrucchin,
es s i dstrigava, e ogn' ptnà al vgnevâ zò un fagott
d'perl, e d'ingranat, e dalla bocca ai uffeva una
nuvla d' ros, e d' zefmin, e sotto ai pi ai pareva
un zardin, tant i era una quantità d' viol, e d' tu-
lipan. Al Re, ch' vist sta tanja, dîs: chiamà un
po Zon, ch' a udamn s' al sà lù chi è sta bella fio-
la. Al vîgn, e quand al fu lì, al Re i mustrò la
Marza, e po i dmandò s' al la cgnusseva? Zon ar-
spos: un poco: es la cors abbrazzar, dsfend: questa
è la mi furlina: l' è mo quella, ch' ai dseva: mo
n' erja da cumpatir? la Marza po s' mîss a cuntari
tutt al tradiment, ch' i avè fatt la Troqula, e al Re
steva a udir agn cosa con un favor, ch' as vdeva,
ch' al tettava, e po s' vultò a Zon, dsfend: um:
um: avevi ben mo rason, quand a dsevi d' tutt sti
prerogativ, ch' avè vostra surella: tantara: an' in
dsevi gnanc dl' trei part una mezza: eh: mi pr mi,
dis, s' la m vol favurir, a la turò per sposa. La
Marza arspos: l' fatt cos! al favor frà al mi lù in
quant a quest; mo, la foggions: àl uffervà, ch' pi-
va è questa, ch' ai ho quì ligà a st pè? vedal, l' è
una cadena: l' è ben po d' or, o questo sì, mo, o
qust, o qulà, a son ligà da qula sirena, ch' m' tols
lj a protezr quand i m trinn in mar, es m' tìn qust
ligà, ch' an' m' poss gnanc metr una man dond s'
sol dir, ch' an' ho una libertà al mond, l' è zà u-
na maga, mo l' è nujosa, e quand ai par a lì, ch'
a staga un pzol andar a cà a lavurar, la dà un ti-
rott alla cadena, e lì bsò andar, an' i è ch' battr;
l' è ben po vera, la dsè, ch' an' m' manca ngotta,
mo ai ho anca mi i mi guai. Al Re dîs: mo catt:
an' i frè remedi de dsavarla d' quì? mo al remedi
i frè

i frè benissm lù, dis la Marza, bastarè aver una limtina forda, e sgar sta cadena, e po farsla lù. Al Re arspos: mo lassa pur far a mi, dmattina a son quì con al servìzi, es la port vi d' pes a casa, ch' ai prumett ch' la frà al mi occh dritt, es i tuccò la man pr segn dal spusalizi. Li turnò zò in t' acqua, e lù andò vi, ch' al brusava d' amor, e in tutta q'la nott an' psi mai frar un' occh dal gran pinfar a quel blezz, es i pars, ch' la fufs d' una lunghezza dsperpustà. Subit, ch' fu di, al s' fì dar da vstir, es andò con Zon, e una gran massa d' zent a trovar la Marza, ch' era zà là asptari. Al Re lù con l' sou propri man s'gò la cadena, e po i di la man, es la fì saltar fora d' in t' l' acqua; ai era po lì amanvà una bella carrozza, ch' ai intrò dentr i d'ù spus, es andonn al palazz, e lì s' i trovò d' ordn dal Re tutt l' più nobil, e belli donn dla città, ch' s' avevn da inchinar alla Marza, e cgnosferla pr Regina. Al fì po brusar la signora ze pr al tradiment, ch' l' avè fatt alla nvoda, e alla Puzza ai di al band d' vita; al mandò po a tor la Luserta madr dla sposa, es i fì un' assegn a ij, e a Zon d' pan, vin, fass, pison, e un tant al mes fin ch' i campassn, ch' i stevn da signori. I finn po di nozz fontues, es dissn far la torta, ma a mi n' m' tuccò ngotta.

La Fola di sett Clombi.

A I era una volta in tla città d' Arzan una bona dunnizzola maridà, ch' agn ann, agn ann la feva un fiol, es i feva tutt masch, ch' la i n' aveva in fina sett. Quisti quand i funn sù grandsitt, e ch' i vstn, ch' una bona volta so madr era grava, ij dissn: stà a sintir, mamma: l' è mo tant,

ch' andà dri sagand d' sti ragazz, e sempr masch,
 ch' nù sen mo stuff, ora s' an fa una femna sta vol-
 ta, nù sen rissolut, ch' a vlen andar vi pr al mond,
 e lassar la cà, ch' an' savadi mai più nova d' nù.
 La mamma, ch' sintì sta tantanà, la s' deva all' im-
 piec, ch' l' arè pur vlù far una femna, tant ch' sti
 tus steffn a cà, e ch' la n i prdis pr sempr, perche
 la i vleva ben purasà. Basta, quand la fu dcò, e
 ch' la steva d' ora in ora pr parturir, i ragazz d'issn
 a so madr: (ch' aveva nom Zanarella) ofs, nù an-
 den la sù in qula muntagnola, ch' è quì indrìtt
 la vostra finestra d'la stanza, s' a fa un masch, mtj
 un calamar in s' la finestra, mo s' a fa una femna,
 mtj la rocca con al so caplett, perche s' a vdren
 st signal da donna, a turnaren tutt a cà, es stareu
 quì con vù fina ch' a campen, mo s' l' è un masch,
 az n' anden, e mai più z' vdrj. Quand i fiù funn
 andà, la Zanarella st poc a parturir, es fì una bel-
 la zaqlina d' femna. Lj tutta alligra d'iss alla emar,
 ch' d'iss al segn ai ragazz d'la rocca, mo sta donna,
 ch' avè mo anc sintù nominar al calamar, la s' im-
 brujò, e garbatament, da oca, la i m'iss al calamar,
 e lor pinsonn ch' al fufs un masch, es s' la finn a
 gamb. Quì i eminzonn a caminar tant, ch' d' cò
 d' tri ann i d'issn, ch' i n' in vlevn più saver, ch'
 i s vlen fermar. I arrivonn a un bosc, ch' era bur
 bur pr la gran quantità d' albr, e in st bosc ai era
 la cà d' un' om salvadgh, ch' era orb, es era dvin-
 tà qust, perche ai era stà cavà i ucch da una don-
 na in qual mentr ch' al durmeva; lù pr sta cosa avè
 pres tant a strina l' donn, ch' tutt quelli, ch' al pfe-
 va aver, tant fuffol pur stà, al sl' taffiava. Sti zu-
 vn donca arrivonn a sta cà, ch' i ern bi, e murt
 dalla stracchezza pr al viaz, i battinn alla porta, es i

eman-

dmandonn s' ai vlè far la limosna d' un bcon d' pan. L' om salvadgh i arspos: ch' lù i arè dà la spe-
 fa, s' i avissn vlù star lì a serviral: vù, dis, n' arj
 altr da far, sn' andar a spendr, e condurm un dì pron,
 perche mi son orb, cmod a vdi. A sti ragazz an' i
 pars vera d' aver trovà al magnar sicur, e s' arma-
 li. L' om salvadgh po s' era fatt insgnar i s' cum,
 es andava chiamand ora un, ora l' altr, segond ch'
 l' avè bisogn; al i aveva dà dou stanzietti da godr
 lì zò da bas, es là passavn mo anc bèn. In st mezz
 al passò di ann, es vgn granda la surlina d' sti ra-
 gazz, es i aveva mis nom Canna. Ora questa an-
 dava sintand dir dalla mamma d' sti sett fù, ch' l' a-
 veva, e ch' l' era sta cavsa la cmar, ch' s' era ara-
 dgà con al calamar, ch' a sta ragazza, dal gran u-
 dirn dir, a i era vgnù vuja d' andari a cercar, es
 rumpi tant al chittarin a so madr, ch' la i la lassò
 andar vsti da pgrina. Questa s' mis a caminar, e
 camina, e camina, e da pr tutt, dov la passava, la
 dmandava nova d' sti sett fradj, e tant andò drì
 dmandand, e arcercand, ch' quand al cil vols, la
 in sav nova a un' ustarj, e s' i fu insgnà la strà d' an-
 dar a qual bosc. Una mattina a bunora l' arrivò là
 dai fradlin, es si di da cgnuffr; lor i finn tanta cira
 ch' mai. I dsn' po: eh si malanza qual calamar,
 ch' fu lù cavsa, ch' andonn vl; basta, i conclusn,
 ch' i l' aren tgnù lì, es i dsn: nù v' daren una stan-
 zina; mo avà ben al cor, ch' l' om salvadgh n' ev
 senta, e po guardà ben, ch' tutt quell, ch' nù v'
 andaren purtand da magnar, ch' al partadi sempr,
 e ch' a in dadi la mità alla gatta, ch' a vdi là in s
 gula scranna, perche mal guai a vù, e a nù, s' av
 al dscurdassi. La Canna dis: eh n' ev dubità miga;
 an' hò po pora mi d' dscurdarmi, e sempr i deva d'

agn cosa, ch' l' s' partevn la robba da bon' surell
 fina a un fnocch. Ora al purtò al cas, ch' i su fra-
 di ern andà a cumprar dl pgnatt pr ordn dl' om sal-
 vadgh, es l'asson alla furlina dal zes da cufr, es i
 diffn ch' la l mundafs. Li mo la puvrina in t al mun-
 d'ral, la i cattò una grana trida tra mez, la s la
 mifs in bocca, n s' arcurdand d'la gatta, senza da-
 rila mezza, ch' at imprumett ch' la fi bon prò alla
 povra diavla; perche sta spirta d' sta gatta pr rabbia
 andò a pissar in mez al fugh, es l' amurtò tutt. La
 Canna, n' savand cmod s' far, es era tard, ch' l' e-
 ra ora d' mtrr sù al mnestr, cosa f'illa? L' andò in
 tl stanzì dl' om salvadgh a tor dal fugh, perche ai
 n' avè sempr, mo i sù fradj i avevn ditt, ch' la ni
 andafs: s' la fufs po almanc sta queda, zà ch' l' om
 salvadgh n' i vdeva lum, an s' in frev adà, mo l' e-
 ra tant la gran zanzira, ch' s' ben ch' an i era nfun,
 l' andò dlà esaggerand da pr l' sta vendetta d'la gat-
 ta, tant ch' lù fintì la vos, es capì ch' l' era una
 donna. Al saltò in bistia, es d'iss: oh ben vigna maz:
 aspetta pur, la mi zaqlina, ch' t' hà trovà con ch'
 far i tù, e subit l' andò quì a tastun a trovar una
 preda da rasur, es l' unzì d' oli, e po cminzò aguz-
 zar i d'nt pr magnarsla. La Canna, ch' v'ist, ch' l'
 cos piavn brutta piga, la chiappò sù caminand un
 rustizz impres, es cors d'la in t la so stanza, e po frò
 l' uss, es i mifs dinnanz dl' scrann, dl' banzol, dl' pred,
 e infomma d' agn fatta zaviri pr furtificaral. Quand
 l' om salvadgh àv aguzzà i d'nt, al cors là vers qual
 lugh dov l' aveva fintù andar qula vos, es cminzò
 a dar di calz in t' l' uss, con un flazell sì grand, ch'
 al pareva ch' al cascass la cà. In st mentr, ch' suz-
 deva st sgumbii, al turnò a cà i sett fradj, ch' dman-
 donn: mo cosa è st pladur? L' om salvadg arspos: e

un cōrn, i mi fandsin: am ariusj l' belli znì: a s'vj pur quant ai ho in odi l' femn, e po l' tgnì quasi per cà? a si i gran razza d' bicc. Zangraci, ch' era al più grand, arspos: chi? nù? mo an' faven mì-ga ngotta, al po essr che qustj s' sippa ficcà in cà in st mentr, ch' nù ern andà a cumprar sti pgnatt; mo, dis, zà ch' la s' è frà in cà, ai faren just la pera nù: vgnj pur nosc, ch' a daren la volta dalla banda dl' ort, es i arrivaren dedrj dalla stanza, ch' li n s n accurzrà, es i mnaren in s la testa. I chiappon pr man l' om salvadgh, es al conduffn p' da una banda, ch' ai era un fofs ben profund, e quand ij funn sovra, i t mi dinn un gran spintunazz, es al batinn in terra, ch' l' andò in bsquizz. Quand al fu mort, i tolsn una pala, es al cverfn d' terra. I andonn po avrir l' uss alla surella, es tm' la svi-lanzonn ben ben, perche l' avè fatt qula gran mat-tiria d' fars sintir; ij dssn: àt mò vist, braghira, a ch' prìgul a sen andà? almanc àv mo inzegn pr l' a-vgnir, e guarda ben mo, ch' an t scappass mai colt dl' erba oltra li dov al aven supli lù vè, perche a dvintarenn subit tant clumbin. La Canna arspos: oh certo: a son minchiona a darv dann, e quasi lor s' in stevn alligrament, es gudev n la robba dl' om salvadgh asptand, ch' passass l' invern, ch i vlevn po turnar a cà, e star con so madr. Un dì, ch' i fradj ern andà a far dla legna, perche l' era un fredd, ch' se zlava, l' arrivò a qual bosc un pover pelgrin, ch' un gatt maimon i aveva tratt in s la testa una pigna da star su' in qu' albr, e al pelg in i era sotto, e per sta botta d' sta pigna ai era vgnù tant la strampalà brgnoqula, ch' al puvrett zigava, ch' al parè un dsprà. La Canna s' fì in s l' uss, es i vign da pianzr a vder qual pover om acquist arvi-nà,

nà, e caminand la cors in t l' ort pr mettr sù quale
 pacchiugh in sta brgnoqula; la cols una cìmma d'
 usmarin d' in t' un bell rudon, ch' era just sovra a
 qula terra dov era supli l' om salvadgh, e po biaf-
 sò dal pan con dal sal, es fi a fuza d' un' unguin-
 tin, es al mifs in s la brgnoqula; la fi po intrar in
 cà st pelgrin, es i fi la suppa d' brod, e po i custi dla
 fufsizza in t' una teja, e po al mandò vi tutt cun-
 tent; l' po s' mifs apparecchiar, perch' l' era tard, es
 andò a trar al vin, perche i fradj n' avissn d' aspetar
 quand i arriyavn. Mentr, ch' l' era lì a sedr, ch' la i
 aspetava, la vist vgnir in cà sett clumbin, ch' d'issn:
 mo àt magnà al cervell con al pan, bambozza? tn'
 t' arcurdav, ch' tn' aviv da cujir l' usmarin lì drì nò?
 oh guarda ch' braghira! ch' vol far li la quattr d'
 medgar la brgnoqula ai altr, e po arvina i sù fra-
 dj, ch' adess pr causa d' quest a sen mo dvintà sett
 clombi: at aven ben mo una bella ubligazion, an-
 quana, at l' aven pur ditt; s' an t l' avissn ditt, t'
 friss da compatir: vit mo quì, ch' a pfen effr am-
 mazzà da un' ora a un' altra dal falchett: quì pr nù
 an i è più remedi, ch' a turnamn in t al nostr effr,
 s t n v' a truar la madr dal temp, ch' sippa li quel-
 la, ch' t' insegna cosa aven da far. La Canna st
 sempr a udir sta lunga rumanzina con la bocca a-
 verta, inuccà, rossa, rossa, ch' la n' battè ne pè, ne
 pons. Quand i avn po una volta finì, la i dmandò
 perdunanza, e po i d'iss: tasj, tasj, ch' s' a d'iss
 andar a cà dal diavl pr truar sta vecchia, mì i an-
 darò: oh vut altr! a tugh sù al vstì, e al travtà, es
 i vagh mì, oh a stò tanton: vù altr, dis, avj sempr
 da star in cà fina ch' a torn, ch' acquisi a frì sicur
 dn effr magnà, e mì vagh pr d' quì, es vultò dov la
 s' abbattì; perch' zà a l' tant i era a vultar pr d' zà,
 quant

quant pr d' là, ch' in t agn mod la n faveva dov s' batter la testa. Quì la s' mifs a caminar, e camina, e camina, e camina, ch' mi cred, ch' la fifs trei mija l' ora, tant ch' l' arrivò alla riva dal mar; la vist una gran balena, ch' parlò, es i dís: mo dov andav, bella putta? La Canna arspòs: eh dov a vagh? mo a vagh a cercar la madr dal temp mè; la balena arspòs: mo savì dov avj d' andar? tirà sempr dritt quì dri a sta sponda dal mar, e al prim fium ch' a trovà, tgniv po in s' la man dritta, ch' a trovarj chi v in darà nova; mo dis: d' grazia fam un servìzi, la mi tosa: quand a vdi sta vecchia, a vdi ch' a la salutadi tant tant da part mè, e po i dirè quì. Am mandà quì la balena, es dmanda cosa la prev mai far, ch' l' n' vrev dar tant volt in scui, es v' vrè armagnr tant in s' l' arena. La Canna arspòs: mo sì ben, lassà pur far a mè, ch' av servirò, anca n' v' son tant ubligà, ch' am avj miffa in s' la bona, e quì a dirò com dís quell: una man lava l' altra; ofs, dis, bondisgnerj, e po tign dri a quila sponda dal mar, e po a qual fium, e quand l' av fatt aliaz cmod i avè insgnà la balena, la s' trovò in t' na bella campagna, in t' un prà bellissm tutt cvert d' algaritin. Quì la trovò un pondgh: mo e ch' muazz d' pondgh! l' era lungh un brazz; quest i dmandò: mo cosa fav quì da pr vù? cmod v' lassni andar quì fola per la strà? dov andav? La Canna arspòs: a vagh dalla madr dal temp mè, es è pur tant, l' asti pr trovarla. Al pondgh arspòs: oh l' è quì mur, dis, ai vol altr, innanz ch' a la cattadi, mo ev perdj miga però d' anm: vdiv là quel muntagn? ben: avj mo d' andar là, ch' a trovarj infalliment chi v in darà nova, mo d' grazia fam un servìzi: mè vrè ch' a dmandassi a quila vecchia cosa a

fa a prenn mai far nù altr pundgh pr dfenderz dai gatt, perchè l' è tant la gran pazinzia, ch' lor z' voln sempr magnar: d' grazia n' val dscurdà, e cmandam po anca mi, s' a son bon. La Canna i prumis d' fervirl, e po s' avjò a quel muntagn, ch' si ben ch' l' parevn li vsin, an' si arrivava mai. Basta, quand al cil vols, la i arrivò, mo l' era stracca morta, ch' la n psè più aver al fià! la s mis a sedr, es vist un nuvl d' furmigh, ch' ern tant fifs, ch' al parè, ch' passafs un' esercit; gli ern dri arponders al furment, ch' l n' avevn tutti una grana pron. Una d' questi, ch' dseva essr la capuriona, s' vultò alla Canna, dfendi: oh, av salut, bella fiola: mo chi siv? dov andav? La Canna, ch' era zà, cmod a dis, una zanzira, taccò buttazz, es cminzò: ah s' a favissi! a vagh a cercar la madr dal temp, perche ai ho un gran bisogn d' parlar sigh pr n' sò quant cos; la furmiga dis: tirà pur innanz anc un puctin, ch' quand a sij sluntanà da sti muntagn, a trovarj una gran largura, e li ai frà chi v' mtrà in s' la bona vi; mo, dis, a vrè mo ch' anca vù m' fiffi a mi un servizi: s' a psiffi tirar sù pr i pj sta vecchia, e quest con bella maniera dscalzarla, tant ch' la z insignafs un remedi pr campar un pzol, perche, dis, vidv? adess a fen sta gran fadiga d' purtar vi tutt st furment, e po tù: al n' è appena in cà, ch' nù muren, mi la m sà una mattiria. La Canna dis: mo si ben, ch' a i al dmandarò, lasà pur far a mi, forsa ch' an v' son ubligà! La tols po sù, es andò a qula largura, ch' i avè ditt la furmiga: la i trovò una gran querza. St' albr anca lù parlò: dis: **oh** guarda, nmamj! la garbata zuvnetta! mo dov andav, ch' a si quasi scalmanà? mttiv a sedr quì sotto al mi brocc, stà quì un poc all' ora: **diav!** av vgnarà un' infiam-

mazion d' pett vdi. La Canna arpos: oh ubligà, ubligà, a vagh vi in frazza a cercar la madr dal temp. La querza arpos: eh ai si poc lontan, cm' avissi da caminar anc un di, l'è tutt quel ch' i po essr; mo, la soggiuns, d' grazia, zà ch' a si quasi bli-na, fià mo anc curtesa, e fam servizi d' procurar d' saver da quela vecchia cosa a prev far pr turnar in s al mi unor, perche una volta al temp antigh la janda al la magnava anc l' zent, ch' aven' garb, mo adess i la dan sol ai purzj; mi an d'spar tant... la Canna dis: eh a vdrò ben mj d' saver cvell. Quà la turnò a caminar, e dai, ch' la puvrazza n' pia-va mai fià, tant ch' l' arrivò a pè d' una muntagna alta alta, ch' pareva tuccar l' nuvl, e lì la i trovò un vecchin, ch' s' vdeva ch' era stracc mort, es s' e-ra miss a sder in s' una masdina d' fen. Quand st-om vist la Canna, al l' arcgnussì subit pr quella, ch' aveva medgà la brugnoqula, perche, s' av arcu-ità, a cuntò zà d' qual pelgrin, ch' la i avè fatt qu' ompiastr, ora l' era mo st' om, ch' era là, e anc la Canna l' arcgnussì lù, es i cuntò cosa l' andava a cercar; lù dis: mo b'sgnarè, ch' ai andass just adess a quela cà, perche bisò, ch' a vaga a purtar la pison al temp, ch' l' è un fanlin quell, ch' n' por-a miga d' groppa vdi, e savj, an' guarda in t al nustazz a nfun, mo massm po ai vicch al ni la per-ona: sta pison mo, o sti frutt, ch' ai ho ditt, ch' l' bsò ch' ai paga, i in mo i travai, l' malati, e o in ultim la mort: ora, fiola mi, zà ch' am fissi ù a mi qual gran servizi d' medgarm la brugnoqula, vui mo adess anc mi farvn un a vù; mi am d's-ias, ch' an v' poss accompagnar, perche an m' poss rampigar, mo intant, dam ben ment vdi. Avj da-aver, ch' la sù in cima a quela muntagna ai trovarj

un maled d' una cà, ch' nfun s' arcorda d' averla mai vista nova, la casca da tutt i cù, tutt i pilastri, e l' fnestr, e i uss, agn cosa è sbrindalà, e in somma an' i è altr d' bon sn' l' arma, ch' è sovra alla porta; in st' arma ai è una biffa, ch' s' morfiga la cò, un cerv, un corv, e una fenizz, questa mo è l' arma dal temp, e questa è la so cà. Quand a frj dentr in t la loza, a vdrj lì pr terra dl iim, di cadnazz, di falcinj, di figul, e dl cintunara d' caldarin' pin' d' zendr, ch' a i è scritt sù i num dl città, ch' i ern una volta, e ch' adess n' i in più, perche qula bona limosna dal temp gli hà mandà in tant raz, e lù tin mo qust sti num; perche ai piàs d' vder l' sou prudezz. Ora donca quand a frj li da sta cà, arpiattav infina ch usciss al temp: subit, ch' lù è fora dall' uss, e vù tacc: ficcav in cà, ch' a truarj una vecchia, vecchia, vecchia, ch' hà una barba lunga, lunga, ch' i arriva fin in terra, e po hà una gobba tant aguzza, ch' al par squas ch' la tocca al cil; l' hà i cavj grufs, ch' i parn una cuvazza d' un cavall, es i arrivn zò pr i garitt, al mustazz po an' in digh altr, tant èl mai urrend: al par una randiglia da tudesc, tant i è mai dl cresp gros. Sta vecchia la stà a fedr in s' un' arlui, ch' è attaccà a un mur, mò vù la n. v' vdrà, perchè l' ha i palpidr di ucch, ch' in tant grand, ch' i cruvn la vista. Vù, cm' a si là, avj subit da tor vi i cuntrapis all' arlui, e po allora chiamà la vecchia, e dsj: an, nunnina, av' prigh, ch' amdfadi tutt quel, ch' a vui saver. Li subit darà una vos a so fiol, perche al v vigna a magnar, mo la n' s la cavarà, perchè al mancarà i pis all' arlui, e qual zaqlin dal temp n' prà caminar, e qust, s la crpafs, bfgnarà ch' la v' diga quell, ch' a vij
fa-

saver: mo guardà ben, fiola mi, d' n' credr a nfun d' qui scunzur, ch' la s' trarà; fina ch' la n zura pr gli ali d' so fiol, oh allora dai fè, e fa quell ch' la v dirà, ch' a frj cuntenta. Quand st vecchin i àv insgnà tutt sti cos, l' armas in t' un atm ds-fatt, ch' l' andò in polvr, es murì. La Canna tols sù quel zendr, pianzand pr al dsgust, e po fì una busa in terra, es al supli. L' andò po finalment a sta muntagna, ch' av imprumett, ch' la fì di anfr, e ch' ai vègn fam; la fì po asptar, ch' uscìs fora d' cà al temp, ch' vègn, es vist, ch' l' aveva una barba più lunga, ch' al n' era lù. L' era un vecch baraban, ch' aveva un frajol quasi pin d' toppl, e tant vecch, ch' ai era più pezz, ch' n' è di in t' l' ann; al i aveva po cusi sovra tant cartsin, ch' ern i num d' quest, e d' qu' altr, tutta zent, ch' l' era andà dstruzand; l' aveva gli ali grand grand, es curreva quasi fort, ch' in t' un battr d' occh la Canna al pers d' vista. Basta, la s' ficcò in cà, es vist la vecchia, ch' av digh, ch' l' àv a inspirtar dalla pora a vedr quela figura. Subit la chiappò i pis dl' arlui, e po dis alla vecchia, ch' la vleva saver tutt l' cos, ch' la i arè dmandà. La vecchia trì un gran zigh, es chiamò so fiol, mo la Canna dis: eh la mi vecchina, a psi ben scuffar al taffanari quant a vlj, ch' al fiol an' al vdj cert, fin ch' ai ho mi in man sti cuntrapis. Quand la vecchia vist, ch' an' i era cirott, ch' al fiol vgnìs, la cminzò andar con l' mulsin, es i dseva: oh, mi fiola, lassal vgnir, sù, la mi cocca, ch' t n' impedìs al viaz al temp: oh sù ben mo, ch' vut ch' al fava? nfun s' è mai dà st vant vè, oh zò, sipp mo bunina; at zur per dis bacc s t las i cuntrapis, ch' an t' farò mal nfun. La Canna dis: eh pinsà vù,

gnanc con sta mundj a n piarj l' mi gallin . La vecchia seguitò : at zur pr la nostra dondla , ch' a t' dirò tutt quell , ch' t' vù faver ; e la Canna tgnè ditt : eh an' son miga da Gubbi vdè , la mi vecchia : crdiv ch' an fava , ch' an' avj da dir acquist ? tant ch' la vecchia in malora difs : ofs at zur per l gli ali d' mi fiol , ch svulattn da pr tutt , ch' at vui cuntintar anc più d' quell , ch' t' cri ? Allora la Canna lasò andar i pis , es basò la man alla vecchia , ch' puzzava d' stintì , ch' l' amurbava . Alla vecchia ai piastè tant sta galantarj d' qula ragazza , ch' la i difs : ofs fa quasi ! arpiattat dop alla porta , che quand mi fiol frà vgnù , ai dmandarò tutt quell , ch' t' vù faver , e po quand al turnarà andar vi , perche za an stà mai ferm , t' pù po sbittar vi ; mo guarda ben , la mi tosa , dn' t' far finitir , perche l' è tant al gran luvazz , ch' tant s' fa prò d' rufgar anc i zuvitt : an t' digh altr : quand al n hà niunt da magnar , al s' magna da pr lù , e po torna infem , ch' mi n' so cmod al s' faccia . La Canna prumiss d' far a puntin quell , ch' i avè ditt la vecchia , e in qual mentr , ch' i asptavn , ch' vgniss a cà st parigin , la Canna cuntò alla vecchia tutt quell ch' la vlè faver . Da lì a un puettin arrivò al temp , ch' subit s' mis a rufgar tutt quell , ch' al vdeva , mo al feva d' una prstezza , ch' an s' in pleva gnanc accorzz , es rufgava fin la calzina , ch' era dri al murai . Al vleva po subit turnar fora d' cà , mo la mamma s' livò sù caminand , es i difs : an , fiol mi , at prigh , ch' t' stagh in cà , tant ch' at dmanda n' so quant cusletti , ch' a vrè faver : fam mo st servizi d' arspndrem a cosa pr cosa . La i cminzò po a dmandar tutt quel tintinagh , ch' vlè faver la Canna . Al temp i stì , i stì arspndr , e po
quand

quand i pars, al dis: a qu' albr a si po dir, ch' an' po mai effr piasù dalla zent, perche al tin arpiattà fotta al fou radis un tfor; ai pundgh, ch' in fran mai sicur dai gatt fina, ch' in i attacchn un campanell al zamp per sintiri quand i vìn'n'; al fùrmigh, ch' el camparen' cent ann, s' l' psiffn dsmetr d' far gli ali, perche, dis, a favj zà, mamma, che quand la fùrmiga vol murir, la fa gli ali; alla balena, ch' la s' tìgna amigh al pondgh marin, ch' ai fervirà d' guida pr n' andar mai alla traversa; e po al fett clumbìn, che quand l s arpuffaran in' s la colonna dla ricchezza, l' turnaran in t al fo effr. Subit ch' l' av dà tutt sti arspost, al spari vi cm' un vent. La Canna s' tols bona licenzia dalla vecchia, es la ringraziò, e po s' cminzò a ruzlar zò da quel muntagn, tant caminavla fort. Dcò dal mont la vist l' fett clumbìn, ch' ern vgnù a cercar nova d' l'j, es ern stracc madur dal gran vular; pr arpuffars, gli andonn tutt fett in s l' corn d' un bo, ch' era mort, e subit, mo subit vdì, ch' ij avn mifs sù i pi, i turnonn a dvintar bi zuvnìtt, just cmod i ern alla prima. I ern po quì, es s' maravjavn, perche i ern mo turnà quì, es n' savevn po d' algrezza d' che; la Canna dis: mo anca mi m' maravei, ch' a si turnà zà mò, perche al temp hà ditt, ch' a turnarj in t' al vostr effr quand av arpuffarj in t la colonna dla ricchezza: e quì mo, dov è la sta colonna? mo qui ragazz, ch' ern mo sta a scola, i avevn sintù dir al fo mestr, ch' al corn era dpint dal zent, pr significar l' abbondanza, cioè, ch' un cos in s' qu' andar era chiamà cornucopi, simbol dl' abbondanza, e da quest i capìnn, ch' al temp avè vlù significar sta cosa, av lass inmazinar l' algrezza, ch' i avn tutt dal vder, ch' l' era finì

i fu guai. I turnonn indrij pr la strà, ch' ij avè fatt, pr andar rindand tutt sti arspost, ch' l' avè da dar. Alla prima i trovonn la querza, e la Canna i dà l' arsposta, ch' i avè dà al temp. L' albr d'iss: ah: ai ho un tfor! mo n' t maravjar: bon, bon: mo al di donca essr pr quell, ch' la zent n' m stima, mo cara vù fam donca servìzi d' toral vi st' intrigh d' st tfor, ch' al d'igh aver sotto al radis. Qui fett zuvnett trovonn una zappa in t' un ort, es eminzonn a cavar dla terra, tant ch i arrivonn a trüvar una gran pgnatta, ch' era pina, pina quant ijn pleva stat tutta d' unghr, e d' zechin; lor in fin ott part pr pferi purtar comandament, es dinn la so part alla Canna, e po andonn vi tutt alligr. Mo i ern talmant stracc pr al viaz, e dal gran pes di quattrin, ch' i s missn a fedr, es s' adurmintonn vsin a una zeda; erit ch i fuffn mamalucc? In st mentr al vign una man d' assassin, es i tolsn tutt i quattrin, cmod ogn un s' po inmazar; ij ligon prima l' man, e i pj a di albr, e po s la finn a gamb con al servìzi in bisacca. Qui as po mo credr al gran affann, ch' i avevn, massm ch i cgnuffevn, ch' i n' avevn avù colpa lor pr so poca diligenza, appena i avevn avù la fortuna, ch' al diampri i la purtò vj; i avevn po anc pora, ch' un qualc lov n i vgniss a magnar, e lor n' s' plevn dfendr, perche i ern ligà. Mentr, ch' i s' andavn ramaricand, l' arrivò al pondgh, ch' era vgnù oltra lì pr aver la rsposta dalla Canna, quand la turnava indrij. La Canna i al d'iss, mustrand i sou miseri. Al pondgh s' algrò d' avvis, ch i deva al temp, e pr benemerit al s' miss a rugar tutt quel cord, ch' i tgnevn ligà, tant ch i psinn scappar vj. Quand i avn caminà un altr bon pzol, i trovonn la furmiga; la Canna i dà la so ar-

spo.

sposta, e la furmiga i dmandò: mo cosa aviv, la mi tosa, ch' a si quisi bifa? La Canna i cuntò la scagazza, ch' i avevn avù pr vj d' qui ladr. La furmiga dis, mo tasj, ch' av casca al furmai in s l lafagn: savà, ch' adefs poc fa mi andava zò in t' una busa arpundand dal furment, es ho vist mi un cert lugh dov qustor i purtavn dla robba, ch' i s in fatt a fuzza d' un andavn sott terra, e mi zurarè, ch' ai è anc i vustr quattrin, adefs i in fora d' cà, ch' i fran andà a rubbar in qualc lugh, s' a vlij vgnir migh, mi v i cundugh d' posta, es v' psi tor indri la vostra robba. Lor s i attaccon, es i andavn tgnand dri; la i mnò in dl bus, ch' ern sotto a dl cà tutt dsfabriccà, e po i dis: vdi mo quì al lugh dov è la vostra moneda. Al più grand, ch' era mustazz più brunzin d' qui altr, sblisgò zò, es chiappò tutt i sù quattrin, ch' an' ijn mancava gnanc un, e po presn la vi dal mar. Là i trovonn la balena, es i dinn la rspoita dal temp, e po finn un pzol lì da lja cuntari tutt al so viaz, e cosa i era intravgnù, e quisi zanza adefs d' una cosa, zanza adefs d' un' altra, tant ch' al passò quisi un pzulett. In t al più bell dal zanzar, cos èl, cosa n' èl? as ved arivar da lontan i affassin, ch' currevn, perche i s' ern accort, ch' ai era stà tolt al tfor, es cercavn, chi l' aveva avù. Quand i puvr zuvn i vistin, an i armas una gozza d' sangu adefs; ofsù, i dissn: schiavo devotissm: l' è ben mo adefs, ch' anden a pilaftrin: vdi l, ch' i àn l' pistoll, e gn' cosa, ch' i z voln ammazzar. La balena arspos: ah: i v voln fnucchiar, dis, dov sonja mi, ch' v' dfindrò? av son mi tant ubliga a vù, e massm quì a sta zuvnetta, ch' a cercarò ben mi, ch' n' v intravigna niint: fa quisi: muntam in s la schina, ch' mi v' purtarò

a salvament. I puvritt ai pars un pan unt fà pro-
ferta, perche i s vdevn quolor lì al spall; i muntonn
in s la balena, la qual se sluntanò dai scui, es i
purtò indritt a Napl, e po i dmandò: vliv ch' av
lassa quì? al più grand arspos: mo s' as psifs far a
manc, mi nò, ch' an m' piastre d' armagnr quì: La
balena tirò più innanz, e po dis:

Dsim un poc, i mi zuvnitt,

Vliv armagnr quì in st dritt?

O aviv gust d' andar a Roma?

Ior arspos:

Oh nò miga: oh nò a nfun patt,

Ch' l' è al paes dov s' doma i matt.

Li fì dl altr viaz, e po turnò a dmandar:

Dsim un poc, i mi zuvnitt;

Vliv, ch' av lassa quì in st dritt?

O ch' andamn vers Bulogna?

La Canna arspos:

Mì pr dirla an' i vrè vgnir,

Pr ch' la zent n' aviss da dir:

Ah l' è quella, ch' scappò vj;

Vitla quì, ch' la torna indrij.

Finalment la balena dis:

Eh, i mi tus, mi v' ho zà intes,

A vlv andar tutt al paes:

Ofsù pur vgnj vi pian pian;

Ch' av cunduga tutt a Arzan.

Quand i fradj fintinn numinar la so patria, i s algronn
tutt, perchè in' vlevn just andar sn lì. La balena i
cundufs alla riva, e lor smuntonn, e in t al licen-
ziarla, i s dstruzinn in ringraziamint. I andonn po
a cà dla mamma, dov i stinn sempr in papardina; i
cumpron di lugh, e dl cà, es vign ver qual pr
verbi, ch' dis: al mond è d' chi al sà godr.

La Fola dal Corv.

DIs, ch' ai era una volta un Re, ch' aveva nom
 Mluzz, al so regn s' chiamava Frasca Um-
 brosa. St sgnor era talment innamorà dla caccia,
 ch' lù n' aveva mai altr in pinsir; an' deva gli udien-
 zi, an badava niint al so stat, ch' agn cosa andava
 alla malora pr badar a qula zirra d' qula caccia, e
 cm' al vlevi, al vgneva a cà tutt alligr, perch' l' a-
 vè ammazzà o una livra, o un cerv, o ch' foja mì.
 Un dì, ch' l' era zà andà pr st divertiment, l' ar-
 rivò in t' un bosc umbrosissm, al vist lì in terra un
 bell pezz d' marm, ch' ai era sù un corv, ch' as-
 cgnusseva, ch' l' era stà ammazzà just allora, per-
 che ai era al fangu, ch' era fresc fresc, ch' aveva
 schiattinà tutt qual marm, ch' era cand, es steva
 tant ben qual bell rofs d' qual fangu con al bianc
 d' qual marm, ch' al Re s' incantò un gran pezz a
 guardari, e po trì un gran suspir, d' fend: oh s' a
 psiss aver mì una mujer, ch' fufs quì bianca, e ros-
 sa cmod è qual marm, e qual fangu, e po ch' aviss
 i cavj nigr cmod è l' penn d' st corv, mì n' farè co-
 sa m' vler. Al s' miss, dop ch' l' àv sparà sta sen-
 tenza, a pinsari tant, ch' l' era armas immobil cm'
 una statva, es n' concludeva d' andar vi; mo al bell
 è mo, ch' quand al fu cavà d' lì, an' pinsava a altr,
 che a figurars d' vder una donna, ch' aviss sti qua-
 lità, e perche an' crdeva d' pferla trovar, ai vign
 tanta malincunj, ch' al cminzò a perdr l' aptit, e
 po vgnir smort, e po secc cm' un stlon. Un so fra-
 dell, ch' aveva nom Znarell, vdand ch' st om s' an-
 dava dstruzand, senza ch' s' faviss al perche, un dì
 al i andò in t' la stanza, es i d'iss: mo che nova?

cosa è quest, ch' an dà più ne in bus, ne in baf? s' avj cvell, ch' v' daga fastidi, ch' n' al d'iv con vostr fradell? s' avj mal, d'fil, ch' a mandaren a tor al duttur. Mluzz arpos: eh pinsà vù: al mal, ch' ai ho mè, an' i è remedi. Znarell, ch' statì sta d'prazion, arpos: mo in tanta malora, cos è la sta cosa? al' stì tant dri a so fradell, ch' finalment quest i cuntò la cosa dal marm, es foggjuns, c'rdim ch' an' arò ben, fina ch' an trov una donna sì fatta. Znarell d'is: mo catt, lassà un po far a mè, ch' a zirarò tant al mond, fina ch' ai n' hò accattà una sì fatta, es v' d'igh d' più, ch' an torn in sti band, fina ch' an ho mègh una donna tajà in s' al mudell, ch' a vrissi vù. Subit al fì amanvar una nav pina rafa d' tutt quant l' galantarj, e po cminzò a zirar pr l' quattr part dal mond; lù s' era vstì da mercant, e al prim viaz al le fì a Venezia; d' lì al s' fì far la fed dla sanità, es andò in Levant, e po int al Caijr. Quand al fu in t la principal città, al smuntò, es vstì un, ch' aveva un bell falcon da vendr; lù al cumprò pr purtarl a dunar a so fradell, ch' s' deltava tant d' sti cos. Quand l' àv fatt n' sò quant pass, l' incuntrò un' altr, ch' aveva al più superb cavall, ch' s' fufs mai vstì, e lù compra, pr dunarl a so fradell: es feva mettr agn cosa in t la nav. Al vols po andar a un' ustarj pr far qulazion; al la fì, e po dop s' m'iss a spafzar pr la città, e guardar in t al mustazz a tutt l' donn, ch' l' incuntrava, e po tutt quelli, ch' al vdeva al fnestr, perche l' arè pur vlù pfer truvarn una dal gust d' so fradell; l' andava stervland i ucch da pr tutt, al parè po più tost smarì, ch' al dseva aver pora, ch' qualc una i d'iss villanj pr st gran sbrlucchiar. Ment' ch' l' era in st gran da far, l' incuntrò un puvrazz

tutt

tutt randlent, pin d' bulett in t al mustazz, ch' i
 dis: uhi, galantom, cos al, ch' l' è quist bis? dis,
 al par ch' a siadi travaja. Znarell arspos: oh adefe
 si, a son ben mo vgnù a bon mercà: ai arò lasi,
 s' a vui andar cuntand cosa ai ho a tutt qui ch' a
 incontr, a frè just d' co dman mè. Al puvrett re-
 plicò: mo adasi un poc, lustrissm: ai è stà di più bñ
 balbarin d' lù, ch' m' àn cuntà i fatt sù, es n' n'
 àn fatt tant pladur: dis, acquist trist cmod la m ved,
 forsa ch' ai farev dar qualc ajut. Znarell capì, ch'
 it povr inguanguel avè po anc judizi, e s' arfols d'
 cuntari cosa l' era vgnù a far in qual paes. Quand
 al cercant sintì sta cosa, al dis: mo pian pur, ch'
 a fo mè un lugh, ch' ai è una zovna, ch' àv digh
 mo mi, ch' par fatta a posta; dis: mi batrò a qula
 porta, fagand vista d' cercar la limosna, questa s'
 farà alla finestra pr farm la carità, cmod la fa sem-
 pr; l' è fiola d' un negrumant, mo l' è bella, es m'
 par, ch' a zurarè, ch' la frà al fo cas: ch' ai guar-
 da, ch' al la cuntepla, ch' mè n' cred, ch' al prà
 desiderar d' mè. Quand l' àv ditt quist, al s' avjò
 innanz, es battì a una porta, e subit s' fì alla foe-
 stra sta zovna, ch' avè nom ignora Livia; es dis al
 puvrett: tutt st pzol d' pan. Intant Znarell i guar-
 dava, es vist ch' l' era d' posta quella, ch' al cer-
 cava, ch' gnanc s' al s la fufs fatta far: al di una
 bona manza a qual cercant, es al mandò a far i
 fatt sù. Lù po turnò alla casa dov l' alluzava, es
 se vstì da spazzin con l' scattl in sl l' spall, ch' ern
 pin' d' tutt quell, ch' pleva mai vgnir in testa; al
 passò dinnanz alla casa dla ignora Livia, es cmin-
 zò a cridar: *chi vol di pizz d' Fiandra, chi vol ala
 vela d' Olanda, chi vol di bi vintai, e dl' sfilz d'
 curai, dl' palatin' ognù d' Franza, di ffsù all' ul-*

ima usanza, dla bitiglia arcamà, e dl curdell d' bruc-
cà. La signora Livia, ch' fintì tutt sti belli cos,
 s' fì alla finestra, es al chiamò in cà, e po s' mifs
 a guardar con gran gust a tutt sti galantarj, e quand
 l' av sberlucchià quant i pars, la i dis: oh munsù,
 ch' am mostra mo cvell altr; lù arspos: oh signora,
 quest ch' l' hà vist, è just un vada: bsgnarè, ch' la
 vdis cosa ai ho in t la nav: ai ho dl cos, ch' faren'
 incantar: cos da Regina. La Livjina, ch' era zà cu-
 riosa, cmod è ubligà a efr tutt l' donn, la dis:
 um: s' ai fufs pur al signor padr in casa, ch' a vrè
 ch' al mì cundusifs. Znarell arspos: mo just perche
 al n i è, l' hà da vgnir, perche s' ai fufs, chi fa s'
 ai la lassafs vgnir? oh, dis, s la vìn, ai vui far vder
 dla robba... ai ho dl stoff, di ganz d' or, e d' ar-
 zent, di vlud, di pettanler tutt arcamà, dl sfilz d'
 perl: basta, la vdrà s' a digh al ver: sù pur, dis,
 quant stala? in t' un battr d' occh la và, es vìn. La
 Livjina chiamò subit una donna, ch' era arrivà lì
 allora per tor da filar, dsendi, ch' l' andafs sigh, es
 andonn tutt infem alla nav. Lor intronn dentr, e
 in qual mentr Znarell, ch' andava mustrand tutt sti
 maravei, e ch' la tosa era lì incantà, al fì zegn ai
 marinar, ch' alzassn la vela, e ch' i andassn, e in-
 nanz ch' la signora Livia s' accurzifs d' andar vj,
 l' era zà luntana da cà fo dl mija, e mija. Quand
 la s' n' adì, la fì di piangulamint, e di zigh, ch'
 andavn al strell. Znarell la lassò cantar un pezz,
 e po saltò sù, dis, o zò ben mo, ch' la tafa lì: la
 n sà, ch' la và a spufar un Re? la i dis una busca
 lì a una cosa sì fatta? mo l' è ch' la vdrà al più
 bell om, ch' sippa al mond: garbat, vedla: ah ch'
 la staga pur qudina, la vdrà ben con ch' amor al
 la trattarà. La Livjina s i cminzò po accumdar li
 quand

quand la fintì tutt sti furtun', es arspòs: os mi n' in vui donca saver, concluden donca d' andar in la caminand, tant ch' a veda st sì bell om. La nav andava, ch' la vulava; e Znarell s' inzgnava d' farla star alligrament, ch' i zugavn all' oca, e a tri sett; mo quand i funn un bon pezz in là, as mudò al vent, e la nav s' vultava d' sotta in sù; e al marinar mazor cminzò a cridar: fiù, ognun bada pè fe, perche al vin una timpesta, ch' ai ho pora ch' z' vuja far suspirar, al cil z la manda bona: Tutt s' devn d' attorn, perche la nav n' sprofundafs; Znarell era tutt smari, es andò là dal timon pr vder con un cannuchjal s' as dscrueva paes. Mentr ch' l' uffervava cosa s' frev psù far, al vlt passar un clomb, e una clomba, ch' s' fermonn propri lì vsin vsin dov l' era lù; al cminzò a sentir al masch, ch' feva qual solit vers, chi fan! run run run run, e la clomba parlò; es i dmandò: cosa àt, mi mari, ch' t' fa qual lament? Al clomb arspòs: mo ai ho disgust, perche st pòvr precip, ch' è quì in sta nav, hà cumprà un falcon, e quest cavarà i ucch a so fradell, e s' ai fufs chi n i al vlifs purtar, o pur chi al vlifs avvifar, preda d' marm hà da dvintar. Subit ch' al clomb àv dà sta annunziadura, al turnò a prillars tond tond, e far la solita tugnana: run run run run. La clomba turnò a dmandar: oh! cosa i è mo d' nov un' altra volta? t' hà turnà a bruntlar ti. Al clomb replicò: ai è un altr guai: st precip hà and cumprà un bell cavall da dunar a so fradell, mo bsò mò saver, ch' la prima volta ch' al Re al cavalcarà, al s' rumprà al coll lò, tolè, e s' ai fufs chi n i al vlifs purtar, o pur chi al vlifs avvifar, preda d' marm ha da dvintar. Ditt; e fatt, ch' l' àv ditt anc questa, as turnò a scuffar, e po: run

run

run run. La clomba dîs: mo tm par mo una tod-
na mi, dis, an s' od altr che: run run run run: co-
fa t' casca mo adefs? Al clomb arspos: mo fent que-
sta: st prencip quì cundus una bella mujer al Re so
fradall, mo la prima sira ch' i fran a lett, i fran
magnà tutt dū da un dragunazz, e s' ai fufs chi n
la vlîs guidar, o pur chi al vlîs avvîsar, preda d'
marm hà da dvintar. Subit, ch' al clomb àv dà st
terz avvis, al pasò la burasca in mar, e i clumb
vulonn vi. Mo s al pasò la timpesta, al vîgn ben
tant al gran sgumbîi in t al stomgh al prencip Zna-
rell, es armas ben quì sudsovera, ch' an savè, ch'
partì s' piar. Al dseva: cosa oja da far? s' mi cont
tutt sti cos a mi fradell, tant ch' al s in guarda,
mi dvent d' marm, s' an i l cont, al frà subit am-
mazzà, mo ch' partì oja mai da piar? a dirla po,
al tocca più la camisa, ch' n' fa al zibon, ch' a vui
mo dir, ch' pr salvar lù, an m' piafrè po gnanc d'
armagnr un bambozz d' masegna, e quì n' savand
cosa s' rîffolyr, la nav tuccava vi, tant ch' i arri-
vonn a Frasca Umbrosa. Là al trovò fora dalla por-
ta so fradell, ch' avend fintù dir ch' l' era vsìn, ai
vîgn incontra. Subit al lumò qual pezz d' zuvnot-
ta, es dîs: bravo: bravo: la vâ ben: l' è just d'
pnell quella, ch' avè in ment: am avj propri dà la
vita. Al le ringraziò tant, es l' abbrazzò, e po
vdend al falcon, dis, oh avj pur quì al bel falcon!
Znarell dîs: mo al ho cumprà pr dunarval. Al Re
arpos: ah: l' fatt cos: a sî andà a spendr di quat-
trîn pr regalarm: mo pr altr, dis, al ho ben po a
car, e certo s' am avîssi dunà cent dobl, an' arè
quì gust: in t al dir quì, l' aslungò la man pr to-
ral, mo Znarell caminand con al timprarin, ch'
l' avè in bîffacca, tm i tajo vi al coll nett. Al Re

s'incantò a guardari, e po n' vols dir altr, pr n' bravar mo la bella prima ora, ch' era lì quela sposa. Da lì a un poc al vist al cavall, es dmandò: e quest mo lù d' chi èl? Znarell arspòs: vostr. Subit al Re i vols muntar in groppa, e in qual mentr, ch' i servitur i tgnevn fod la staffa, caminand Znarell s fè purtar un curtlazz d' cusina, es i tajò nett l' gamb. Al Re s la ligò tant al nas, es d'is tra i dint: of-sù: quistù è dri a farm uffir dal mandgh: tuttavi an' vui mo dir nint, perche an para mo a sta zovna, ch' a s'iamn ragagnun; la i pareva tant blina, ch' an' s' faziava d' guardari, e d' striccari la man, e pr quest po anc, zà ch' l' era in sta ghirigaja, al fè più pazient, ch' an' arè fatt. I andonn po tutt infem al palazz, es fè l' invid d' dam, e d' cavalir, es fè una festa da ball, e vè pur là, e po dop fè la cenna a tutta la comitiva. Znarell mo in st mentr n' avè mai pinsà a altr, che a salvar la vita d' sti spus, procurand ch i n' fuffn ammazzà dal dragunazz, cmod l' avè fintù ch' avè da succedr, pr quant i avè d'itt qual pizzon, e pr quest l' avè ammazzà quegli altr bisti. Cosa fè donca lù? innanz, ch' i spus andassn a durmir, al s' ficcò in t la stanza d' arpiatt, es ficcò dop alla trabacca dal lett. Mo bona: quand fu la mezza nott, vit lì ch' l' arriva al dragon, ch' batteva fugh da tutt i cù; av imprumett, che chi al vdeva, n' avè più bisogn nè d' medsina, ne d' lavativ: al feva vgnir la mossa d' corp dalla pora. Znarell n' pinsò a altr, mo prest con un curtell alla genuesa, ch' al s' era m'iss in t al sulin dl calz, taff: al t' mi faltò alla vita; mo siccom l' era al bur, an vdeva brisa dov al cujiss, es andava svintland al curtlazz, e in t al vler dar un colp al dragon, al curtell i sfuzò, es tajò a travers una clunella

nella dal lett dal Re, la qual cascò, es fì tant al gran chias, ch' as d'fò al Re, e la signora, e anc al dragon scappò vi mez stlà. Al Re tutt inspurì cminzò a chiamar: alto, alto: vgnj vi tutt, sù ben, ch' corra tutt i servitur. In t' un battr d' occh as impì la stanza d' zent con l' lum, e al Re v'ist con i sù ucch Znarell, ch' aveva anc al curtell in man; al d'f: vdiv, ch' gnaccara? al mi signor fradell m' v'è mo far una bella creanza lù, s la i vgnè fatta; am v'eva mandar al boja lù; e po d'f: ch' as liga just ad'f, ch' quand a frò livà, a dirò cosa s' n' hà da far. La mattina al fì chiamar al cunsii, es cuntò la cosa dal falcon, e dal cavall, ch' fo fradell avè ammazzà pr n i al dunar, es seguitò: as ved, ch' agn cosa batt a un segn, e che quistù è dri a farm di d'fett, e mi mo ijn farò un più grand a lù, ch' a vui ch' al mora. La sposa av tant affann d' sta sentenza, ch' la s' andò a trar in znocch dinanz al Re pr dmandari in don la vita dal fradell. Quand al Re la v'ist lì in guflon, innanz ch' la parlàs, ai dmandò: cosa volla? lì d'f: mo mi n' vui ch' al fazza murir al signor cugnà mi, ch' l' è vergogna; lù ar'pos: mo ch' volla più bella vergogna dla fo d' lù, ch' m' v'eva ammazzar, dis, am maravei anc d' li mi, ch' s' la pija più pr lù, che pr mi; zà la sentenza è dà, quist ho d'it, e quist s' farà. Znarell po fintì dars la nova dla mort, es ar'pos: al n occor altr: ubl gà; al d'f po quist da pr lù: oh a son l' intrigà bambozz! mi i ho fatt agn' cosa pr far ben, e po vit quì cosa a busc d' regall: s mi tas, i m fan murir, s' a parl, zà a dvent una statva, ch' tant, e tant a mor; mo almanc s a la d's'f comò l' è, an' arev st cattiv nom dop mort d' aver infidià alla vita dal fradell: sicche l' è po mi,

ch'

ch' ai la conta cmod l' è, ch' almanco a murirò con
 al mi unor, e quist con sta risolucion al fi dir a so
 fradell, ch' prima d' murir, ai vlè parlar pr una co-
 sa d' gran impurtanza. Al Re s' al fi vgnir dinnanz,
 e Znarèll i cminzò a cuntar al gran ben, ch' al i
 aveva vlù, ch' pr cavsa d' quest l' era infina andà
 a rubbat una ragazza d' in man ai sù, e poi cun-
 tò la cosa di clumb, ch' l' aven' avertì là in t la
 nav, e ch' pr quell lù ammazzò al falcon, e al ca-
 vall, ch' lù n i avè vlù cuntar sti si quattrin pr n'
 dvintar d' marm, mo, dis, adefs mo, ch' in t' agn
 mod' aveva da murir, tant è mo ch' a mora pr quell,
 quant pr qu' altr, e mi s' a dvent d' marm, an' m'
 importa più un corn, e perche a v' dadi, ch' an v'
 vend dl busj, cminzà a guardar al gamb: èl vera?
 dvent nel d' marm? quist fu in effett, segond ch'
 l' andava seguitand la zanzada, l' andava dvintand
 una statua, l' andava vgnand in sù al marm, e v' in
 pur in sù, e v' in pur in sù, tant che quand l' av' fi-
 nì al raccont dal dragon, ch' fu l' ultim, l' armas
 piantà in mez d' qula sala la statua d' marm. Al Re
 s' m' is l man in ti cavj, gridand pr cà cm' un' a-
 matti: oh (al tgnè ditt) guardà pur quì d' cosa a
 son stà cavsa! oh ch' fradell ai ho pers! e pr quant
 passàs dal temp, an' i era d'ì, ch' an pianziss. In st
 temp mo la signora fi fiù, es parturì du masch in
 ' una volta, ch' a n s' p'eva vder la più bella rob-
 ba d' ragazz. Al Re i fi alivar, es ern zà vgnù gran-
 lsin, e un d'ì la Regina era ussì con tutta la servi-
 uraja, es n' era armas in casa altr che al Re con
 d'ù fandsin. Al signor padr i aveva tutt d'ù pr man,
 s andavn spafzand pr qula sala dov era qula statua,
 h' deva tant da suspirar al Re. Quest, quand ai fu
 sin, al s i m' is a guardar, e po, second al solit, a
 pian-

pianzr, es dseva: oh! ch' l' era al Re di galantos-
 min; mentr ch' l' era in st' affann, al vist intrar pr
 l' uss d' fala un vechion grand grand, ch' aveva un
 zazzaron, ch i cruceva l' spall, e po una barba, ch
 i tuccava l znocch. Quest fi una bella riverenza al
 Re, e po i dis: uhi: ch' la m' staga a udir: cosa
 pagarev mo vostra maestà pr ch' st fradell turnas
 in vita? Al Re arspos: al mi regn. Al vecch fog-
 giuns: eh, ch' la pensa li s l' è una cosa questa,
 ch' s' possa acquistar con una bagatella sì fatta: qu
 i è andà la vita d' quest, bsò ch' i vada degli altr
 vit, s' al vol ch' al torna in gargam. Al Re arspos:
 mo crdim, nunin, ch' ai ho tant al gran ramaric,
 ch' al si mort pr amor mè, ch' ai darev' anc la m
 propria vita, pur ch' lù aruffitass. Al vechion dis:
 mo senza ch' la mora li, ch' adess l' è lì grand, e
 gross, ch' an' i è più da durar fadiga a nudrigaral,
 ch' n' ammazla sti dū fandsin: al fangu d' quisti v
 adruvà da bagnar tutta la statva, ch' subit al sgnor
 Znarell torna in t' al fo effr. Al Re pinsò un poc,
 e po dis: mo av dirò mo d' una cosa mè, di ra-
 gazz a in v
 a nassand tant tutt al dì, ch' l' donn
 n' fann mai altr, mo un fradell mè n' l' arò mai
 più. D' lung, ch' l' av ditt quasi, al scannò qu
 du puvr innocintin, e po con una sponga insupp
 d' qual fangu, al cminzò a imbusmar tutta la sta-
 tva, e subit ch' al fu d' cò, al sgnor Znarell ar-
 turnò, ch' an parè mai ai sù dì ch' al fufs ità una
 statva. Al Re era in t' una algrezza, ch' n' arà mai
 la cumpagna, e Znarell, e lù s' abrazzon; al miss
 po quel puvr criatur in t' una castina, ch' al vlè po
 fari d' gran squarchi a fari suplir. In qual mentral
 turnò a casa la Regina, e al Re fi arpiattar Znarell:
 ai dis po a l: cosa pagarevla mo, signora Li-
 via,

via, perche mi fradell turnass al mond? La Regina arspòs: tutt al mi regn; e al Re foggjuns: darevla mo al sangu di nustr fiù? li arspòs: mo nò vè: oh questo nò: oh questo nò: siii, dis: bfgnarè ben aver vuja d' cugnà: oh an' son sì barona mi. Al Re replicò: oh questa m' brufa! dis, al ho mo fatta mi la barunata! ch' la veda quì mi fradell, ch' è viv, (es al fi saltar fora) e po dis, ch' la veda quì i fandsin, ch' in murt: in t al dir quì, ai mustrò la castina dov i ern dentr. La Regina instramurtì, e po, quand la fu turnà in li, la cminzò un lament, ch' feva cumpassion. Oh! la dsè, ch' i ern quì blin, es avevn tant inzegn, ch' la mestra s' in ludava tant: i lizevn zà mo alla difesa: oh! ch' al vaga pur qual vostr padr, ch' am n' hà ben mo fatt una plenta: mo zà ch' a fi murt vù, an s' dirà mai, ch' a campa mi. In t al dir sti parol, la pres una carrira, es trì un slanz pr precipitars zò da una finestra; mo in t l' istess temp, ch' lj s' vleva trar zò, al vign dentr in t' una nuvla so padr d' lj, ch' s' a v arcurdà, a dis alla prima ch' l' era un gran negrumant; al la tragn con una man, ch' l' era in s' al murell dia finestra, es i dis: fermat, Livjina, mi i ho fatt un viaz, e d'ù servìzi, am son vendicà dal signor Znarell, ch' vign in cà mi pr rubbart tì, ch' an so mò da ch' az, e mi dalla rabbia ch' am vign a dsviar al mi sangu, a fi tutt qui arzir, ch' l' àn cundutt a rdurl una statua, es ho fatt in mod, ch' l' hà bfgnà star quì un bon pzol mi: tù; oh at hò po vlù castigar tì, la mi sfazzà: chi t' hà insgnà a tì, braghi-a, d' andar quì in t' una nav senza licenza d' to padr? e quì ai hò vlù, ch' t' prov almanc pr un oc al bell gust, ch' s i hà a perdr i fiù, e pr dart

ben d' qula pena, ch' t' m' hà dà ti a mì, ai ho vlù ch' t' prov anc un affann' sì grand, quant è stà quell, ch' t' hà avù, d' vder ch' l' istefs so padr i ava lù ammazzà. Am fon po anc vendicà dal Re to marì, ch' i vè a vgnir una vuja da donna grayda d' vler mo just una mujer bianca, e rossa, con tutt quel zìrr, ch' al vols ch' l' avìs; ai ho vlù, ch' al so castigh principal sippa stà quell d' indurs a far al boja (con riverenza parland) di sù fiù, e ch' al chìgna far da giudiz a so fradell: mo però con tutt sti gran vendett, ch' ai ho mìss in volta, an m' fon dscurdà d' essr padr amurevl, e però, la mì Livjina, a vui ch' tutt sti guai dventn un zuccar pr ti. Va tù i tu fandsìn, ch' i in più blin, ch' in n' ern, e lj, so maestà, ch' la m abrazza, ch' a fon so m'fir; a li, sgnor Znarell, ai perdon' quel trentun, ch' la m fì d' cundurm- vè la fiola, perche a dirla l' hà tant merit quì l' amigh zrisa, ch' s' al le vlè servir d' bon inchiost, an psè far a manc. Al vign po lì i fandsìn, ch' al nonn n' s' psè faziar d' basari, es ij impi l' bifacc d' balus. Al sgnor Znarell era algrissm, mo ai arstò però sempr in ment la scagazza, ch' l' avè avù. Quis finì tutt i dfastr, es cminzò gli algrezz.

La Fola dla Superbia castigà.

DIs, ch' ai era una volta al Re d' Sorca Lunga, ch' avè una fiola, es aveva nom Cintia, bella cm' è un sol, mo l' era altertant superba; la n s' frè gnanc dgnà d' guardar in t al muftazz a un' Imperator. A so padr ai dspiasè infinitament st natural, perche al frè stà ora d' maridar-

darla, e a l'j tutt i partì i puzzaun fotta al nas, tutt i prencip, ch' la dmandavn n i parevn dign d' l'j. Fra tutt quisti, ch' cascavn murt pr l' sou blezz, ai era al Re d' Bell Paes, ch' era propri cott pr amor; lù n' lassava uccasion, ch' al n i fìs cgnossr, ch' al spasmava pr l'j: s' al vdeva ch' l' avìs gradì qualc cosa, lù era pront a pravedrila, mo l'j dvintava agn volta più superba, es i feva di sgarb, ch' n' s' fren' fatt a un facchin. Lù i dfeva cvell dl volt, lamintands dla so ingratitudin': ohibò: (al dfeva) aviv mai vist piz: a digh, ch' al par ch' la s pija spafs d' farm arrabbir! ch' diavl àla dedrj? an' son miga po un biricchìn; mo l' avè lasi d' dir, ch' l'j sghergnazava, es era just quell, ch' la cercava d' far ben amattir la zent. Sta cosa andò dri un temp alquant lungh, tant ch' finalment st prencip, arzev un sgarb ancù, arzev un dspett dman, alla fè d' dis quattrìn, ch' ai scappò la pazinzia, es i fì al ball dal pianton; al turnò al so paes d' dond al s' era tolt a posta pr vgnir abitar lì in t' l' istessa città dov li era, dal gran amor, ch' al i aveva. In tl' andar vi, al s' mursgò al did, dfeud: a son un infam, s' an m' arfazz di strassin, ch' m' hà fatt passar sta strìja. Lù donca andò, es s' lassò creffr la barba, e po s' di una bosma sù pr al mustazz, ch' an' parè più lù. Da lì a qualc mis al turnò alla cort d' Sorca Lunga vstì da villan, quasi dfigurà pr vi d' sta bosma, e dla barba, ch' nfun arè mai ditt, l' è lù. Al du-
nò di quattrìn al zardinir d' cort, tant ch' al fìs vsta d' aver bisogn d' un ajutant, e quasi al s' ficcò lì pr ovra, pudand di albr, e imbrujand agn' cosa. L' aveva mo purtà figh dl cos d' un valor incredibil in abit da donna. Una mattina a bu-

nora, innanz ch' la principessa s' livass, al dste in s' una zdina un pettanler tutt arcamà d' frutt e fiori, e l' sment di fiur ern tutt prdulìn' prezios. L' Duzzell, ch' vistsn sta gran superba cosa, cors dalla padrona, digandi, ch' la vgniss a vderla. L' subit fì dmandar al zardinir cosa al pretendeva ch' la l' vlè cumprar. Lù arspos: ch, eccellenza an' fazz miga al zavai, ch' an' la vend mè sta roba, li è patrona, mè i la lass in don, pur ch' h' s cuntenta ch' mè dorma una nott in t la so sala. L' duzzell cminzonn a fari anm: oh sì, sgnora, cos èl po mai? e ticc tocc, ch' mai du, tant ch' la s i ardufs; lù i purtò sù la veita, es al fì durmir in sala. Qu' altra mattina: mo bona: al mifs fora un suttanin, ch' era just sì fatt, mo d' un dsegn, e d' una manira d' arcam, ch' an' s' vedrà, ne mai s' è vists una cosa sì nobil. La sgnora Cintia i fì dmandar s' a gli al vleva vendr, ch' la i arè dà tutt quell, ch' al vleva; e là: sgnora, nò: an' al vui vendr, ai al dunarò, pur ch' i m lassn durmir in t l' anticamara dla principessa. Lì zà dalla gran vuja al tols in t l' anticamera, es av al suttanin. La terza mattina al mifs fora un cursfett, ch' era tutt pìn d' franz, e d' fiucchitt, e agn fiocc aveva una perla, ch' l' era una cosa d' una ricchezza immensa, e po era stà fatt in Franza, ch' al feva un vittin suttill cm' un bacchett. Subit, ch' la sgnora al vists, la dis con quel donna: s' an' ho qual cursfett, a sent, ch' a crepp d' rabbia. La fì chiamar al zardinir, es i dis: an', qu' om, mè vui, ch' am vindadi qual bell cursfettin vdi: fam st servizi, e po cmandam anca mè, s' a son bona, ch' av prumett d' servirv dal mi sangu istess. Al zardinir arspos: zà, sgnora, la sà cosa ai ha
ditt

Me fti aler volt: mi n fazz al zavai, s' ai pias;
 l'è patrona, la l' hà da tor in don, e po d' zun-
 ta ai v' figh una bellissima cadena d' diamant, ch'
 anc questa ai la don', purch' la m' lassa vgnir a
 durmir in t la so stanza. Oh! dis la Cintia, quest'
 è d' un' altra fatta: av v' in pur l' fatt vui! al prim
 in sala, e po in t l' anticamr, e adess mo pro-
 pri in t' la mi stanza: dis, an' i manca mo più,
 h' ch' v' v'ignia la vuja d' durmir in t al mi lett.
 L' om arpos: eh mi m' tgnarò al mi curfett, e l'
 a so stanza, servo suo, as v' pr d' quì lù, es i
 ultava i garitt; al s' prillò po, es dis: an i mand
 a altr, che d' durmir in terra; puffar dis bacc!
 l'è una cosa, ch' an la dngarè un turc: eh: sala
 cosa? la fa tutt sti cuncun, perche la n ved la ca-
 ena d' diamant, oh s la vdis quella! La princi-
 essa, ch' da una banda la mureva d' vuja d' ren-
 rs patrona d' sti cos, dall' altra l' sou donn i fivri
 nm, la s' arbaltò, es di licenzia a quì d' vgnir
 l' sira in t la so stanza. Lù puntual quand fu nott
 hiappò sù la cadena d' diamant, e al curfett, es
 andò all' appartamento d' la signora. Quand lù i av
 unsgnà la robba, li al fì sedr in s' una scranna in
 la so stanza, e po i dis: dam ben ment vè, cu-
 in: ch' al diavl n t' attintafs mai a movrt d' quì,
 ott pena d' la mi dsgrazia: vit quì: mi fazz un
 gn con un carbon quì in terra, n' passar quì, per-
 te ai andarà la to pell. Li po andò a lett, es fì
 andar zò la trabacca. Mo pinsà: ai vleva altr,
 te trabacca. Quand al prencip sintì, ch' la sur-
 icchiava, al s' livò sù pianin pianin, es andò a
 tt, ch' al dseva aver sonn anca lù, e sta signora
 uinzia, ch' n' s' dgnava con i Re, s' accumulò
 un, ch' parè un zaltron, es n' av' difficoltà a to-

ral di gli altr volt in tla stanza. Ai cminzò pò a vgnir stritt i pagn, e li dîs a qual zardinir, ch' truvafs pur qualc ripiegh a sta cosa, ch' al sgnor padr n s accurzîs, ch' al bust n vgneva più attes. Al prencip arspôs: ch n ev dubità mîga, a vui ch' a scappann: casp, an vui mî ch' az accattamn da far; a cgnufs mî una sgnora, ch' era una volta la mi patrona, li z' darà alloz, tant ch' av dsbrujadi. La Cintia s i attaccò, es s i lasò ardur, es s' fidò in man a un, ch' la n cgnusseva, e lù la fizirar pr di pais, e innanz, e indrij, e po in ultim al la cundufs in t al so regn, senza ch' li savîs dov la fufs. Al cuntò po agn' cosa alla sgnora mace: d' arpiat d' lj, dis: la m hà fatt tant arrabbir mi quistj pr al passà, ch' am vui mo tor un pò d' spafs adefs, ch' m è vgnù la balla al sbalz. Li dînn pò una stalletta, e al Re i feva purtar un pan, e una mzetta d' vin. Lù po s' andava vltand, e dsfvtand cm' l' andava zò da lj. Un dì i fevn al pan, e lù dîs: an, donn, chiamà sù la puvretta, ch' v' vgnarà ajutar, e po andò zò da lj, (vfti zà da puvrett) es i dîs: a so ch' al Re ha dà ordn a quel donn, ch' v' chiamn a far al pan, guardà mo d' sgamurdir un po d' pasta, tant ch' az famn un gnocc, e ch' az cavamn un po la fam. La Cintia d' manc n' fì, segond ch' l' andava mnand la pasta, la in chiappò sù d' in t al tulir un ruzzl, es s al mîs in bissacca; in t' l' istefs temp l' arrivò lù vfti verament in t al so abit da sgnor, es dîs a quel donn: cosa fav d' quistj quì pr cà? l' hà pur cira d' effi poc d' bon! mo guardai in t al mustazz, s la n' hà una cira d' ladra, ch' l' ispirta, mî pr mî n i fidarè gnanc in man dal fangh: guardai un poc adefs, innanz ch' la vega vj, ch' a vdrj s' ai accuis

Quel

Quel donn cminzonn a guardari in sen, e in bi-
 facca, es i travonn la pasta, ch' av so dir ch' la
 puvretta buscò dl fischiat, e una rumanzina, ch' mè
 cred ch' l' vaghn anc dri. Lj andò zò in t la so
 stalla quisi svergugnà, ch la n' alzava più i ucch.
 Al Re caminand s' travstì, es cors zò da lj, es i
 dmandò cosa l' aveva? quand la i al d'iss: al i ar-
 spos: ah, al n' è niint, an si bada a sti quità, per-
 che, dis, agnun è ubligà a inzgnars: lor, dis, v'
 àn da dar aisa da magnar, s in voln ch' a rubba-
 di; cosa accid, ch i tegnin' li tutt quì gran ruzzi
 d' pan, ch' i n' àn da trar in sù, e po ch' ai sia chi
 mora dalla fam? eh, lassali pur cantar quel donn,
 ch' gli in matti lor: avj da far a mi mod: andà
 sù, ch' la Regina taja dla tela, vù v' i avj da e-
 fibir, d'end: àla bisogn, sacra curona, ch' a taja
 anca mè dl camis? l' è facil ch' lj s i attacca; e vù
 gaffa un pzol d' qula tela, perche a savj ch' adess
 adess a fa fiù, es n' avj gnanc una pezza da fassar
 al ragazz. La Cintia, ch' n' feva in quell ch' i d'fe-
 va so marì, andò, es se m'isdò tra quel donn, es
 cminzò a tajar di tvajù, di pandsj, di fazzulitt, e
 insomma d' tutt l' fatta cos, perche ai era una quan-
 tità incredibil d' tel. La ignora Cintia po garbata-
 ment s in cuccò un bell pezz dn' so quant brazza
 da far dl fass al tufett, es s al mttè sotto alla sta-
 nella, mo in quella l' arrivò al Re, ch' tols just
 al temp, ch' la s' alzava sù i pagn, e s t mi fi u-
 na gran capladazza, cmod l' avè fatt pr al pan, ai
 la fi tor, e po la s'vilanzò just cmod s' fare un la-
 dr, ch' s' truvass verament a rubbar. Li andò zò
 con mill rabbi attorn, inspirtà, rossa, rossa, ch' la
 n' savè dov s' star dalla vergogna. Al Re cors zà
 al solit travstì zò da lj, es finti ch' la bruntlava
 d' tutt

d' tutt sti cos, ch' i andavn intravgnand; lù i dis: ah, ah, a si pur matta! mo tutt l' cos dal mond in uppinion vedi, tgni pur vù dur, e vdi s' a psj bu-scar cvell' altr; ai è un' uccasion, ch' a pren' un poc arburdirz, s' a favj far. La Regina fa al spos so fiol in t' una gran signora, ij voln mandar i abit bi e fatt, ch' fran d' bruccà, d' vlud fovera rizz, d' ganz d' or, e d' arzent: ora i disn, ch' sta sposa è just dla vostra statura, e la Regina hà avù a dir, ch' la vol ch i vi tajin' addoss, ai frà d' quel scaldadur, e vù chiappan', e mtti in biffacca, ch' a vindren po agn cosa, es cumpraren una carga d' fas, e cvell' altr. I chiamonn po verament la signora Cintia, e lj s' mifs in sen un bon mez brazz d' bruccà fovera rizz in qual mentr, ch' al fart tajava la robba. Zà anc d' quest la fu la solita fola, ch' l' arrivò al Re, es i fi cercar addoss; quand ij l' avn tolt, ij dinn la fuga zò pr l' scal cmod s' farè a un gatt, ch' vlifs rubbar cvell, es fi, ch' tutt i curtsan i zigassn dri: ohibò, ohibò, sbattand l' man, e dsend, dai a la ladra. Subit po al cors zò, perche l' avè po premura, ch' la n stifs da per lj, perche la n fufs mai dà in dsprazion; mo lj era acquist affannà, ch' an so s la fu l' ambastja dal gran travai, o al correr zò pr l' scal, o cosa al fufs, ai vlgn i dulur da parturir. La steva po mal, e in t' la gran affizion ch' l' era, la s feva po di rimprovr, dsend: oh la m stà mo just una pittura: mi, ch' am puzzava sotto al nas i fiù di Re, ch' m cavn addoss mort d' amor, adefs a son sforzà a star a udir dl villanj, ch' m' dis dl ptegul d' maffarj; ch n' in gnanc degn d' allazzarm l' scarp: la m stà ben: an' pfeva gnanc udir una parola brusca, ch m dsifs al signor padr: tù: am sbattrò mo adefs de-

dri la mi superbia, quella m'ajutarà mo adess in st gran bisogn. Al Re po intant andò sù dalla Regina, es i cuntò ch' l'era dri a parturir; la n' l' av sù prest favù, ch' la la fì ajutar a vgnir sù, e po i andò li a parlar, dis: n' ev dubità miga, puvretta, ch' av assistrò ben mi, es la missn in t' una stanza, ch' ai era un lett con la cverta, e la trabacca tutta arcamà d' or, e d' seda, e po l' murai ern addubbà d' vlud trinà d' or, con l' carigh cum-pagn. La signora Cintia n' saveva cosa s' pinsar a vders tolta da una stalla, e cundutta a una sì bella stanza. La Regina i fì po purtar una suppa d' malvasj pr farla parturir più prest. Finalment la n' fì po gnanc un temp gran fatt lung, es fì dū mascch in t' una volta, ch' ern l' più belli criatur, ch' s' psissn vedr; i la missn po in st bell lett, ch' ai ho dtt. Mo bona: la n' i fu sì prest, ch' al Re intrò dentr bravand cm' un' inspirtà: dis, cosa volni metr sta bducchianta in t' un lett sì fatt? a vrè mo mi saver s' l' è una cosa da lj? alon: ch' la scemenza a cavar d' quì, sta zarandulla, e brusà dla cartà, e fa dal prfumi, tant ch' vaga vi la pesta, ch' i hà miss sta scagnuzzanta. La Regina n' psì po star più ai sign, es dis: ofsù, fiol mi, l' è mo ora, ch' a dsmtadj: ai n' avj mo fatt assà, an l' avj da turmintar mo più, s' lj v' dsprezzò alla cort dal Re so padr, la v' hà mo fatt quì sti dou criatur, vada mo sù pr zò: sù ben mo, davi da cgnosir. Al Re po s' inteneri a vder quel criatur, es andò lì dal lett dla signora Cintia, e li dis: guarda, popol! chi l' è! Lù po i res l' sou rason, ch' l' erà stà dalla rabbia d' effrs vist quì strappazzar, e pr quest, dis, ai ho vlù ch' a pruvad anca vù un poc s' al vin po rabbia cm' as è abbuffunà. La Regina l' ab-

brazzò com fo nora, e la signora Cintia n' av mai più superbia, perche la vist ch' an' i era turnà al cont a far la quattrà.

La Fola d' Oca.

A I era una volta dou furell, ch' ern acquisì pu-
vretti, ch' l' s' devn al diavl dalla mattina al-
la sera d' andar filand, e po cm' gli avevn stort l'
dida dal gran prillar al fus, in' cavavn po gnanc
tant ch' l' s' psissn cavar la fam, e pur l' n avevn
altr dsegn pr campar; l' cumpravn dal garzol, gli
al filavn, e po vindevn l' gavett. Un dì a i vign
in pinsir d' cumprars un oca con qui puc d' quat-
trin, ch' gli avevn. Quand l' l' avn purtà a cà,
gli presn a vler tant al gran ben, ch' lor s' tule-
vn al bcon d' in bocca pr gvernarla l, e s la fufs
stà fo furella, an i era dubbi, che gli avissn avù
d' più amor, l' la tgnevn fin sig a lett. Quand fu
pafsà n' fo quant dì, mi n' fo s' al fufs al gver-
narla sì ben, o cosa altr al psiss effr, a fo ch' sta
bistia cminzò a cagar di bi zcchin, ch' parevn battù
allora in t la zecca, e gn' volta, ch' l' andava dal
corp, la feva st bell lavurir; la in fì tanta quan-
tità, ch' l' n impinn un casson lor, s' av cuntin-
tà. Sti pover ragazzi s' valsn dl' uccasion, es cmin-
zonn a ussir d' in miseria; l' s cumpronn un vffì,
e un travtà pron, l' cminzonn a far al fo pan in
cà, infomma l' vivevn un po più comdament. Sta
cosa cminzò a dar in tl' occh a dl vsin' braghiri,
ch' stevn a uservar i fatt di altr, es cminzonn a
cangregars infem tutt quel pteguel lì d' qui usitt,
e dars in t al gomd, quand passava la Lilla, e la
Lola (che gli avevn nom acquisì) es dsevn: uhi,
cmar:

smar: aviv vîst! a dîgh, ch' gli àn l' stanlin' bur-
 dà: um: povr qutà: guardà! l' cmenzn zà mo al-
 zar la cresta: adefs gli àn i bi fîsù, e l' altr di l'
 murevn d' miseria; mo dsj mo (saltava sù un' al-
 tra) che gli àn l' fou gallin' mort attaccà fora dlà
 finestra, e del gavett d' fufsizza: o ch' qualcun s'
 l' mantîn, o ch' l' gli àn cattà al tfor. Quì po l'
 s' devn al diavl per saver cmod l' era, e pr vgnirn
 in chiar, cosa finl lor? l' fin un bus in t la mu-
 raja, quelli tra sti braghiri, ch' i stevn a mur, al
 qual arspundeva propri in t la stanza, dov durmeva
 l' dou surell. L' stinn tant li pazient con un occh
 a qual bus, ch' l' vîstn ch' prima d' andar a lett
 l' vignin' vi con la so oca in brazz, la lum, e un
 linzol; st linzol gial d'stefn in terra, e po l' oca i
 andò in mez, es s' aguffò, e po s' mis a cagar di
 zcchin, mo la in feva di fagutt. Cattirina dal bel
 bust! quand quel braghiri vîstn quì, gli avn a ca-
 scar morti dall' invidia. L' pinsonn d' vler anca
 lor far la pruvana. Tant quant fu di, una d' sti
 ptegul andò a battr dalla Lilla, e dalla Lola, e po
 cminzò una finlagna lunga lunga; fagand vîsta d'
 n essr brisa andà li pr l' oca, mo pr dmandari no-
 va dal so gatt, ch' la feva cont d' aver pers. Dis:
 s' a savîssî, ai ho un dîgust: tù tù tù, mascarin,
 mascarin, e in t l' andar zirand pr cà fagand vî-
 sta d' vler vder s' al se vdeva, la vîst l' oca! oh,
 dis, avj un oca, o s' am vîssî pur far la curtsj d'
 imprestarmela sol pr dou or, perche ai ho i ucchin
 pzninìn pzninìn; e so madr è morta, e mi n' vrè
 ch' i prdîssn l' amor alla cà; dis, n ev dubità mi-
 ga, ch' l' è sicura in bon man': mi n' son d' que-
 sti; s' am intindj. L' dou mamalucchi, tra ch' l' gli
 sta bunazzi purassà, ch' n' savevn dir d' no, tra
 ch'

ch' l' gli aven pora, s l' n i la devn, ch' la n' intrafs in malizia, l' s arduffn, mo con patt ch' la i la rindifs, cmod l' avè ditt, da lì a dou or. Subit ch' sta braghira l' àv, la cors a trovar quegli altr, es dtefn in terra un bell linzol, l' oca i andò sù, es t' m' l' impi d' squaquara, ch' puzzava tant fort, ch' as spargujò la pesta pr tutta qula cà, ch' al parè just ch i vudassn l' chiavgh. Lor però n se d'pronon, l' d'issn: ah: al frà stà a mudar cà, mo, l' d'issn, lassa pur, bsò gvernarla ben vdi, e po n ev dubità; e qust l' s la missn tant a inguinar, ch' al magnar s' frè tuccà con l' dida, e po la missn sù in t' un altr linzol nett; mo av so dir, ch' sta volta gli avn d' grazia d' correr vi con al nas astopp, ch' an' s' psè più aver al fià dalla puzza. A i vign tanta la gran rabbia, ch' d' longh ij sturzinn al coll, senza pinsar ch' la n' era so, e ch' l' l' avevn da render, e po avern la finestra, es la trinn zo in t' un stradell mort, ch' n' aveva cò. Mo pur, as ved, ch' tutt i proverbi vinn' vera; ch' ai è quell, ch dis: tutt i mal in bun da cvell. Al purtò al cas, ch' a un fiol d' un Re ai vign bisogn, mentr ch' l' era pr strà, d' far i fatt sù, ch' l' avè la mossa d' corp, al dì a un servitor la spada, e al capell da tgnir, es i fu insignà st stradell mort, e lù s' ficcò pr d' lì, es fì quell ch' i bisugnava. L' era po quì, es n' avè ne carta, ne ngotta da nettars, e guardand in zà, e in là, al vùt l' oca, ch' era ammazzà d' fresc, al la tols, es se spazzò con quella. L' oca mo, ch' altrament n' era morta, la s' attaccò tant fort con al becc in t al tafanari dal prencip, ch' al cminzò a zigar: mo eos' è quest? oh al mi m'fir, al mi m'fir, an' poss più. Al cors tutt i servitur, es pruvonn d' tirarla vj, mo an i fu dubbi ne per ta
 Dai,

nai, ne pr altr, ch' l'era attaccà a quel carn, ch'
 la parè inculà con dla cola garavella. St prencip
 cminzò a effr stuf, es al purtonn quist a cervlett fi-
 na al palazz, perche in carozza al n i psè andar,
 pr ch' an psè fedr; pr strà l' andò sempr gridand:
 al mi m'fir, al mi m'fir. Subit ch' al fu pusà in ca-
 sa, as fì chiamar tutt i duttur, ch' i urdnonn vari
 rabaziri, mo eibd: l'era tutt' un, i avn lasi d' fari
 e unzion, e dai pur dl polvr, e di fumint, e po in
 ultim pruvar fin con l' tanai, mo signor nò: nissi vos.
 Quand al cgnussì, ch' verament an' i era più reme-
 di d' livars quistj d' dond s' sol dir, al fì trar un band,
 ch' d'eva a sta manira: a qualunque persona ai ba-
 starà l' anm d' livarz dal cul una pètma, ch' ai a-
 ven attaccà, s' l' è om, a i daren la mità dal regn,
 s' l' è donna, a la spufaren. Oh la gran quantità
 d' zent, ch' cuncorsn! e tutt guardavn a st m'fir, e
 a nfun i bastava l' anm d' d' spicarla, con più i l' a ti-
 ravn, l' j striccava agn volta più, a tegn ch' al pren-
 cip era aragajì dal gran zigar. Fra tutta la zent,
 ch' i andò, al cors anc la Lola, ch' era la più pz-
 nina, es aveva fintù dir sta cosa d' un oca, es an-
 dò là currand. Subit ch' la la vist, la cgnussì, ch'
 l' era la so oca, es dis: adj, la mè-zujina: vgnin'
 dalla mamma, vgnin'. L' oca cgnussì la vos, es las-
 sò andar pur una volta qual povr taffanari, es cors
 in brazz alla so patrona, sfergandfi dri, es la bafa-
 va. Al prencip, ch' finti st gran fuliv, an' i pare-
 va vera d' n' aver più attorn un taqul sè fatt, es
 dmandò alla Lola cmod era sta cosa. Lì l' infurmò
 da ra a ron dl gajnità d' quel femn, e al prencip
 li fì subit scuvar pr i quattr quartir, e po i di al
 band. Al spusò po la Lola, ch' aveva in dota l' o-
 ca, ch' valeva più d' un regn, pr vi d' qui gran ze-
 chìn,

chin, ch' la feva, e po dinn un garbat mari alla Lilla, e a st mod as cgnussì ch' qula cosa, ch' pareva vler essr la dsgrazia d' quel donn, fu po, al dspecc d' quel pissotti, la so fortuna.

La Fola di Mis.

DIs, ch' ai era una volta du fradj, un aveva nom Can, e l' altr Bis. Can era ricc, ricc, e Bis n' aveva gnanc scranna da sedri sù, e al fradell ricc era just appunt un can, ch' an i frè stà dubbi, ch' al i aviss dà un fors d' acqua, s' al l' aviss vist cascar mort dalla sed. Bis vdends in tanta miseria, dis: mi n' vui più star in st paes, ch' muda lugh muda vintura: al tols sù, es andò verament vi là alla mattazza, senza saver dov al s' aviss da fermar. Finalment una sira, dop ch' l' era di di parecch ch' l' asiava, al s' fermò a un' ustarj in t' una stason la più pessima, e una del più fredd nott, ch' fuffn gnanc stà in qul ann, l' era mui spolt, ch' al vgneva zò un acqua, e una nev, ch' a si frè supli viv la zent. A sta ustarj ai era dods zuvn, ch' ern a sedr vfin a un bon fugh; quand i vistin arri-var Bis, ch' era infusti dal fredd, anc pr essr vsti mal, i l' invidonn a scaldars, lù aztò vluntira la curtsj; al s' mis po a tosr, e a scarachiar, perche l' era afcà mort. Un d' qui zuvn dis: finti, ch' gnaxa d' tofs è quella? dis, a sta fresc vù: cosa v' par d' st bell timpazzin? Bis arspos: scè: scè: cosa volal ch' m' para? a digh, ch' a sen dalla so stason, e ch' ai vol pazinzia: a sen nù, ch' n' z' cuntinten mai, es vren', ch' al cil ffs a nostr mod: nù vren', ch' fufs al sol, quand è mo just ben ch' piova, an' z n intinden una pattaca, nù vren', ch' fufs
cald,

cald, quand hà da essr fredd, e quasi dri dscurrand, ch' ai fo dir mi, ch' s' al stiss a nù, a faren' di bi arcolt. Qual zovn steva a udir sti arspost, ch' i deva Bis, e po dis: mo vù parlà mij, ch' n' feva. Tulli: an s' po però dngar ch' st' mes in t al qual a fen, n' sippa una gran fetta, l' è una cosa insufribil sti zel, e sti giazz, e nev, e acqua, ch' al diavl n' i durarè. Bis arspost: mo lù dis mal d' st' povr mes, es n' mett mo a cont al benefizi ch' al z' fa, purtandz lù la bella stason dla primavera, dov i è qui bi di: mi am par ch' a z l' aren sempr d' agurar. Ora bsò saver, ch' sti dods zovn, ch' ai ho ditt, ch' ern lì a quì ustarj, ern i dods mis dl' ann, e quell, ch' parlava con Bis, era precisament al mes d' marz, al qual andava dscend mal d' se medesm pr dscalzar Bis, e vder s' al le pfeva far crudar a dir mal d' lù, ch' al dsè po vler far dal brojo; ora sintend ch' ai l' avè cavà quasi mirabilmente, al s' algrò, perche al faveva ben anca lù, ch' alla fe poc ben s' in po dir. Dall' algrezza al le vols regalar, es i dunò una bella castina, dscendi: cercà, dmandà tutt quell ch' a vij, e ch' av savj mai inmazar, ch' quand avrirj sta castina ai al trovarj dentr. Bis s' i trè in znocch dinnanz pr ringraziaral, e po andò dlà in quela stanza, ch' i avè assignà l' ost, es s' mis la caffetta sotto alla testa, ch' i feva da cavzal. Subit ch' fu di, l' andò a salutar qui zovn, es fì mill ringraziamint un altra volta a quel, ch' l' avè regalà, e po s' la fì, ch' an' i era mai d' avvis d' far la pruvana. Quand al fu incaminà pr strà poc poc in là, l' avers la castina, es dis: oh s' aviss una purtantina con i sù cristall, e un scaldapj pìn d' fugh, tant ch' a stiss ben cald per sta gran nev! mo al n' av si prest a-

vert.

vert la bocca, ch' as vist cumparir la purtantina, e i omn, ch' la purtavn, ch' al chiappon sù d' pes, es i al missa dentr con un bon scaldapj pin d' fugh, ch' al sguazzava al mond. Quand al vist sta baza, al fi i su cunt d' vler turnar al so paes, e in t' la fo cà; ai dis: a stò in t al tal lugh quasi, e quasi; qui omn arsposa: eh, lustrissim sì, ai al cunduren. Intant pr viaz al vign l' ora d' magnar, e lù s' agurò d' aver tutt quell, ch' i vleva pr far un bon dsnar; subit lampant fu lì amanvà bocca ch' vut, mo con una abbondanza, ch' ai arè psù magnar ventcinqu person'. Quand cminzò a vgnir fira, i al guidonn pr cundurì a casa in t' una cert bella pianura, ch' era deliziosa per quell, ch' pleva essr da qui di; lù ussì d' purtantina, e po avers la cassetta, dsend: qui in st lugh am piarè d' durmir con tutt i commod, ch' i voln. Eccoti comparir una bellissima trabacca d' scarlatt dai là, e d' sovra cverta d' tela incirà, un lett con i tamarazz d' penna, una cverta zibà con di' arcam alla chinesa, pann, linzù finissim, e in somma un lett finl con tutt, quell, ch' s' psè mai desiderar, e po un fugaron, ch' andava all' ajar. Da là a un poc al dmandò la cena, e lì vign una purtada, ch' mnavva cent milla udur, la crdenza tutta pìna d' arzintarj, un vìn, ch' confortava al stomgh, i sù servitùr, ch' i devn da bevr, e infomma ai era tutt i furnimint. Quand l' àv magnà, l' andò a durmir in st bell lett, ch' ai ho ditt. La mattina cm al fu desd, l' avers la cassina, es dis: am vrè un bell' abit, ch' oz arrivarò a casa, ch' a vrè cumparir dinnanz a mi fradell tutt in si raggi, e lì arrivò un abit d' vlud negr, con di guarnizion rofs, e di franzal, bell purafsà; al s' al miss, e po arrivò a cà
in

in purtantina. Quand fo fradell vùst sti squarchi, al dmandò cosa i era intravgnù, e cmod l'era mo dvintà così ricc. Bis i cuntò la cosa di zuvn, ch' l'avè trovà all' ustarij, e ch' i avevn fatt lor qui regal; mo an' sti po a cuntari l' particolarità dla zanzada, ch' l'avè fatt a part con quell da pr lù. Can n' vùst l' ora d' sbrigars da fo fradell, es al licenziò, dsendi: andà a durmir, ch' avj bisogn d' arpos, e po lù andò in ti vturìn a tor una sedia da posta, e vi, là vers qu' ustarij, ch' i avè indicà fo fradell. Quand fu al temp, al i arrivò, es trovò qui istiss zuvn, ch' s' missn a chiaccharar con lù. Al mes d' marz i fì l' istessa dmanda a lù, ch' l'avè fatt a qu' altr, cioè cosa i parè d' quel temp quì cattiv, ch' era allora in qual tal mes. Can, ch' n' tgneva ne d' nett, ne d' brutt, subit ch' al s' sintì far sta dmanda, as cminzò a vudar al stomgh, perche lù n' pfeva suffrir qual mes, es arpos: mo diavl, cosa m' par? mo am par quell ch' di parer a tutt quì, ch' àn la testa, mì: quest è un mes, ch' an s in po mai dir mal abbastanza: n' èl un mes maldett? s' ai è un qualcun, ch' avà un mal, ch' vaga tintinagand tutt al rest di' ann, topa; cm' a si al mes d' marz, quell sballa, ch' an' i è remedi, lù ci acchiappa sempr; quand a ten ij, ch' a pinsen ch' vigna una volta la primavera, ch' frè ubligà a vgnir just in st mes, mo bona: oh l' è lì, ch' la cova, l' è allora, ch' torna in fred da inspirtar; insomma quest è un mes, ch' an m' par ch' ferva un corn, ch' s' an' fufs brisa in l' ann, am par ch' a staren' mi. Al mes d' marz liss in cor so: oh questi in d' gran cirimonj! bata, dis, an vui mo mustrar d' sparar: n' t' àt da carar d' quì dmattina? oh a la dscurren. La matù-

na vgnand Can vols andar vi, e al mes d' mara
i d'iss, ai vui mo dunar una galantarj: ch' al tuga
st stafillin, ch' è tutt guarni d' franza, agn' volta
ch' i vèn vuja d' evell l' hà da dir:

At prigh, stafill mi car,

Ch' t' m in dagh un cintunar:

ch' al prova, dis, ch' al vdrà ch' al n' arà mai
avù s' gran cuccagna. Can f' molt compliment a
qual zovn dl gran ubbligazion, ch' al i aveva, e
po s' m'iss a correr la p'osta, ch' an i era mai d'
avvis d' effr a cà per far la prova dal regal, la
qual prova, an s' vols gnanc fermar, tant ch' al
la f'iss, per la frezza, ch' l' aveva d' effr a cà fo.
Subit ch' ai fu arrivà, appena smuntà, al s' andò
a frar in t' la stanza, acciò ch' n'fun v'iss i quat-
trin, ch' al cuntava, pr n' aver a dunarn. Al cmin-
zò a invocar l'ajut dal stafill, d'fend:

At prigh, stafill mi car,

Ch' t' m in dagh un cintunar.

Mo s' al stafill n i l' d'è mo lù, pago m'è; al cmin-
zò a saltari adoss, e sù pr l' gamb, e sù pr al mu-
stazz, e a travers dla testa, e di ucch, tant ch'
al puvret àv d' grazia d' avrir l' uss, e d' chia-
mar ajut. Bis sinti, es cors; quand al fu lì, al s'
vlè inzgnar d' chiappar in man al stafill, mo ci-
bò: an i era cas: al saltava vi sguizland, cmod
fare d' in man un' anguilla viva. Bis cors a tot
la sò castina, es dmandò, ch' s' fermass sta mu-
fica, e qu' success. Al dmandò po a Can cosa
era stà st' imbroi; lù i cuntò agn cosa a pel, e
segn. Bis i arspos: mo s' tarù, fiol m'è, an' v' psj
lamintar s' n' d' vù: ch' accadeva mo ch' andassi
a cercar al treds in d' spar? bsd tgnir la lengua tra
i dent lù, perche a v'j a ch' prigul a si andà pr

ganzar mal, e po al n' è mo gnanc quest: vù pin-
favi mo: u u u u: d' acquistat un stat, andand a
qu' ustarj, e d' imparar cmod s liga i can con la
fussizza, mo tolè: avj mo buscà di bastunà vù, s'
anca vù parlavi ben, forsi arissi guadagnà cvell d'
bell. Non ostant quest, stà pur alligrament, ch' an'
vui brisa ch' av dspradi: mi ho tant da qula casti-
na, ch' ai è al mod d' cuntintarz tutt dū, ai n'
avj da essr patron tant vù, quant mi. Un' altr mo
dirè: oh madisi, l' ha fatt, l' ha ditt: nò, an vui
arcurdarm ngotta d' quell ch' am avj fatt contra,
quand ai era in miseria, a vui ch' a vivamn infern
sempr in pas, e in algrezza, ch' acquisi as vdrà,
ch' a son grat, ch' am pias d' spendr ben quel fur-
tun', ch' ai ho avù. Can armas confus a sintir la
gran amurvezza dal fradell, es i dmandò scusa d'
averal trattà lù sì mal. Da lì innanz i funn l' più
content criatur, ch' fuffn sovra la terra, e Can n'
dis mai più, ne più biasmò niunt, pr barona, ch'
fuss qualc cosa, perche al s' tinn a ment qual pru-
verbi, ch' dis:

Al can, ch' è stà scutà dall' acqua calda,

L' hà una pora, ch' l' inspira anc quand l' è
fredda.

La Fola d' Dpint Smalt.

A I era una volta un mercant, ch' aveva una
fiola unica, ch' aveva nom Betta; lù arev
vù maridarla in tutt i mod, es i l' andava digand
con metri in pinsir, ch' l' era ora d' allugars; ai
dseva: oh sù ben, fiola mi, bsò mo ch' a tuladi
marì, e dai, e pichia, e para; ma li n la vleva
intendr, e so padr avè dsgrist. In st temp al pur-

tò l' accident, ch' lù àv uccasion d' andar a una
 fra es dmandò alla tosa cosa la vlè ch' ai pur-
 tafs. La Betta arpos: oh bell al mi papin, a vui
 ch' am porta un mez quartiol d' zuccar d' fu-
 rett, e po dis lir d' mandl' ambrusin, e quattr,
 o si fiasch d' acqua nanfa, e un gran, o d'ù d'
 musch, e altrtant d' ambra, e po quaranta perl,
 d'ù zafir, qualc ingranat, e di rubin, e dou, o
 trei ruchel d' or filà: mo sovra al tutt, ch' an s'
 discorda, s' am vol ben, d' purtarm anc un mur-
 talin d' arzent con al so piston. So padr s' mara-
 vjò a sintir l' fatt zirandl, ch' la i ordnava, mo
 pur al la vols cuntintar, e quand al turnò dalla
 fra, ai cunsgnò tutt sti cattai, ch' la i avè dman-
 dà. La Betta li tols tutta alligra, es s' andò a
 frar in t la fo stanza: la mifs un tulir in s' una
 cassa, e po cminzò a far dla pasta con l' mandl,
 e l zuccar; l' mandl la l pistò prima in t al mur-
 talin, e po dstimprò agn cosa con l' acqua nanfa,
 e rosa, ch' al i avè purtà, mez una, e mez l' al-
 tra, es cminzò a lavurar sta pasta, e quì lavora,
 e quì lavora, e po s' mifs a furmar una figura d'
 un om grand al natural, mo bell, bell vdr, bell
 purafsà; al parè al più garbat zovn, ch' a vliffi
 vder; la i fì po i cavj con quì or, ch' l' avè
 dmandà, i ucch con quì zaffir, i dint con tutt
 quel perl, e i labr con i rubin; mo l' era qust
 grazios, ch' an i mancava sn la parola. Quand
 l' àv fatt sta fattura, ai vign in ment, ch' una
 volta ai fu un cert Re d' Cipr, ch' s' mifs a pr-
 gar una statva, ch' dvintafs una donna viva, e li
 dvintò; la dis: mo pr cosa n' prevja mo utgnir
 anca mè, ch' st zovn, ch' am son fatt, dvintafs viv,
 e ch' al s' muvifs? la s' mifs a prgar la Dea Ve-
 ner,

ner, ch' i d'iss tanta grazia, che st' om, ch' la s'era fatt, aviss l' us d' rason, e la parola, e qu' priga, e qu' priga: alla fè d' dis quattrin al bambozz s' cminzò a movr. La vist, ch' al cminzò prima a spalancar ben ben i ucch, e li i tirava dentr a prigar, e lù cminzò arfiadar, e li pergava, mo la tucava vi tant ch' al bambozz zanzò, es cminzò a spaszar pr la stanza. La Betta n' pse più dall' algrezza, l' era in t' una ghirigaja, ch' la parè matta: la l' abbrazzò, la l' basò, e po al chiappò pr man, es d'iss: ch' al v'igna, ch' a v'ignondural dià dal pà. Quand la i fu dinnanz, la d'iss: ch' al guarda, pà: n' àl sempr d'itt, ch' l' hà tanta vuja, ch' a tuga marì? pr ubbidirl al ho tolt, es m' al son fatt con l' mi man. So padr, ch' aveva vist, ch' certo la n' era ussì d' cà, al d'iss: no cmòd po star sta cosa: um: dis, zà ch' av al i fatt, tulival pur, ch' l' è vostr: verament l' è l' una blezza, ch' as pagarè un flipp a testa per d'eral. Al fì di nozz di di, e di di, e di fest, ch' a i v'gneva chi v'leva, ch' l' era cort bandì. Tra qui, ch' i capitonn, a i v'ign una Regina fuastira, ch' era lì incognita; questa quand la l' vist l' sn' innamorò subit, subit, ch' la cascò cm' una pera marza. La Betta a st' spos la i avè miss om Dpint Smalt, al qual, siccom ch' l' era poc, ch' l' era al mond, l' era anc un po gonz purast; l' andava po accumpagnand zo dal scal tute ui, ch' partevn dalla festa. Tra i altr, l' accumpagnò quela Regina, ch' fu l' ultma d' tutt andar, l' i pors al brazz, perche al la serviss, es l' andava tratgnand con di zanz, tant ch' l' arrivò zò t al cortil, dov i era la so carrozza, ch' era na muda. Quand la fu per muntar, la i di un

325 *La Chiaviera alla Banzola.*

tirott, es zgnò ch' al muntass in carrozza; lù, ch' era, cmod ai ho ditt, un yod, an favè ne d' copp, ne d' spad, al i andò, e li dîss: alto: tocca, cucchir, es andonn ch i vulavn, ch i arrivonn subit alla città, dov li era Regina, e al mamalucc Dpint Smalt spusò anc questa, n' savand ch' an s in psè tor sn' una alla volta. La Betta mo, ch' era sù asptaral a cenna, ch' l' era bagnà la suppa, e agn' cosa, la stè un pzol pazient, pinsand ch' al turnass, mo alla fin i arrivonn po a capir, ch' an turnava più. La mandò zò la serva, ch' guardass: l' era anc in t' la strà, e n' s' trovand, i andonn sù in sl' antana, sperand, ch' al fuss andà sù per tor un po d' ajar, mo pinsà vù; l' era lì, ch' al feva innanz i stuppi. I andonn in cantina, e an' digh altr, i guardonn fin zò pr al camr, perche la dubitava, n' effend gnanc andà dal corp, ch' al n' avîss fatt di dsprpuft; la fè po mettr tutta dsprà i pulizî in si cantun, pr tintar tutt l' strà d' atruvaral. Finalment, dand in dsprazion, la stabilì d' mettr pr donnà morta a cercarl pr tutt al mond, dis: am vîrò da burgnona, es andarò a battr al nas in tutt i pais, pr vder s' accatt sta zoja, ch' m' è scà rubbà, sicurura pr la gran blezza. Acquisì fè; la s tols licenza dal pà, es cminzò a caminar. Dop quale mis, l' arrivò in t' un lugh, dov i era una più bonà vecchina, ch' la tols in cà con un gran amor, e la Betta i cuntò i sù guai. La vecchia s' mofs a cumpassion, massim po perche la vîst, ch' l' era lì bella, e gravda, es i insgnò, ch' la dsîss cert parol, o pr dir nîi, tri, o quattr scrambuch; ch' mi n' so gnanc s' ai sarò scrivr. Un dsava: *Abim- no tufaighn milinzpsa.* Un altr: *Brgsbanchn zugb*

stingb

stingh bainfzugbst; e l' ultim: *Culghmghdtgh cartu*
gniozo spprizgn, es i dîs: dsi, la mi fiola, sti pa-
 rol quand a fri in qualc gran bisogn, ch' a vdri,
 ch' arftarj cuntenta. La Betta dîs in cor so: oh
 vut altr, ch' quest è un bell regal! oh qui i è dal
 fugh vè; dis: an i farò gnanc pronunziar, anc ch'
 ai vlîs dir; tuttavî la fî po vîsta d' armagnr ubli-
 gâ alla vecchia, e in t al licenziars, la la ringra-
 ziò molt, e molt. La cminzò po a zirar al mond,
 e dop un viaz lunghîssm, l' arrivò alla città d'
 Mont Rotond. Quand la fu lì, la s avjò al palazz
 real, pr dmandar la carità d' alloz, prgand quale
 un, ch i dîs un bus d' una stalletta, pr ch' l' e-
 ra vsîn (dseva lî) a parturir, es n' aveva ne cà,
 ne tecch. L' damigell d' cort i dînn un bus d'
 stanziola, ch' era a mez a una scala. La povra
 Betta steva po lì con l' uss avert, es andava vdand
 tutt qui, ch' passavn, e la n stî gran fatt, ch' la
 vîst mo passar al so Dpint Smalt li, tolè; perche
 s' a vlî saver agn cosa, av dirò, ch' quella era
 la città, dov era Regina quila bagaja, ch i rubbò
 al marî. Quand donca la Betta vîst al so car Dpint
 Smalt, l' av una grandîssima algrezza: oh, dis,
 qualc cosa frà, adess a so dov l' è, lassâ pur, dis,
 a vui far la pruvana dal prim d' qui strambucch;
 ch' m' insignò la vecchia, mî, perche adess è al
 temp d' un d' qui bisugn, ch' la dîs lî, e quist la
 cminzò a prubar d' recitar, s la i vgnè fatta, al
 prim, dsend: *Abinzn tufaign mllinzpsa*. Subit finî
 st' ultima zirra d' parola, ai vîgn dinnanz una bel-
 la carruzzina pznîna pznîna d' or tutta incastrâ d'
 toi, es andava da pr li pr la stanza, ch' l' era
 una blezza a vderla; lî lassò avert l' uss, e quel
 lunzell la vîst, e subit i al dîss alla Regina. Lî

d' lung'h vign alla stanzaia dla Betta, es d'iss: oh la bella cosa! m la vliv vendr, ch' av darò quell ch' am dmandari? La Betta arspos: eh i fatt d'isperpust, signora: am maravei anc d' l'j mi, cosa credla, si ben ch' a son quasi mindica, ch' a n m basta l' anm d' dunarila? l' h' d' aztarla in don, sol con st patt, ch' la s cuntenta ch' a staga una nott in t' la stanzaia, dov dorm al so' signor confort, ch' a vrè parlari da mi, e lù? La Regina la i parlanta la gran strambari, ch' una donna acquasi randlenta v'iss far un regal si magnific, e ch' l' aviss mo tanta vuja d' parlar con st' om; mo intant la fi i sù cunt d' buscar st' becunzin, e d' minchiunarla, es di la dormja a so marì, e po d'iss alla Betta: v' pur mo quant t' vù là da lù, e la signora s' purtò vi la carrozza. La fira la Betta v' in t' la stanzaia, dov era Dpint Smalt, es al trova adurmintà cm' un tafs, e l'j, si ben ch' la v'eva ch' al durmeva si f'iss, la n f' mai altr tutta quela nott, che un bruntlar continv, trandi in ucc' quell ch' l' avè fatt pr lù; mo gli ern tutt zanz tratt al vent, ch' lù era just cm' un pezz d' masegna. La mattina a bunora al vign la Regina in t' la stanzaia, es cminzò a v'fir so marì, e po al cunduss vi pr man, d'end alla Betta: it mo cuntenta? i àt mo parlà abbastanza? l'j arspos tra i dint: o pust pur sempr essr quasi cuntenta ti, la mi razza porca; mo la n p'eva più dall' affann. La vols prubar anc l' second parol dla vecchia, ch' d'evn: *Brgsbanchn zughstign bainfzughst*. Mo la n st' in' a vedr, ch' ai f'alta lì una bella gabbia d' or, ch' avè dentr al più superb animal fatt tutt d' pred prezios, es cantava all' impar d' un rusgnol. L' dunzell subit al d'iss alla Regina, e l'j al vols vedr,

es i

es i fì l'istessa dmanda d'cumprarl, e la Betta i di l'istessa arsposta. La Regina, ch'era una murtia, chiappò la gabbia, es dis alla Betta, ch'la s' serviss pur. La fra la di la solita bevanda a Dpint Smalt, es al mandò a durmir in t' l'istessa stanza, dov l'era stà la nott innanz, ch' ai era un bon lett. La Betta zà al solit, sì ben ch' lù durmeva, la fì la pertantegula di' altra nott, es i arcurdava tutt quell ch' l' avè fatt per lù, dsend di parol quisi cumpassionevl, ch' l' arè moss a pietà l' pred; un pzol la pianzeva, un altr pzol l' andava in rabbia, ch' la s' schiancava i cavj, mo lù zà l' era tutt un, perche al n' udeva ngotta. Quand fu di, la Regina vign al solit a tors sù al so Dpint Smalt, es lassò lì la povra Betta più morta che viva. Al purtò mo al cas, ch' Dpint Smalt andò la mattina fora dla città a spafs in t' un ort pr cucer quattr figh, ch' al s' vlè magnar, es s' i accustò un zavattin per parlari, al qual zavattin stava just con la so butghetta amur alla stanza, dov i avevn miss quel dou nott la Betta, es aveva udì tutt l' lamenturi parola pr parola, ch' ave fatt qula povra diavla, e quisi, cmod ai ho dtt; al s' accustò a Dpint Smalt pr cuntari sta cosa. Lù Dpint Smalt, ch' cminzava a mettr un po al judizi, ai vign in pinsir, ch' st gran durmir, ch' al feva, derivass da qualc cosa, ch' ij dssn, perche (cmod al dseva) an po mai essr, ch' an' udiss donca un baccan sì fatt; al fì risoluzion, s' qula braghira dla Regina i aviss più fatt dar qula bvanda, ch' an la vleva. Intant la Betta vols far la terza pruvana, dsend l' ultim strambocch, al quai dsè: *Culmgdtgls cartgniozò sprigzn*. Tant quant l' av pronunz à l' ultima d' sti parol, al vign fora di pezz d' robba da vstir;

vstir: mo e ch' mustazz d' robba! stoff tfsù d' se-
da, e or, fals arcamà d' arzent arputà, una cu-
na tutta d' or malsizz, e và pur là, ch' ai era di
mundi d' galantarj. L' Duzzell zà al solit avvison
la patrona, e li zà fì la fola d' nasm' in stecc d'
far l' istessa dmanda, e qu' altra l' istessa arsposta;
la Regina d'iss in cor so: oh va pur a dscorrer con
mj mari; ch' in ultim al n' udirà po un pzol. La
chiappò sù tutt sti ricchezz, ch' i m'iss in man la
Betta, es s' fì purtar sù agn cosa, e po d'iss, ch'
la s serviss pur d' andar da lu quand la vleva. La
fì dar la solita dos d' dormja a Dpint Smalt, mo
là n' fu minchion, al s' tign a ment al dscors fatt
con al zavattin, es tols ben la bvanda, mo al la
tign in bocca, e po andò sovra al camr a spudarla
vi. L' andò po in t la solita stanza dov arrivò la
Betta, e l'j cminzò la solita parlada. Oh cuslazz,
la tgnè d'itt: al ho fatt m' con l' mi man d' man-
di, e d' zucar, es i ho fatt i cavi d' or, i ucch,
e la bocca, e agn cosa d' robba d tant valor: oh-
bò: ch' al m' è tant ubligà, e po m' tratta a sta
manira! n' s'ì? al frev pur una maffa d' pasta in s'
un tullir, s' an' era m'ì, ch' m' deva al diavl a pr-
gar la Dea Vener; dop ch' ai ho durà tutt sti fa-
digh, al s' lassa po cundur vi cmod farè un can, e
m'ì son qu' grossa d' aver fiù, es ho fatt di strassin
da boja, asand vj pr al mond pr cercarl; dis, a son
stà qu' in sta stanza dou altr nott, vedal, e pr vgni-
ri, ai ho dunà alla signora dl cos da Regina, e po
cosa cavja? just dla pluma; quest è mo l' ultima
nott, ch' a son qu'ì, perche m'ì dman, o qu'ì, o qu'là,
a vui murir. Dpint Smalt, ch' era zà desd, e ch'
era stà pazient a udir sta gran tirà da duttor, sal-
tò po finalment sù, d'end: oh tasj mo, ch' am
affur.

affurdj: am arcord ben quì in brlum d' effr stà in
 t' un' altra cà, e d' tutt sti zìrr, ch' avj dltt, mo
 am n' arcord acquì cmod s' fa un infuni: mo pian
 pur, dis, stà pur quita, ch' a vui ch' a la famm
 in barba a so maestà. Quand fu di arisgh arisgh,
 al s' livò, es andò pianin pianin in t la stanza dla
 Regina, dov i era tutt quell belli cos, ch' i avè
 dunà la Betta; d' furtuna la Regina tgnè sempr
 al lumìn, ch' al psi chiappar sù quell ch' al vleva,
 ch' a s i vdè lum. In prima al tols tutt i regal dla
 Betta, e po al scrign dal zoi, e dai quattrin, e
 quìsti al i alzò a cont dal tradiment, ch' la i avè
 fatt, e po turnò dlà da so mujer, es sbittonn vī
 caminand, es ussinn dai cunfln dal regn. I arri-
 vonn a un bon albergh, es stinn lì fin ch' la Bet-
 tà si fiù, ch' la parturì un bell putt masch. Quand
 la fu dcò dal part, i andonn a cà a trovar al pà
 dla Betta, ch' av un gran cuntent a vderi san, e
 salv, perche an' n avè savù mai più nova, es du-
 bitava ch' i fussn murt. La Regina, quand la s ac-
 cors dn' aver più al marl, ne l' zoi, la s' ammaz-
 zò da per l'j dalla gran rabbia. L' arev bsgnà, ch'
 l' avìs avù in ment qula sentenza, ch' dis acquì:
 N' far ai altr quell, ch' t n vrìs pr tì.

La Fola dla Brocca d' Or.

A l' era una volta un' urtlan, ch' era puvrett;
 ma mo verament puvrett, ch' al durava una gran
 fadiga a campar. Mo pur non ostant la so gran
 miseria, al s' era inzgnà, a forza d' cavars dalla
 bocca di pzù d' pan, d' mettr da banda tant, ch'
 l' avè cumprà trei truj, ch' al vlè ch' l' servìssn pr
 dota a trei ragazzi, ch' l' aveya, zà ch' an' i era

dubbi, ch' ai psifs dar nünt d' più. L' dou fioli più grandi andavn po sempr infem a cundur a passr l' sou purzlini, mo l' n' vlevn brifa a trebb l' altra furlina pzneta, ch' aveva nom Palmirina, perche l' dfen' ch' l' era tant la gran nida, ch' la i arè dà impazz, e quasi gli dfevn ch' l' andafs pur a pasquar la so truja in altra banda. La Palmirina cminzò andar con la truja in t' un cert bosc, ch' aveva in mez una funtana d' un' acqua quasi chiara, ch' la feva vgnir vuja d' bevrn. Andand po indentr pr al bosc, la vüst un' albr, ch' aveva tutt l' fui d' or, e anc l' brocc. Caspittina: sta ragazza s' attaccò a quel fui più bassi, dov la psè arrivar, es tirò una brocca, e po la purtò tutta alligra al pà. A st povr om ai turnò al fià in corp, es astuppò n' so quant bus con qui quattrin, ch' al cavò a vendrla, ch' funn più d' vint flipp. Ai dmandò po: dov l' àt cavà, Palmirina, qula brocca? e l' arspos: tasi pur, pà, vindila, e n' stà a cercar altr, s an vlij guastar la vostra fortuna. Qu' altr di: mo bona: la torna con la so brocca in man l'j. So padr turnò a vendr anc questa, tant ch' i s cminzonn arburdir, perche, a finirla, la tosa andò dri, fin ch' l' albr fu dsfujà dal tutt. In tant la s accors, ch' l' aveva anc al pè tutt d' or mafsizz; mo l'j n' al pfeva dspiccar con l' sou manetti; la tols sù, es andò a cà pr tor un falcinell, e cminzar a dscalzar, e in effett la cminzò a dar attorn attorn al pè, ch' al s' cminzò a rendr, es i vign fatt d' dspiantarl anc più facilment, ch' l' àn arè critt. Quand la l' àv tolt vi, la vüst ch' ai era sotto una bella scala tutta d' marm; l'j, ch' era curiosa fora d' mod, l' andò zò, es cminzò a caminrar pr una grotta, ch' era dcò d' la scala; quand
la fu

la fu un poc in là, l' arrivò a una bella pianura,
 dov i era in mez un bellissim pallaz; mo an deva
 altr in ti ucch sn' or, arzent, perl, e pred pre-
 zios. La Palmirina s' incantò a vder sti ricchezz,
 ch' l' era robba, ch' la n' avè mai vist, mo la n'
 vdeva po testa viventa in tutta quela cà. L' intrò
 dentr in t' una sala, dov i era l' più belli pittur,
 ch' avissi mai vlù vedr; ai era dpint dla zent, ch'
 as vdeva ch' al pittor aveva avù intenzion d' far
 cgnussr, ch' i s' stimavn duttur, mo ch' i n' in save-
 vn una patacca, a i n' era di altr, ch' andavn din-
 nanz ai giudiz, ch' dsevn aver dl lit; di altr, ch'
 currevn vi, ch' al parè ch' i avissn pora, ch' n' i in-
 travgniss cvel d' mal; insomma gli ern l' più belli
 cos, e tant ben cunfervà, ch' l' paren' fatt allora.
 In st' istessa sala ai era una tavla apparecchià con tutt
 l' vivand, ch' pren' vgnir in testa a un, ch' saviss
 i num d' agn cosa. La Palmirina, ch' avè sempr
 fam, con l' uccasion ch' la n' vedè li gnanc un can,
 la d'iss: mo n' èla una mattiria lassar andar ada-
 mal sta gran robba? es cminzò a taffiar, mo la s'
 astudiava. In quella, ch' l' era ben inoltrà in t' al
 magnar, ai arrivò li un zovn negr negr, ch' era
 un schiav; li vlè subit scappar, perche la n' psè più
 dalla gran vergogna, ch' l' àv d' essr stà trovà li
 a magnar qust francament a cà d' altr, mo al schiav
 d'iss: stà ferma, n' t' movr, ch' at vui pr mi mujer,
 es vui ch' t' s'ipp la più cuntenta donna dal mond.
 La Palmirina stì li ferma, sì ben ch' la s' la feva
 adoss dalla pora, mo a sintir sta baza, an i pars
 un partì da trars dedrj dal spall, es arpos: eh mè
 farò quell, ch' al vol lù, mè. Subit ij mustronn
 una bella carrozza d' diamant, ch' era tirà da quattr
 cavall d' or, con gli ali d' smirald, e d' rubin, ch'
 alzon

alzon in aria la carrozza, quand l'j i fu dentr, es la conduffn a spas pr l'ajar, ch' l' era al più bell gust dal mond. Ai fu dà per servirla n' fo quant si mi vfti d' tela d' or, ch' i fevn di unur cmod s' la fufs stà una Regina, es la vitin con di abit, ch' stevn dritt dal gran or. Quand fu fira, qual schiav i dmandò: an, Palmirina, vut far la nanna? vit quì al lett, ch' è amanvà: mo subit ch' t i sotta, amorta ben la lum vè, e guarda ben d' star in cervell, e d' far quell ch' at digh mè, ch' t n' fazz di marun. La Palmirina ubbidì, es andò a durmir; mo la n av appena asrà i ucch, ch' al schiav vign anca lù a lett; l'j s' d'fdò tutta inspurì, mo la n scappò, perche la s arcurdò, ch' al i aveva dritt, ch' la fifs quell, ch' al dsè lù, ficche la stì lì, mo innanz ch' fufs di, al schiav s' livò, es turnò a dvintar negr, perche in t' l' andar a lett al dvintava bianç. La Palmirina era curiosa mo d' saver chi era mo precisament quell, ch' andava sigh a durmir, ch' la n' f'ineva po d' credr ch' al fufs al schiav. Intant la nott seguent success l' istessa cosa d' quell, ch' vign sigh a durmir. Quand la Palmirina finti, ch' al furnacchiava, la n psè più star ai sign dalla gran curiosità, ch' l' aveva d' vder qstù in t al mustazz, e chiaris chi l' era, e chi al n' era. L' andò a taston dov l' avè vft, ch' i era al battfugh, es impres la lum con un sulfanell, quand la fu dal lett, la l' vft: mo ch' cosa delicàta era mai qual zovn! fa cont, ch' l' era un latt, e un vin; l'j si incantò a guardar, es n' badò brifa, ch' la lum a dari in ti ucch l' arè d'fdà, e d' manc n' fu. Subit, ch' l' av avert i ucch, al cminzò a cusptar, e a biastmar, mo ai tirava dentr, e po i d'fs: oh razza storta: pr cava tò ai ho mo da star anc altr

fett ann, e fors più, a sta maldetta penitenzia: braghira, t' hà vlù battr al nas dov n' inpurtava: oh ben, t' in prifs pintir: fatla ben just adels, ch' an' t' vui più qui, e torna vi con i tù strazz, zà ch' t' i stà quì matta da trart vi la furtuna, ch' t' avev avù. Ditt sti cos, al zovn sparì vi cm è fum, e la Palmirina n' in sav più ne ram, ne radis, s n' ch' l' armars lì infuttì, incantà dal gran dolor, es uscì fora da qula cà con la testa bassa, smerguland fort, quant mai la pfeva. Quand la fu fora dla grotta, l' incuntrò una fada, ch' i d'iss: oh, fiola mi, quant m' d'spias mai dla to d'grazia! po-vra tofa! t' v'è just s' po dir alla forca t'è, perche t' hà da passar di guai, ch' t' aghervaran più ch' n' farè la mort: m' però son quì pr ajutart: at vui dar di remedi, perche t' scapp in part i prigul. Tù sti fett fusa, tù sti fett figh secch, e tù st vafett d' mel, e po d' zunta t'ìn sod sti fett para d' scarp d' ferr, v'è dri caminand sempre fina mai ch' sti scarp fran frust; quand frà passà tant temp, ch' l' scarp s'inn in malora, tn prà far amanc, ch' al viaz t' arà purtà a passar pr una strà, dov i frà una cà, ch' arà un' antana, là i frà dentr fett donna, ch' fran là sù a filar, e gli agucchià vgnaran fin zò in t la strà: t' vdrà, ch' in scambi d' fus, gli arvoltn al fil in s dl' gli ofs d' mort, e t'è subit, mi fiola, aguffat zò ch'ina, ch'ina, ch' n t' vdr'sn mai, e quand arriva zò l' agucchià, cava vi qugli ofs d' mort, e arvolta l' agucchià atorn a un d' sti fus, e quist fa a una pr una; mo prima bsò che t' bagn l' fusa in st vafett d' mel, ch' at ho dunà, dcò dal fus metti un d' sti figh sicc, ch' farà da fufarol, e quist fa a tutt l' fusa, lor, quand l' tiraran sù al fus, sintiran ch' l' è dolz, cm l' s l' accostn alla bocca pr innumdir, es diran:

Chi

Chi m' hà aduzì sì ben la mi buccazza?

Mo i piova pur adofs la vinturazza.

Dop sti parol, l' diran una dop l' altra: oh, oh, chi è quella, ch' hà purtà sti cos dolci? lassat un po vder; tì allora t' hà da dir: mo an' fon sì barona mi, ch' a fo ch' am vli magnar. Lor arspundran: an t magnaren, nò alla fè d' dis quattrin, e tì dura, n i arspindr miga; lor tiraran innanz, es diran: an t magnaren pr dina baccon, e tì; ehibò: an t magnaren pr la nostra dondia: sgoora nò, ch' la n' è la bona: an t magnaren pr dina dall' U, e tì ferma: an t magnaren pr l' oca bifaf; n i credr miga: oh al frè just allora ch' l' t taffiaren', basta, in fin quand gli aran zura pr Tron e Losna, allora falta in cà, e v' s' da lor in s' antana, ch' an i è dubbi ch' l' t magnin. Quand la Palmirina àv avù tutt sti avvertimint, la ringraziò la fada, e po s' mis' a caminar, es andò dri, la puvretta, sett ann, senza mai trovar ne donn, ne antana, tant ch' l' scarp pur una volta s' frustonn, sì ben ch' l' gli ern d' ferr. L' arrivò po finalment in quila strà, dov i aveva ditt la fada, ch i frè stà l' donn a filar, la li v'ist in t' una casupla, ch' aveva un curdurett, ch' spurzeva in fora sù alt, e li ai era sti donn, ch' filavn, l' f' tutt quel funzion attorn al fusa, ch' i aveva ditt la fada ch' la f'iss, e lor finn tutt quegli altr, ch' l' gli aven' da far. Finalment dop tutt qui scunzur, ch' l' s' trinn, ai qual la Palmirina n i cr'iss mai, i s' trinn po quel d' Tron e Losna, e l' s' lassò vder, es andò sù. Quand la i fu dinnanz, gli saltònn ai ucch tutt sett, d'fendi: ah razza sforza: t' i stà causa tì, ch' nostr fradell è stà altr sett ann in quila grotta: braganoffa: pr i t'ù bi ucch, al ch'ìn anc
far

far da schiav, mo basta: s t hà avù la furbarj d' farz trar al scunzur, ch' z' artign ch' an t magna-
 mn, tu' farà miga la festa vè, la mi insulenta, per-
 che s t i scappà dalla mort, al b'gnarà ch' t in pass
 d' agn fatta pr vi d' nostra madr: nù però, ficcom
 ch' i strassin, ch' t' passarà n' zuvarann ngotta a nù,
 a t vlen mo anc insegnar cmod t' hà da tirarla con
 lj. Arpiattat dop a qula stura, cm t' la vi arrivar,
 perche senz' altr la t' magnarè: vai po dedri, chia-
 pla pr i cavi dla copa; e n i lassar mai, fina ch' la n
 zura pr Tron e Lofna, ch' la n' t' farà mal. La Pal-
 mirina fì just quàs quand arrivò la vecchia, la qual
 s' mifs a trar di cuspitt, ch' in quant a lj la crdeva
 ch' avissn a far adrizzar i cavj: la zurava pr la pa-
 letta dal fugh, pr al fufarol, pr al strazz da dar al-
 la polvr, pr al dvanadur; basta, pr finirla, la zurò
 pr Tron e Lofna, e allora la Palmirina lassò andar
 i cavj, es s' fì vedr a qustj, ch' era sì mala diavla,
 e tra gli altr belli prerogativ, ch' l' aveva, l' era
 una donna salvadga. Cmod a digh donca, la s las-
 sò vedr, e li i d'iss, t' hà rason, t' hà rason, cosa
 jut ch' at diga mi? mo però sent: st n' ararà pr
 el dritt, a vui ch' t' port invidia ai murt, e qust
 a Palmirina armas li in qula cà, es s inzgnava d'
 gnir ben in mez al... con riverenza parland. La
 donna salvadga arè pur vlù trovar quale cosa da
 fers attaccar pr dari di d'gust. La strulgò cosa la
 aveva da urdnar, tant ch' la n i riussiss, pr pfer-
 a po svilanzar. La tols dods facc pìn pìn d' gran-
 ? vari fatta m'fà infem; ai era dla zerchia, di fa-
 i, dal zeis, dal mù, dla lent, e dla favetta, es i
 is: tù, bambozza, adliz tutt sti gran, ch' l' sip-
 n separà una dall' altra, e fa ch' sta cosa sippa finì
 a sira cm' a torn a cà, ch' sn' chi nò, mal guai

a tì, mi t' magn in quattr beccun. La povra Palmirina s' mjs li a sedr vsin ai face, e po cminzò a far un smergulament, es dseva: oh cara la mi brocca d' or! oh at imprumett, ch' a padìs al spàs, ch' ai àv in t la grotta mi: oh la gran sagurada, ch' a fu, a vgnirm vuja d' vder quell in t al muazz! e què zigava, e què s' batteva. Mentr ch' l' era in st travai, al cumpars li Tron e Lofna. Saviv mo chi l' era? mo l' era qual mor dla grotta là, s' av cuntintà, ch' l' aveva finì la so fadazion, ch' n' aveva da durar altrament d' più d' qui sett ann, perche quel galantarj, ch' aveva dà qia fada alla Palmirina da metr in quel fusa avevn accundà agn' cosa. Ora cmod a digh, st' om arrivò li in st' affann dla Palmirina, e si ben ch' l' ultima volta, ch' i s' lassonn, lù armas instizzè con li, in t agn mod al fì anca lù, com dis al proverbì: ch' s' vols ben, n' s' vols mal. Quand al la vist què travajà, ai dmandò: mo cosa è st' pladur? tradit-tora! am arcord ben anc dla gran rabbia, ch' tm' fìs vgnir vè: ofs basta, dis, fennla pur mo finì, e dimm a mi cosa t' hà. Li arpos: oh cosa ai ho: mo l' è la vostra mamma li, ch' m fa què arrab-bir: n' siv so fiof? oh ben, la m' fa propri amat-tir: la vol ch' a fazza dl cos, ch' mi n l' poss far, es dis a sta manira, ch' la m magnarà li, faviv? Tron e Lofna arpos: oh sù, i fatt simitun! an è po tant brutt al diav! quant al s' dpinz vè: n' t' dubitar: stà a vedr; in t al dir què, l' arbaltò per terra tutt qui face d' fasù, e tutt qui altr, e po fì vgnir un dluvi d' furmigh, ch' spartìnn subit tutt l' gran, e la Palmirina cminzò a massa pr massa arcujirl sù, e metrl ciascheduna fort in t al so face. Quand vign la donna salvadga, e ch' la vist ch' l' era

fatt

fatt agn' cosa, la s' av ammazzar dalla rabbia, es i d'iss: eh, la mi zaqlina, quest è farina d' Tron e Losna; mo basta, s' am poss accorzz d' cvell, t' m' la pagarà ti, insulenta; e po d'iss: tin sod sta tela, ch' hà da essr fodra d' dods tamarazz, adliz tutta sta penna, ch' i v' missa dentr, ch' i tamarazz sipn pin, cusì, e finì sta sira cm' a vign a cà, altrament t m la pagarà. La povra ragazza cminzò a vultar sta tela pr tutt i vers, es n' savè da ch' banda cminzar. La s' miss a fedr, e a pianzr, e a schiancars i cavj. Da lì a un poc, cumpars l' amigh zrisa, ch' i d'iss: t m par mo una todna mi; t i pur d' pradizza: distend qula tela quì in terra, e po ziga fort quant t' hà fià in t la gola sti parol:

Oh currij ben tutt, currij,

Ch' l' è mort al Re di usj:

dilli, e po stà quita; la li d'iss, es cminzò a vular zò vsin a l'j una quantità prodigiosa d' usj, ch' sbattevn tant fort gli ali, es i calcava una quantità d' penn, ch' in manc d' un' ora al fu pinn tutt i tamarazz, ch' Tron e Losna aveva zà tajà, e cusì la tela. Quand la strija uffervò ch' agn cosa era cumò, la buffava, es d'iss: Tron e Losna m' vol far aruccar sì: mo s' al pinsafs pur ch' a m la vliss passar quì con sta pas, mo an son quì gnagna mi; eh, dis, at mmarò ben mi pr un stradlin, ch' tn i mai stà. Pr mantgnir la prumessa, quand la i n' àv studia una bella, la chiamò la Palmirina, es i d'iss: cà caminand, mò caminand vè, a cà d' mi surella, e dii ch' la m' manda i instrumint da sunar, perche ai ho fatt al spos Tron e Losna, es vui un poc ar una festa da ball, tant ch' a stamn alligrament. n st mentr cn' la deva st ordn alla Palmirina, l' aveva spidì vi un con un avvis, ch' la mandava pur

a sta fo surella, ch' dseva: con qualment al frev vgnù una da part fo a dmandari i cufs da funar, mo ch' l' n' vleva dir altr, sn' ch' d' lung'h la l' ammazzafs, e ch' la l' inspdas, ch' li frev vgnù sigh a dsnar pr magnarsla tutt dou infem. La Palmirina, ch' finti sta volta ch' la i deva un ordn qust facil, ai pars un miraqul, es cors vi tutta alligra, dsend in cor fo: oh una volta la vè pur un po mii. Mo quant a fen mai facil a fallar! Lj curreva quant la pseva incontra alla mort; l' incuntrò Fron e Lofna, ch' i dics: eh povra gonza! va pur in frezza, t' vè in man al bojavè: la zè è li quella, ch' t' hà da ammazzar, e po da cufert arost: mo sgnora sì: eh, basta, la i andarà busa vè. Tù st pan da un bulgnin, tù st po d' fen, e tù sta preda. Quand t' arrivarà lì dalla cà dla zè, t' attruvarà un can, ch' morfga, ch' i' è una delizia, al t' vgnarà incontra abajand pr murfgart, e tì dai subit st pan, ch' as placarà. Passà al can, t' truverà un cavall dshigà, ch' vgnarà a patt fatt pr dart una massa d' calz, e tì tacc, apunzi st' fen, ch' al s' mtrà a magnar, es n' t' abadarà più a tì. In ultim t' vdrà una porta dla cà, la qual frà mezza avèta, es vè sempr sbattands; tì ficchi appunzà sta preda, ch' la n' s' sbattrà più, perche anc questa t' farè dal mal. Vè po sù dal scal, ch' te truverà la zè, ch' anca lì è una bona smintina cmod è la mamma, es è pur anca li una donna salvadga; questa arà in brazz una ragazzella; innanz ch' t' arriv, l' arà zà impres al fugh in t al forn pr cufit: la t dirà: tìn sod sta criatura, tant ch' a vaga sù alla cassa a tor la robba da funar; mo la robba frà sì fatta, ch' la s' andarà aguzzar i dint pr magnart. Tì in qualmentr tassa in t al forn la ragazzella, e n' aver cumpassion a ngotta, prche zà l' è carn salvadga; chiappa po caminand i fun, ch' inlat

tac-

taccà dop all' ufs in t' una scatla, e scappa vi, innanz ch' torna zò la zè, se nò t i sbriga; mo sovra al tutt (e guarda ben d' far quell ch' at digh) sovra al tutt, ch' an t scappafs mai averta la scatla dai instrument, perche t' accattarifs da far. La Palmirina fè tutt quell ch i dis al so mros, senza aver pora d' ngotta, e quand la turnava indrij con la scatla dov i era dentri i sun, zà la n' psì star dn' battri al nas, e dn' l' avrir. Subit ch' la fu averta, as mifs a vular fora pr ajar tutt sti instrument; as vdeva sù in alt in a- rja quj un flaut, là un mandulìn, un po più in là un oboè, e po un violin, e una tiorba, e timpan', e falte- ri; i fevn po la più bella meludj, perche i sunavn tutt in t' una volta, ch' s' la Palmirina i n' avefs avù vuja, la frè stà una delizia da stari a udir; mo l' ave- va talment sù i chiù, ch' la n' saveva ch' partì s piar pr chiappari: la i andava currand sotta con l' brazz rossa, rossa cm' un tocc, es zigava tutta infizzì. A lassaren mo la Palmirina in st gran affann, es turna- ren a finir al raccont dla donna salvadga, e cosa suc- cefs alla partenza dla Palmirina. Quand la dunnaz- za fu turnà zò, dop effers aguzzà i dint, e ch' la n' st ch' la ragazza n' era più lì, la s fì caminand a una finestra, es gridò alla porta, dsend:

Porta, mi bella porta,

Asquizzat ben tramez quà razza storta.

La porta i arspos mo lì, tolè; es dis:

Bsgnarà mò, ch' t' av pazinzia tì, st' cuntent,

Ch' la m hà mifs un puntal, ch' è contra al vent:
La donna salvadga chiamò subit al cavall, es dis:

Cavallon, sù, cavallon,

Dà a qustj una chioppa d' calz in t al vintron,
al cavall arspos:

Mo mi nò, ch' an' stà ben,

Perche la m' hà purtà a dunar dal fen.
In ultim la s' ficcò a chiamar al can fort quant la psevò:

O là, o là, cagnazz:

Morsga ben quij, e arvìnla in t al mustazz.
Al can si vultò, digandi:

Oh adefs sì, oh just vè, oh tù st prillin:

Oh an' fazz d' sti cos, a chi m' dà dal panin.
Intant la Palmirina, ch' era là dri ai sun tutta arrabb-
bi, l' incuntrò Tron e Lofna, ch i fì una gran ru-
manzina, es dseva: mi n' ho vist mai una donna bra-
ghira cmod t i ti: t' hà pur anc vist per la tò mal-
detta curiosità cosa t' è intravgnù: ofs, dis, là pur,
ch' a vui anc pr sta volta ajutart; al cminzò a stuf-
fillar tant, ch' tutt i sun vignin' zò, es turnonn in
in t la scattla, lù i la di, e po dis: porti mo alla
mamma. Quand qustj la vist arrivar sana, e salva ai
vign al diavl attorn, perche la s figurava ch' la fufs
za bella e cotta arroft; la dis in cor so: ah in fin mi
surella m' è contra! traditora! la n m' hà gnanc vù
dar st cuntent. In st mentr vign in cà la sposa nova,
perche verament Tron e Lofna s' feva al spos, es era
anc questa la più mala femna: l' era propri una pesta,
la steva just ben lì in qula cà con quegli altr; ai cri-
dava po misericordia attorn quel pulidezz, ch' la pa-
rè agn volta più urrenda. Intant so madorina fì una
bella cenna, e po, pr vder pur s' al psè prigular qual-
cun, la fì apparecchià la tavla vsin a un pozz, e po i
fì sedr lì a gallon l' sou fett fioli con una torza pron
in man impresa, e a la Palmirina la i in di dou, es
vols, ch' la sdìs propri in s la pizza dal pozz, con
pinfir ch i vgnìs sonn, e ch' in t al dar un crudott,
la fufs cascà in t al pozz. In qual mentr ch' andava
vgnand innanz, e indrij l' vivand, e ch' s' andava
bvend, al spos, ch' dseva aver alzà un po al gond,

dìs alla Palmirina: oh bella fiola, m'vat ben? l' ar-
 spos: ps ps ps ps, di carra; e lù: mo st' m' vù don-
 ca ben, ch' n m' dat un basin, e l' dìs: oh ch al mon-
 ta qui dcò: l' hà l' la sposa, ch' al s in fazza dar da
 l'j, ch' al s la liga pur l' al coll, ch' l' è quella, ch'
 i hà da far sti cos: al bon prò i fazza, e ch' l' ava la
 fanità, e un putt masch. La sposa, ch' era, cmod a
 ho ditt; la più gran berghintonna, ch' i fufs da qui d'ì,
 saltò sù, dis: eh madò simona, cosa? av puzza sot-
 ta al nas, n' èl vera? oh guardà mo vù, ch' la fa la
 ritrosa, es n' accetta un invid s' fatt, e mi, ch' son
 quella, ch' a son, basò un pigurar, sol perche am
 dunò una mistucchina. Al spos, ch' sint' sta gnixa,
 ai v'gn ben ben sù i chiù a segn, ch' an psè più ma-
 gnar, ch' al becon n' andava ne innanz, ne indrij,
 mo pur al dissimulò, d'end: eh adasi pur: nfun sà
 quel, ch' buj in pgnatta. Quand fu finì la cenna, e
 ch' i avn d'sparchià, al mandò a lett so madr, e l' sou
 surell; dis: andà pur mo vi, dont, ch' andarò mo
 anca mi in t' la mi stanza qui con la signora sposa,
 basta sol ch' v'igna la Palmirina a tirarm zò i scfun.
 Mentr ch' i s d'spujaven, Tron e Lofna turnò in t al
 d'cors dal bas, ch' n i avè vlù dar la Palmirina quand
 i ern a tavla; al dìs con so mujer, dis: aviv mai
 vist d' piz d' ita schizignosa qui, ch' n m' ha vlù ba-
 far? e la sposa arspos: ch', s l' è una matta, perche
 mi, cmod a d'eva, m' lasò ben ben basar da un pi-
 gurar, sol perche am dunafs una mistucchina, guar-
 dà mo s la n v' avè da basar vù, ch' si quist bell zo-
 vn. Tron e Lofna n' psì più star ai sign, es arspos
 tutt intizzì: l' è donca vera, ch' t al basafs? e la spo-
 sa dìs: un poco. Tron e Lofna n' fi ne altr ben, ne
 altr mal, sn' ch' al chiappò un curtell, es la scannò,
 e po fi una bufa zò in cantina, es la supplì, mentr

Ch' tutt ern a lett, e po di la man alla Palmirina, dsfendi: tì t frà mi mujer: oh tì t i ben una donna onorata! I andonn po a lett, e la mattina a buora al vign in t la stanza la dunazza salvadga madr dal spos a purtar la suppa alla sposa nova, mo l' armas ben curta, quand la vist ch' la n era più quella, e ch' in so lugh ai era la Palmirina, ch' li avè tant in odi. So fiol po i cuntò cosa l' avè fatt, ch' al n' àv brisa pora. La vecchia arrabbì cm' un tor cors là da qula so surella, pinsand d' pfer battr cuasi pr amazzar la Palmirina, senza ch' Tron e Losna la psiss ajutar, mo la fav pr strà ch' la s era arrustì pr al gran dutor d' aver vist la so ragazzella cotta in t al forn, es s finteva anc la puzza d' brusà lontan un pzol. La donna salvadga di in tanta dsprazion, ch' l' andò d' posta a cuzzunar la testa contra al mur, tant ch' ai squizzò fora al cervell. Tron e Losna fi po in mod, ch' la Palmirina fìss la pas con l' cugnà, e da lì innanz i stinn tutt in pas, es s vist in lor, ch' al vign vera al pruverbi:

Che chi la dura,

Finalment trova po la sò vintura.

La Fola d' Sol, Luna, e Talja.

A I era una volta un gran cavalirazz, ch' ai nascì una fiola, es i mifs nom Talja. Quand la fu d' qualc stman', al vols ch' vgniss tutt i strulgh d' quel paes a considerar la so fisonomj, es i dis l' ora, e al punt, ch' la fiola era nada, tant ch' i miffin po lor infem cosa i avè da intravgnir. Sti zent, quand i avn ditt, e ditt di mattiri, finalment ijn dis po una più grossa degli altr, pr parer d' essr vgnù la far cvell, e pr livars dai garitt al signor padr; i dissi
don

donca ch' la tosa purtava un gran prigul d' murir p' causa d' una d' quell scurzetti, ch' in in t al lin, ch' caschn zò dai ramdj segond ch' as fila. St signor, quand al fiatì quisi, al mandò un ordn ch' nfuna aviss ardir d' cumparir in cà fo ne con la rocca, ne con di ramdj ne d' lin, ne d' garzol, sott pena d' la fo dsgrazia. Mo un dì mo, ch' la Talja era sù grandina, l' era alla fnestra, es vist passar pr la strà una vecchia ch' filava, lj ch' n' aveva mai vist ne rocca, ne fus, ai piass tant qual prilar dal fus, ch' la chiamò sù la vecchia, es vols vder cmod s' feva, e po vols tor lj la rocca, e cminzar a tirar zò d' quegli agucchià d' lin, perchè lì an' i era nfun, ch' vdis, ne ch' psiss bravar. Mo cosa mo: la puvina in t al filar ai andò sotto a un' ungia una d' quel scurzetti, es cascò in terra morta. La povra vecchia s' ficcò a correr zò pr quel scal, ch' la feva tri, o quatr scalin alla volta, tant s' ruzlavla ma fort pr pora dn' aver di dsgrust. Quand po al signor padr sav la mort d' la fiola, l' àv a murir anca lù d' affann, es fì d' dsprazion, ch' ns' ponn dir. Finalment, zà ch' an i era più remedi, al la lassò in quel istess palazz, es la fì accumdar in t' una bella cariga d' vlud sotto a un baldacchin d' bruccà, e po abandonò qual palazz, dop ch' l' àv fatt asrar tutt l' pott, es andò a star in città, perchè sta casa era in campagna, e mai più, mai più vols apparir in qual vers pr n s l' arcurdar. Da lì a qualc temp ai fu un cert Re, ch' andava a caccia, es i scappò un falcon dentr da una fnestra d' st tal palazz; al fì battr, e chiamar, e turnar a batter, mo zà nfun arspos, perchè nfun i era. Quand st Re fu stà pazient un pezz, ai vign vuja d' intrar dentr pr quela fnestra, es fì tor una scala da pirù, es muntò lù istess sù in t' la scala pr

la pr vder, ch' razza d' cà era questa, ch' avè un bell' aspecc, e po era dsabità; l' intrò donca pr la finestra, es cminzò a zirar pr tutt l' stanzi maravian- ds, ch' n i fufs anma nada. Finalment l' arrivò a quela stanza, dov era la signora Talja, ch' era zà lì cm' è incantà. Al Re pinsò ch' la fufs una, ch' dur- mifs, es la cminzò a scuffar, dsend: eh, eh, dor- mla? àla mal? mo lji, eibò; ai cminzò a guardar, es vift ch' l' era tant blina, ch' la i piasì molt ben lji, es fì i sù cunt, sì ben ch' l' avè mujer, ch' al psè tor anc questa, e po d'iss: mo zà ch' la vol far la nanna, l' è po mèi ch' a la porta mèi quì in s' al lett, ch' la starà più comda, e cm la s' desda, an i dulrà la vita. Quisì fì, al la chiappò, es la purtò in s al lett, dov al s fermò anca lù, prch' l' era stracc, e po da lì a un puchett l' andò a far i fatt sù, e ljar- mas lì a lett, mo sempr cm' è morta, e st Re n' s' arcurdò d' st avveniment, sn' da lì a un gran pzol. Intant la signora Talja, quisì bella e morta, da lì a nov mis la fì d'ù tus lji, cioè un masch, e una fem- na, es n s adì d' ngotta in t al fari. Quisti funn gver- nà da dou fad, ch' funn avvisà d' sta cosa pr vi dla so art; sti donn attaccon i fandsin al pett dla so mamma, es s' nutrìvn' acquisì. Una volta mo i pu- vrin n' favn far, es' n' accottonn mai al cavdell, e lor s' attacconn al dida d' una man, e tant l' suc- chionn tutti, ch' i arrivonn a succhiar qual did, ch' aveva la scurzetta d' lìn sotta l' ungia, la qual vign a uffir; tant quant la fu ussì d' in t la pell, la signo- ra Talja aruffitò. A lji i pars d' aver sempr durmì. La prima cosa in t l' avrir i ucch, la s vift attorn sti d'ù rabucchitt: la n sav mai cosa s' pinsar; la d'iss: mo ch' diavl cmod è la sta cosa? La vdeva po ch' ai era purtà da magnar, mo la n' vdeva da chi, perché
gli

gli ern zà quel dou fad: lj n' vols po metrisn gran malincunj, es cunsiderò ch' l' era mii, ch' la s' pias pinsir d' alivar i fu tus, cmod in effett la l' fi con un amor spasmà. Intant qual Re, ch' avè fatt sta bella ovra, s' arcurdò da li a un pezz d' st' accident, ch' i era intravgnù, es vols turnar là, andand a caccia, es intrò pr l' istessa finestra. Quand al vist, ch' non sol la n' era più addurmintà, mo ch' l' aveva què du fandsin, l' av un algrezza, ch' n' s' po esprìmr. Al s' vultò po ai tus, ch' an s' psè faziar d' basari: guardà, al dseva, n mamj, i bi dù massarin. Al cuntò po alla Talja cmod era andà sta cosa, dseudi: a son un Re vedla, e lj i cuntò ch' anca lj era fiola d' un sgnor d' impurtanza, es ho nom, dis, Talja, al fo servizj. Al Re s' fermò po li da lj n' fo quant di, mo al bisognò po ch' as licenzias, es i prumis ch' al frè ben turnà a vderla, e ch' al frè po vgnù a torla, pr cundurta alla cort lj, e i fandsin; al masch a i mis nom Sol, e alla femna Luna. Quand al fu a casa, al n' aveva mai altr in bocca, che Talja, Sol, e Luna; quand l' andava a let, em' al magnava, em' al f' aszava, sempre sta Talja, e Sol, e Luna. St Re aveva zà mujer, e la sgnora i aveva pres qualc sospett, a fintiri sempre in bocca sti nom, e po anc perche la vist ch' al sti vi acquist tutt qui di senza saver al perche. Cosa filla lj? la chiamò al secretari, es dis: fintim, sgnor cuslin, s' vù m' tgnarj d' man in t' una cosa, an si mai più pr avr bisogn d' nfun, mo altrtant, s' am frì gajin, mal guai a vù, ch' am basta l' anni d' darv al malanni pr tutt al temp ch' a campà: mi vui saver chi è questi, ch' mi marì vè nominand tutt al di: guardà d' n' m' arpiattar ngotta. Al secretari, ch' ai fi gola al fintir tutt qui loffi, e dall' altra part ai fi pora quel sanazz, al pres al partì d' cuntarila tutta tal e qual,

per-

perche za lù era infurmà d' agn' cosa. La Regina n' fì altr ben, ne altr mal, sn ch' la di ordn espress al istess secretari, ch' andafs là dalla Talja, e ch' al fìs vùsta d' andari da part dal Re, d'fendi ch' ai cmandava ch' la i cunsgnafs i sù fiù, perche l' aveva vuja d' vde-ri. La signora Talja ij cunsgnò tutta alligra, e la furfanta dla Regina, quand la i àv, la fì chiamar al cugh, es i d'fìs: tolè sti d'ù ragazz, av cmand affolutissimament ch' ai scannadi, e po ch' ai cusadi in vari manir, part in fricaschè, part arrostit, e stuvà, e ch' soja m), es vui ch' i s portn tra l' piattanz, ch' magnarà so maestà. D' furtuna al cugh era un' om amurevl purafsà, e quand al vùst fì dou sì belli criatur, ai in fav tant d' mal, ch' al n i vols altrament far murir, es i trafugò, dandi in man a so mujer, ch' i tign sempr arpiattà, e po lù cumprò d'ù cavrizz, es i accumulò in cinquanta manir. Quand fu vgnù a d'finar al Re, la Regina era tutta alligra, perche zà la crdeva ch' tra quel piattanz i fufs i ragazz, e al Re mo just qula mattina magnava più d' gust, ch' an suleva far, ch' ai pareva ch' la robba fufs fatta con più diligenza dal solit, es andava digand: sagra! cmod è mai bon st fricandò! mo l' è pur squisit sta mattina st' arrostit! o ch' cosa jotta st' stuvà, e la Regina d'feva: ch' al magna, ch' al bon prò i fazza, l' è robba so, e lù seguitava a ludar l' vivand, e l' a dir l' è robba so. Quand lù àv udì n' so quant volt sta bubla, ai v'ign rabbia, es ar'fpos tutt' infizzì: oh guarda, ch' miraquì, ch' l' è robba mi! certo, che quel ch' a magn n' frà robba so, ch' m' da li n' ho avù un quattrin, e d' quell ch' è in sta cà, an' s po mustrar sicura niint dal so, e po s' livò sù tutt' ingrugnà, es andò fora d' cà, ch' al d'fìs ch' al vlè andar a un casin d' campagna. Quest era just al so pan d'

lj; la vols sfugar dal tutt la rabbia, ch' l' aveva con
 la povra Talja in st mentr ch' al Re era fora. La
 chiamò un' altra volta al secretari, es i di ordn ch'
 l' andass a torla, con dari ad intendr, ch' al Re l' as-
 ptava. Lj subit s' trè sù la prigionjera, es cors tutta
 alligra, pinsand d' vder al so fangu, mo la n saveva
 mo lj ch' al so fangu era s' fatt, ch' i l' avevo da
 brusar, ch' l' era za amanvà al faldò. Quand la fu in
 cort, qula strìja dla Regina s' la fì andar dinnanz,
 es i saltò ai ucch, ch' la l' àv a magnar: la parè
 una vèpera; la i d'iss: oh ch' la v'igna, s'gnora marcol-
 fa, ch' l' è tant ch' a desiderava d' inchinarmi, zal-
 trona, t' m' ariussiss al bell dsviadur da marì: brut-
 ta lova: guardà, ch' bell zett è caufa, ch' mi marì
 n. m' vol più ben: mo basta, t' i arrivà a scuntar tutt
 i ds'gust, ch' ai ho mi pr caufa tò. La Talja arspos:
 mo mi, s'gnora, n' n' ho colpa; lù arrivò lì, ch' ai
 era morta: cosa volla ch' ai fizza mi? mi n' sav
 ngotta. La Regina saltò sù: eh ben ben: at vui ben-
 mi dar d' ngotta, ch' t' v' cercand: alon, dis, ch'
 s' impija al fugh, ch' è amanvà zò in t al curtil, e
 ch' la si traga dentr. La Talja, ch' sintì sta gnacca-
 ra, si inznucchiò dinnanz, es i d'iss: oh s'gnora: ch'
 la m' daga almanc tant temp, ch' am ds'puja d' sti pù
 d' pagu: dis, ch' la guarda, i in arcamà d' perl, e
 d' or, vedla. La Regina arspos: os vi, am cuntent,
 mo nò pr far a to mod, mo perche am pias qual pet-
 tanler, e qual stanlin. La Talja s' cminzò prima a
 cavar just al pettanler, e in t al trarì vi, al trè un
 strill, ch' al parè una criatura; dop la i trè al stan-
 linn, e po al bustin, e tutta sta robba strillava con
 una vos lamintevla, ch' passava al cor. L' era po lì
 in braghetti, e qlor cminzonn a strampgarsla dri pr-
 trarla in t' fiamm; mo in quella al turnò d' vj al Re,
 ch'

ch' arrivò just' cmod fa la timpesta al zucc. Al vist la signora Talja, cmod ai ho ditt, ch' n' avè più sn' l' braghiu', e po vist quela zent, ch' s' deva alla fortuna a tirarsla dri pr brusarla: al dmandò d' algrezza d' chè i la vlevn brusar, e po dmandò: dov è armas i ragazz? La Regina dis: mo i ragazz in lì ch i convn: at i hà magnà in t al dsnar lù; l' impararà d' perdr l' amor alla mujer. Al Re sintend una cosa sì fatta; di in tanta dsprazion, ch' al feva, es dseva di cos, ch' al parè fora d' lù; l' andava chiamand l' soucriatur, es era in tant affann pr avern magnà, ch' an sprà mai dir. Al fì po turnar a vstir la signora Talja, e po s' vultò alla Regina, es i dis: ah cagna affasina! t' hà avù tant cor d' far murir d' innucint, e po s' la t' vgnè fatta, t' vliv brusar sta povra fiola! oh ben: con l' uccasion ch' t' hà fatt tì purtar zò i fals pr al falò, a vui mo ch' i servn pr tì, es di ordn ch' la fufs tratta là in t' al fugh, e ch' i fufs tratt sigh al secretari, ch' era stà lù al bell mzan d' it trattat. Quasi fann. Al vleva po ch' s' i trifs anc al cugh, perche al crdeva ch' l' aviss cott i fandsin, mo al cugh i vign dinnanz, e tragands in znocch, al dis: mo sacra corona la n' v' miga ben, ai ho salvà la vita, vedla, a i sù fiù, mo signor sì: e sal, s' as l' inmazinava la feliz memoria d' quela braganossa dla so signora, ai era ben in t' un brutt spolv, vedla. Al Re sintend sta cosa, ai parè d' infuniars, es n' faceva s' l' era la gran vuja ch' i fifs parer, ch' al fufs vera, o pur s' l' era d' bon, ch' fufs salv i ragazz, e la signora Talja. Al s' vultò po al cugh, es i dis: s' l' è vera quell ch' tm' dj, at assicur, ch' tn' arà più bisogn d' itar a pistar pulpett, ne a vultar l' arroff, perche t' farà al più feliz om, ch' sippa al mond. In st mentr ch' passava sti cos, la mujer dal cugh fu avvisà,

visà, ch' fo marì era in diguai, la cunduss-li caminànd Sol, e Luna, es dis: caspitina: aspetta mo, ch' a corra, ch' al mal temp n s dscargass addoss alla micà. Quand al Re i vùt, an s' psè faziar d' basari, e po fì un' affegn al cugh d' un tant l' ann, e po al fì zintilom d' camera, ch' an' saveva cosa s' desiderar. La signora Talja spusà dal Re diventò Regina, es camponn (pr quant i disn) ij, al Re, ei fì un gran pezz. I finn po degli algrezz, per scuntar i travai, ch' i aven' passà.

La Fola dla Sapienza.

A I era una volta al Re d' Castell Afrà, ch' aveva un fiol, ch' era al più sulenn zuccon, ch' sippa mai stà al mond: an i era sta vers, ch' l' avriss psù imparar d' cgnossr l' litr, pr quant i al mandassn alla scola; cm' al tulleva in man un libr, al dseva di dsrupust, ch' fevn rabbia: i avevn lass d' tgniri la qulation, d' dari del sculattà: eibò: in qula testa an ijn dseva intrar. So padr era dsprà, perche ai parè vergogna, ch' un par fo fufs sì gran ignorant, es dseva: guarda mo vù: vigna ch' mi manca, l' hà d' armagnr il regn in man a st' oca, a psi credr, ch' bel gvern hà la essr quell. Ai era mo lì in tl' istessa città una signora, ch' era una baronessa, ch' ij dsen' la baronessa lanza; questa aveva una fiola, ch' aveva sol tredsnn, mo ch' era virtuosissima: l' era arrivà in qul' tà a una scienza grandissima, es era fora d' tutt i udi; insomma l' era all' impar di più gran duttur, e r la gran fama, ch' l' aveva in t la duttrina, ij dsevn r sovra nom la Sapienza. Al Re, ch' cgnusseva la padr, e la fiola, fì pinsir d' dar a scola alla signora Sapienza al tos, ch' aveva nom Carlìn. Al dseva lù al

Re:

Re: forsa al s' vergugnerà tant a vder, ch' una donna in sà tanta, e che lù è quasi indri con la scrittura, ch' a un bon bisogn questa strà la strà, ch' al farà imparar. Quasi donca al le fì passar in casa d' sti signori, e la signora Sapienza cminzò a insegnari con un amor, ch' an' s' po dir: oh sù ben (la dsevà) sù gajard: a b c d: mo an i era vers: l' intindeva cmod arè fatt un zocc. Al perfinid stà alla pazinzia ancù, stai dman, e stai dman l' altr, alla fè d' dint aguzz, alla signora Sapienza ai scappò la pazinzia, e un dì lai lassò andar un smaslon quasi putent, ch' al signor Carlin vist l' strett, es i brusò sù fort st castigh, ch' la idì, ch' la rabbia i fì mo far quell, ch' n' avè psù far quà s' vuja diligenza fatta da qui, ch' i avevn insegnà. Al cminzò a far un prufitt sù grand, ch' in puchissim temp al sav lezr al fior d' virtù benissim, e po cminzò a studiar la gramatica, e po a far di latin, ch' so padr n' psè star in t la pell dall' algrezza; i al cminzonn po a mandar al duttur, e in fin al dvintò virtuosissim lu: tù. Lù però con tutt st' imparar, n' s' era mai dscurdà qual scupplott, ch' al buscò, perche al s' l' era avù quasi pr mal, ch' mai più, mai più la perdunò alla Sapienza, e sempr aveva in ment st gran oltragg, ch' al pretendeva d' aver arzvù, e fin in t al durmir al s' insunjava ch' l' avè trovà manira d' vendicars, cmod in eff. tt al stabill d' vler far. Intant al passò dal temp, innanz ch' s' i fufs presentà l' uccasion d' far sta vendetta, e la signora Sapienza dvintò una zovna granda da marì. Al prencip, ch' stava content d' ucch per vder quand al i aviss psù far qualc trentun, l' andò dal Re so padr a dir: mè, signor padr, a son ubbligà a l', perche la m hà dà la vita, mo dop l', a son ubbligà a la Sapienza, ch' è stà causa ch' a son dvintà quasi virtuos; mè trov, ch' ai hò a sta zovna

vna tant l' gran ubbligazion, ch' pr fudisfarla an i trov'altra manira, in ch' a la sposa, purche l'j, s'ignor padr, in s'ippa cuntent. Al Re arspos: mo sì ben, Carlìn: mo sì ben, dis, certo ch' chi v'iss guardar, la n' è para nostra, mo l' è mo tant scientifica, ch' vaga mo sù pr zò: pr mi son cuntent. I finn chiamar la baronessa Zanza, es tiron la scrittura, e al spusalizi s' fì con di sfarz, e degli algrezz, ch' andavn all' ajar. Al Prencip dmandò a so padr un quartir in t' al palazz, ch' fufs ben separà, perche al d'iss, ch' al feva per star con la so libertà, e al Re fì addubbar un palazz, ch' era lì amur, e al prencip ji andò a star con so mujer. Quand al fu lì, al la cunfinò in t' una stanza sola, e po di ordn ch' n' s' i d'iss in un mnestr, e una mela cotta, e da bevr dal mez vìn, e mai vols andar s'igh a durmir. La povra Sapienza era la più mal cuntenta donna, ch' fufs al mond, es n' saveva d' algrezza d' che al la trattafs mo quisi; la dsè dentr da l'j: mo cosa i d'ighia mo aver fatt, s' am cminzò a trattar quisi subit ch' al m' av spusà, ch' al n' m' di gnanc temp d' fari al perche? Da lì a qualc di al v'ign vuja al prencip d' vderla, es andò in t' la stanza dmandandi: cosa fala? La Sapienza arspos: eh, al mi cuchìn! al po mo credr cmod a stagh: puvrìn: mttij un didìn in bocca, ch' an' sà m'iga lù cmod a poss star con i bi trattamint, ch' arcev, vdì! dis, mo a vrè ben po saver, ch' s'ghiribizi i faltò d' torm pr mujer pr trattarm po quisi: mo an impurtava brisa ch' al s' incomodafs d' cumpartirm st unor. Al prencip arspos: mo av al dirò mi, la mi braganoffa, perche av ho vlù tor. An so s' a savadi, ch' chi fa un' uffesa s' la d'scorda, mo chi la rcev, n' fa brisa quisi. V' arcurdav, la mi insulenta, d' quel gran scuplott ch' am d'iss,

quand am insignavi d' lezr? cas ch' an' v' l' arcurdassi
 vù, am l' arcord mi: mi n' v' ho vlù tor pr mujer pr
 altr, in pr aver camp d' far d' vù cmod s' fa dla suf-
 sizza. La Sapienta replicò: oh bon: mo la m pias
 questa: lù n' aveva da essr sì gran zuccon: oh que-
 sta è bella! al m' arè da ringraziar, ch' a son stà cav-
 fa mi, ch' adefs l' è un virtuos, e pr ricumpensa a m
 tratta a sta maniera? al n' hà mai fintù dir, ch' al me-
 dgh pietos rend la piaga incurabil? Al prencip ch'
 s' asptava ch' la i dmandass scusa, al s' maraviò ch'
 la la purtass acquì cimata, es i vultò l' spall, senza
 dari altra arsposta, e po cmandò, ch' s i doviss dar
 la mnestra più pznina d' quell, ch' la s i deva. Da lì
 a n fo ch' giurnat, al turnò da l'j, es trovò, ch' la i
 deva gl' istefs arspost, anzi ch' la pareva più argu-
 janta; lù d'iss in cor fo: tira pur innanz tì, ch' a i ti-
 rarò anca mi, es vdren un poc chi frà al prim a ce-
 dr. Intant ch' passava sti cos, al vign a murir al Re,
 es armas al signor Carlìn patron assolut dal Regn. Al
 vols piar possess d' tutt l' città, ch' i ern suddit. Al
 di ordn ch' al tal di fufs in ordn una gran comitiva
 d' cavalir, e d' guardi a cavall con un seguit grand
 d' servitur, es andò in viaz. La baronessa Zanza, ch'
 faveva zà al mal trattament, ch' era fatt alla fiola,
 pr rimediari, l' aveva fatt far una strà sott terra, ch'
 arrivava dalla so casa a quella dov era la fiola, es i
 mandava agn di carn, e antipast, perche la n sgangass
 tant. Sta signora era una, ch' aveva com s' sol dir,
 qual servizi, ch' era plà; li avend savù la partenza
 dal Re, la fì di livrè nov, e di carozz sontuos fora
 d' mod, e po fì un abit d' vlud a so fiola, es la fì ac-
 cumpagnar da di signori, mandandla vi con st splen-
 dor pr una strà più curta, ch' n' era quella, ch' tgne-
 va al Re, tant ch' la fufs innanz a lù d' un di in
 quì

qu' istessa città, dov al s' aveva da fermar. La i fi
 tor una casa adafitt propri indritt al palazz, dov lu
 steva: la Sapienta, second i urdn d so madr, s miss
 alla finestra acquì addubbà, ch' la parè la bella Lena,
 e po fi tant i bi ucchìn al Re, ch' al s' cusì fora d'
 mod, e in somma al l' àv in tl' man, es i dunò un
 manilli d' zoi, ch' era zà una cosa da Re. Quand al
 Re lasò qula città pr andarn a visitar degli altr, la
 Sapienta turnò a cà, e da lì a nov mis la fi un bell
 putt masch. Turnà ch' fu al Re, l' andò per visi-
 tarla, crdend ch' la fufs morta, mo l' armas curt a
 vder ch' l' era inton più che mai, es i parlava sempr
 più con aria, rapresentandi ch' l' avè fatt al so ben,
 e gli ubbligazion, ch' al gli avè per qual smaslon. Al
 Re s' ispirtava agn volta più. L' àv po da turnar vi
 per visitar un' altra città, e la Sapienta fu cunfià dalla
 signora madr a far cmod l' avè fatt alla prima; la l fi,
 e la cosa andò cmod l' era andà qu' altra volta, e
 per regal l' àv un bellissm spillon. La turnò a casa,
 e da lì a altr nov mis la fi al segond putt; quì suc-
 cess anc la terza volta, ch' l' andò là, e quand la
 fu turnà, d' cò d' nov mis la fi la fola solita d' par-
 turir, e quì dai con sti putt, e tant fusla andà dri a
 qual Re, con quant la i n' arè fatt, in ch' sta volta
 mo la fi una femna, es aveva avù una catena d' or.
 Al Re da lì a un pzol turnò vi, mo no più la Sapien-
 ta, ch' n' s' moss. Turnand po a so temp al Re alla
 so residenza, al trovò, ch' as era spars vos, ch' la
 Sapienta era morta, perche in effett la baronessa i
 aveva dà la dormia, es l' avè fatta supplir e gn' co-
 sa, mo la nott seguent la la fi cavar fora dla sepol-
 tura, es la fi purtar in casa so d' arpiatt acquì bella
 e addurmintà. Al Re alzò l' man al cil pr sta mort,
 es miss caminand in pi un spusalizi con una gran

sgnora. Quand fu all' ordn tutt l' cirimoni, la sposa vign, e gn' cosa brusava d' algrezza. As fì un grand snar, e mentr ch' i ern in t la gran sala a magnar, al cumpars lì la Sapienta con i tri fandsìn, es s' aguffò dinnanz al Re, dsendi: a la pregh, sacra corona, a far giustizia a sti tri innucintìn, ch' i in dal so sangu. Al Re stì un pzol a rsondr, ch' ai parè d' infuniars, e po d'iss: vei chi l' è! mo, dis, am in dechiar, ch' a cgnufs adess ch' la sà molt ben dov al diavl tìn la cò; e po s' vultò ai fandsìn, es i guardò, dsend: guardà quì l' belli criatur! mo, dis, cmod i à la fatt? ai vign po da pianzr dall' algrezza, quand al sintì la strà, ch' l' aveva tgnù a fari. Al s' vultò po a quila sgnora, ch' era vgnù lì com so sposa, es i d'iss: ch' la cumpatìssa mo, questa a l' aveva spusà innanz a l, an so mo cosa mi far mè, mè i darò un sgnor per marì, s la l' vol, quest è quant. Lj s i acumdò, e lù s' turnò a tor la Sapienta, es n i fì mai più al grugn, ch' l' arrivò po a capir, ch' l' era stà causa dal so ben.

La Fola di cinqu Fradj.

A I era una volta un om da ben, ch' aveva nom Pacchion; quest aveva cinqu fiù masch, ch' n' ern gnanc bun da tors da bevr. Al puvrett d' so padr era dsprà, perchè lù dvintava vecch, es vdeva, ch' dop la sò mort i aren' tgnù dmandar la limosna, e po anc ai aghervava, perche in ern bun da dari ajut a lù. Un dì ai fì un dscors, dsendi: i mi ragazz, al cil sà mo lù s' av vui ben, perchè, a dirò com d'iss qu' altr, a si mi fiù, e mè n' poss far a manc: mo an importa: mi n' poss più vder v star lì con i dint in bocca, e ch' an' v' avadi mai da inzgnar, mè n' in guadagn, es m' era vgnù in pinsir, ch' a procurassi un pos d' an.

d'andar vi pr al mond a vder s' a psissi buscar cvell,
e po, s l' hà da vgnir vera qual pruverbi, ch' dis:
Chi mett al matt da pr sl,

Penfa la nott quell, ch' l' hà da far al dì:
pr sta rason la n' v' arè d' andar mal, ch' al prev effr,
che quand a vdrj ch' al bfgnarà, cm' a vlj magnar,
ch' av ruspadi in bisacca, crdim ch' av inzgnarj in
qualc manira: mi vrè donca ch' a pruvassn sta cosa
sol pr un ann, mo nò d' più: andà un in zà, un in
là, s' a vlj, e d' cò dl' ann mi v' aspett, es starò a
vder chi è sta al più gajard a imparar cvell. I zuvn
fìnn cmod i d'f's so padr; agnun d' lor s' tols qui pù
d' strazz d' pagn, e d' camis, e licenziands da so pa-
dr, i andonn chi quì, e chi lì, e un n' sav più dl' al-
tr; sn che d' cò dl' ann, cmod i ern armas d'accord,
i s' truvonn tutt cìngu a cà. Al pà i fì algrezza, es
cminzò apparchiar al tavlìn pr dari da magnar, per-
che al v'ist ch' i ern stracc madur. In qual mentr ch'
i ern al più bell dal d'f'nar, as sintì cantar un usell,
e al più pznìn di cìngu fradj s' livò sù con una gran
frezza, es andò lì fora in s' un curdur, e po stì tant
a turnar in cà, ch' l' era zà d'sparchià. Pacchion so
padr, ch' n' i avè gnanc dmandà a nfun cosa i ave-
vn imparà, quand st' ultim fu turnà lì a sedr, ai cmin-
zò a interrogar, dis: sù, fiù, consolam un poc, ch'
a senta s l' è pussibil ch' av pfadi guadagnar al pan!
Luzz, ch' era al più grand, arspos prima di altr, es
d'f's: mi hò imparà d' far al ladr, mi son al capurion
d' qui, ch' san far di laz, e trubar degl' invenzion
per rubbar, e quì trist cm' a son, am dò vant ch'
ai sippa puc frajù, ch' la scappn d' qui, ch' a ved mì,
e quì di burslìn, e dl' bisacc, e po pr sfundar dl' but-
tegh, e tor zò l' chiavadur, an' i è al cumpagn. So
padr arspos: o bravo alla fè! t' hà ben tì truvà al

secret d' guadagnart al pan fina ch' t' camp, perchè t' in rufgarà puc di grugnù, ch' i t' faran la carità d' attaccart a un par d' forc, e quisi t' n' arà afsà, e d' avanz; pr fina ch' t' camp; oh puvrett mi! quisti in di mi guadagn lor. Al s' vultò po al secont, ch' aveva nom Titlin: e tì, dis, cosa fat far? quest arspos: ai hò imparà d' far l' barc: oh, dis so padr, almanc questa è un' art onorata, ch' t' pù andar con al to mustazz dscvert da pr tutt! e tì, Rizzon, (ch' era un d' qui altr) cosa àt imparà? lù arspos: d' tirar dritt con la balestra, mo quisi giustament, ch' a cav un occh a un gall con una facilità grandissima. Pacchion dis: eh anc quest è qualc cosa: t' pù andar a cazza, e po vendr i animal, ch' t' amazz, tant ch' t' camp; e po s' vultò a Jachmìn, ch' era al quart, mandandi anc' a lù dal so mstir. Lù dis: mò ai hò imparà d' cgnuffr un' erba, ch' arfuffita i murt mi, tolè. So padr arspos: o una busca! mo se sta cosa è vera, an' i è più dubbi ch' a siamn puvritt: casp: agnun vrà ch' t' i vagh arfuscitar i murt, ch' t' andará al cà, ch' t' n' prà far la parà, es t' dunaran di bi regal. Ofs, al ultim dis, (ch' l' era al più pznin, es avè nom Minghett) sù, cosa fat far? quest arspos: mo mi intend al linguaz di usj. So padr dis: ah! n' t' maravjar, s' quand t' ir a tavla t' i livà sù, quand quell' usell cantava! mò zà donca ch' t' fa al quattr d' vantart d' intendri, dimm mo cosa al dseva? Minghett arspos: mo al cuntava, ch' un om salvadgh hà rubbà la fiola dal Re d' Altgoff, es l' hà purtà sovra a un scui, e i sù n' in ponn saver ne ram, ne radis, e al so pà hà tratt un band, che chi la trova, e chi i la porta, a i la darà pr mujer lù: al n' hà po ditt altr. Mo s' questa è quisi, arspos Luzz, nù d' agn' ora aren in garet Giov, perchè mi, ch' so rubbar sì ben,

am basta l' anm d' livarla all' om salvadgh, just cmod s' fa a spudar in terra. Al pà d'ìs: mo aven d' andar just adès nù: anden dinnanz al Re, e s' al z' dà la parola d' darz la fiola per mujer, nù i aven da prumetr d' trovarila. Tutt armafn quì daccord, e Tittin fì subit una barca, e tutt s i m'issn dentr, es andavn, ch i vulavn. I arrivonn a Altgoff, i dmandonn udienza al Re, es i finn la prumessa d' purtari la fiola, purch' lù mantgnìs la parola d' darila per mujer. Al Re arspos: mo sì alla fè, ch' av la darò, dis, av in darè ben quattr dl fioli, s' a gli avìs: am farì tropp vù al gran servìzi a cundurmla. Lor tolsn sù d' rundella, es andonn pr d' là da qual scui, es trovonn l' om salvadg, ch' era lì al sol con la sgnora, ch' era a sedr in s' l' erba, e l' om salvadgh s' era addurmintà con la testa in gremb alla sgnurina. Li, quand la v'ist arrivar sta barca, la s algrò, es se vlè livar sù dal guf d' vder arrivar sta zent, mo Pacchion i zgnò con un did alla bocca, ch' la stìs ferma, e po s' i accuston in punta d' pè, es m'issn un gran prdon sotto alla testa dl' om salvadgh, e po dinn la man alla sgnora, ch' s' livò in pj, e ajutà dalla destrezza d' Luzz, ch' savè sì ben rubbar, i s la finn, e vi in barca, ch' i n vdevn l' ora d' effr a salvament. Mo i n' funn gnanc luntan quant è d' quì a lì, ch' l' ona salvadgh se d'isdò, e quand al v'ist ch' era stà alzà al pezz, al guardò vers al mar, es v'ist la barca, ch' aveva la Diva. Siccom, oltra all' effr om salvadgh, l' era anc un strion, cosa f'ill lù? al s' trasformò in t' una nuvla lu, s' an' v' è d' incommod, es cors pr ajar fovra alla barca. La sgnora Zvanna s' n' adì, (ch' l' aveva nom quì la sgnora) es d'ìs: oh guarda mo lì, ch' gnaccara! vdiv qula cosa, ch' è là sù? la par ben una nuvla, mo l' è l' om salvadgh vdi: oh

tanto benino: mè fo cmod al fa, es i vign tant la gran termarj, ch' as i moss l' convulsion, e al sangu i andò al cor, e in conclusion la mors li, tù. Rizon, ch' era quel, ch' tirava drìtt, quand al vist avfinar la nuvla, al chiappò la balestra: e toppa: al di just in ti ucch all' om salvadgh, ch' dal gran spasm, al svulattò fora d' in t la nuvla, es di zò, ch' al pass un mazz, ch' cascass, es fì tri, o quattr scramazzù, e po mors. Quand tutt qui omn avn finì d' guardar a quù, i s vultonn alla so barca, pr vder cosa dè la signora Zvanna allora, ch' era mort l' om salvadgh; quand i vistn ch' la n' battè ne pè ne pons, un d' lor dèss a qui altr: uhi: lumà mo: so padr dmandò: mo cosa? Titlìn arspos: mo an i vdi lum? diavl: an capj, ch' la signora è morta? Pacchion dèss, tutt affanna: oh deni dal nas! oh adèffo sì, ch' a dvintaren ricc! oh basta dir, ch' a son mè! oh a spufaren mo la fiola dal Re, ai ho squas dètt, dov s' sol dir! Jacmin stè qued un pzol a sintir st gran baccan, ch' feva so padr, e po in ultim al dèss: mo che nova? an v' arcurcà più ch' virtù ai ho in mè? an v' fi tgnù a ment, ch' a cgnuss un' erba, ch' aruffita i murt? vgnì pur vù migh, ch' a plamn smuntar in terra, tant ch' accatta l' erba, e po n' stà a cercar altr. So padr arspos: oh sippt bendett, t' m' hà dà la vita. Jacmin fì vultar la barca vers al regn d' Altgoff, perche l' aveva vist là d' qu' erba. I andonn a terra, e subit ch' al l' av colta, al la struffjand, es striccò d' qual fugh in bocca alla principessa; l' s' cminzò a slungar, e a sbadacchiar cmod fa un, ch' ava durmì, e insomma la turnò viva. A psi credr, ch' algrezza i avn tutt; i andonn dinnanz al Re, ch' n' s' pseva fazziar d' basar la fiola, e d' ringraziar quel person'. Lor po dèssn: oh, sacra corona, al stà mo a l' a man-

tgnir

ignir la parola: nù aven mantgnù la nostra. Al Re arspòs: mo a dsi al ver vù, fiù; mo mi fiola mi n la poss dar sn' a un: s la fufs un purzlin, a darev un zampett a un, una brasadla a un altr, mo quì, a quel ch' am cuntà, avj avù tutt man in t al liberarla dall' om salvadgh: cmod vliv ch' a fazza? Al mazor, ch' era al padr, arspòs: al premi hà da effr second la fadiga: ch' al giudica mo lù chi hà più affadigà d' nù, e ch' al daga la putta a chi s la merita. Al Re d'iss: oh t' parl pur po ben! ofsù, cuntam agn un d' vù cosa avi fatt. Tutt cminzon: mi i ho fatt quest, e quel' altr, e mi in t al tal mod, e in t al tal; quand i funn d' cò, al Re s' vultò al padr, dmandandi: e vù, nunin, cosa aviv fatt? Pacchion arspòs: mo am par ch' ai ho fatt più mi, ch' i n' àn fatt tutt' lor infem mi, perche am son inznà d' dari da magnar, tant ch' i arrivn a st post, ch' i àn psù imparar sti art, ch' s' an' i avlss mantgnù, i frevn tant usvù, ch' n' aren' avù fià da star in pj. Al Re, ch' sintì sti rason, pinsò un pzot, e po d'iss: savj, ch' a fa? tulivla vù, fo padr, mentr ch' a si sta vù, ch' avj fatt sti ragazz, la s' v' aspetta a vù. Ai di una massa d' miara d' liz in dota, es dvintò una cà ricca. Al v'ign vera al pruverbi, ch' dis:

 Cm' as è in dù a ragagnar,

 Al v'inz quell, ch' n i hà a cfar.

La Fola d' Ninlin, e d' la Ninlina.

DIs, ch' ai era una volta un' om, ch' aveva nom Zanett; quest era armas vedv con dù fiù, un masch, e una femna; al masch aveva nom Ninlin, e la femna Ninlina. St om vleva sì gran ben a sti dou criatur, ch' lù s' frè cavà al cor pr darial, e
just

jüst perche ai vleva sì gran ben, al pinsò a tor un'
 altra mujer, perche i fuffn tgnù arfà, e ch i aviffa
 qualc un, ch i cunzafs i sù pagnarìn, perche lor ern
 pznìn purafsà, e lù cgneva andar a buttega, e sti
 tus n' ern abagliù cmod lù arev vlù. E qust donca
 pr mala furtuna d' sti tusitt al tols una diavla d' u-
 na donna, ch' n' fu sì prest dentr dall' uss, ch' la
 cminzò a mettr fora al bsù d' una tinta, ch' av so
 dir mì, ch' la n' ingannava nfun, ch' la s feva cgnu-
 fr quant la pfava, e tutt al dì, cm' a la vlevi, an
 s' finteve altr: cosa sonja vgnù in sta cà? per sbdu-
 chiar i fiù di altr? oh am mancava a mi i partì d'
 chi m' arè tolta, es n' arev avù sti bambuzz da smer-
 dar; oh guarda mo tì! am psè pur più tost angar,
 cm' avè da vgnir a far sta vita; an fon miga vgnù
 per far la maffara, e mi affolutament, cm' an' i tru-
 và remedi vù, mi mari, mi andarò vi, quand n i
 vaga i ragazz. Al puvrett d' so mari, ch' da una ban-
 da al vleva ben ai fiù, dall' altr al n' arè vlù, ch'
 quela braganoffa s' dsgustafs, an' savè ch' partì s' piar,
 e alla prima al d'iss afsà lù, ch' la n i st'iss miga a far
 tant pladur, ch' ai n' avè pìn al fus, mo al v'ist po,
 ch' la piava agn volta più fugh, al cminzò a cajar,
 es i d'iss: stà mo queda, ch' innanz a dmattina a o-
 ra de d'inar a frj cuntenta, tasi mo, e n' alzà più
 l' organ'. È in effett, una mattina, ch' la fira in-
 nanz i era stà una gran vergna, al chiappò sù qui-
 dù puvr innucintìn, es i insfilzò in t' al brazzin al
 so panir, ch' i adruvavn d' andar a scola, ch' ai l' a-
 veva impi d' pir sìcc, d' nus, e d' U secca, e po i
 cundufs fora d' una porta in t' un bosc. Quand i
 funn là, al pà i d'iss: i mi fandsìn, sta mo quì, e
 magnà sta bona qulazion, ch' avj in t' al panirìn, e
 po i di anc un fiaschett d' vin, d'endi: tolè: bvi, e

ma:

magnà: quand avj finì, s' a vlj turnar a cà, av fazz la strà con una striffa d' cendr, questa v' infignarà la vi, a cas ch' an savissi trovar l' us: adj, l' mi criatur: ai di un bas pron pianzand, ch' a si spzava al cor. I fandsin finn là tutt qual di, ch' in s' moffn, mo quand i vistsn vgnir sira, i avn pora ch' n' vgniss qualc biftia a magnari, es cminzonn a tgnir dri alla cendr, tant ch' i arrivonn pianin pianin a cà dal pà. ch' l' era zà mezza nott. Quand la madregna i vist, la di in di smani, ch' la n pareva una criatura, ch' aviss l' us d' rason, mo la parè una tigrà. La cminzò a dir e ch' madisì, e ch' zà, e là, e ch' al pinfass pur a pruderi, ch' li n' vlè più star con lù, ch' la frev andà a cà di sù, ch' la n' era vgnù in qula cà pr limosna, ch' la i aveva purtà calzedr, e caldarina; insomma, la bragunò tant, ch' s' al povr om vols campar, bsgnò ch' al turnass a tor sù i su tus, e ch' ai conduss un' altra volta in t' al solit bosc; al gli impl un' altra volta al panirin, e al fiaschett, e po, quand al fu pr separars da lor, ai dïss: i mi car fiù a vdi cosa a son sfurzà a far, al cil sà s' am in creppa al cor: tuttavj mi cred ch' a starj sempr mi quì in st bosc, ch' an farissi in man a qula razza porca d' mi mujer: quand avj finì al panirin, lassala cantar, e turnà da mi, s' ai n' avi vuja; av fazz al sintir d' reml, tgnj dri a quest, ch' v' infignarà la cà, mi vdrò d' porzerv cvell, da star però fora dall' us. Quand l' av ditt sti parol, al voltò in là la testa, perch' in al vdissn pianzr, e pr n i vder lù lor. I puvrin quand s i fu finì al magnar, vlevn turnar a cà, mo un' asn, ch' era passà pr d' lì, avè magnà al reml, es n' favn trovar la vi. I stinn po di di, e di di zirand pr al bosc, mo i sluntanavn agn volta più, es campavn d' janda, e d' castagn. Mo al cil, ch' n' abbandona

po mai nfun, fì, ch' la furtuna purtass l' un prencip, ch' andava a caccia; quest aveva i can, ch' abbajavn, e Ninlìn av tanta la gran pora, ch' n' savand quell ch' al s' fìss, al s' ficcò dentr da un gran albr, ch' aveva una gran cava in t' al pè, e la Ninlìna n' vùst dov fùss scappà al fradlìn, e pinsand d' tgniri drj, quì currand per la pora, la ufsì fora dal bosc, es andò vers la marina, e alla riva ai era di corsar, ch' ern vgnù a terra. Quìsti, vdend sta bella zaqlìna, un d' lor, ch' era al patron, la chiappò sù in brazz, es la purtò a cà da so mujer, ch' s' algrò a vder sta fandsìna, perchè l' era dscunfulà per la mort d' una so fiola, ch' era successa poc innanz, e quì i finn cont d' tgnir sta tosa in lugh d' quella. Ofs a lassaren mo la Ninlìna in man a sta zent, es turnaren là da qu' albr, dov era arpiatà Ninlìn. I can andavn abajand l' d' intorn, perche i vdevn ch' ai era cvell l' dentr; al prencip, ch' senteva st pladur, ch' feva i can, d' ordn, ch' as guardass con diligenza l' dentr; ij guardonn, es trovonn st bell mamìn d' fandsìn, ch' n' fay dir d' chi l' era fiol, sn' ch' al dseva, ch' l' avè nom Ninlìn. Al prencip al fì tor sù in brazz, es al fì purtar alla cort, e pò al fì mandar a scola, es vols ch' si insignass d' agn cosa, e quand al fù grandsìn, ai fì imparar d' far al scalc, ch' al tajava l' vivand, ch' an s' psè far d' più. In st mentr mo qual cursar, ch' ai ho ditt ch' avè tolt la Ninlìna, fu dscvert pr un bell ladr, es aveva dri i sbìrr, ch' i fevn la ronda pr cundurì in person, mo lù s' inzgnò, es dunò la manza al barifell, e qui, ch' al cercavn, afronn i ucch, tant ch' al psì scappar dal lugh dov l' era, e mudar paes: al manc al vlè prubar a mudaral. Mo al purtò al cas, ch' mentr ch' l' era imbarcà lù con tutta la fameja (mtandi anc la Ninlìna) al v'ign una timpesta,

sta, ch' arvultò la barca d' sotta in sù, e tutt s' an-
 gonn, eccett che la Ninlina, perche al cil salvò quel-
 la, ch' n' avè colpa d' qual mal, ch' feva qui altr.
 Subit ch' fu prigulà tutta sta zent, al vighn li vsin
 vsin alla barca un gran pefs: mo e ch mustazz d'
 pefs! l' era grand cm' è una cà, es era affadà. Quest
 avers una buccazza granda cm' è un forn, es tols la
 Ninlina in bocca. La povra tufetta zigava, ch' la
 crdè ch' st pefs la vlifs magnar, mo l' armas curta,
 quand la vift ch' dentr da st pefs ai era una casa la
 più bella ch' a vliffi vedr, e un ort, ch' era tant
 grand, ch' l' andava infin alla piazza, e un zardìn
 pin d' fiur, e dl delizi, ch' la Ninlina n' savè cosa
 s' desiderar, ch' la steva da principessa. St pefs la
 purtavà a spafs vsin a un scui, dov i arspundeva al
 zardìn d' qual prencip patron d' Ninlìn, ch' ai steva
 figh per scalc. Un dì, ch' l' era un dì più gran cald,
 ch' fuffn gnanc stà, al vighn zò al prencip a piar un
 po d' fresc in qual mentr ch' l' asptava. ch' s' aman-
 vafs al dsnar, perche qula mattina al feva tantara,
 ch' ai aveva d' andar di sù amigh. Ninlìn in qual
 mentr era sù in sl' antana a aguzzar i curtj, perche
 l' avè premura d' fars unor, ch' as tratta d' dir, ch'
 al tajava sì ben i animal, e tutt l' piattanz, ch' l' a-
 rè infin taja a mez un caveil. La Ninlina mo era
 lì, ch' al pefs i l' aveva purtà, es steva po lì st povr
 pefs alla pazinzia con la sò bocca averta, tant ch'
 la Ninlina s' divertifs a vedr cosa s' feva lì dià dal
 prencip, e siccom, cmod ai ho ditt, st pes era affa-
 dà, al faveva lù quand era ora d' purtar la tosa, e
 quì l' intravighn, ch' la Ninlina vift al fradlìn, es
 l' arvisò, se ben ch' l' era passà di ann, o ch' forsa
 la l' sintifs chiamar, o ch' la fada, cioè al pefs, i al
 dsifs, o ch' foja mì; basta, la conclusion è, ch' d' là
 den-

dentr d' in tal peis la zanzò fort quant mai la psì,
digand :

O fradlìn ! oh car fradlìn !

I curtj in aguzzà ,

Tutt l' tavl in apparchià :

Mò an' importa : a mi m' rincres ,

Ch' senza ti a son dentr a un peis .

Ninlìn la prima volta n i di fantasj , mo al prencip ,
ch' era sotta a una loza , s' vultò a sintir sta cosa in
rìma , es vùt al peis , dis : guardà un peis , ch' parla
in rìma ; al d'is ai servitur , dis , guardà un poc s' al
psj tirar con manira . In qual mentr ch' i s' accusta-
vn , e la Ninlìna tucava vi con la so canzon :

Oh fradlìn ! oh car fradlìn !

I curtj in aguzzà ,

Tutt l' tavl in apparchià :

Mò an' importa : a mi m' rincres ,

Ch' senza ti a son dentr a un peis .

Al prencip convocò tutt i curtsan , es cminzò a dman-
dar a un pr un , chi avè pers una surella ? Ninlìn ar-
spos : mo mi am è d' avis , ch' quand ai era pznin ,
e vostra altezza m' atruvò là in qual bosc , ch' avìs
migh una surlìna , ch' era anca l'j pzninina , e mi n
in ho mai più savù nova . Al prencip d'is : mo vgnj
un poc quì a gallon a st peis : chi vol saver , ch' la
zanzada n si ditta per vù ? Ninlìn s' accustò al scui ,
es andò vsin al peis , ch' era lì con la so buccazza
averta , ch' era larga sj brazza , es spudò fora la Ni-
nlìna , ch' as d'is just arvisar a una cumedia , ch' del
volt as è vùt uscir una qualc nìfa d' in bocca a un
mostr ; mo l' è mo , ch' l' era tant la bella ragazza ,
ch' l' innamorava . Al prencip dmandò po cmod era
mo stà st' imbroi , e la Ninlìna arspos : mo s' an al
sò : am arcord acquì in berlum , ch' una volta ai era

in

int' un bosc, e ch' aveva un panirìn pìn d' bon' cos, mo an so po ne al che, ne al com, es so ch' ai ho sempr avù nom Ninlina, es m' arcord d' una madre-gna, ch' aveva, ch' z' sculattava tant mì, e mi fradlin, ch' anca lù aveva nom Ninlìn, mo an so po comod s' chiamafs al pà. Al prencip pr chiariss miss fora un band, ch' dseva: s' ai era qualcun, ch' di ann indrij aviss pers dù fiù, ch' avissn nom un Ninlìn, e una Ninlina, e ch' i avissn pers in t' un bosc, ch' i vgnissn al palazz, ch' i n' arevn avù nova. Zanett padr d' sti tus, ch' da qu' ora, a quella, ch' ai lassò, an' aveva mai più avù ben, per pora ch' i luv i avissn magnà, al cors con una gran algrezza, es dis al prencip: altezza, a son mì quell, ch' pers i fiù, es i cuntò, ch' l' avè bsgnà lassari là per cava d' qula strìja d' so mujer. Al prencip arspos: oh a fissi verament una bella ovra! a dis essr al gran barbazagn, aver pora d' una femna: mo, dis, an la fave bastunar? bsgnarè chiaparla li, e po darvn tant vù, fina mai, ch' a fissi la stoppa lù vdì, e infgnarv d' strafantar dù ragazz, comod era quì. Zanett seva po lì con al capell in man, es n' favè cosa s' lir, e quand al prencip fu andà dri un gran pezz, umpendi la divuzion, ai dis: ofs basta: av vui mo ar vedr i vustr fiù. Quand al vist ch' i ern i più garbat zuvn, ch' s' psissn vedr, al pianzè dall' algrezza, es n' s' pseva faziar d' basari. Al prencip al fì o vstir da cavalir, ch' an' al vols vder con qula ganazza; al mando po a chiamar qula berghintonna, so mujer, es n' vols brisa ch' al pà s' partiss dalla so presenza, dand ordn a tutt ch' nfun parlafs a quell, ch' era success. Quand sta braghira i fu innanz, ai mustrò qui dù zuvnèt, dsendi: vdiv li quel dou criatur? li dis: lustrissm sì; e lù, oh ben don-

donca, a vui ch' am fadi servizi d' dirm cosa s' meritare una donna, ch' i aviss stranjà tant, ch' i fussen fin andà a prigul d' essr magnà dai luv, o d' murir d' fam. La dunazza, ch' n s' asptava brisa d' essr li quella, l' arspos: cosa? mo una, ch' aviss fatt una cagnità sì granda, mo an fare altr ben, ne altr mal, fu' ch' a la vrè asrar in t' una bott, e po la vrè ru-zlar zò da una muntagna, mì, quest è quell, ch' a fare. Al prencip dis: oh bravo, t' l' hà just pronunzià la sentenza cmod l' andava. Vit, la mi strija? t' fufs ti, ch' t' arduiss pr l' tou stranjezz qual mamalucc d' to mari a ficcar fora d' cà sti dù tus, ch i in dà bella andar in bocca al bisti là in t al bosc: mì, ch' son al prencip, e ch' ho da castigar chi fa dal mal, a dagh ordn, es cmand, ch' just in st punt t' sipp ficcà in sta bott, e precipità zò da una muntagna. Quis fu subit fatt. Al di po una gran dota alla Ninlina, ch' tols un mari ricchissm, al fì un gros assegnament a Ninlin, ch' spusò una ignora, e so padr sti sempr con lor, es campò con altr tanta algrezza, quant' era stà l' affann, ch' l' aveva avù. La madregha, quand la fu asrà in t la bott, prima d' murir, la dis:

Am pfeva verament asptar sta stretta;

Perche chi fa dal mal, dal mal s' aspetta.

La Fola di tri Cidr.

AL Re d' Torr Lunga aveva un fiol, ch' al n' al vdeva quant l' era lungh; tutt l' sou speranz ern in st fiol, e un' ora i pareva mill ann, ch' dis fora qualc Re, ch i vliss appunzar una fiola per sposa, tant ch' lù, al Re d' Torr Lunga, psiss dvintar nunin. Ma pr al cuntrari mo al fiol n' era brisa cmod

era

era al padr; quest mureva d' vuja d' vder per cà la sposa dal fiol, e quel an i impurtava un corn d' averla; l' era un cos salvadgh, ch' n i bastava l' anm d' piar amor a ngotta, e quand s i dscurreva, ch' bsgnava pinfar a tor mujer, e ch' l' era ora, al scusava la testa, es arspondeva: oh certo, e quajo: oh mi vui mujer vè. Al sgnor padr era propri dsprà, e quest mo i pareva un guai grand, cmod frev quell d' un povr om, ch' n' avìs pan da purtar alla so fameja. Lù i mteva dinnanz al bisogn, ch' i era, ch durafs la so razza, es i pianzeva dinnanz, dsfendi: oh, fiol mi, è pussibil ch' a ne m' vladi dar st gust! mo al fiol: eh!ò: più dur d' un giaron; l' era una testa acquì cucchiuda, ch' an s trovava al cumpagn. Mentr ch' la cosa steva quì, al success un cas, ch' fì creffr anc più l' affann a qual puvrìn dal padr. Una mattina quand i ern tutt a tavla i avevn un' arcotta, e al prencip in vols tajar zò una fetta, es s fì un tai in t' un did con al curtell, ch' as mìs a spissinar al sangu, mo al steva tant ben qual culor ross con qual bianc dl' arcotta, ch' al prencip s' innamorò d' qui d' culur, es d'ìs: oh s' am dsìss mo ch' ai fufs al mond una donna bianca, e rossa cmod è st' arcotta, e st sangu, e ch' i m la vlìss dar pr mujer, a son ben d' accord, es i d'ìgh mo tant innanz, sgnor padr, ch' a son propri in ghirigaja d' cercarn una sì fatta, es i dmand adefs licenza d' andar pr al mond a cercarla, sn' chi no ai vol nascer dal mal. Al Re arspos: oh d' un' altra fatta! fin adefs an' avj mai vlù ch' s' parla d' mujer, adefs av la vli mo andar a cercar just vù: ai ho ben tant accar, ch' a la tuladi, mo m' n' vrè, fiol mi, ch' andass vi, perche a savj i gran priguel, ch' in pr al mond, e cosa incontra chi via-

za: ah nò, fiol mi, n' abbandunà vostr padr, e lassà ch' vaga dla zent a cercarla pr vù: la fo cà n' s' trova mai vdì, fiol mi; e quì i feva di simitun, perche al n' andass, mo al fu tutt un, l' era zà ustinà cm' è un bricc, al s' impuntò, es la vols a fo mod. So padr, ch' vùst ch' l' era risolut, ai di una bona quantità d' zchìn, e d'ù, o trj servitur, e pianzand al le licenziò, ch' lù a vder partir qual fiol, as i strappò al cor; ai stì a guardar dri sù da una finestra fina mai ch' al s' vdeva. Al prencip donca lassò al padr quì addulurà, es s' müss a truttar per del campagn, e di busc, e del vall, e dl città, ch' a in vùst magari, e da pr tutt al guardava al donn per vder s' ai n' accattava una sì fatta, e mai i deva dentr. Quand fu passà di mis, i servitur s' amalonn, e lù i andava lassand al spdal d' man in man ch' i devn zò, e po n' in vols più tor nfun, es s' imbarcò in Gibilterra. Al tols un vassell, es andò in t' gl' Indi, e quì sempr cercava in tutt l' città, e in tutt l' cà s' l' avüss mai accattà una cmòd l' aveva lù in t al cor, e tant mndò i pi, ch' finalment l' arrivò al Isola dl donn salvadgh. Al smuntò a terra, es trovò una vecchia, vecchia, secca, secca, mo secca, mo ch' era la più brutta figura, ch' fufs allora al mond; lù la salutò, e po s' i müss a cuntar pr cosa l' era arrivà lì, cioè ai cuntò al bell motiv, ch' l' aveva d' zirar al mond, e ch' dal gran zirandlar, l' era po arrivà lì. La vecchia s' maravjò d' sta mattiria d' un, ch' pfeva star sì ben a casa fo, e ch' s' vlè straffinar per cercar una mujer just mo sì fatta; la i düss po: oh qual fiol! ch' al s' arpiatta pur, perche ai dirò: mi ho trei fioli, ch' mal guai si s' accurzissn ch' al fufs quì, gli al magnarenn spzzà in tant brasadl mez in t la teja, e

mez in s la gradella ; ch' al scappa vi , perche quì an' stà ben ; mo sl' andarà un po più innanz , al truvàrà quell ch' al cerca . Quand al prencip udì sta cosa , an' s' mifs gnanc a sedr , es cminzò a correr vi . L' arrivò in t' un altr paes , dov al truvò un' altra vecchia piz dla prima pr vi d' bruttezza ; anc a questa ai cuntò cosa l' aveva in testa , e li i arspos : mo an' stà zà ben in stà cà là , perche l' mi ragazzi , si ben ch' gli in tufetti , gli al magnaran , ch' al parrà unt , mo gran fatt ch' al vaga innanz , al truvàrà quell , ch' al cerca . Al prencip s' la fì a gamb ben e prest , es arrivò in t' un lugh , dov i era un' altra vecchia , ch' era a sedr in s' una roda , es aveva un panir insfilzà in t' un brazz , ch' era pìn d' bscuttin , e d' cunfett , es deva sta robba da magnar a di asin , ch' l' aveva lì in so cumpagnj , i qual , quand i avevn magnà , s' mttevn a saltar in t' una riva d' un fium , e po devn di calz a di tucc , ch' ern lì . Quand al prencip fu dinnanz a sta vecchia , al s' i mifs a cuntar tutta l' istoria dal so pellegrinagg . La vecchia al consulò , e poi di una qualazion , ch' av imprumett ch' al s' unzè i baffi , perche l' aveva una fam ch' al muriva . Quand l' àv finì d' magnar , la vecchia i dunò tri cidr , ch' parevn just colt allora d' in sla pianta , la i dunò anc un bell curtell , e po i difs : al po mo d' agn' ora turnar a casa , s' al vol , perche am inmazin ch' l' aveva pìn al fus d' st viaz : zà l' hà accattà quell ch' al vleva , ch' an' cerca più altr : baslaman a sgnerrj . Dis , ch' al vaga a bon viaz , e quand l' è vsin al so regn , ch' al s' ferma alla prima fontana , ch' al trova , e ch' al taja un d' sti cidr , ch' al vdrà uffiri d' dentr una bella fada : questa i dirà , ch' am daga da bevr , e lù subit ch' al sippa pront con l' acqua ,

In chi nò la s' sfumarà cmod fa al vent. Ch' al guarda po almanc d' essr prest quand al taja al fecond cedr, ch' anc d' in quel i uffirà una bellissima zovna, ch' i amandarà anc quella da bevr; mo s' al diavl vlifs po mai ch' al fufs tant innuccà, ch' al lassafs scappar anc quella, ai è po l' ultim cedr da tajar, ch' s' an tìn po adaccatt l' ultima, an' so cosa m' i far: pr altr, s' al la po aguantar, ch' al creda ch' l' hà trovà d' posta la mujer, ch' al cerca. Al prencip àv tant la gran algrezza d' st regal, ch' an' saveva da ch' là s' cminzar a dar di cuntrasign alla vecchia dal so gradiment; ai basò, prima d' tors d' lì, più d' cent volt la man, ch' era una manazza tutta plosa, ch' la parè un rizz purzlin, al la ringraziò, es i d'ifs tant: s' a son bon a servirla, ch' la m' cmanda, e l'j po i arspundè degli altr cirimoni, e in fìn lù s' cminzò avjar vers al so paes; per viaz ai intravign qualc priguluzz, cmod intravìn a chi viazza, mo an' i fu cosa da farn cas. Quand al fu sol lontan una giornata dal so regn, e ch' al passò pr un buschett, dov i era una fuintana, al s' m'iss a fedr in t' un prà cvert d' malgaritìn, e d' papavr rufs, e lì al vols far la pruvana dla mujer, ch' avè da saltar fora. Al cavò d' in bisacca al curtell, es cminzò a tajar al prim cedr: mo bona: d' manc n' fu d' quell ch' i avè ditt la vecchia. Al saltò fora all' impruvis prest cm' una losna la più bella zovna, ch' an' i è mai dubbi, chi av'ifs vlù dpinzrla, ch' l' av'ifs favù far acquist bella; la pareva d' latt, e d' fravl. Questa subit d'ifs: dam da bevr; mo al prencip era quì pers a guardari, ch' a n' udì gnanc quand la parlò, e li topa, scappò vi cm' una fajetta. A lù po ai v'ign tant al gran affann, ch' as vlè infìn dar di pugn dalla rabbia,

bia, ch' al s' era lasà scappar sì bella galantarij d' in man; basta, l' avers al segond, e puntualment al fì l' oca anc sta volta, es lasò andar vi anc quella, pr n' effr prest a dari da bevr. L' era acquì ispirata, ch' as dsè di villanj da can; al dsè: mo mai ai mi di! aviv mai vist piz? mi cred ch' al bsgnarè darm in sla testa cmod s' fa a una biffa: s' an' fufs stà avvisà, a frè da cumpatir: ofs, dis, sù pur, a l' altr, ch' a fazza anc sta volta una qualc prudezza. Al tajò l' ultm, es ufsi fora una blezza; mo una cosa, ch' era verament jotta; an' i è più dubbì ch' s' in veda una sì fatta. L' aveva tutt l' blezz, ch' s' ponn aver; questa i dmandò al solit da bevr, e lù sta volta n i fti a pinsar, es ijn di. Quand l' àv bvù, l' armas li da lù, ch' al la cuntimplava da un cò all' altr, ch' l' era just tal e qual al s' l' era figurà lù, bianca cm' era qula rcotta, e rossa, ch' la parè d' cinabr, di cavj biund cm' è l' or, e di ucch nigr amurà, una bella bocca, bel nas, e insomma bella da un cò all' altr. Al prencip s' andava sfergand i ucch, ch' l' avè pora d' n' s' infuniar, mo al vist po, ch' l' era verament una donna cmod vè, es si mifs a far carezz, e po i dis: mo signurina, an' la vui miga condur a casa quì senza squarchi, ch' ai la vui cundur cunza da Regina, e po b'ò ch' a la fazza vstir, perche acquì dspujà, ai frè tropp guardà dri; dis: fen una cosa; ai è quì un albr, ch' è incavà quì zò bas in t al pè, ch' al par just fatt a posta pr un stanziol, ch' la s' arampiga, ch' ai darò mi la man, e po ch' la m aspetta, ch' la po credr s' am inzgnarò d' turnar prest a torla, es frò accompagnà da i mi servitur, e carozz. e abit, e tutt quel ch i vol; li dis: mo signor sì, mo signor sì, ch' al s' serva pur. Lù andò, e li armas

in tl' albr, al qual era propri dri alla sponda dla vasca, dov i cascava l' acqua dla fontana, e l' albr s' vdeva in tl' acqua, e qust anc as vdeva la so figura d lj. Ora ai era in gla città una schiava mora, ch' fu mandà dalla so patrona con un calcedr a tor d' qu' acqua d' gla fontana da far una favunà. Qustj vst la zò in tl' acqua l' immagin d' quella, ch' era in tl' albr, la pinsò d' essr lj medesima, ch' fufs sì bella, es d'iss in t' al so linguaz (ch i d'iss mo, ch' è muresc):

Cosa vedir? mi star sfortunata!

Donca si bella star,

E patrona mi mandar

Tutt al di acqua a pigliar?

Quand l' àv d'itt qust, la cuzzund con quant fià l' àv in tutt dou l' man al calcedr in s' una masegna, ch' al dvintò una fritella, e po seguitò:

Mi non dover tal cosa comportar.

Quand la fu a cà, la patrona i dmandò: mo e qust, dov è mo al calcedr? La schiava arspòs:

Aver per desgrazia battut calcedr,

Essers rott come fa l' vedr.

La patrona i crifs sta srappla, e qu' altra mattina la i di una barillina, d'fendi: tù, imp mò questa d' acqua; lì andò là, es vst un' altra volta in t' l' acqua qula gran bella fiola, e crdand d' essr lì, la cminzò a suspirar pr cumpassion d' sè medesima, ch' st'iss a far la serva:

Esser qust bella!

la cminzò a dir:

Ab non esser propri pcà,

Che bellezza si sfundà

Sippa sempr destinà

A servir! mo n' esser pcà?

E tass:

e taff: quand l' àv ditt quisi, la sbattì tant fort la barillina in di cudn, ch' l' andò in mill brisl. Quand la fu a cà, la patrona s' mifs a zigar, cmod s' po credr, es i dmandò cosa la i n' aveva mo fatt d' qula barillina? Ij arspos:

Essr arrivat li usin un asen:

Mi barill aver posat,

E lù calz averi dat,

E barill tutt quant sfundat.

La patrona n' psì star ai sign dalla rabbia, es chiappò al mattarel, es i di tant bastunà in s la schina, ch' l' andò dri fin ch' la fu stracca, e po vols ch' la turnafs vi allora con una brocca d' terra, es i dis: stn' m' v' a impir sta brocca con qu' acqua, mal guai a ti. La schiava turnò là tutta ingrugnà, l' impì la brocca caminand, mo in t' l' andar vi, la guardò una bona volta in t' l' acqua, la s vist, o ch' la pinsò d' vedrs acqui bella, es cminzò a esagerar la so dsgrazia d' aver d' andar tra i pj alla patrona, ch' era infizzì, dis:

Mo esser pur mi matta:

Mi padrona star stizzada:

Mi non voler più udir bravada:

Star si bella, e po servir?

Ab non vler più quest soffrir.

Quand l' àv ditt quisi, la cminzò a sfuracchiar la brocca con un agucchion gros gros, ch' l' aveva in testa, e la brocca cminzò a trar vi l' acqua da tutt qui bus, ch' la spiffinava da tutt i là. La zovna, ch' era in t' l' albr arpiattà, n' psì star a i sign dal gran rìdr, es fì una sbaccalarata fort, tant ch' la mora sintì, es vultò la testa in qual vers, dov l' aveva sintù rìdr, es vist qula gran bella cosa: la i dis:

A a 4

Ab:

Ab: cosa veder?

Mi credir esser si bella!

Mo capir ti dover donca esser quella?

Ma che far?

Perche via non andar?

gula zuvnetta, ch' era tutta curtsj, la i arspos: mo s' an poss, ch' al bsò ch' aspetta un prencip, ch' m' hà da vgnir a tor, ch' l' è andà a prudver di abit, ch' am vin po a spufar, e perchè an vol ch' a sippa vitta in t al so regn acquì nuda, am porta di abit, ch' fran bellissm: an' so miga mo d' ch' robba i fran, mo a cred, ch' certo i fran bi purassà. La mora, ch' finti sta cosa, fì subit i sù cunt d' vler far un tradiment, e buscars lj, s' la pfeva, qual bcunzin; l' arspos alla zovna:

Marit nobit donca asptar?

Perche testa non cunciar?

Mi voler, mi saver far,

Mi voler, ch' ti bella star.

La ragazza arspos: mo sì ben, mo sì ben, vgni pur vi, ch' am farj un gran servizi, perche al peruchin s' è tutt sgumbià, es i dè la man, perche la muntass in tl' albr, ch' a vder qu' dou man unì infem al parè un pezz d' cavjar, e una zuncà. La mora cminzò con un agucchion a cumpartir i cavj per far vitta d' vleri arrizzar; l' era un agucchion da un quatrin; (forza qu' istefs, ch' l' avè adruvà a sfurachiar la brecca) la tign l' dida un poc, cmod a dfeva in ti cavj, e po ficcò dentr in t' la codga dla testa l' agucchion, propri in t al cervell, ch' la po vra ragazza cridava quant la pfeva dal spasm, es cminzò a dir; *oh clumbina, clumbina*; in tal dir quì, la dvintò verament la più-bella clomba, ch' s' psiss vder, es vulò vi. La mora tutta aligra s' d'pu-

dspujò da un cò all' altr, pr arvisars almanc in quest
 a qula bella ragazza; la fì un faguttazz di sù pagn,
 ch' n' valevn dou gazett, es i trì vi luntan quant
 psì trar al so brazz, e l'j arstò lì dentr da qu' albr pr
 asptar al prencip, ch' la pareva una statva d' car-
 bon. Intant st prencip turnò con una gran quanti-
 tà di sù cavalir, e un gran seguit d' altra zent a
 cavall, al s' accustò all' albr, es trovò lì sta cosa.
 Al dì indrì, ch' al crdè d' aver barattà albr, mo
 al vist ch' l' era po quell, es dis: mo a digh, qula
 zovna, a ch zugh zughenja? siv vù, o n siv? La
 mora, ch' vist ch' l' era ingrugnà fort, la i arspòs:

Ti restar tant maravjà?

Mo tropp tard esser turnà:

Perch' mi aria n' psser soffrir,

E far quasi negra vegnir;

E ti causa essr d' st malann:

Star to dann, star to dann.

Al prencip dis: mo una busca! ai dsì una bagat-
 tella vù a questa: oh quest è stà un bel guadagn
 vè. Basta, quì an s' psè far altr: al chiappò sù qu-
 stj, es la cminzò a vstir con qui bi abit, ch' l' era
 ben po un pcà; ai deva di straputt in t al vstirla,
 es n parlava, ch' l' avè un zuffazz, ch' s' fre ligà
 con un cavzal, e po s' avidò con tutta qula zent al-
 la città, e tutt i uscìvn incontra, perche an i era
 mai d' avvis d' vder qula bellezza, ch' al gli aveva
 descritt. Quand al prencip i vist, ai crsì più la rab-
 bia dalla vergogna, perche al vdeva ch' al Re, e
 la Regina s' guardavn, e po s' strinzevn in tl spall.
 Al finteva po dia zent pr l' strà segond ch' i passà-
 vn, ch' s' andavn dmandand l' un l' altr: mo è la
 questa? oh la vol essr la ladra Regina! ohibò: ohi-
 bò: di altr dsevn: mo n' fat s' la asà tutt al mond

pr

pr adlizerla, mo sì, es l' hà cattà in t' al mazz. Lù a sintir sti cos, ai vgnè mill rabbi attorn. Ciò non ostant, al Re fo padr, ch' i avè sempr vlù un gran ben, i fì la rnunzia dal regn, e s' al corononn Re, e alla sgnora bambozza anca li ij missn la corona in testa, ch' zigava misericordia. I volsn po far un gran dsnar, ch' i tolsn fin di cugh imprest, perche ai era un gran dafar; chi pistava l' pulpett, chi feva la torta, chi plava di tucc, chi cuseva l' lasagn. In qual mentr ch' i era st' gran tiritost in cusina, al vgn dentr pr' un fenstrin la più bella clumbina, ch' a vlissi vedr, la qual parlò, es dis: oh, cugh, cmod stà al Re, dop ch' l' hà spusà la so mora? oh ch' bella figurina! Al cugh alla prima n' badò a sta cosa, perche l' aveva tropp da far, ma sta bftiola turnò un' altra volta a dir gl' istefs parol, e po ane la terza volta; ai s' cminzò po a maravjar ch' una clomba parlafs, es andò sù alla tavla a cuntar dla biftia, ch' era vgnù. I ern tutt li a sedr, e la sgnora dl' alba cmandò, dis:

*Pigliarla, pigliarla,
E mi d' lungb magnarla
Cotta che la sarà,
Mezza sopra un brodett,
E l' altra in tant polpett.*

Al cugh turnò zò, es andò con tanta destrezza, ch' ai vgn fatt d' piarla, e po i striccò la testa, es la bagnò in t' una caldarina d' acqua calda, es la plò; al trì po l' acqua con l' penn in t' un curtil, ch' era dedri dalla cusina. An passò trì dì, ch' in qual lugh, dov al gli aveva tratt l' acqua ai nascì un bell albr d' cedr. La sgnora zà s' magnò la clumbina, e in fufs anc stà degli altr. Al prencip mo non sol n' n' aveva vist ch' la la magnafs, mo an' avè gnanc udì

un dì ngotta d' quell ch' era vgnù a cuntar al cugh, perche l' avè tant la gran luna d' aver sì brutta sposa, ch' an magnava, es steva sempr con al grugn. Un dì l' era a una finestra a sbadachar, sta finestra guardava just in qual curtilet, dov i era nad st cedr; al s' maraviò vdend lì sta pianta quisi bella, ch' lù n i avè mai vist, es dis: oh vè! mo cmod è nad lì qual bel albr d' cedr, ch' n' n' i è mai stà? Al chiamò al cugh, es i dmandò: da quand in zà è nad qual cedr? Lù i cuntò la cosa dla clumbina, e ch' l' era nad dop ch' lù avè tratt lì l' penn, e l' acqua. Al prencip dis: ofs tint a ment, ch' l' hà da dar fora cvell da sti cidr. Al dì ordn sott pena dla vita, ch' nfun avìs ardir d' ruspigar attorn a qula pianta, e ch' s' avìs una somma premura, ch' an s' guastafs, anzi che (al foggions) a vui ch' al s' adacqua con gran diligenza. Da lì a puc di l' albr mifs fora tri bellissm cidr, just cmod era qui, ch' avè dunà la donna salvadga al prencip. Quand i funn d' qula grandezza, al prencip i fi cujir, e po s' afrò in t' una stanza, es tols sigh una tazza d' acqua, e con qu' istefs curtell, ch' i avè dunà qula donna (ch' al l' avè sempr tgnù in bisacca) ai cminzò a tajar, e s intravign just quell ch' era intravgnù alla prima; cioè d' saltar fora una bella fada, ch' dmandò da bevr, e po dl' effr lù quisi oca dn' ijn dar. Dop al prim, al tajò al second, e medesimament vign la fada, e dai pur con sti fad, e dai pur a effr lù un gran zuccon. Finalment al tajò l' ultim, es i di da bevr, e lì i armas una bella tosa tal e qual era la prima, ch' l' avè lassà là in tl' albr. Questa s' i mifs a cuntar al tradiment, ch' i era stà fatt dalla mora. An s' po descrivr l' algrezza in t' la qual era al prencip pr aver turnà a trovar la bella ragazza; que-

questa era tant granda, ch' an psi sintir la rabbia, ch' i arev avù da far vgnir l' invenzion d' qula strija dla mora; zà a st tradiment l' avè pinsir d' remediari tant prest, ch' an' vols mo gnanc ch' sta cosa al dsturbafs. I s fin po di squas, e di finez, ch' zà senza ch' a li conta, av l' psj figurar. L' àv po frezza d' far una burla a tutt qui dla cort, mustrandi sta bella fiola, e quasi caminand al s' fì purtar di pagn, es la vstì, e po la chiappò per man, es la cunduss in t la sala, ch' era tutta pìna dl' sou zent d' lù, e d' nobiltà, perche as aveva da far una festa da ball, es i era l' invid. Al dmandò a un pr un, dis, dsm un poc, ch' sorta d' castigh meritare chi avefs fatt un tort, e un mal grandissm a sta sgnurina, ch' ai ho quì pr man? tutt arspundevn di penn tamugni. In ultim al prencip chiamò la so bambozza d' Regina, es i dmandò anc a li cosa l' arev fatt a chi avìs tradì qla sgnora. Li arspos:

Brusar, brusar,

E po gli ossa tutt gettar

Zò da un mont:

Accioche mai più trovar

La memoria d' tant affront.

Al prencip arspos: oh ben donca: con l' uccasion, ch' t i stà tì, la mi braghira, ch' t' hà tradì sta sgnora, usurpandi la curona, e fagandt tì Regina, ch' an so da ch' laz, acquì, la mi zaltrona, t' pruvarà anc al castigh, ch' t' merit, es vui ch al sj quì istefs, ch' è stà propost da tì. Fiecat mo dedrj quì agucchion, ch' t i ficcafs a li in t la testa, e magna mo adefs quila suppa, e qual brudett, ch' t' urdnafs con l' sou carn; lova dal boja, t n' fa ch' la farina dal diavl và tutta in reml? Subit finì la rumanzina, al fu esegù la sentenza, la fu brusà, e po spargujà
l' cen-

l' cendr zò da una muntagna. La signora nova armas li patrona affoluta d'agn' cosa, es finn la so festa da ball con molta algrezza, e allora al prencip turnò a far l' nozz con alrtant gust in tl second, quant l' aveva avù d'spett in tl' prim.

La finadga d' tutt l' Fol.

Utt finn a udir con gli urecch ben dritt st' ultima fola; mo s' av arcurdà, quand i cminzonn a dir sti fol, a farj ch' tutt' sti donn li cuntavn dinnanz a un prencip, ch' avè spusà una mora, ch' avè fatt una fufigna, ch' era just in sl' andar d' quella, ch' avè fatt quistj, ch' s' è descritta in st' ultima fola: e s' av' arcurdassi ben ben al fil, tuliv la pazinzia d' turnar a lezr la prima fola, ch' av vgnarà in ment agn cosa. Ora, cmod ai ho ditt, tutt finn attint a sentir st' ultima; mo siccom l' era zà pales al tradiment, ch' avè fatt qulj, ch' era dvintà principessa, acquist ai fu tra qui, ch' ern lì, ch' sbiasmonn quela zanzira, ch' era andà a dsfurnar una fola, ch' pareva in punt missa infem per rinfazzar a quela signora l' sou bugà. Quegli altr donn l' dsevn: oh la n' avè mai da cuntar questa present una, ch' hà sporc la camisa: diavl! l' è just just quell, ch' l' hà fatt l'j, e certo quella, ch' l' hà ditt, l' è stà un miraqul, ch' la n' busca di pugn in t al mustazz dalla principessa. Cmod in effett, s' avli mo altr, s' la n' buscò di pugn, almanc as vist, ch' sta fola i vgnè in garet, es n' fì mai altr che arancinar al mustazz, e s' la n' fufs stà quasi negra, as frev vist ch' la frè dvintà d' mill culur. Av dsj zà arcurdar, ch' quela bambozza i aveva mis attorn tant al gran asiol d' vuja d' udir dl fol, ch' la n' pseva far amanc, pr altr, s' la n' fufs sta sfurzà dalla fada, ch' dis dar quist istint

istint alla bambozza, l'arev fatt dsfar la cunverfazion, quand la fintì qust' ultma. Al po anc' effr, ch' la stìs lì pr n' dar sospett al prencip so marì: basta, tra quell, e qu' altr, bifugnò ch' la bvìs st siruppìn, mo la dìs in cor so: lassa pur far a mì, s' t' hà cont la fola, t la padirà ben vè. Al prencip, ch' ai piafeva mo purafsà al spafs d' sti fol, n' stì a cercar s' ai era chi fufs dsgustà, perche lù n' capì ngotta, es zgnò alla Zoza, ch' dsìs un po sù quell ch' l' avè da dir. Sta Zoza era mo quella, ch' arev avù da tucçar al prencip pr giuttizia, s' qulj n i tuleva al post. Ora donca quand al prencip i urdnò la fola, la s' livò sù, es fì un bell inchìn, e po cminzò. Dis: i è mo dubbì, eccellenza, s' a la cont cmod l' è, ch' a vìgna po in garet a qualcun? perche mì i digh al ver: a fon una, ch' bsò ch' a l amolla cmod am la sent: quell ch' ai ho in t al cor, al ho in t' la lengua. Al prencip arspòs: mo chi ha mo da effr quell, ch' i vìgna in garet ngotta? a fon mì, ch' cmand, es n' ha da vgnir in garet a nfun, cm' an' m' vìn a mì: dis, dsj pur sù quell ch' a vlj, ch' a fo mì, ch' da qual bell buccìn an i hà da ufsir sn' del cos, ch' accomdn al stomgh. Sti parol, ch' dìs al prencip, funn tant stiltà, ch' dinn in t al cor alla principessa mora, e al msir i feva lapp lapp, e in quant a l' arev vlù effr a dzun d' aver fatt dir l' fol, es dubitava molt, ch' l' ultma fuff al principi dla dscverta del sou bugà; la tgnè dtt: tìnt a ment, ch' al mal temp se dscarga adofs a mì. La Zoza intant cminzò a cuntar tutt i sù affann: prima dla gran malincunj, ch' la pateva, e po dl' aguraz, ch' i fì qula vecchia, al viaz, ch' la fì pr atruvar al prencip, la funtana ch' la truvò, e in somma tutt quell ch' è in t la prima d' sti fol, ch' a la psì turnar arlezz. Quand la mora fintì sta tantanà, la

dìs

dìs tra i dint: oh una busca! e po cminzò a caidar:

Ti star zitta non parlar:

S' ti permettr d' seguitar,

E mi pugn in panza dar,

E to fiol vler ammazzar.

Al prencip, ch' capì ch' la frè donca stà la Zoza quella, ch' i frè tocca in scambi d' qulj, ai vègn tant sù i chiù, es i crsì la rabbia a vder, ch' ia n vleva lafar finir la parlada, ch' al si vultò con una rabbia, es i dìs: alon, a chi dighia? chi it tì? a vui ch' la conta agn cosa da ra a ron: st' m' romp niint niint dond s' sol dir, at ficcarò cvell in t al mustazz, al s' vultò po alla Zoza, es i dìs: seguità pur vù, e lassà grachiar qulj. La Zoza seguitò a dir dla mastella, ch' la truvò pìna quand la s' d'eddò, e in ultim zgnand vers la schiava, dis, am è po sta fatt l' ingann d' averm tolt vostra eccellenza. Quand la fu a numinaral lù, la s' m'iss tant fort a pianzr, ch' la n' psì più finir. Al prencip capì allora dal tutt al trent' un, es guardò alla schiava, ch' s' era m'iss la testa in sen con un grugnazz lungu lungu; al s' i m'iss a dir dl villanj, ch' andonn drj degli or, e po vols ch' la cunfsafs lè d' so bocca tutt al tradiment. Al cmandò po ch' s' f'iss una busa in terra in t' un prà, e ch' la i fufs suppli fin alla testa, acciocche la stintafs più a murir. Al spusò po la Zoza, es f'ì avvifar al Re d' Vall Plofa, ch' era so padr d' lj, ch' vgn'iss al fest, ch' funn celebrà con una magnificenza grandissima. Quisì finì la gràndezza d' qula signora puzizza, e quisì fin'iss anca mè l' fol, ch' v' arann fecc vù, ch' l' gli avj lett, anc più ch' l n m' àn fecc mè, ch' l' gli ho scritt.

A L F I N .

Vidi

Vidit D. Antonius Maria Copellotti Clericus Regularis S. Pauli, & in Ecclesia Metropolitana Bonon. Pœnitentiarius pro Illustrissimo, & Reverendissimo Domino D. Andrea Joannetto Ordinis S. Benedicti Congregationis Camaldul., Episc. Himeriensi, atque Ecclesie Archiepiscop. Bonon. in spiritualibus, & temporalibus Administratore.

Die 11. Februarii 1775.

Reimprimatur.

*Fr. Carolus Dominicus Bandiera Vicarius Generalis
S. Officii Bononiae.*

